

جرارات 9R (رقم التسلسل -80001) نموذج التصدير G2



تعليمات التشغيل

جرارات 9R (رقم التسلسل -80001) نموذج التصدير

(ARABIC) G2 نموذج OMTR129372

John Deere Waterloo Works

نموذج للتصدير
PRINTED IN U.S.A.

مقدمة

("الاستخدام المقصود"). أي استخدام آخر يعتبر مخالفاً ولا يتفق مع الاستخدام المقصود. تخلي الشركة المصنعة مسؤوليتها عن أي أضرار أو إصابات تنتج عن سوء الاستعمال، ويجب على المستخدم أن يتحمل وحده المسؤولية عن هذه المخاطر. إن اتباع شروط وتعليمات التشغيل والصيانة والتصليح المحددة من جانب الشركة المصنعة والالتزام بها يعتبر أيضاً من العناصر الأساسية لهدف الاستعمال المتعارف عليه.

"يجب أن يتم تشغيل هذا الجرار"، وتصلحه وصيانته من قبل الأشخاص الذين تكون لديهم خبرة في هذا المجال ولملين بخواصه ومطلعين على قواعد السلامة المتعلقة بهذه المهام (تجنب الحوادث). يجب اتباع لوائح الوقاية من الحوادث واللوائح الأخرى المتعارف عليها بشأن السلامة التقنية والصحية وقواعد المرور والسير على الطرق العامة في جميع الأوقات. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي تغيير يُجرى من جانب المستخدم على هذا الجرار والذي من شأنه إحداث تلف أو إصابة.

سجل المنتجات المستعملة. إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من وكيل John Deere المعتمد، فيكون الوكيل قد قام بتحديث معلومات تسجيل الضمان ولا يلزمه المزيد من المعلومات عن القطع الخاصة بك.

إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من مزاد، عن طريق تاجر أو من مزارع، يرجى القيام الآن بتسجيلها. تقيم John Deere ووكلاء John Deere رضاء وسلامة عملائهم. وكيل John Deere الخاص بك متشوق ومستعد بأفضل شكل ليقدم لك مستوى متفوق من الدعم للماكينة الخاصة بك. يرجى إدخال تفاصيل المنتج وعنوانك من خلال الانترنت، مستعملاً موقع John Deere على الانترنت الخاص ببلدك. ثم حدد وكيلاً من اختيارك.

RW29387,00000CC-04-22JUL19-1/1

للتعرف على كيفية تشغيل الماكينة وصيانتها، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية. عدم الالتزام بذلك قد ينتج عنه إصابات شخصية أو أعطال في التجهيزات. كتاب التشغيل وتعليمات السلامة المصنعة على الماكينة يمكن توفيرها بلغات أخرى (وكيل John Deere يستطيع طلبها لكم).

إن دليل التشغيل هذا يخص الماكينة، وفي حالة بيعها الرجاء إعطاؤه للمشتري مع الماكينة.

المقاسات الواردة في هذا الدليل تتبع النظام المتري والنظام الأمريكي معاً. استخدم قطع غيار وبراعي مناسبة فقط. المراتب التي تستعمل حسب نظام البوصة أو النظام المتري قد تتطلب مفاتيح خاصة بنظام البوصة أو بالنظام المتري.

تحدد الجهة اليمنى و الجهة اليسرى عند النظر باتجاه حركة الماكينة إلى الأمام.

دُون أرقام تعريف المنتج (PIN) في جزء المواصفات أو أرقام التعريف. يُرجى تدوين جميع الأرقام بعناية، ففي حالة السرقة تساعد هذه الأرقام في تتبع الماكينة. هذه الأرقام أيضاً لازمة للوكيل الخاص بك لطلب قطع الغيار. ننصح بتدوين هذه الأرقام أيضاً في مكان آخر آمن.

إن ضبط كمية ضخ الوقود فوق القيمة القصوى المصرح بها من قبل المصنع أو أي عملية أخرى ترفع قدرة الماكينة بشكل غير مصرح به تؤدي إلى إلغاء الضمان.

قبل تسليم هذه الماكينة، أجرى الوكيل الذي نتعامل معه فحص ما قبل التسليم. بعد التشغيل للمدة الزمنية المتفق عليها، حدد موعداً لإجراء فحص ما بعد البيع لدى وكيل John Deere الذي نتعامل معه لضمان أفضل أداء.

هذا الجرار مصمم فقط للاستخدام الزراعي المعتاد أو في الأعمال المشابهة

أداء الانبعاثات والعبث بها

التشغيل والصيانة

لا سيما فيما يتعلق بإلغاء تنشيط نظام إعادة تدوير غاز العادم (EGR) أو نظام تحديد جرعة سائل عادم الديزل أو عدم صيانته. سيؤدي العبث بنظام التحكم في انبعاثات المحرك إلى إبطال ترخيص النوع التابع للاتحاد الأوروبي (EU) والضمانات السارية المتعلقة بالانبعاثات.

يجب تشغيل المحرك بما في ذلك نظام التحكم في الانبعاثات واستخدامه وصيانته وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل للحفاظ على أداء انبعاثات المحرك وفقاً للمتطلبات السارية على فئة/شهادة المحرك.

العبث

لا يجب حدوث أي عبث متعمد بنظام التحكم في انبعاثات المحرك أو سوء استخدامه؛

DX,EMISSIONS,PERFORM-04-12JAN18-1/1

العلامات التجارية

العلامات التجارية	
Deere & Company	ACS TM (قيادة ActiveCommand)
Deere & Company	ActiveSeat TM
Deere & Company	AirCushion TM
Deere & Company	Apple CarPlay®
Deere & Company	AutoLoad TM
Deere & Company	AutoPowr TM
Deere & Company	AutoTrac TM
Deere & Company	BIO HY-GARD TM
Deere & Company	Bluetooth®
Deere & Company	Break-In PLUS TM
Deere & Company	CommandARM TM
Deere & Company	CommandCenter TM
Deere & Company	CommandPRO TM
Deere & Company	Cool-Gard TM
Deere & Company	DURABUILT TM
Deere & Company	e18 TM
Deere & Company	e23 TM
Deere & Company	eAutoPowr TM
Deere & Company	Efficiency Manager TM
Deere & Company	ExactRate TM
Deere & Company	GreenStar TM
Deere & Company	Hy-Gard TM
Deere & Company	HydraCushion TM
Deere & Company	ILS TM (التعليق مستقل الوصلات)
Deere & Company	iTEC TM
Deere & Company	IVT TM (ناقل حركة متغير بشكل لا نهائي)
Deere & Company	JDLINK TM
Deere & Company	PLUS -50 TM
Deere & Company	PowerShift TM
Deere & Company	PowerTech TM
Deere & Company	PowerZero TM
Deere & Company	QUICK METAL TM
Deere & Company	Quik-Tatch TM
Deere & Company	Service ADVISOR TM
Deere & Company	SERVICEGARD TM
Deere & Company	Siri®
Deere & Company	SprayMaster TM
Deere & Company	Starfire TM
Deere & Company	StellarSupport TM
Deere & Company	TEFLON TM
Deere & Company	TLS TM (تعليق ثلاثي الوصلات)
Deere & Company	TouchSet TM

RX33672,0000DEE-04-11JUL22-1/1

فهرس المحتويات

صفحة	صفحة
الفهرس	00-1
فهرس المصطلحات	00-1
إعادة التدوير السليم والتخلص من السوائل والمكونات	05-23
التفكيك:	05-23
إشارات السلامة	05A-1
دليل استعمال المشغل	05A-1
حزام الأمان	05A-2
منطقة المفصل	05A-3
خزان ضغط هيدروليكي التنظيم (إذا كان موجوداً)	05A-4
مكبج الوقوف (طاقة مخزنة)	05A-5
خطاف الخلفية (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]	05A-5
عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]	05A-6
نظام تبريد المحرك (لصين فقط)	05A-6
نظرة عامة على المركبة	10-1
جرار السلسلة 9R	10-1
تشغيل المحرك	20-1
إعدادات المحرك—الوصول	20-1
إعدادات المحرك	20-1
إعدادات المحرك—قدرة المحرك	20-4
إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصود	20-4
إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم	20-6
إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي	20-7
إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي	20-7
إعدادات المحرك—تنظيف المرشح في وضع الوقوف	20-8
إعدادات المحرك—مخفض السرعة	20-10
إعدادات المحرك—المتقدمة	20-10
تحذير توقف الماكينة مطلوب	20-11
نظام الوقود وقم قدرة المحرك	20-12
مفتاح فصل البطارية	20-12
تشغيل المحرك	20-13
أنظمة منع السرعة	20-14
تشغيل المحرك	20-16
إيقاف المحرك	20-16
إعادة تشغيل المحرك الذي نفذ منه الوقود	20-16
تقليل استهلاك الوقود	20-17
معزز البطارية أو الشاحن	20-17
التشغيل في الطقس البارد	20A-1
التشغيل في الطقس البارد—مع مساعد بدء التشغيل	20A-1
تغيير علب سائل بدء التشغيل	20A-1
استخدام جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك	20A-1
معدات الإنبعاثات	20B-1
نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة	20B-1
نظرة عامة على نظام خفض الانبعاثات للمحركات (SCR)	20B-2
صيانة مرشح جزيئات الديزل (DPF)	20B-3
التابلوه الأمامي	30-1
التابلوه الأمامي	30-1
ضبط المقود وعمود التوجيه	30-1
السلامة	05-1
معرفة تعليمات السلامة	05-1
فهم معنى كلمات الإشارات	05-1
اتباع تعليمات السلامة	05-1
الاستعداد للحالات الطارئة	05-2
ارتداء ملابس واقية	05-2
الحماية من الضوضاء	05-2
التعامل مع المحروقات بسلامة—تجنب الحرائق	05-3
استعمال سائل التشغيل بسلامة	05-3
مكافحة الحرائق	05-3
في حالة الحرية	05-4
تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة عند إعادة التزود بالوقود	05-4
حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح	05-5
استعمال تجهيزات الحماية عند الانقلاب وأحزمة الأمان بطريقة صحيحة	05-5
ابق بعيداً عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة	05-6
استعمل السلاسل ومقابض اليد بالشكل الصحيح	05-6
اقرأ دليل استعمال متحكمات ISOBUS	05-7
استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح	05-7
تشغيل الجرار بأمان	05-8
تجنب حوادث الانقلاب للخلف	05-9
الاستخدام المقيد في العمل في الغابات	05-9
تشغيل جرار الجرافة بشكل آمن	05-9
لا تسمح لأحد بالركوب بجانب السائق	05-10
مقعد التعليمات	05-10
استعمال أضواء ومعدات السلامة	05-10
سرعة النقل الآمنة للعربات المسحوبة	05-11
كن حذراً في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة	05-12
تحرير الماكينة المعرقة	05-12
تجنب لمس الكيمياءات الزراعية	05-13
احذر عند استعمال الكيمياءات الزراعية	05-14
التعامل مع البطاريات بأمان	05-15
تجنب الحرارة بفرب برابيج الضغط	05-15
إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخير	05-16
التعامل مع مكونات الإلكترونيات والأقواس بأمان	05-16
تطبيق الصيانة الآمنة	05-17
تجنب العادم الساخن	05-17
نظف فلتر العادم بأمان	05-18
قم بإنجاز هذه الأعمال في منطقة جيدة التهوية	05-19
دعم الماكينة بشكل صحيح	05-19
امنع إطلاق الماكينة بسرعة خاطئة	05-19
صف الماكينة بأمان	05-20
انقل الجرار بأمان	05-20
صيانة نظام التبريد بسلامة	05-20
صيانة أنظمة خزان الضغط بأمان	05-21
صيانة العجلات بأمان	05-21
صيانة الجرار مع دفع أمامي آمن	05-21
شد براغي/صمولات تثبيت العجل	05-22
تجنب السوائل عالية الضغط	05-22
لا تفتح نظام الوقود عالي الضغط	05-22
تخزين المعدات بأمان	05-23

التكملة على الصفحة القادمة

التعليمات الأصلية. جميع المعلومات، الصور والمخططات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أحدث المعلومات المتوفرة عند وقت النشر. نحتفظ بحق التغييرات في التصميم في كل وقت وبدون إعلام مسبق.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

صفحة	صفحة
80-3 مؤشر حمل الإطار	80-4 تعليمات ضغط نفخ الإطار
90E-1 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	90E-1 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء
90E-1 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	90E-3 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء
90E-3 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	90E-3 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء
90E-4 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	90E-4 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء
90E-4 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	90E-5 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء
90E-5 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	أداء ثقل الاتزان
100-1 معلومات أثقال الاتزان العامة	100-2 إرشادات عامة
100-2 إرشادات تقسيم الوزن العامة	100-3 إرشادات أثقال الاتزان
100-3 إرشادات أثقال الاتزان	100-4 قياس الانزلاق
100-4 قياس الانزلاق	100-5 استخدام أوزان Quick-Tatch
100-5 استخدام أوزان Quick-Tatch	100-7 استخدام وزن العجلة الخلفية
100-7 استخدام وزن العجلة الخلفية	100-8 تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزودة
100-8 تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزودة	100-11 التحكم في تنديب القوة
100-11 التحكم في تنديب القوة	100-11 إرشادات الآلات [آلة زراعية]
100-11 إرشادات الآلات [آلة زراعية]	100-12 إرشادات مقاس المكشطة والآلة [المكشطة]
100-12 إرشادات مقاس المكشطة والآلة [المكشطة]	100-13 حساب حزمة ثقل اتزان الجرار
100-13 حساب حزمة ثقل اتزان الجرار	100-15 استخدام ثقل الاتزان السائل
100-15 استخدام ثقل الاتزان السائل	100-17 جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان
100-17 جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان	النقل
110-1 قيادة الجرار على الطرق	110-1 الكتلنة المسحوبة
110-1 الكتلنة المسحوبة	110-2 الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان
110-2 الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان	110-2 نقل الآلات المركبة في الخلف مع ثقل الاتزان
110-2 نقل الآلات المركبة في الخلف مع ثقل الاتزان	110-2 استخدام سلسلة الأمان
110-2 استخدام سلسلة الأمان	110-3 نقاط السحب
110-3 نقاط السحب	110-4 النقل بالناقلة
110-4 النقل بالناقلة	110-7 التنشيط على عربة النقل
110-7 التنشيط على عربة النقل	110-11 وضع السحب—بدء تشغيل المحرك
110-11 وضع السحب—بدء تشغيل المحرك	110-12 وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك
110-12 وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك	110-13 تحرير جرار عالق في الوحل
110-13 تحرير جرار عالق في الوحل	الوقود ومواد التشحيم وسائل التبريد—معلومات عامة
200-1 تحديد نوع محرك الجرار	200-2 تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل
200-2 تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل	200-3 فلاتر الزيت
200-3 فلاتر الزيت	وقود
200A-1 وقود الديزل	200A-2 المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار
200A-2 المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار	200A-3 وقود الديزل الحيوي
200A-3 وقود الديزل الحيوي	200A-4 إمكانية تشحيم الديزل
200A-4 إمكانية تشحيم الديزل	200A-4 تخزين وقود الديزل والتعامل معه
200A-4 تخزين وقود الديزل والتعامل معه	200A-5 ملء خزان الوقود
200A-5 ملء خزان الوقود	200A-6 اختبار وقود الديزل
200A-6 اختبار وقود الديزل	200A-6 فلاتر الوقود
200A-6 فلاتر الوقود	سائل عادم الديزل (DEF)
200B-1 سائل عادم الديزل - استعماله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري	200B-2 تخزين سائل عادم الديزل (DEF)
200B-2 تخزين سائل عادم الديزل (DEF)	200B-3 تعبئة خزان سائل عادم الديزل
200B-3 تعبئة خزان سائل عادم الديزل	ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة
ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة	200B-3 V
200B-3 V	

صفحة	صفحة
اختبار سائل عادم الديزل 200B-5	جدول تسجيل الصيانة
التخلص من سائل عادم الديزل 200B-5	نظرة عامة على جدول سجل الصيانة 210B-1
	جدول فترات الصيانة 210B-2
	جدول سجل الصيانة 210B-4
	الصيانة-التنظيف
فترات صيانة زيت محرك الديزل للتشغيل على الارتفاع العالي 200C-1	تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF) 220A-1
زيت تليين المحرك John Deere Break-In Plus - المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIIB والمرحلة IV والمرحلة V 200C-1	مرشح عنق تعبئة خزان سائل عادم الديزل 220A-1
زيت محرك الديزل - المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIIB والمرحلة IV والمرحلة V 200C-2	الجرار من الخارج 220A-2
فترات تغيير زيت المحرك وصيانة المصفاة - محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIIB والمرحلة IV، والمرحلة V 200C-3	تنظيف الشاشة 220A-3
زيت محرك الديزل - المحركات من المرتبة 2 والمرحلة II 200C-4	نظام تبريد المحرك 220A-3
فترات صيانة فلتر وزيت المحرك - محركات المرتبة 2 والمرحلة II 200C-5	نظام تبريد المحرك 220A-5
زيت محرك الديزل - الدرجة 3 والمرحلة IIIA 200C-6	مستشعر رادار مزدوج الشعاع 220A-6
فترات الصيانة لتغيير زيت المحرك والمرشح - الدرجة 3 المرحلة III A - محركات PowerTech Plus 200C-7	فاصل ماء الوقود الاختياري 220A-7
	موصل الآلة 220A-7
	الصيانة-الفحص
سائل تبريد محرك الديزل (المحرك المزود ببطانات أسطوانات ذات جلب رطبة) 200D-1	مستوى سائل تبريد المحرك 220B-1
المادة الباسطة لسائل التبريد John Deere Cool-Gard II 200D-2	نقطة تجميد سائل تبريد المحرك 220B-1
العمل في المناخ الدافئ 200D-2	فاصل الماء 220B-2
جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز 200D-2	حجيرات المحرك والعادم 220B-3
اختبار نقطة تجمد سائل التبريد 200D-3	نظام تكييف الهواء 220B-3
التخلص من سائل التبريد 200D-3	فتحة صرف مضخة ماء المحرك 220B-3
	حوض خزان الوقود 220B-4
مواد التشحيم الأخرى	مستوى زيت المحرك 220B-4
زيت علبه التروس والهيدروليك 200E-1	مستوى زيت المحرك 220B-6
استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي 200E-1	الإطارات 220B-7
شحمة متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد (EP) 200E-2	المكبج الثانوي 220B-7
تخزين مواد التشحيم 200E-2	نظام الوقوف في ناقل الحركة 220B-8
خط الشحوم 200E-2	نظام سحب هواء المحرك-الدرجة II 220B-8
مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة 200E-3	نظام سحب هواء المحرك- محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة IIIa 220B-8
	أحزمة الأمان 220B-9
الخدمة-معلومات عامة	فحص ضغط خزان المحور الأمامي المعلق HydraCushion 220B-10
نظرة عامة على أجزاء الخدمة 210-1	سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة 220B-10
مهام الصيانة التي يتم تنفيذها عند الطلب 210-1	الخلوص النهائي للمحرك 220B-11
تحديد حالة انبعاثات محرك الجرار 210-1	خلوص صمام المحرك 220B-12
فتح غطاء المحرك 210-1	نظام مستشعر سلامة عمود الإدارة الأمامي (FDH) 220B-12
فتح غطاء المحرك (إذا كان موجوداً) 210-2	معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة] 220B-12
إزالة لوحة الوصول إلى المحرك 210-3	اهتزاز قضيب السحب 220B-13
إزالة درع المحرك الجانبي الأمامي 210-3	مكبج المحرك 220B-13
إزالة درع المحرك الجانبي الخلفي 210-4	الصيانة-إحكام الربط
إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة 210-5	العجلات ومسامير وزن العجلات 220C-1
الوصول إلى حجيرة البطارية 210-5	استخدام حامل ربط العجلات 220C-1
رفع الجرار-نقاط الرفع ووضع حامل الدعم 210-6	استخدام مهاني مفتاح ربط العجلات 220C-2
صيانة وتوصيل وصلات STC (تنشيت للتوصيل) 210-9	دعامة قضيب السحب والبراغي الملولبة 220C-3
استخدام مغسلة عالية الضغط 210-10	الصيانة-التغيير
معايرة ناقل الحركة 210-11	سير المروحة-محرك من المرتبة 2/الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA 220D-1
إلغاء معايرة ناقل الحركة 210-15	سير الإدارة الإضافي للمحرك 220D-1
عدم تعديل نظام الوقود 210-15	زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك 220D-2
تنفيس نظام الوقود 210-15	فلتر الوقود 220D-3
تعريف المثبتات المطلوبة بقشرة من الزنك 210-15	عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري 220D-4
القيم المترية لشد البراغي والمسامير 210-16	مرشحات تنفيس خزان الوقود 220D-5
قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة 210-17	مرشحات غرفة القيادة 220D-5
	مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك-محرك من المرتبة 2/الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA 220D-7
الصيانة-التليين (100 ساعة عمل أو أقل)	مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك-محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V 220D-9
إجراء خدمات التليين 210A-1	مرشح الصمام الإرشادي لصمام التحكم الاختياري 220D-11

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
الصيانة—التخزين	220D-12
400-1 وضع الجرار في التخزين	220D-12
400-2 إخراج الجرار بعد التخزين	220D-13
المواصفات	220D-16
500A-1 المحرك	220D-17
500A-3 السعات	220D-17
500A-4 النظام الهيدروليكي	220D-24
500A-5 ناقل الحركة ونظام الدفع	220D-27
عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية]	220D-27
500A-6 وقضيب السحب	220E-1
500A-6 النظام الكهربائي	220E-1
500A-6 التقنية المدمجة	220E-2
500A-7 الأبعاد الإجمالية	220E-4
500A-9 Tractor Loads/Weights	220E-4
500A-10 مستوى الصوت	220E-5
500A-10 مستوى الاهتزاز	220E-6
تصنيف غرفة القيادة وفقاً للمواصفة EN 15695-1 (لاستخدام	220E-7
500A-11 المواد الكيميائية لحماية المحاصيل والأسمدة السائلة)	220E-7
500A-12 Ground Speeds—e18 PowerShift Transmission	220E-7
500A-12 حزمة تسوية الأراضي للخدمات الزراعية الشاقة [آلات زراعية]	220E-7
500A-13 الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	220F-1
500A-13 عمر تصميم الماكينة	220F-1
500A-13 المعلومات المتعلقة بغازات العادم المطلوبة	220F-1
500A-14 انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)	220F-2
500A-15 بيان ضمان التحكم في الانبعاثات في الصين	220F-2
500A-17 إعلانات وترخيص برنامج الجهة الآخر	220F-2
أرقام التعريف	220F-3
500B-1 لوحات التعريف	220F-3
500B-1 رقم تعريف المنتج	220F-6
500B-1 رقم تعريف المنتج (الصين فقط)	220F-8
500B-2 رقم تسلسل المحرك	220F-8
500B-3 رقم تسلسل غرفة القيادة	220F-10
500B-3 رقم تسلسل ناقل الحركة	220F-10
500B-4 رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة [آلات زراعية]	220F-11
500B-4 رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة [آلات زراعية]	220F-11
500B-5 احتفظ بدليل الملكية	220F-13
500B-5 حافظ على الماكينة آمنة	220F-16
تغيير الملكية	220F-17
600A-1 الملكية اللاحقة	220F-17
قبل التسليم	220F-18
700-1 قائمة مراجعة ما قبل التسليم	220F-18
700-3 قائمة مراجعة التسليم والشهادة	220F-19
استكشاف الأعطال وإصلاحها—الإجراءات	300A-1
ميزات استكشاف الأعطال وإصلاحها	300A-2
النظام الكهربائي	300A-4
المحرك	300A-7
وصلة الربط	300A-9
النظام الهيدروليكي	300A-10
منصة القيادة	300A-12
صمام التحكم الاختياري (SCV)	300A-14
نظام التوجيه	300A-15
تشغيل الجرار	300A-16
ناقل الحركة	300B-1
استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC)	300B-2
تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات على CommandCenter	
الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال	

فهرس المصطلحات

الموضوع	المختصر	الوصف
جرار زراعي	[آلات زراعية]	التطبيق الأساسي للجرار
جرار المكشطة	[مكشطة]	التطبيق الأساسي للجرار
تكييف الهواء	A/C	نظام مستخدم لتكييف الهواء في غرفة القيادة
PowerShift الأوتوماتيكي	APS	خاصية ناقل الحركة
شبكة التحكم بالمنطقة	CAN	نظام اتصالات لتوصيل المعدات الإلكترونية داخل غرفة القيادة
ألمبيرات الدوران البارد	CCA	يعود إلى سعة البطارية للعمل في الطقس البارد
وحدة التحكم في الهيكل	CCU	نظام حاسوبي لمراقبة الجرار
سائل عادم الديزل	DEF	الاختصار
مرشح جزيئات الديزل	DPF	مرشح يمنع دخول الرماد والسخام إلى الغلاف الجوي
رموز تشخيص الأعطال	DTC	رموز تخبر السائق بتحذيرات التوقف، الصيانة، أو المعلومات
الوضع الاقتصادي	ECO	الاختصار
وحدة التحكم في المحرك	وحدة التحكم في المحرك	الاختصار
عدد دورات المحرك في الدقيقة	erpm	الاختصار
جالون في الدقيقة	gpm	كمية تدفق السائل المقاسة خلال مدة 1 دقيقة
نظام تحديد الموقع العالمي	GPS	الاختصار
خدمة شاقة	HD	الاختصار
تفريغ عالي الكثافة	HID	نوع من مصابيح العمل الزينون المستخدمة للإضاءة الأمامية
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	HVAC	الاختصار
المنظمة الدولية للمعايير	ISO	الاختصار
نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere	نظام نفخ الإطارات المركزي John Deere (CTIS)	الاختصار
جهة اليسار	LH	الاختصار
لترات لكل دقيقة	L/min	كمية تدفق السائل المقاسة خلال مدة 1 دقيقة
صمام ثنائي باعث للضوء	LED	الاختصار
دائرة درجة حرارة منخفضة	LTC	الاختصار
الحد الأقصى لوزن الأثقال	MBW	الاختصار
الدفع الأمامي الميكانيكي	دفع العجلات الأمامي الميكانيكي	محور أمامي إلى يتم تحريكه ميكانيكياً من ناقل الحركة
رقم تعريف المنتج	رقم التعريف الشخصي PIN	رقم تسلسل يتعلق بتعريف الجرار
علبة التروس PowerShift	PST	الاختصار
وحدة التحكم بعلبة التروس EVT/eAutoPowr	PTE	الاختصار
وحدة التحكم بعلبة التروس IVT/أوتوبور	PTI	الاختصار
عمود نقل الحركة	عمود نقل الحركة	الاختصار
وحدة التحكم بعلبة التروس PowerShift	PTP	نظام حاسوبي يستخدم للتحكم في وظائف تغيير سرعات ناقل الحركة IVT
هيكل واقى عند الانقلاب	ROPS	الاختصار
جهة اليمين	RH	الاختصار
دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	الاختصار
جمعية مهندسي السيارات	SAE	منظمة المعايير الهندسية
صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري	تجهيزة تستخدم للتحكم في الوظائف الهيدروليكية عن بُعد
نظام ضغط الإطارات	TPS	الاختصار
فئة الجهد الكهربائي B	VC-B	الاختصار

RX32825,000179D-04-29JUN22-1/1

معرفة تعليمات السلامة

هذه هي إشارة تحذير السلامة. عندما ترى هذه الإشارة على الماكينة أو في هذا الدليل، فيجب الحذر من خطر الإصابة بجروح شخصية. اتبع جميع تعليمات السلامة و تعليمات منع الحوادث المتعارف عليها.



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-04-29SEP98-1/1

فهم معنى كلمات الإشارات

خطر؛ تشير كلمة التحذير "خطر" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فسوف يسفر ذلك عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تحذير؛ تشير كلمة "تحذير" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فقد يسفر ذلك عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تنبيه؛ تشير كلمة "تنبيه" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فقد يسفر ذلك عن إصابة طفيفة أو متوسطة. ويمكن أيضًا استخدام "تنبيه" من أجل التنبيه ضد الممارسات غير الآمنة المرتبطة بالأحداث التي يمكن أن تؤدي إلى الإصابة الشخصية.

تستخدم الكلمات التالية، خطر أو تحذير أو تنبيه، مع رمز تنبيه السلامة. كلمة "خطر" تشير إلى أكبر درجات الخطورة. الإشارة مع كلمة خطر أو احذر تكون موجودة



TS187—04—24JAN15

بقرب أماكن الخطر المحددة. الاحتياطات العامة مدرجة في إشارات السلامة "تنبيه". تشير كلمة "احذر" أيضًا إلى تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل.

DX,SIGNAL-04-05OCT16-1/1

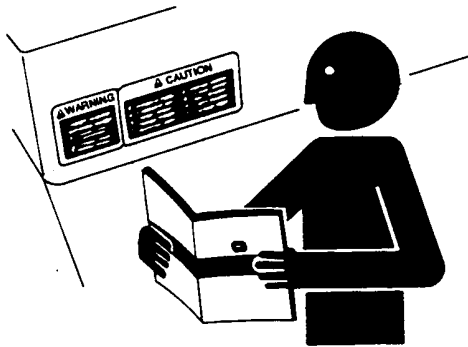
اتباع تعليمات السلامة

اقرأ جميع تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل و الملصقة على الماكينة. احفظ إشارات السلامة بحالة جيدة. استبدل إشارات السلامة المفقودة أو التالفة. عند شراء معدات جديدة أو قطع غيار انتبه أن تكون مزودة بإشارات التنبيه صالحة. يمكن الحصول على إشارات تحذير بديلة عند وكيل John Deere.

قد يكون هناك معلومات سلامة إضافية مضمنة في قطع الغيار أو المكونات المنتجة من شركات التوريد بالقطع و التي لم يتم ذكرها في دليل الاستعمال هذا.

تعرف قبل استعمال الماكينة على تعليمات التشغيل واستخدام أجهزة التحكم بالطريقة الصحيحة. لا تسمح لأي شخص غير ملم بتعليمات الماكينة بتشغيلها.

حافظ على الماكينة بعناية. التغييرات غير المصرح بها تؤثر على عمل الماكينة و/أو سلامة العمل وعمر الماكينة.



TS201—UN—15APR13

في حالة عدم فهم أي جزء من الدليل والحاجة إلى مساعدة، يُرجى الاتصال بوكيل John Deere.

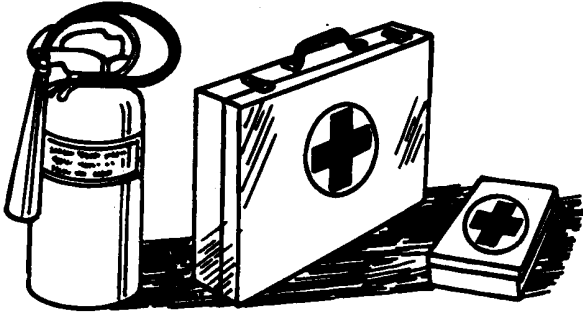
DX,READ-04-16JUN09-1/1

الاستعداد للحالات الطارئة

في حالة نشوب حريق يجب أن تكون على أهبة الاستعداد.

مطافئ الحريق و علبة الإسعاف يجب أن تكون في متناول اليد.

يجب تحضير أرقام الاتصال بالأطباء وسيارة الإسعاف والمستشفيات ومكافحة الحريق عند الهاتف.



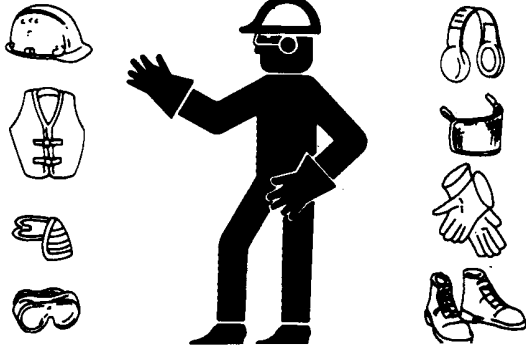
TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-04-03MAR93-1/1

ارتداء ملابس واقية

ارتدى ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة ومعدات الحماية عند العمل.

تشغيل الماكينة بشكل سليم يتطلب عناية فائقة وانتباه من السائق. يمنع استخدام سماعات الرأس لسماع المذياع أو الموسيقى خلال العمل على الماكينة.



TS206—UN—15APR13

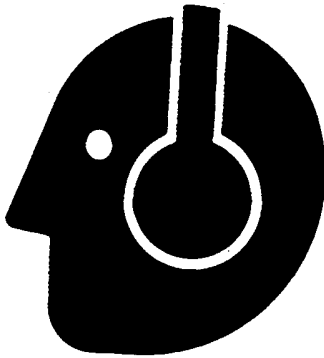
DX,WEAR2-04-03MAR93-1/1

الحماية من الضوضاء

توجد العديد من المتغيرات التي تؤثر في نطاق مستوى الصوت، بما في ذلك تكوين الماكينة وحالتها ومستوى صيانتها وسطح الأرض وبيئة التشغيل ودورات التشغيل والضوضاء المحيطة والآلات.

يمكن أن يؤدي التعرض إلى الضوضاء الصاخبة إلى ضعف السمع أو فقدانه.

أحرص دائماً على ارتداء أدوات وقاية الأذن. ارتد جهاز مناسب لوقاية الأذن مثل واقي الأذن أو سدادات الأذن للوقاية من الضوضاء الصاخبة غير المريحة أو غير المرغوب فيها.



TS207—UN—23AUG88

DX,NOISE-04-03OCT17-1/1

التعامل مع المحروقات بسلامة—تجنب الحرائق

TS202—UN—23AUG88



احذر عند التعامل مع مواد الوقود: حيث إنه شديد الاشتعال. عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين واحرص أن لا يكون هناك شعلة نار أو مصدر شرار بالقرب منها.

أوقف المحرك دائما عن العمل أثناء تعبئة الماكينة بالوقود. املاً الوقود في العراء فقط.

امنع نشوب الحرائق، بتنظيف الماكينة المستمر من تراكم القاذورات وبقايا الدهون. نظف الوقود المنسكب على الأرض.

استخدم فقط وعاء الوقود المعتمد لنقل السوائل القابلة للاشتعال.

لا تملأ وعاء الوقود في الشاحنة الصغيرة ذات بطانة سرير بلاستيكية. ضع دائما وعاء الوقود على الأرض قبل إعادة التزود بالوقود. لامس وعاء الوقود بفوهة توزيع الوقود قبل رفع غطاء العربة. عند التزود حافظ على فوهة توزيع الوقود متصلة بمدخل وعاء الوقود.

لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، أو شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.

DX,FIRE1-04-12OCT11-1/1

استعمال سائل التشغيل بسلامة

سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع.

أبعد مصادر الشرار والشعلات عند استعماله. أبعد السائل عن البطاريات وأسلاك الكهرباء.

لتجنب تسرب السائل بغير قصد عند تخزين العبوة المضغوطة، أبقِ الغطاء عليها وخزنها في مكان بارد ومحمي.

لا تحرق أو تثقب عبوة سائل التشغيل.

لا تستعمل سائل التشغيل في المحرك المزود بشموعات الإشعال أو سخان شفت الهواء.

TS1356—UN—18MAR92



DX,FIRE3-04-14MAR14-1/1

مكافحة الحرائق

لتقليل خطر الحرائق، يجب فحص جرارك دوريا وتنظيفه.

● قد تبني الطيور وحيوانات أخرى أعشاشها أو تُحضر مواد أخرى قابلة للاشتعال إلى مقصورة المحرك أو على نظام العادم. لذا يجب فحص الجرار وتنظيفه قبل الاستخدام الأول يوميا.

● تراكم الأعشاب، أو مواد المحاصيل أو بقايا أخرى قد تحدث خلال القيام بالوظائف العادية. تنطبق هذه الحالة خاصة عند التشغيل في ظروف جفاف أو في حالة وجود مواد الحصاد المحمولة بالهواء أو غبار المحصول. يجب إزالة أي من هذه التراكبات لضمان سلامة وظيفة الجهاز والحد من خطر الحريق. يجب فحص الجرار وتنظيفه بشكل دوري طوال اليوم.

● للتنظيف المنتظم والشامل للجرار بالإضافة إلى غيرها من إجراءات الصيانة

الروتينية المدرجة في دليل السائق يقلل كثيرا من خطر الحريق وفرصة التوقف المكلفة.

- لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، أو شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.
- افحص خطوط الوقود، والخزان، والغطاء، والتجهيزات في كثير من الأحيان للكشف عن تلفيات أو شقوق أو ثقوب. استبدل عند الضرورة.

اتبع كل الإجراءات التنفيذية وإجراءات السلامة المنشورة على الماكينة ودليل استعمال السائق. كن حذرا من مكونات المحرك الساخن والعدم أثناء تفنيد والتنظيف. قبل القيام بأي أعمال فحص أو تنظيف، قم دائما بإطفاء المحرك، ثم ضع علب التروس في وضع الوقوف أو قم بسحب فرامل الوقوف، واسحب المفتاح. إزالة المفتاح تمنع الآخرين من تشغيل الجرار أثناء الفحص والتنظيف.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-04-12OCT11-1/1

في حالة الحريق

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية.



TS227—UN—15APR13

أوقف الماكينة فوراً عند أول علامة للحريق. يمكن التعرف على الحريق من رائحة الدخان أو رؤية اللهب. ولأن النار تزداد وتنتشر بسرعة، انزل من الجهاز فوراً وتحرك بأمان بعيداً عن النار. وإياك والعودة إلى الماكينة! اجعل أهم أولوياتك سلامتك.

اتصل بالمطافئ. يمكن لطفاية الحريق المحمولة إخماد حريق صغير أو احتوائه حتى وصول رجال الإطفاء، ولكن للطفائيات المحمولة حدود. اجعل دائماً أهم أولوياتك سلامة السائق والمارة. عند محاولتك لإخماد الحريق، أبق ظهرك مواجهاً للريح مع اتخاذ مسار للهروب بدون عائق حتى تتمكن من الابتعاد بسرعة إذا لم تتمكن من إخماد الحريق.

اقرأ تعليمات مطفاة الحريق وتعرف على أماكن وجودها، وأجزائها، وكيفية استعمالها قبل نشوب حريق. قد تقدم جهات مكافحة الحرائق المحلية أو موزعين معدات مكافحة الحرائق نصائح وتدريباً على مكافحة الحرائق.

إذا لم يكن هناك تعليمات على الطفاية الخاصة بك، اتبع هذه الإرشادات العامة:

1. اجذب المسمار. امسك الطفاية بحيث يكون البخاخ متجه بعيداً عنك، وحرر آلية القفل.
2. وجهها نحو الأسفل. وجه الطفاية نحو قاعدة اللهب.
3. اضغط الذراع ببطء وبشكل متساوٍ.
4. حرك الفوهة من ناحية إلى أخرى.

DX,FIRE4-04-22AUG13-1/1

تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة عند إعادة التزود بالوقود

إزالة الكبريت والمركبات الأخرى في وقود الديزل منخفض الكبريت جداً (ULSD) يقلل قابلية التوصيل، ويزيد من قدرتها على تخزين الشحنة الساكنة.

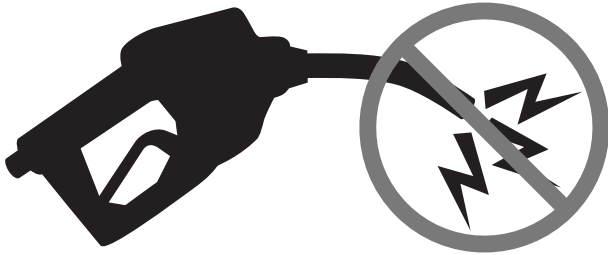
قد تعالج المصافي الوقود بمواد مضافة تشتت الشحنات الساكنة. ومع ذلك، فهناك العديد من العوامل التي تقلل من فاعلية المواد المضافة بمرور الوقت.

يمكن تكون الشحنة الساكنة في وقود ULSD بينما يتدفق من أنظمة تسليم الوقود. تفريغ الكهرباء الساكنة عند وجود أبخرة قابلة للاشتعال يمكن أن يؤدي إلى حريق أو انفجار.

لهذا، من المهم التأكد من أن النظام المستخدم لتعبئة الماكينة الخاصة بك بالكامل (خزان تزويد الوقود، ومضخة التحويل، وبريغ التحويل، والبخاخ، وغيرها) موصول بالأرضي بالشكل الصحيح ومؤمن. استشر مورد الوقود أو نظام الوقود لضمان أن نظام التسليم متوافق مع معايير التزود بالوقود من أجل ممارسات توصيل جيدة بالأرضي والترابط.



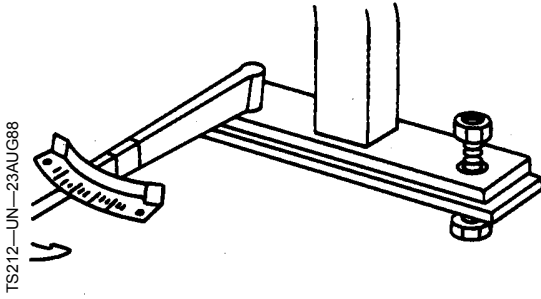
RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-04-12JUL13-1/1

حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح



تأكد أنه أعيد تركيب جميع القطع بالشكل الصحيح إذا تم فك أو تحريك الهيكل الحامي عند الانقلاب لأي سبب من الأسباب. شد براغي التثبيت بالعزم الصحيح.

تتأثر فعالية حماية العوارض إذا تعرضت للتلف، إذا انقلب الجرار في حادث أو تم إجراء تغيير بأي شكل كان عليها باللحام أو بالالتواء أو بالثقب أو القطع. يجب استبدال العارضة التالفة، لا يجوز إعادة استعمالها.

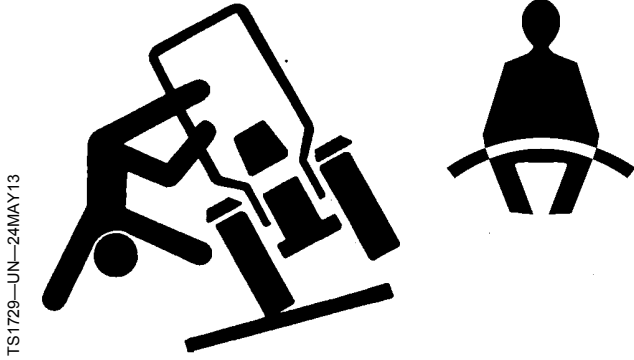
يعتبر المقعد جزءاً من منطقة سلامة تجهيزة الحماية عند الانقلاب. استبدله فقط بمقعد مصرح به من قبل John Deere للجرار الخاص بك.

أي تغيير في حماية من الانقلاب يتطلب عرضه على المصنع والحصول على موافقته بهذا الشأن.

DX,ROPS3-04-12OCT11-1/1

استعمال تجهيزة الحماية عند الانقلاب وأحزمة الأمان بطريقة صحيحة

تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.



- إذا كانت هذه الماكينة مزودة بتجهيزة حماية عند الانقلاب يمكن طيها (ROPS)، فأبقها في وضع تمديد بالكامل وفي وضع القفل. استعمل حزام الأمان عندما تعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب في وضع واقفة بالكامل.

- امسك الإبزيم واجذب حزام الأمان فوق الجسم.
- أدخل السقاطة في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".
- شد حزام السلامة لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.
- أحكم حزام الأمان في الوركين.

- أعد تجهيزة الحماية عند الانقلاب إلى وضع مرفوع، واقفة بالكامل فوراً عندما تعود للعمل على الماكينة في ظروف العمل العادي.

- إذا تمت قيادة الجرار وتجهيزة الحماية من الانقلاب مطوية (للدخول في بناء منخفض مثلاً)، فيجب القيادة بحذر شديد. لا تستعمل حزام السلامة وتجهيزة الحماية عند الانقلاب مطوية.

DX,FOLDROPS-04-22AUG13-1/1

ابق بعيداً عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرية

التعقيد في خطوط السير الدائرية يمكن أن يسبب إصابات خطيرة أو الوفاة.

أبقى الحامي الرئيسي للجرار وحامي خطوط السير في مكانهما طوال الوقت. تأكد من أن حاميات الدوران تدور بحرية.

استخدم فقط أعمدة نقل الحركة المزودة بأدوات الحماية والدروع الكافية.

ارتدِ ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من أن خط سير عمود نقل الحركة متوقف قبل عمل تعديلات، أو توصيلات، أو تنظيف خارجي لمعدات سير عمود نقل الحركة.

لا تركب أي قطع توصيل بين الجرار وعمود نقل حركة المُعدة الأولية الذي من شأنه أن يسمح لعمود الجرار 1000 دورة في الدقيقة أن يمد المُعدة بقوة 540 دورة في الدقيقة بسرعات أعلى من 540 دورة في الدقيقة.

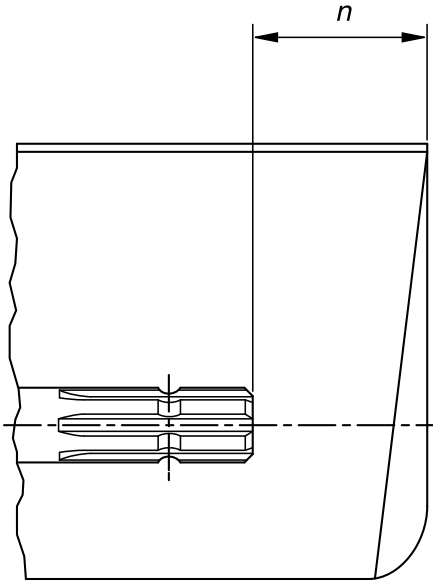
لا تركب أي قطع توصيل يمكن أن تسبب دوران جزئي لمحور الجهاز الإضافي، أو محور الجرار أو تكون الوصلة بدون رعاية. سوف يتداخل الحامي الرئيسي للجرار مع طرف المحور المحرز والمهائى المضاف كما هو مبين في الجدول.

يُمكن خفض الزاوية التي يُمكن فيها إمالة عمود نقل حركة المُعدة الأولية بناءً على شكل وحجم الحامي الرئيسي للجرار وشكل وحجم درع عمود نقل حركة المُعدة الأولية.

لا ترفع المُعدات إلى الأعلى كثيراً حتى لا يتلف الحامي الرئيسي للجرار أو درع عمود نقل حركة المُعدة الأولية. افصل خط سير عمود نقل الحركة إذا كان ضرورياً لزيادة ارتفاع المُعدة. (راجع تركيب/فصل خط سير عمود نقل الحركة)

عند استخدام عمود نقل الحركة من النوع 3/4، قد يتم تخفيض الميل وزوايا التحويل حسب نوع الحامي الرئيسي لعمود نقل الحركة وقضبان الاقتران.

نوع محور نقل الحركة	القطر	أخاديد	ن ± 5 مم (0.20 بوصة)
1	35 مم (1.378 بوصة)	6	85 مم (3.35 بوصة)
2	35 مم (1.378 بوصة)	21	85 مم (3.35 بوصة)
3	45 مم (1.772 بوصة)	20	100 مم (4.00 بوصة)
4	57.5 مم (2.264 بوصة)	22	100 مم (4.00 بوصة)



TS1644—UN—22AUG95

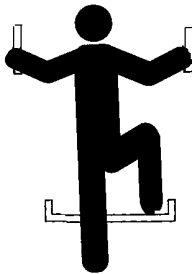
H96219—UN—29APR10

DX,PTO-04-28FEB17-1/1

استعمل السلالم ومقابض اليد بالشكل الصحيح

تفادى الوقوع بمواجهة الماكينة عند الصعود والنزول. حافظ على ملاسة ثلاثة نقاط في السلالم، ومقابض اليد والدرابزين.

كن حذراً بشكل أكبر عند وجود مسببات الانزلاق كالطين، الثلوج أو الأوساخ. حافظ على السلالم نظيفة وخالية من الشحوم أو الزيت. لا تقفز عند الخروج من الماكينة. لا تركب أو تنزل من الماكينة وهي تتحرك.



T133468—UN—15APR13

DX,WW,MOUNT-04-12OCT11-1/1

اقرأ دليل استعمال متحكمات ISOBUS

بالإضافة لاستعمالات GreenStar، يمكن استخدام هذه الشاشة كجهاز عرض لأي متحكم ISOBUS يُطابق معيار ISO 11783. تحتوي الشاشة على إمكانية للتحكم في آلات ISOBUS. عند الاستخدام على هذا النحو، تظهر معلومات ووظائف التحكم على الشاشة بواسطة متحكم ISOBUS ويحمل مسؤوليتها الشركة المصنعة لمتحكم ISOBUS.

ملاحظة: يشير ISOBUS إلى معيار 11783.

قد تُشكل بعض هذه الوظائف خطراً إما على السائق أو على الأشخاص الواقفين

DX,WW,ISOBUS(T)-04-04APR22-1/1

استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح

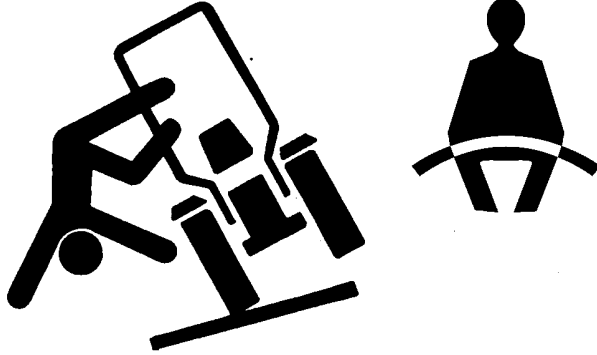
تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب

زودت الماكينة بنظام الحماية عند الانقلاب (ROPS). استعمال حزام السلامة عندما تقوم بالعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

- امسك الإبريم واجذب حزام الأمان فوق الجسم.
- أدخل السقاطة في الإبريم. اصغ لسماع "طقة".
- شد مزلاج حزام السلامة لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.
- أحكم حزام الأمان في الوركين.

يجب تغيير نظام أحزمة الأمان إذا لاحظت أي علامة تلف على قطع التوصيل والإبريم والأحزمة والكامش (القطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى).

افحص الحزام وقطع التنبيت مرة واحدة في السنة على الأقل. ابحث عن علامات ارتخاء القطع أو تلف الحزام، مثل التقطع، أو التمزق، أو اهتراء بالغ أو غير معتاد،



أو تغيير لونه، أو تكشطه. لا يُسمح سوى باستعمال قطع الغيار المصرح بها للماكينة. راجع وكيل John Deere.

DX,ROPS1-04-22AUG13-1/1

تشغيل الجرار بأمان

يمكنك تقليل مخاطر الحوادث من خلال اتباع هذه الاحتياطات البسيطة:

- استخدم الجرار الخاص بك فقط للوظائف التي تم تصميمه للقيام بها، على سبيل المثال، الدفع، والسحب، والقطر، والتحرك، وحمل مجموعة متنوعة من المعدات القابلة للتبديل المصممة لإجراء العمل الزراعي.
- يجب أن يتمتع السائقون بالقدرة العقلية والجسدية للدخول إلى منصة القيادة و/أو أجهزة التحكم وتشغيل الماكينة على نحو صحيح وآمن.
- يُمنع تشغيل الماكينة عندما تكون مشتتاً أو مجهداً أو مريضاً. يتطلب التشغيل الصحيح للماكينة انتباه السائق وحضوره الذهني بالكامل.
- ليس الهدف من الجرار أن يتم استعماله كمركبة ترفيهية للنزهات.
- اقرأ دليل المشغل قبل تشغيل الجرار واتباع تعليمات التشغيل والسلامة الموجودة في الدليل وعلى الجرار.
- اتبع تعليمات التشغيل والنقل الموجودة في دليل المشغل الخاصة بالأدوات/المرفقات، مثل الجرافات الأمامية.
- اتبع الإرشادات الواردة في دليل المشغل لأي ماكينة مثبتة أو مقطورة أو دليل أي مقطورة. لا تقم بتشغيل مجموعة ماكينة الجرار أو مقطورة الجرار إلا إذا تم اتباع جميع التعليمات الواردة في دليل المشغل.
- تأكد من أن الجميع خارج نطاق الماكينة، والمعدات المرتبطة بها، ومنطقة العمل قبل بدء تشغيل المحرك أو التشغيل.
- ابتعد عن الوصلة المكونة من ثلاث نقاط ورافعة الملقط (إذا كانت موجودة) عند التحكم بها.
- يجب أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر القريبة من الأجزاء المتحركة.

مخاوف القيادة

- لا تركب أو تنزل من الجرار أثناء حركته.
- استكمل أي تدريب مطلوب قبل تشغيل الماكينة.
- ابعاد جميع الأطفال والأشخاص غير الضروريين في التشغيل عن الجرار وجميع معداته.
- لا تركب مطلقاً على جرار إلا إذا كنت جالساً على مقعد معتمد من قبل جون ديبير ومزود بحزام أمان.
- حافظ على جميع اللافتات/علامات الحذر في مكانها.
- استخدم الإشارات المرئية والمسموعة المناسبة عند العمل على الطرق العامة.
- ألزم جانب الطريق قبل التوقف.
- خفف السرعة في حالات الدوران، واستعمال أحد المكبحين أو العمل في المناطق الخطرة، والأرض الوعرة أو المنحدرات الزلقة.
- تقل درجة الثبات عندما تكون المعدات المرفقة في مكان عالٍ.
- أوصل دعاسات المكبح معاً عند القيادة في الطرق العامة.
- ارفع الفرامل عند التوقف على الأسطح المنحدرة.

- باستمرار نظّف الرافرف وحواجز الرافرف (لوحات حجز الطين) إذا كانت موجودة. أزل الأوساخ قبل القيادة في الطرق العامة.

تدفئة مقعد السائق وتهويته

- يمكن أن يؤدي فرط تسخين المقعد إلى الاحتراق أو تلف المقعد. لتقليل مخاطر الاحتراق، توخّ الحذر عند استخدام مدفأة المقعد لمدة زمنية طويلة، خاصة إذا لم يتمكن السائق من الشعور بتغيير في درجة الحرارة أو ألم في الجلد. لا تضع أشياء على المقعد، مثل بطانية أو وسادة أو غطاء أو أشياء مشابهة يمكن أن تتسبب في فرط حرارة المقعد.

قصر الأحمال

- كن حذراً عند القطر والتوقف بأحمال ثقيلة. تزداد مسافة الوقوف مع ازدياد السرعة وزيادة الحمل وكذلك على المنحدرات. الأحمال المقطورة مع أو بدون الفرامل التي هي ثقيلة جداً بالنسبة للجرار أو التي تم قطرها بسرعة كبيرة جداً يمكن أن تسبب فقدان السيطرة.
- ضع في اعتبارك الوزن الكلي للأجهزة وحمولتها.
- ارفع الأحمال المسحوبة على وصلات مصرح بها فقط لتجنب تقهقر الجرار إلى الخلف.

الوقوف وترك الجرار

- قبل النزول من الجرار، أغلق صمامات التحكم الاختيارية، وفك تشبيك عمود نقل الحركة، وأوقف المحرك، وأنزل المعدات/المرفقات إلى الأرض، وضع أجهزة التحكم بالمعدات/المرفقات في الوضع محايد، وقم بتشبيك آلية الوقوف بأمان، بما في ذلك سقاطة التوقف وفرامل التوقف. بالإضافة إلى ذلك، إذا تم ترك الجرار بدون مراقبة، انزع المفتاح.
- ترك علبه التروس معشقة مع إيقاف تشغيل المحرك لن يمنع الجرار من التحرك.
- لا تقترب مطلقاً من مأخذ قدرة قيد التشغيل أو أي من الأدوات عند تشغيلها.
- انتظر حتى تتوقف كل الأجزاء تماماً عن الحركة قبل القيام بأعمال الصيانة.

الحوادث الأكثر شيوعاً

التشغيل الغير آمن أو الاستعمال الخاطئ للجرار قد يسبب الحوادث. تنبه لمخاطر تشغيل جرار.

فيما يلي أغلب الحوادث المعروفة التي يجلبها معه الجرار:

- انقلاب الجرار
- التصادم مع السيارات
- إجراءات تشغيل غير سليمة
- تعقد حركات محاور عمود نقل الحركة
- السقوط من الجرار
- الانسحاق والضغط أثناء الشد

تجنب حوادث الانقلاب للخلف

PC10857XW—UN—15APR13



قبل أن تتحرك الماكينة، تأكد من أن جميع الأشخاص يبعدون عن مسارها. لف حول الماكينة وانظر مباشرة لكي ترى بشكل أفضل. اطلب من شخص أن يشير لك عند الرجوع للخلف في حالة وجود عوائق تعيق الرؤية أو في الأماكن الضيقة.

لا تعتمد على الكاميرا لتحديد ما إذا كان هناك عمال أو عوائق خلف الماكينة. يمكن أن يكون النظام مقيدا بالعديد من العوامل وتشمل ممارسات الصيانة، والظروف البيئية، ومدى التشغيل.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-04-30AUG10-1/1

الاستخدام المقيد في العمل في الغابات

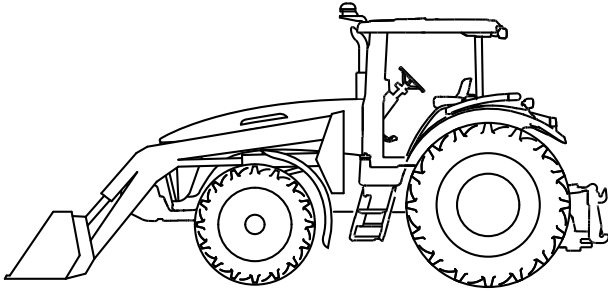
هذه تطبيقات لا تشكل خطراً على سير العمل العادي من سقوط أو اختراق الأجسام. أي استعمالات أخرى مخالفة لهذه الاستعمالات، مثل النقل والتحميل، تتطلب تركيب مكونات مخصصة للاستعمالات بما في ذلك معدات الحماية من الأشياء الساقطة (FOPS) أو البنيات العملية الوقائية (OPS) أو أي منهما. راجع وكيل John Deere لمعرفة المكونات المخصصة.

الاستخدام المقصود لجرارات John Deere عند استخدامها في العمل في الغابات يقتصر على تطبيقات خاصة بالجرار كالنقل، والعمل الثابت، مثل تقطيع جذوع الأشجار، أو الدفع، أو تشغيل الأدوات التي تعمل بأنظمة محور نقل الحركة، أو الأنظمة الهيدروليكية، أو الكهربائية.

DX,WW,FORESTRY-04-12OCT11-1/1

تشغيل جرار الجرافة بشكل آمن

TS1692—UN—09NOV09



عند تشغيل الجهاز مع تطبيق لودر، قلل السرعة كما هو مطلوب لضمان جودة الجرار وثبات اللودر.

لتجنب انقلاب الجرار والأضرار التي تلحق بالإطارات الأمامية والجرار، لا تحمل حمولات باللودر الخاص بك بسرعة أكثر من 10 كم/س (6 ميل/س).

لتجنب الإضرار بالجرار لا تستخدم الجرافة الأمامية أو خزان الرش إذا كان الجرار مزوداً بمحرك أمامي 3 متر.

لا تسمح لأحد بالسير أو بالعمل تحت الجرافة المرفوعة.

لا تستخدم الجرافة كمنصة للعمل.

لا ترفع أو تحمل أي شيء على الجرافة، أو على الجهاز أو على الملحقات.

اخفض الجرافة إلى الأرض قبل مغادرة مركز المشغلين.

نظام الحماية من الانقلاب (ROPS) أو سقف الكابينة، إذا كان موجوداً، قد لا توفر

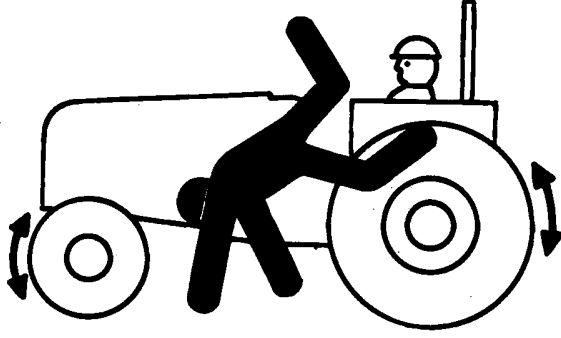
الحماية الكافية من سقوط الحمل على مركز المشغلين. لمنع الأحمال من السقوط على مركز المشغلين، استخدام دائما الأدوات المناسبة لتطبيقات محددة (أي، شوكة السماد وشوكة الخزمة الملفوفة، ماسكة الخزمة الملفوفة، والكُلابات).

وازن الجرار وفقاً لنصائح أثقال الإتزان في جزء تجهيز الجرار.

DX,WW,LOADER-04-18SEP12-1/1

لا تسمح لأحد بالركوب بجانب السائق

لا يجوز أن يكون أي شخص آخر على الماكينة عدا السائق. لا يسمح بنقل الركاب. يكمن الخطر للركاب عندما تصطدم بهم أي أشياء يمكن أن تتحرك بواسطة الجرار أو يمكن الوقوع عن الجرار. كما أن الركاب يعيقون رؤية السائق مما يتسبب في تشغيل الماكينة بطريقة غير آمنة.



TS290—UN—23AUG88

DX,RIDER-04-03MAR93-1/1

مقعد التعليمات

يزود المقعد التعليمي، إذا كان موجوداً، لتدريب سائق جديد أو لتشخيص حالة الماكينة عند حدوث عطل فيها فقط.



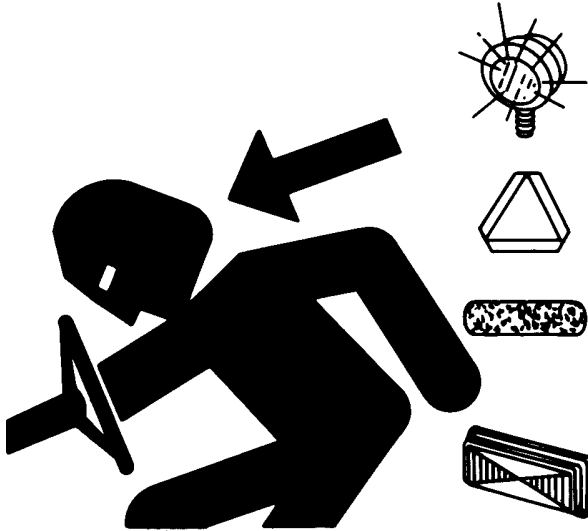
TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-04-22AUG13-1/1

استعمل أضواء ومعدات السلامة

تجنب التصادم مع العربات الأخرى في الطريق، الجرارات مع معداتها التي تساق ببطء أو تجر عربة خلفها والماكينات التي تقود نفسها بنفسها تشكل خطورة خاصة في الطرق العامة. لذا يجب مراقبة السير من الخلف باستمرار لاسيما عند تغيير الاتجاه واستخدام إشارة تغيير الاتجاه.

استعمل الأضواء الأمامية، وأضواء التحذير، وإشارات تغيير الاتجاه في النهار والليل. اتبع اللوائح المحلية لإضاءة المعدات وإشارات السلامة الخاصة بها. حافظ على أجهزة الإنارة والإشارات مرئية، ونظيفة، وفي حالة جيدة للعمل. استبدل أو أصلح الأضواء والإشارات التالفة أو التي تم فقدانها. طقم أضواء السلامة للمعدات الإضافية متوفر لدى وكيل John Deere.



TS951—UN—12APR90

DX,FLASH-04-07JUL99-1/1

سرعة النقل الآمنة للعربات المسحوبة

لا تتجاوز الحد الأقصى لسرعة النقل. وحدة السحب هذه قادرة على العمل بسرعات النقل التي تتجاوز السرعة القصوى المسموح بها لنقل الأدوات المقطورة.

قبل نقل الأدوات المقطورة، حدد أقصى سرعة نقل من العلامات الموجودة على الأداة أو المعلومات المقدمة في دليل مشغل الأداة. لا تنقل بسرعة تتجاوز السرعة القصوى لنقل الأداة. تجاوز السرعة القصوى للجهاز يمكن أن ينتج عنه:

- فقدان السيطرة في اقتران وحدة السحب/الجهاز
- تقليل أو عدم إمكانية الوقوف خلال الكبح
- قصور في إطار الجهاز
- تلف هيكل الجهاز أو مكوناته

يجب أن تكون الآلات مزودة بمكابح إذا كان أقصى وزن للحمولة كاملة أكثر من 1500 كجم (3307 رطل) وأكثر بمرّة ونصف من وزن وحدة السحب.

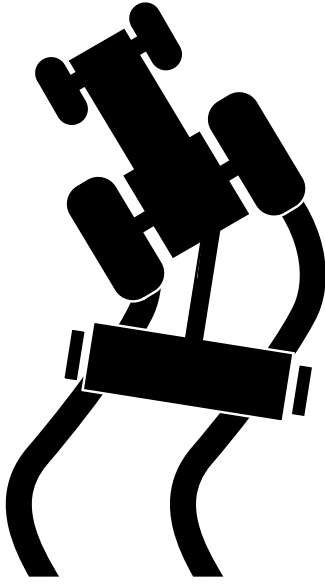
مثال: تبلغ كتلة الآلة 1600 كجم (3527 رطلًا) وتبلغ كتلة وحدة السحب 1600 كجم (3527 رطلًا)، ولا يشترط أن تكون الآلة العينة مزودة بمكابح.

الأدوات بدون مكابح: لا تنقل بسرعة أكبر من 32 كم/س (20 ميل/س).

الأجهزة ذات المكابح:

- إذا لم تحدد الشركة المصنعة سرعة نقل قصوى، لا تقطر بسرعة أكبر من 40 كم/س (25 ميل/س).

- عند النقل بسرعات أعلى من 40 كم/ساعة (25 ميل/ساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز المحمل بشكل كامل أقل من أربع مرات ونصف عن وزن وحدة السحب.



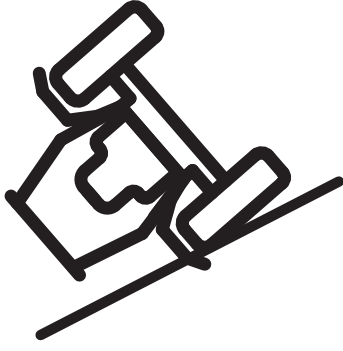
TS1686—UN—27SEP06

- عند النقل بسرعات تتراوح بين 40—50 كلم/ساعة (25—31 ميل/ساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز المحمل بشكل كامل أقل من 3.0 مرات عن وزن وحدة السحب.

عند سحب مقطورة، تصبح متوافقة مع خصائص الكبح وتضمن التوافق بين مجموعة الجرار/المقطورة فيما يتعلق بمعدل التباطؤ.

DX,TOW1-04-28FEB17-1/1

RXA0103437—UN—01JUL09



كن حذرًا في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة

تجنب الحفر و الخنادق و العقبات التي قد تسبب قلب الجرار، خاصة في المنحدرات. تجنب الانعطاف الحاد عند القيادة صعودًا.

قد تتسبب القيادة إلى الأمام للخروج من خندق أو من الوحل أو المنحدرات الحادة أن ينقلب الجرار إلى الخلف. في هذه الحالات قم بقيادة الجرار إلى الخلف إذا أمكن.

يرتفع خطر الانقلاب بشدة عندما يكون ضبط عرض المحور على الخيار الضيق، والسرعة عالية.

لم يتم إدراج كافة الظروف التي يمكن أن تسبب انقلاب الجرار. كن حذرًا من أي حالة يمكن فيها تعريض ثبات الجرار للخطر.

تشكل المنحدرات عاملاً كبيراً في الحوادث المتعلقة بفقدان السيطرة أو الانقلاب، التي قد ينتج عنها إصابات خطيرة أو حتى الوفاة. يتطلب العمل على جميع المنحدرات الحذر بشكل خاص.

من الممكن أن تسبب المناطق غير المستوية أو الأراضي الوعرة فقدان السيطرة على الجرار أو حوادث انقلاب الجرار مما يؤدي إلى إصابات شديدة أو الموت. كن حذرًا عند تشغيل الماكينة في المناطق غير المستوية والأرض الوعرة.

لا تقدر الجرار عند الحفر، أو الخنادق أو حواف المجرى المائي أو المنحدرات العالية،

أو مستنقع ماء. قد تنقلب الماكينة فجأة إذا تجاوزت إحدى العجلات الحافة أو حدث انهيار أرضي تحتها.

اختر سرعة أرضية منخفضة جدًا بحيث لا تضطر للتوقف أو التحول وأنت على منحدر.

تجنب بدء التشغيل أو التوقف أو الدوران في المنحدرات. إذا عجزت الإطارات عن الجر، فك تعشيق محور نقل الحركة وتقدم ببطء، في خط مستقيم إلى أسفل المنحدر.

حافظ على ببطء وتدرج الحركة على المنحدرات. لا تقم بعمل تغييرات في السرعة أو الاتجاه، بما قد يتسبب في انقلاب الماكينة.

DX,WW,SLOPE-04-28FEB17-1/1

تحرير الماكينة المعرقة

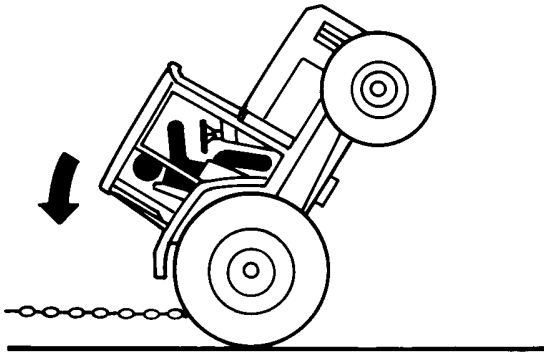
عند إخراج جرار عالق بالوحل يجب مراعاة عدة قواعد للسلامة: مثل تقهقر الجرار العالق إلى الخلف، أو يمكن أن ينقلب الجرار المستعمل للسحب، أو أن تنقطع جنازير السحب أو قضيب السحب (لا ينصح باستعمال حبال السحب) وتضرب إلى الخلف بقوة كبيرة.

تراجع بالجرار إذا تعرقل في مستنقع وحل. افصل أي أجهزة مسحوية. احفر الطين من خلف العجلات الخلفية. ضع ألواحًا من الخشب خلفها لتوفر أرضية صلبة، ثم قد ببطء إلى الخلف. عند الضرورة، احفر الطين من أمام كل العجلات وقد إلى الأمام ببطء.

إذا لزم الأمر سحب الجرار بجرار آخر، فاستعمل جنازير سحب طويلاً أو قضيب سحب (لا ينصح باستعمال حبال السحب). افحص السلسلة للكشف عن أي عيوب. تأكد من أن حجم كل أجزاء أجهزة القطر وقوتها يكفيان للتعامل مع الحمل.

أربط الماكينة العالقة من رقاص السحب الخلفي دائماً. لا تربط نقطة اتصال قضيب الدفع الأمامي. قبل التحرك، أخل المنطقة من الناس. قد ببطء حتى يشد الجنازير ببطء: القيادة المفاجئة يمكن أن تؤدي إلى قطع الجنازير وضربه إلى الخلف بشكل خطير.

TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88



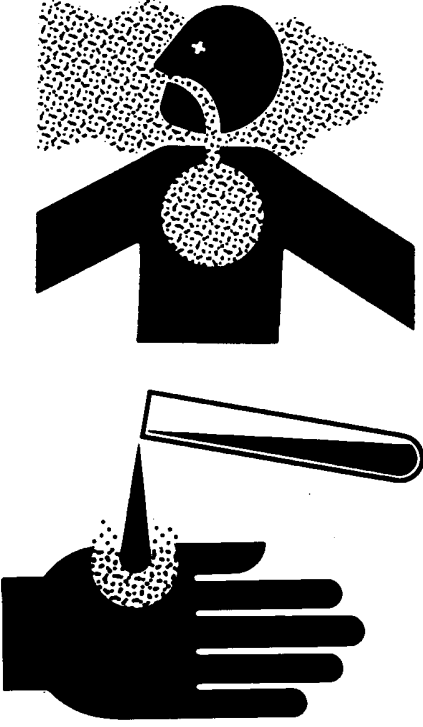
DX,MIREDD-04-07JUL99-1/1

تجنب لمس الكيمائيات الزراعية

هذه الكابينة المغلقة لا تحمي ضد استنشاق البخار أو الهباء الجوي أو الغبار. إذا كان مكتوباً في تعليمات استعمال هذه المواد أنه يجب استعمال كمامة للتنفس، فيجب استعمالها أيضاً داخل الغرفة.

قبل مغادرة قُمرة القيادة، ارتدِ معدات الوقاية الشخصية كما هو مطلوب حسب تعليمات استخدام مبيدات الآفات. عند دخول الغرفة ثانية اخلع هذه المعدات الواقية وازنها في صندوق مغلق بالكابينة أو نوع آخر من أوعية محكمة الغلق أو داخل الكابينة في وعاء واقٍ من المبيدات الحشرية مثل كيس بلاستيكي.

قبل الدخول إلى غرفة القيادة نظف الأحذية أو الجزمة أو أي شيء تم تلامسه مع المبيدات جيداً.



TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

DX,CABS-04-25MAR09-1/1

احذر عند استعمال الكيمائيات الزراعية

المواد الكيميائية المستخدمة في مجال الزراعة مثل مبيدات الفطريات، ومبيدات الأعشاب، ومبيدات الحشرات، والمبيدات العامة، ومبيدات القوارض والأسمدة قد تشكل خطراً على صحتك أو على البيئة إذا لم تستعمل بحرص.

اتبع دائماً جميع التعليمات للحصول على أفضل فاعلية وأمان وعدم مخالفة القانون عند استخدام الكيمائيات الزراعية.

قلل خطر الانفجار والإصابة:

● ارتدّ معدات الوقاية الشخصية الملائمة على النحو الموصى به من الشركة المصنعة. في حالة عدم وجود تعليمات للشركة المصنعة، اتبع هذه الإرشادات العامة:

- المواد الكيميائية التي تحمل الملصق "خطر": تكون الأكثر سُمية. عموماً تتطلب استخدام نظارات واقية، جهاز تنفس، وقفازات، وحماية الجلد.
- المواد الكيميائية التي تحمل الملصق "تحذير": أقل سُمية. عموماً تتطلب استخدام نظارات واقية، وقفازات، وحماية الجلد.
- المواد الكيميائية التي تحمل الملصق "تنبيه": تكون الأقل سُمية. عموماً تتطلب استخدام، وقفازات، وحماية الجلد.

● تجنب استنشاق البخار أو الهباء الجوي أو الغبار.

● يجب أن يتوفر لديك دائماً الصابون، والماء، والمنشفة عند العمل مع المواد الكيميائية. إذا لامست الكيمائيات الجلد أو اليدين أو الوجه فاغسلها فوراً بالماء والصابون. عند دخول المواد الكيميائية إلى العينين، اشطف سريعاً بالماء.

● اغسل اليدين والوجه بعد استخدام المواد الكيميائية وقبل الأكل، الشرب، التدخين أو التبول.

● لا تدخن أو تأكل أثناء استعمال المواد الكيميائية.

● بعد التعامل مع المواد الكيميائية، اغتسل أو تحمم وغيّر ملابسك. اغسل الملابس قبل ارتدائها مجدداً.

● راجع الطبيب فوراً عند ظهور أعراض مرضية خلال أو بعد استخدام الكيمائيات بفترة قصيرة.



A34471

- حافظ على المواد الكيميائية في أوعيتها الأصلية. لا تنقل المواد الكيميائية إلى أوعية ليس عليها علامة أو إلى أوعية تستخدم للأكل أو الشرب.
- خزن المواد الكيميائية في مكان آمن ومغلق بعيداً عن غذاء إنساني أو حيواني. ابعدها عن الأطفال.
- تخلص دائماً من الأوعية بشكل صحيح. اشطف الحاويات الفارغة ثلاث مرات واتقها أو اسحقها وتخلص منها بشكل صحيح.

DX,WW,CHEM01-04-24AUG10-1/1

التعامل مع البطاريات بأمان

غازات البطارية قابلة للانفجار. ابعِد الشرار واللهب عن البطاريات. استخدم مصباحاً يدوياً للكشف عن مستوى إلكترولايت البطارية.

لا تحاول أبداً فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل مقياس كثافة الحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتметр.

أزل دائماً مشبك البطارية الأرضي السالب (-) أولاً، واستبدله بمشبك أرضي ثانياً.

يُعد حمض الكبريتيك في بطارية إلكترولايت ساماً وقوياً لدرجة أنه يحرق الجلد ويأكل ثقب الملابس ويسبب العمى إذا نثر في العين.

تجنب المخاطر عن طريق الآتي:

- املأ البطارية في أماكن ذات تهوية جيدة
- البس واقياً للعيون وقفازات لليدين من المطاط.
- تجنب استخدام الهواء المضغوط في تنظيف البطاريات
- لا تستنشق الغازات المتصاعدة من الحامض.
- تجنب سكب المحلول الكهربائي أو نثره على الأرض.
- التشغيل ببطارية مساعدة بالشكل الصحيح أو طريقة استخدام جهاز شحن البطارية.

في حالة انسكاب الحمض على الجلد أو العينين:

1. اغسل مناطق الجلد المصابة بالماء جيداً.
2. ضع على هذه المناطق صودا الخبز أو بودرة الكلس لمعادلة الحامض.
3. اغسل عينيك بالماء لمدة 15 إلى 30 دقيقة. راجع الطبيب فوراً.

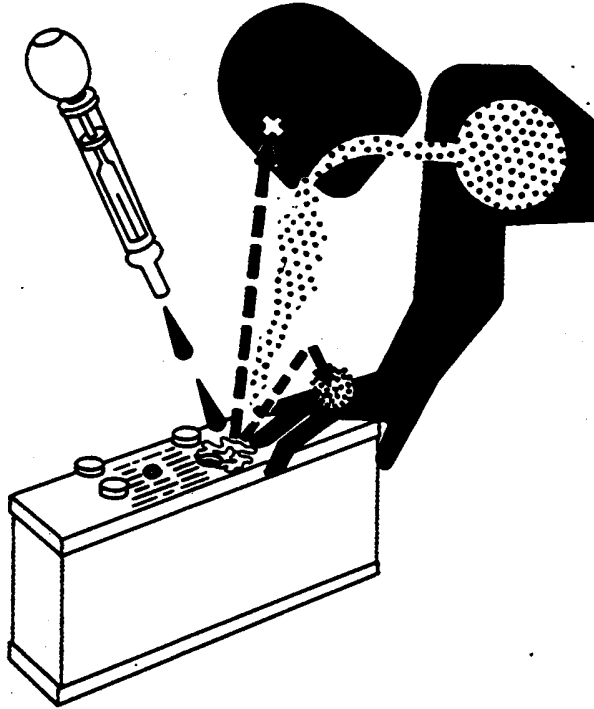
تعليمات التصرف إذا بلع الحامض بدون قصد:

1. لا تحاول أن تتقيأ.
2. اشرب كمية كبيرة من الماء أو الحليب، ولكن ليس أكثر من 2 لتر (2 ربع جالون).
3. راجع الطبيب فوراً.

تحذير: تحتوي أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها والملحقات المتعلقة بها على رصاص ومكونات رصاص ومواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. **اغسل يديك بعد العمل**



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES-04-02DEC10-1/1

تجنب الحرارة بقرب برابيح الضغط

الحرارة بقرب برابيح الضغط تؤدي إلى نشوء أبخرة سريعة الاشتعال، وهذه تؤدي بدورها إلى مخاطر نشوء حروق خطيرة عليك وعلى من حولك. لا تسبب نشوء حرارة بالقرب من برابيح الضغط أو المواد القابلة للاشتعال، بواسطة اللحام بالكهرباء أو الأكسجين أو القصدير. إن برابيح الضغط يمكن أن تقطع بدون عمد، إذا انتشرت الحرارة بقرب الشعلة الناتجة عنها.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH-04-10DEC04-1/1

إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخين

تجنب الأبخرة السامة أو الغبار.

عند تسخين الدهانات بواسطة اللحام بالكهرباء أو بالأكسجين أو بالقصدير أو باستعمال شعلة نار، يمكن أن تنتج أبخرة خطيرة.

أزل الدهان قبل التسخين:

- أزل الدهان عن مسافة قدرها 100 مم (4 بوصة) على الأقل حول المنطقة المراد تسخينها. إذا تعذر إزالة الدهان، ارتدِ كمامة تنفس مصرخاً بها قبل التسخين أو اللحام.
- لا تتنفس الغبار الناتج عن إزالة الدهان بالصفرة أو بالجلخ. استعمل كمامة تنفس ملائمة.
- عند استعمال مذيب أو مزيل للدهانات، يجب إزالة المزيل بالماء والصابون قبل إجراء اللحام. ابعد عبوة المذيب أو أي مادة قابلة للاشتعال من مكان العمل. انتظر على الأقل 15 دقيقة حتى تتطاير الأبخرة قبل اللحام أو التسخين.
- لا تستعمل مذيبيات تحتوي على الكلور في المناطق التي يجب لحامها.

TS220—UN—15APR13



قم بجميع هذه الأعمال في مكان ذو تهوية جيدة لإبعاد الغازات السامة و الغبار. اتبع تعليمات التخلص من الدهانات ومذيباتها.

DX,PAINT-04-24JUL02-1/1

التعامل مع مكونات الإلكترونيات والأقواس بأمان

يمكن أن يسبب الوقوع أثناء تثبيت أو إزالة المكونات الإلكترونية التي تم تركيبها على المعدات إصابات خطيرة. استعمل سلماً أو منصة للوصول بسهولة إلى كل أماكن التركيب. استخدم مقابض يد ومواطئ أقدام قوية وآمنة. لا تركب أو تفك أي مكونات في ظروف مبللة أو متجمدة.

عند تركيب أو صيانة محطة قاعدة RTK على برج أو أي بناية أخرى طويلة، استخدم مصعداً مناسباً.

عند القيام بتركيب أو صيانة صارية مستقبل نظام تحديد الموقع العالمي المستخدمة في الأجهزة الإضافية، استخدم تقنيات رفع ملائمة وارتي وسائل حماية ملائمة. الصاري ثقيل ويمكن أن يكون صعباً في التعامل معه. يلزم وجود شخصين عندما يكون الوصول إلى موضع التركيب صعباً من الأرض أو من منصة عمل.

TS249—UN—23AUG88



DX,WW,RECEIVER-04-24AUG10-1/1

تطبيق الصيانة الآمنة

افهم إجراءات أعمال الصيانة قبل القيام بالعمل. حافظ على مكان العمل نظيف و جاف.

عند القيام بعمليات التشحيم، أو الصيانة أو الضبط يجب أن تكون الماكينة متوقفة تمامًا. احرص على أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة. لتخفيف الضغط أوقف جميع الأنظمة عن العمل وقم بتجهيز أنظمة التحكم المخصصة. أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض. أوقف المحرك. اسحب المفتاح. اترك الماكينة تبرد.

ادعم تأمين أجزاء الماكينة التي يجب رفعها عند الصيانة.

انتبه إلى أن تكون حالة الأجزاء جيدة وأن يكون تركيبها مناسبًا. قم بإصلاح التلف مباشرة. استبدل الأجزاء المتقدمة أو المكسورة. نظف تراكبات الشحوم، أو الزيوت أو الأوساخ.

عند العمل على الأجهزة الكهربائية أو وجوب عملية لحام على الماكينات التي تعد نفسها بنفسها، فك أولاً خط البطارية السلبية (-) الأرضي.

قبل القيام بعمليات الصيانة في الأجهزة الإضافية المقطورة، افصل التوصيلة التي تشبكها مع الجرار قبل العمل في الأجهزة الكهربائية أو عند إجراء عملية لحام.

قد يتسبب السقوط أثناء التنظيف أو العمل في ارتفاعات في إصابات خطيرة. استخدم سلم أو منصة للوصول إلى جميع الأماكن. استخدم مقابض يد ومواطئ أقدام قوية وأمنة.



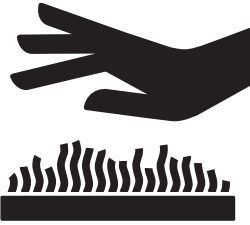
TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-04-28FEB17-1/1

تجنب العادم الساخن

عمل الصيانة على الماكينة أو الملحقات أثناء عمل المحرك يمكن أن ينتج عنه إصابات شخصية خطيرة. تجنب التعرض وملامسة الجلد للغازات العادم والمكونات الساخنة.

أجزاء العادم وتياراته تصبح ساخنة جدًا أثناء التشغيل. غازات العادم والمكونات تصل إلى درجات حرارة ساخنة بما يكفي لحرق الأشخاص، أو الاشتعال، أو إذابة مواد سائبة.



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST-04-20AUG09-1/1

نظف فلتر العادم بأمان

خلال عمليات تنظيف فلتر العادم ، قد يتم تشغيل المحرك في وضع نقل السرعات العالية دون تحرك وفي درجات حرارة عالية لفترة طويلة من الزمن. غازات العادم ومكونات فلتر العادم تصل إلى درجات حرارة ساخنة بما يكفي لحرق الأشخاص، أو الاشتعال، أو إذابة مواد شائعة.

يجب إبقاء الجهاز بعيدا عن الناس، أو الحيوانات، أو الكيانات التي قد تكون عرضة للأذى أو الضرر من غازات العادم الساخنة أو المكونات. تجنب الحرائق المحتملة أو مخاطر الانفجار من المواد القابلة للاشتعال والأبخرة بالقرب من العادم. يجب إبقاء منفذ العادم بعيدا عن الناس وأي شيء يمكن أن يذوب، ويحترق، أو ينفجر.

راقب عن كثب الجهاز والمنطقة المحيطة للبقايا المشتعلة أثناء وبعد تنظيف فلتر العادم.

التزود بالوقود والمحرك دائرا قد يتسبب في مخاطر الحرائق أو الانفجار. أوقف المحرك دائما قبل إعادة التزود بالوقود وقم بتنظيف أي وقود مسكوب.

تأكد دائما من أن المحرك متوقف أثناء نقل الماكينة على شاحنة أو مقطورة.

لمس مكونات العادم وهي لا تزال ساخنة يمكن أن ينتج عنه إصابات شخصية خطيرة.

تجنب لمس هذه المكونات حتى تبرد إلى درجة حرارة آمنة.

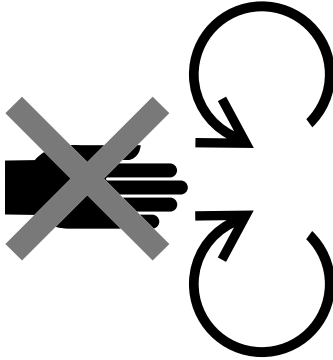
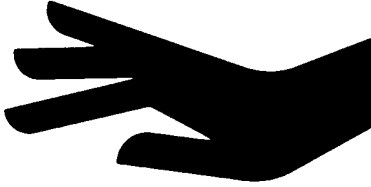
إذا تطلب إجراء الصيانة تشغيل المحرك:

- لا تقم بتعشيق سوى الأجزاء التي تعمل بالطاقة المطلوبة لإجراء الصيانة
- تأكد من أن إخلاء محطة التشغيل والماكينة من الناس الآخرين.

انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة

افصل دائما حركة (النيوترال)، ضع مكبح أو آلية الوقوف وافصل الطاقة عن الأجهزة الموصولة أو المعدات قبل مغادرة منصة السائق.

أغلق المحرك وأزل المفتاح (إذا كان موجودًا) قبل مغادرة الجهاز غير المراقب.



TS227—UN—15APR13

TS271—UN—23AUG88

TS1693—UN—09DEC09

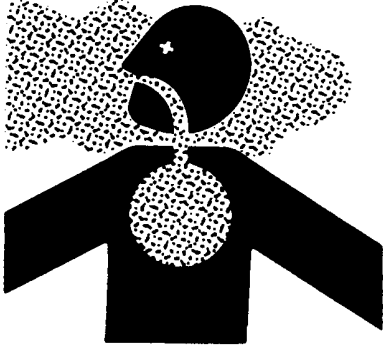
TS1695—UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER-04-12JAN11-1/1

قم بإنجاز هذه الأعمال في منطقة جيدة التهوية

قد تسبب أدخنة عادم المحرك أضرارًا صحية خطيرة أو قاتلة. عند الاضطرار لتشغيل المحرك في مكان مغلق، أخرج أدخنة عادم المحرك إلى الخارج وذلك بواسطة وصلة مطولة للعادم.

إذا لم تجد وصلة تطول بها العادم، فافتح الأبواب حتى تكون التهوية جيدة.



TS220—UN—15APR13

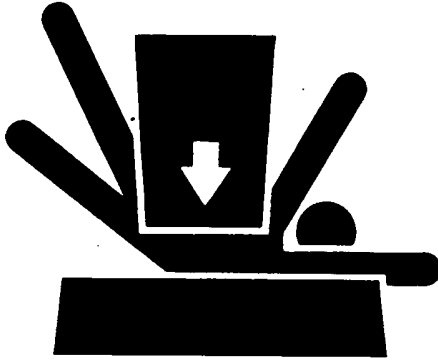
DX,AIR-04-17FEB99-1/1

دعم الماكينة بشكل صحيح

قبل القيام بالتصليحات على الماكينة يجب إنزال الأجهزة المعلقة على الأرض. إذا تطلب العمل أن تكون الماكينة أو الجهاز مرفوع، فضع دعامة تحته لمنع الحوادث. إن الأجزاء التي ترفع بضغط الزيت (هيدروليك) يمكن أن تهبط بسبب سيلان الزيت أو عدم إحكام الدورة.

لا تستعمل دعامات فارغة من الداخل أو من الطوب أو أي شيء قد ينهار مع الضغط المستمر. لا تعمل تحت أي ماكينة تكون فقط مرفوعة على رافع العربات (الجك). اتبع دائما التعليمات الموجودة في هذا الدليل.

إذا كانت أجهزة إضافية مركبة أو مسحوبة على الجرار اتبع دائما تعليمات السلامة الموجودة في دليل الاستخدام لهذه الأجهزة.



TS229—UN—23AUG88

DX,LOWER-04-24FEB00-1/1

امنع اطلاق الماكينة بسرعة خاطفة

تجنب وقوع الحوادث الجارحة أو القاتلة الناتجة عن انطلاق الماكينة بدون قصد.

لا تشغيل المحرك بتقصير الدائرة عبر نهايات مفتاح التشغيل. ستبدأ الماكينة في التشغيل في علبه التروس إذا تم تجاوز الدوائر العادية.

لا تشغيل المحرك أبدا وأنت واقف على الأرض. شغل المحرك فقط من مكان السائق، مع وضع غيار علبه التروس في وضع النيوترال أو الوقوف.



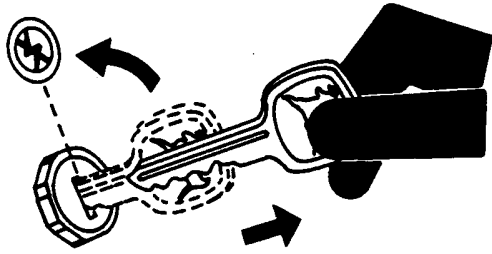
TS177—UN—11JAN89

DX,BYPAS1-04-29SEP98-1/1

صف الماكينة بأمان

قبل العمل على الماكينة:

- أنزل جميع الأجهزة المعلقة على الأرض.
- أوقف محرك الجرار عن الدوران واسحب مفتاح التشغيل.
- فك سلك البطارية الأرضي.
- علق لوحة في غرفة القيادة "ممنوع التشغيل".



TS230—UN—24MAY89

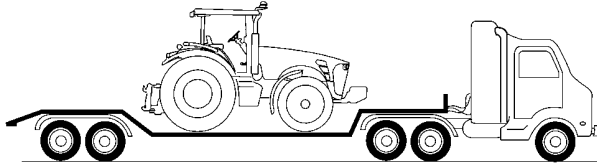
DX,PARK-04-04JUN90-1/1

انقل الجرار بأمان

أفضل وضع لنقل الجرار المعطل يكون على ناقلة مسطحة. استعمل جنازير لتأمين الجرار على الحامل. تعد المحاور وإطارات الجرار نقاط اتصال مناسبة.

قبل نقل الجرار على شاحنة مسطحة منخفضة أو عربة سكة حديدية مسطحة، تأكد أن يكون غطاء المحرك مؤمناً فوق محرك الجرار وأن تكون الأبواب وفتحة السقف (إذا كانت موجودة) والنوافذ مغلقة جيداً.

لا تقطر الجرار بسرعة أكبر من 10 كم/ساعة (6 ميل/ساعة). يجب على المشغل قيادة الجرار واستعمال الفرامل تحت القطر.



RXA0103709—UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT-04-19AUG09-1/1

صيانة نظام التبريد بسلامة

خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد الذي يكون تحت الضغط يؤدي إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً بحيث أن تستطيع مسكه باليد المجردة. أخرج أولاً الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.



TS281—UN—15APR13

DX,WW,COOLING-04-19AUG09-1/1

صيانة أنظمة خزان الضغط بأمان

السائل والغاز المرشح من الأنظمة ذات البطاريات المضغوطة التي تستخدم أنظمة تكثيف الهواء، والأنظمة الهيدروليكية، وأنظمة الفرامل الهوائية يمكن أن يسبب إصابات خطيرة. الحرارة الزائدة يمكن أن تسبب انفجار البطارية، وقطع خطوط الضغط بشكل عرضي. لا تستخدم اللحام أو الكشاف بالقرب من البطارية المضغوطة أو خطوط الضغط.

خفف الضغط عن النظام المضغوط قبل إزالة البطارية.

خفف الضغط عن النظام الهيدروليكي قبل إزالة البطارية. لا تحاول تخفيف النظام الهيدروليكي أو ضغط البطارية بإرخاء التجهيزات.

لا يمكن إصلاح البطاريات.



TS281—UN—15APR13

DX,WW,ACCLA2-04-22AUG03-1/1

صيانة العجلات بأمان

يمكن أن تتسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروحاً خطيرة أو قاتلة.

لا تتركب العجلات إلا إذا كانت لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.

حافظ دائماً على ضغط العجلات الصحيح. لا تنفخ العجلات أبداً بضغط زائد عن الموصى به. لا تسخن العجلات أو تقم بعملية لحام عليها. فالتسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجاراً مفاجئاً. اللحام قد يؤدي إلى تغيير شكل الإطار المعدني (القتل).

عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وبرابيح طويلة تمكّنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه. استخدم شبك حماية إذا كان متوفراً.

افحص الإطارات بحثاً عن ضغط منخفض، أو شقوق، أو فقاعات، أو حواف تالفة، أو نقص البراغى أو الصواميل.



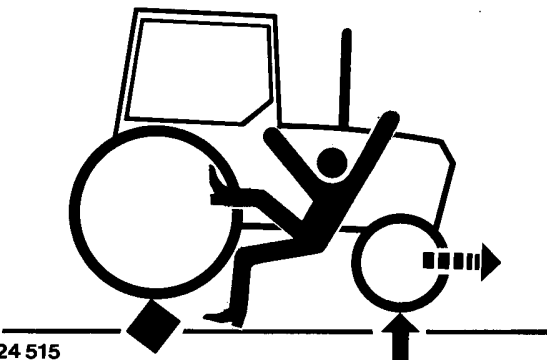
RXA0103438—UN—11JUN09

العجلات والإطارات ثقيلة. عند التعامل مع العجلات والإطارات استخدم جهاز رفع آمن أو اطلب المساعدة في حالات الرفع أو التركيب أو الإزالة.

DX,WW,RIMS-04-28FEB17-1/1

صيانة الجرار مع دفع أمامي آمن

إذا وجب العمل على الجرارات ذات الدفع الأمامي والمحور الخلفي مرفوع، والمحرك يعمل والغيار موضوع، فيجب كذلك دعم العجلات الأمامية بطريقة مماثلة. إذا كان هناك عطل في الأجهزة الكهربائية أو الهيدروليكية/علبة التروس، يؤثر على ضغط الزيت، فإن الدفع الأمامي يمكن أن يشغل نفسه بدون قصد، ويسحب العجلات الخلفية عن منصة الرفع إذا لم تكن العجلات الأمامية مرفوعة أيضاً. في هذه الحالة يمكن أن تعمل عجلات الدفع الأمامي حتى مع وضع الكيسة في وضع مفصولة.



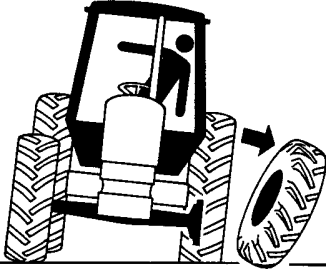
L124515—UN—06AUG94

L124 515

DX,WW,MFWD-04-19AUG09-1/1

شد براغي/صمولات تثبيت العجل

يجب إعادة شد صواميل/براغي العجلات بعد مرور المدد المذكورة في جزء فترات التليين والصيانة.



L124516—UN—03JAN95

L124 516

DX,WW,WHEEL-04-12OCT11-1/1

تجنب السوائل عالية الضغط

افحص برابيج الهيدروليكي بشكل دوري - على الأقل مرة كل سنة - و البحث عن مناطق التسريب، الالتواءات، التقطعات، التكسرات، التآكل، الثقوب، الصدأ، جدران الأسلاك المكشوفة أو أي علامات أخرى من الاهتراء أو التلف.

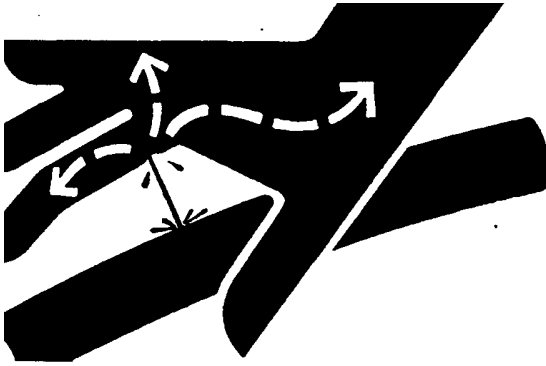
بدل مجموعات البرابيج التالفة أو المهترئة فوراً بقطع غيار مصرح بها من قبل John Deere.

السوائل المتسربة تحت الضغط العالي قد تخترق الجلد و تسبب جروحاً خطيرة.

احذر المخاطر الناجمة عن تنفيس الضغط قبل فصل الخطوط الهيدروليكية أو غيرها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.

استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احمي جسمك و يديك من سيلان سوائل الضغط العالي.

عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. أي السائل يتم حقنه في الجلد يجب إزالته جراحياً في غضون بضع ساعات أو قد يتسبب في حدوث الغرغرينا.



X9811—UN—23AUG88

الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. هذه المعلومات متوفرة باللغة الإنجليزية في القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولايين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم 8262-822-800-1 أو +5636-748-309-1.

DX,FLUID-04-12OCT11-1/1

لا تفتح نظام الوقود عالي الضغط

ارتفاع ضغط السوائل المتبقية في خطوط الوقود يمكن أن يسبب إصابات خطيرة. لا تفصل أو تحاول إصلاح خطوط الوقود، أو أجهزة الاستشعار، أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود ذات الضغط العالي والفوهات الموجودة على المحركات ذات نظام وقود السكك الحديدية المشتركة ذات الضغط المرتفع (HPCR).

لا يمكن إجراء الإصلاحات سوى من قِبَل الفنيين الذين هم على دراية بهذا النوع من النظام. (راجع وكيل John Deere).



TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1-04-07JAN03-1/1

تخزين المعدات بأمان

المعدات التي لا تخزن أو تحفظ بطريقة صحيحة مثل العجلات المزدوجة أو عجلات الشبك أو الجرافات ممكن أن تسقط أو تقع وتؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى إلى الوفاة.

خزن الملحقات والأدوات بأمان لمنع سقوطها. ابعاد الأطفال الذين يلعبون حول الماكينة والمارة عن منطقة التخزين.



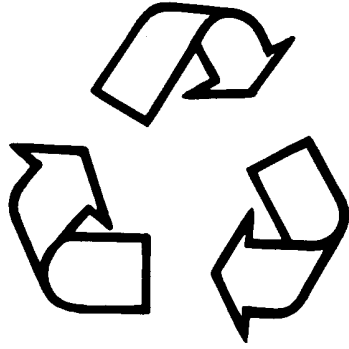
TS219—UN—23AUG88

DX,STORE-04-03MAR93-1/1

التفكيك: إعادة التدوير السليم والتخلص من السوائل والمكونات

يجب اتخاذ تدابير السلامة والمحافظة على البيئة في الاعتبار عند تفكيك أي ماكينة أو إحدى مكوناتها. وتشمل هذه التدابير ما يلي:

- استخدام الأدوات المناسبة ومعدات الوقاية الشخصية مثل الملابس، والقفازات، ودروع حماية الوجه، والنظارات، أثناء فك الأغراض والمواد أو التعامل معها.
- اتباع التعليمات الخاصة بالمكونات المتخصصة.
- حرر الطاقة المخزنة بواسطة خفض عناصر الماكينة المعلقة، وترخية البيليات، وفصل البطارية أو مصادر الطاقة الكهربائية الأخرى، كذلك تنفيس الضغط في المكونات الهيدروليكية، والبطاريات، والأنظمة المشابهة الأخرى.
- تقليل التعرض للمكونات التي قد يكون عليها بقايا عالقة من المواد الكيميائية الزراعية، مثل الأسمدة والمبيدات الحشرية. التعامل مع هذه المكونات والتخلص منها بالطريقة الصحيحة.
- تفريغ المحركات بعناية، وخزانات الوقود، والمبردات، وأسطوانات الهيدروليك، والخزانات الاحتياطية، والأنابيب قبل إعادة تدوير مكونات أي منها. استعمل أوعية محكمة عند تفريغ السوائل. لا تستخدم حاويات المواد الغذائية أو المشروبات.
- لا ترم بقايا السوائل أبداً على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.
- راع جميع القوانين واللوائح الوطنية والدولية والمحلية، أو الأحكام والأعراف التي تنظم التعامل مع بقايا السوائل والتخلص منها (مثال: النفط، والوقود، وسوائل التبريد، وزيت الفرمال)، والمصافي، والبطاريات، والمواد أو الأجزاء الأخرى. حرق السوائل أو المكونات القابلة للاشتعال في محارق غير المصممة



TS1133—UN—15APR13

خصيصاً لها قد يكون محظوراً بموجب القانون، وربما يؤدي إلى الانفجار أو التعرض لأبخرة ضارة أو رماد ضار.

- صيانة أنظمة تكييف الهواء والتخلص منها بالطريقة الصحيحة. قد تتطلب اللوائح الحكومية مركزاً معتمداً للصيانة لاسترداد وإعادة تدوير سائل تبريد مكيفات الهواء التي قد تضر بالغلاف الجوي إن سُمح لها بالانبعاث في الجو.
- تقييم خيارات إعادة تدوير الإطارات، والمعادن، والبلاستيك، والزجاج، والمطاط، والمكونات الإلكترونية، التي قد تكون قابلة لإعادة التدوير جزئياً أو كلياً.
- قبل رمي القمامة أو إعادة تدويرها يرجى مراجعة الجهات البيئية المختصة للتكرير أو وكيل John Deere لمزيد من المعلومات حول كيفية التخلص السليم منها.

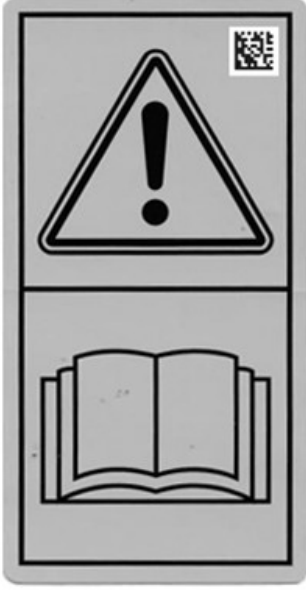
DX,DRAIN-04-01JUN15-1/1

دليل استعمال المُشغِّل

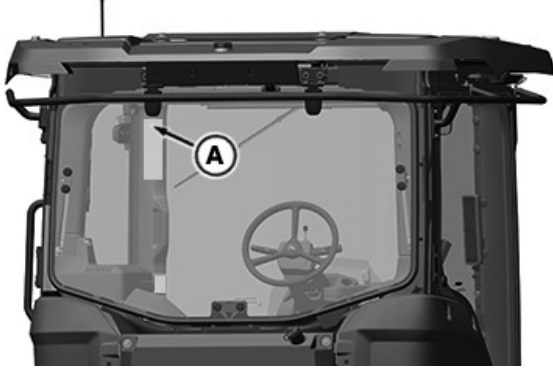
⚠ تنبيه: تجنب خطر الإصابة.

معلومات التشغيل هذه تحتوي على معلومات هامة لكيفية العمل السليم على الماكينة وشرح إشارات السلامة. احرص على اتباع جميع تعليمات السلامة بعناية لتجنب الحوادث.

A—مُلصق دليل استعمال المُشغِّل (عمود غرفة القيادة الأمامي الأيسر)



(A)



RXA0186042—UN—18NOV21

RXA0180320—UN—27OCT20

RD47322,0000375-04-07JAN22-1/1

حزام الأمان

استعمل حزام الأمان بشكل صحيح.

⚠ تنبيه: تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.

هذه الماكينة مزودة بنظام حماية عند الانقلاب (ROPS).

استعمل حزام الأمان عند العمل مع تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

• أمسك المزلاج واسحب حزام الأمان على الجسد.

• أدخل المزلاج في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".

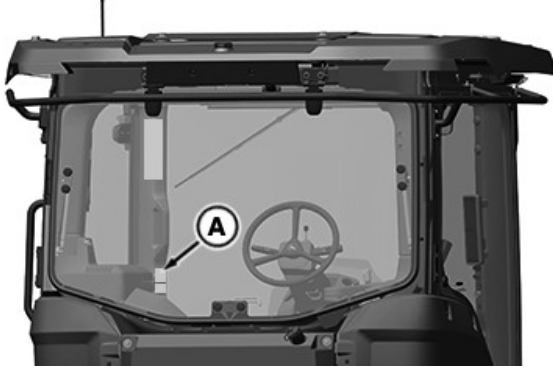
• قم بشد مزلاج حزام الأمان للتأكد من إحكام ربط الحزام.

• قم بشد حزام الأمان بعرض الخصر.

A—ملصق حزام الأمان (عمود غرفة القيادة
الأمامي الأيسر)



(A)



RXA0186043—UN—18NOV21

RXA0180321—UN—27OCT20

RD47322,0000376-04-20JAN22-1/1

منطقة المفصل

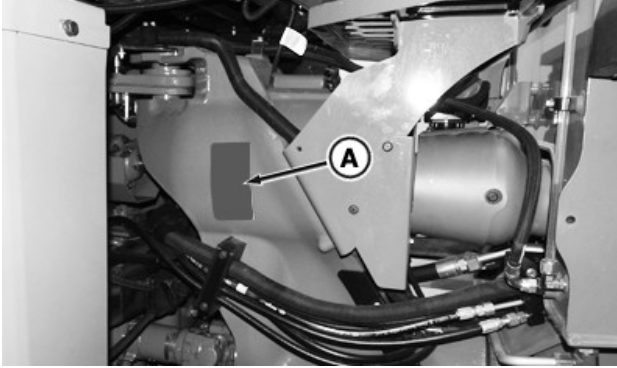
⚠ تنبيه: تجنب السحق والقرص.

يمكن أن ينتج عن السحق إصابات في منطقة المفصلة عند دوران الماكينة. تأكد من أن الأشخاص بعيدين عن الماكينة قبل تشغيل المحرك أو تحريك عجلة المقود. وصل أقفال التوجيه قبل القيام بالصيانة بالقرب من منتصف الماكينة أو نقلها على شاحنة.

A —مُلصق منطقة المفصلة (الجانب الأيسر والأيمن لمحور الارتكاز)



(A)



RXA0186057—UN—18NOV21

RXA0186171—UN—29NOV21

RD47322,0000379-04-10MAY22-1/1

خزان ضغط هيدروليكي التنظيم (إذا كان موجودا)

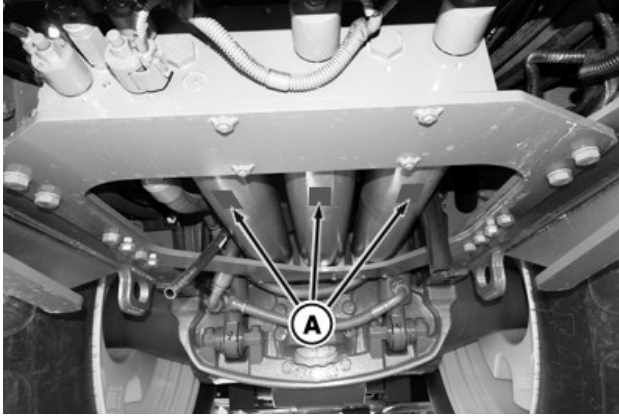
⚠ تنبيه: تجنب السحق وحقن السوائل.

تنفيس الضغط قد يسبب حركة الماكينة والتعرض للسائل تحت الضغط. ارجع إلى الوكيل الذي تتعامل معه للحصول على إرشادات حول تخفيف الضغط قبل صيانة النظام.

A —مُلصق التعليق الهيدروليكي (خزانات الهيدروليكي)



(A)



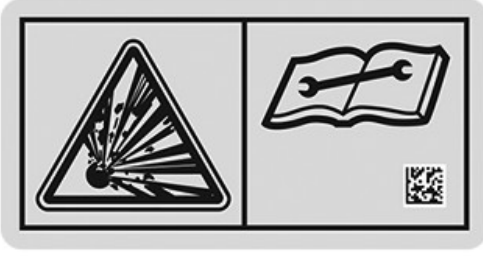
RD47322,000037A-04-23JUN22-1/1

مكبج الوقوف (طاقة مخزنة)

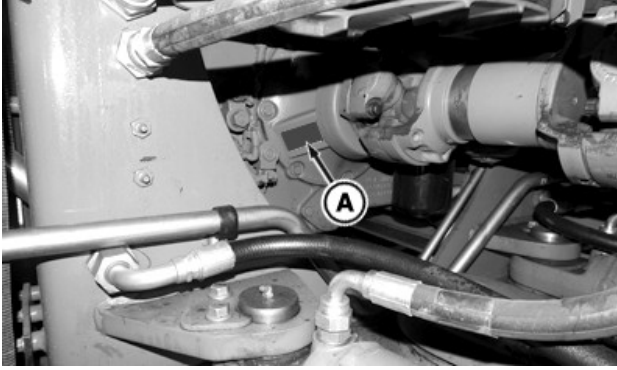
⚠ تنبيه: تجنب الإصابة من التحرير المفاجئ للطاقة المخزنة.

يحتوي مكبج الوقوف على نابض مضغوط. فك البراغي المطلوبة لمكبج الوقوف بالتساوي.

A—ملصق مكبج الوقوف (مبيت بالقرب من قفل المكبج)



(A)



RD47322,000037D-04-10JAN22-1/1

خطاف الخلفية (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]

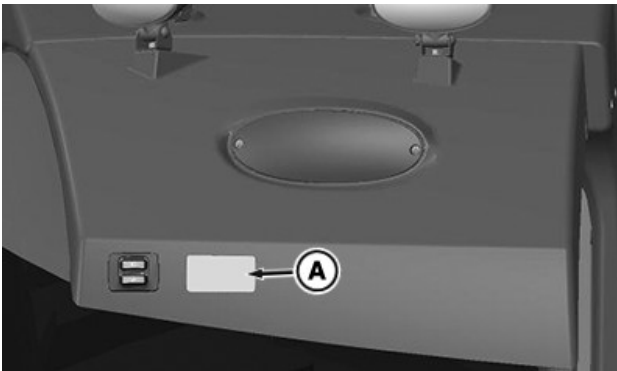
⚠ تنبيه: تجنب السحق.

عند توصيل أو فصل جهاز إضافي، يوجد خطر الانسحاق في المنطقة بين الجرار والجهاز الإضافي. عند توصيل وصلة الربط، ابتعد عن المنطقة التي ترتفع فيها وصلة الربط ثلاثية النقاط ولا تسمح لشخص بالبقاء في هذه المنطقة.

A—الملصق الأيسر (حامي الجناح الخلفي الأيسر)



(A)



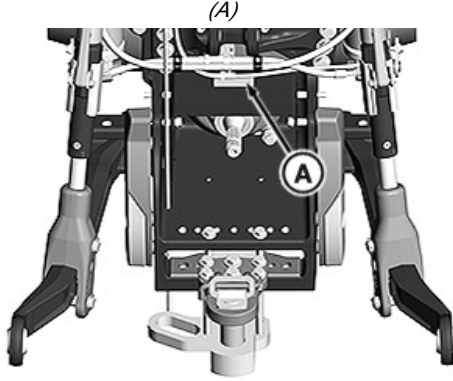
RD47322,000037E-04-10JAN22-1/1

عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]

تنبيه: تجنب التشابك. 

أبعد اليدين والقدمين والملابس عن المكونات الدوارة. أطفئ المحرك وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء عن الدوران. اترك جميع الدروع مركبة.

A—ملصق عمود نقل الحركة (الجزء الخلفي)
من الجرار على درع عمود نقل الحركة



EC82310,0000694-04-10JAN22-1/1

نظام تبريد المحرك (للصين فقط)

تنبيه: تجنب التعرض للاكتواءات. 

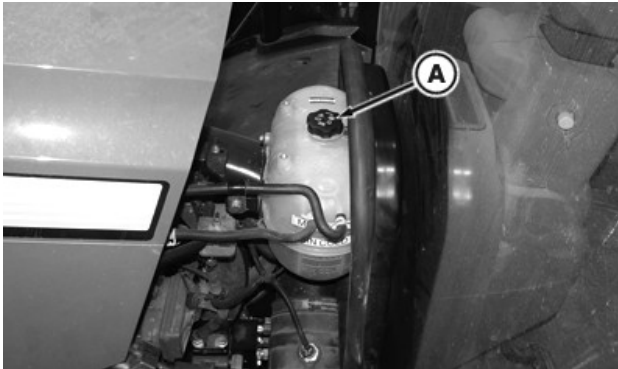
احرص على مراعاة أن سائل التبريد واقع تحت ضغط كبير. قبل إزالة الغطاء، أعطي نظام التبريد وقتاً كافياً للبريد ويُخفض الضغط.

أغلق المحرك وافتح الغطاء وانتظر حتى يبرد نظام التبريد. لا تفتح الغطاء إلا إذا كانت برايج نظام التبريد باردة بشكل كافٍ للمس باليد المجردة. أولاً، قم بفتح الغطاء بشكل كافٍ يسمح بانخفاض الضغط، ثم افتحه بالكامل بعد ذلك.

A—غطاء خزان إزالة الهواء



(A)



RD47322,0000380-04-20JAN22-1/1



جرار السلسلة 9R (نموذجي)

RXA0185262—UN—30AUG21

KD34109,00001CE-04-30AUG21-1/1

تشغيل المحرك

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00005AC-04-30JUN22-1/4

إعدادات المحرك—الوصول

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00005AC-04-30JUN22-2/4

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0175176—UN—17FEB20



المحرك

KD34109,00005AC-04-30JUN22-3/4

3. المحرك

RXA0168449—UN—30MAY19



المحرك

KD34109,00005AC-04-30JUN22-4/4

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر المحرك في شريط التنقل أسفل الشاشة.

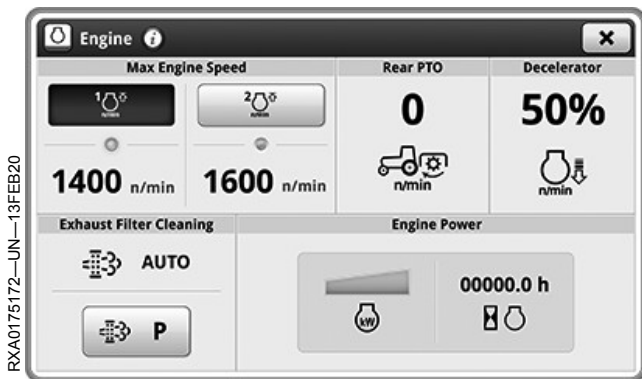
إعدادات المحرك

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,00005AD-04-08JUN22-1/17

يستخدم تطبيق المحرك في الوصول إلى إعدادات المحرك وضبطها.

عناصر يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للمحرك:



مثال على المحرك

KD34109,00005AD-04-08JUN22-2/17

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0175187—UN—13FEB20



قدرة المحرك

KD34109,00005AD-04-08JUN22-3/17

قدرة المحرك — حدد لعرض مستوى قدرة المحرك الحالي. راجع جزء إعدادات المحرك—قدرة المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175162—UN—17FEB20

00000.0 h



ساعات عمل محرك

KD34109,00005AD-04-08JUN22-4/17

ساعات عمل المحرك — تعرض ساعات عمل المحرك التراكمية.

RXA0175183—UN—17FEB20



سرعة المحرك القصوى 1

KD34109,00005AD-04-08JUN22-5/17

عناصر سرعة المحرك القصوى:

تمكين سرعة المحرك القصوى 1—حدد لتمكين السرعة القصوى المخزنة.

RXA0175194—UN—18FEB20

1400 n/min

قيمة سرعة المحرك القصوى 1

KD34109,00005AD-04-08JUN22-6/17

سرعة المحرك القصوى 1—حدد لضبط إعداد السرعة القصوى. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175184—UN—17FEB20



سرعة المحرك القصوى 2

KD34109,00005AD-04-08JUN22-7/17

تمكين سرعة المحرك القصوى 2—حدد لتمكين السرعة القصوى المخزنة.

RXA0175195—UN—18FEB20

1600 n/min

قيمة سرعة المحرك القصوى 2

KD34109,00005AD-04-08JUN22-8/17

سرعة المحرك القصوى 2—حدد لضبط إعداد السرعة القصوى. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175181—UN—13FEB20



مؤشر

KD34109,00005AD-04-08JUN22-9/17

مؤشر نشط — يضيء باللون البرتقالي عند تمكين سرعة المحرك القصوى.

مؤشر استعداد — يظهر باللون الرمادي عند تعطيل سرعة المحرك القصوى.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175189—UN—02APR20



سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00005AD-04-08JUN22-10/17

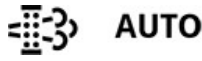
عناصر عمود نقل الحركة الخلفي:

عمود نقل الحركة الخلفي—يعرض سرعة عمود نقل الحركة الحالية.

عناصر تنظيف مرشح العادم:

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

RXA0175166—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

KD34109,00005AD-04-08JUN22-11/17

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي—حدد لتمكين/تعطيل عملية أوتوماتيكية لتنظيف مرشح العادم أثناء التشغيل الطبيعي. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175186—UN—18FEB20



تنظيف المرشح في وضع الوقوف

KD34109,00005AD-04-08JUN22-12/17

تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف—حدد لبدء عملية تنظيف مرشح العادم عندما تكون الماكينة متوقفة. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175191—UN—18FEB20



طلب تنظيف مرشح العادم

KD34109,00005AD-04-08JUN22-13/17

طلب تنظيف مرشح العادم — حدد لبدء عملية تنظيف أكثر كثافة من تنظيف المرشح أثناء التوقف. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.



مخفض السرعة

KD34109,00005AD-04-08JUN22-14/17

عناصر خفض السرعة:

مخفض السرعة - حدد لضبط مقدار خفض عدد لفات المحرك في الدقيقة عند استخدام منخفض السرعة بالقدم.

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

KD34109,00005AD-04-08JUN22-15/17

عناصر كبح المحرك:

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مثال:

مشغل الشاشة من الجيل الرابع

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175178—UN—17FEB20



قدرة المحرك

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

قدرة المحرك — الوصول السريع إلى وحدة قدرة المحرك.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع.

مثال:

KD34109,00005AD-04-08JUN22-16/17

RXA0175174—UN—17FEB20



تشغيل

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

مكبج المحرك — الوصول السريع لتشغيل مكبج المحرك وإيقاف تشغيله.

KD34109,00005AD-04-08JUN22-17/17

إعدادات المحرك—قدرة المحرك

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة قدرة المحرك:

تعرض صفحة قدرة المحرك رسمًا بيانيًا للمستوى الحالي لقدرة المحرك وعدد ساعات عمل المحرك المتراكمة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-1/3

RXA0175180—UN—17FEB20



مستوى القدرة

تشير علامة الملاء الخضراء إلى حجم قدرة المحرك المستخدمة. لا يتم عرض قراءة إلى أن يتم استخدام 40% من قدرة المحرك المتوفرة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-2/3

RXA0175162—UN—17FEB20

00000.0 h



ساعات عمل محرك

يتم عرض عدد ساعات عمل محرك الماكينة المتراكمة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-3/3

إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى

في الدقيقة. يمكن ضبط سرعتين مختلفتين، وهو ما يتيح للسائق إمكانية الانتقال بسرعة من واحدة إلى الأخرى.

إجراء التعديل:

ملاحظة: يجب أن يكون المحرك قيد التشغيل لضبط سرعة المحرك القصوى.

تحديد سرعة دوران المحرك في أوضاع الحمل الخفيف يساهم في تحسين توفير الوقود. تستخدم سرعة المحرك القصوى منحني عامل سرعة ثابتًا، مما يوفر استجابة فورية لتغيير الحمل. يمكن ضبط الإعداد على سرعة من 1100 حتى 2150 دورة

KD34109,00005B0-04-23JUN22-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175194—UN—18FEB20

1. حدد قيمة سرعة المحرك القصوى.

1400 n/min

قيمة سرعة المحرك القصوى

KD34109,00005B0-04-23JUN22-2/5



KD34109,00005B0-04-23JUN22-2/5

2. حدد علامة (++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/-) لتقليله. استخدم الزرين (++) و (-/-) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و (-). تظهر القيمة في مربع الشاشة.

RXA0167129—UN—25MAR19

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00005B0-04-23JUN22-4/5

عناصر عمود نقل الحركة:

RXA0175189—UN—02APR20

عمود نقل الحركة الخلفي—يعرض سرعة عمود نقل الحركة الحالية.



سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

المصادر الخارجية:

زر سرعة المحرك القصوى — يُمكن/ يُعطّل سرعة المحرك القصوى باستخدام الزر على CommandARM. راجع مفاتيح التحكم في CommandARM—على الجهة اليسرى في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا. يتم إستخدام آخر سرعة محرك قصوى محددة في CommandCenter. يظهر مربع على الصفحة حول سرعة المحرك القصوى التي تم تمكينها آخر مرة.

التفاعل مع أنماط ناقل الحركة:

ملاحظة: يتم تغيير وضع ناقل الحركة في صفحة ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات، راجع جزء ناقل الحركة.

- أوتوماتيكي بالكامل — في وضع الخنق الكامل، تكون سرعة المحرك الدنيا 1500 دورة في الدقيقة مع إيقاف عمود نقل الحركة. تنخفض سرعة ناقل الحركة وتزيد سرعة المحرك وصولاً إلى سرعة المحرك القصوى بهدف معادلة

أحمال العمل المتزايدة. يصل نطاق سرعة المحرك المتاحة من 1500 دورة في الدقيقة إلى سرعة المحرك القصوى.

- مخصص — يتوفر أيضاً أدنى إعدادين لسرعة المحرك، وهما وضع تشغيل ECO وإيقاف تشغيل ECO. يعمل وضع تشغيل ECO على تشغيل المحرك بأدنى سرعة ممكنة للأحمال الخفيفة التي لا تتغير بسرعة. يمكن أن يعالج إيقاف تشغيل ECO تغييرات الحمل السريعة.
- يدوي — يضبط السائق سرعة المحرك باستخدام صمام الخانق اليدوي. تظل سرعة المحرك ثابتة، لكنها محددة بسرعة المحرك القصوى.

KD34109,00005B0-04-23JUN22-5/5

إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم

تنظيف محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V وترشيح العادم. عند تشغيل الماكينة في ظروف عمل عادية وتنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي، يلزم التفاعل بأدنى حد.

لتجنب الترسبات غير الضرورية لجزيئات الديزل أو السخام في نظام مرشح العادم:

- استخدم وضع التنظيف الأوتوماتيكي لمصفاة العادم.
- تجنب الدوران غير اللازم.
- استعمل زيت المحرك المناسب.
- لا تستخدم إلا وقود يحتوي على كميات ضئيلة جدًا من الكبريت فقط.

⚠ تنبيه: عندما يكون تنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مرشح العادم في وقوع إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتا إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

تعمل مؤشرات شاشة عمود الزاوية وأوامر نظام CommandCenter على توفير المعلومات المتعلقة بنشاط نظام مرشح العادم.

KD34109,00005B1-04-20JUN22-1/5

RXA0175166—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائياً إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي — عملية أوتوماتيكية لتنظيف مرشح العادم أثناء التشغيل الطبيعي. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-20JUN22-2/5

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي — يُستخدم عندما يكون النظام في ظروف غير آمنة بسبب ارتفاع درجات حرارة العادم. راجع جزء إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-20JUN22-3/5

RXA0175186—UN—18FEB20



تنظيف المرشح في وضع الوقوف

ملاحظة: تتطلب العملية حوالي ساعة واحدة حتى تكتمل.

تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف — عملية تنظيف مرشح العادم عندما تكون الماكينة متوقفة. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-20JUN22-4/5

RXA0175191—UN—18FEB20



طلب تنظيف مرشح العادم

ملاحظة: تتطلب العملية حوالي 2 إلى 3 ساعات حتى تكتمل.

طلب تنظيف مرشح العادم - عملية تنظيف أكثر كثافة من تنظيف المرشح أثناء التوقف. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف في دليل استعمال السائق هذا.

مؤشر تنظيف مرشح العادم — يضيء في شاشة عمود الزاوية عندما يجري نظام مرشح العادم تنظيف مرشح العادم بشكل فعال. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-20JUN22-5/5

إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

تسمح لك صفحة تنظيف مصفاة العادم بتمكين/تعطيل الوضع الأوتوماتيكي. يجري الوضع الأوتوماتيكي عملية تنظيف مرشح العادم أوتوماتيكيًا حسب الضرورة.

تنبيه: عندما يكون تنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مرشح العادم في وقوع إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية ودرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتًا إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

مهم: قم بتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي عند التوصيل مؤقتًا بنظام عادم داخلي للقيام بأعمال التشخيص والإصلاح أو في أي ظروف درجة حرارة عادم مرتفعة غير آمنة. راجع جزء إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

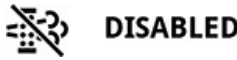
لا تقم بتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي إلا في حالات الضرورة القصوى. سيتسبب تعطيل العملية بشكل متكرر أو تجاهل التعليمات الخاصة بإجراء تنظيف المصفاة اليدوي أو أثناء التوقف في تحديد إضافي لطاقة المحرك ومن المحتمل أن يؤدي إلى ضرورة إجراء صيانة من قبل الوكيل في النهاية.

قد تتلف مكونات تنظيف العادم في حالة إطفاء المحرك أثناء تنظيف مصفاة العادم أو بعد فترة قصيرة من انتهاء عملية التنظيف.

إجراء التعديل عند التعطيل:

KD34109,00005B2-04-09FEB22-1/4

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

KD34109,00005B2-04-09FEB22-2/4

1. حدد لفتح صفحة تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00005B2-04-09FEB22-3/4

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

2. حدد "تشغيل" لتمكين تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,00005B2-04-09FEB22-4/4

3. حدد للإغلاق.

إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

يمكن تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في ظروف معينة.

مهم: قم بتعطيل نظام تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي عند الضرورة فقط.

قم بالتعديل في حالة:

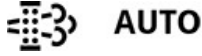
- في الداخل أو تحت سقف ما لم يتم توصيل نظام العادم بتهوية خارجية لدرجة الحرارة العالية.
- ليس هناك وقت كاف متاح أمام الماكينة لإكمال دورة التنظيف قبل إطفائها.
- العمل في ظروف وجود كميات كبيرة من الأتربة أو تبن المحصول.
- بالقرب من منطقة التزويد بالوقود.

إجراء التعديل:

KD34109,00005B3-04-18FEB20-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175166—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

KD34109,00005B3-04-18FEB20-2/5

1. حدد لفتح صفحة تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00005B3-04-18FEB20-3/5

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

2. حدد "إيقاف" لتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167129—UN—25MAR19

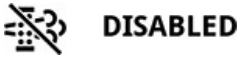


إغلاق

KD34109,00005B3-04-18FEB20-4/5

3. حدد للإغلاق.

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

KD34109,00005B3-04-18FEB20-5/5

تظهر الأيقونة "معطل" ونص على الصفحة الرئيسية.

إعدادات المحرك—تنظيف المرشح في وضع الوقوف

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

تنبيه: عندما يكون تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مرشح العادم في وقوع إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتًا إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

إجراء التعديل:

1. تحديد الإجراء المناسب:

KD34109,00005B4-04-23NOV20-1/9

- يومض مؤشر تنظيف مصفاة العادم على شاشة عمود الزاوية.
- تعطيل وضع التنظيف الأوتوماتيكي لمصفاة العادم باستمرار.
- التباطؤ بشكل مفرط.
- يتم استخدام جودة وقود غير صحيحة.

ملاحظة: إذا تم تجاهل تنظيف المرشح في وضع الوقوف وأصبح مستوى السخام مرتفعًا للغاية، فسيتم فرض طلب تنظيف المرشح، وهو إجراء تنظيف مكثف.

a. تنظيف المرشح في وضع الوقوف

RXA0175186—UN—18FEB20



تنظيف المرشح في وضع الوقوف

KD34109,00005B4-04-23NOV20-2/9

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175191—UN—18FEB20

b. طلب تنظيف مرشح العادم



طلب تنظيف مرشح العادم

KD34109,00005B4-04-23NOV20-3/9

RXA0175167—UN—19FEB20

2. تأكد من تكوين الماكينة لتنظيف المرشح في وضع الوقوف.



علامة تحديد

- أوقف حركة الماكينة.
- اضبط سرعة دوران المحرك على تباطؤ منخفض.
- قم بتعشيق مكبح الوقوف.
- افصل عمود نقل الحركة (الأمامي والخلفي).

عند استيفاء شرط ماء، تظهر علامة تحديد خضراء بجانب الشرط.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-4/9

RXA0175185—UN—19FEB20

3. بعد استيفاء جميع الشروط، حدد "التالي".



التالي

ملاحظة: يتحكم نظام مرشح العادم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة العادم.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-5/9

RXA0175188—UN—19FEB20

يظهر مؤشر سير العمل أثناء تشغيل عملية تنظيف مرشح العادم.



مؤشر سير العمل

KD34109,00005B4-04-23NOV20-6/9

RXA0175168—UN—19FEB20

يبلغ النظام عند اكتمال كل مرحلة من المرحلتين:



مكتمل

- التجهيز - يتحكم نظام مصفاة العادم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة غاز العادم.
- التنظيف - يتم تنظيف جزيئات السولار (السناج) من نظام مصفاة العادم. قد تتجاوز العملية 40 دقيقة.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-7/9

RXA0167129—UN—25MAR19

4. حدد للإغلاق.



إغلاق

ملاحظة: يعيد النظام الوضع الأوتوماتيكي افتراضياً عندما تكتمل عملية التنظيف.

إذا لم ترغب في إعادة الماكينة للصيانة بعد القيام بعملية التنظيف مباشرة، فامنح المحرك الوقت الكافي للعودة إلى درجة حرارة التشغيل العادية قبل إيقاف المحرك.

إلغاء العملية:

KD34109,00005B4-04-23NOV20-8/9

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0175161—UN—19FEB20

Abort

إنهاء

- تشغيل عمود نقل الحركة (الأمامي أو الخلفي).

KD34109,00005B4-04-23NOV20-9/9

إلغاء العملية، حدد إنهاء في أي وقت أثناء إجراء التنظيف.

يتم إلغاء العملية أيضًا من خلال:

- دفع دواسة الوقود إلى الأمام.
- توصيل ناقل الحركة.
- إيقاف المحرك.

إعدادات المحرك—مخفض السرعة

خفض سرعة ناقل الحركة إلى سرعة بدء التشغيل لتقليل سرعة العجلة. لتقليل عدد

عمليات تغيير السرعة، اضبط ترس سرعة البدء.

إجراء التعديل:

تسمح صفحة منخفض السرعة بضبط النسبة المئوية لأقصى سرعة دوران للمحرك
لمخفض السرعة بالقدم. عندما يكون منخفض السرعة نشطًا، يتأثر نطاق صمام الخانق
بالكامل.

عند استعمال Efficiency Manager والضغط على منخفض السرعة بالقدم، قد يتم

KD34109,00005B5-04-23JUN22-1/3



زيادة/تقليل القيمة

1. حدد (+) لزيادة النسبة المئوية أو (-) لتقليلها. الإعداد الافتراضي هو 65% ويمكن ضبطه على نطاق من 50 حتى 95%. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

KD34109,00005B5-04-23JUN22-2/3

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

2. حدد للإغلاق.

KD34109,00005B5-04-23JUN22-3/3

إعدادات المحرك—المتقدمة

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من
التعديلات.

KD34109,0000617-04-08SEP20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175165—UN—17FEB20



التشغيل/إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

مهم: تجنب الإصابات و/أو تلف المحرك:

- يساعد نظام كبح المحرك مكابح الصيانة في إبطاء سرعة المركبة. لا تستخدم مكابح المحرك إلا لإيقاف المركبة فقط.
- لا تتجاوز سرعة المحرك المضبوطة عند تشغيل مكابح المحرك.

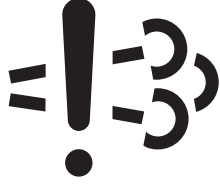
بتقليل الاهتراء في مكابح الخدمة. استخدمه عند السير تحت الحمل على أسطح مستوية. اختر تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

الكبح التلقائي للمحرك — يقلل سرعة الجرار باستعمال ضغط المحرك، مما يسمح

KD34109,0000617-04-08SEP20-2/2

RG22491—UN—21AUG13

تحذير توقف الماكينة مطلوب



ظهور أمر توقف الماكينة

مهم: في بعض الحالات، قد تنخفض قوة محرك الماكينة كما هو موضح. عند ظهور إشعار بذلك، ضع الماكينة في وضع الأمان فورًا أو حركها إلى مكان آمن أو كلا الأمرين معًا. لا يمكن إزالة توقف الماكينة المقرر إلا بواسطة أحد فنيي الخدمة.

يضيء مؤشر عطل نظام عادم المحرك عند حدوث عطل متعلق بالعادم.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-1/6

RG22492—UN—21AUG13

يضيء مؤشر التحذير عند وجود حالة ما تتطلب إجراء من المشغل.



DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-2/6

RG22493—UN—21AUG13

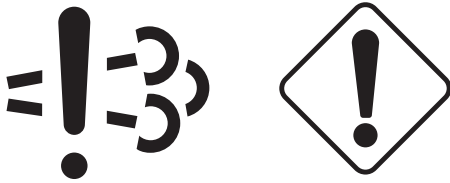
يضيء مؤشر توقف المحرك عند وجود حالة ما تتطلب إجراء فوريًا وصيانة من المشغل.



DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-3/6

RG26361—UN—04SEP14

حدث عطل بنظام العادم



30 دقيقة متبقية، عطل نظام عادم المحرك ومؤشرات التحذير مضيئة وهناك صوت إنذار صادر لتحذير المشغل بوجود عطل متعلق بنظام العادم. تظهر رسالة "أقل من 30 دقيقة على تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

- قوة المحرك العادية.
- تشغيل الماكينة عادي.
- وضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-4/6

التكلمة على الصفحة القادمة

RG26972—UN—26MAR15



20 دقيقة متبقية، عطل نظام عادم المحرك ومؤشرات توقف المحرك مضيئة وهناك صوت إنذار صادر لتحذير المشغل بوجود عطل متعلق بنظام العادم. تظهر رسالة "أقل من 20 دقيقة على تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

- تم تقليل قوة المحرك والعزم.
- يوفر مفتاح التشغيل-الإطفاء القوة الكاملة مؤقتًا.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-5/6

RG26972—UN—26MAR15



2 دقيقة أو أقل متبقية، عطل نظام عادم المحرك ومؤشرات توقف المحرك مضاءة وهناك صوت إنذار صادر لتحذير المشغل بوجود عطل متعلق بنظام العادم لم يُصلَح بعد. تظهر رسالة "تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

- قوة المحرك في حالة الخمول فقط.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-6/6

نظام الوقود وقيم قدرة المحرك

نظام الوقود

شهادة المحرك/قيمة القدرة

قيمة قدرة المحرك بالكيلوواط (حصان) المذكورة في ملصق شهادة انبعاثات المحرك تحدد قدرة المحرك الإجمالية بالكيلوواط (حصان)، وهي قدرة عجلة الموازنة بدون مروحة.

مهم: إجراء تعديل أو تبديل في نظام حقن الوقود أو أجهزة التحكم بالانبعاثات سوف يلغي الضمان المخصص للمشتري.
لا تحاول صيانة نظام حقن الوقود. هذا العمل يتطلب تدريبًا خاصًا وأدوات خاصة. راجع وكيل John Deere.

TS36762,0000174-04-18NOV16-1/1

مفتاح فصل البطارية

تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو حدوث تلف بأنظمة الجرار نتيجة التلامس غير المقصود بالطاقة الكهربائية. افصل البطارية حسب التوجيهات.

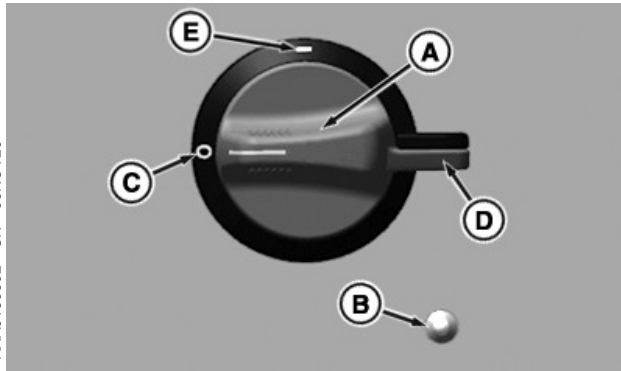
مهم: احرص على حماية النظام الكهربائي للجرار ونظام الانبعاثات من التلف. لا تطفئ الكهرباء أبدًا باستخدام مفتاح فصل البطارية (A) في حالة:

- المحرك قيد التشغيل.
- إبضاءة ضوء فصل البطارية (B).

خلال التخزين لفترة طويلة، أدر دائمًا مفتاح فصل البطارية إلى وضع "الإيقاف". إذا تم ترك مفتاح فصل البطارية مشغلاً، فقد تفقد البطارية شحناتها.

1. قبل استخدام مفتاح فصل البطارية، تأكد من أن:

- الجرار متوقف.
- ناقل الحركة مضبوط على وضع الوقوف.
- المفتاح مضبوط على وضع الإيقاف.



يوجد مفتاح فصل البطارية بالقرب من نرج الجرار.

2. عندما ينطفئ ضوء مؤشر مفتاح فصل البطارية، أطفئ مفتاح فصل البطارية (C).
3. وعند الرغبة، قم بتأمين مفتاح فصل البطارية في وضع الإيقاف باستخدام الفتحات (D) المتوفرة.
4. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية (E) قبل تشغيل الجرار.

EC82310,0000F58-04-09NOV20-1/1

تشغيل المحرك

قبل تشغيل المحرك

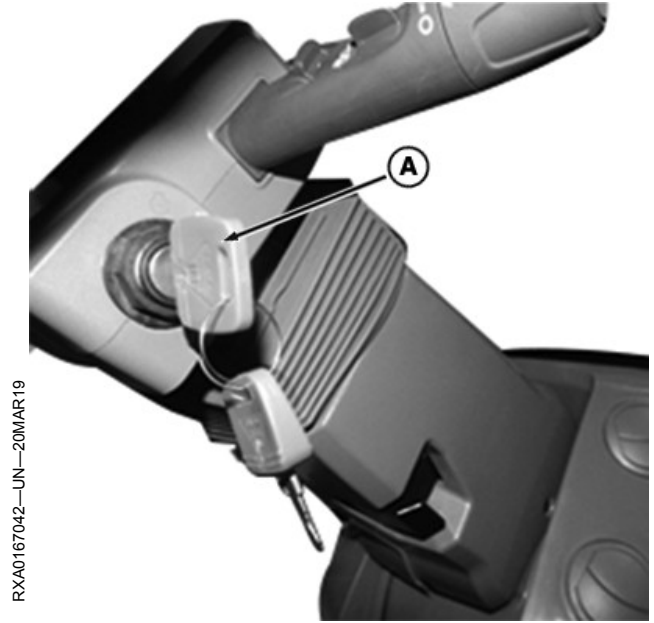
1. حرّك أذرع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد.
2. افصل عمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به).
3. حرّك صمام الخانق اليدوي إلى وضع الدوران البطيء.
4. حرّك ذراع تغيير ناقل الحركة إلى وضع الوقوف.

- ⚠ تنبيه:** تجنب احتمالية حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة. تأكد من أن الجرار والمعدات المتصلة خالية من الأشخاص والأغراض الأخرى.
5. اضغط على دواسات الفابض والمكبج.
 6. قم بتشغيل آلة التنبيه.

KT81203,0000136-04-03NOV20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

تشغيل المحرك



- لا يبدأ التشغيل—حاول التشغيل للمرة الثانية. إذا استمر المحرك في عدم بدء التشغيل، فانتقل إلى الخطوة 5.

ملاحظة: إذا فشل المحرك في التشغيل، فيمكن لوحدة التحكم في المحرك أن تمنع محاولات التدوير الإضافية لمدة دقيقتين، مما يمنح محرك التدوير وقتًا كافيًا للتبريد.

5. تحقق من:

- كمية الوقود وجودته.
- النظام الكهربائي.
- درجة الحرارة المحيطة. في أجواء الطقس البارد (عند أو أقل من -6 درجة مئوية [21 درجة فهرنهايت])، اتبع الخطوات المدرجة في موضوع التشغيل المناسب في الطقس البارد في جزء التشغيل في الطقس البارد بدليل استعمال السائق هذا.

- 6. إذا كانت جميع العوامل الواردة في الخطوة 5 مقبولة، فحاول تشغيل المحرك مرة أخرى. إذا تعذر تشغيل المحرك بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

- 1. أدر المفتاح الرئيسي (A) بالكامل في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى وضع "بدء التشغيل". تستشعر وحدة التحكم في المحرك (ECU) موضع المفتاح وترسل إشارة إلى بادئ التشغيل لبدء تشغيل المحرك. ويمكن تحرير المفتاح.

- 2. إذا تعذر بدء تشغيل المحرك بعد فترة زمنية محددة بواسطة وحدة التحكم في المحرك، فسوف تُنهي وحدة التحكم في المحرك محاولة بدء التشغيل، اعتمادًا على الظروف المحيطة، حتى يُتاح لمحرك التدوير الوقت الكافي للتبريد. ووفقًا للظروف، تستطيع وحدة التحكم في المحرك:

- محاولة تشغيل المحرك لمدة تصل إلى دقيقتين.
- منع محاولة التشغيل الثانية لمدة تصل إلى دقيقتين.

- 3. تستمر محاولة بدء تشغيل المحرك حتى حدوث أي من الحالات التالية:

- يبدأ المحرك في التشغيل.
- إلغاء عملية التشغيل من خلال إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع "الإيقاف".
- أو رصد مشكلة في المحرك بواسطة وحدة التحكم في المحرك.
- تعذر تشغيل المحرك بعد المحاولة لمدة دقيقتين.

- 4. إذا كان المحرك:

- يبدأ التشغيل—ابدء العمليات المطلوبة.

KT81203,0000136-04-03NOV20-2/2

أنظمة منع السرقة

مفاتيح مانع الحركة

المفتاح على التجهيزة الإلكترونية المخصصة، سوف يدور المحرك، ولكن يدور لفترة وجيزة قبل أن ينطفئ. استمرار محاولة التشغيل بمفتاح غير مبرمج للجرار سوف يتسبب في زيادة دوران محرك الجرار ولكن لن يبدأ في التشغيل.

مانع الحركة هو نظام يجب أن يشتمل على مفتاح مبرمج لهذا الجرار. إن لم يشتمل

TS36762,00002A7-04-14MAY19-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة



مقارنة مفتاح مانع الحركة مع مفتاح John Deere القياسي

يتم تسليم الجرارات المزودة بمانع الحركة للوكيل مع مفتاحين. يمكن طلب الحصول على ثلاثة مفاتيح إضافية من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ملاحظة: يمكن تمييز مفاتيح مانع الحركة (A) لأنها أكثر سمكًا بعض الشيء من مفتاح التشغيل العادي (B). مفاتيح مانع الحركة مبرمجة لجرار معين. يوجد فقط عدد محدد من المفاتيح المتوفرة لأي جرار محدد.

بطاقة بيانات CESAR

TS36762,00002A7-04-14MAY19-2/3



بطاقة بيانات CESAR

هذه العلامات على شرائح صغيرة لتحديد الترددات اللاسلكية (RFID) والتي يمكن قراءتها بواسطة ماسح بطاقة البيانات لتحديد الماكينة في حالة إزالة الأرقام التسلسلية. يتم استخدام عناصر أمان أخرى لتمييز الجرارات و/أو مكونات الجرار في حالة سرقة الماكينة.

يساعد نظام منع السرقة هذا في الحد من سرقة الجرار ويساعد أيضًا في استرجاع الجرارات المسروقة.

تحتوي الجرارات المجهزة ببطاقة بيانات CESAR على لوحتي تعريف كبيرتين ولوحتين صغيرتين مقاومتين للماء، على شكل مثلثي، موجودة حول الماكينة. تحتوي

TS36762,00002A7-04-14MAY19-3/3

تشغيل المحرك

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك بينما صمام الخائق مضغوط بالكامل للأمام.

تجنب دوران المحرك على الوضع البطيء أكثر من اللازم (لأكثر من 5 دقائق). قد يؤدي الدوران البطيء لفترة طويلة إلى انخفاض درجة حرارة سائل تبريد المحرك عن المعدل الطبيعي. يؤدي الدوران البطيء لفترة طويلة إلى تخفيف زيت علبة المرافق، بسبب الاحتراق غير الكامل للوقود، ويسمح بتكوين رواسب صمغية على الصمامات، والكباسات، وحلقات الكباس. وهذا يُعزز التراكم السريع لرواسب المحرك والوقود غير المحترق في نظام العادم.

قم بتشغيل المحرك بين 1500 إلى 2100 دورة في الدقيقة. لا تقم بتشغيل المحرك باستمرار على سرعة أقل من 1500 دورة في الدقيقة أثناء استخدام السحب الثقيل أو عندما يكون الجرار تحت حمل كامل لعمود نقل الحركة [آلات زراعية].

للحصول على أقصى أداء للجرار:

- تأكد من اتزان الجرار بشكل صحيح، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

- للاطلاع على معلومات ناقل الحركة، راجع جزء ناقل الحركة e18 PowerShift من دليل استعمال السائق هذا.

إذا انطفأ المحرك بشكل مفاجئ، فابدأ تشغيله فوراً لتوفير التشحيم إلى أجزاء المحرك المهمة.

أترك المحرك على وضع الدوران البطيء لمدة 20 ثانية قبل إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع "الإيقاف".

مهم: اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه إذا تم رصد أية أعراض قد تكون مؤشرات مبكرة لحدوث مشكلات في المحرك:

- انخفاض مفاجئ في ضغط الزيت
- درجات حرارة سائل تبريد بشكل غير عادي
- ضجيج أو اهتزازات غير عادية
- فقدان القدرة المفاجئ
- ارتفاع استهلاك الوقود
- ارتفاع استهلاك الزيت
- تسريب السوائل

KT81203,00000C9-04-23JUN22-1/1

إيقاف المحرك

مهم: قبل إطفاء محرك كان يعمل تحت الحمل، اتركه يدور لمدة دقيقة واحدة أو دقيقتين على الأقل بعدد دوران 1000-1200 دورة في الدقيقة لكي تبرد أجزاء المحرك الساخنة. إذا تم تنظيف مرشح العادم للتو، فقم بزيادة مدة دوران المحرك على الوضع البطيء لمدة 4 دقائق. إذا كنت تنوي إجراء أعمال صيانة على مرشح العادم، فقم بزيادة مدة دوران المحرك على الوضع البطيء لمدة 10 دقائق.

مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. مفتاح فصل البطارية المزود بضوء مؤشر: تم تجهيز الجرار بمحرك يستخدم نظام التخميض الحفزي الانتقائي (SCR). يضيء الضوء أثناء تنظيف سائل عادم الديزل (DEF) من النظام. لا تطفئ مفتاح الفصل إلا بعد انطفاء الضوء.

مفتاح فصل البطارية غير المزود بضوء مؤشر: المحرك غير المجهز بنظام SCR. لا يلزم الانتظار لفترة زمنية قبل إيقاف المفتاح.

راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

1. أوقف الجرار وضع صمام الخائق مرة أخرى في وضع الدوران البطيء.
2. اضغط على دواسات القابض والمكبج.
3. اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.
4. أنزل جميع الأجهزة على الأرض.
5. تأكد من أن أذرع صمام التحكم الاختياري في الوضع المحايد.
6. [آلات زراعية] اسحب عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز به) للخلف لفصل عمود نقل الحركة.
7. تنبيه: أزل المفتاح لمنع وقوع حوادث. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف وأخرجه.



KT81203,00000D1-04-21AUG18-1/1

إعادة تشغيل المحرك الذي نفذ منه الوقود

3. دع المضخة تدور لمدة 30 ثانية حتى دقيقة واحدة قبل محاولة إعادة تشغيل المحرك.
2. سوف تنطفئ مضخة الوقود بعد دقيقة واحدة. يجب إدارة المفتاح الرئيسي على وضع "الإيقاف" والعودة إلى وضع "التشغيل" لإعادة تشغيل المضخة.

1. املاً خزان الوقود.
2. أدر المفتاح الرئيسي إلى الوضع "تشغيل" لبدء تشغيل مضخة الوقود الكهربائية وتنقيس الهواء من نظام الوقود.

ملاحظة: قد يلزم تكرار الخطوتين الثانية والثالثة حسب الضرورة إذا تمت إزالة خزانات الوقود أو تفريغها.

TS36762,0000179-04-18NOV16-1/1

تقليل استهلاك الوقود

فيما يلي إرشادات تقليل استهلاك الوقود:

- اضبط اتزان الجرار وفقاً للظروف الموجودة، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.
- قم بالقيادة دائماً بأكبر تعشيق ممكنة مع أقل سرعة للمحرك. اختر تعشيقاً يتيح انخفاض سرعة المحرك بين 150-250 دورة في الدقيقة عندما يكون الجرار قيد التشغيل والمحرك تحت حمل. انظر قسم ناقل الحركة Poweshift e18 في دليل الاستعمال هذا.

ملاحظة: مع الأعمال الخفيفة، قلل سرعة المحرك إلى أقل من 2000 دورة في الدقيقة. اختر تعشيقاً بحيث تنخفض سرعة المحرك بحوالي 200—300 دورة في الدقيقة عند التشغيل.

استخدام سرعة المحرك القصوى قد يُجسّن استهلاك الوقود. للمزيد من المعلومات حول إعدادات سرعة المحرك القصوى، راجع جزء إعدادات المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

- استبدل عناصر منظف الهواء والوقود وزيت المحرك ومصفاة زيت التروس/الهيدرولك في فترات الصيانة المحددة، راجع جزء الرسوم البيانية للصيانة في دليل الاستعمال هذا أو عند الإشارة إليه بواسطة رسائل شاشة CommandCenter.
- استعمل الزيوت ومواد التشحيم الموصى بها فقط، راجع جزء الوقود، مواد التشحيم، وسائل التبريد في دليل استعمال السائق هذا.
- اضبط وظيفة وصلة الربط للتشغيل بأقصى كفاءة، راجع جزء التحكم في العمق TouchSet في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص الإطار أسبوعياً من حيث الضغط الصحيح، راجع جزء العجلات والإطارات والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,00000B0-04-23JUN22-1/1

معزز البطارية أو الشاحن



تنبيه: الغاز المنبعث من البطاريات قابل للانفجار. أبعد الشرر واللهب عن البطاريات. قم بعملية التوصيل الأخيرة وعملية الفصل الأولى عند نقطة بعيدة عن البطاريات المعززة.

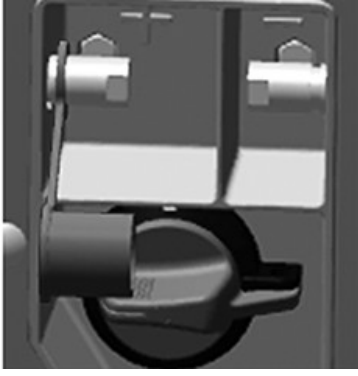
في حالة استخدام بطاريتين أو أكثر من البطاريات المعززة، يجب توصيلهما على التوالي لضمان أن البطاريات المعززة تنتج شحنة مقدارها 12 فولت. احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبداً مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة ضوء مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تأكد من صحة الأقطاب قبل عمل التوصيلات. تؤدي الأقطاب المعكوسة إلى تلف النظام الكهربائي أو إمكانية انفجار البطارية.

EC82310,0000F59-04-08JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

البطارية المعززة



RXA0185275—UN—01SEP21

توجد أقطاب توصيل البطارية الطرفية بالقرب من نِزج الجرار.

1. اخلع أغطية أقطاب بطارية الجرار.
2. قم بتوصيل كابل البطارية الأحمر (الموجب) في:
 - a. قطب بادئ التشغيل الموجب البعيد (A).
 - b. القطب الموجب للبطارية المعززة.
3. قم بتوصيل كابل البطارية الأسود (الأرضي) في:
 - a. القطب السالب للبطارية المعززة.
 - b. قطب بادئ التشغيل السالب البعيد (B).

4. عند تشغيل الجرار، اخلع:

- a. سلك الشاحن الموجب (الأحمر) بقطب بادئ التشغيل الموجب البعيد.
 - b. سلك الشاحن السالب الأسود (الأرضي) بقطب الأرضي البعيد.
3. شغل الشاحن واشحن البطارية وفقًا لدليل التشغيل المورد من الشركة المصنعة للشاحن.
 4. أطفئ الشاحن.
- a. الكابل السالب من الجرار.
 - b. الكابل السالب من البطارية المعززة.
 - c. الكابل الموجب من البطارية.
 - d. الكابل الموجب من الجرار.

شاحن البطارية

5. عند تشغيل الجرار، اخلع من الجرار:
 - a. سلك الشاحن السالب.
 - b. سلك الشاحن الموجب.
- مهم:** اضبط شاحن البطارية على جهد اسمي مقداره 12 فولت ولا يزيد عن 16 فولت كحد أقصى. اطلع على دليل التشغيل المورد من الشركة المصنعة لشاحن البطارية.

1. تأكد من إيقاف تشغيل شاحن البطارية.

EC82310,0000F59-04-08JUN22-2/2

التشغيل في الطقس البارد

التشغيل في الطقس البارد—مساعد بدء التشغيل

إذا تعذر بدء تشغيل المحرك:

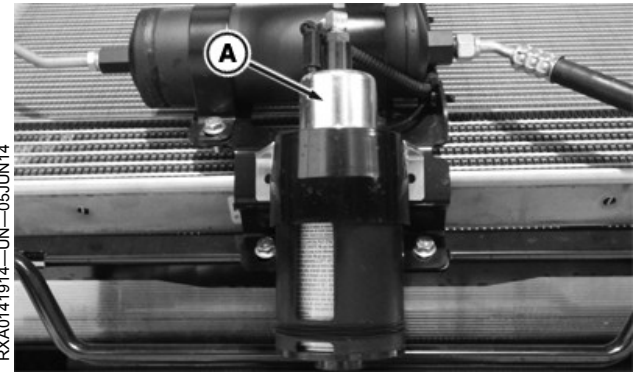
- افحص كمية وجودة الوقود.
 - تأكد من أن علبة سائل بادئ التشغيل تحتوي على سائل.
 - افحص المصهر FE14 والمرحل KE14.
 - إذا تعذر تشغيل المحرك بعد ثلاث محاولات، فاستشر وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
- لاستبدال علبة مساعد بدء التشغيل، راجع تغيير علبة سائل بدء التشغيل في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

GH15097,00003E1-04-09MAR20-1/1

⚠ تنبيه: سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع. امتنع عن التدخين وتأكد من إطفاء جميع اللهب أثناء استخدام هذا المنتج. أطفئ جميع المصابيح الإرشادية والمواقد والسخانات والمحركات الكهربائية ومصادر الإشعال الأخرى أثناء استخدام هذا المنتج و/أو إذا كانت هناك أبخرة.

الجرارات المجهزة بمساعدات بدء التشغيل في الطقس البارد من المصنع تستخدم نظام حقن تلقائي مساعد على بدء التشغيل. يقوم النظام تلقائيًا بحقن مساعد بدء التشغيل حسب الحاجة بناءً على درجات حرارة الوقود وسائل تبريد المحرك. لا يُوصى برش سائل بدء التشغيل يدويًا في مصاف سحب الهواء ولا يلزم ذلك.

تغيير علبة سائل بدء التشغيل



RXA0141914-UN-05JUN14

- ⚠ تنبيه:** لا تستعمل سائل بدء التشغيل بالقرب من النار، الشرر أو اللهب. اقرأ تعليمات التنبيه الواردة على العبوة. احرص على حماية العبوة من التلف. لا تحمل سائل بدء التشغيل داخل غرفة القيادة.
1. ارفع غطاء المحرك للوصول إلى العلبة (A).
 2. أزل غطاء السلامة وفوهة الرش البلاستيكية عن العبوة الجديدة.
 3. قم بحل العلبة وأزل العبوة القديمة.
 4. ركب العبوة الجديدة وأحكم ربط العلبة.
- مهم: لتجنب دخول الغبار إلى المحرك، احتفظ دائمًا بعبوة سائل بدء التشغيل في موضعه أو نظف قاع العلبة وركب الجانب السفلي لأعلى.

TO84419,000039B-04-25JUL17-1/1

استخدام جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك

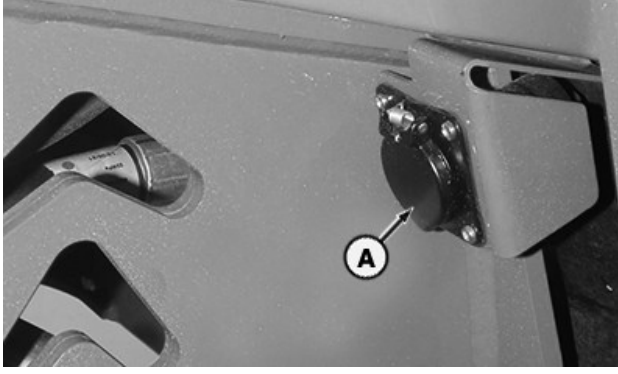
قبل توصيل جهاز التدفئة بمصدر الطاقة، تأكد من أن العنصر مغمور في سائل التبريد. "يمنع بتاتا" توصيل السخان بالكهرباء وهو في الهواء. قد يؤدي القيام بذلك إلى انفجار غطاء العنصر مما يتسبب في وقوع إصابات شخصية. مهم: قاطع العطل الأرضي على الجرار يحمي الجرار فقط، وليس الأسلاك الكهربائية التي تزود الجرار بالطاقة. افحص قاطع العطل الأرضي قبل كل استخدام.

ملاحظة: الطقس البارد للغاية قد يتطلب ساعة أو ساعتين لتسخين المحرك.

BH38674,0000D8D-04-25AUG21-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة

⚠ تنبيه: لتجنب حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق، استخدم سلكًا كهربائيًا ثلاثي الأسلاك بمعيار السلك الأمريكي AWG 14 (معيار 14) شديد التحمل بتصنيف 15 أمبير، ومناسب للاستخدام في الهواء الطلق. قم دائمًا بتوصيل السلك الكهربائي في المأخذ 220 فولت (120 فولت في حالة التجهيز به) المحمي بقاطع العطل الأرضي (GFI).



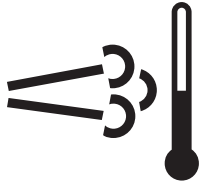
قم بتوصيل قابس جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك (A)، الموجود على الجانب الأيمن من المحرك، بمقبس كهربائي محمي من العطل الأرضي 220 فولت (120 فولت في حالة التجهيز به).

الجانب الأمامي الأيمن للجرار

BH38674,0000D8D-04-25AUG21-2/2

نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة

RG22488—UN—21AUG13



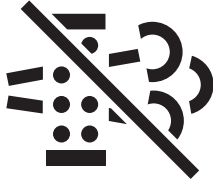
مؤشر درجة حرارة عادم المحرك

RG22487—UN—21AUG13



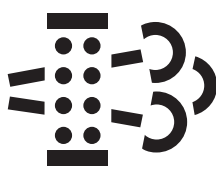
مؤشر سائل عادم الديزل

RG22490—UN—21AUG13



مؤشر فصل التنظيف التلقائي

RG22489—UN—21AUG13



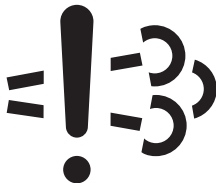
مؤشر فلتر العادم

RG22492—UN—21AUG13



مؤشر التحذير

RG22491—UN—21AUG13



مؤشر عطل نظام عادم المحرك

RG22493—UN—21AUG13



مؤشر أوقف المحرك

الطلب لفصل وظيفة تنظيف فلتر العادم الأوتوماتيكية. سوف يبقى هذا الرمز مضيئاً حتى يقوم السائق بإعادة تشغيل تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكياً من عداد التشخيص. لا ينصح بفصل النظام التلقائي تحت أي ظروف إلا فيما يتعلق بالسلامة أو عند نقص الوقود في خزان الوقود لإتمام عملية التنظيف.

يضيء مؤشر أعطال نظام عادم المحرك عندما يكون عادم المحرك خارج مجال العمل الطبيعي أو نظام عادم المحرك متعطل. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

عندما يكون مؤشر أعطال نظام عادم المحرك مصحوباً بمؤشر التحذير يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لأن عادم المحرك خارج مجال العمل الطبيعي أو نظام عادم المحرك متعطل. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

مهم: يتم إعلام السائق عن طريق نظام تحذير السائق عندما لا يعمل نظام التحكم بالعادم على نحو صحيح و/أو تم اكتشاف خلل في المحرك عبر وحدة التحكم بالمحرك. تجاهل السائق إشارات التحذير سوف يؤدي إلى تخفيض مرتبط بالانبعاثات، مما ينتج عنه إعاقة فاعلية عمل الجهاز المحمول الذي لا يسير على الطرق.

من الضروري اتخاذ إجراء فوري لتجنب أي تشغيل غير صحيح، واستعمال أو صيانة نظام التحكم في الانبعاثات وفقاً لإجراءات التصحيح المشار إليها بالتحذيرات المشار إليها أدناه.

يضيء مؤشر سائل عادم الديزل عندما يكون سائل عادم الديزل منخفضاً. املاً خزان سائل عادم الديزل.

عندما يكون مؤشر سائل عادم الديزل مصحوباً مع مؤشر تحذير أو مؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك (ECU) لأن سائل عادم الديزل يكون تحت المستوى الممكن قياسه. املاً خزان سائل عادم الديزل.

عندما يضيء مؤشر درجة حرارة عادم المحرك تكون درجة حرارة غاز العادم عالية، الدوران المرتفع نشيط، أو عملية تنظيف فلتر العادم قيد التشغيل. يمكن تشغيل الماكينة كالعادة إلا إذا حدد السائق أن الماكينة لا توجد في مكان آمن لدرجات حرارة العادم المرتفعة وقام بفصل عملية التنظيف الأوتوماتيكية.

عندما يكون مؤشر درجة حرارة عادم المحرك مصحوباً بمؤشر التحذير أو مؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لأن درجة حرارة غاز العادم أعلى من درجة الحرارة المتوقعة. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

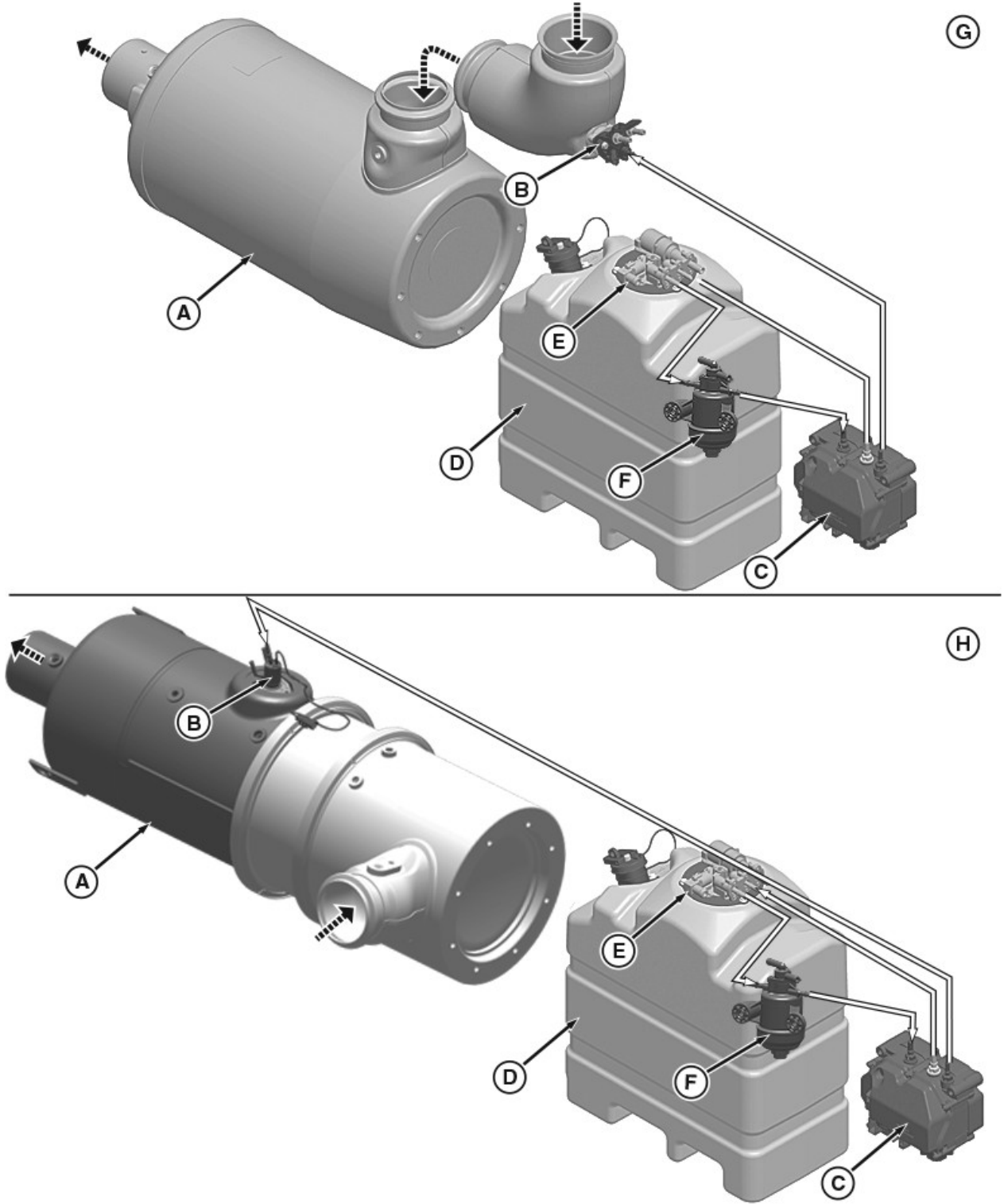
عندما يضيء مؤشر فلتر العادم تكون عملية تنظيف فلتر العادم شغالة، نظام المعالجة اللاحقة به خلل، أو فلتر العادم بحاجة لعملية تنظيف وقد قام السائق بفصل عملية تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكياً. إذا كانت الظروف آمنة، يجب أن يقوم السائق بتشغيل التنظيف التلقائي لفلتر العادم أو القيام بعملية تجديد يدوي أو اتباع طريقة رمز علاج التشخيص DTC.

عندما يكون مؤشر فلتر العادم مصحوباً بمؤشر التحذير يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك بسبب وجود خلل في نظام المعالجة اللاحقة أو مستوى السناج في فلتر العادم مرتفع نسبياً. إذا كانت الظروف آمنة، يجب أن يقوم السائق بتشغيل وظيفة تنظيف فلتر العادم تلقائياً. إذا كانت الظروف غير آمنة، يجب على السائق تحريك الماكينة إلى مكان آمن وتشغيل نظام تنظيف فلتر العادم. قم بتشغيل عملية تجديد الصيانة يدوي أو اتباع طريقة رموز تشخيص الأعطال.

عندما يكون مؤشر فلتر العادم مصحوباً بمؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بشكل إضافي بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لوجود خلل في نظام المعالجة اللاحقة أو مستوى السناج في فلتر العادم مرتفع بشدة. إذا ظهر ذلك، فراجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

سوف يضيء مؤشر التنظيف الأوتوماتيكي مفصول عندما يكون السائق قد قام بإدخال

نظرة عامة على نظام خفض الانتقائي للمحفزات (SCR)



نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR)

- A** — محفز خفض الانتقائي للمحفزات SCR
B — حاقل معايرة سائل عدم السولار
C — وحدة معايرة سائل عدم السولار
D — خزان سائل عدم السولار
E — مجموعة رأس خزان سائل عدم السولار
F — مصفاة سائل عدم السولار الداخلية (إن وجدت)
G — تكوين التعليب المعياري
H — تكوين التعليب الداخلي

بخار الماء هو منتج طبيعي من عملية الاحتراق. عند التشغيل في الطقس البارد مع درجات حرارة عادم منخفضة، يتكثف بخار الماء هذا وبشكل دخان أبيض من العادم. وسيتلاشى ذلك عند زيادة درجة حرارة التشغيل واستمرار تبخير الماء. وهذه حالة طبيعية.

يبدأ سائل عادم السولار DEF بالتبلور والتجمد عند -11°م (12°ف). في درجات حرارة الطقس التي قد تكون أبرد من هذا، يكون من المتوقع أن يتجمد سائل عادم السولار DEF في خزان سائل عادم السولار DEF. لهذا السبب، يحتوي خزان سائل عادم السولار DEF على عنصر تدفئة يذيب سائل عادم السولار DEF بعد بدء التشغيل سريعًا. يدور عنصر التدفئة من أجل المحافظة على التدفق خلال العمل عند الضرورة. لا يتم حقن سائل عادم السولار DEF عند بدء التشغيل أول مرة، لهذا ليس من الضروري وجود سائل عادم السولار DEF عند بدء التشغيل البارد.

إذا تلفت جودة سائل عادم السولار DEF ولم تكن بين قيم المواصفات، يمكن للمحرك أن يخنق. يجب أن يكون سائل عادم السولار DEF شفاف تمامًا مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل DEF متعكرًا، أو له صبغة ملونة، أو رائحة أمونيا نفاذة، فذلك يدل غالبًا على أنه غير مطابق للمواصفات.

DX,SCR,OVERVIEW-04-30MAR20-2/2

مهم: لا تفك أسلاك البطارية لمدة 4 دقائق على الأقل من توقف المحرك. يقوم نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR) بتنظيف نفسه أوتوماتيكيا من سائل عادم السولار DEF فوراً بعد توقف المحرك. إن لم يكفي الوقت لتنظيف الخطوط، يمكن أن تتجمد بقايا سائل عادم السولار DEF ويمكنها أن تتلف المكونات في نظام التقليل التحفيزي الانتقائي SCR خلال تعرضها للطقس البارد.

لكي تتوافق هذه الماكينة مع متطلبات القوانين الوطنية والمحلية للعادم يحتوي هذا المحرك على نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR). تشمل المكونات الرئيسية لنظام الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR) محفز خفض الانتقائي للمحفزات (A) وحاقن معايرة سائل عادم السولار (B) ووحدة معايرة سائل عادم السولار (C) وخزان سائل عادم السولار (D) ومجموعة رأس خزان سائل عادم السولار (E). يمكن تأثير نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR) في تقليل أكسيدات النيتروجين (NOx) من العادم. ويعتبر أكسيد النيتروجين مكوناً رئيسياً للضباب الدخاني والمطر الحامضي.

خلال الاحتراق، يتم تشكيل جزيئات أكسيد النيتروجين في العادم. يتم حقن سائل عادم السولار DEF داخل تيار العادم قبل محفز التقليل التحفيزي الانتقائي SCR. من خلال تفاعل كيميائي في عملية التقليل التحفيزي الانتقائي SCR، يتم تحويل أكسيد النيتروجين NOx إلى نيتروجين وماء.

• تبادل مكونات المعالجة اللاحقة بين المرتبة المؤقتة 4/الدرجة B III والمركبات الأخرى المجهزة بأنظمة معالجة لاحقة أخرى.

يشتمل مرشح العادم على مرشح جزيئات الديزل. صُمم مرشح جزيئات الديزل من أجل:

- حجز الرماد المتبقي، وهو ناتج غير قابل للاحتراق من الإضافات المستخدمة في زيوت تشحيم علبه المرافق والوقود.
- توفير ساعات عديدة من التشغيل بدون صيانة. ومع ذلك، يتطلب مرشح جزيئات الديزل خدمة احترافية لإزالة الرماد المتراكم في مرحلة ما. يعتمد العدد الدقيق لساعات التشغيل قبل ضرورة إجراء الخدمة الاحترافية على:
- فئة قدرة المحرك ودورة التشغيل وظروف التشغيل وجودة الوقود ونسبة الرماد في زيت المحرك.
- الالتزام بمواصفات الزيت والوقود الموصى بها لزيادة ساعات التشغيل لأقصى حد.

يتحمل مالك المحرك المسؤولية عن إجراء الصيانة اللازمة الموضحة في دليل استعمال السائق هذا. أثناء التشغيل العادي للمعدات:

- تعتمد متطلبات صيانة مرشح جزيئات الديزل على معدل تراكم الرماد في مرشح جزيئات الديزل.
- مع ارتفاع مستويات الرماد في مرشح جزيئات الديزل، تقل سعة تخزين السخام ويرتفع الضغط المرتد لنظام العادم بشكل متكرر.
- يشير مؤشر مصباح لوحة القيادة أو مقياس التشخيص إلى موعد إجراء الصيانة لمرشح جزيئات الديزل.

صيانة مرشح جزيئات الديزل (DPF)

تنبيه: تخلص بشكل صحيح من مرشح العادم الذي وصل إلى نهاية عمره الافتراضي. يحتوي مرشح العادم على رماد من مرشح جزيئات الديزل الذي:

- يمكن تصنيفه على أنه من النفايات الخطرة.
- يتطلب التخلص وفقاً لجميع القوانين أو اللوائح الاتحادية والمحلية والتابعة للولاية المعمول بها والتي تحكم التخلص من النفايات الخطرة.
- يمكن استبدال مرشحات العادم المستخدمة، بما في ذلك مرشح جزيئات الديزل، لدى أي وكيل John Deere أو مقدم خدمة مؤهل.
- اسمح دائماً لمقدم خدمة مؤهل بإزالة الرماد من مرشح جزيئات الديزل.
- راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه أو أي مقدم خدمة آخر مؤهل.

قد يؤدي عدم اتباع طرق إزالة الرماد من مرشح جزيئات الديزل المعتمدة إلى:

- انتهاك قانون التخلص من النفايات الخطرة الاتحادي والمحلي والتابع للولاية في الولايات المتحدة.
- إتلاف مرشح جزيئات الديزل، مما ينتج عنه رفض محتمل لضمان الانبعاثات.

مهم: تجنب إتلاف نظام المعالجة اللاحقة. لا تحاول أبداً:

- استخدام مكونات غير صحيحة أو غير معتمدة للمعالجة اللاحقة.

EC82310,0000F0A-04-17JUN20-1/1

التابلوه الأمامي

ملاحظة: راجع جزء ناقل الحركة للتعرف على العاكس الأيسر.



مثال للتابلوه الأمامي

KD34109,00005E2-04-13APR20-1/1

ضبط المقود وعمود التوجيه

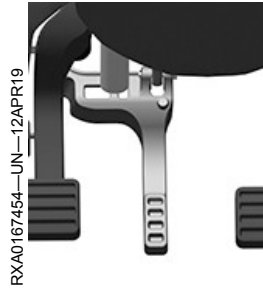
ذراع إيقاف الميل/التسكوب — اسحب الذراع بعيدًا عن عمود التوجيه لتحرير التعديلات. وقت تحريرها، يمكن تعديل تطويل/تقصير و ميل عجلة المقود. ادفع الذراع إلى الخلف تجاه عمود التوجيه لتأمينه في الموضع المطلوب.



ذراع إيقاف الميل/التسكوب

KD34109,00004CB-04-29MAY19-1/2

دواسة الإمالة المرنة — ادفع الدواسة لإمالة عمود التوجيه لأعلى بعيدًا عن السائق أو لأسفل بالقرب من السائق. حرر الدواسة لتأمينها في موضعها.



دواسة الإمالة المرنة

KD34109,00004CB-04-29MAY19-2/2

تشغيل آلة التنبيه

آلة التنبيه — اضغط الزر بنهاية الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه لتشغيل آلة التنبيه.



زر آلة التنبيه

KD34109,00004CC-04-29MAY19-1/1

تشغيل المساحات وأجهزة الغسل

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

توجد عناصر التحكم في المساحات وأجهزة الغسل على الذراع الأيمن بعمود التوجيه.

KD34109,00004CD-04-26AUG19-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167456—UN—12APR19



سرعة المشّاحة الأمامية

KD34109,00004CD-04-26AUG19-2/5

سرعة المساحات الأمامية — أدر المقيض بنهاية ذراع المساحات/أجهزة الغسل. كلما أصبح الإعداد عاليًا، كان تشغيل المشّاحة أسرع. الإعداد السفلي مطلقاً (تظهر دائرة في الصورة). يشير السهم إلى الإعداد الحالي.

RXA0167457—UN—12APR19



زر جهاز الغسل الأمامي

KD34109,00004CD-04-26AUG19-3/5

جهاز غسل المساحات الأمامية — استمر في الضغط على الزر بنهاية ذراع المساحات/جهاز الغسل. اترك الزر لإيقاف جهاز الغسل.

RXA0167458—UN—12APR19



اختيار ذراع المشّاحة اليمنى/الخلفية

KD34109,00004CD-04-26AUG19-4/5

اختيار المشّاحة اليمنى/الخلفية — لاختيار المشّاحة/المساحات، حرّك الذراع إلى أحد المواضع التالية:

- الأيسر لتشغيل المشّاحة اليمنى
- الأوسط لتشغيل المساحات اليمنى والخلفية
- الأيمن لتشغيل المشّاحة الخلفية

RXA0167459—UN—12APR19



سرعة المشّاحة اليمنى/الخلفية/ذراع جهاز الغسل

KD34109,00004CD-04-26AUG19-5/5

سرعة المشّاحة اليمنى/الخلفية/المغسلة — حرّك الذراع لأعلى من وضع إيقاف التشغيل (تظهر دائرة) لتشغيل المشّاحة/المساحات النشطة. كلما أصبح الإعداد عاليًا، كان تشغيل المشّاحة أسرع. ادفع الذراع إلى أسفل مع الاستمرار في ذلك لتشغيل المغسلة. حرّر الذراع لإيقاف جهاز الغسل.

RXA0168011—UN—17MAY19



المفتاح الرئيسي

KD34109,00004CE-04-30MAY19-1/4

المفتاح الرئيسي

يوجد المفتاح الرئيسي على يمين عمود التوجيه وله ثلاثة مواضع:

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168012—UN—17MAY19

وضع الإيقاف— يقوم بإيقاف تشغيل جميع وظائف المحرك والملحقات.



إيقاف

KD34109,00004CE-04-30MAY19-2/4

RXA0168013—UN—17MAY19

وضع التشغيل— يسمح لكافة وظائف الملحقات بالعمل وبإدارة المحرك فور بدء تشغيله.



تشغيل

KD34109,00004CE-04-30MAY19-3/4

RXA0168014—UN—17MAY19

بدء التشغيل — يبدأ في تشغيل المحرك ويعود إلى وضع التشغيل.



بدء التشغيل

KD34109,00004CE-04-30MAY19-4/4

RXA0168015—UN—17MAY19

تشغيل إشارات الانعطاف

عنصر التحكم في إشارة الانعطاف هو الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه.



ذراع إشارة الانعطاف

إشارة الانعطاف لتغيير المسار — حرك الذراع موضعًا واحدًا (لأعلى لتشغيل الإشارة اليمنى، ولأسفل لتشغيل الإشارة اليسرى) لتنشيطها. تنطفئ أوتوماتيكيًا الإشارة بعد ثلاث ومضات.

إشارة الانعطاف ذاتية الإلغاء — حرك الذراع موضعين (لأعلى لتشغيل الإشارة اليمنى، لأسفل لتشغيل الإشارة اليسرى) لتنشيطها. تنطفئ الإشارة عند عودة العجلات الأمامية إلى وضع اللاتعشيق أو بتحريك الذراع موضع واحد في نفس الاتجاه. إذا كان الجهاز الإضافي متصلًا، فهذا يعني وجود تأخير في إيقاف تشغيل الإشارة بعد الانعطاف.

KD34109,00004CF-04-08JUN22-1/1

الدواسات

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



RXA0177205—UN—14APR20

دواسة المكبح

دواسة المكابح — استخدمها لتقليل سرعة الماكينة وإيقافها. للمزيد من المعلومات عن المكابح، راجع جزء المكابح في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E0-04-11AUG21-1/3

التعملة على الصفحة القادمة

دواسة القابض — استخدمها لفصل القابض.



دواسة القابض

KD34109,00005E0-04-11AUG21-2/3

دواسة التحكم في السرعة:

ملاحظة: يمكن أن يكون الجرار مزودًا بإحدى دواسات التحكم في السرعة أو يكون بدون دواسة.



دواسة التحكم في السرعة

KD34109,00005E0-04-11AUG21-3/3

- **وظيفة المبرع (لون برتقالي)** — استخدمها للتحكم في سرعة دوران المحرك أو السرعة الأرضية حسب وضع ناقل الحركة.
- **وظيفة مخفض السرعة (لون رمادي)** — استخدمها لخفض سرعة دوران المحرك حسب ضبط مخفض السرعة. لمعرفة تعديلات الإعداد، راجع إعدادات المحرك في جزء تشغيل المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

تشغيل الأضواء

RXA0168015—UN—17MAY19



ذراع الأضواء

يتم التحكم في الإعدادات المسبقة للإضاءة العالية والأضواء باستخدام الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه. للتعرف على عناصر التحكم الإضافية في الأضواء بما في ذلك أزرار أضواء الحقل والطرق، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM والمذياع والأضواء في جزء CommandARM من دليل استعمال السائق هذا.

العالية مؤقتًا. اترك الذراع للرجوع إلى وضع الضوء الخافت. يقوم الإعداد أيضًا بتنشيط أضواء الضوء العالي في أوضاع الاصطفاف أو إيقاف التشغيل.

- **الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل** — أثناء تنشيط أضواء الحقل، اسحب الذراع بعيدًا عن النافذة أو ادفع الذراع تجاه النافذة لتغيير الإعداد المسبق للنشط.

- **موضع الإضاءة العالية/المنخفضة** — مع تنشيط أضواء الطريق، ادفع الذراع تجاه النافذة واتركه للتنقل بين أوضاع الإضاءة المنخفضة والعالية. يضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية أثناء التواجد في وضع الإضاءة العالية.
- **الإضاءة العالية المؤقتة (الوميض لإعطاء إشارة المرور)** — أثناء تنشيط أضواء الطريق، اسحب الذراع بعيدًا عن النافذة وأمسكه لتنشيط وضع الإضاءة

KD34109,00004D1-04-20JUN22-1/3

RXA0168021—UN—17MAY19



زر أضواء الملامعة

أضواء الملامعة (إن وجدت) — اضغط على زر أضواء الملامعة لتشغيلها، واضغط مرة أخرى لإطفائها. لمعرفة مكان أضواء الملامعة، راجع تعريف الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

موقع الزر:

- 7R، 8RW و 8RX: يسار الماكينة، بين الدرجات.
- 8RT و 9RT: يسار الماكينة، بجوار مفتاح فصل البطارية.
- 9RW و 9RX: يسار الماكينة، بجانب الدَرَج.

KD34109,00004D1-04-20JUN22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173051—UN—09DEC19

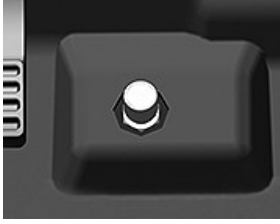


مفتاح أضواء العربات المجرورة

KD34109,00004D1-04-20JUN22-3/3

أضواء العربات المجرورة (إذا كانت موجودة) — اضغط أعلى المفتاح لتشغيل
أضواء العربات المجرورة أو أسفل المفتاح لإطفائها. يوجد المفتاح بالقرب من
المذياع. لمعرفة مكان أضواء العربات المجرورة، راجع أضواء العربات المجرورة
في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177202—UN—13APR20



مفتاح القفل التفاضلي الأرضي

KD34109,00005E1-04-23JUN22-1/1

مفتاح القفل التفاضلي

مفتاح القفل التفاضلي الأرضي — لتفعيل وضع القفل التفاضلي اليدوي:

- جرارات 9RW: اضغط على مفتاح الأرضية واتركه. للتعطيل، اضغط على زر
المكبح أو القفل التفاضلي في CommandARM. للتعرف على مكان الزر،
راجع عناصر التحكم في CommandARM—الجانب الأيسر في جزء
عناصر التحكم في CommandARM من دليل استعمال السائق هذا.
- الجرارات 9RX: اضغط مع الاستمرار على مفتاح الأرضية. للتعطيل، اترك
مفتاح الأرضية.

للمزيد من المعلومات حول القفل التفاضلي، راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة
نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

شاشة عمود الزاوية

شاشة عمود الزاوية

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

RXA0168459—UN—29MAY19



شاشة عمود الزاوية

TS36762,0000189-04-20JUN22-1/42

RXA0167737—UN—06MAY19



مؤشر الانعطاف للييسار

TS36762,0000189-04-20JUN22-2/42

مؤشر الانعطاف للييسار — يومض عندما تضئ إشارة الانعطاف اليسرى أو أضواء الخطر.

RXA0167738—UN—06MAY19



مؤشر الانعطاف للييمين

TS36762,0000189-04-20JUN22-3/42

مؤشر الانعطاف للييمين — يومض عندما تضئ إشارة الانعطاف اليمنى أو أضواء الخطر.

RXA0167739—UN—06MAY19



مؤشر الضوء العالي

TS36762,0000189-04-20JUN22-4/42

مؤشر الضوء العالي — يضئ عندما تكون مصابيح الضوء العالي مضاءة.

RXA0167740—UN—06MAY19



مؤشر انعطاف المقطورة

TS36762,0000189-04-20JUN22-5/42

مؤشر انعطاف المقطورة — يومض رمز المقطورة و 1 عندما تضئ إشارة الانعطاف أو أضواء الخطر وعندما تكون إحدى المقطورات موصولة. يومض الرمز و 1 و 2 عندما تضئ إشارة الانعطاف أو أضواء الخطر وعندما يكون هناك مقطورتين موصولتين.

RXA0167741—UN—06MAY19



مؤشر التسخين الأولي للمحرك

TS36762,0000189-04-20JUN22-6/42

ملاحظة: المحركات سعة 6.8 لترات فقط.

مؤشر التسخين الأولي للمحرك — يضئ عندما يكون المفتاح مضبوطاً على وضع التشغيل. ينطفئ المؤشر عند جاهزية المحرك لبدء التشغيل.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167742—UN—06MAY19



عداد السرعة

TS36762,0000189-04-20JUN22-7/42

عداد السرعة — يعرض سرعة المحرك بعدد الدورات في الدقيقة (rpm). في حالة ظهور الرمز (- - -)، فهذا يعني عدم استقبال إشارة سرعة.

RXA0167743—UN—06MAY19



مؤشر وحدة معالجة الصور (IPM)

TS36762,0000189-04-20JUN22-8/42

مؤشر إدارة الطاقة الذكية — يضيء عندما تكون IPM نشطة.

RXA0167744—UN—06MAY19



مؤشر سرعة المحرك القصوى

TS36762,0000189-04-20JUN22-9/42

مؤشر سرعة المحرك القصوى — يضيء عندما تكون سرعة المحرك القصوى الأولى أو الثانية نشطة.

RXA0167745—UN—06MAY19



مؤشر سرعة المحرك اليدوية

TS36762,0000189-04-20JUN22-10/42

مؤشر سرعة المحرك اليدوية - يضيء عندما تكون سرعة المحرك في الوضع اليدوي في الماكينات المزودة بعضما التحكم CommandPRO.

RXA0167746—UN—06MAY19



رقم سرعة المحرك القصوى/سرعة ضبط المحرك

TS36762,0000189-04-20JUN22-11/42

رقم سرعة المحرك المضبوطة — يضيء الرقم 1 عندما تكون سرعة المحرك المضبوطة الأولى نشطة. يضيء الرقم 2 عندما تكون سرعة المحرك المضبوطة الثانية نشطة.

RXA0167747—UN—06MAY19



مؤشر تنظيف مرشح العادم

TS36762,0000189-04-20JUN22-12/42

مؤشر تنظيف مرشح العادم — يضيء عندما يكون تنظيف مرشح العادم نشطاً.

RXA0167748—UN—06MAY19



سرعة أرضية

TS36762,0000189-04-20JUN22-13/42

التعلمة على الصفحة القادمة

السرعة الأرضية — تعرض سرعة السير إما بوحدة ميل/ساعة (ميل في الساعة) أو كم/ساعة (كيلو متر في الساعة) حسب الوحدات التي حددها السائق (نظام أمريكي أو نظام متري). إذا ما ظهر الرمز (- -) على الشاشة، فإن ذلك يعني عدم استقبال النظام لإشارة السرعة. عند تنشيط مؤشر التسخين الأولي للمحرك (المحركات سعة 6.8 لتراوات)، يظهر وقت بدء دوران المحرك.

RXA0167749—UN—06MAY19



اتجاه السرعة الأرضية المعينة ورقمها

TS36762,0000189-04-20JUN22-14/42

اتجاه السرعة الأرضية المعينة ورقمها — يعرض اتجاه السرعة المعينة النشط
(للأمام—F أو للخلف—R)، والرقم (1 أو 2).

RXA0167750—UN—06MAY19



مؤشر السرعة المضبوطة الأرضية

TS36762,0000189-04-20JUN22-15/42

مؤشر السرعة المضبوطة الأرضية — يضيء عندما تكون سرعة المضبوطة
الأرضية الأولى أو الثانية نشطة.

RXA0167751—UN—06MAY19



قيمة السرعة المضبوطة الأرضية

TS36762,0000189-04-20JUN22-16/42

قيمة سرعة المضبوطة الأرضية — تعرض قيمة السرعة (بلون برتقالي) الخاصة
بالسرعة المضبوطة النشطة. تعرض السرعة المضبوطة القصوى إن كانت الماكينة
مزودة بعضا التحكم CommandPRO والسرعة المضبوطة غير نشطة. تعرض
(- -) في حالة عدم إستقبال إشارة السرعة المضبوطة القصوى أو السرعة
المضبوطة.

RXA0167752—UN—06MAY19



مؤشر السرعة المضبوطة CommandPRO

TS36762,0000189-04-20JUN22-17/42

مؤشر السرعة المضبوطة CommandPRO — يضيء عندما تكون السرعة
المضبوطة CommandPRO الأولى أو الثانية نشطة.

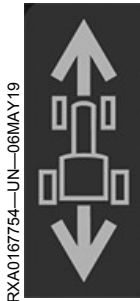
RXA0167753—UN—06MAY19



مؤشر السرعة المضبوطة القصوى CommandPRO

TS36762,0000189-04-20JUN22-18/42

مؤشر السرعة المضبوطة القصوى CommandPRO — يضيء عندما تكون
السرعة المضبوطة القصوى CommandPRO نشطة.



اتجاه مؤشر السير

TS36762,0000189-04-20JUN22-19/42

اتجاه مؤشر السير — يضيء رمز الجرار والسهم العلوي عندما يكون اتجاه سير
الماكينة إلى الأمام. يضيء الرمز والسهم السفلي عندما يكون اتجاه سير الماكينة إلى
الخلف.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167755—UN—06MAY19

التعشيق الحالية — تعرض التعشيق الحالية للماكينة.



السرعة الحالية

TS36762,0000189-04-20JUN22-20/42

RXA0167756—UN—06MAY19

وقوف/محايد — يعرض الرمز P عندما تكون الماكينة في وضع الوقوف أو الرمز N عندما تكون الماكينة في الوضع المحايد.



وقوف/محايد

TS36762,0000189-04-20JUN22-21/42

RXA0167757—UN—06MAY19

مؤشر AutoTrac — يضيء عندما يكون نظام AutoTrac نشطاً.



مؤشر أوتوتراك

TS36762,0000189-04-20JUN22-22/42

RXA0167758—UN—06MAY19

مؤشر التغير التلقائي — يضيء عندما يكون التغير التلقائي نشطاً.



مؤشر التغير التلقائي

TS36762,0000189-04-20JUN22-23/42

RXA0167759—UN—06MAY19

مؤشر وضع إبطاء السرعة — يضيء عندما تنخفض السرعة المضبوطة إلى ما دون 2 كم/ساعة (1 ميل في الساعة) أو عند تحديد سرعة ضبط أعلى بمعامل قدره 2.5 لتجنب الزيادات الكبيرة في السرعة.



مؤشر وضع إبطاء السرعة

TS36762,0000189-04-20JUN22-24/42

RXA0167760—UN—06MAY19

مؤشر وضع دواسة التحكم في السرعة — يضيء عندما يكون وضع الدواسة نشطاً.



مؤشر وضع دواسة التحكم في السرعة

TS36762,0000189-04-20JUN22-25/42

RXA0167761—UN—30MAY19

مؤشر iTEC — يضيء عند تمكين تمكين iTEC.



مؤشر iTEC

TS36762,0000189-04-20JUN22-26/42

RXA0167762—UN—06MAY19

مؤشر التشغيل التلقائي للجرار — يضيء عندما يكون التشغيل التلقائي لبعض الجرارات نشطاً.



مؤشر التشغيل التلقائي للجرار

TS36762,0000189-04-20JUN22-27/42

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167763—UN—06MAY19



مؤشر عصا التحكم

TS36762,0000189-04-20JUN22-28/42

مؤشر عصا التحكم — يضيء عندما تكون عصا التحكم نشطة.

RXA0167764—UN—06MAY19



مؤشر القفل التفاضلي

TS36762,0000189-04-20JUN22-29/42

مؤشر القفل التفاضلي — يضيء عندما يكون القفل التفاضلي نشطاً.

RXA0167765—UN—06MAY19



مؤشر الدفع الأمامي الميكانيكي

TS36762,0000189-04-20JUN22-30/42

مؤشر الدفع الأمامي الميكانيكي — يضيء عندما يكون الدفع الأمامي الميكانيكي نشطاً.

RXA0167766—UN—06MAY19

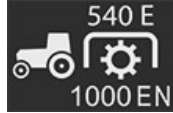


مؤشر عمود نقل الحركة الأمامي

TS36762,0000189-04-20JUN22-31/42

مؤشر عمود نقل الحركة الأمامي — تضيء رموز الجرار وعمود نقل الحركة الأمامي عندما يكون عمود نقل الحركة الأمامي نشطاً. يضيء الرقم 1000 عندما يكون وضع 1000 نشطاً.

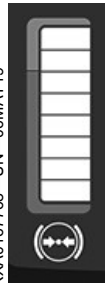
RXA0167767—UN—06MAY19



مؤشر عمود نقل الحركة الخلفي

TS36762,0000189-04-20JUN22-32/42

مؤشر عمود نقل الحركة الخلفي — تضيء رموز الجرار وعمود نقل الحركة الخلفي عندما يكون عمود نقل الحركة الخلفي نشطاً. تضيء معلومات تعشيق عمود نقل الحركة لترس عمود نقل الحركة النشط المقابل.

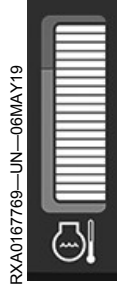


عداد ضغط المكابح الهوائية للمقطورة

TS36762,0000189-04-20JUN22-33/42

عداد ضغط المكابح الهوائية للمقطورة — يعرض نسبة ضغط الهواء الخاص بالمكابح الهوائية للمقطورة. تشير الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء إلى ضغط المكابح بدءاً من انعدام الضغط (0%) إلى الضغط المنخفض (66%). تشير الأقسام الموجودة في المنطقة الخضراء إلى ضغط المكابح مباشرةً من فوق الضغط المنخفض (66.4%) إلى الضغط الكامل (100%). عندما يكون ضغط الهواء منخفضاً، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء.

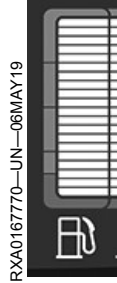
التكلمة على الصفحة القادمة



عداد درجة حرارة سائل التبريد

TS36762,0000189-04-20JUN22-34/42

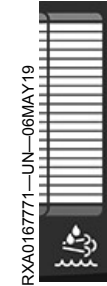
مقياس درجة حرارة سائل التبريد - يعرض درجة حرارة سائل تبريد المحرك بين 40 إلى 120 درجة مئوية (104 إلى 248 درجة فهرنهايت). يتم إطفاء جميع المقاطع عندما تنخفض درجة حرارة سائل التبريد عن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت). تضيء جميع المقاطع عندما تكون درجة الحرارة 120 درجة مئوية (248 درجة فهرنهايت) وأعلى من ذلك. عندما تصل درجة الحرارة إلى المنطقة الحمراء، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء والأيقونة.



مقياس مستوى الوقود

TS36762,0000189-04-20JUN22-35/42

مقياس مستوى الوقود - يعرض مستوى الوقود في الخزان. كل مقطع مضيء يشكل 5% من سعة الخزان الكاملة. عندما يكون الخزان ممتلئًا، تكون جميع المقاطع مضيئة. عندما يكون مستوى الوقود منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء. عندما يصل مستوى الوقود إلى المنطقة الحمراء، يصدر إنذار مرة واحدة.



مقياس مستوى سائل عادم الديزل DEF

ملاحظة: لا يُستخدم سائل عادم الديزل إلا في الجرارات المزودة بمحركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V فقط. لن يظهر مقياس سائل عادم الديزل في الماكينات المزودة بمحركات أخرى.

مقياس مستوى سائل عادم الديزل (DEF) — يعرض مستوى سائل عادم الديزل. يمثل كل قسم مضاء 5% من السعة الإجمالية لخزان سائل عادم السولار. عندما يكون خزان سائل عادم السولار ممتلئًا، تكون جميع الأقسام مضيئة. عندما يكون مستوى سائل عادم السولار منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء. عندما يصل مستوى سائل عادم السولار المنطقة الحمراء، يصدر صوت إنذار مرة واحدة. يجب ملء خزان سائل عادم الديزل كلما تم ملء خزان الوقود.

تنبيهات CommandCenter، راجع تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات في جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC) من دليل استعمال السائق هذا.

مؤشرات التنبيه:

تُصحب جميع مؤشرات التنبيه برسالة معلومات و/أو رمز تشخيص العطل و/أو وصف للعطل يظهر على CommandCenter. للمزيد من المعلومات حول

TS36762,0000189-04-20JUN22-36/42

RXA0167772—UN—06MAY19



مؤشر تنبيه الإيقاف

مؤشر تنبيه الإيقاف — يومض ويصدر إنذار باستمرار كإشارة إلى وجود عطل جسيم يتطلب التدخل الفوري.

TS36762,0000189-04-20JUN22-37/42

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167773—UN—06MAY19



مؤشر تنبيه الصيانة

TS36762,0000189-04-20JUN22-38/42

مؤشر تنبيه الصيانة — يومض ويصدر إنذار خمس مرات، مشيرًا إلى اكتشاف مشكلة في الأداء أو في التشغيل ويجب معالجتها في أقرب وقت ممكن.

RXA0167774—UN—06MAY19



مؤشر تنبيه المعلومات

TS36762,0000189-04-20JUN22-39/42

مؤشر تنبيه المعلومات — يضيء باستمرار وعندما يكون GSix على الحافلة، يصدر إنذار لمدة ثانيتين، مشيرًا إلى وجود عطل محتمل.

مؤشرات التحذير:

عند حدوث تحذير:

- أوقف الجرار على أرض مستوية وتجنب تدحرج الجرار بعيدًا.
- سوف يظهر رمز تشخيص الأعطال (DTC) في الـ CommandCenter.
- اتبع التعليمات لإصلاح العطل.
- إذا تعذر إصلاح العطل، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

RXA0167775—UN—06MAY19



مؤشر التحذير من التوجيه

TS36762,0000189-04-20JUN22-40/42

مؤشر التحذير من التوجيه — يضيء عند اكتشاف عطل جسيم في نظام التوجيه.

RXA0167776—UN—06MAY19



مؤشر التحذير الأصفر من المكابح

TS36762,0000189-04-20JUN22-41/42

مؤشر التحذير الأصفر من المكابح — يضيء عند اكتشاف عطل كهربائي يؤثر على القدرة على اكتشاف الأعطال الإضافية.

RXA0167777—UN—06MAY19



مؤشر التحذير الأحمر من المكابح

TS36762,0000189-04-20JUN22-42/42

مؤشر التحذير الأحمر من المكابح — يشير إلى ما يلي:

ملاحظة: يضيء مؤشر التحذير من المكابح (أحمر) في الوقت الذي تصل فيه المكابح الهوائية للمقطورة إلى ضغط التشغيل. ينطفئ المؤشر بمجرد الوصول إلى ضغط التشغيل.

- يضيء عند اكتشاف عطل جسيم يؤثر على أداء نظام المكابح. أوقف الجرار على الفور.
- يومض عند تعذر تشييق قفل الوقوف.

CommandARM

RXA0168022—UN—17MAY19



مثال على CommandARM

KD34109,00004E7-04-15JUN22-1/1

عناصر التحكم في وصلة ربط CommandARM [آلات زراعية]

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,00005E4-04-20JUN22-1/10

RXA0168023—UN—17MAY19



ذراع وصلة الربط الأمامية

عناصر وصلة الربط الأمامية:

ملاحظة: لن يرفع الذراع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

ذراع وصلة الربط الأمامية — يسمح بضبط موضع وصلة الربط الأمامية. راجع ذراع ذراع التحكم في وصلة الربط في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E4-04-20JUN22-2/10

RXA0168024—UN—17MAY19



ذراع وصلة الربط الخلفية

عناصر وصلة الربط الخلفية:

ملاحظة: لن يرفع الذراع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

ذراع وصلة الربط الخلفية — يسمح بضبط موضع وصلة الربط الخلفية. راجع ذراع التحكم في وصلة الربط في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E4-04-20JUN22-3/10

RXA0168025—UN—17MAY19



قرص ضبط عمق وصلة الربط

ملاحظة: لن يرفع القرص وصلة الربط فوق الحد العلوي.

قرص ضبط عمق وصلة الربط — يستخدم لرفع وصلة الربط أو خفضها.

KD34109,00005E4-04-20JUN22-4/10

التكلمة على الصفحة القادمة

زر الضغط — اضغط عليه لتخزين نقطة ضبط.



زر الضغط

KD34109,00005E4-04-20JUN22-5/10

RXA0168026—UN—17MAY19

زر القفل — اضغط عليه لقفل وصلة الربط. اضغط عليه مرة أخرى لفتحه.



زر القفل

KD34109,00005E4-04-20JUN22-6/10

RXA0168027—UN—17MAY19

الزر متابعة — اضغط عليه لتحريك وصلة الربط إلى وضع نقطة الضغط.



الزر متابعة

KD34109,00005E4-04-20JUN22-7/10

RXA0168028—UN—17MAY19

قرص الحد العلوي لوصلة الربط — استخدمه لضبط إعداد الحد العلوي. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter لعرض الضغط.



قرص الحد العلوي لوصلة الربط

KD34109,00005E4-04-20JUN22-8/10

RXA0168029—UN—17MAY19

قرص معدل خفض وصلة الربط — استخدمه لضبط إعداد معدل خفض. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter لعرض الضغط.



قرص معدل خفض وصلة الربط

KD34109,00005E4-04-20JUN22-9/10

RXA0168030—UN—17MAY19

قرص عمق حمل وصلة الربط — يُستخدم لضبط إعداد عمق الحمل. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter لعرض الضغط.



قرص عمق حمل وصلة الربط

KD34109,00005E4-04-20JUN22-10/10

RXA0168031—UN—17MAY19

RXA0168032—UN—17MAY19



نراع صمام التحكم الاختياري /

أذرع التحكم في صمامات التحكم الاختيارية CommandARM

ملاحظة: يمكن إعادة ضبط أذرع التحكم بصمام التحكم الاختياري للتحكم بوظائف الجرار والآلات. راجع إعداد عناصر التحكم في جزء *CommandCenter* من دليل استعمال السائق هذا.

تسمح أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري بتعديل تدفق هذا الصمام. يتفاوت عدد الأذرع حسب الماكينة. راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E1-04-15JUN22-1/1

RXA0168033—UN—17MAY19



نراع عمود نقل الحركة الأمامي

أذرع التحكم بعمود نقل الحركة CommandARM [آلات زراعية]

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

نراع التحكم في عمود نقل الحركة الأمامي - تعشيق/فصل عمود نقل الحركة الأمامي. راجع تشغيل أعمدة نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E5-04-15JUN22-1/2

RXA0168034—UN—17MAY19



نراع عمود نقل الحركة الخلفي

نراع عمود نقل الحركة الخلفي — تعشيق/فصل عمود نقل الحركة الخلفي. راجع تشغيل أعمدة نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E5-04-15JUN22-2/2

RXA0168035—UN—17MAY19



مستوى الصوت

عناصر التحكم بالمكيف والراديو والأضواء

مستوى الصوت — اضغط (+) لرفع مستوى الصوت أو (-) لتقليله.

KD34109,00004E3-04-20APR22-1/13

RXA0168036—UN—17MAY19



السابق/التالي

السابق/التالي — اضغط السهم العلوي للانتقال إلى المسار/المحطة التالية أو السهم السفلي للانتقال إلى المسار/المحطة السابقة.

KD34109,00004E3-04-20APR22-2/13

التلمة على الصفحة القادمة

 كتم الصوت KD34109,00004E3-04-20APR22-3/13	RXA0168037—UN—28JUN19 كتم صوت — اضغط عليه لكتم صوت السماعات، واضغط عليه مرة أخرى لإلغاء كتم الصوت. لا يتم كتم صوت الميكروفون أثناء المكالمات النشطة. لا يمكن كتم صوت الميكروفون إلا من خلال واجهة الهاتف أو المذياع.
 اضغط للتحدث/قبول المكالمة KD34109,00004E3-04-20APR22-4/13	RXA0178830—UN—22JUL20 ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بمذياع بشاشة لا لمسية، فإن الزر يقبل المكالمات الواردة فقط. اضغط للتحدث (PTT)/قبول المكالمة — يسمح للسائق بأداء وظائف مختلفة حسب حالة المذياع وطول الضغطة على الزر. إذا كان مزودا بمذياع مزود بشاشة لمس، انظر دليل مشغل المذياع العام لمزيد من المعلومات عن اضغط للتحدث (PTT).
 إنهاء المكالمة KD34109,00004E3-04-20APR22-5/13	RXA0178829—UN—22JUL20 إنهاء المكالمة — اضغط عليه لإنهاء مكالمة جارية أو جلسة نشطة للتعرف على الصوت (VR).
 وضع تدفق الهواء KD34109,00004E3-04-20APR22-6/13	RXA0167638—UN—26APR19 وضع تدفق الهواء — اضغط لتحديد وضع تدفق الهواء. ستنتقل كل ضغطة إلى الوضع التالي.
 درجة الحرارة KD34109,00004E3-04-20APR22-7/13	RXA0167640—UN—26APR19 درجة الحرارة — اضغط (+) لزيادة درجة الحرارة أو (-) لخفضها.
 سرعة المروحة KD34109,00004E3-04-20APR22-8/13	RXA0167644—UN—26APR19 سرعة المروحة — اضغط (+) لزيادة سرعة المروحة أو (-) لتقليلها. التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168040—UN—17MAY19



أضواء الخطر

KD34109,00004E3-04-20APR22-9/13

أضواء الخطر — اضغط عليه لتشغيل أضواء الخطر، واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيلها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

RXA0168041—UN—17MAY19



أضواء الاصطفاف

KD34109,00004E3-04-20APR22-10/13

أضواء الاصطفاف — اضغط عليه لتشغيل أضواء الاصطفاف، واضغط مرة أخرى لإطفائها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

RXA0168042—UN—17MAY19



أضواء الطريق

KD34109,00004E3-04-20APR22-11/13

أضواء الطريق — اضغط عليه لتشغيل أضواء الطريق. اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. يتم عرض صفحة أضواء غطاء المحرك/ خط الحزام تلقائيًا عند تحديدها، في حالة التجهيز بها. تختفي الصفحة بعد 10 ثوانٍ من التوقف عن العمل. راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168043—UN—17MAY19



أضواء الحقل

KD34109,00004E3-04-20APR22-12/13

أضواء الحقل — اضغط عليه لتشغيل أضواء الحقل، واضغط مرة أخرى لإطفائها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. ستظهر صفحة الإعدادات المسبقة النشطة أوتوماتيكيًا. تختفي الصفحة بعد 10 ثوانٍ من التوقف عن العمل. راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168044—UN—17MAY19



الأضواء الدوارة

KD34109,00004E3-04-20APR22-13/13

الأضواء الدوارة — اضغط لتشغيل الأضواء الدوارة (في حالة التجهيز بها). اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

عناصر تحكم CommandARM—بالجهة اليسرى

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

التحكم في السرعة/الغيار — يُستخدم لتشغيل ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات حول عناصر التحكم التي تتميز بها الماكينة، راجع جزء ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171324—UN—10OCT19



مثال عن التحكم في السرعة/الغيار

KD34109,00004E4-04-14JUL22-1/16

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168423—UN—30MAY19



زر استئناف نظام AutoTrac

KD34109,00004E4-04-14JUL22-2/16

زر استئناف نظام AutoTrac — اضغط عليه لتمكين أتمتة آلة الجرار (TIA) بعد تحضير الآلة كما هو موضح في دليل استعمال السائق.



أزرار iTEC

KD34109,00004E4-04-14JUL22-3/16

الأزرار 1—4 — اضغط عليها لتمكين الوظيفة المعينة. للحصول على معلومات التعيين، راجع إعداد عناصر التحكم في جزء CommandCenter من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168425—UN—30MAY19



زر الدفع الأمامي الميكانيكي

KD34109,00004E4-04-14JUL22-4/16

زر الدفع الأمامي الميكانيكي — اضغط عليه لتفعيل وضع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) اليدوي. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168426—UN—30MAY19



زر الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي

KD34109,00004E4-04-14JUL22-5/16

زر الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي — اضغط عليه لتمكين وضع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) التلقائي. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168427—UN—30MAY19



زر القفل التفاضلي

KD34109,00004E4-04-14JUL22-6/16

زر القفل التفاضلي — لتمكين وضع القفل التفاضلي اليدوي:

- الجرارات 7R و 8RW و 8RX و 9RW: اضغط على الزر واتركه. للتعطيل، اضغط على الزر مجددًا أو اضغط على دواسة/دواسات المكبح.
- الجرارات 9RX: اضغط مع الاستمرار على الزر. للتعطيل، اترك الزر.

للمزيد من المعلومات حول القفل التفاضلي، راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0168428—UN—30MAY19



زر القفل التفاضلي التلقائي

زر القفل التفاضلي التلقائي — اضغط عليه لتشغيل وضع القفل التفاضلي الأوتوماتيكي. راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-14JUL22-7/16

RXA0168429—UN—30MAY19



زر قفل صمام التحكم الاختياري

زر قفل صمام التحكم الاختياري — اضغط عليه لقفل أذرع صمام التحكم الاختياري. يضيء المؤشر الموجود على الزر عندما تكون الأذرع مقفلة. اضغط عليه مرة أخرى لفتحه.

KD34109,00004E4-04-14JUL22-8/16

RXA0168430—UN—30MAY19



زر ISB

تنبيه: تجنب الإصابة. تأكد من تشغيل الزر في نطاق آمن ومفتوح وخالٍ من المارة. 

زر ناقل ISOBUS (ISB) — اضغط عليه لإعطاء إشارة إلى ناقل ISOBUS لإيقاف العمليات التي بدأت بالآلة. تأكد من أن الآلة متوافقة مع زر ISB في دليل استعمال مشغل الآلة.

KD34109,00004E4-04-14JUL22-9/16



RXA0168431—UN—30MAY19

الخانق اليدوي

ملاحظة: يُصدر الخانق اليدوي الأوامر المتعلقة بسرعة المحرك فقط وليس سرعة العجلات.

الخانق اليدوي — استخدمه لزيادة سرعة المحرك أو تقليلها.

KD34109,00004E4-04-14JUL22-10/16

RXA0168432—UN—30MAY19



زر سرعة المحرك القصوى

زر سرعة المحرك القصوى — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك القصوى. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E4-04-14JUL22-11/16

التعليمة على الصفحة القادمة

RXA0168433—UN—30MAY19



زر الوضع الاقتصادي

KD34109,00004E4-04-14JUL22-12/16

زر الوضع الاقتصادي — اضغط عليه لتمكين الأداء الاقتصادي. يتوفر الوضع الاقتصادي في نمط ناقل الحركة المخصص فقط. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. للحصول على معلومات حول ضبط الوضع الاقتصادي (في حالة التجهيز به)، راجع جزء ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168434—UN—30MAY19



زر قفل دواسة التحكم في السرعة

على الدواسة بعد القفل، أو تم الضغط على المكبح، أو تم وضع الماكينة في وضع الوقوف.

KD34109,00004E4-04-14JUL22-13/16

ملاحظة: لن تقفل دواسة التحكم في السرعة إذا استمر الضغط على الزر أكثر من ثانية واحدة. في حالة التجهيز بوظيفة إبطاء دواسة التحكم في السرعة، فلن يعمل زر قفل/تحرير الدواسة.

زر قفل/تحرير دواسة التحكم في السرعة — اضغط عليه لقفل دواسة التحكم في السرعة للحفاظ على السرعة المطلوبة. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند قفله. سوف تتوقف السرعة المطلوبة إذا تم الضغط على الزر مرة أخرى، أو تم الضغط

RXA0168435—UN—30MAY19



زر سرعة المحرك المضبوطة 1

KD34109,00004E4-04-14JUL22-14/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO فقط.

زر سرعة المحرك المضبوطة 1 — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك المضبوطة 1. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك المضبوطة في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168436—UN—30MAY19



زر سرعة المحرك المضبوطة 2

KD34109,00004E4-04-14JUL22-15/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO فقط.

زر سرعة المحرك المضبوطة 2 — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك المضبوطة 2. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك المضبوطة في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168437—UN—30MAY19



زر الوضع اليدوي للمحرك

KD34109,00004E4-04-14JUL22-16/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO فقط.

زر الوضع اليدوي للمحرك — اضغط عليه لتمكين الوضع اليدوي للمحرك. تُحدد دواسة الوقود اليدوي سرعة المحرك. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله.

ذراع المكبح الثانوي CommandARM

ملاحظة: تُستخدم المكابح على المحور الخلفي فقط.

اسحب الذراع (إذا كانت موجودًا) للخلف وثبّته لتشغيل المكبح الثانوي. لتحرير المكبح الثانوي، اترك الذراع.



ذراع المكبح الثانوي

KD34109,00004FE-04-17JUN22-1/1

شريط تنقل CommandARM

RXA0171956—UN—12NOV19



مثال عن شريط التنقل

KD34109,00004E6-04-20JUN22-1/13

RXA0168445—UN—30MAY19



قرص الضبط

KD34109,00004E6-04-20JUN22-2/13

قرص الضبط — أدر في اتجاه عقارب الساعة لزيادة حقل الإدخال المحدد أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليله. يُستخدم الزر الموجود وسط طارة الضبط لإغلاق صفحات CommandCenter.

RXA0168446—UN—30MAY19



التنقل في صفحة التشغيل

KD34109,00004E6-04-20JUN22-3/13

التنقل في صفحة التشغيل — اضغط للتنقل خلال صفحات التشغيل المخصصة.

RXA0168447—UN—30MAY19



صمام التحكم الاختياري

KD34109,00004E6-04-20JUN22-4/13

صمام التحكم الاختياري — اضغط لفتح تطبيق صمام التحكم الاختياري.

RXA0168448—UN—30MAY19



وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004E6-04-20JUN22-5/13

ملاحظة: الماكينات الزراعية فقط.

وصلة الربط الخلفية — اضغط لفتح تطبيق وصلة الربط الخلفية.

التكلمة على الصفحة القادمة

 المحرك KD34109,00004E6-04-20JUN22-6/13	RXA0168449—UN—30MAY19	المحرك — اضغط عليه لفتح تطبيق المحرك.
 ناقل الحركة KD34109,00004E6-04-20JUN22-7/13	RXA0168450—UN—30MAY19	ناقل الحركة — اضغط عليه لفتح تطبيق ناقل الحركة.
 عمود نقل الحركة KD34109,00004E6-04-20JUN22-8/13	RXA0168451—UN—30MAY19	ملاحظة: الماكينات الزراعية فقط. عمود نقل الحركة — اضغط لفتح تطبيق عمود نقل الحركة.
 iTEC KD34109,00004E6-04-20JUN22-9/13	RXA0168452—UN—30MAY19	iTEC — اضغط لفتح تطبيق iTEC.
 الأضواء KD34109,00004E6-04-20JUN22-10/13	RXA0168455—UN—05JUN19	الأضواء — اضغط عليه لفتح تطبيق الأضواء.
 التدفئة والتهوية وتكييف الهواء KD34109,00004E6-04-20JUN22-11/13	RXA0168456—UN—30MAY19	HVAC — اضغط عليه لفتح تطبيق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.
 إعداد عناصر التحكم KD34109,00004E6-04-20JUN22-12/13	RXA0168457—UN—30MAY19	إعداد عناصر التحكم — اضغط لفتح تطبيق إعداد عناصر التحكم. التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168458—UN—30MAY19

ملاحظة: المكاشط فقط.



AutoLoad

AutoLoad — اضغط لفتح تطبيق AutoLoad.

KD34109,00004E6-04-20JUN22-13/13

ضبط موضع CommandARM

ملاحظة: يجب إرخاء كلا مقبضي الضبط لتعديل الارتفاع.

RXA0167304—UN—02APR19



ضبط CommandARM

TS36762,000023C-04-17JUN22-1/3

RXA0167305—UN—02APR19

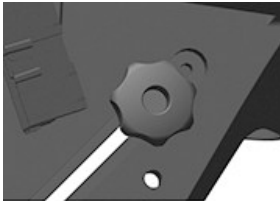


ضبط الارتفاع فقط

TS36762,000023C-04-17JUN22-2/3

مقبض الضبط (الارتفاع فقط) — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرك CommandARM للموضع المطلوب وأحكم ربطه بلف المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

RXA0167306—UN—02APR19



ضبط الارتفاع والميل

TS36762,000023C-04-17JUN22-3/3

مقبض الضبط (الارتفاع والميل) — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرك CommandARM للموضع المطلوب وأحكم ربطه بلف المقبض في اتجاه عقارب الساعة. في حالة ضبط الميل وليس الارتفاع، ستحتاج إلى هذا المقبض فقط.

شاشة الجيل الرابع

المشغل، اتصل بالوكيل أو استخدم تطبيق مركز المساعدة الموجود على الشاشة أو
تفضل بزيارة الموقع techpubs.deere.com

للمزيد من المعلومات حول وظائف أجهزة وبرامج الشاشة، ارجع إلى دليل مشغل
الشاشة وتطبيق مركز المساعدة الموجود على الشاشة. للحصول على نسخة من دليل

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-04-15JUN22-1/1

توافر وصلة الربط الخلفية أو عمود نقل الحركة

[المكشقة] بالنسبة لجرار المكشقة، تجاهل محتوى CommandCenter الذي
يتعلق بهذه الخيارات.

[آلات زراعية] لا تتوفر خيارات عمود نقل الحركة أو وصلة الربط الخلفية إلا في
الجرارات الزراعية.

RX32825,0000004-04-20JUN22-1/1

RXA0167076—UN—20MAR19

عرض عام لإعدادات الماكينة



ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار
نبي الصلة.

يمكنك الوصول إلى التطبيقات الخاصة بالماكينة من علامة التبويب "إعدادات
الماكينة". تتفاوت التطبيقات المتوفرة حسب تكوينات الجرار.

KD34109,00005E3-04-15JUN22-1/16

RXA0180073—UN—09OCT20



AutoLoad

AutoLoad

- أستخدم تطبيق AutoLoad لضبط إعدادات AutoLoad.
- للمزيد من المعلومات، انظر جزء معلومات المكشقة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-15JUN22-2/16

RXA0175176—UN—17FEB20



المحرك

المحرك

- أستخدم تطبيق المحرك لضبط إعدادات المحرك ونظام مرشح العادم.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات المحرك في جزء تشغيل المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-15JUN22-3/16

RXA0178628—UN—08JUL20



خزان الجرار ExactRate

خزان الجرار ExactRate

- أستخدم تطبيق خزان الجرار ExactRate لعرض معلومات تعبئة ExactRate.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات خزان الجرار ExactRate في جزء خزانات الجرار ExactRate من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-15JUN22-4/16

RXA0169132—UN—25JUN19



وصلة الربط الأمامية

وصلة الربط الأمامية

- أستخدم تطبيق وصلة الربط الأمامية لضبط إعدادات وصلة الربط الأمامية.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات وصلة الربط الأمامية في جزء وصلة الربط الأمامية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-15JUN22-5/16

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167626—UN—26APR19

HVAC

التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00005E3-04-15JUN22-6/16

- استخدم تطبيق HVAC لضبط إعدادات التدفئة، التهوية، مكيف الهواء.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177902—UN—14MAY20

نظام نفخ الإطارات المركزي (CTIS) من John Deere

نظام نفخ الإطارات المركزي (CTIS) من John Deere

KD34109,00005E3-04-15JUN22-7/16

- استخدم تطبيق نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere لضبط إعدادات نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere في جزء نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168488—UN—05JUN19

الأضواء

الأضواء

KD34109,00005E3-04-15JUN22-8/16

- استعمل تطبيق الأضواء لضبط إعدادات الأضواء.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0134981—UN—07AUG13

الصيانة والمعايرة

الصيانة والمعايرة

KD34109,00005E3-04-15JUN22-9/16

- استخدم تطبيق الصيانة والمعايرة لإضافة/تحرير فترات الصيانة وإجراء معايرات الرادار الأرضي والانزلاق.
- لمزيد من المعلومات، راجع دليل استعمال السائق لشاشة الجبل الرابع وتطبيق مركز المساعدة على الشاشة.

RXA0167685—UN—30APR19

عمود نقل الحركة

عمود نقل الحركة

KD34109,00005E3-04-15JUN22-10/16

- استخدم تطبيق عمود نقل الحركة لضبط إعدادات عمود نقل الحركة.
- للمزيد من المعلومات، انظر إعدادات عمود نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0169204—UN—26JUN19

وصلة الربط الخلفية

وصلة الربط الخلفية

KD34109,00005E3-04-15JUN22-11/16

التكلمة على الصفحة القادمة

- استخدم تطبيق وصلة الربط الخلفية لضبط إعدادات وصلة الربط الخلفية.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات وصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173516—UN—03JAN20



صمام التحكم الاختياري

KD34109,00005E3-04-15JUN22-12/16

صمام التحكم الاختياري

- استخدم تطبيق صمام التحكم الاختياري لضبط إعدادات صمام التحكم الاختياري.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171926—UN—06NOV19



التوجيه

KD34109,00005E3-04-15JUN22-13/16

التوجيه

- استخدم تطبيق التوجيه لضبط إعدادات التوجيه.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات التوجيه في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0174230—UN—28JAN20



التعليق

KD34109,00005E3-04-15JUN22-14/16

التعليق

- استخدم تطبيق التعليق لضبط إعدادات التعليق.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات التعليق في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177626—UN—28APR20



مكبج المقطورة

KD34109,00005E3-04-15JUN22-15/16

مكبج المقطورة

- استخدم تطبيق مكبج المقطورة لضبط إعدادات المكبج وما قبل الكبح و/أو اختبار مكابح المقطورة.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام مكبج المقطورة في جزء المكابح من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167077—UN—20MAR19



ناقل الحركة

KD34109,00005E3-04-15JUN22-16/16

ناقل الحركة

- استخدم تطبيق ناقل الحركة لضبط إعدادات ناقل الحركة.
- للمزيد من المعلومات، راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا.

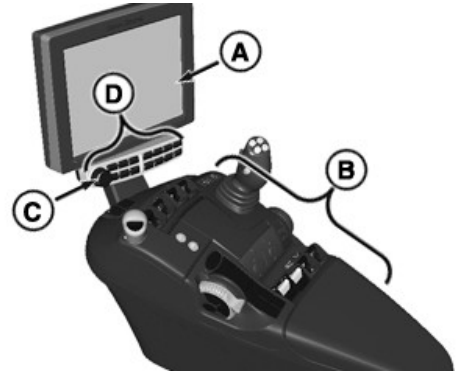
التنقل في شاشة الجيل الرابع CommandCenter

ملاحظة: الصور الموجودة للاسترشاد وقد تختلف حسب تكوين الجرار أو إعدادات السائق. نظراً لصفحات السائق من خلال CommandCenter، يتم تقديم المزيد من المعلومات التفصيلية، مما يسمح للسائق بضبط وظائف الجرار بدقة.

KT81203,00004A1-04-17JUN22-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0130496—UN—09APR13



CommandARM و CommandCenter

B—CommandCenter: تتكون من أزرار ومفاتيح وعصا تحكم (في حالة التجهيز بها) والتي تتيح للسائق إدارة وظائف الجرار أو الآلة.

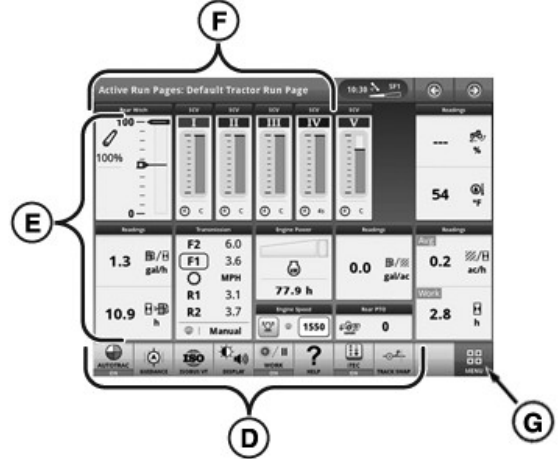
C—زر قرص الضبط/إغلاق النافذة: أدر قرص الضبط في اتجاه عقارب الساعة لرفع قيم مربع الإدخال أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضها. اضغط على الزر مرة واحدة لإغلاق النافذة. استمر في الضغط على الزر لإغلاق جميع النوافذ المفتوحة.

استخدم أزرار أو أيقونات CommandCenter لشاشة اللمس لإجراء الاختيارات. لضبط قيم مربع الإدخال، أدخل القيمة على لوحة المفاتيح أو حدد مربع الإدخال ومرر قرص الضبط (C) إلى القيمة المطلوبة. يظهر مربع تمييز أصفر حول مربع الإدخال المحدد ويشير إلى أن قرص الضبط نشط.

A—CommandCenter: شاشة لمسية متصلة بـ CommandARM (B) تتيح للسائق الوصول إلى الصفحات المطلوبة لتشغيل الجرار. يمكن للسائق تحديد خيارات (اللمس) على الشاشة للتنقل بين الصفحات والوصول إلى وظائف الجرار.

KT81203,00004A1-04-17JUN22-2/4

RXA0137128—UN—19NOV13



صفحة التشغيل

F—شريط العنوان: حدد للوصول إلى صفحات التشغيل المتاحة أو إضافة صفحة تشغيل جديدة.

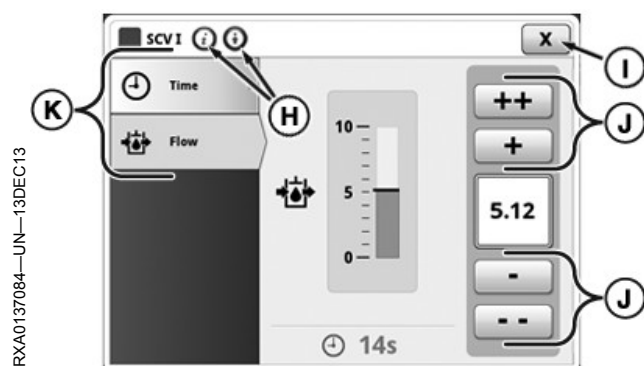
G—القائمة: حدد للوصول إلى جميع التطبيقات المثبتة على الشاشة والماكينة. حدد علامات التبويب اليسرى لعرض مجموعات مختلفة من التطبيقات.

D—مفاتيح الاختصارات: تسمح بالوصول السريع إلى وظائف التطبيق من شريط الاختصارات.

E—وحدات صفحة التشغيل: تسمح بالوصول السريع إلى وظائف التطبيق من صفحات التشغيل.

KT81203,00004A1-04-17JUN22-3/4

التكلمة على الصفحة القادمة



وظائف الوحدات

H — أزرار إعدادات المساعدة/الإعدادات المتقدمة: عندما تكون في أحد التطبيقات، حدد شريط العنوان لعرض صفحات التعليمات أو تغيير الإعدادات الإضافية لهذا التطبيق.

I — زر إغلاق: حدد لإغلاق الصفحة الحالية.

J — أزرار زيادة/تقليل القيمة: حدد لتغيير القيمة في مربعات الإدخال. استخدم

K — علامات تبويب: حدد للانتقال إلى موضوعات الأجزاء المختلفة.

KT81203,00004A1-04-17JUN22-4/4

الشاشات العامة المتوافقة

من الممكن ضبط الجيل CommandCenter 4 للعمل مع شاشات John Deere العالمية التالية الموصلة بعمود الزاوية.

● شاشة GreenStar 3 2630

● شاشة عامة 4640

● الشاشة العامة 4240 (جرارات من السلسلة 7R و 8R فقط)

KD34109,000058C-04-20JUN22-1/1

تشغيل وإطفاء الشاشة

● يحدث التمهيد العادي إذا لم يتم تشغيل الشاشة لمدة 24 ساعة أو أكثر، أو إذا تم فصل الطاقة غير المحولة. خلال هذه الفترة، تنطفئ الشاشة بالكامل للحفاظ على طاقة البطارية. ويستغرق بدء التشغيل القادم حوالي 60 ثانية.

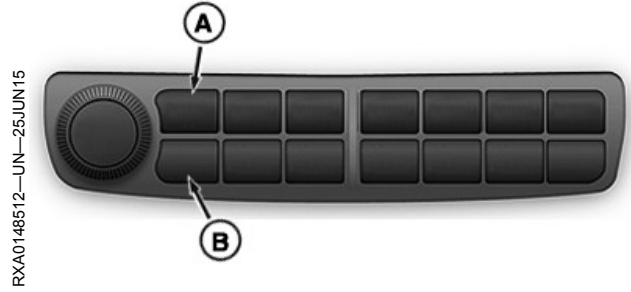
ملاحظة: بعد إيقاف المحرك، تجنب إعادة تشغيل المفتاح الرئيسي إلا بعد انطفاء الشاشة.

يمكن تشغيل شاشة CommandCenter من الجيل الرابع وإطفاؤها بمفتاح الجرار الرئيسي.

● يحدث التمهيد السريع إذا تم تشغيل شاشة CommandCenter خلال آخر 24 ساعة. تستقر الشاشة في حالة السبات خلال فترة 24 ساعة أو أقل والتي تم فيها إطفاء الشاشة. وعند إعادة التشغيل، يتم تشغيل الشاشة بسرعة (حوالي 10 ثوانٍ).

KT81203,00004A2-04-20JUN22-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



شريط التنقل

وضعه بعد 5 ثوانٍ. للمزيد من المعلومات حول فيوزات صندوق المصهرات، راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا. إذا استمرت المشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KT81203,00004A2-04-20JUN22-2/2

- يلزم إعادة ضبط العتاد إذا لم تستجب الشاشة لأكثر من بضع دقائق في ظل ظروف التشغيل العادية.
- يمكنك إعادة ضبط العتاد عن طريق الضغط على الزرين العلوي والسفلي في أقصى اليسار (A و B) على شريط التنقل لمدة 5 ثوانٍ في نفس الوقت. إذا لم يتم إعادة ضبط الشاشة، فاسحب المصهر التاسع من صندوق المصهرات وأعد

تغيير الصفحات والقيم

يتم توفير طرق مختلفة للسماح بتحديد وتعديل صفحات وقيم CommandCenter.

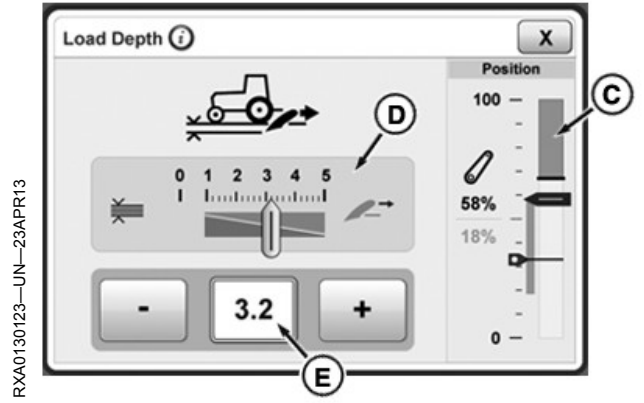
KT81203,00004A7-04-20JUN22-1/3

- **A- علامة تبويب الجزء:** حدد للانتقال إلى موضوع الأجزاء المختلفة.
- **B- الرموز:** اختر لفتح التطبيق.



KT81203,00004A7-04-20JUN22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0130123—UN—23APR13

- **C—الرسم البياني الشريطي:** يعرض معلومات الإعداد باستخدام الجزء الممثلة من الشريط.
 - **D—شريط تمرير:** يعرض الإعداد ضمن نطاق الحد الأدنى والحد الأقصى للقيمة.
 - **E—مربع الإدخال:** يعرض القيمة المضبوطة. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.
- ملاحظة: عند تغيير القيم باستخدام قرص الضغط، فإن تدوير القرص بشكل أسرع يؤدي إلى زيادة القيمة أو تقليلها بشكل أسرع.
- إذا كان يتوفر نطاق كبير من القيم، فستظهر لوحة مفاتيح رقمية للسماح بالإدخال المباشر للقيمة المطلوبة.

KT81203,00004A7-04-20JUN22-3/3

التعليمات على الشاشة المثبتة في المصنع وفي Service ADVISOR

حزمة تعليمات نظام التشغيل من الجيل الرابع مثبتة لجميع اللغات في المصنع. للحصول على إرشادات حول كيفية تثبيت وتحديث حزم التعليمات على الشاشة، راجع شاشة الجيل الرابع بدليل استعمال السائق هذا..

حزمة تعليمات تطبيق الجرار مع Service ADVISOR أو Service ADVISOR Remote مثبتة في المصنع للغات الثماني التالية:

- الصينية
- الإنجليزية
- الفرنسية
- الألمانية
- الإيطالية
- البرتغالية
- الروسية
- الأسبانية

KT81203,00004A9-04-21APR22-1/1

معايرة الرادار

- كانت لا تتساوى سرعة الرادار وسرعة العجلة/الجنزير في حالة عدم وجود الانزلاق.
- تم تثبيت/استبدال جهاز الرادار.
- تم تغيير مقاس الإطار.
- تم تغيير أثقال اتزان الجرار.
- تم تغيير مصدر السرعة.

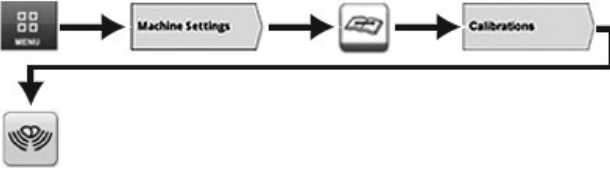
⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. قم بإجراء المعايرة في منطقة آمنة ومكشوفة وخالية من الأشياء والمارة.

قم بمعايرة الرادار إذا:

KD34109,00004DE-04-22JUN22-1/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0147926—UN—13APR15



1. حدد القائمة.

2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.

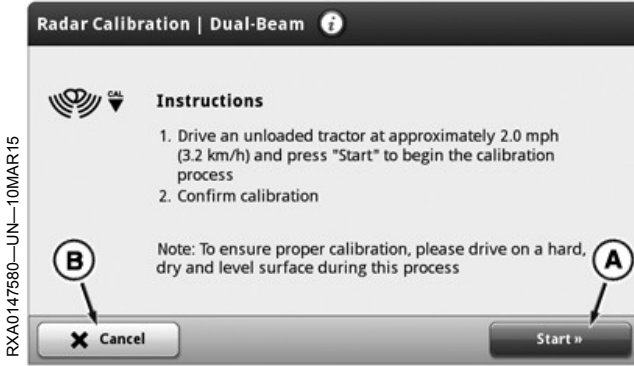
3. حدد رمز الصيانة والمعايرة.

4. حدد علامة تبويب المعايير.

5. حدد رمز معايرة الرادار.

6. قم بقيادة الجرار غير المحمل على سطح صلب وجاف ومستوي بسرعة 3.2 كم/ساعة (2.0 ميل في الساعة) تقريبًا.

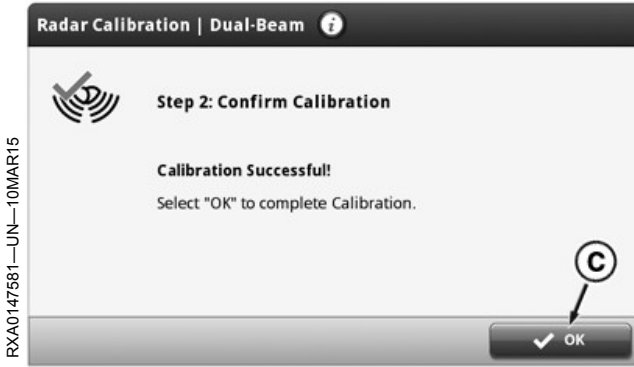
KD34109,00004DE-04-22JUN22-2/4



ملاحظة: يمكن إلغاء معايرة الرادار بتحديد "إلغاء" (B).

7. حدد "بدء" (A) للشروع في عملية معايرة الرادار.

KD34109,00004DE-04-22JUN22-3/4



8. حدد "موافق" (C) لإكمال معايرة الرادار.

إذا لم تنجح معايرة الرادار بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KD34109,00004DE-04-22JUN22-4/4

معايرة الانزلاق

- تم إجراء معايرة الرادار.
- ظهر الانزلاق عندما يتوجب اختفاؤه.
- تم تغيير أثقال اتزان الجرار.
- تم تغيير مصدر السرعة.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. قم بإجراء المعايرة في منطقة آمنة ومكشوفة وخالية من الأشياء والمارة.

أجر معايرة الانزلاق إذا:

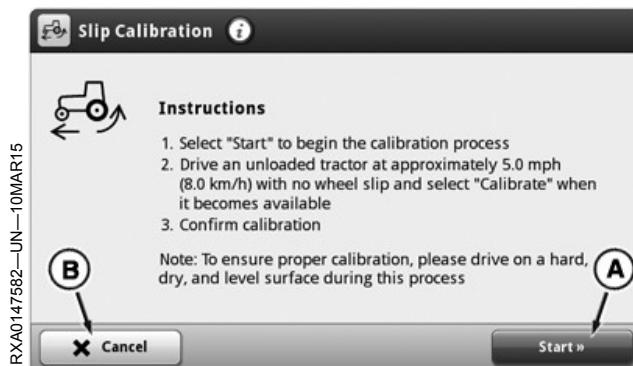
KT81203,000020F-04-22JUN22-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة



1. حدد القائمة.
2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.
3. حدد رمز الصيانة والمعايرة.
4. حدد علامة تبويب المعايرات.
5. حدد رمز معايرة الانزلاق.

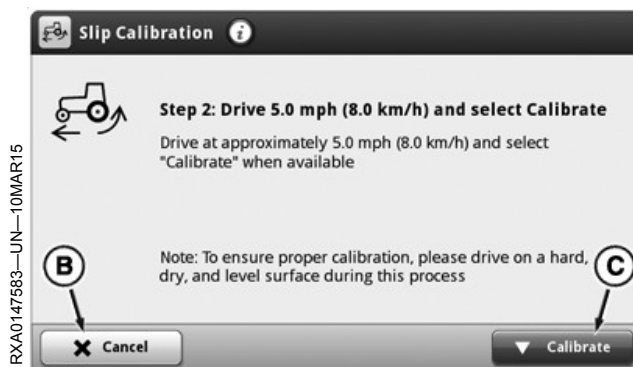
KT81203,000020F-04-22JUN22-2/5



RXA0147582—UN—10MAR15

6. حدد "بدء" (A) للشروع في عملية معايرة الانزلاق.
7. قم بقيادة الجرار غير المحمل على سطح صلب وجاف ومستوي بسرعة 8 كم/ساعة على الأقل (5 ميل في الساعة).

KT81203,000020F-04-22JUN22-3/5



RXA0147583—UN—10MAR15

8. حدد معايرة (C).

KT81203,000020F-04-22JUN22-4/5

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0147584—UN—10MAR15

إذا لم تنجح معايرة الانزلاق بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

9. حدد "موافق" (D) لإكمال معايرة الانزلاق.

KT81203,000020F-04-22JUN22-5/5



قائمة

RXA0167075—UN—20MAR19

KD34109,0000571-04-08DEC21-1/3

إعدادات التوجيه—الوصول

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة



قيم ضبط الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19

KD34109,0000571-04-08DEC21-2/3

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



التوجيه

RXA0171926—UN—06NOV19

KD34109,0000571-04-08DEC21-3/3

3. التوجيه

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للتوجيه:

إعدادات التوجيه

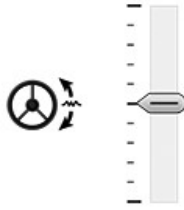
يستخدم تطبيق التوجيه للدخول إلى إعدادات التوجيه وضبطها.

KD34109,0000572-04-05FEB20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0174749—UN—05FEB20

مقاومة المقود — حدد لضبط إعداد القوة المطلوبة لإدارة المقود. راجع جزء إعدادات التوجيه—مقاومة المقود في دليل استعمال السائق هذا.



حالة المقاومة

KD34109,0000572-04-05FEB20-2/2

إعدادات التوجيه—مقاومة المقود

إجراء التعديل:

يسمح إعداد مقاومة عجلة القيادة للسائق بضبط إعداد القوة المطلوب لتدوير عجلة التوجيه.

KD34109,0000573-04-25MAR20-1/2



زيادة/تقليل القيمة

حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

- الحد الأقصى: 2
- الحد الأدنى: -2
- الزيادة: 0.1
- افتراضي: 0

KD34109,0000573-04-25MAR20-2/2

PC15326—UN—08JUL13



إعداد عناصر التحكم

يساهم إعداد عناصر التحكم في تكوين عصا التحكم المدمجة للجرار وأذرع CommandARM وأزرار 1-4 وأجهزة جهات أخرى للتحكم في وظائف الجرار أو الآلة. يمكن تكوين أدوات ISO Aux لعصا التحكم في الجرار أو جهاز جهة أخرى.

إعداد التعيينات:

- أذرع CommandARM و أزرار 1-4: قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الخلفية).
- أجهزة جهات أخرى: أي آلية، تابعة لشركة John Deere أو غير تابعة لها، موصلة بنظام ISOBUS. بمجرد توصيلها، قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: المقطورة).
- آلات ISO Aux: قم بتعيين وظيفة الآلة (مثال: المقطورة) لزر محدد على عصا التحكم في الجرار.

5. حدد وحدة التعيين القابلة لإعادة التكوين.

اعتمادًا على المصدر المحدد، تكون المجموعات (التعيينات) التالية ممكنة:

- عصا التحكم المدمجة للجرار، أذرع CommandARM، الأزرار 1-4، وأجهزة جهات أخرى: إدخال + مصدر + وظيفة
- آلات ISO Aux: وظيفة + جهاز + إدخال

KT81203,00005B2-04-20JUN22-1/3

RXA0156706—UN—11JAN17

إدارة التعيينات:



لتحرير تعيينات عصا التحكم في الجرار، أو أذرع CommandARM، أو أزرار 1-4، حدد وحدة التعيين المطلوبة القابلة لإعادة التكوين. لإزالة تعيين، حدد وحدة التعيين المطلوبة، ثم حدد "إزالة التعيين" (A).

لتحرير تعيينات أجهزة الجهات الأخرى أو أدوات ISO Aux، حدد "تحرير" (B) في وحدة التعيين المطلوبة القابلة لإعادة التكوين. لإزالة تعيين، حدد سلة المهملات (C).

KT81203,00005B2-04-20JUN22-2/3

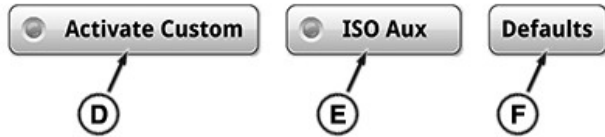
RXA0166821—UN—05MAR19

تنشيط مخصص، ISO Aux وإعدادات افتراضية: حدد الأزرار "تنشيط مخصص" و "ISO Aux" لتمكين التعيينات المخصصة لأدوات ISO Aux

تنشيط مخصص (D): يتيح جميع التعيينات المخصصة عبر كافة المجموعات.

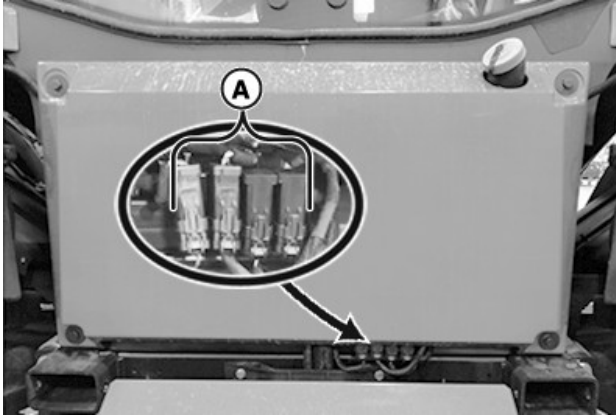
ISO Aux (E): يحدد ما إذا كانت الرسائل من عصا التحكم في الجرار قد تم إرسالها إلى أداة ISO Aux. حدد لتمكين وظائف الآلة، ثم حدد مرة أخرى للتعطيل. يتم تخزين الوظائف حتى يقوم السائق بتحرير تعيين مقابل.

إعدادات افتراضية (F): يمسح ويسترجع أي تعيينات تحكم مخصصة إلى إعدادات المصنع الافتراضية.



KT81203,00005B2-04-20JUN22-3/3

RXA0169767—UN—31JUL19



الماكينة المجهزة بمعالج 4600

KD34109,00004B4-04-21APR22-1/2

تركيب كاميرا عرض الفيديو

مهم: تجنب تلف الكاميرا من خلال تركيبها بشكل آمن على الجهاز وفي مكان لا تتعرض فيه للالتحشار أو الارتطام أو الركل أو التوقف عن العمل.

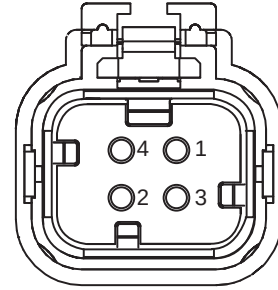
ملاحظة: موضع الكاميرا محدد بطول كابل كاميرا الفيديو. ضع في اعتبارك مجال رؤية الكاميرا عند تحديد الموقع.

الجرارات المجهزة بمعالج 4200 تحتوي على موصل إدخال كاميرا واحد ومعالج 4600 يحتوي على أربعة موصلات إدخال للكاميرا.

إذا تم تجهيز بكاميرا/بكاميرات في المصنع:

- المعالج 4600: يتم شغل ما يصل إلى اثنين من أربعة مداخل فيديو.
- المعالج 4200: يتم شغل مدخل فيديو.

RXA0107925—UN—28MAY10



تحديد سن موصل الفيديو

1. حدد موقع موصلات الفيديو رباعية السنون (A) في الفتحة السفلية للوح الخلفي لغرفة القيادة.

2. قم بتوصيل كابل الكاميرا بالموصل رباعي السنون.

3. مرر كابل الكاميرا.

4. ركب الكاميرا في الموقع المرغوب.

للمزيد من المعلومات حول كيفية ضبط إعدادات الفيديو، راجع شاشة الجيل الرابع في دليل استعمال السائق هذا.

رقم السن	الوظيفة
1	الطاقة
2	أرضي
3	إشارة
4	إشارة أرضي

KD34109,00004B4-04-21APR22-2/2

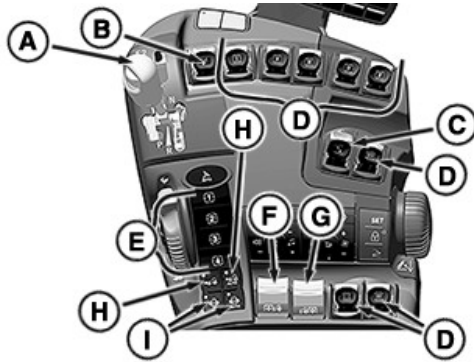
التحكم الذكي الشامل بالمعدات (ITEC)

وظائف تحكم CommndCenter

التسلسل هو مجموعة الأحداث من بدء تشغيل الوظيفة الأولى إلى إكمال الوظيفة الأخيرة. يمكن بدء التسلسل بالضغط على أحد أزرار التسلسل (1-4).
يتم الوصول إلى صفحات ITEC من خلال CommandCenter الجيل الرابع.
راجع المعلومات الإضافية حول كيفية إعداد التسلسل وتحريره في جزء دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,000093C-04-17JUN22-1/2

يُتيح التحكم الذكي الشامل بالمعدات ITEC أداء مهام متكررة متعددة بلحظة زر واحدة، حتى أربعة تسلسلات. وتبقى التسلسلات في الذاكرة حتى يتم حذفها أو استبدالها، حتى إذا تم فصل التيار الكهربائي. يمكن أن يتضمن كل تسلسل ما يصل إلى 20 وظيفة.



RXA0156096—UN—09DEC16

يتناول جدول وظائف ITEC التالي شرح العنصر والوظيفة من صورة CommandARM.

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

عمل ITEC		
المكونات	الوظائف	
EVT- و IVT -AutoPowr و eAutoPowr ب 16 PowerShift سرعة	تغيير السرعة المضبوطة للأمام	A
ناقل الحركة e18 و e23	تغيير السرعة لأعلى أو لأسفل في ترس السير للأمام	
الرافعة الخلفية	رفع الحابسة، إنزال الحابسة والإنزال السريع للحابسة	B
وصلة الربط الأمامية	الرفع، الإنزال، الطفو والإلغاء	C
صمامات تحكم اختيارية	تمديد، تقليص، طفو وإلغاء	D
أزرار 1-4 ^a	مجموعة التسلسل 1، 2، 3، أو 4	E
عمود نقل الحركة الأمامي	التشغيل/الإيقاف	F
عمود نقل الحركة الخلفي	التشغيل/الإيقاف	G
دفع العجلات الأمامي الميكانيكي	تشغيل/إيقاف/تلقائي	H
القفل التفاضلي (9RW و 7R، 8RW، 8RX)	تشغيل/إيقاف/تلقائي	I

عمل ITEC		
المكونات	الوظائف	
القفل التفاضلي (9RX)	تلقائي	

^a الأزرار قابلة لإعادة التكوين ويجب تخصيصها لوظيفة ITEC لتشغيل مجموعات التسلسل.

KT81203,000093C-04-17JUN22-2/2

شرح منصة ITEC

والمثال على التسلسلين عبارة عن تسلسل واحد يتكون من مجموعة الوظائف والعمليات والمسافات المستخدمة في بداية الحقل والتسلسل الثاني المستخدم في مجرى مائي في وسط الحقل. يمكن أن يتضمن كل برنامج ما يصل إلى 20 وظيفة. تبقى البرامج في الذاكرة حتى يتم حذفها أو استبدالها، حتى إذا تم فصل التيار الكهربائي.

تنبيه: لا تشغيل الجرافات الأمامية مع التحكم الذكي الشامل بالمعدات (ITEC) لتجنب الحركات المفاجئة والحوادث المحتملة.

يتم تعريف التسلسل على أنه بداية أول وظيفة مسجلة لإكمال آخر وظيفة مسجلة.

DB71512,0000142-04-22JUN22-1/1

شرح صفحات CommandCenter والوظائف

الصفحة الرئيسية لنظام ITEC

تنبيه: تجنب الحركة غير المرغوبة والحوادث المحتملة. تجنب تشغيل الجرافات الأمامية بالاشتراك مع التحكم الذكي الشامل بالمعدات (ITEC).

KT81203,00004D7-04-17JUN22-1/4

RXA0168452—UN—30MAY19



استعمل زر الاختصار أو اتبع المسار البديل:

KT81203,00004D7-04-17JUN22-2/4

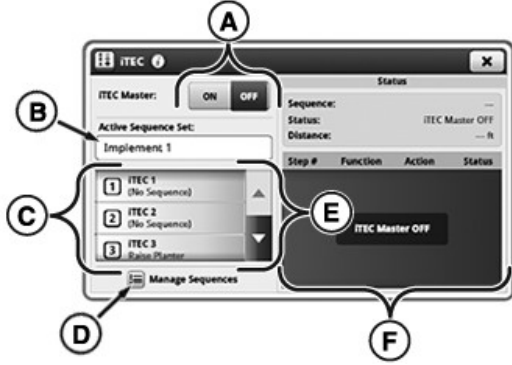
التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0145566—UN—01OCT14



KT81203,00004D7-04-17JUN22-3/4

1. حدد القائمة.
2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.
3. اختر أيقونة ITEC.

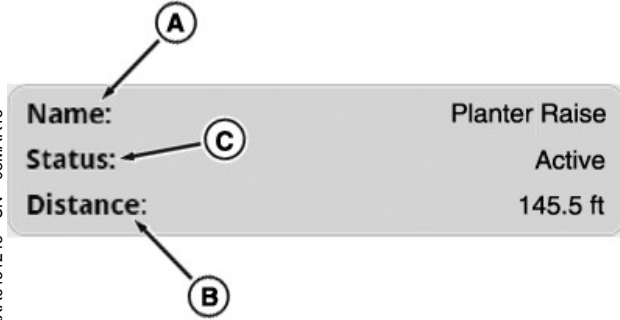


RXA0158043—UN—02MAR17

KT81203,00004D7-04-17JUN22-4/4

- **A — مفتاح التبديل ITEC Master:** مفتاح تبديل ITEC إيقاف/تشغيل.
- **B — زر مجموعة المهام النشطة:** حدد أو أنشئ مجموعة مهام.
- **C — قائمة المهام:** قائمة التسلسلات التي يمكن تعيينها للأزرار من 1—4.
- **D — زر إدارة التسلسلات:** حرر التسلسل وقم بتخصيص الأزرار.
- **E — شريط التنقل:** تنقل للأعلى أو للأسفل.
- **F — قائمة الحالة:** تعرض حالة كل خطوة من خطوات تسلسل ITEC مع تقدم التسلسل.

منطقة الحالة



RXA0131243—UN—08MAR13

- **تم الإيقاف** - توقف تنفيذ التسلسل بواسطة السائق أو شرط الإيقاف نشط.
- **خطأ** - لم يتم تنفيذ خطوة واحدة أو أكثر من خطوات التسلسل.

KT81203,00004D8-04-20JUN22-1/1

- **A — الاسم:** اسم التسلسل الجاري تشغيله.
- **B — المسافة:** تعرض المسافة المتراكمة أثناء تشغيل تسلسل ITEC.
- **C — الحالة:** مؤشر حالة ITEC الحالية.
 - **إيقاف** - لا يمكن تنفيذ التسلسل.
 - **جاهز** - في انتظار الضغط على زر ITEC الذي تم تعيين تسلسل له.
 - **نشط** - تنفيذ تسلسل ITEC نشط.
 - **حد عدد الدورات في الدقيقة** - سرعة المحرك خارج النطاق.¹
 - **وقوف** - يشير ناقل الحركة إلى تعشيق قفل الوقوف.²
 - **استشعار وجود السائق** - السائق غير موجود، لا يسمح بتنفيذ ITEC.
 - **السائق يعود إلى المقعد**¹
 - **سرعة العجلة منخفضة** - سرعة العجلة > 0.5 كم / ساعة (0.3 ميل في الساعة)، يتوقف التنفيذ مؤقتًا.
 - **مكتمل** - اكتمل التسلسل بنجاح.

¹ تتوقف التسلسلات مؤقتًا أو يتعذر تشغيلها في حالة وجود هذا الشرط. صحح الحالة لاستئناف التسلسل.
² يتوقف التسلسلات مؤقتًا أو يتعذر تشغيلها في حالة وجود هذا الشرط. صحح الحالة لاستئناف التسلسل.

صفحة جميع التسلسلات

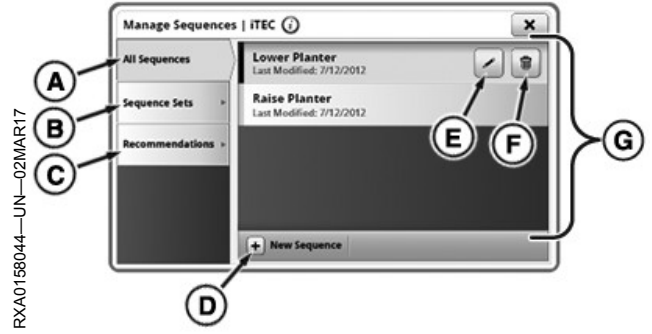
RXA0129723—UN—06MAR13



اختر زر إدارة التسلسلات في صفحة ITEC الرئيسية.

DB71512,000013B-04-22JUN22-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



- **C—التوصيات (AutoLearn):** عرض وتحرير التسلسلات الموافقة.
- **D—زر تسلسل جديد:** برمجة تسلسل جديد يدويًا.
- **E—زر التحرير:** تحرير التسلسل المحفوظ.
- **F—زر الحذف:** حذف التسلسل المحفوظ.
- **G—قائمة التسلسلات:** قائمة التسلسلات المحفوظة.

DB71512,000013B-04-22JUN22-2/2

إضافة تسلسل جديد

من صفحة ITEC الرئيسية، اتبع الخطوات الواردة أدناه:

ملاحظة: للاطلاع على قائمة كاملة بالوظائف المتاحة، راجع أوصاف صفحات *CommandCenter* ووظائفها في جزء دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,00004D9-04-20JUN22-1/5

RXA0158059—UN—02MAR17



4. حدد زر إضافة خطوة.

ملاحظة: حدد زر إلغاء (F) للخروج من عملية التحرير دون حفظ التغييرات.

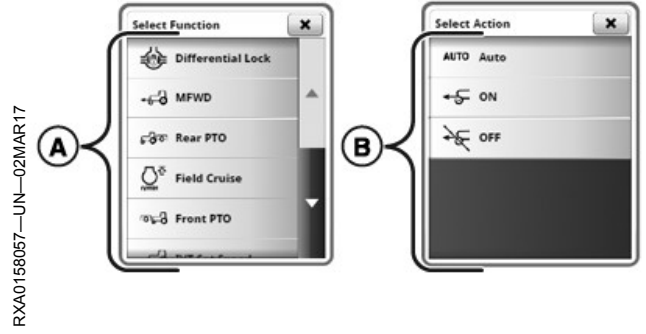
1. حدد زر إدارة التسلسلات.

2. حدد علامة تبويب جميع التسلسلات.

3. حدد زر تسلسل جديد.

KT81203,00004D9-04-20JUN22-2/5

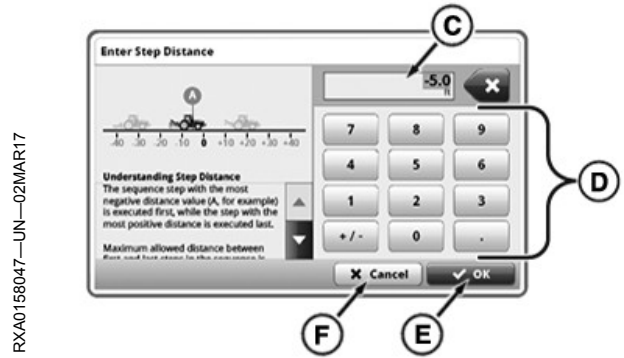
التكملة على الصفحة القادمة



5. حدد من قائمة الوظائف (A).

6. حدد من قائمة الإجراءات (B).

KT81203,00004D9-04-20JUN22-3/5



7. في صفحة مسافة الخطوة، استخدم لوحة المفاتيح (D) لإدخال المسافة في مربع 9. كرر الخطوات من 4 إلى 8 لإضافة خطوات إلى تسلسل.

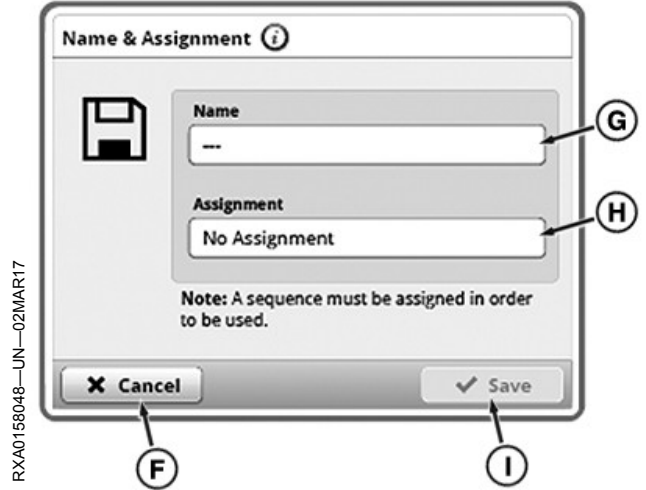
مسافة الخطوة (C).

10. اضغط على زر التالي للمتابعة.

8. حدد زر موافق (E).

KT81203,00004D9-04-20JUN22-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



11. حدد مربع اسم التسلسل (G). اكتب اسم التسلسل. حدد زر **حفظ/موافقة** عند الانتهاء.

12. حدد مربع تعيين التسلسل (H). حدد تعيين، حسب الرغبة، ثم حدد زر **حفظ/موافقة** عند الانتهاء.

13. حدد زر **حفظ (I)** لحفظ التسلسل.

ملاحظة: يجب تخصيص التسلسل المراد استخدامه.

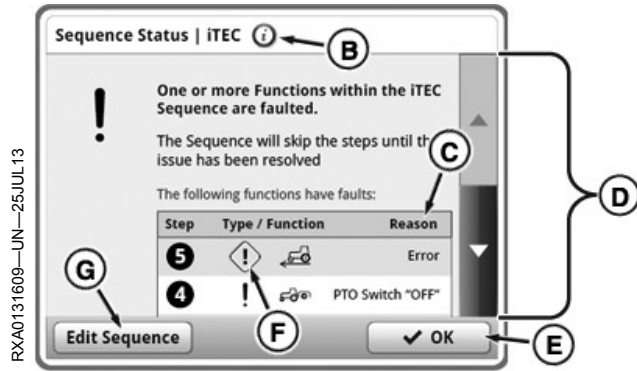
KT81203,00004D9-04-20JUN22-5/5

حالة خطوة التسلسل

RXA0131170—UN—05MAR13



KT81203,00004DA-04-20JUN22-1/2



معلومات حول المشكلة لهذه الخطوة فقط. سوف يعرض كلا المنظرين سبب مختصر (C) للمشكلة. اضغط على زر موافق (E) للخروج.

KT81203,00004DA-04-20JUN22-2/2

ملاحظة: اضغط زر المعلومات (B) في أي صفحة من صفحات ITEC للوصول إلى صفحة الحالة العامة. سوف تسرد صفحة الحالة العامة جميع الوظائف التي تشكل جزءاً من تسلسل التنفيذ المحدد الحالي.

عندما يتعذر تنفيذ خطوة التسلسل أو قطع تشغيلها، يقوم نظام ITEC بإبلاغ السائق بالمشكلة الجديدة عن طريق عرض تنبيه المعلومات (A) أو تنبيه الخطأ (F) بجوار التسلسل أو خطوة التسلسل. اضغط على رمز التنبيه بجوار التسلسل (في منطقة التعيين أو علامة تبويب تعيين التسلسل) للوصول إلى صفحة حالة التسلسل لقراءة الخطوات التي يوجد بها أخطاء. استعمل أشرطة التنقل (D) للتنقل في القائمة للأعلى ولأسفل. حدد الزر تحرير التسلسل (G) عند الرغبة في تحرير تسلسل. اضغط على رمز التنبيه بجوار خطوة التسلسل (أثناء وجودك في صفحة التحرير) للحصول على

تحرير أو حذف تسلسل

الصفحة الرئيسية لنظام ITEC

التكلمة على الصفحة القادمة

KT81203,00004DB-04-20JUN22-1/5

RXA0129723—UN—06MAR13

1. حدد زر إدارة التسلسلات.



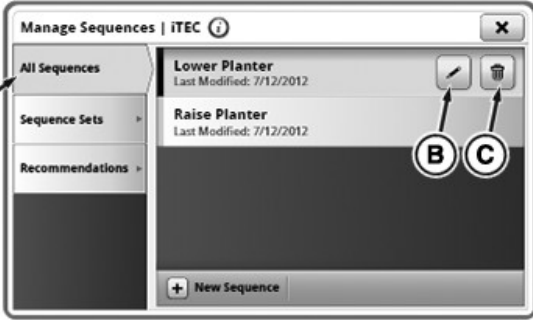
KT81203,00004DB-04-20JUN22-2/5

2. حدد علامة تنويب جميع التسلسلات (A).

3. حدد التسلسل المطلوب.

ملاحظة: يمسح زر الحذف (C) التسلسل أو خطوة ضمن التسلسل.

4. لتحديث خطوات التسلسل، حدد زر تحرير (B).

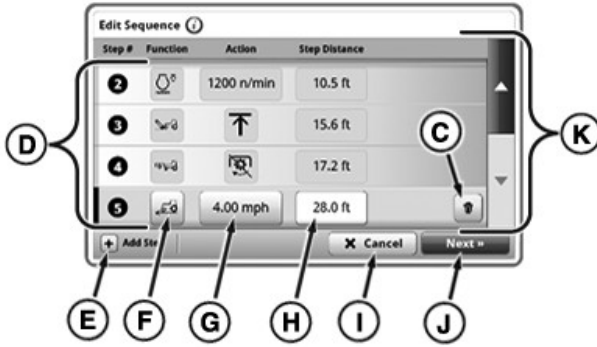


RXA0158049—UN—02MAR17

KT81203,00004DB-04-20JUN22-3/5

5. حدد الخطوة المراد تحريرها من قائمة خطوات التسلسل (D). وعند اللزوم،

استخدم شريط التنقل (K) لتحديد الخطوة.



RXA0158050—UN—02MAR17

KT81203,00004DB-04-20JUN22-4/5

ملاحظة: حدد زر إلغاء (I) للخروج من عملية التحرير دون حفظ التغييرات.

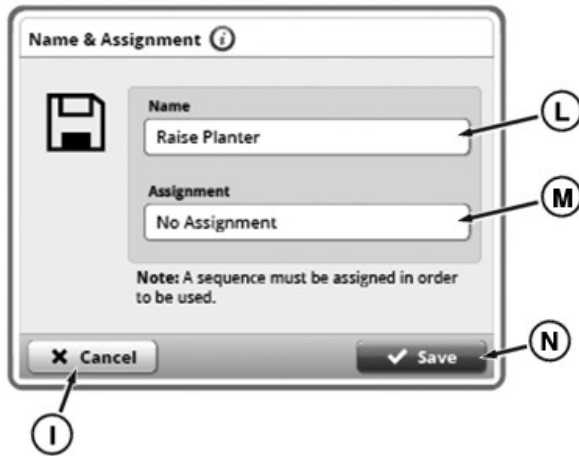
6. لتحرير الخطوة، حدد إضافة خطوة جديدة (E) أو الوظيفة (F) أو أزرار الإجراء

(G) أو استخدم مربع إدخال المسافة (H).

7. حدد زر التالي (J).

8. وعند اللزوم، حرر اسم التسلسل (L) أو تعيين التسلسل (M).

9. حدد الزر حفظ (N).



RXA0158051—UN—02MAR17

KT81203,00004DB-04-20JUN22-5/5

صفحة مجموعات التسلسل

من صفحة ITEC الرئيسية، اتبع الخطوات التالية:

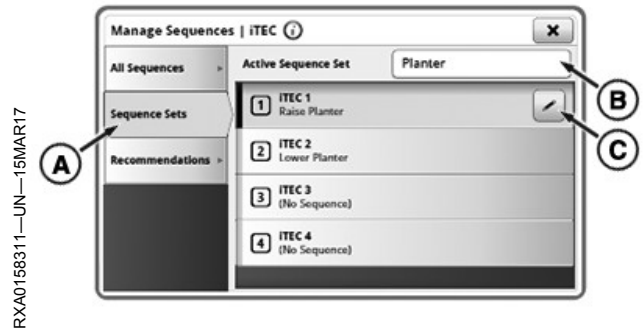
KT81203,00004DD-04-20JUN22-1/4

RXA0129723—UN—06MAR13



1. حدد زر إدارة التسلسلات.

KT81203,00004DD-04-20JUN22-2/4



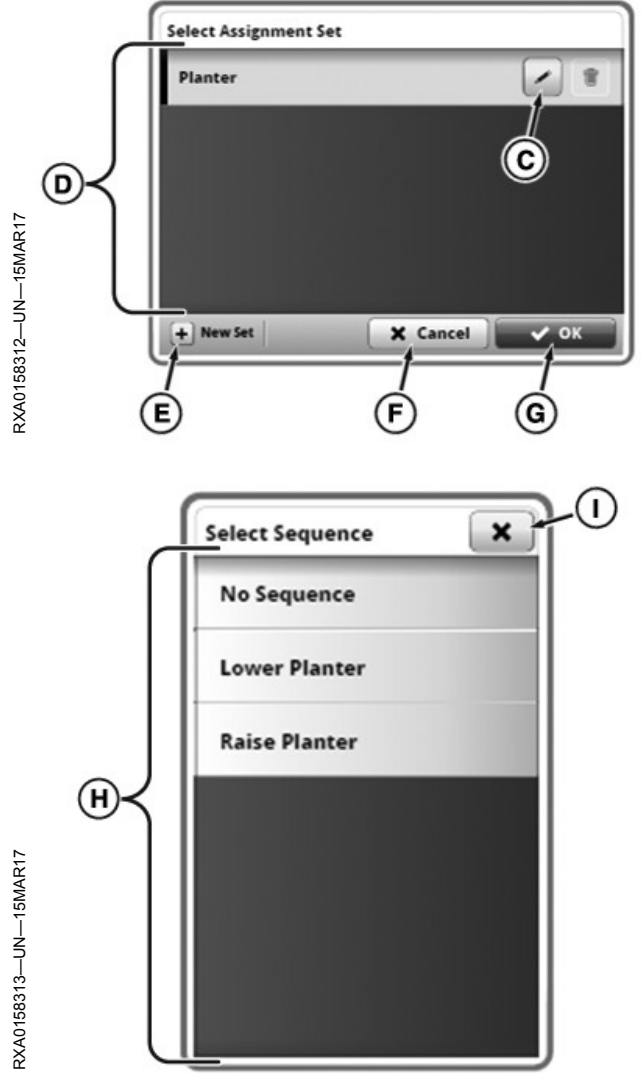
RXA0158311—UN—15MAR17

2. حدد علامة تبويب مجموعات التسلسلات (A).

3. وإذا لزم الأمر، حدد مجموعة التسلسل النشط (B) واتبع الخطوات من 4 إلى 6.
وإن لم يلزم الأمر، انتقل إلى الخطوة 7.

KT81203,00004DD-04-20JUN22-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



6. حدد زر موافق (G).
7. حدد زر ITEC المرغوب للتعيين.
8. حدد الزر تحرير (C).
9. حدد التسلسل من قائمة التسلسلات (H).

4. ملاحظة: حدد الزر إلغاء (F) أو إغلاق (I) للخروج من الصفحة دون حفظ التغييرات. حدد مجموعة التسلسل من قائمة مجموعات التسلسلات (D).
5. وإذا لزم الأمر، حدد زر تحرير (C) أو مجموعة جديدة (E).

KT81203,00004DD-04-20JUN22-4/4

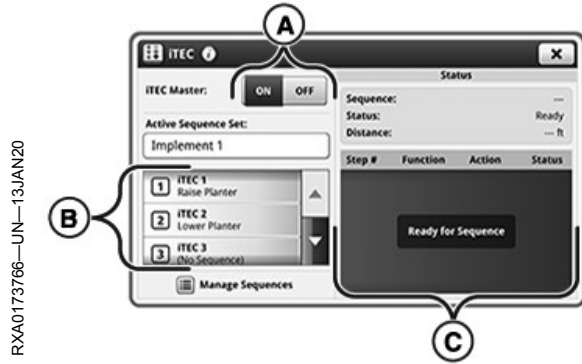
تنفيذ التسلسل

يمكنك إيقاف التسلسل الحالي في أي وقت بالضغط على نفس زر تسلسل ITEC المعين والمستخدم لبدء التسلسل. وسيتم إلغاء الوظائف الصادرة النشطة حاليًا (مثال: ستتوقف حركة وصلة الربط (في حالة التجهيز بها) أو تدفق صمام التحكم الاختياري إذا بدأ مسبقًا كجزء من التسلسل). ويضيء مؤشر ITEC في حالة التنشيط. لمعرفة موضع المؤشر، راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

يتطلب تنفيذ تسلسل ITEC تشغيل بعض عناصر التحكم في الجرار بطريقة معينة. لن يتم تنفيذ التسلسل بينما الجرار في وضع الوقوف. يجب أن يكون ذراع تغيير ناقل الحركة في وضع السير للأمام عند تنفيذ السرعات أو التروس المضبوطة أو تغيير التروس الأوتوماتيكي. يجب ألا تقل سرعة الجرار الأرضية عن 0.5 كم/ساعة (0.31 ميل في الساعة).

قبل إجراء التسلسل باستخدام وظائف صمام التحكم الاختياري، يجب أن تكون أذرع صمام التحكم الاختياري المعنية في الوضع المحايد.

KT81203,00004DF-04-20JUN22-1/2



KT81203,00004DF-04-20JUN22-2/2

أثناء تنفيذ التسلسل، يمكن تشغيل الوظيفة يدويًا في أي وقت دون قطع تنفيذ التسلسل. يتم تجاهل الوظائف التي يتم تشغيلها يدويًا بواسطة ITEC لبقية التسلسل. يظهر رمز التنبيه المناسب لهذه الوظيفة في منطقة الحالة (C).

1. أدر مفتاح التبديل الرئيسي (A) إلى وضع التشغيل.
2. حدد زر تسلسل ITEC المخصص للتسلسل المطلوب (B).
3. تظهر خطوات التسلسل في منطقة الحالة (C) وتعرض مدى تقدم الخطوات.

التوصيات (AutoLearn)

يمكن حذف التسلسلات عند عدم الحاجة إليها. عند حذف تسلسل، يتم محو جميع تعيينات الأزرار ولا يصبح التسلسل متاحًا للاستخدام. من صفحة ITEC الرئيسية، اتبع الخطوات التالية:

عند تشغيل AutoLearn، يقوم النظام بموافقة كل إجراء تنتهي منه الماكينة في الخلفية. وعند التعرف على نفس الأنماط أو الإجراءات أو الخطوات، يقوم AutoLearn بإنشاء تسلسل. وبعد ذلك يوصيك AutoLearn بالتخصيص إلى زر ITEC.

KT81203,00004E0-04-20JUN22-1/3

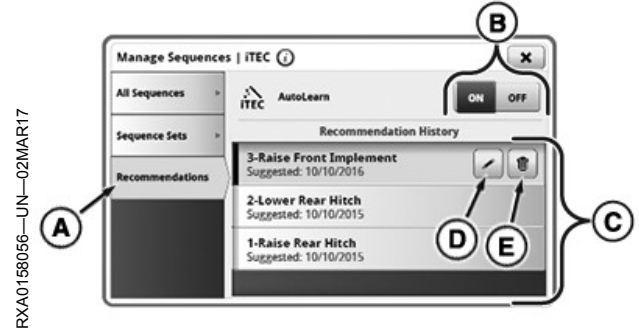
RXA0129723—UN—06MAR13



1. حدد إدارة التسلسلات.

KT81203,00004E0-04-20JUN22-2/3

الكلمة على الصفحة القادمة



RXA0158056—UN—02MAR17

2.

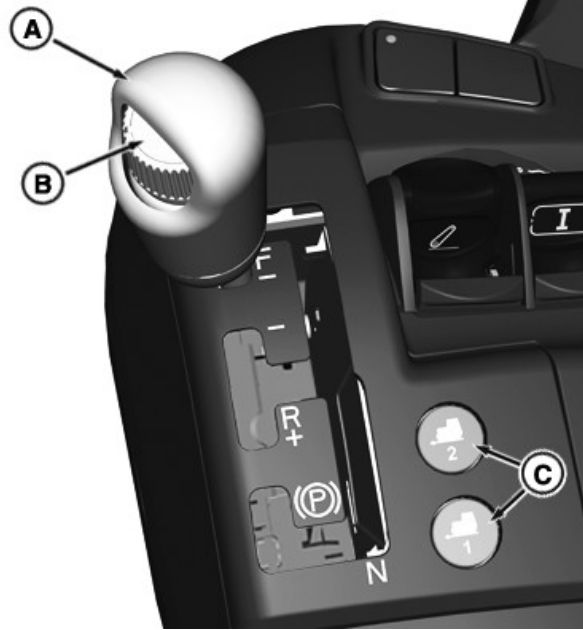
ملاحظة: نظام AutoLearn قيد التشغيل افتراضياً. لإيقاف نظام AutoLearn، استخدم مفتاح تشغيل/إيقاف AutoLearn (B). حدد علامة التبويب "توصيات" (AutoLearn) (A).

3. راجع سجل التوصيات (C).

4. لتحرير أو تعيين التسلسل الموصى به، حدد "تحرير" (D). لإزالة التسلسل من القائمة، حدد "حذف" (E).

KT81203,00004E0-04-20JUN22-3/3

وظائف iTEC—Efficiency Manager



RXA0139446—UN—17MAR14

يؤدي تغيير السرعة المضبوطة أو التغيير أثناء تنفيذ التسلسل إلى إيقاف iTEC، ولكن لن يتم تنفيذ تغييرات السرعة المضبوطة لبقية التسلسل.

عند تغيير السرعة المضبوطة بواسطة تسلسل iTEC، سوف يتفاعل ناقل الحركة كما لو أن السائق قام بتغيير السرعة المضبوطة، مما ينتج عنه التغيير لدرجة أعلى أو أسفل.

أزرار سرعة Efficiency Manager (C) المضبوطة: يمكن تغيير السرعة المضبوطة الأمامية الحالية لأعلى أو لأسفل باستخدام طارة ضبط السرعة المضبوطة (B) على مقبض ناقل الحركة (A). سيتم تنفيذ تغييرات ناقل الحركة بالمعدل الطبيعي بمجرد تغيير السرعة المضبوطة. الحد الأدنى للسرعة التي يمكن حفظها يبلغ 0.8 كم/ساعة (0.5 ميل في الساعة). لن

KT81203,00004E2-04-17JUN22-1/1

أتمتة آلات الجرار (TIA)

أتمتة آلات الجرار—معلومات عامة

لا تقم بتشغيل أتمتة آلات الجرار عند القيادة على الطرق العامة أو عندما يكون الأشخاص الآخرون بالقرب منك.

بالنسبة للجرارات المتوافقة مع معايير ISO، تتمتع الآلات المتوافقة مع آلات أتمتة الجرار بالقدرة على التحكم في وظائف معينة للجرارات الفردية. راجع دليل استعمال سائق الآلة أو اتصل بوكيل John Deere إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص الآلات المتوافقة مع أتمتة آلات الجرار.

KD34109,0000901-04-06MAY22-1/1

تنبيه: على الرغم من أن عبارات "نقل التحكم" و "فصل التحكم" هي مصطلحات شائعة الاستخدام مع معدات أتمتة آلات الجرار، إلا أنه لا تكون

الآلة تحت التحكم الكامل في عملية التشغيل في أي وقت. ويستطيع السائق دائمًا تجاوز تنفيذ أتمتة آلات الجرار. يتحمل السائق مسؤولية التأكد من أن تشغيل الآلة لا يلحق الضرر بالمعدات أو يُشكل خطر الإصابة أو الوفاة للسائق أو غيره من الأشخاص القريبين منه.

تنشيط معدات أتمتة آلات الجرار

ملاحظة: للحصول على رقم تسلسل الجرار، راجع رقم تعريف المنتج في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

رمز التنشيط مطلوب للسماح بتشغيل أتمتة آلات الجرار. اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على رقم تسلسل الجرار وتصنيع الآلة والطراز والرقم التسلسلي. يحصل الوكيل على رمز التنشيط من خلال StellarSupport من John Deere.

رموز الاستجابة، أوصاف النص، والإجراءات التصحيحية		
رموز الاستجابة المشتركة	النص المعروف	الإجراء التصحيحي
0	الرموز المقبولة	غير مطلوب
4	الآلة غير متوفرة لإلغاء التنشيط	إتم إلغاء تنشيط لآلة بالفعل
5	تم تنشيط الآلة بالفعل	غير مطلوب، يجب أن تعمل الآلة كما هو متوقع
6 و 11	المساحة غير متوفرة للتنشيط	راجع وكيلك للمساعدة
17	تم استبدال تنشيط العرض التوضيحي بالتنشيط الدائم	غير مطلوب

KD34109,0000902-04-23JUN22-1/3

1. حدد القائمة.

2. حدد علامة التبويب النظام.

3. حدد رمز مدير البرنامج.



KD34109,0000902-04-23JUN22-2/3

4. حدد علامة التبويب عمليات التنشيط (A).

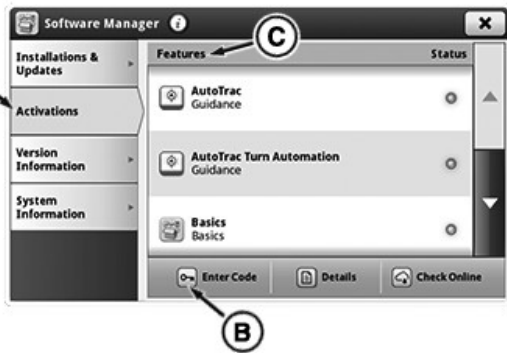
5. عندما تظهر صفحة عمليات التنشيط، اضغط على إدخال الرمز (B). تظهر لوحة المفاتيح.

ملاحظة: تظهر بعض أحرف لوحة مفاتيح صفحة تنشيط التشغيل التلقائي للجرار باللون الرمادي ولا تُستخدم في رموز التنشيط. إذا تضمن رمز التنشيط المقدم أي أحرف غير نشطة على لوحة مفاتيح صفحة تنشيط التشغيل التلقائي للجرار، فاطلب من الوكيل إعادة تأكيد رمز التنشيط.

6. باستخدام لوحة المفاتيح، أدخل رمز التنشيط، ثم حدد موافق.

7. إذا تم إدخال رمز التنشيط بشكل صحيح، فسيظهر رمز التأكيد في تراكب إدخال التنشيط وتظهر رسالة. يشير الرمز المقبول إلى اكتمال التنشيط.

8. إذا ظهرت رسالة أخرى بخلاف الرمز المقبول، فراجع جدول رموز الاستجابة وأوصاف النص والإجراءات التصحيحية. إذا ظهرت الرسالة غير مدرجة، فتتحقق من الرمز وأعد إدخاله. إذا استمرت المشكلة موجودة، فاتصل بوكيل John Deere.



يمكن عرض ما يصل إلى 20 اسم آلة على صفحة التنشيط في أي وقت. عندما يظهر إدخال جديد في قائمة الميزات (C)، فإن هذا الإدخال يسمى آلة غير معروفة.

KD34109,0000902-04-23JUN22-3/3

تشغيل أتمتة آلات الجرار

2. اختر زر استئناف AutoTrac (تلقائي) في CommandARM. للتعرف على مكان الزر، راجع عناصر التحكم في CommandARM—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM من دليل استعمال السائق هذا.
3. اتبع التعليمات في دليل استعمال السائق للجهاز الإضافي لتشغيل الجهاز الإضافي.

مهم: لكي تعمل أتمتة آلات الجرار بشكل صحيح، يجب أن يفي الجرار والآلات بالمتطلبات المختلفة. راجع معلومات المتطلبات في جزء دليل استعمال السائق هذا وأجزاء دليل استعمال سائق الآلة.

1. قم بتوصيل معدات أتمتة آلات الجرار بالجرار باستخدام وصلة ISO. راجع عمود الزاوية الأمامي الأيمن في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000903-04-23JUN22-1/1

متطلبات عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

ملاحظة: لا تستطيع الآلة تشغيل عمود نقل الحركة عند إيقاف الجرار إلا إذا كان مصرخًا بذلك. ومع ذلك، يمكن للآلة فصل عمود نقل الحركة في أي وقت بما في ذلك عند توقف الجرار.

قبل تحويل التحكم إلى الجهاز الإضافي، قم بتحضير الجهاز الإضافي للعمل كما هو موضح في دليل استعمال الجهاز الإضافي للجرار. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac كما هو موضح في دليل استعمال سائق الآلة.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في عمود نقل الحركة.
- التحكم في عمود نقل الحركة عن بعد متوقف.

أثناء التشغيل واعتمادًا على إمكانيات نظام عمود نقل الحركة، يمكن للآلة تشغيل/فصل عمود نقل الحركة أو ضبط سرعة عمود نقل الحركة.

لفصل التحكم، أدر مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع الإيقاف.

KD34109,000090F-04-08JUN22-1/1

متطلبات صمام التحكم الاختياري

ملاحظة: لا تستطيع الآلة ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري عند إيقاف الجرار إلا إذا كان مصرخًا بذلك. ومع ذلك، يمكن للآلة إيقاف تدفق صمام التحكم الاختياري في أي وقت بما في ذلك عند توقف الجرار.

قبل تحويل التحكم إلى الجهاز الإضافي، قم بتحضير الجهاز الإضافي للعمل كما هو موضح في دليل استعمال الجهاز الإضافي للجرار. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac كما هو موضح في دليل استعمال سائق الآلة.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في صمام التحكم الاختياري.
- أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري (إذا تم تعيينها) في الوضع المحايد.
- حرر جميع عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري المعين.

ملاحظة: اضبط حد تدفق صمام التحكم الاختياري الأقصى الذي لا يمكن تجاوزه بواسطة الآلة.

- التحكم في صمامات التحكم الاختيارية خلال التشغيل.
- تغيير معدل تدفق صمام التحكم الاختياري حتى الحد المضبوط.
- لفصل التحكم، قم بأي مما يلي:

- تشغيل ذراع صمام تحكم اختياري معين.
- قفل جميع عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري المعين.
- تشغيل مفتاح التحكم عن بُعد على المصدر.
- إزالة المدخلات المعينة لصمامات التحكم الاختيارية.

KD34109,0000905-04-23JUN22-1/1

متطلبات ناقل الحركة Powershift

ملاحظة: تسري هذه المتطلبات أيضًا على ناقل الحركة e23.

قبل نقل التحكم إلى الآلة، حضّر الآلة للعمل كما هو موضح في دليل استعمال سائق الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac كما هو موضح في دليل استعمال سائق الآلة.

ملاحظة: لا يمكن أن تتجاوز الآلة السرعة الأرضية المضبوطة بواسطة السائق.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في ناقل الحركة PowerShift.
- ذراع تغيير السرعة في ترس للأمام.

ملاحظة: عند نقل التحكم إلى الآلة، سوف يعمل وضع مدير الكفاءة.

يمكن دائمًا تقليل السرعة.

يمكن زيادة حد السرعة المضبوط في غضون ثانيتين بعد استخدام الوضع التلقائي لدرجة السير. قد تُقيد سرعة السير الحالية بعمليات أخرى (مثل ITEC). يمكن مراعاة هذا الحد، ومع ذلك، لن يتم اعتبار الحد كدخل من قبل السائق.

لفصل التحكم باستخدام ذراع تغيير السرعة:

- أثناء القيادة: انقل السرعة لأعلى أو أسفل يدويًا.
- زيادة السرعة سوف تنتهي الوضع التلقائي. تشتمل الآلة على جميع المعلومات لإبلاغ السائق بأن هذا التدخل سينتهي الوضع التلقائي لدرجة السير. انظر دليل استعمال الجهاز الإضافي.

KD34109,0000908-04-23JUN22-1/1

متطلبات استرشاد AutoTrac

قبل تحويل التحكم إلى الجهاز الإضافي، قم بتحضير الجهاز الإضافي للعمل كما هو موضح في دليل استعمال الجهاز الإضافي للجرار. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac كما هو موضح في دليل استعمال سائق الآلة.

يجب استيفاء الإرشادات التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة.

- السائق موجود على المقعد.
- نظام التوجيه يعمل.
- نظام AutoTrac متوقف.

لفصل التحكم:

- أدر المقود.
- ضع الجرار في وضع الوقوف.

KD34109,0000909-04-23JUN22-1/1

متطلبات وصلة الربط الخلفية [آلات زراعية]

قبل تحويل التحكم إلى الجهاز الإضافي، قم بتحضير الجهاز الإضافي للعمل كما هو موضح في دليل استعمال الجهاز الإضافي للجرار. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac كما هو موضح في دليل استعمال سائق الآلة.

تستطيع الآلة التحكم في عمق وصلة الربط أوتوماتيكيًا.

اضبط حد الرفع باستخدام CommandCenter.

مهم: لا يمكن للآلة تجاوز الحد.

يجب استيفاء الإرشادات التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.

- لا توجد أعطال في وصلة الربط.
- ذراع التحكم في وصلة الربط في الوضع المحايد.
- وصلة الربط غير مقفلة.

ملاحظة: يمكن للآلات المعتمدة فقط من قبل John Deere التحكم في عمق وصلة الربط بالجرارات التي لا تزال متوقفة.

لفصل التحكم، قم بأي مما يلي:

- حرك ذراع التحكم في وصلة الربط.
- قم بتأمين وصلة الربط.
- قم بتنشيط مفتاح وصلة الربط المثبت على المصد (في حالة التجهيز به).

KD34109,000090E-04-08JUN22-1/1

مجموعة نقل الحركة

نظرة عامة على مجموعة نقل الحركة

- المكابح: الأمام والخلف
- أنظمة التحكم الميكانيكية والإلكترونية والهيدروليكية

تتكون مجموعة نقل الحركة الجرار من:

- ناقل الحركة: e18 Powershift
- المحور الأمامي: هيدرا كوشيون معلقة
- الترس التفاضلي: الترس التفاضلي والقفل التفاضلي ووحدات الإدارة النهائية والمحاور

KD34109,000023D-04-23JUN22-1/1

الوصول إلى إعدادات التعليق

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,0000590-04-08DEC21-1/4

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة



قائمة

KD34109,0000590-04-08DEC21-2/4

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,0000590-04-08DEC21-3/4

RXA0174230—UN—28JAN20

3. التعليق



التعليق

KD34109,0000590-04-08DEC21-4/4

إعدادات التعليق

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للتعليق:

يُستخدم تطبيق التعليق للوصول إلى قيم ضبط تعليق المحور الأمامي وضبطها.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,0000591-04-21APR22-1/6

RXA0174224—UN—27JAN20



تلقائي

KD34109,0000591-04-21APR22-2/6

تلقائي — حدد للسماح للتعليق بالضبط تلقائيًا للحصول على أفضل راحة ممكنة استنادًا إلى سرعة الحركة وخصائص السطح ووزن الآلة واستخدامها ونشاط الكبح.

ملاحظة: يُوصى بالوضع التلقائي أثناء النقل. ومع ذلك، إذا انخفض التعليق إلى مستوى غير مقبول أو تحرك بشدة مع آلات أمامية ثقيلة مركبة، فيمكن وضع التعليق في وضع "الحد الأقصى" (يُوصى به لعمل الحرافة الأمامية).

RXA0174226—UN—28JAN20



الحد الأقصى

KD34109,0000591-04-21APR22-3/6

الحد الأقصى — حدد لضبط التعليق على أقصى قوة. عند تجاوز سرعة الحركة 30 كم/ساعة (18 ميلًا/ساعة)، يتم إلغاء تنشيط إعداد الحد الأقصى. عندما تنخفض سرعة السير إلى أقل من 20 كم/ساعة (12 ميل في الساعة) مرة أخرى، يتم إعادة تنشيط إعداد الحد الأقصى MAX.

RXA0174225—UN—27JAN20



يدوي

KD34109,0000591-04-21APR22-4/6

يدوي — حدد لضبط التعليق يدويًا بما يناسب ظروف الحقل. راجع جزء إعدادات التعليق—اليدوي من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع



RXA0174227—UN—27JAN20

تعليق المحور

KD34109,0000591-04-21APR22-5/6

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

تعليق المحور — الوصول السريع إلى إعدادات تعليق المحور الأمامي.

مفاتيح الاختصار

أضف مفاتيح اختصار لهذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

مثال:

RXA0174228—UN—27JAN20



التشغيل التلقائي

KD34109,0000591-04-21APR22-6/6

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

تعليق المحور — الوصول السريع للتنقل بين إعدادات الوضع التلقائي والحد الأقصى.

إعدادات التعليق—اليدوي

كم/ساعة (3 أميال/ساعة) سيتم تجاوز قيمة الإعداد. عند تجاوزها، فإن النظام يعود إلى الوضع المحدد مسبقًا "تلقائي" أو "الحد الأقصى".

KD34109,0000592-04-26MAY20-1/5

التعملة على الصفحة القادمة

RXA0174225—UN—27JAN20

حدد للوصول إلى صفحة الإعداد اليدوي.



يدوي

KD34109,0000592-04-26MAY20-2/5

RXA0174229—UN—27JAN20

حدد لزيادة ارتفاع الهيكل.



التزويد

KD34109,0000592-04-26MAY20-3/5

RXA0174223—UN—27JAN20

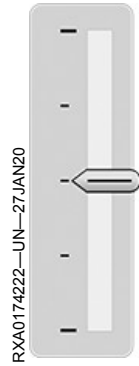
حدد لتقليل ارتفاع الهيكل.



التقليل

KD34109,0000592-04-26MAY20-4/5

يظهر الإعداد الحالي على شريط التمرير.



الإعداد الحالي

KD34109,0000592-04-26MAY20-5/5

القفل التفاضلي

- بالتعشيق عندما تنخفض سرعة العجلة/الجنزير عن 19 كم/ساعة (12 ميل في الساعة) وزاوية التوجيه أقل من القيمة المحددة، وعند تحرير دواسة المكبح. لمعرفة إعدادات زاوية التوجيه، راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

المكبج البديل — يعمل وضع المكبح عند تجاوز سرعة العجلة/الجنزير 5 كم/ساعة (3.1 أميال في الساعة) وعند الضغط على دواسة المكبح. يتحرر كلا القفلين التفاضليين الأمامي والخلفي عندما تكون سرعة العجلة/الجنزير 5 كم/ساعة (3 أميال في الساعة)—45 كم/ساعة (28 ميل في الساعة) وزاوية التوجيه أكبر من حد التوجيه في وضع المكبح. يفصل القفل التفاضلي الخلفي ويظل القفل التفاضلي الأمامي يعمل إذا حدث ما يلي في وضع المكبح:

- تنخفض سرعة العجلة/المسار إلى أقل من 3 كم/ساعة (ميلان في الساعة)
- تتجاوز سرعة العجلة/المسار 47 كم/ساعة (29 ميلاً في الساعة)
- تبلغ سرعة العجلة/المسار 5 كم/ساعة (3 أميال في الساعة)—45 كم/ساعة (28 ميلاً في الساعة) وتكون زاوية التوجيه أقل من حد عجلة القيادة في وضع الكبح

بمجرد ترك المكبح:

- إذا كان القفل التفاضلي في الوضع اليدوي قبل الضغط على دواسة المكبح، فسينفصل الوضع اليدوي.
- إذا كان القفل التفاضلي في الوضع التلقائي قبل الضغط على دواسة المكبح، فسيتم استئناف الوضع التلقائي.

يوصل القفل التفاضلي المحاور الأمامية والخلفية مع بعضها البعض لتوفير أفضل قدرة جر ممكنة في الحقول الزلقة. عندما تبدأ عجلة/جنزير واحد في الانزلاق، حدد أحد وضعي التشغيل.

مهم: قد يحدث تلف في الترس التفاضلي في حالة تعشيق القفل التفاضلي بعد بدء العجلات/الجنازير في الانزلاق. عشقها قبل انزلاق العجلات.

أوضاع تشغيل القفل التفاضلي:

القفل اليدوي — يعمل عند الضغط على زر القفل التفاضلي أو مفتاح الأرضية. راجع عناصر تحكم CommandARM—الجانب الأيسر في جزء عناصر تحكم CommandARM أو مفتاح القفل التفاضلي في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا. تضوي الأيقونة الموجودة على الزر ويضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية.

القفل التفاضلي الأوتوماتيكي — يعمل عند الضغط على زر القفل التفاضلي الأوتوماتيكي. راجع مفاتيح التحكم في CommandARM—على الجهة اليسرى في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل استعمال السائق هذا. تضوي الأيقونة الموجودة على الزر ويضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية. في الوضع التلقائي، يقوم القفل التفاضلي تلقائيًا:

- بالانفصال عندما تتجاوز سرعات العجلة/الجنزير 23 كم/ساعة (14 ميل في الساعة) أو الضغط على دواسة المكبح أو زاوية التوجيه أكبر من القيمة المحددة. لمعرفة إعدادات زاوية التوجيه، راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E6-04-23JUN22-1/1

تشغيل التعليق

- يتم وضع ذراع ناقل الحركة في وضع الوقوف، ما لم يتم ضبط ارتفاع الهيكل يدويًا. راجع جزء إعدادات التعليق—اليدوي من دليل استعمال السائق هذا.
- سرعة العجلة أقل من 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة).
- تصحيح الظروف غير المستوية.
- يستخدم السائق كلا دواستي المكابح (إذا كانت مزودة بدواسات مكابح مزدوجة) أو دواسة المكابح (إذا كانت مزودة بدواسة مكابح فردية)، ما لم يتم ضبط ارتفاع الهيكل يدويًا. راجع جزء إعدادات التعليق—اليدوي من دليل استعمال السائق هذا.

يوفر تعليق المحور الأمامي تعليقًا للطرف الأمامي للجرار باستخدام نظام مائي هوائي ذاتي الاستواء. يمكن أن يعمل النظام في وقت واحد مع التحكم في عمق الحمل وتخمين اهتزازات وصلة الربط، أو بشكل مستقل عنهما.

يعمل المحور الأمامي المعلق عندما تتجاوز سرعة سير الجرار 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة). يتم تأخير التحكم بعد أن يبدأ الجرار في التحرك. يكون التعليق نشطًا في أي وقت لا يكون فيه الجرار في وضع الوقوف.

يمكن ضبط تعليق المحور الأمامي على أحد الإعدادات الثلاثة. راجع جزء إعدادات التعليق من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب التلف المحتمل. في ظل تعليق المحور الأمامي، تحقق من وجود خلوص كافٍ عند توصيل الآلات المثبتة في الأمام.

- عند رفع أو خفض وصلة الربط مع تغيرات الوزن الأمامي لاستشعار الحمولة، فإن وحدات التحكم تحد من استجابة التعليق.
- لضبط التعليق باتجاه نقطة المنتصف، اضغط على القابض وحرك ذراع تغيير سرعة ناقل الحركة إلى الترس لمدة 4 ثوانٍ، ثم ارجع إلى الوضع المحايد. كرر العملية حتى يصبح الجرار مستويًا (مفيد عند توصيل وفصل الآلات).

صف الجرار

مهم: تجنب التلف المحتمل. لا تقم بصف الجرار بينما المعدات أو العناصر أسفل الطرف الأمامي.

عندما يكون الجرار متوقفًا، يمكن أن يستقر الطرف الأمامي. أبعد الطرف الأمامي للجرار عن المعدات أو العناصر الأخرى.

التشغيل في الطقس البارد

استخدم الإجراءات العادية للتشغيل في الطقس البارد. قد يتطلب تعليق المحور الأمامي وقتًا إضافيًا للعمل بشكل صحيح. قد لا يعمل النظام إذا لم يتم توسيطه خلال 80 ثانية الأولى من التشغيل. قد يتطلب الأمر عدة محاولات تشغيل. إذا استمر النظام في عدم التشغيل، فاتصل بوكيل John Deere.

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. تأكد دائمًا من أن ناقل الحركة في وضع الوقوف عند العمل بالقرب من تعليق المحور الأمامي.

وضع بدء التشغيل

أثناء بدء تشغيل الجرار:

- لا يتحرك التعليق حتى يتم وضع ناقل الحركة في ترس السير للأمام أو الرجوع للخلف.
- ينتهي التعليق عند وضع ذراع ناقل الحركة في الوضع المحايد أو أي ترس السير للأمام أو الرجوع للخلف.
- إذا توقف الجرار، فقد يرتفع التعليق حوالي 25 مم (1 بوصة)، وصولاً إلى المركز.
- يكتمل ضبط المستوى عندما تكون سرعة عجلة الجرار أعلى من 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة).

الوضع المقيد (مقفّل)

ينتقل التعليق إلى الوضع المقيد عندما:

- يقوم السائق بتنشيط مفتاح رفع/خفض وصلة الربط.

حماية مجموعة نقل الحركة

- تصبح مرشحات الوقود مسدودة، مما يؤدي إلى فقدان الطاقة بسبب انخفاض الوقود الوارد. قم بصيانة مرشح وقود المحرك على الفور. راجع مرشحات الوقود في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
- راجع وكيل John Deere.

إدارة الطاقة الذكية الهيدروليكية لعملية نثر البذور (IPM)

يحدد مستشعر زاوية العارضة الطاقة الهيدروليكية التي يستهلكها الجهاز الإضافي لتمكين وحدة IPM.

لا تتوفر زيادة الطاقة إلا عند الضرورة فقط.

ضبط إعدادات ناقل الحركة لأقصى كفاءة لإدارة الطاقة الذكية. قد تزيد الإعدادات المقترحة من حدوث التغيير، ولكنها تسمح للمحرك بالبقاء في نطاق الطاقة المعززة المطلوب.

1. حدد صفحة الوضع المخصص لناقل الحركة. راجع إعدادات الحركة e18 —المخصصة في جزء ناقل الحركة e18 PowerShift من دليل استعمال السائق هذا.

2. حدد وحدة تشغيل عمود نقل الحركة لخفض سرعة المحرك.
3. اضبط نسبة انخفاض السرعة إلى 15%.
4. حدد وحدة إيقاف عمود نقل الحركة لانخفاض سرعة المحرك.
5. اضبط نسبة انخفاض السرعة إلى 15%.

إدارة الطاقة الذكية متاحة كخيار يتم تثبيته في المصنع أو لدى الوكيل. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: عند تشغيل الجرار في ظل وجود حمل ثقيل وسرعة دوران محرك منخفضة، قد ينتقل ناقل الحركة إلى الوضع المحايد. ولحماية المركبة سيتم تفعيل الوقوف بمجرد وصول سرعة العجلة إلى أقل من 1.75 كم/ساعة (1.0 ميل في الساعة).

لتعشيق ناقل الحركة، انقل ذراع ناقل الحركة PowerShift إلى وضع الوقوف PARK، وقلل الحمل، ثم انقل مرة أخرى إلى ترس التشغيل المطلوب.

يُخزن رمز تشخيص الأعطال TIP ويظهر على الشاشة عند التغيير لوضع الوقوف PARK.

نظام حماية مجموعة نقل الحركة حساس للتروس ولن يكون واضحًا في معظم الحالات. لن يؤثر على حمل التشغيل وسيؤثر فقط على العمل في التعشيقات بأقصى سرعات عمل أقل من 7.1 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة). قدرة المحرك الكاملة، بالإضافة إلى 10 في المئة من تضخيم الطاقة متوفرة في جميع التروس الأخرى. بأثقال الاتزان الصحيحة، تكون حدود سحب الجرار غير محددة بالقوة، عند السرعات الأرضية البطيئة.

تُحسن عناصر التحكم الإلكترونية في المحرك الحماية من فرط التحميل على مجموعة نقل الحركة. يتم تقليل قدرة المحرك أوتوماتيكيًا من أجل حماية مكونات حماية مجموعة نقل الحركة في الحالات التالية:

- تنشيط رمز تشخيص العطل للتحذير من انسداد مرشح الهواء (CCU 000107.00). انخفاض أداء المحرك. قم بصيانة مرشح هواء المحرك على الفور. راجع مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

قوة المحرك القصوى المتاحة حصان (كيلوواط)					الترس
9R 640		9R 590		9R 540	
مع إدارة الطاقة الذكية الهيدروليكية	بدون إدارة الطاقة الذكية	مع إدارة الطاقة الذكية الهيدروليكية	بدون إدارة الطاقة الذكية		
(458) 614	(401) 538	(440) 590	(403) 540	(397) 540	1
(468) 627	(421) 564	(440) 590	(403) 540	(397) 540	2
(477) 640	(440) 590	(449) 602	(421) 564	(397) 540	3
(486) 652	(458) 614	(459) 615	(440) 590	(397) 540	4
(496) 665	(477) 640	(459) 615	(440) 590	(397) 540	5
(496) 665	(477) 640	(459) 615	(440) 590	(397) 540	6
(496) 665	(471) 640	(459) 615	(440) 590	(397) 540	7

TO84419,00000C1-04-11JUL22-1/1

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

الوصول إلى إعدادات نظام مكابح المقطورة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

KD34109,00005EF-04-08DEC21-1/3

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00005EF-04-08DEC21-2/3

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0177626—UN—28APR20



نظام مكابح المقطورة

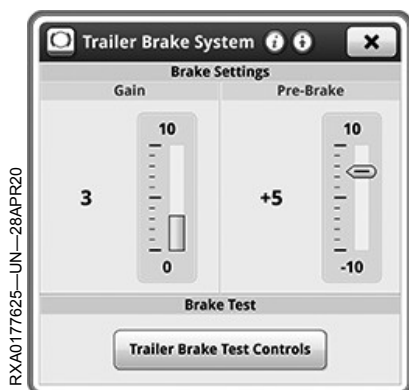
KD34109,00005EF-04-08DEC21-3/3

3. نظام مكابح المقطورة

إعدادات نظام مكابح المقطورة

يستخدم تطبيق نظام مكابح المقطورة للوصول إلى إعدادات مكابح المقطورة وضبطها.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-1/6



مثال عن نظام مكابح المقطورة

KD34109,00005F0-04-13MAY20-2/6

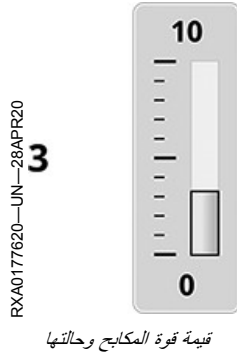
العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لنظام مكابح المقطورة:

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة. إذا لم يتم عرض إعدادات قابلية ضبط مكابح المقطورة، ومن الضروري الحصول على مساعدة لتحسين توافق المقطورة مع الجرارة، فتواصل مع وكيل John Deere.

التكلمة على الصفحة القادمة

عناصر قوة مكبح المقطورة:

القوة — حدد لضبط شدة مكابح المقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكبح من دليل استعمال السائق هذا.

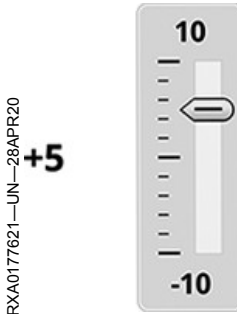


قيمة قوة المكابح وحالتها

KD34109,00005F0-04-13MAY20-3/6

عناصر الكبح المسبق للمقطورة:

الكبح المسبق — حدد لضبط توقيت بدء تشغيل مكبح المقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبق من دليل استعمال السائق هذا.



قيمة وحالة الكبح المسبق

KD34109,00005F0-04-13MAY20-4/6

RXA0177627—UN—28APR20

Trailer Brake Test Controls

مفاتيح تحكم اختبار مكابح مقطورة

عناصر مفاتيح التحكم وإعدادات اختبار مكابح المقطورة:

مفاتيح تحكم اختبار مكابح المقطورة — حدد للوصول إلى الاختبار للتأكد من أن مكبح الوقوف يُثبت الجرار والمقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكبح المقطورة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-5/6

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-6/6

إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكابح

- عندما تكون المقطورة بطيئة لوقفها.
- قفل عجلات المقطورة عند الضغط على المكابح.

إجراء التعديل:

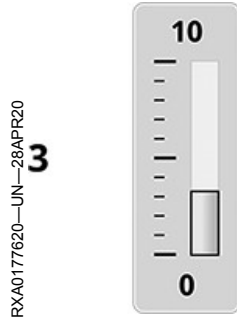
يسمح ضبط قوة المكبح للسائق بضبط شدة الكبح لتلبية متطلبات المقطورة.

قم بالتعديل في حالة:

KD34109,00005F1-04-13MAY20-1/4

التعملة على الصفحة القادمة

1. حدد قيمة قوة المكابح.



قيمة قوة المكابح وحالتها

KD34109,00005F1-04-13MAY20-2/4

2. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

- الحد الأقصى: 10
- الحد الأدنى: 0
- الزيادة: 1



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005F1-04-13MAY20-3/4

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

RXA0167129—UN—25MAR19

KD34109,00005F1-04-13MAY20-4/4

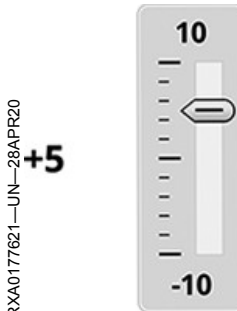
إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبقة

إجراء التعديل:

تسمح خاصية الإزاحة ما قبل تفعيل المكابح للسائق بتغيير وقت بدء تشغيل مكبح المقطورة. قد يحتاج بدء تشغيل مكبح المقطورة إلى ضبطه لتجنب دفع المقطورة للجرار (مثال: عند توصيل المقطورة بالجرار).

KD34109,00005F2-04-12APR22-1/4

1. حدد قيمة الكبح المسبق.



قيمة وحالة الكبح المسبق

KD34109,00005F2-04-12APR22-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

2. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

- الحد الأقصى: 10
- الحد الأدنى: -10
- الزيادة: 1



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005F2-04-12APR22-3/4

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00005F2-04-12APR22-4/4

إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكابح المقطورة

- التحقق من أداء مكبح الوقوف.
 - توصيل مقطورة مختلفة.
- يجب أن يكون الجرار في وضع الوقوف ويجب تعشيق مكابح المقطورة لإجراء اختبار مكبح المقطورة. في حالة عدم الوفاء بهذه الظروف، يكون مفتاح تحرير مكابح المقطورة باهتًا. تُعرض حالات هذه الظروف على الصفحة.
- المتطلبات الأساسية** — تُعرض إحدى الحالات التالية ويجب أن تكون الماكينة في وضع الوقوف:

استخدم اختبار مكبح المقطورة للتأكد من أن مكبح توقف الجرار يوقف كل من الجرار والمقطورة. هذه الحالة ضرورية عندما يكون الجرار متوقفًا ومكابح المقطورة محررة. يتجاوز الاختبار حالة الوقوف الافتراضية ويُجبر مكابح المقطورة على التحرير.

ملاحظة: متوفر في الجرارات المزودة بمكابح المقطورة الهيدروليكية ثنائية الخط.

أجر الاختبار في حالة:

KD34109,00005F3-04-12MAY20-1/6

- تشير علامة التحديد إلى أن الماكينة في وضع الوقوف.



علامة تحديد

KD34109,00005F3-04-12MAY20-2/6

- يشير رمز العطل إلى أن الماكينة ليست في وضع الوقوف.

التحكم في المكبد — تظهر إحدى الحالات التالية المتعلقة بمكبح المقطورة:

- تُعرض علامة (---) عند عدم تعشيق مكبح المقطورة.
- تُعرض المكابح معشقة عند تعشيق مكبح المقطورة.
- تُعرض المكابح محررة عند الضغط على مفتاح تحرير مكبح المقطورة.
- يظهر يوجد عطل ورمز العطل عند وجود عطل في التحكم بالمكبح.

إجراء التعديل:

1. ضع الجرار في وضع الوقوف.



العطل

KD34109,00005F3-04-12MAY20-3/6

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0177627—UN—28APR20

2. حدد مفاتيح التحكم لاختبار مكابح المقطورة.

Trailer Brake Test Controls

مفاتيح تحكم اختبار مكابح مقطورة

KD34109,00005F3-04-12MAY20-4/6

RXA0177623—UN—28APR20

3. حدد تحرير مكابح المقطورة مع الاستمرار لفترة طويلة تكفي للتأكد من عدم تحرك الجرار والمقطورة.

Release Trailer Brakes

تحرير مكابح المقطورة

KD34109,00005F3-04-12MAY20-5/6

RXA0177618—UN—28APR20

4. اضغط تم للإغلاق.

Done

تم

KD34109,00005F3-04-12MAY20-6/6

إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من التعديلات.

KD34109,00005F4-04-28APR20-1/2

RXA0177624—UN—28APR20

إعادة التعيين إلى الوضع الافتراضي — حدد إعادة تعيين لإرجاع إعدادات مكبح المقطورة إلى القيم الافتراضية. عند تحديده، تظهر صفحة للتحقق من صحة الاختيار. حدد "موافق" للمتابعة أو "إلغاء" للرجوع إلى الصفحة السابقة دون إعادة ضبط القيم.

Reset

إعادة التعيين

KD34109,00005F4-04-28APR20-2/2

استخدام المكبح



تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. خفف السرعة إذا كانت الحمولة المسحوبة أكبر من وزن الجرار أو عند نقل الأحمال على الأراضي الوعرة. تجنب عمليات الكبح المفاجئة، راجع دليل الآلة وجزء النقل.

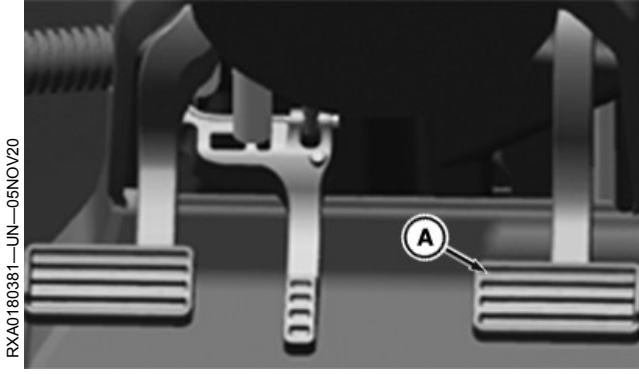
مهم: تجنب الاهتراء غير الضروري على المكابح. لا تضع قدمك على دواسة المكابح أثناء تشغيل الجرار.

ملاحظة: يمكن إطالة عمر المكابح عند إيقاف الأحمال الكبيرة باستخدام مزيج من عمل المحرك وعزم مكابح الخدمة لإبطاء سرعة المركبة. يمكن تحقيق ذلك من خلال خفض السرعة ثم استخدام مكابح الخدمة لزيادة إبطاء سرعة المركبة وضبط سرعة المحرك على التباطؤ.

اختبر المكابح مع توقف المحرك للتأكد من عمل نظام الكبح اليدوي، راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,00000C9-04-21APR21-1/2

التمكلمة على الصفحة القادمة



TO84419,00000C9-04-21APR21-2/2

اضغط دواسة المكابح (A) لإيقاف الجرار عند فصل القابض.

حافظ على سرعة 1800 دورة في الدقيقة على الأقل للمحرك أثناء أحداث الكبح الشديدة لضمان توجيه تدفق زيت التبريد الكافي إلى مكابح المركبة. لا تتألف في استخدام سرعة المحرك حيث قد يتسبب ذلك في تلف مكونات المحرك أو ناقل الحركة.

- 50% من إجمالي الكتلة المسموح بها للجرار وسرعة لا تزيد عن 40 كم/ساعة (24 ميل في الساعة).
- إجمالي الكتلة المسموح بها للجرار بسرعات لا تزيد عن 10 كم/ساعة (6 ميل في الساعة).
- يمكن أيضًا استخدام الجرار بالاشتراك مع الآلات المثبتة على وصلة الربط للدفع أو النقل أو التشغيل.

EC82310,00007DA-04-15APR19-1/1

تشريعات مكابح المقطورة (الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الاقتصادي الأوراسي فقط)

تم تجهيز الجرار بنظام التحكم في المكابح لنظام المكابح الهيدروليكي أو الهوائي. وفقًا للاتفاق مع العميل، يمكن بيع الجرار بدون نظام مكابح المقطورة.

تنبيه: تجنب فقدان التحكم. يُراعى دائمًا الحد الأقصى المسموح به للكتلة والسرعات.

يُستخدم الجرار غير المزود بنظام مكابح للمقطورة لسحب المقطورات أو الآلات على الطرق العامة مع حمولة مسحوبة لا تتجاوز:

مكابح المقطورة الهيدروليكية (في حالة التجهيز به)

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة الناتجة عن فقدان التحكم في الجرار عند التشغيل في المنحدرات. قد تنغلق عجلات الجرار وتنزلق على المنحدر أو خلال نزول المنحدرات.

مهم: يتطلب تشغيل جرار ذي ثلاث كاشطات أن يكون الجرار وجميع أوعية الكاشطة مثبتة بمكابح المقطورة الهيدروليكية. راجع في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا:

- الأحمال المسحوبة.

- النقل مع ثقل اتزان.

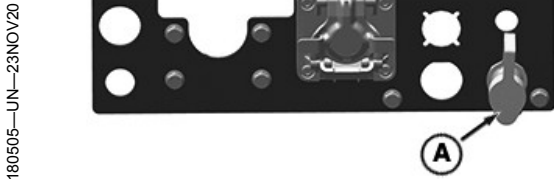
مهم: توصيات بشأن تقليل اهتراء المكابح:

- تأكد من توصيل خرطوم الضغط.
- حدد نفس الترس للقيادة في المنحدرات والمرتفعات.
- افحص مكابح المقطورة الهيدروليكية بانتظام للتحقق من عملها الصحيح.

TO84419,00000CA-04-23NOV20-1/2

أزل الغطاء من قارئة مكبح المقطورة (A). تأكد من نظافة قارئة الخرطوم قبل توصيلها بقارئة مكبح المقطورة.

اضغط دواسة المكبح لتشغيل مكبح المقطورة الهيدروليكي. تعتمد قوة الكبح على مدى الضغط على دواسات المكبح.



TO84419,00000CA-04-23NOV20-2/2

ناقل الحركة—معلومات عامة

الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة

الوصول عبر الشاشة:

1. القائمة



القائمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-1/6

RXA0167075—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-2/6

RXA0167076—UN—20MAR19

3. ناقل الحركة



ناقل الحركة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-3/6

RXA0167077—UN—20MAR19

4. الإعدادات المتقدمة



الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-4/6

RXA0167071—UN—21MAR19

الوصول عبر شريط التنقل:

1. اضغط على زر ناقل الحركة في شريط التنقل أسفل الشاشة.



ناقل الحركة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-5/6

RXA0167078—UN—20MAR19

2. حدد الإعدادات المتقدمة.



الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-6/6

RXA0167071—UN—21MAR19

إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بإجراء مزيد من التعديلات والوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,00004AB-04-20JUN22-1/14

RXA0167133—UN—21MAR19



مربع الاختيار

مدخل السرعة الأرضية الصحيح — يسمح لك باختيار إما الرادار أو نظام GPS ليكون مصدر السرعة الأرضية. المس مربع الاختيار لعرض قائمة الاختيارات. إذا تم تغيير مصدر السرعة، فقم بإجراء معايرة الرادار ثم معايرة الانزلاق. للمزيد من معلومات حول عمليات المعايرة، راجع معايرات الرادار ومعايرات الانزلاق في جزء CommandCenter من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-2/14

RXA0167134—UN—22MAR19



إيقاف تشغيل/منخفض/متوسط/مرتفع

ملاحظة: *IVT* و *EVT* بدون عصا تحكم *CommandPRO* و *e23* فقط.

- منخفض - ينصح به عند القيادة على المنحدرات الشديدة مع وجود جهاز إضافي (مسحوب أو متصل)، لا سيما إذا كانت الطرق منزلقة.
- متوسط - ينصح به عند القيادة على المنحدرات المتوسطة مع وجود جهاز إضافي (مسحوب أو متصل).
- مرتفع - موصى به للقيادة بدون آلة أو مع آلة في الأسطح المستوية.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-3/14

حساسية AutoClutch — تسمح لك بتحديد "إيقاف تشغيل" لتعطيل مستوى حساسية AutoClutch أو تحديده. في حالة الضبط على وضع إيقاف التشغيل وتم تدوير المفتاح، فسيعود الضبط إلى آخر ضبط سواء كان منخفضًا أو متوسطًا أو عاليًا.

ملاحظة: لا يكون اختيار وضع الإيقاف متاحًا إلا في حالة عدم استخدام دواسات المكابح.

مستويات الحساسية:

RXA0167133—UN—21MAR19



مربع الاختيار

تروس سرعة البدء - اختر غيار ناقل الحركة الذي سيتم البدء عنده. المس مربع الاختيار الموجود بجانب الإعداد المطلوب ضبطه. تعرض قائمة غيارات السرعة. اختر الترس المطلوب من القائمة.

تعتمد الخيارات المعروضة على ناقل الحركة:

KD34109,00004AB-04-20JUN22-4/14

RXA0172259—UN—18NOV19



ترس سرعة البدء للتحرك للأمام

KD34109,00004AB-04-20JUN22-5/14

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لترس سرعة البدء للتحرك للأمام.

RXA0172260—UN—18NOV19



ترس سرعة البدء للرجوع للخلف

KD34109,00004AB-04-20JUN22-6/14

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لترس سرعة البدء للرجوع للخلف.

التكلمة على الصفحة القادمة

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لتروس سرعة البدء المتعددة للتحرك للأمام.



KD34109,00004AB-04-20JUN22-7/14

RXA0167136—UN—22MAR19



مربع الاختيار

إلى الخلف 20 كم/ساعة (12 ميلاً في الساعة) لجرارات IVT من السلسلة 7 و 8 بغض النظر عن النسبة.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-8/14

نسبة التحرك للخلف/لأمام — حدد نسبة السرعات المحددة للتحرك للخلف وللأمام. ستُضبط السرعة المحددة للرجوع للخلف تلقائياً على الإعداد المحدد لأوقات السرعة المحددة للتحرك للأمام. على سبيل المثال، في حالة تحديد 0.3 Fx، ستكون السرعة المحددة للرجوع إلى الخلف 30% من السرعة المحددة للتحرك للأمام. في حالة الضبط على سرعة مستقلة، تعمل السرعات المحددة للرجوع للخلف والتحرك للأمام بشكل مستقل عن بعضها البعض وتُضبط بشكل منفصل. تبلغ أقصى سرعة للرجوع

RXA0167187—UN—22MAR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004AB-04-20JUN22-9/14

إنذار الرجوع للخلف (في حالة التجهيز به) — حدد "تشغيل" لتمكين الإنذار الذي يصدر صوتاً عند رجوع الجرار للخلف أو "إيقاف تشغيل" لتعطيله. راجع جزء إنذار الرجوع للخلف في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167137—UN—22MAR19



زر تبديل الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي

السرعة فقط. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-10/14

ملاحظة: الماكينات المهيأة باستخدام الدفع الأمامي الميكانيكي فقط.

الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي — يتم فصل الدفع الأمامي الميكانيكي لتوفير قطر انعطاف أقل أو لتقليل معدل التوتر الأرضي في منطقة الانعطاف. حدد زاوية التوجيه المطلوبة لفصل الدفع الأمامي الميكانيكي أو تعطيله باختيار إيقاف التشغيل. يؤدي تعطيل زاوية التوجيه إلى إلغاء الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي مع الاعتماد على

RXA0167138—UN—22MAR19



مثال عن القفل التفاضلي التلقائي

- تسمح زوايا التوجيه الخاصة بإلغاء التعشيق المنخفضة للقفل التفاضلي بالفصل عاجلاً (بحركة أقل للمقود)، وهو أمر مفيد في حالات الجر العالية (مثل: سطح مرصوف). يظل القفل التفاضلي معشوقاً أثناء العمل على خط مستقيم، عند تقليل اهتزاز الجرار عند الفصل أو إعادة التوصيل أثناء الانعطافات إلى أدنى حد. راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-11/14

ملاحظة: الماكينات المهيأة باستخدام القفل التفاضلي فقط. تعتمد الخيارات المعروضة على الماكينة.

القفل التفاضلي التلقائي — تتطلب زوايا توجيه فك التعشيق العالية من السائق تدوير المقود بشكل أكبر قبل فك تعشيق القفل التفاضلي. استخدمه في ظروف الانزلاق العالية في الحقل التي تتطلب الكثير من تصحيح التوجيه للحفاظ على المسار المطلوب. يظل القفل التفاضلي معشوقاً أثناء إجراء تصحيحات التوجيه في الحقل، ولكنه ينفصل تلقائياً عند الدوران في انعطافات البروز الأرضي. حدد زاوية التوجيه المطلوبة لفصل القفل التفاضلي.

- تكون زوايا التوجيه المعتدلة لفصل التعشيق مفيدة في أوضاع الجرافة. يظل القفل التفاضلي معشوقاً عند الدخول في كومة، ولكنه ينفصل بسرعة عند الانعطاف.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167140—UN—21MAR19



3.0
mph

حدود السرعة إلى الخلف

RXA0167139—UN—21MAR19



7.0
mph

حدود السرعة إلى الأمام

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO فقط.

حدود السرعة — ضبط أقصى سرعة مسموح بها في كلا الاتجاهين الأمامي والخلفي. انظر إعدادات ناقل الحركة CommandPRO—حدود السرعة في ناقل الحركة IVT-AutoPowr مع جزء عصا التحكم CommandPRO من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-12/14



This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

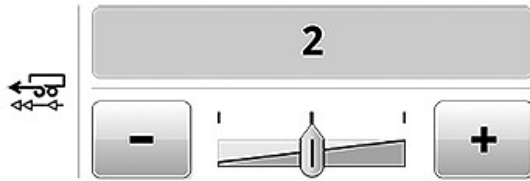
التحكم في القيادة

RXA0176726—UN—07APR20

التحكم في القيادة — يظهر للإشارة إلى أن الماكينة مزودة بإمكانية التحكم في ثبات المحزمة المربعة الكبيرة (LSB). للمزيد من المعلومات حول التحكم في قيادة المحزمة المربعة الكبيرة، راجع التحكم في قيادة المحزمة المربعة الكبيرة (LSB) في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-13/14

RXA0178631—UN—10JUL20



شدة الاستجابة المدعومة لجر الأداة

شدة استجابة مساعد جر الأداة — حدد (+) لزيادة شدة الاستجابة أو (-) لتقليلها. تستهدف الاستجابة الأعلى انزلاقاً أقل للعجلة.

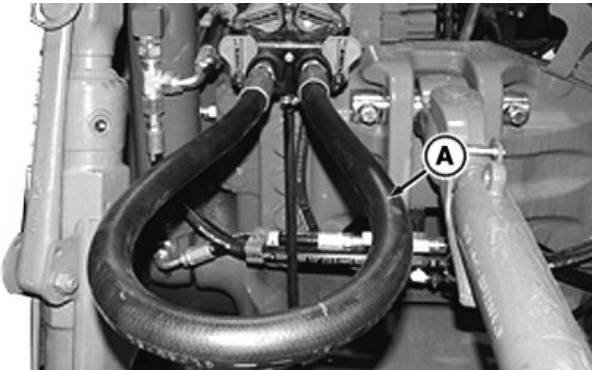
ملاحظة: EVT فقط.

KD34109,00004AB-04-20JUN22-14/14

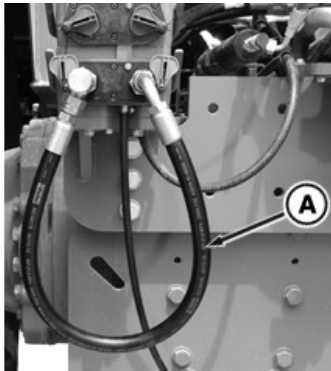
إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي

مهم: تجنب إتلاف الماكينة. لا تقم بتشغيل الجرار تحت حمل حتى يتم إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي. يوصى بإحماء النظام الهيدروليكي للجرار عندما تكون درجة الحرارة عند 5- درجات مئوية (23 درجة فهرنهايت) أو أقل.

1. ركب خرطوم التوصيل (A) في قارنات صمام التحكم الاختياري I.
2. اضبط ذراع ناقل الحركة على وضع الوقوف.
3. أدر المفتاح الرئيسي على وضع التشغيل.
4. اضغط زر اختصار صمام التحكم الاختياري على شريط التنقل.
5. حدد وحدة صمام التحكم الاختياري I.
6. اضبط مدة التعليق على C (متواصل). راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري —المدة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
7. اضبط تدفق التعليق على 8.00 أو أعلى. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
8. حدد وحدة صمام التحكم الاختياري II وكرر الخطوات 6 و 7.



تركيب خرطوم التوصيل في قارنات صمام التحكم الاختياري [آلات زراعية]

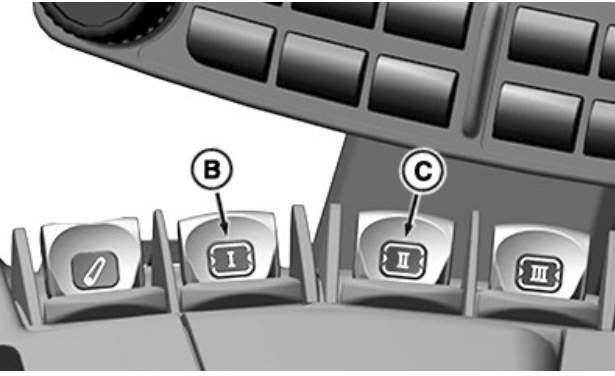


تركيب خرطوم التوصيل في قارنات صمام التحكم الاختياري [مكشّطة]

KT81203,0000252-04-22JAN21-1/4

التعليق على الصفحة القادمة

RXA0166860—UN—06MAR19



KT81203,0000252-04-22JAN21-2/4

9. اسحب أذرع صمام التحكم الاختياري I (B) وصمام التحكم الاختياري II (C) لتمديد التعليق. راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

10. شغل المحرك على عدد دوران 1400 دورة/دقيقة.

11. راقب درجة حرارة الزيت الهيدروليكي حتى تصل إلى 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت).

RXA0126813—UN—12JUN12



KT81203,0000252-04-22JAN21-3/4

a. حدد القائمة.

b. حدد علامة التنبؤ التطبيقات.

c. حدد رمز مراقبة الماكينة.

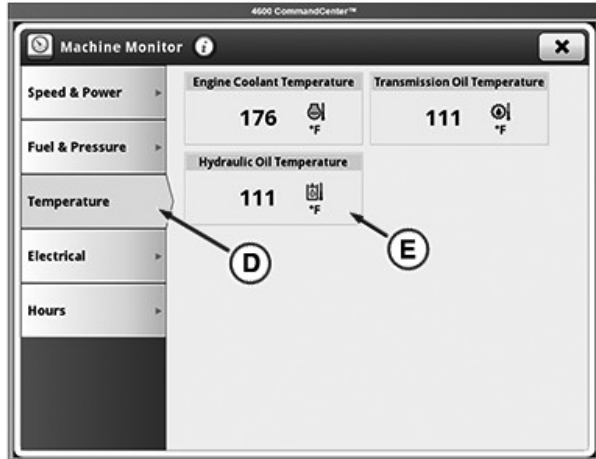
d. حدد علامة التنبؤ درجة الحرارة (D).

e. حدد قراءة درجة حرارة الزيت الهيدروليكي (E).

12. أعد أذرع صمام التحكم الاختياري رقم I ورقم II إلى الوضع المحايد.

13. افصل خرطوم التوصيل وارجع إلى العمل الطبيعي.

RXA0181012—UN—22JAN21



KT81203,0000252-04-22JAN21-4/4

إنذار الرجوع للخلف

الرئيسي وتشغيل الماكينة في ترس الرجوع للخلف. للحصول على معلومات حول كيفية تمكين/تعطيل الإنذار، راجع جزء إعدادات ناقل الحركة المتقدمة في دليل استعمال السائق هذا.

إنذار الرجوع للخلف موجود على الماكينة من الخلف. وهو قياسي في الماكينات الكاشطة ومتوفر كخيار مثبت في المصنع أو الحقل على الآلات الزراعية. يُصدر إنذار الرجوع للخلف صوتًا مسموعًا لتنبيه أي شخص قريب عند تشغيل المفتاح

KD34109,000056F-04-25MAR20-1/2

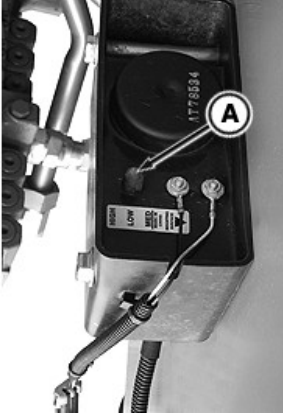
التكلمة على الصفحة القادمة

ضبط مستوى الصوت

يمكن ضبط مستوى الصوت باستخدام المفتاح (A) الموجود على ظهر الإنذار.

إعدادات مستوى الصوت:

- مرتفع (موضع أيسر)
- منخفض (موضع متوسط)
- متوسط (موضع أيمن)



RXA0171844—UN—31OCT19

KD34109,000056F-04-25MAR20-2/2

تشغيل ناقل الحركة — e18



تنبيه: تجنب خطر الإصابات الناتجة عن فقدان التحكم في الجرار عند العمل في المنحدرات. التزم بتعليمات الوقاية التالية:

- لا تحاول تشغيل الجرار بالسحب أو الدفع.
- يمكن تحريك ذراع الغيار إلى وضع الوقوف في أي وقت. مع ذلك، لن يُعشّق مكبح الوقوف حتى تنخفض السرعة الأرضية إلى أقل من 1.75 كم/س (1.0 ميل/ساعة).
- تجنب زيادة أثقال الاتزان.
- تجنب التشغيل المستمر مع الضغط على دواسة الوقود بالكامل وظروف الحمل الكامل بسرعة دوران أقل من 1800 دورة/دقيقة.
- اضغط على دواسة القابض بالكامل لفصل القابض تمامًا.

ملاحظة: إذا كان حمل الماكينة يسبب أقل من سرعة التباطؤ:

- يمكن ضبط ناقل الحركة افتراضيا على الوضع المحايد لحماية مجموعة نقل الحركة.
- يتم تعشيق مكبح الوقوف عندما تنخفض سرعة العجلة عن 1.75 كم/ساعة (1.0 ميل في الساعة).
- يُعرض رمز مشكلة التشخيص.

لإعادة تعشيق ناقل الحركة، حرّك ذراع تغيير السرعة إلى وضع الوقوف وقلّل الحمل ثم انقل السرعة إلى ترس العمل المطلوب.

ملاحظة: يمنع مستشعر وجود السائق بدء الحركة والسائق غير متواجد على المقعد. راجع جزء مستشعر تواجد السائق على المقعد بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000055F-04-15JUL22-1/3

- تجنب الضغط على دواسة القابض أو التغيير إلى الوضع المحايد بسرعات عالية أثناء دوران الجرار على المنحدرات.
- في حالة السرعة الزائدة، قد لا يتم إعادة تعشيق الواصل عند تحرير الدواسة، استخدم المكابح لإبطاء سرعة الجرار.
- اضبط قيمة السرعة المحددة على سرعة آمنة عند العمل على المنحدرات.
- لا تستخدم العاكس الأيمن لتخفيف معظم السرعة.

مهم: تجنب تلف ناقل الحركة أو القابض:

- تجنب الضغط على دواسة القابض أو التغيير إلى الوضع المحايد بسرعات عالية أثناء دوران الجرار على المنحدرات.
- في حالة السرعة الزائدة، يظهر رمز تشخيص الأعطال (DTC) وقد لا يتم تعشيق الواصل عند ترك الدواسة؛ استخدم المكابح لإبطاء الجرار. للمزيد من المعلومات حول رموز تشخيص الأعطال، راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC) من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171366—UN—10OCT19



طارة ضبط السرعة

KD34109,000055F-04-15JUL22-2/3

طارة ضبط السرعة — أدر الطارة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليلها.

RXA0171324—UN—10OCT19



العاكس الأيمن

ملاحظة: سيبدأ المحرك بينما ذراع تغيير السرعة في أي وضع. ومع ذلك، لن يتحرك الجرار حتى يتحرك الذراع إلى وضع المحايد أو الوقوف وخارجه.

العاكس الأيمن — يُستخدم الذراع على CommandARM في تغيير سرعات ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات حول تغيير السرعة، راجع قسم تغيير سرعة ناقل الحركة—e18 من دليل استعمال السائق هذا.

مع العاكس الأيمن:

- يمكن تغيير ناقل الحركة للتحرك للأمام أو للخلف دون استخدام دواسة القابض.
- تُستخدم دواسة الواصل عند تحديد التحرك للأمام أو للخلف لمزيد من الدقة في الحركة (مثل توصيل الأجهزة الإضافية).
- تظهر معلومات التروس على شاشة عمود الزاوية. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000055F-04-15JUL22-3/3

تغيير سرعة ناقل الحركة —e18

عندما تكون درجة الحرارة أعلى من -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت)، قد تحتاج إلى 3 ثوانٍ لتحرير مكبح الوقوف والسائق جالس على المقعد.

عند تحريك ذراع العاكس إلى وضع اللاتعشيق، يظهر رمز N على شاشة عمود الزاوية لمدة 3 ثوانٍ. في حالة عدم تحرير مكبح الوقوف، تتحول N إلى P مرة أخرى. حرّك ذراع العاكس مرة أخرى إلى وضع الوقوف ثم مرة أخرى إلى الوضع المحايد حتى يظهر رمز N لمدة أكثر من 3 ثوانٍ.

سوف لن يغيّر ناقل الحركة غيارات فوق F13 حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة العمل الطبيعية. قد يُلاحظ تأخرًا في تغيير التروس وبطء في عمل الهيدروليكي وصعوبة في توجيه المقود وعدد دوران محرك محدود حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة العمل الطبيعية.

غيّار النقل:

عندما يكون الجرّار في ظروف حمل خفيف، يمكن تغيير تروس ناقل الحركة أسرع بتحريك ذراع الغيار بسرعة حتى يتم الوصول إلى سرعة النقل المطلوبة. للوصول إلى سرعة النقل بسرعة من وضع الإيقاف، اضغط على الواصل وحرّك الذراع إلى الغيار المطلوب. عند تحرير دواسة الواصل، يتحول ناقل الحركة مباشرة إلى الغيار المحدد.

الغيّار الدوري (تغيير الاتجاه):

حرّك ذراع العاكس بين مواضع التحرك للأمام وللخلف للتغيير مباشرة إلى اتجاه الحركة المعاكس دون الضغط على الواصل أو المكبح. يحدث الغيار الدوري بين آخر غيارات التحرك للأمام وللخلف المطلوبة.

تطابق السرعة الأرضية:

تنبيه: تجنب الحوادث المحتملة والجروح الناتجة عن فقدان التحكم بالمركبة. لا تسمح أبدًا بهبوط الماكينة في المنحدرات والقابض مضغوط.

ملاحظة: الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص فقط.

في حالة ترك دواسة القابض بينما تتحرك الماكينة بسرعة أعلى من سرعة ترس بدء التشغيل الافتراضية، ينقل ناقل الحركة التروس تلقائيًا للتوافق مع السرعة. ومع ذلك، في حالة ترك دواسة القابض بينما تتحرك الماكينة بسرعة أقل من سرعة ترس بدء التشغيل الافتراضية، يظل ناقل الحركة عند ترس بدء التشغيل حتى إذا توقفت الماكينة.

مهم: تجنب تلف مكبح الوقوف. قد يؤدي التشغيل المتكرر لمكبح الوقوف أثناء تحرك الماكينة إلى تلف مكبح الوقوف. يمكن تحريك ذراع الغيار إلى وضع الوقوف في أي وقت. مع ذلك، لن يُعشّق مكبح الوقوف حتى تنزل السرعة الأرضية أقل من 1.75 كم/س (1.0 ميل/ساعة).

تروس السرعة المحددة:

ملاحظة: سرعة دوران المحرك المثالية هي 1800-2200 دورة في الدقيقة في ظروف الحمل الكامل. يؤدي استخدام غيار أعلى وسرعة دوران محرك أقل لأعمال الحمل الخفيف إلى توفير الوقود وتقليل الاهتراء.

في كل مرة يتم فيها وضع ناقل الحركة في وضع التحرك للأمام أو للخلف، يبدأ ناقل الحركة بترس السرعة المحددة عند ترك دواسة الواصل. يظهر ترس السرعة المحدد على شاشة عمود الزاوية. يتغير ترس السرعة المحدد بشكل مؤقت إلى آخر غيار مستخدم عند التغيير بشكل متكرر بين التحرك للأمام وللخلف، أو التغيير من الغيار إلى اللاتعشيق.

الإعدادات الافتراضية لترس السرعة المحدد لبدء التشغيل هي 7F و 2R. لتغيير تروس الإعداد، راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة — معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التروس المحددة مسبقًا يدويًا:

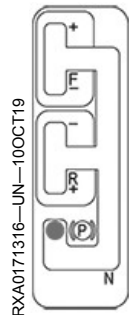
- للأمام - اضغط على دواسة الواصل، وضع ذراع العاكس على موضع للأمام، وحرّك الترس للأعلى أو للأسفل حتى يُعرض ترس السرعة المحدد المطلوب (بين F1 و F13).
- للخلف - اضغط على دواسة الواصل، وضع ذراع العاكس على موضع للخلف، وحرّك الترس للأعلى أو للأسفل حتى يُعرض ترس السرعة المحدد المطلوب (بين R1 و R5).

التشغيل في الطقس البارد:

عندما تكون درجة الحرارة -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت) أو أقل، قد تحتاج إلى دقيقة واحدة لتحرير مكبح الوقوف وتغيير ترس ناقل الحركة إلى غيار ما (والسائق جالس على المقعد). قد يلزم تغيير التروس بين وضعي الوقوف واللاتعشيق عدة مرات لتحرير مكبح الوقوف في الظروف شديدة البرودة.

مواضع العاكس الأيمن:

الوقوف — يُستخدم مكبح الوقوف عند وضع الذراع في الموضع بجانب P.



وضع الوقوف

KD34109,0000560-04-20JUN22-2/5

التكلمة على الصفحة القادمة

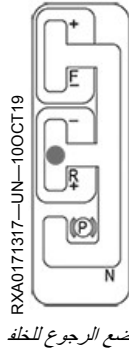
المحايد — يُحرر مكبح الوقوف عند وضع الذراع في أي مكان في الحاجز الأيمن.



الوضع المحايد

KD34109,0000560-04-20JUN22-3/5

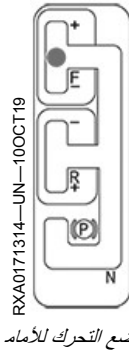
الرجوع للخلف — تتحرك الماكينة للخلف عند وضعها في الحاجز الملتصق عليه علامة R.



وضع الرجوع للخلف

KD34109,0000560-04-20JUN22-4/5

التحرك للأمام — تتحرك الماكينة للأمام عند وضعها في الحاجز الملتصق عليه علامة F.



وضع التحرك للأمام

KD34109,0000560-04-20JUN22-5/5

السرعات المحددة ومدير كفاءة ناقل الحركة e18

مدير الكفاءة:

- يعمل دائمًا عندما يكون في الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص.
- يعمل في الوضع اليدوي عندما تكون أزرار السرعة المحددة نشطة.
- يجب أن تكون دواسة وقود المحرك للأمام بالكامل للحصول على أقصى سرعة دوران في الدقيقة:
- للوصول إلى السرعات المحددة.
- في استعمالات الحمل العالي.
- ترجع قرارات تحديد الغيار إلى ظروف الحمل وأمر دواسة الوقود وقيم ضبط السائق. ومع ذلك، قد يُغير ناقل الحركة التروس إذا تم تعديل الخانق اليدوي أو دواسة التحكم في السرعة.
- ملاحظة: يمكن برمجة السرعات المحددة لمدير الكفاءة في تطبيق *ITEC*. راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (*ITEC*) من دليل استعمال السائق هذا.

- يتحكم بغير تروس ناقل الحركة وسرعة المحرك للحفاظ على السرعة الأرضية المطلوبة (السرعة المحددة).
- لن يغير التروس إذا تم الضغط على دواسة الواصل بشكل مؤقت.
- يختار غيار بدء التشغيل وقد يقلل سرعة دوران المحرك إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة ثابتة.
- يختار سرعة غيار بدء التشغيل إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة تتحرك بسرعة أقل من سرعة غيار بدء التشغيل.
- يختار غيارًا وسرعة محرك تتوافق مع السرعة الأرضية إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة تتحرك بسرعة أعلى من سرعة غيار بدء التشغيل.
- يختار غيار بدء التشغيل عند تغيير التروس من وضع اللاتعشيق أو الوقوف إلى غيار ما.

KD34109,0000615-04-23JUN22-1/4

RXA0171325—UN—10OCT19



زر السرعة المحددة 1

KD34109,0000615-04-23JUN22-2/4

زر السرعة المحددة 1 — حدده لتنشيط السرعة المحددة 1. حدده مرة أخرى لفصلها.

RXA0171326—UN—10OCT19



زر السرعة المحددة 2

KD34109,0000615-04-23JUN22-3/4

زر السرعة المحددة 2 — حدده لتنشيط السرعة المحددة 2. حدده مرة أخرى لفصلها.

RXA0171366—UN—10OCT19



طارة ضبط السرعة

- في شاشة عمود الزاوية، يظهر مؤشر التبديل التلقائي ومعلومات السرعة المحددة فقط عندما تكون السرعات المحددة نشطة. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.
- يؤدي تحريك العاكس الأيمن أو ذراع الدفع إلى فصل السرعة المحددة.

طارة ضبط السرعة — عندما تكون السرعة المحددة نشطة، أدر الطارة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة قيمة الضبط أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليلها.

في الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص:

- يوصى بضبط الخانق اليدوي في وضع أمامي كامل في جميع الأوقات.
- على شاشة عمود الزاوية، تظهر قيمة السرعة المحددة ومؤشر تغيير التروس التلقائي دائمًا. ومع ذلك، لا يظهر رقم السرعة المحددة إلا عندما تكون السرعة المحددة نشطة. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.
- يؤدي تحريك العاكس الأيمن إلى زيادة قيمة السرعة المحددة. ومع ذلك، لا يتم تخزين عمليات فصل السرعة المحددة والسرعة المعدلة.

في الوضع اليدوي:

KD34109,0000615-04-23JUN22-4/4

الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة e18

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة



قائمة

KD34109,0000562-04-29JUN22-1/4

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,0000562-04-29JUN22-2/4

RXA0167077—UN—20MAR19

3. ناقل الحركة



ناقل الحركة

KD34109,0000562-04-29JUN22-3/4

RXA0167078—UN—20MAR19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر ناقل الحركة في شريط التنقل أسفل الشاشة.



ناقل الحركة

KD34109,0000562-04-29JUN22-4/4

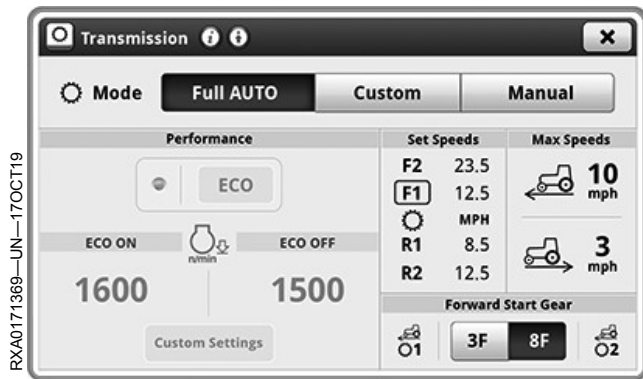
إعدادات ناقل الحركة e18

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يستخدم تطبيق ناقل الحركة لعرض معلومات ناقل الحركة وضبط الإعدادات.

KD34109,0000616-04-08JUN22-1/4

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لناقل الحركة e18:



ناقل الحركة

KD34109,0000616-04-08JUN22-2/14

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0171377—UN—14OCT19



وضع ناقل الحركة

KD34109,0000616-04-08JUN22-3/14

الوضع - حدد وضع ناقل الحركة المطلوب. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—
الوضع في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171389—UN—11OCT19



الإعدادات المخصصة

KD34109,0000616-04-08JUN22-4/14

الإعدادات المخصصة — اضبط إعدادات المحرك لعمود نقل الحركة ووصلة الربط
وصمام التحكم الاختياري. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—المخصص في
دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171378—UN—10OCT19



الوضع الاقتصادي

KD34109,0000616-04-08JUN22-5/14

ملاحظة: متوفر فقط في الوضع المخصص.

الأداء — حدد الوضع الاقتصادي لتمكين/تعطيل تقليل استهلاك الوقود لأحمال
الإضاءة. يضيء المؤشر بلون برتقالي عند التمكن. للحصول على معلومات حول
زر الوضع الاقتصادي، راجع عناصر التحكم في CommandARM—الجانب
الأيسر في قسم عناصر التحكم في CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0171380—UN—10OCT19



الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

KD34109,0000616-04-08JUN22-6/14

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند
تمكين الوضع الاقتصادي. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—الوضع
الاقتصادي في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171379—UN—10OCT19



الوضع الاقتصادي متوقف

KD34109,0000616-04-08JUN22-7/14

الوضع الاقتصادي متوقف — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تعطيل
الوضع الاقتصادي. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—الوضع الاقتصادي في
دليل استعمال السائق هذا.

F2	23.5
F1	12.5
MPH	
R1	8.5
R2	12.5

السرعات المحددة

KD34109,0000616-04-08JUN22-8/14

التكلمة على الصفحة القادمة

السرعات المحددة — تعرض السرعات المحددة الحالية للتحرك للأمام وللخلف.
يظهر مربع حول السرعة المحددة النشطة. راجع قسم السرعات المحددة و مدير
الكفاءة لناقل الحركة e18 من دليل استعمال السائق هذا.



أقصى سرعة للتحرك للأمام

KD34109,0000616-04-08JUN22-9/14

RXA0171384—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للأمام — اضبط إعداد أقصى سرعة لترس التحرك للأمام.
راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—السرعات القصوى في دليل استعمال السائق هذا.



أقصى سرعة للتحرك للخلف

KD34109,0000616-04-08JUN22-10/14

RXA0171385—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للخلف — اضبط إعداد أقصى سرعة لترس التحرك للخلف.
راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—السرعات القصوى في دليل استعمال السائق هذا.



ترس سرعة البدء للتحرك للأمام

KD34109,0000616-04-08JUN22-11/14

RXA0171381—UN—10OCT19

ترس سرعة البدء للتحرك للأمام - بَدِّل بين تروس سرعة البدء للتحرك للأمام المحددة 1 أو 2. تُحدد التروس في الإعدادات المتقدمة.



الإعدادات المتقدمة

KD34109,0000616-04-08JUN22-12/14

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

مثال:



الوضع

KD34109,0000616-04-08JUN22-13/14

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الوضع — الوصول السريع لضبط وضع ناقل الحركة.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

مثال:



تشغيل

KD34109,0000616-04-08JUN22-14/14

RXA0178590—UN—29JUN20

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

إنذار الرجوع للخلف — الوصول السريع لتفعيل/تعطيل إنذار الرجوع للخلف.

RXA0171357—UN—10OCT19

Full AUTO

وضع أوتوماتيكي بالكامل

KD34109,0000564-04-20JUN22-1/3

إعدادات ناقل الحركة e18—الوضع

أوتوماتيكي بالكامل — يضبط أدنى سرعة دوران للمحرك تلقائيًا لتحقيق أقصى قدر من توفير استهلاك الوقود مع الأحمال الخفيفة. يستجيب توقع الحمل لتشغيل الرافعة الخلفية أو صمامات التحكم الاختيارية أو أعمدة نقل الحركة. يتم الحفاظ على انخفاض سرعة المحرك عند أقصى قوة للجرار.

RXA0171356—UN—10OCT19

Custom

الوضع المخصص

KD34109,0000564-04-20JUN22-2/3

المخصص — إعدادات مخصصة لخفض سرعة المحرك وأدنى سرعة دوران للمحرك وتوقع الحمل. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—المخصص في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171358—UN—10OCT19

Manual

الوضع اليدوي

KD34109,0000564-04-20JUN22-3/3

اليديوي — جميع وظائف التحكم في استهلاك الوقود والتحكم في الحمل يدوية.

إعدادات ناقل الحركة e18—المخصصة

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

إجراءات التعديل:

لا تتوفر الإعدادات المخصصة إلا عند ضبط وضع ناقل الحركة على الوضع المخصص. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—الوضع في دليل استعمال السائق هذا. تسمح الإعدادات بزيادة الفاعلية حسب التشغيل الحالي.

KD34109,0000565-04-23JUN22-1/6

RXA0167123—UN—25MAR19



عمود نقل حركة متوقف

RXA0167122—UN—25MAR19



عمود نقل الحركة قيد التشغيل

KD34109,0000565-04-23JUN22-2/6

انخفاض — النسبة المئوية للتغير الأقصى لعدد دورات المحرك في الدقيقة قبل نقل ناقل الحركة إلى ترس أسفل. راجع قسم إعدادات ناقل الحركة e18—الانخفاض في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167125—UN—21MAR19



تشغيل/إيقاف تشغيل عمود نقل الحركة

KD34109,0000565-04-23JUN22-3/6

توقع الحمل (عمود نقل الحركة) — عند تمكينه وعمود نقل الحركة قيد الاستخدام، تزداد سرعة المحرك للحصول على سرعة عمود نقل الحركة المطلوبة. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167126—UN—21MAR19



تشغيل/إيقاف تشغيل وصلة الربط

KD34109,0000565-04-23JUN22-4/6

توقع الحمل (وصلة الربط) — عند تمكينه، تنخفض وصلة الربط وتزداد سرعة المحرك حسب الحاجة لتقليل تقلبات السرعة الأرضية. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167127—UN—21MAR19



تشغيل/إيقاف تشغيل صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000565-04-23JUN22-5/6

توقع الحمل (صمام التحكم الاختياري) — عند تمكينه، يعمل إذا كان معدل التدفق 25% أو أكبر و/أو تم ضبط صمام التحكم الاختياري على مدة التعليق المستمر. تزداد سرعة المحرك حسب الحاجة لتقليل تغييرات السرعة الأرضية أو لتوفير التدفق الهيدروليكي المطلوب. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعتيل.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,0000565-04-23JUN22-6/6

حدد للإغلاق.

إعدادات ناقل الحركة e18—الانخفاض

تشغيل المعدات المُدارة بعمود نقل الحركة للحفاظ على عدد دورات ثابت في الدقيقة. تتغير نتائج الاختيار في عدد الدورات المنخفض في الدقيقة قبل تغيير ناقل الحركة للأسفل.

عمود نقل الحركة متوقف — استخدم وضع عمود نقل الحركة متوقف للآلات التي لا تتطلب عدد دورات ثابتاً في الدقيقة مثل سحب معدات تعمل على الأرض.

إجراء التعديل:

1. تحديد رمز الإعدادات المطلوب:

اضبط النسبة المئوية لعدد دورات المحرك في الدقيقة قبل تقليل ترس ناقل الحركة. تؤدي النسبة المئوية المنخفضة إلى خفض ترس ناقل الحركة مبكراً والتغيير بوتيرة أكبر. تؤدي النسبة المئوية المرتفعة إلى خفض ترس ناقل الحركة متأخراً والتغيير بوتيرة أقل.

ملاحظة: لا يؤثر ضبط تشغيل عمود نقل الحركة في تشغيل ناقل الحركة للماكينات غير المزودة بعمود نقل الحركة.

عمود نقل الحركة قيد التشغيل — استخدم وضع عمود نقل الحركة قيد التشغيل عند

KD34109,0000566-04-20JUN22-1/5

RXA0167122—UN—25MAR19

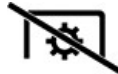


عمود نقل الحركة قيد التشغيل

KD34109,0000566-04-20JUN22-2/5

a. عمود نقل الحركة قيد التشغيل

RXA0167123—UN—25MAR19



عمود نقل حركة متوقف

KD34109,0000566-04-20JUN22-3/5

b. عمود نقل الحركة متوقف



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000566-04-20JUN22-4/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167129—UN—25MAR19

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000566-04-20JUN22-5/5

إعدادات ناقل الحركة e18—الوضع الاقتصادي

إجراء التعديل:

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند
تمكين الوضع الاقتصادي.

الوضع الاقتصادي متوقف — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تعطيل
الوضع الاقتصادي.

KD34109,0000567-04-20JUN22-1/5

RXA0171380—UN—10OCT19

a. الوضع الاقتصادي قيد التشغيل



1600

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

KD34109,0000567-04-20JUN22-2/5

RXA0171379—UN—10OCT19

b. الوضع الاقتصادي متوقف

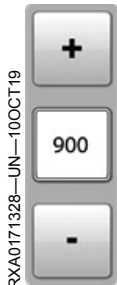


1500

الوضع الاقتصادي متوقف

KD34109,0000567-04-20JUN22-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000567-04-20JUN22-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000567-04-20JUN22-5/5

إعدادات ناقل الحركة e18—السرعات القصوى

إجراء التعديل:

1. تحديد رمز الإعدادات المطلوب: اضبط الإعدادات لأقصى سرعة في تروس التحرك للأمام والتحرك للخلف. لا يمكن أن يتجاوز إعداد السرعة المحددة هذا الإعداد وسيتم ضبطه أوتوماتيكياً وفقاً لذلك.

KD34109,0000568-04-20JUN22-1/5

RXA0171384—UN—10OCT19

a. أقصى سرعة للتحرك للأمام



أقصى سرعة للتحرك للأمام

KD34109,0000568-04-20JUN22-2/5

RXA0171385—UN—10OCT19

b. أقصى سرعة للتحرك للخلف



أقصى سرعة للتحرك للخلف

KD34109,0000568-04-20JUN22-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000568-04-20JUN22-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000568-04-20JUN22-5/5

عمود نقل الحركة—معلومات عامة [آلات زراعية]

الوصول إلى إعدادات عمود نقل الحركة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,00004BE-04-08DEC21-1/5

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00004BE-04-08DEC21-2/5

2. إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004BE-04-08DEC21-3/5

3. عمود نقل الحركة

RXA0167685—UN—30APR19



عمود نقل الحركة

KD34109,00004BE-04-08DEC21-4/5

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر عمود نقل الحركة الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

RXA0167686—UN—30APR19



عمود نقل الحركة

KD34109,00004BE-04-08DEC21-5/5

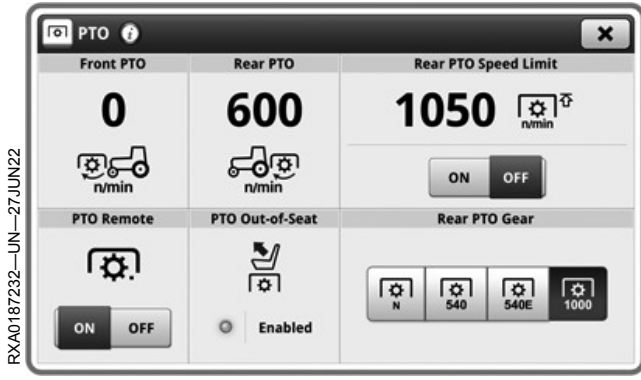
إعدادات عمود نقل الحركة

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار
نبي الصلة.

يستخدم تطبيق عمود نقل الحركة في الوصول إلى إعدادات عمود نقل الحركة
وضبطها.

KD34109,00004BF-04-28JUN22-1/12

التكلمة على الصفحة القادمة



العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة:

مثال عن عمود نقل الحركة

KD34109,00004BF-04-28JUN22-2/12

RXA0167687—UN—30APR19



عمود نقل الحركة الأمامي

KD34109,00004BF-04-28JUN22-2/12

عمود نقل الحركة الأمامي (في حالة التجهيز به) — لعرض السرعة الحالية لعمود نقل الحركة الأمامي. شغل عمود نقل الحركة باستخدام ذراع عمود نقل الحركة الأمامي وسرعة محرك صحيحة. راجع جزء تشغيل أعمدة نقل الحركة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167688—UN—30APR19



عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004BF-04-28JUN22-4/12

عمود نقل الحركة الخلفي — لعرض السرعة الحالية لعمود نقل الحركة الخلفي. شغل عمود نقل الحركة باستخدام ذراع عمود نقل الحركة الخلفي وسرعة محرك صحيحة. راجع جزء تشغيل أعمدة نقل الحركة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0187302—UN—28JUN22



عمود نقل الحركة خارج المقعد - ممكّن

KD34109,00004BF-04-28JUN22-5/12

عمود نقل الحركة خارج المقعد — يشير إلى الوقت الذي يمكن فيه للسائق مغادرة المقعد والاحتفاظ بتعشيق عمود نقل الحركة. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة — عمود نقل الحركة خارج المقعد من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0187405—UN—27JUN22



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004BF-04-28JUN22-6/12

عمود نقل الحركة عن بُعد — حدد تشغيل لتمكين أو إيقاف التشغيل لتعطيل مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (إذا كانت مزودة). راجع جزء مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (إذا كانت مزودة) في دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167689—UN—30APR19

1000 

حد سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

حد سرعة عمود نقل الحركة الخلفي — ضبط سرعة عمود نقل الحركة الخلفي عند الخانق الأقصى. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة— حد سرعة عمود نقل الحركة الخلفي من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: جرارات **7R** المزودة بـ **IVT**: إذا كان عمود نقل الحركة قيد الاستخدام وتم ضبط مثبت سرعة عمود نقل الحركة على وضع التشغيل، تنخفض سرعة الجرار ببطء أثناء إجراء التبديل الدوري للحفاظ على سرعة عمود نقل الحركة. وتجنب انخفاض السرعة البطيء، اضبط مثبت سرعة عمود نقل الحركة على وضع الإيقاف.

KD34109,00004BF-04-28JUN22-7/12

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

تبديل حد سرعة عمود نقل الحركة الخلفي — حدد تشغيل لتمكين إعداد الحد الأقصى لسرعة عمود نقل الحركة الخلفي أو إيقاف التشغيل لتعطيله.

KD34109,00004BF-04-28JUN22-8/12

RXA0167690—UN—30APR19



مثال عن ترس عمود نقل الحركة الخلفي

مهم: قد تؤدي سرعة عمود نقل الحركة غير الصحيحة إلى تلف شديد في الآلة. قبل تشغيل عمود نقل الحركة، تأكد من صحة اختيار ترس عمود نقل الحركة للآلة المتصلة.

ملاحظة: تختلف التروس المعروضة حسب الماكينة.

ترس عمود نقل الحركة الخلفي — لتحديد ترس عمود نقل الحركة الخلفي المناسب للتشغيل الحالي.

KD34109,00004BF-04-28JUN22-9/12

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

مثال:

KD34109,00004BF-04-28JUN22-10/12

RXA0167691—UN—30APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

التحكم عن بُعد في عمود نقل الحركة — للوصول السريع إلى تمكين/تعطيل مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004BF-04-28JUN22-11/12

RXA0167692—UN—30APR19



تشغيل

KD34109,00004BF-04-28JUN22-12/12

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

ترس عمود نقل الحركة — للوصول السريع إلى تمكين/تعطيل ترس عمود نقل الحركة.

إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى مزيد من التعديلات والإعدادات الأقل شيوعًا.

KD34109,00004C1-04-27AUG19-1/2

RXA0167700—UN—30APR19



مربع اختيار معدل التشعيق

KD34109,00004C1-04-27AUG19-2/2

معدل تشعيق عمود نقل الحركة — حدد مربع اختيار معدل تشعيق عمود نقل الحركة الأمامي أو الخلفي (في حالة التجهيز به) لضبط المعدل الذي يتم به تشعيق عمود نقل الحركة. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التشعيق من دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التشعيق

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة معدل تشعيق عمود نقل الحركة بضبط المعدل الذي يتم به تشعيق عمود نقل الحركة.

KD34109,00004C0-04-20JUN22-1/4

RXA0167693—UN—30APR19



قائمة معدل التشعيق

عمود نقل الحركة. في حالة عدم إدارة عمود نقل الحركة بالسرعة الكافية خلال تشعيق قابض عمود نقل الحركة الأولي، فسيزداد معدل التشعيق تلقائيًا للحماية من انزلاق القابض وتوقف عمود نقل الحركة.

KD34109,00004C0-04-20JUN22-2/4

حدد أفضل معدل للتشغيل الحالي.

- يمكن استخدام معدل سرعة منخفض في حالة لزوم بدء تشغيل عمود نقل الحركة تدريجيًا أو في حالة كون التشعيق الأوتوماتيكي شديدًا للغاية أو متضاربًا.
- يمكن استخدام معدل عالٍ في الأعمال التي يكون فيها تشعيق قابض عمود نقل الحركة شديدًا.

مهم: تجنب تلف مجموعة نقل قوة الدفع. إذا واجه السائق مشكلات بتشعيق واصل عمود نقل الحركة أثناء العمل في الضبط التلقائي، فغيّر الضبط إلى معدلٍ عالٍ.

- يُستخدم الوضع الأوتوماتيكي في معظم الآلات وهو إعداد افتراضي في CommandCenter. يوفر هذا الإعداد منطقتين برمجيتين لتحديد معدل سرعة التشعيق لقابض عمود نقل الحركة، بمعاونة التغذية المرتدة لمستشعر سرعة

RXA0167694—UN—30APR19



موافق

KD34109,00004C0-04-20JUN22-3/4

حدد موافق للإنتهاء وحفظ التغييرات.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167695—UN—30APR19

حدد إلغاء للخروج بدون حفظ التغييرات.

X Cancel

إلغاء

KD34109,00004C0-04-20JUN22-4/4

إعدادات عمود نقل الحركة—حد سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

ملاحظة: متوفر فقط في الماكينات المزودة بعمود نقل حركة بغيار إلكتروني.

يسمح لك الحد الأقصى لسرعة عمود نقل الحركة الخلفي ضبط سرعة عمود نقل الحركة الخلفي عند الخائق الأقصى. عند تمكينه، تكون سرعة المحرك محددة أيضًا بالنسبة لسرعة عمود نقل الحركة. في حالة تمكين سرعة المحرك القصوى أيضًا، ينطبق الحد السفلي.

إجراء التعديل:

KD34109,00004C2-04-10JUN22-1/5

اختر (+) لزيادة الإعداد أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.



ضبط حد سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004C2-04-10JUN22-2/5

RXA0167687—UN—30APR19

عرض سرعة عمود نقل الحركة الأمامي الحالية (في حالة التجهيز به).



سرعة عمود نقل الحركة الأمامي

KD34109,00004C2-04-10JUN22-3/5

RXA0167688—UN—30APR19

عرض سرعة عمود نقل الحركة الخلفي الحالية.



سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004C2-04-10JUN22-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00004C2-04-10JUN22-5/5

إعدادات عمود نقل الحركة - عمود نقل الحركة خارج المقعد

صفحة إذا كان عمود نقل الحركة خارج المقعد ممكنًا بالفعل. يمكن للسائق أيضًا إختيار تشغيل/إيقاف تشغيل التحكم عن بعد في عمود نقل الحركة لتمكين عمود نقل الحركة من مغادرة مقعده على الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة. يتم عرض معلومات الحالة للإشارة إلى الحالة الحالية لعمود نقل الحركة خارج المقعد.

يسمح لك عمود نقل الحركة خارج المقعد بالمحافظة على تشغيل عمود نقل الحركة وأنت خارج المقعد. عندما ينهض السائق من على المقعد، تظهر صفحة، لتمكين (إصدار تحذير مسموع، وإضاءة مؤشر تحذير الصيانة على شاشة عمود الزاوية). تظهر الصفحة أيضًا قبل مغادرة المقعد، عند تشغيل عمود نقل الحركة لأول مرة بعد تشغيل المحرك.

في حالة تجاهل الصفحة، سيقفل عمود نقل الحركة تلقائيًا بعد 7 ثوانٍ. لا يتم عرض

KD34109,00004C3-04-28JUN22-1/6

RXA0177921—UN—14MAY20

مؤشرات الحالة:



مؤشر الحالة

- **المؤشر الأخضر** — تتم إضاءة المؤشر باللون الأخضر عند تمكين عمود نقل الحركة خارج المقعد.
- **المؤشر الرمادي** — لا يضيء المؤشر ويظهر باللون الرمادي عند إيقاف تشغيل ناقل الحركة خارج المقعد.

KD34109,00004C3-04-28JUN22-2/6

RXA0187303—UN—27JUN22

Enabled

تمكين المؤشر

- **تمكين المؤشر** — يظهر المؤشر عند تمكين عمود نقل الحركة خارج المقعد.

KD34109,00004C3-04-28JUN22-3/6

RXA0187301—UN—27JUN22

OFF

مؤشر الإطفاء

- **مؤشر إيقاف التشغيل** — يظهر المؤشر عند إيقاف تشغيل عمود نقل الحركة خارج المقعد.
- إجراء التعديل:**

KD34109,00004C3-04-28JUN22-4/6

RXA0187235—UN—15JUN22

Enable PTO Out-of-Seat

تمكين عمود نقل الحركة خارج المقعد

حدد تمكين عمود نقل الحركة خارج المقعد للحفاظ على تشغيل عمود نقل الحركة أثناء وجوده خارج المقعد.

KD34109,00004C3-04-28JUN22-5/6

RXA0167129—UN—25MAR19



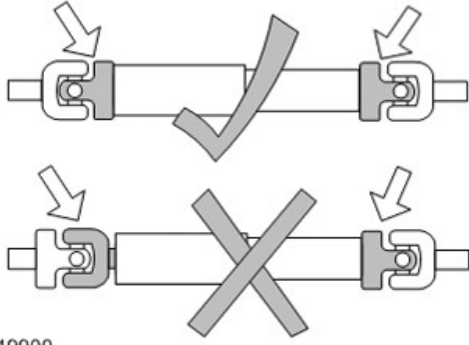
إغلاق

أختر إغلاق للسماح بفصل عمود نقل الحركة عندما يكون السائق خارج المقعد.

KD34109,00004C3-04-28JUN22-6/6

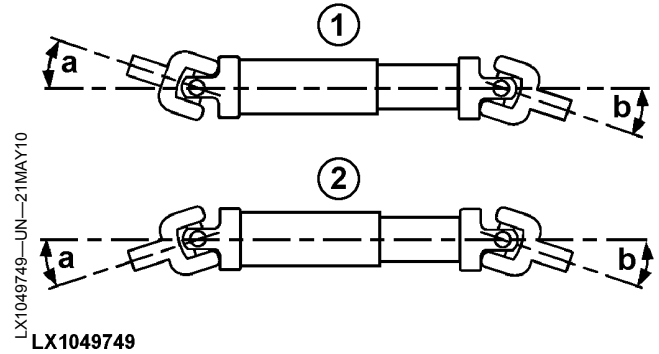
تعليمات التشغيل

LX1049900—UN—22FEB11



LX1049900

محاذاة الشوكات بالشكل الصحيح



LX1049749—UN—21MAY10

LX1049749

مفصل على عمود الإدارة

2—مخطط شكل W

1—مخطط شكل Z

مهم: قبل استخدام آلة إدارة بعمود نقل حركة خارجي، اتخذ الإجراء لضمان تشحيم عمود الإدارة بانتظام. امتثل للتعليمات الواردة في دليل استعمال السائق المقدم من الشركة المصنعة.

مهم: في أعمدة الإدارة التلسكوبية متعددة المكونات، يجب محاذاة المقارن عند كل طرف كما هو موضح. يجب ألا تكون المقارن في كل طرف بزاوية 90 درجة لبعضها البعض (انظر الأسهم في الرسم التوضيحي على الجانب الأيمن).

يجب أن تكون الزوايا (a) و (b) عند الوصلات العامة متساوية على الجهتين من عمود الدوران.

في الاستخدامات التي لا يحدث فيها ذلك (مثلاً الانعطافات الحادة بينما عمود نقل الحركة معشوق)، يوصى باستخدام عمود إدارة بسرعة ثابتة.

ملاحظة: لا يظهر في المخططين أي واقليات على عمود الإدارة. ويلزم استخدام واقية عند استعمال أعمدة الإدارة.

مهم: يُسمح فقط بظروف التشغيل الموضحة في أدلة مشغل الآلات المختلفة. ينطبق هذا على أقصى زاوية مسموح بها من المفصل، واستخدام قوابض العجلة الحرة وقوابض الحمل الزائد، ومقدار التداخل المحدد عند دفع الأنابيب المشكّلة معاً.

KT81203,0000842-04-15JUN22-1/1

تشغيل أعمدة نقل الحركة

ملاحظة: ينفصل عمود نقل الحركة الخلفي تلقائياً إذا:

- قلت سرعة عمود نقل الحركة عن 100 دورة في الدقيقة لأكثر من ثانية واحدة.
- انخفضت سرعة المحرك عن 500 دورة في الدقيقة لمنع المحرك من التوقف.

يفصل عمود نقل الحركة الأمامي (إن وُجد) تلقائياً إذا:

- الجرارات 7R و 8R: زاد انزلاق القابض عن 40% لأكثر من ثانية واحدة.
- الجرارات 8R: زاد انزلاق القابض عن 10% لأكثر من 45 ثانية.
- الجرارات 7R و 8R: انخفضت سرعة المحرك عن 500 دورة في الدقيقة لمنع المحرك من التوقف.

للحصول على معلومات حول مؤشرات شاشة عمود الزاوية، راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: إذا توقف المحرك أثناء دوران عمود نقل الحركة، فلن يعمل عمود نقل الحركة عند إعادة تشغيل المحرك. يجب إعادة توصيل الذراع لتشغيل عمود نقل الحركة.

يتم تشغيل أعمدة نقل الحركة باستخدام أذرع التحكم بعمود نقل الحركة CommandARM. راجع ذراع التحكم في عمود نقل الحركة الخاص ب CommandARM في جزء أدوات التحكم الخاصة ب CommandARM من دليل استعمال السائق. بمجرد تشغيله للاستخدام مع الماكينة أثناء الحركة، استخدم سرعة المحرك الصحيحة المدرجة في جزء تحديد سرعة المحرك الصحيحة بدليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. أوقف المحرك ومجموعة دفع عمود نقل الحركة قبل الضبط أو توصيل الوصلات، أو تنظيف الجهاز الإضافي الذي يعمل بعمود نقل الحركة. احرص دائماً على فصل عمود نقل الحركة في حالة عدم استخدامه.

مهم: تجنب تلف قابض عمود نقل الحركة. في حالة تشغيل عمود نقل الحركة بحمل مفرط، يتم فصل عمود نقل الحركة تلقائياً. انتظر 15 ثانية قبل إعادة التشغيل. إذا حدثت مشكلة أثناء إعادة التشغيل، فحاول تقليل سرعة عمود نقل الحركة.

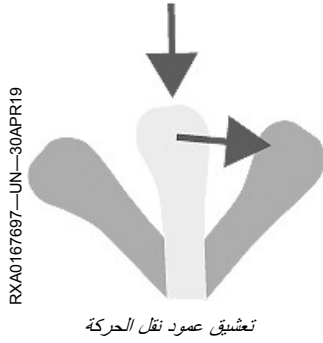
إذا انفصل عمود نقل الحركة خلال عملية التشغيل في الطقس البارد، فانتظر لمدة 5 دقائق قبل إعادة تشغيله.

KD34109,00004C4-04-20JUN22-1/3

التمكّن على الصفحة القادمة

عمليات ضبط الذراع:

ادفع الذراع للأسفل وللأمام لتعشيق عمود نقل الحركة. وسيعود الذراع إلى الوسط.



تعشيق عمود نقل الحركة

KD34109,00004C4-04-20JUN22-2/3

RXA0167696—UN—30APR19

اسحب الذراع إلى الخلف لفصل عمود نقل الحركة. وسيعود الذراع إلى الوسط.

التشغيل خارج غرفة القيادة:

لتنشغيل عمود نقل الحركة خارج غرفة القيادة باستخدام مفاتيح عمود نقل حركة خارجية (في حالة التجهيز بها)، يجب ألا تقل سرعة العجلة/الجنزير عن 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة). راجع جزء مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية في دليل استعمال السائق هذا.



فصل عمود نقل الحركة

KD34109,00004C4-04-20JUN22-3/3

مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية

في مقدمة الماكينة. توجد المفاتيح الخارجية لعمود نقل الحركة الخلفي في مؤخرة الماكينة.

إجراء التعديل:

تسمح لك مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (في حالة التجهيز بها) بتشغيل أعمدة نقل الحركة من خارج غرفة القيادة. توجد المفاتيح الخارجية لعمود نقل الحركة الأمامي

KD34109,00004C5-04-28JUN22-1/3

RXA0187405—UN—27JUN22



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004C5-04-28JUN22-2/3

1. حدد تشغيل لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة عن بُعد في الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة (سيصدر تحذير صوتي وستومض أضواء التحذير من المخاطر).
ملاحظة: كما سيتم تشغيل التحكم عن بعد في عمود نقل الحركة تلقائياً عند الضغط على أي مفتاح للتحكم عن بعد في عمود نقل الحركة الخارجي وتحريره.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167698—UN—30APR19



مفتاح عمود نقل الحركة عن بُعد

لإيقاف تشغيل عمود نقل الحركة، اضغط على مفتاح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد (سيصدر تحذير صوتي وستومض أضواء التحذير من المخاطر) أو اسحب ذراع التحكم في عمود نقل الحركة للخلف داخل غرفة القيادة.

لإعادة ذراع التحكم بعمود نقل الحركة مرة أخرى إلى وظيفته الطبيعية، عطل عمود نقل الحركة عن بُعد.

KD34109,00004C5-04-28JUN22-3/3

2. اضغط باستمرار على مفتاح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد. يبدأ عمود نقل الحركة ببطء.

ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بعمود نقل حركة أمامي وخلفي ويتم تشغيل عمود نقل حركة واحد فقط باستخدام مفتاح عمود نقل الحركة عن بُعد، فسوف يستمر صوت/أضواء التحذير من المخاطر. يؤدي تمكين مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية إلى تنشيط كلا عمودي نقل الحركة الأمامي والخلفي ويفهم النظام أنه لم يتم تشغيل أحد أعمدة نقل الحركة.

- إذا استمر الضغط لمدة 4 ثوانٍ على الأقل، فسوف يتوقف صوت/أضواء التحذير من المخاطر ويستمر تشغيل عمود نقل الحركة.
- إذا ترك المفتاح خلال 4 ثوانٍ، فسيتم إيقاف عمود نقل الحركة ببطء ويستمر صوت/أضواء التحذير من المخاطر.

تحديد سرعة المحرك الصحيحة

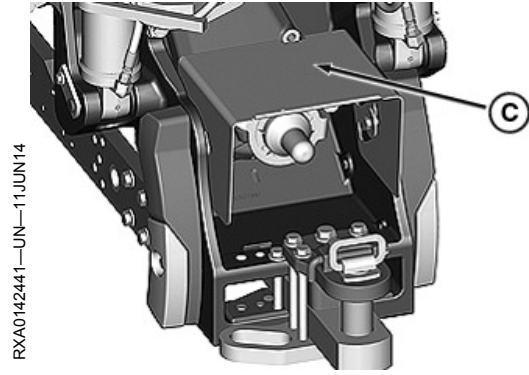
سرعة المحرك ^a دورة في الدقيقة	عمود نقل الحركة		
	سنة	قطر العمود (بوصة)	السرعة دورة في الدقيقة
1895	20	45 (3/4-1)	1000

^a يعرض عداد السرعة سرعة المحرك الحالية. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005EA-04-20APR20-1/1

عمود نقل الحركة الخلفي [آلات زراعية]

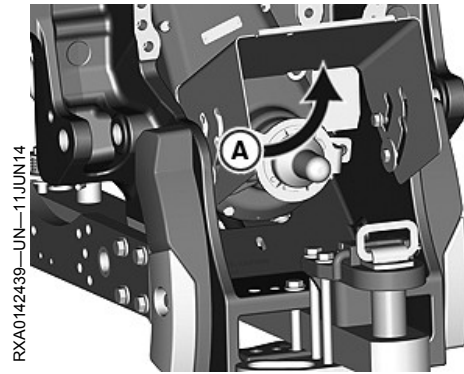
استخدم درع عمود نقل الحركة (إذا كان مزودًا).



درع عمود نقل الحركة (الوضع القياسي)

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. يجب أن يكون درع عمود نقل الحركة للجرار في موضعه في جميع الأوقات باستثناء التطبيقات الخاصة كما هو محدد في دليل المُشغِّل. لا تستخدم الدرع كدرجة للصعود.

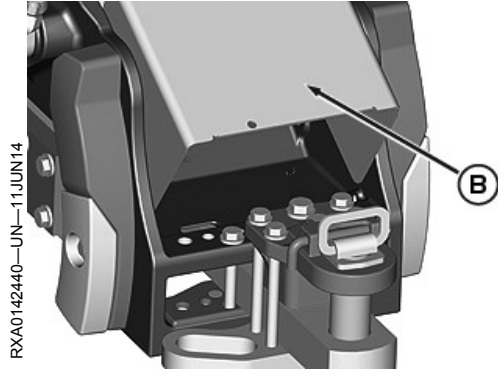
GH15097,0000648-04-20JAN22-1/3



يمكن إمالة درع عمود نقل الحركة في وضع الرفع (A) لتوفير الخلوص أثناء توصيل محور عمود نقل الحركة. **⚠** تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. لا تشغل عمود نقل الحركة بينما الدرع في وضع الرفع بالكامل.

GH15097,0000648-04-20JAN22-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



يمكن خفض درع عمود نقل الحركة (B) لتحسين رؤية قضيب السحب، عند استخدام قضيب السحب بدون عمود نقل الحركة.

GH15097,0000648-04-20JAN22-3/3

توصيل الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة [آلات زراعية]



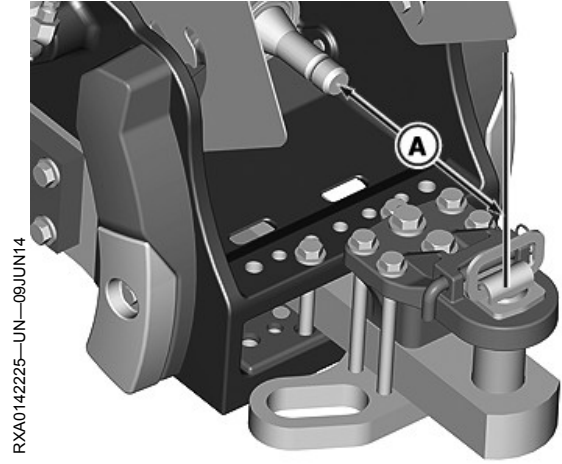
ارتد ملابس غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من أن مجموعة نقل الحركة متوقفة قبل عمل تعديلات، أو توصيلات، أو تنظيف المعدات التي تعمل بعمود نقل الحركة.

⚠ تنبيه: قد يتسبب التشابك في مجموعة نقل الحركة الدوارة في حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.

حافظ على درع عمود نقل الحركة ودروع مجموعة نقل الحركة في مكانها في جميع الأوقات. تأكد من أن الدروع الدائرية تدور بحرية.

WTEFIAT,000001F-04-26JAN22-1/2

التعملة على الصفحة القادمة



3. ثَبِّت الآلة بقضيب السحب قبل توصيل مجموعة نقل الحركة. إذا تم توصيل الآلة بالخطاف السريع، فتأكد من أن قضيب السحب لن يتداخل.

4. وُضِّل مجموعة نقل الحركة بمحور عمود نقل الحركة. أدر المحور باليد ببطء لكي تتداخل الأسنان. تأكد من أن شوكة التعليق في الموضع الصحيح ومقفلة بإحكام.

5. انقل درع عمود نقل الحركة إلى موضعه المناسب لمقاس محور عمود نقل الحركة المستخدم

محور عمود نقل الحركة	طرف محور عمود نقل الحركة إلى مركز ثقب وصلة الربط (A) مم (بوصة)
1000 دورة في الدقيقة - 20 سنه ^a قطر المحور 45 ملم (3/4-1 بوصة)	508 (20)

1. أَمِّن قضيب السحب في الموضع المركزي.

2. أزل مجموعة الشوكة المفصلية.

WTEFIAT,000001F-04-26JAN22-2/2

وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]

قدرات رفع وصلة الربط

مهم: تجنب تلف المعدات. لا تتجاوز قدرات حمل المحور والإطار.

قدرة الرفع المستدامة لوصلة الربط الخلفية ^a كجم (رطل)							
9RW						الطرز	
640	590	540	490	440	390		
—				اختياري		4N/3	فئة وصلة الربط
اختياري						4N/4	
(15000) 6804						100	قطر أسطوانة الرفع مم
(20000) 9072						110	

^a تم قياس قدرة الرفع حسب الرمز 2 لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي 610 مم (24 بوصة) خلف نقاط الاقتراح.

KD34109,00006DE-04-08OCT21-1/1

الوصول إلى إعدادات وصلة الربط الخلفية

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,00004EE-04-08DEC21-1/5

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة



قائمة

KD34109,00004EE-04-08DEC21-2/5

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004EE-04-08DEC21-3/5

RXA0169204—UN—26JUN19

3. الرافعة الخلفية



وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004EE-04-08DEC21-4/5

RXA0169205—UN—26JUN19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر وصلة الربط الخلفية الموجود على شريط التنقل أسفل الشاشة.



وصلة الربط الخلفية

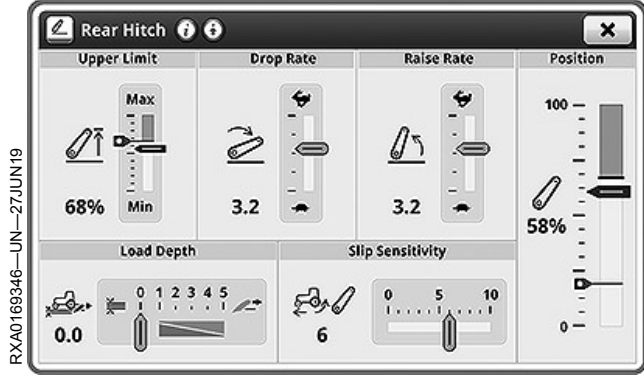
KD34109,00004EE-04-08DEC21-5/5

إعدادات وصلة الربط الخلفية

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يتم استخدام تطبيق وصلة الربط الخلفية للوصول إلى إعدادات وصلة الربط الخلفية وضبطها.

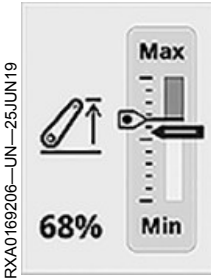
KD34109,00004EF-04-22APR22-1/10



العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لوصلة الربط الخلفية:

مثال على وصلة الربط الخلفية

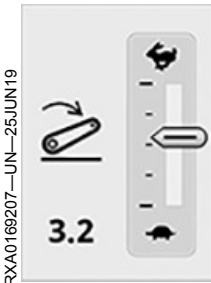
KD34109,00004EF-04-22APR22-2/10



الحد العلوي

KD34109,00004EF-04-22APR22-3/10

الحد العلوي — نقطة الحد العلوي التي لا يمكن تجاوزها دون استخدام المفاتيح الخارجية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي من دليل استعمال السائق هذا.



معدل الخفض

KD34109,00004EF-04-22APR22-4/10

معدل الخفض — سرعة إنزال وصلة الربط الخلفية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة



معدل الرفع

KD34109,00004EF-04-22APR22-5/10

معدل الرفع — سرعة رفع وصلة الربط الخلفية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع من دليل استعمال السائق هذا.



عمق الحمل

KD34109,00004EF-04-22APR22-6/10

عمق الحمل — الحساسية لتغير التضاريس أو ظروف التربة. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل من دليل استعمال السائق هذا.

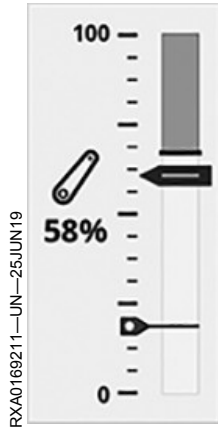


حساسية الانزلاق

KD34109,00004EF-04-22APR22-7/10

ملاحظة: لا يتوفر إلا إذا كان مزودًا برادار وعمق الحمل معيّنًا على نظام التحكم في السحب.

حساسية الانزلاق — مقدار تفاعل وصلة الربط مع انزلاق العجلة. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق من دليل استعمال السائق هذا.



الموضع

KD34109,00004EF-04-22APR22-8/10

الموضع — يعرض معلومات عن إعدادات وصلة الربط الخلفية الحالية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع من دليل استعمال السائق هذا. بالنسبة لعمليات ضبط موضع وصلة الربط، راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

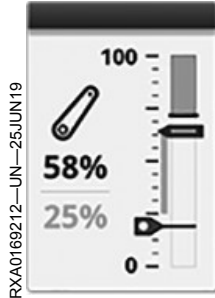
الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الإعداد المتقدم من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

مثال:

KD34109,00004EF-04-22APR22-9/10



الموضع

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الموضع — الوصول السريع إلى وحدة الموضع.

KD34109,00004EF-04-22APR22-10/10

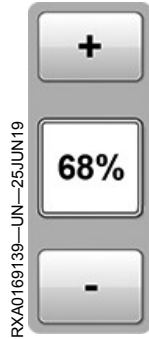
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي

ملاحظة: موضع الإنزال الكامل هو 0% وموضع الرفع الكامل هو 100%.

تسمح لك صفحة الحد العلوي بضبط إعداد الحد العلوي وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية. لن تتجاوز وصلة الربط الخلفية قيمة ضبط الحد العلوي إلا باستخدام مفاتيح خارجية.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F0-04-20JUN22-1/5



ضبط الحد العلوي

اختر (+) لزيادة نقطة ضبط الحد العلوي أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

KD34109,00004F0-04-20JUN22-2/5

RXA0169140—UN—25JUN19



مؤشر الموضع

يشير إلى الموضع الحالي لوصلة الربط الخلفية على شريط التمرير.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004F0-04-20JUN22-3/5

RXA0169141—UN—25JUN19



مؤشر الحد العلوي

KD34109,00004F0-04-20JUN22-4/5

يشير إلى موضع الحد العلوي على شريط التمرير.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,00004F0-04-20JUN22-5/5

حدد للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص الحد العلوي لوصلة الربط (إن وُجد) قرص على CommandARM لضبط إعداد الحد العلوي. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter لعرض الضبط. راجع مفاتيح التحكم في خطأ CommandARM في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب الإصابة أو تلف الماكينة. لا تخفض الجهاز الإضافي بشكل سريع جدًا. يجب أن يستغرق خفض الآلة بالكامل ثانيتين على الأقل. إجراء التعديل:

KD34109,00004F1-04-20JUN22-1/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض

تسمح لك صفحة معدل الخفض بضبط السرعة التي تسقط بها وصلة الربط الخلفية وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية.



ضبط معدل الخفض

KD34109,00004F1-04-20JUN22-2/4

اختر (+) لزيادة سرعة الخفض أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0169143—UN—25JUN19



مؤشر معدل الخفض

KD34109,00004F1-04-20JUN22-3/4

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

CommandARM في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا.

KD34109,00004F1-04-20JUN22-4/4

حدد للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص معدل خفض سرعة وصلة الربط (إن وُجد) قرص على CommandARM لضبط إعداد معدل سرعة الخفض. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter لعرض الضبط. راجع مفاتيح التحكم في خطأ CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا.

إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة معدل الرفع بضبط سرعة رفع وصلة الربط الخلفية وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية.

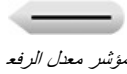
KD34109,00004F2-04-29OCT19-1/4



اختر (+) لزيادة معدل الرفع أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

KD34109,00004F2-04-29OCT19-2/4

RXA0169143—UN—25JUN19



يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

KD34109,00004F2-04-29OCT19-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19



اختر للإغلاق.

KD34109,00004F2-04-29OCT19-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل

القيمة منخفضة، قل نطاق الحركة (استجابة سحب أقل). يوفر الضبط الصحيح تحكمًا بشكل أفضل في عمق الجهاز الإضافي وفعالية التشغيل. العمل. كلما كان النطاق أعلى، زاد نطاق الحركة (استجابة سحب أكثر). كلما كانت

يسمح التحكم في عمق الحمل (الاستجابة للسحب) بالتحكم في حركة وصلة الربط أثناء إجراء التعديل:

KD34109,00004F3-04-20JUN22-1/4

RXA0169213—UN—26JUN19



اختر (+) لزيادة إعداد عمق الحمل أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

- للتحكم في الموضع فقط، اضبط عمق الحمل على 0.0. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع من دليل استعمال السائق هذا.
- قيم الضبط الأعلى تُستخدم للتحكم في السحب. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F3-04-20JUN22-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0169214—UN—26JUN19

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.



مؤشر عمق الحمل

KD34109,00004F3-04-20JUN22-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19

حدد للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:



إغلاق

قرص عمق الحمل لوصلة الربط (إن وُجد) قرص على CommandARM لضبط إعداد عمق الحمل. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter لعرض الضبط. راجع مفاتيح التحكم في خطاف CommandARM في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا.

KD34109,00004F3-04-20JUN22-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق

ستتألف وصلة الربط التحكم في السحب العادي. تعتمد قيم الضبط المناسبة على نوع الآلة، وظروف التربة وإعداد الجرار. ملاحظة: لا يتوفر إلا إذا كان مزودًا برادار وعمق الحمل معيّنًا على نظام التحكم في السحب.

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة حساسية الانزلاق بضبط مقدار تفاعل وصلة الربط مع انزلاق العجلة. كلما ارتفعت قيمة الضبط، زاد تفاعل الرافعة. إعداد حساسية الانزلاق يضبط فقط وصلة الربط لأعلى ويحظى بالأولوية عن إعداد التحكم في السحب الذي يضبط وصلة الربط لأسفل. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب من دليل استعمال السائق هذا. بعد انخفاض انزلاق العجلة إلى أقل من إعداد الانزلاق،

KD34109,00004F4-04-29OCT19-1/4

RXA0169215—UN—26JUN19

اختر (+) لزيادة الإعداد أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.



ضبط حساسية الانزلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-2/4

RXA0169214—UN—26JUN19

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.



مؤشر حساسية الانزلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19

اختر للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-4/4

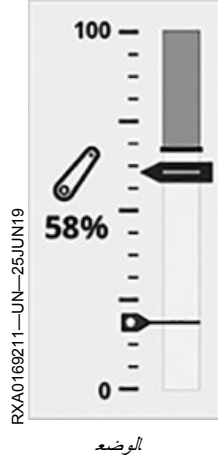
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع

العناصر التي يمكن الوصول إليها في وحدة الموضع:

تسمح لك المواضع بعرض المعلومات الحالية لوصلة الربط الخلفية.

KD34109,00004F6-04-20JUN22-1/13

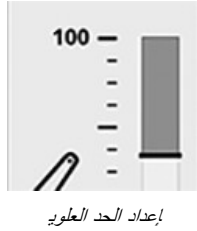
مثال على الموضع — العناصر قد تتغير حسب الحالة.



KD34109,00004F6-04-20JUN22-2/13

RXA0169222—UN—25JUN19

إعداد الحد العلوي — يشير الخط إلى موضع الحد العلوي. تشير المنطقة المظلمة أعلاه إلى مقدار الخروج عن النطاق (فوق الحد العلوي).



KD34109,00004F6-04-20JUN22-3/13

RXA0169223—UN—26JUN19

مؤشر عمق وصلة الربط — يشير إلى عمق التشغيل المخزن. راجع جزء نقطة ضبط عمق وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.



KD34109,00004F6-04-20JUN22-4/13

RXA0169140—UN—25JUN19

مؤشر الموضع — يشير إلى الموضع الحالي لوصلة الربط الخلفية على شريط التمرير. استخدم ذراع التحكم في وصلة الربط أو قرص الضبط لضبط موضع وصلة الربط. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

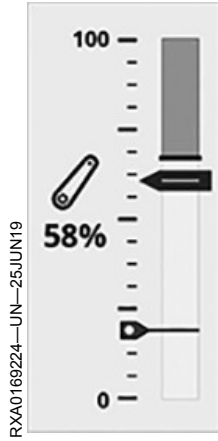


KD34109,00004F6-04-20JUN22-5/13

التكلمة على الصفحة القادمة

حالات موضع وصلة الربط الخلفية:

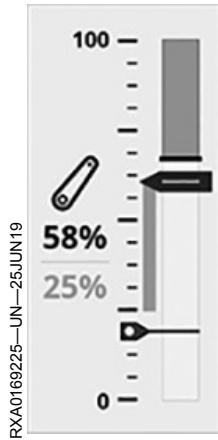
وصلة الربط في وضع الاستقرار.



في وضع الاستقرار

KD34109,00004F6-04-20JUN22-6/13

تم توجيه وصلة الربط إلى الموضع 25%. القيمة الخضراء هي الموضع المطلوب ويشير الخط الأخضر إلى المسافة بين الموضع الحالي لوصلة الربط والموضع المطلوب.



التوجيه إلى الموضع

KD34109,00004F6-04-20JUN22-7/13

RXA0169226—UN—25JUN19

يتم ضبط وصلة الربط على موضع الطفو. يظهر رمز فوق قيمة موضع وصلة الربط الحالي.



طفو

KD34109,00004F6-04-20JUN22-8/13

RXA0169227—UN—25JUN19

الطفو غير متوفر. يظهر رمز فوق قيمة موضع وصلة الربط الحالي.



الطفو غير متوفر

KD34109,00004F6-04-20JUN22-9/13

التعملة على الصفحة القادمة

RXA0169149—UN—25JUN19



مقفّل

KD34109,00004F6-04-20JUN22-10/13

وصلة الربط مقفلة. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي؛ راجع مفاتيح التحكم في خطاف CommandARM في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا.

RXA0169228—UN—25JUN19



قفّل مخمد الاهتزازات

KD34109,00004F6-04-20JUN22-11/13

تم تمكين قفل مخمد الاهتزازات. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

RXA0169229—UN—25JUN19



العودة إلى نقطة الضبط المنخفضة غير متوفرة

KD34109,00004F6-04-20JUN22-12/13

العودة إلى نقطة الضبط المنخفضة غير متوفرة. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

RXA0169230—UN—25JUN19



خفض سريع

KD34109,00004F6-04-20JUN22-13/13

وصلة الربط مضبوطة على الخفض السريع. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي؛

إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع

استخدم التحكم بالموضع لتشغيل المعدات التي لا تلامس الأرض، والمعدات التي ترتكز بشكل كامل على عجلات الدعم للتحكم بالعمق. اضبط عمق الحمل على 0 للتحكم في الموضع.



RXA0163992—UN—18JUL18

KD34109,00004F7-04-29OCT19-1/1

إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب

على نوع التربة و/أو التضاريس. إذا تسبب الإعداد في خفض الآلة عن المطلوب، فاضبطه على 1 وزد حساسية الانزلاق.

التحكم في عمق العمل أو تغييره عن طريق الضغط على زر المتابعة أو إجراء إيقاف سفلي بذراع التحكم. راجع مفاتيح التحكم في خطاف CommandARM في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل إستعمال السائق هذا.

أمثلة على إعدادات عمق الحمل:

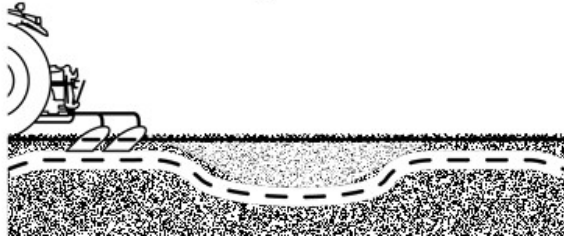
يساعد التحكم في السحب في الحفاظ على عمق العمل لمعدات الحرث غير العائمة في المناطق الوعرة. يساعد التحكم في السحب أيضًا إذا كان الجرار عالقًا/واقفًا والعجلات الخلفية تغرز الجهاز بقوة أكبر من المطلوب. تستجيب قيم عمق الحمل الأعلى بشكل أفضل للتضاريس المتناوبة ولكنها تكون أكثر حساسية لتغير كثافة التربة. تظل القيم المنخفضة أكثر توافقًا مع تغيرات التربة الحقلية ولكنها أقل استجابة للتلال. الضبط المثالي يتعلق بنوع الجهاز وظروف الحقل.

في وضع التحكم في السحب، يمكن أن تتحرك الرافعة أعلى الإعداد وأسفله اعتمادًا

التكملة على الصفحة القادمة

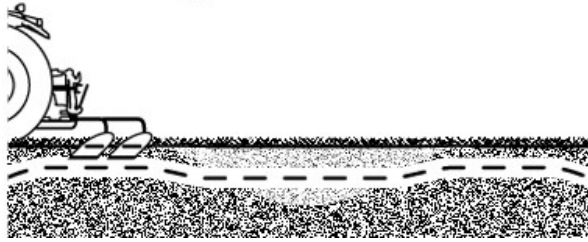
KD34109,00004F8-04-20JUN22-1/2

RXA0163993—UN—18JUL18



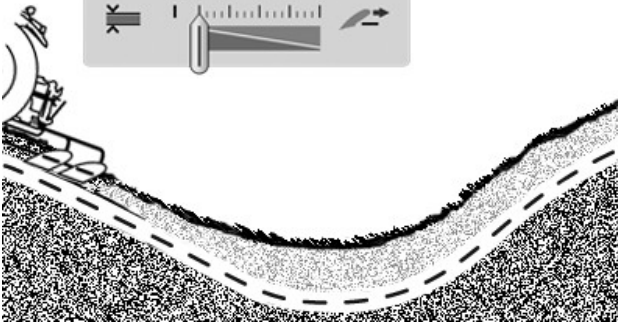
إذا اختلفت طبيعة التربة، تتسبب القيمة العالية في اختلاف العمق بشكل أكبر.

RXA0163994—UN—18JUL18



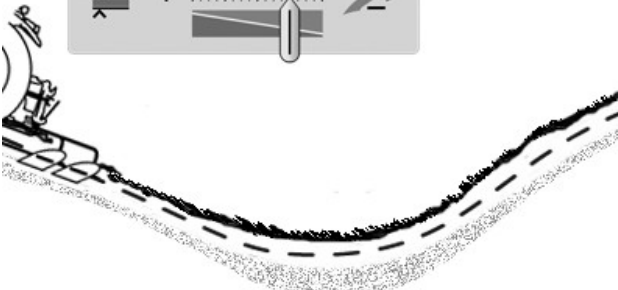
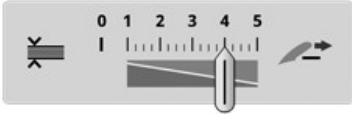
إذا اختلفت طبيعة التربة، تتسبب القيمة المتوسطة في اختلاف العمق بشكل أقل.

RXA0163995—UN—18JUL18



في التضاريس الوعرة، تتسبب القيمة المنخفضة في اختلاف العمق بشكل أكبر.

RXA0163996—UN—18JUL18



في التضاريس الوعرة، تتسبب القيمة العالية في اختلاف العمق بشكل أقل.

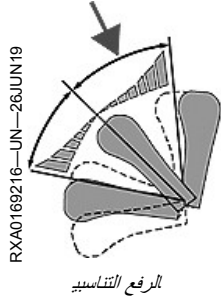
KD34109,00004F8-04-20JUN22-2/2

قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط

قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط:

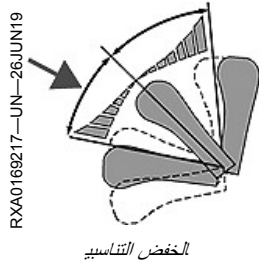
تسمح لك أذرع التحكم في وصلة الربط على CommandARM بضبط موضع وصلة الربط. لن تُرفع أذرع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

KD34109,00004F9-04-20JUN22-1/6



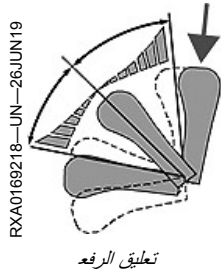
الرفع التناسبي — سيؤدي تحريك الذراع داخل هذا النطاق إلى رفع وصلة الربط. يعتمد معدل الحركة على مدى بُعد الذراع عن موضع الوسط.

KD34109,00004F9-04-20JUN22-2/6



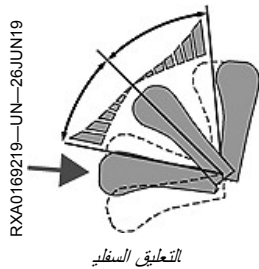
الخفض التناسبي — سيؤدي تحريك الذراع داخل هذا النطاق إلى خفض وصلة الربط. يعتمد معدل الحركة على مدى بُعد الذراع عن موضع الوسط.

KD34109,00004F9-04-20JUN22-3/6



تعليق الرفع — سيؤدي تحريك الذراع إلى هذا الموضع وتحريره إلى رفع وصلة الربط إلى نقطة ضبط الحد العلوي.

KD34109,00004F9-04-20JUN22-4/6

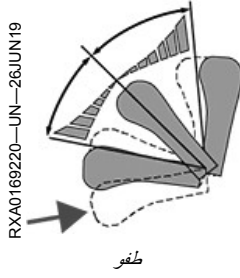


ملاحظة: إذا كانت الماكينة تتحرك خلال هذه العملية، فسترتفع وصلة الربط أيضًا إلى نقطة الضبط السفلية.

التعليق السفلي — سيؤدي تحريك الذراع إلى هذا الموضع وتحريره إلى خفض وصلة الربط إلى نقطة ضبط عمق وصلة الربط. راجع جزء نقطة ضبط عمق وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F9-04-20JUN22-5/6

التكلمة على الصفحة القادمة



الطفو — يسمح تحريك الذراع إلى هذا الموضع بتحريك وصلة الربط بحرية وهو مفيد عند فصل الآلة. راجع جزء التشغيل في وضع الطفو من دليل استعمال السائق هذا.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص ضبط عمق وصلة الربط — قرص على CommandARM لرفع الخفاف وخفضه. لن يُرفع قرص وصلة الربط فوق الحد العلوي. راجع مفاتيح التحكم في خفاف CommandARM في جزء أدوات التحكم في CommandARM من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F9-04-20JUN22-6/6

نقطة ضبط عمق وصلة الربط

1. انقل وصلة الربط إلى الموضع المرغوب باستخدام ذراع التحكم في وصلة الربط أو قرص الضبط. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

نقطة ضبط عمق وصلة الربط (نقطة الضبط السفلية) هي عمق التشغيل المستخدم بشكل متكرر الذي يمكن تعيينه أو استرجاعه. عناصر التحكم المستخدمة لضبط الإعداد موجودة في CommandARM.

إجراء التعديل:

KD34109,00004FA-04-20JUN22-1/3

RXA0168026-UN-17MAY19



تعيين

2. حدد زر "تعيين" لاستعادة نقطة الضبط.

KD34109,00004FA-04-20JUN22-2/3

RXA0168028-UN-17MAY19



متابعة

ملاحظة: إذا كانت وصلة الربط أقل من نقطة الضبط، فلن يبدأ الاستئناف إلا إذا تحرك الجرار.

3. حدد الزر "استئناف" عند الرغبة في العودة إلى موضع نقطة الضبط. يمكن أيضًا استخدام التعليق السفلي على ذراع التحكم لاسترجاع نقطة الضبط.

KD34109,00004FA-04-20JUN22-3/3

تشغيل وضع الطفو

الطفو الاضطرابي

عند توجيه وصلة الربط إلى نقطة الضبط السفلية ولكن يتعذر الوصول إليها، تدخل وصلة الربط في وضع الطفو الاضطرابي. أثناء التواجد في هذا الوضع، تعمل وصلة الربط كما لو أن ذراع التحكم في وضع الطفو. إذا وصلت وصلة الربط إلى نقطة الضبط السفلية أثناء التواجد في وضع الطفو الاضطرابي، فإن وصلة الربط تعود إلى الوضع الذي تم ضبط الذراع عليه.

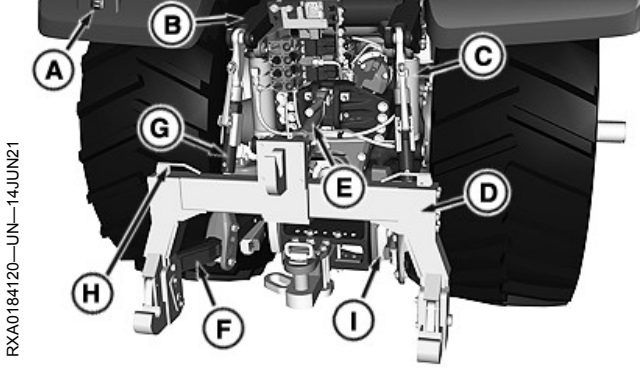
الآلات التي تستقر بالكامل على عجلات مقياس العمق للتحكم في العمق تتطلب طفو وصلة الربط والاستقرار على محيط الأرض.

ضع ذراع التحكم في وصلة الربط في وضع الطفو. للمزيد من المعلومات حول ذراع التحكم في وصلة الربط، راجع عناصر التحكم في خفاف CommandARM في جزء عناصر التحكم في CommandARM بدليل استعمال السائق هذا. يمكن ضبط وصلات الرفع على وضع الطفو الجانبي. راجع جزء ضبط الطفو الجانبي في دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,00001DB-04-20JUN22-1/1

مكونات وصلة الربط الخلفية

جميع المكونات، باستثناء الوصلة الوسطى ووصلة الربط السريع، موجودة على الجانبين الأيسر والأيمن:



- A—مفتاح وصلة الربط الخارجية (إن وجد)
(العدد المستخدم 2)
- B—ذراع الرفع
- C—أسطوانة الرفع
- D—وصلة الربط السريعة
- E—الوصلة الوسطى
- F—وصلة سحب
- G—وصلة الرفع
- H—مقيض وصلة الربط السريع
- I—كتلة التارجح (في حالة التجهيز بها)

مكونات وصلة الربط الخلفية

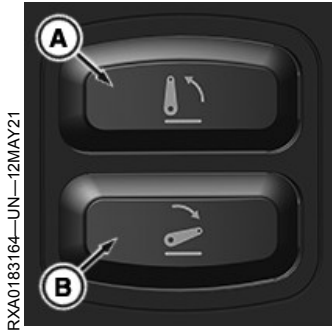
TO84419,0000118-04-10MAY22-1/1

مفاتيح وصلة الربط الخارجية

تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو تلف الجرار. تأكد من ضبط ناقل الحركة في وضع الوقوف قبل استخدام مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد. ابتعد عن نقاط التداخل عند استخدام مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد.

ملاحظة: لا يمكن استخدام ذراع التحكم في وصلة الربط مع مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد في نفس الوقت.

تسمح مفاتيح وصلة الربط الخارجية (في حالة التجهيز بها) بتشغيل وصلة الربط من خارج غرفة القيادة. توجد المفاتيح الخارجية لوصلة الربط الأمامية في مقدمة الماكينة. توجد المفاتيح الخارجية لوصلة الربط الخلفية في مؤخرة الماكينة. استمر في الضغط على مفاتيح التحكم عن بُعد لرفع (A) أو خفض (B) وصلة الربط. تتحرك وصلة



الربط مبدئيًا بسرعة بطيئة عند استخدام مفاتيح التحكم عن بُعد. ومع ذلك، كلما طالت مدة الضغط على المفتاح زادت سرعة حركة وصلة الربط.

GH15097,00007EA-04-25JUN21-1/1

الخفض اليدوي لوصلة الربط

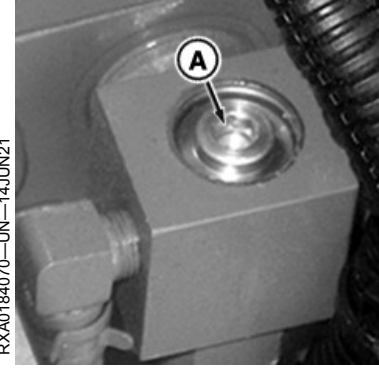
تنبيه: تجنب الجروح أو الوفاة. لا تفصل أي مستشعرات أو ملفات لولبية أو موصلات خاصة بوصلة الربط من صمام التحكم في وصلة الربط أثناء تشغيل المحرك أو عندما يكون المفتاح الرئيسي مشغلاً. يمكن أن تتحرك وصلة الربط بشكل مفاجئ. ابتعد عن منطقة وصلة الربط عند بدء تشغيل المحرك أو خفض وصلة الربط يدويًا.

ملاحظة: لا يمكن رفع وصلة الربط يدويًا. الطاقة الهيدروليكية والكهربائية مطلوبة لرفع وصلة الربط.

يمكن خفض وصلة الربط يدويًا إذا كان الضغط الهيدروليكي و/أو مصدر القوة الكهربائية غير متوفر.

التكلمة على الصفحة القادمة

BH38674,0000BE4-04-28JUN21-1/2

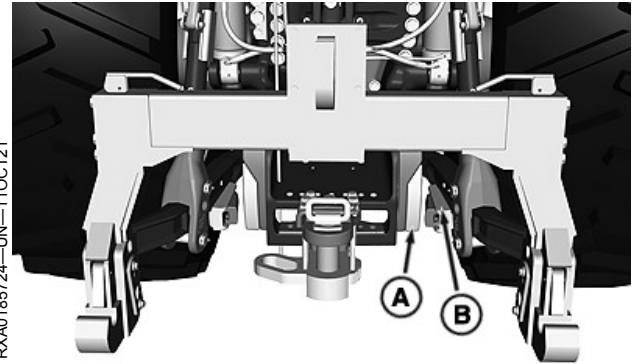


RXA0184070—UN—14JUN21

1. اخلع السدادة للوصول إلى صمام الخفض اليدوي (A).
2. أدر الصمام عكس اتجاه عقارب الساعة ببطء لخفض وصلة الربط حتى الوصول إلى معدل الخفض المطلوب.
3. أدر الصمام في اتجاه عقارب الساعة وركّب السدادة بعد إنزال وصلة الربط.

BH38674,0000BE4-04-28JUN21-2/2

ضبط كتل التآرجح

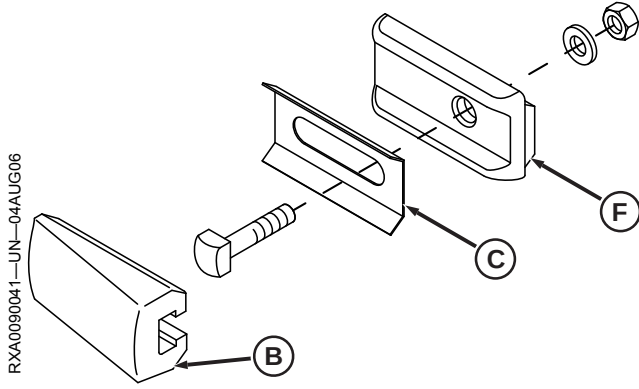


RXA0185724—UN—11OCT21

1. ركب كتل التآرجح (A) مع توجيه الطرف السميك نحو الإطار لتقليل التآرجح الجانبي للخطاف.
- مهم: تجنب تلف المعدات. تجنب تشابك وصلات السحب مع الإطارات. تأكد من أن المسافة بين الإطارات لا تقل عن 1168 مم (46 بوصة) مع المسافة نفسها من منتصف الجرار. إذا كان يجب أن تكون المسافة بين الإطارات أقل من 1168 مم (46 بوصة)، فإن التآرجح يكون محدودًا. راجع تعليمات العجلات والإطارات والمداس في جزء العجلات والإطارات من دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,0000119-04-11OCT21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



2. اضبط الصدام (B) من خلال فك صامولة القفل وتقديمه للأمام أو ترجعيه للخلف للتحديد مقدار التآرج.
3. اربط مسامير التثبيت بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).
4. أزل المضارب الجانبية من كلا جانبي الجرار للسماح بالتآرج الجانبي عند خفض الخطاف. يتلاشى الضرب الجانبي عند رفع الرافعة.
5. ركب كتل التآرج ذات الجوانب المخروطية للخارج من الإطار.
6. إذا تعذر التغلب على حركة أرجحة الخطاف من خلال ضبط قالب الصدام، فقم بتركيب الحشوات (C)، إذا استدعى الأمر ذلك، بين قالب الصدام وحافظ المسافات (F). يمكن شراء الحشوات لدى وكيل John Deere.

توصيل الآلة بوصلة الربط السريعة

تنبيه: تجنب الإصابة أو تلف الماكينة:

- اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف وتحقق من النطاق الكامل لحركة وصلة الربط من حيث تشابك وربط وفصل عمود نقل الحركة كلما تم توصيل آلة.
- تأكد من توصيل الآلة بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي التركيب الخاطئ إلى سحب الآلة فوق عجلة الجرار وإلى منصة القيادة.
- لا تقف بين الجرار والآلة.

1. اسحب مقابض مزلاج القارنة لأعلى (A).

5. ادفع مقابض مزلاج القارنة لأسفل لتأمين الآلة في وصلة الربط السريع.

6. قم بتوصيل الخراطيم الهيدروليكية والتوصيلات الكهربائية.

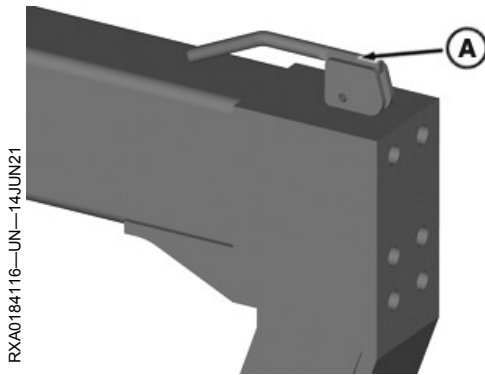
مهم: افحص بحثاً عن تداخل الآلة. قد يلزم إزالة قضيب السحب.

7. قم بتقصير ذراع التحكم في وصلة الربط ببطء لرفع الآلة. أنزل الآلة إلى الأرض واضبط التحكم في حد الارتفاع العلوي عند اللزوم.

2. قم بتمديد ذراع التحكم في وصلة الربط حتى تصبح الخطافات سريعة التوصيل أقل من خوابير وصلة ربط الآلة. للمزيد من المعلومات حول ذراع التحكم في وصلة الربط، راجع عناصر التحكم في خطاف CommandARM في جزء عناصر التحكم في CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

3. ارجع بالجرار إلى الخلف إلى الآلة.

4. ارفع وصلة الربط بما يكفي لتشيق خوابير الآلة في الخطافات.



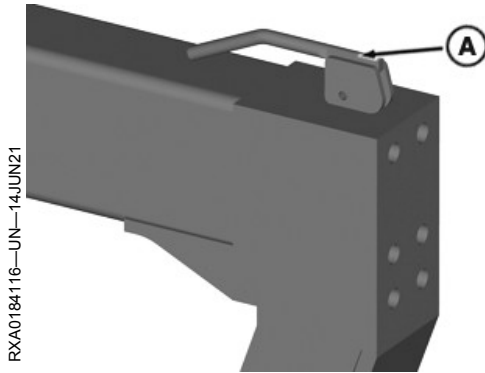
فصل الآلة من وصلة الربط السريع

1. ارفع كلا مقبضي المزلاج (A) بينما الآلة مرفوعة.

2. افصل الخراطيم الهيدروليكية والتوصيلات الكهربائية.

3. أنزل الآلة إلى الأرض. استمر في إنزال وصلة الربط السريع حتى يقوم الخطاف بإزالة خوابير وصلة ربط الآلة.

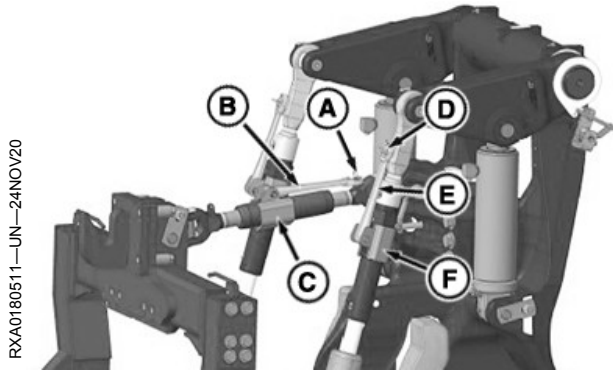
4. قم بقيادة الجرار بحذر بعيداً عن الآلة.



ضبط مستوى الآلة

1. اضبط الوصلة المركزية لضبط مستوى الآلة من الأمام إلى الخلف:

RW29387,000061E-04-17JUN21-1/2



a. اخلع حلقة الزنق (A).

b. افصل مقبض الضبط (B).

c. حرّك جلبة الضبط فوق قفل الضبط واستخدم المقبض لتدوير جسم الوصلة المركزية (C) لضبط طول الوصلة المركزية.

d. قم بالقياس بين مراكز خوابير التثبيت. يبلغ نطاق الضبط 726.0—881.0 مم (34.7—28.6 بوصة).

e. قم بتعشيق مقبض الضبط لتأمينه في الأسفل.

f. ركب حلقة الزنق لتثبيت الوصلة المركزية في موضعها.

2. اضبط وصلات الرفع اليمنى واليسرى لضبط مستوى الآلة جنباً إلى جنب:

a. اخلع حلقة الزنق (D).

b. افصل مقبض الضبط (E).

c. حرّك جلبة الضبط فوق قفل الضبط واستخدم المقبض لتدوير جسم وصلة الرفع (F) لضبط طول وصلة الرفع.

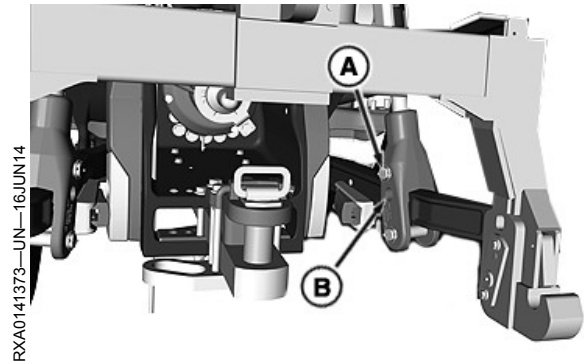
d. قم بالقياس بين مراكز خوابير التثبيت. يبلغ نطاق الضبط 1110.0—1270.0 مم (43.7—50.0 بوصة).

e. قم بتعشيق مقبض الضبط لتأمينه في الأسفل.

f. ركب حلقة الزنق لتثبيت الوصلة المركزية في موضعها.

RW29387,000061E-04-17JUN21-2/2

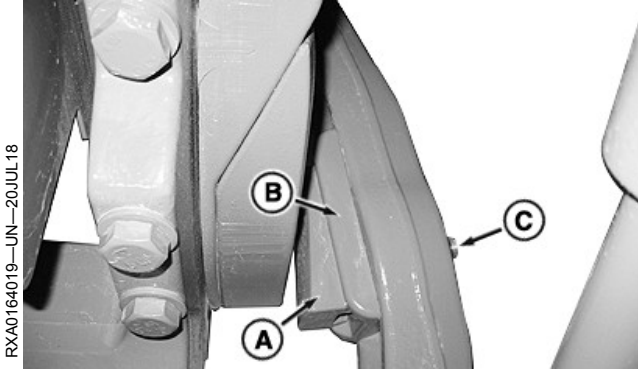
ضبط الطفو الجانبي



ضع خوابير العوامة الجانبية في الفتحات العلوية (A) لأذرع السحب من أجل وضع الطفو. ترتفع وصلات السحب قليلاً مع تتبع الآلة لسطح الأرض.

ضع خوابير العوامة الجانبية في الفتحات السفلية (B) لتثبيت الآلة.

RW29387,000061F-04-08OCT21-1/1



تحويل وصلة الربط—وصلة ربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4/4N/3

يمكن تحويل وصلة الربط السريعة إلى الفئة 4 أو 4N أو 3. استخدم الفئة 4 كلما أمكن، لا سيما للأحمال الثقيلة. العرض الأكبر يوفر قوة أكبر.

ملاحظة: راجع وكيل *John Deere* لمعرفة خطاف الفئة 3 المطلوب لتكوين الفئة 3.

1. اضبط موضع المصدم (A) والمباعد (B) للتكوين المطلوب:

- الفئة 4: مصدم ومباعد على ذراع وصلة الربط من الداخل
- الفئة 3/4N: مصدم على ذراع وصلة الربط من الداخل ومباعد على ذراع وصلة الربط من الخارج

لضبط المصدم والمباعد:

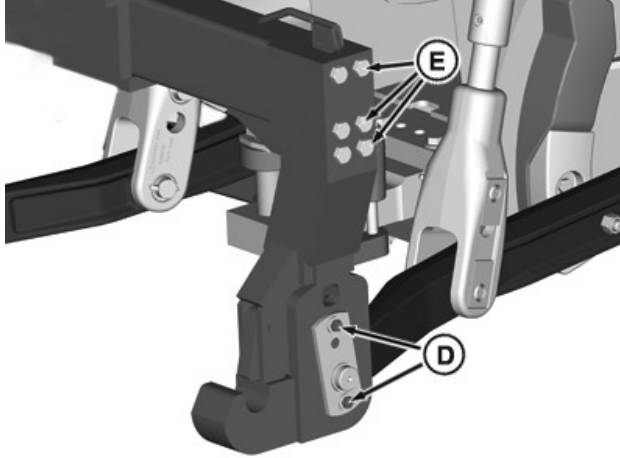
- اخرج البرغي الملولب والصمولة (C).
- ضع المباعد على ذراع وصلة الربط من الداخل والخارج للوصول إلى التكوين المطلوب.
- ضع المصدم على ذراع وصلة الربط من الداخل.
- ركّب البرغي الملولب والصمولة. اربط بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).

e. كرر العملية على الجانب المقابل.

f. أدر مفتاح وصلة الربط للتأكد من عدم وجود تداخل بين وصلة الربط وكنتل التآرجح.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارئة.
2. اسند وصلة الربط السريع من المركز.

RW29387,0000620-04-21SEP21-1/5



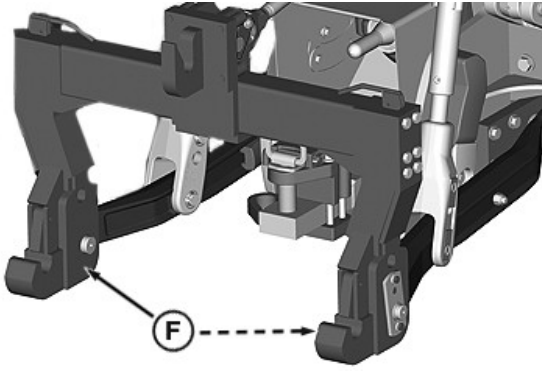
3. أزل مسامير تثبيت الخابور (D) والخابير من وصلة السحب.

4. أزل البراغي الملولبة للعضو الجانبي (E).

RW29387,0000620-04-21SEP21-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0184147—UN—22JUN21

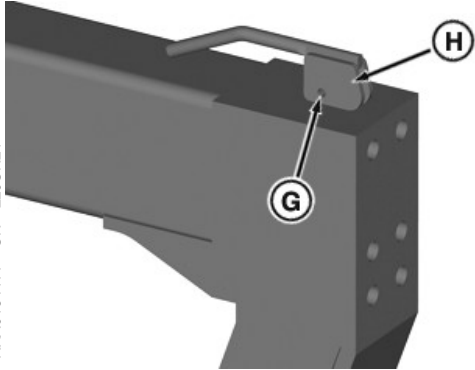


تظهر وصلة الربط السريع في تكوين الفئة 4N

RW29387,0000620-04-21SEP21-3/5

5. قم بتبديل الأعضاء الجانبية لوصلة الربط السريع (F) لتكوين وصلة ربط عريضة (الفئة 4) أو ضيقة (الفئة 4N). اربط البراغي الملولبة بعزم 490 نيوتن متر (360 رطل/قدم).

RXA0184177—UN—22JUN21



RW29387,0000620-04-21SEP21-4/5

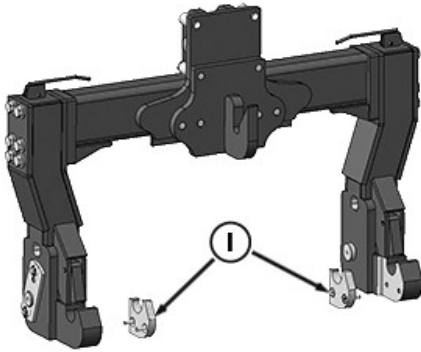
مهم: قبل إزالة الخابور الأسطواني، استمر في الضغط على خطاف القارئة السفلي لتثبيت قضيب القفل في مكانه.

6. اقلب مقبض المزلاج عن طريق إزالة الخابور الأسطواني (G).

7. أدر مقبض مزلاج القارئة إلى الداخل (H) وأعد تركيب الخابور الأسطواني.

8. اقلب المقبض لأسفل في وضع القفل.

RXA0184178—UN—22JUN21



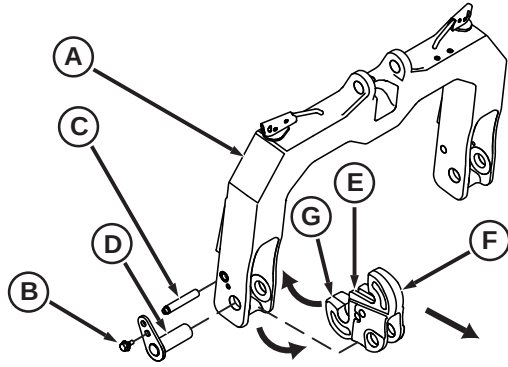
تظهر وصلة الربط السريع مع خطاف من الفئة 3

RW29387,0000620-04-21SEP21-5/5

ملاحظة: راجع وكيل John Deere لمعرفة خطاف الفئة 3 المطلوب لتكوين الفئة 3.

9. تحويل الفئة 3 فقط: اخلع وردات الحشو (I). استبدل وردات الحشو عند التحويل من الفئة 3 إلى الفئة 4N.

RXA0091394—UN—07NOV06



تحويل الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئـة 4N/3

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنـة. يوصى بوجود شخص ثانٍ لمحاذاة المكونات أثناء التحويل.

مهم: إذا لزم استخدام الخطافات السفلية من الفئـة 4N في آلات من الفئـة 3، فيلزم وجود جلبات فوق خوابير الفئـة 3. يمكن شراء الجلبات من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

الخطافات السفلية غير مخصصة للجانب الأيسر أو الأيمن. تجنب تحريك الخطافات السفلية من جانب إلى آخر.

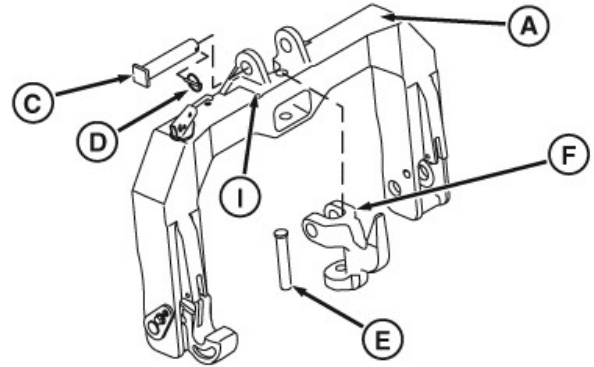
1. اسند إطار وصلة الربط السريع (A).
2. اخلع البراغي الملولبة (B).
3. اخلع المثبت (C)، ثم الخابور (D).
4. اخلع الخطاف السفلي عن طريق تدويره لأسفل وإلى الجزء الخلفي من القارنـة، ثم حركه للخارج في مقدمة القارنـة.
5. ركب الخطاف السفلي مع توجيه الطرف المرغوب للخلف. أدركه لأعلى وللداخل باستخدام الترتيب العكسي للإزالة.
6. ركب الخابور والمثبت والبراغي الملولبة. اربط بعزم 100 نيوتن متر (74 رطل/قدم).

ملاحظة: نظرًا لأن الخطاف السفلي (E) يحتوي على خطاف من الفئـة 3 (F) على طرف واحد وخطاف من الفئـة 4N (G) على الطرف المقابل، فإنه يُستخدم لكلا الفئتين 3 و 4N بسهولة عن طريق تدويره من طرف إلى طرف.

BH38674,0000BEC-04-14SEP21-1/1

تحويل الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئـة 4N/3

RXA0142708—UN—17JUN14

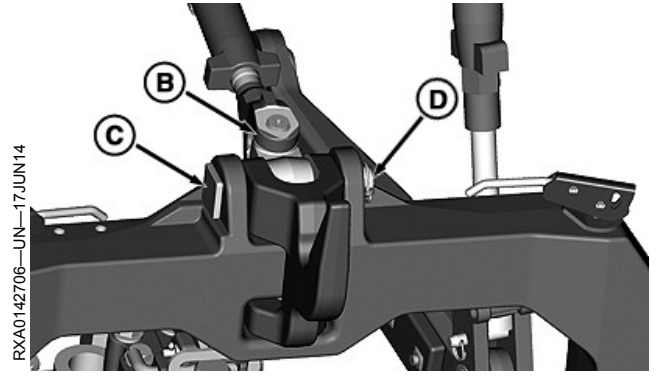


⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنـة. يوصى بوجود شخص ثانٍ لمحاذاة المكونات أثناء التحويل.

مهم: يوصى باستخدام الخطاف العلوي من الفئـة 4 إذا كان إعداد الآلة يسمح بذلك. قد يكون الخطاف العلوي من الفئـة 3 محملاً بأحمال سحب عالية جدًا.

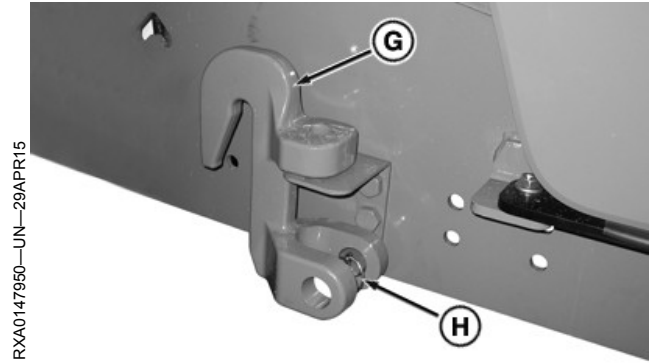
التكلمة على الصفحة القادمة

GH15097,000092F-04-21SEP21-1/3



2. أزل خابور القفل السريع (D) والخابور (C) لتحرير الوصلة المركزية (B).
3. أزل الخابور (E) والخطاف العلوي (F).

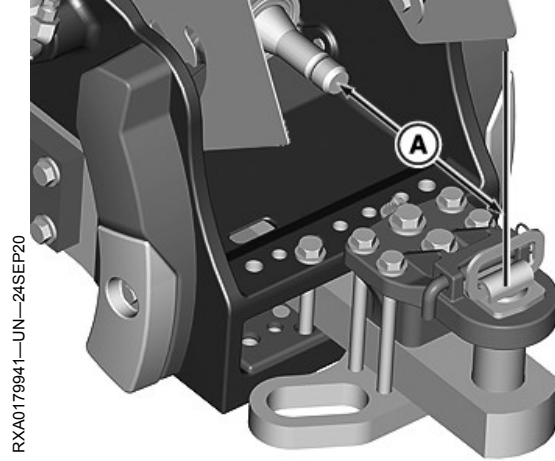
GH15097,000092F-04-21SEP21-2/3



4. أزل الخابور (H) لإزالة الخطاف العلوي المخزن (G).
5. ضع الخطاف العلوي (F) في موقع التخزين.
6. ركب الخطاف العلوي (G) لوصلة الربط السريع.
ملاحظة: يجب تركيب الخابور (C) من اليسار إلى اليمين. يحافظ الكتف (I) على منع الخابور (B) من التثبيت إذا تم تركيب الخابور (C) بشكل غير صحيح.

GH15097,000092F-04-21SEP21-3/3

حدود حمل قضييب السحب [جرار زراعي]



مهم: تجنب وقوع أي ضرر للجرار والمرفقات. يمكن أن تسبب الآلات الثقيلة والأراضي الوعرة والسرعة ضغطًا بالغًا على قضييب السحب. لا تتجاوز أبدًا حد الحمل العمودي الساكن الأقصى أو حدود موضع قضييب السحب وعمود نقل الحركة.

لمعرفة المعلومات حول قضبان سحب المكشطة، راجع جزء "استخدامات المكشطة [جرار زراعي]" في دليل المشغل هذا.

تعتمد حدود حمل قضيب السحب على موضع قضيب السحب وطوله				
الحمل العمودي الساكن الأقصى كجم (رطل)	المسافة من طرف عمود نقل الحركة إلى ثقب خابور قضيب السحب (A) مم (بوصة)	قضيب السحب		
		الموضع	دعامة	الفئة
(5450) 2470	(14) 358	قصير	قياسي	a,b4
(5000) 2270	(20) 508	منتظم (عمود نقل الحركة)		
(5450) 2470	(14) 358	قصير	خدمة شاقة	
(5000) 2270	(20) 508	منتظم (عمود نقل الحركة)		
°(11000) 4900	(14) 358	قصير	طقم التدعيم والخدمة الشاقة	
°(9000) 4080	(20) 508	منتظم (عمود نقل الحركة)		
°(11000) 4900	(14) 358	قصير	خدمة شاقة	a,b4 خدمة شاقة
°(9000) 4080	(20) 508	منتظم (عمود نقل الحركة)		d,e5
°(12000) 5440	(14) 358	قصير		
°(9000) 4080	(20) 508	منتظم (عمود نقل الحركة)		

^a خابور بقطر 51 مم (2 بوصة)
^b لا يتوفر قضييب السحب من الفئة 4 في الجرارات التي تزيد قوة محركها عن 470 حصانًا (300 كيلواط لعمود نقل الحركة) وفقًا لمواصفة ISO 6489-3.
^c 3000 كجم (6614 رطل) تسري على الجرارات CIS، EAEU، في جورجيا وأوكرانيا فقط.
^d خابور بقطر 70 مم (2.75 بوصة):
^e إذا كان مزودًا بخابور تحويل من الفئة 4، فإن قطر الخابور يبلغ 51 مم (2 بوصة).

EC82310,0000A26-04-01MAR22-1/1

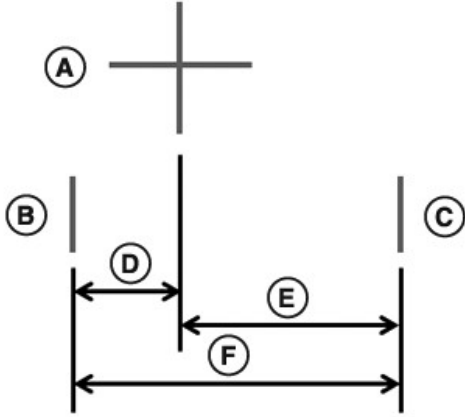
استعمالات المكشطة [جرار زراعي]

مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. تم تصميم هذا الجرار للاستعمال الزراعي فقط أو الأعمال المشابهة. تقتصر فترة الضمان على 90 يومًا إذا تجاوز الاستخدام تسوية الأرض الثقيل 150 ساعة في السنة الواحدة. لمزيد من المعلومات والاستثناءات، راجع "حزمة تسوية الأراضي للمهام الزراعية الثقيلة [جرار زراعي]" في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

أقصى حمل رأسي كجم (رطل)	مسافة الحمل الرأسي الأقصى خلف المحور الخلفي (E) مم (بوصة)	مسافة خابور قضيب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي (D) مم (بوصة)
8359 (18500)	980 (38.6)	426 (16.8)

للاطلاع على إجراءات قياس الحمل والمسافة، راجع "حساب حمل قضيب السحب الرأسي الساكن وحساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي" في جزء دليل المُشغِّل هذا.

RXA0179306—UN—21AUG20



A—الخط المركزي للمحور الخلفي
B—الخط المركزي لخابور قضيب السحب
C—الخط المركزي لخابور قضيب السحب
D—مسافة خابور قضيب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي
E—مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي
F—طول قضيب السحب

EC82310,0000F1A-04-03MAR22-1/1

استعمالات المكشطة [مكشطة]

مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحمل الأقصى العمودي لقضيب السحب.

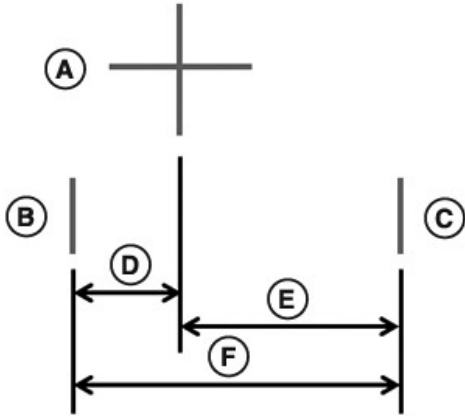
راجع وكيل John Deere لديك في حالة:

- قضيب السحب غير معتمد من John Deere.
- يتجاوز الحمل الرأسي لقضيب السحب أو المسافة خلف المحور الخلفي قيم الجدول التالية.

أقصى حمل رأسي كجم (رطل)	مسافة الحمل الرأسي الأقصى خلف المحور الخلفي (E) مم (بوصة)	مسافة خابور قضيب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي (D) مم (بوصة)
12020 (26500)	482 (19.0)	426 (16.8)

للاطلاع على إجراءات قياس الحمل والمسافة، راجع حساب حمل قضيب السحب الرأسي الساكن وحساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي في جزء دليل استعمال السائق هذا.

RXA0179306—UN—21AUG20



A—الخط المركزي للمحور الخلفي
B—الخط المركزي لخابور قضيب السحب
C—الخط المركزي لخابور قضيب السحب
D—مسافة خابور قضيب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي
E—مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي
F—طول قضيب السحب

WTEFIAT,000003C-04-15FEB22-1/1

حساب حمل قضيب السحب العمودي الساكن

بالنسبة لحمل قضيب السحب الرأسي الساكن:

1. قم بقياس وتسجيل أوزان المحور الأمامي والخلفي للجرار دون الآلة المتصلة.
2. أضف أوزان المحور الأمامي والخلفي معًا للحصول على إجمالي وزن الجرار الفارغ.

3. قم بقياس وتسجيل أوزان المحور الأمامي والخلفي للجرار مع تحميل الآلة المتصلة.

4. أضف أوزان المحور الأمامي والخلفي معًا للحصول على إجمالي وزن الجرار المحمل.

5. اطرح إجمالي وزن الجرار الفارغ (الخطوة 2) من إجمالي وزن الجرار المحمل (الخطوة 4).

KD34109,0000610-04-17NOV21-1/1

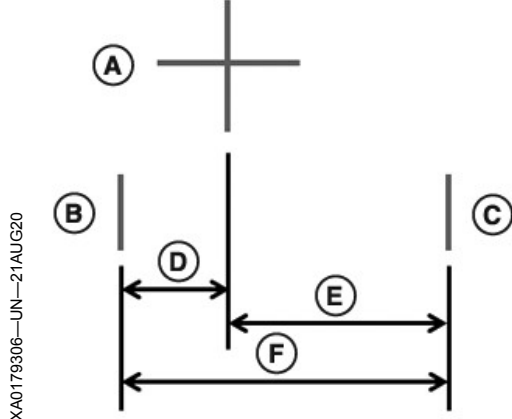
حساب مسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي

بالنسبة لمسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي (E):

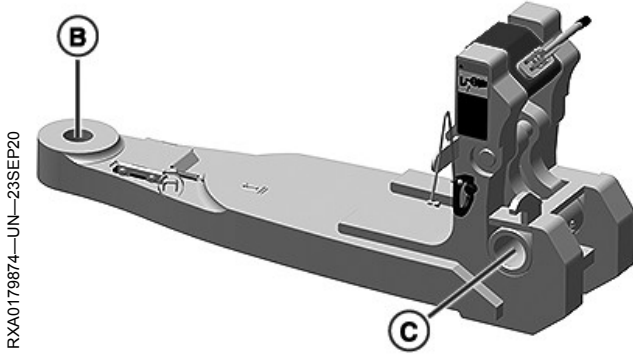
1. قم بقياس طول قضييب السحب (F) من الخط المركزي لخابور قضييب السحب الأمامي (B) إلى الخط المركزي لخابور قضييب السحب الخلفي (C).

2. حدد الخط المركزي للمحور الخلفي (A). اطرح مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D) من طول قضييب السحب (F). لمعرفة مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D)، راجع الجدول الوارد في قسم "استعمالات المكشطة [مكشطة]" في دليل استعمال المُشغِّل هذا.

ملاحظة: إذا كانت مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام قيمة المحور الخلفي المذكورة سالبة، فإن طرح القيمة السالبة سيوفر مسافة أطول من طول قضييب السحب المقاس.



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

KD34109,0000611-04-22FEB22-1/1

قم بالقيادة ببطء عند تحريك أحمال السحب الثقيلة.

لمعرفة أحمال قضييب السحب الساكنة الرأسية القصوى، راجع قسم "حدود حمل قضييب السحب [جرار زراعي]" في دليل استعمال المُشغِّل هذا.

AK08008,00006B8-04-23FEB22-1/1

قيود تحميل دعامة قضييب السحب للخدمة الشاقة من الفئة 5 [جرار زراعي]

مهم: يجب أن يتم استعمال دعامة قضييب السحب للخدمات الشاقة عندما يتجاوز الحمل الساكن الرأسى الأقصى مقدار 2043 كجم (4500 رطل).

ضبط قضييب السحب [جرار زراعي]

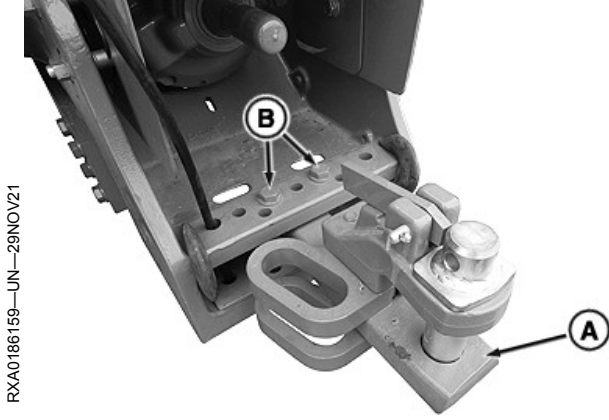
مهم: يجب وضع قضييب السحب، وفقاً للتعليمات الواردة في "تثبيت الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة" في قسم "عمود نقل الحركة ووصلة الربط وقضييب السحب" من دليل استعمال المُشغِّل هذا، على الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة.

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,0000640-04-16FEB22-1/3

ضبط طول قضيب السحب:

1. ارفع براغي قفل قضيب السحب (B).



RXA0186159—UN—29NOV21

GH15097,0000640-04-16FEB22-2/3

2. اخلع البراغي الملولة لمثبت خابور المفصل الأمامي، والوردات، والمباعدات (D). اخلع مثبت خابور المفصل (C).

3. حرّك قضيب السحب (A) إلى الموضع المطلوب.

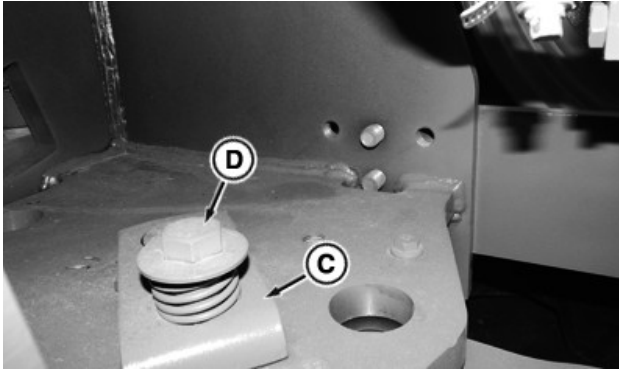
4. ركب مثبت خابور المفصل، والمباعدات، والوردات، والبراغي الملولة. اربط البراغي الملولة بعزم 435 نيوتن مترًا (322 رطلًا/قدمًا).

5. ركب براغي قفل قضيب السحب وأحكم ربطها بعزم 435 نيوتن مترًا (322 رطلًا/قدمًا).

اضبط قضيب السحب جانبًا إلى جنب:

1. اخلع براغي قفل قضيب السحب.

2. حرّك قضيب السحب إلى الموضع المطلوب.



RXA0186160—UN—29NOV21

3. ركب برغي التأمين على كلا جانبي قضيب السحب. اربط بعزم 435 نيوتن مترًا (322 رطلًا/قدمًا).

GH15097,0000640-04-16FEB22-3/3

ركب قضيب السحب أو التوصيل السريع في دعامة قضيب السحب القصيرة [المكشّطة]

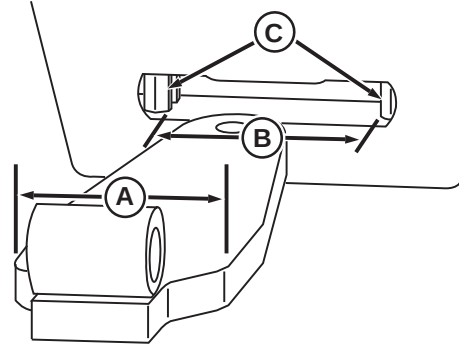
قضيب السحب للجرار الزراعي. يكون قضيب سحب المكشّطة قصير مما يُقلل من الوزن المنقول إلى المحور الخلفي. اتبع توصيات المكشّطة لتركيب قضيب السحب.

استخدم قضيب سحب المكشّطة عندما يتجاوز وزن لسان المكشّطة مواصفات تصميم

التكملة على الصفحة القادمة

WTEFIAT,0000040-04-16FEB22-1/3

RXA0064878—UN—23JAN03



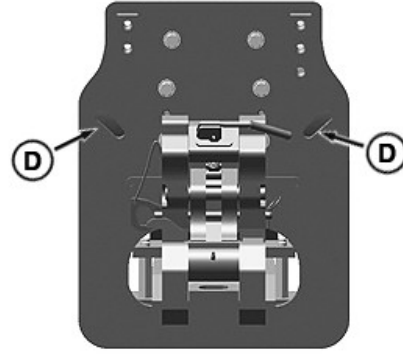
2. قم بقياس عرض منطقة قضيب السحب (A) المستندة على دعامة قضيب السحب.
3. أدر الجلبات بحيث تكون المسافة (B) بين الجلبات أقرب ما يمكن من عرض قضيب السحب.

WTEFIAT,0000040-04-16FEB22-2/3

مهم: اضبط الجلبة السداسية (C) عند تركيب قضيب سحب المكشطة.
ملاحظة: يجب تنظيف جميع مسامير الزنق الأربعة (4) للحفاظ على أقصى عزم دوران.

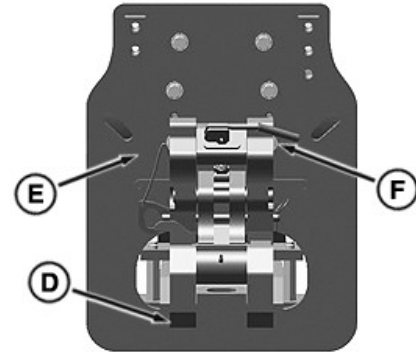
1. أرخ براغي قفل قضيب السحب والجلبات من الجانب السفلي للدعامة.

RXA0142716—UN—21JUL14



دعامة قضيب سحب المكشطة

RXA0148253—UN—29MAY15



قضيب السحب سريع التوصيل

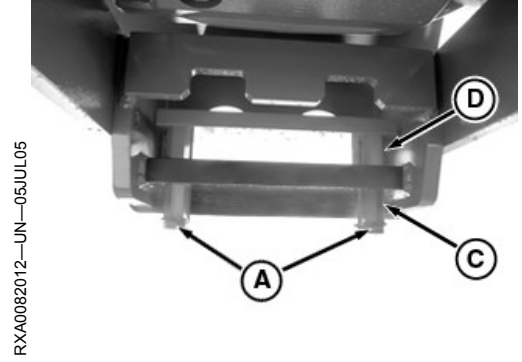
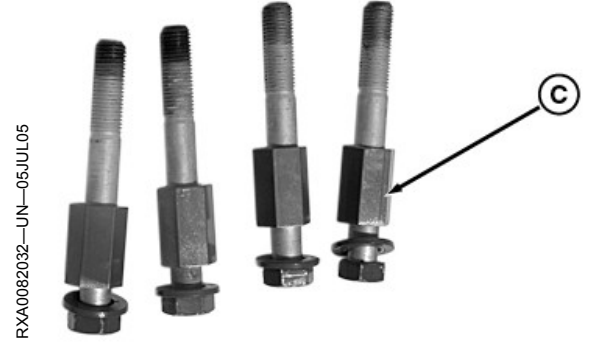
4. أدخل قضيب السحب القصير أو قضيب السحب سريع التوصيل (D) في الدعامة. مهم: أعد فحص مواصفات عزم قفل الشد.
5. ركب خابور قضيب السحب الأمامي.
6. أحكم ربط البراغي بعزم 430 نيوتن متر (320 رطل/قدم).
7. فك خابور القفل (E) وارفع المقبض (F) لتشغيل قضيب سحب التوصيل السريع.
8. افحص براغي دعامة قضيب السحب وأعد ربطها بعد أول 10 ساعات و 50 ساعة و 100 ساعة من تشغيل المكشطة.

WTEFIAT,0000040-04-16FEB22-3/3

تحويل قضيبي سحب المكشطة القصير [مكشطة]

تم تصميم دعامة رقاص سحب المكشطة لاستقبال رقاص سحب أكبر ويمكن تحويلها لاستعمالها مع رقاص سحب أصغر. اتبع توصيات المكشطة لتركيب قضيبي السحب.

WTEFIAT,000004A-04-16FEB22-1/3



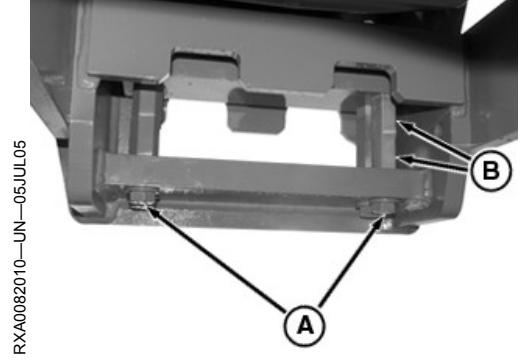
ضبط دعامة قضيبي سحب المكشطة / الأصغر

ملاحظة: يجب تنظيف جميع براغي الزنق الأربعة للحفاظ على أقصى عزم دوران.

WTEFIAT,000004A-04-16FEB22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

مهم: اضبط الجلبة السداسية (C) عند تركيب قضيبي سحب المكشطة.



ضبط دعامة قضييب سحب المكشطة الأكبر

1. قم بحل وإزالة البراغي الملولبة (A) والجلبات (B) من دعامة قضييب السحب.
2. ضع الجلبات السفلية على البراغي الملولبة مع الصواميل الإحكام.
3. أعد تركيب البراغي الملولبة مع الجلبات السفلية والجلبات العلوية (D) لدعامة قضييب السحب.
4. قم بقياس عرض منطقة قضييب السحب بينما قضييب السحب مستند على دعامة قضييب السحب.
5. أدر الجلبات بحيث تكون المسافة بين الجلبات أقرب ما يمكن من عرض قضييب السحب.
6. أدخل قضييب السحب في الدعامة.
7. ركب خابور قضييب السحب الأمامي.
8. أحكم ربط البراغي بعزم 430 نيوتن متر (320 رطل/قدم).
9. أفرص براغي دعامة قضييب السحب وأعد ربطها بعد أول 10 ساعات و 50 ساعة و 100 ساعة من تشغيل المكشطة.

مهم: أعد فحص مواصفات عزم قفل الشد.

WTEFIAT,000004A-04-16FEB22-3/3

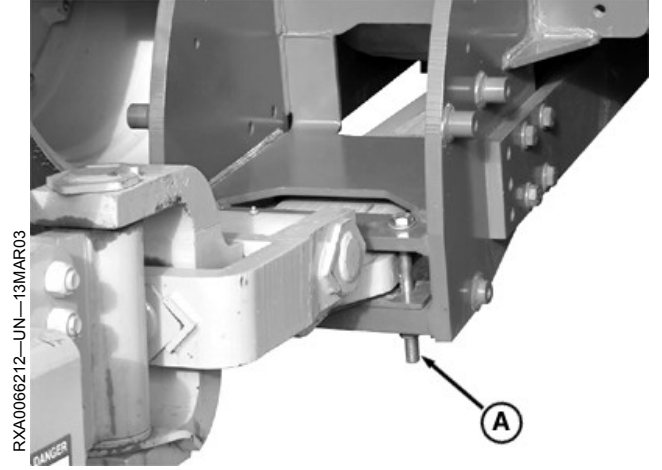
حدود حمل دعامة قضييب السحب الطويل [المكشطة]

قم بالقيادة ببطء عند تحريك أحمال السحب الثقيلة.

مهم: إذا تم تركيب قضييب سحب الجرار، يمكن لبعض المعدات الثقيلة أن تضع ضغطاً شديداً على قضييب السحب. وتزيد السرعة والأرض الوعرة من الضغط على قضييب السحب. استخدم دعامة قضييب السحب للخدمة الشاقة إذا تجاوز الحمل الرأسي 2043 كجم (4500 رطل).

WTEFIAT,0000055-04-21FEB22-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



لمعرفة حدود حمل قضييب السحب للمكشطة، راجع جزء تطبيقات المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

احكم ربط وردات حشو وبراغي قفل قضييب السحب (A) بعزم 850 نيوتن متر (627 رطل/قدم).

WTEFIAT,0000055-04-21FEB22-2/2

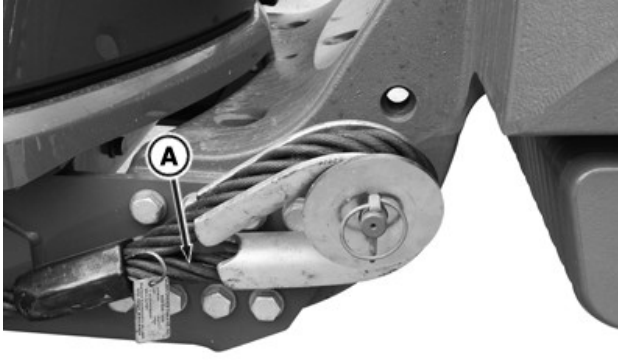
كابل السحب [مكشطة]

مهم: تجنب الأضرار الممكنة للجرار:

- سحب الجرار مع آلة محملة يمكن أن يسبب حدوث أعطال فادحة في دعامة قضييب السحب وتزداد بشدة في السرعات العالية والأراضي الوعرة.
- تأمدد من عدم وجود اهتراء في كابل السحب و/أو خابور قضييب السحب واستبدله عند الضرورة.
- ثَبَّتْ كابل السحب بحامل التخزين وابقه مشدوداً، عند عدم استعماله.

- استعمال كابل السحب بالشكل الصحيح بسحبه من مقدمة الجرار باتجاه مستقيم للأمام.
- حافظ على الكابل مشدوداً لتحديد حركة الكابل الجانبية ومنع التداخل مع الجنزير/ العجلة الأمامية اليمنى.
- لا تستعمل كابل السحب لجر الجرارات بالتراصف لسحب الحمل المجرور.

WTEFIAT,0000059-04-17FEB22-1/3

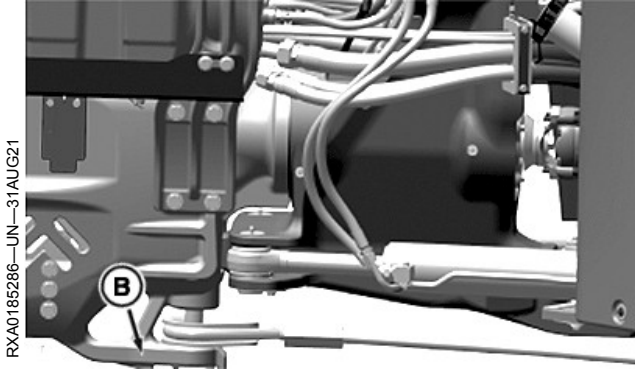


استعمل كابل السحب (A) لسحب الجرار أو الجرار مع مكشطة من الأراضي الرخوة أو المبللة.

WTEFIAT,0000059-04-17FEB22-2/3

التكملة على الصفحة القادمة

ثَبَّتْ كَابِل السحب بدعامة قضييب السحب (B).



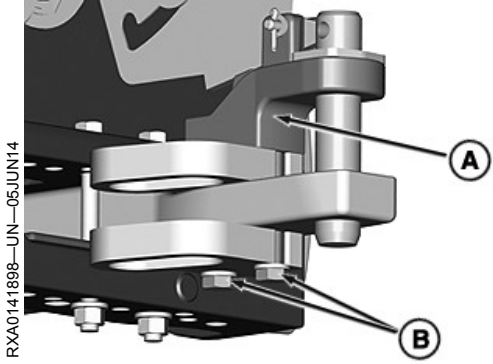
WTEFIAT,0000059-04-17FEB22-3/3

تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضييب السحب من الفئة 4 [جرار
الزراعي]

مهم: تجنب تلف المعدات: ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي بشكل صحيح.

1. ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي (A) أعلى قضييب السحب.

2. احكم ربط البرغيين الملولبين (B) بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم).



AK08008,00004F2-04-09MAY22-1/1

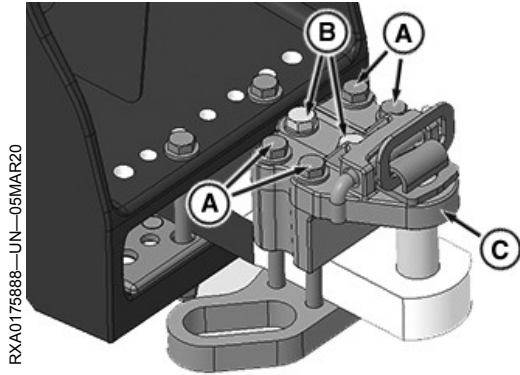
تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضييب السحب من الفئة 4
للخدمات الشاقة [جرار الزراعي]

مهم: تجنب تلف المعدات: ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي بشكل صحيح.

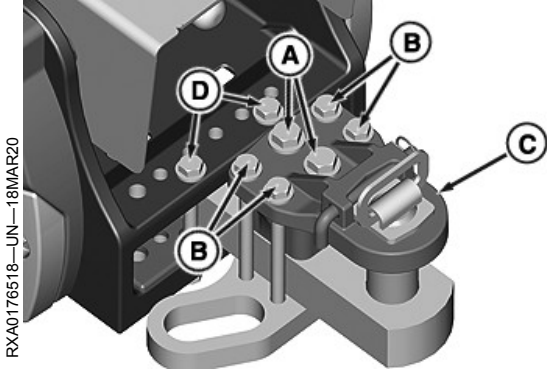
1. ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي (C) أعلى قضييب السحب.

2. احكم ربط البرغيين الملولبين المركزيين M22 (A) بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم).

3. احكم ربط البراغي الملولة الخارجية الأربعة M20 (A) بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).



KD34109,00005C1-04-09MAY22-1/1



تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضييب السحب من الفئة 5 [جرار الزراعي]

مهم: تجنب تلف المعدات: ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي بشكل صحيح.

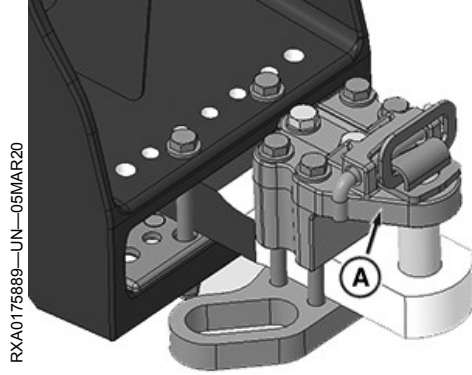
1. ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي (C) أعلى قضييب السحب.
2. احكم ربط البرغيين الملوليين المركزيين (A) M24 بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم).
3. احكم ربط البراغي الملولية الخارجية الأربعة (B) M20 بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).
4. احكم ربط البرغيين الملوليين (D) M20 بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

AK08008,00004F4-04-09MAY22-1/1

استخدام مجموعة الخطاف الشوكي [جرار الزراعي]

مهم: عندما يتسبب محور عمود نقل الحركة في حدوث تداخل، ازل مجموعة الخطاف الشوكي.

AK08008,00004F3-04-17FEB22-1/2

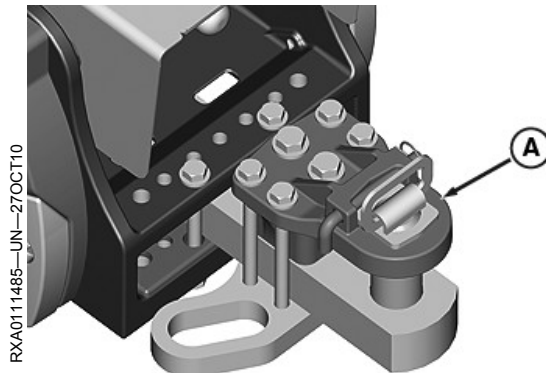


الفئة 4 للخدمات الشاقة

يجب تركيب مجموعة الخطاف الشوكي (A) تحت بأعلى قضييب السحب. أدخل الخابور من خلال قضييب سحب الجرار فقط، إذا كان الخابور مزوداً بمجموعة خطافات شوكية. لا تدخل الخابور من خلال جميع الأنواع الأربعة.



الفئة 4



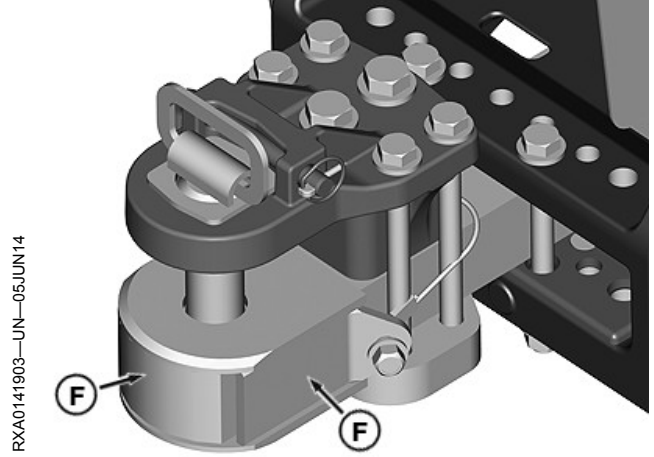
الفئة 5

AK08008,00004F3-04-17FEB22-2/2

استخدام خابور قضييب السحب الصحيح—الفئة 5 حتى 4 [جرار زراعي]

مهم: استخدم خابور قضييب السحب من الفئة 5 للآلات التي تنتج أحمال قضييب سحب تتطلب معدلات مستوى طاقة محرك أكثر من 348 كيلو واط (467 قدرة حصانية) أو معدل مستوى طاقة عمود نقل حركة يبلغ 300 كيلو واط (400 قدرة حصانية) لضمان التشغيل السليم. راجع الشركة المصنعة للآلة للحصول على معلومات عن كيفية تحويل الآلة بالشكل الصحيح لتقبل خابور قضييب السحب من الفئة 5.

AK08008,00004F6-04-09MAY22-1/3

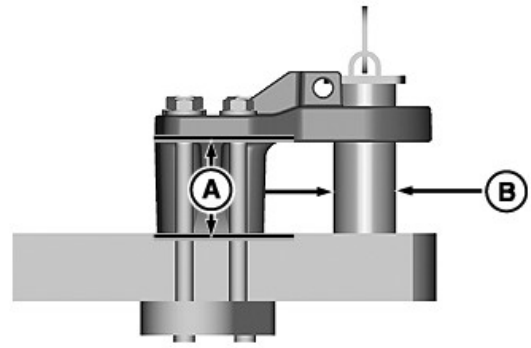
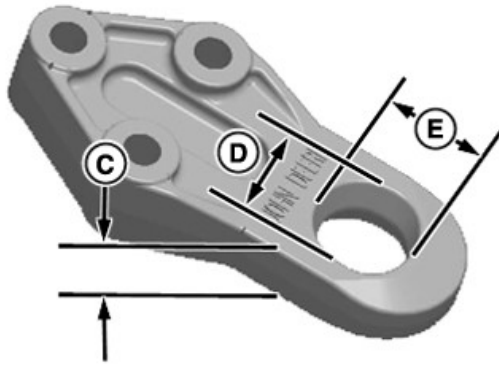


راجع وكيل John Deere للحصول على طقم مهائئ (F) للجرارات المزودة بقضييب سحب من الفئة 5 عند توصيله بآلات مزودة بوصلة ربط من الفئة 4، إذا تمت الموافقة على استخدامه من قبل الشركة المصنعة. استخدم خابور قضييب السحب فئة 5 المتوفر مع الجرار لتوصيل الآلات المحتوية على وصلة ربط من الفئة 5. انظر جدول الأبعاد. راجع دليل استعمال سائق الآلة أو المصنع لتحديد المقاس الصحيح لخابور قضييب السحب لنظام توصيل الآلة يمكن أن يؤدي تشغيل الجرار والآلات بمجموعات فئة قضييب سحب غير مناسبة المقاس لمتطلبات طاقة الآلة إلى اهتراء مبكر أو ظهور أعطال في مكونات وصلة الربط.

AK08008,00004F6-04-09MAY22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0160175—UN—10JUL17



مقاسات وصلة الربط مم (بوصة)					الفئة
وصلة ربط الآلة			قضيب سحب الجرار		
سُمك الوصلة (C)	عرض الفتحة (D) (الحد الأدنى)	طول الفتحة (E)	ارتفاع فتحة قضيب السحب (A)	قطر خابور وصلة الربط (B)	
50 (1.97)	55 (2.17)	55—70 (2.17 — 2.75)	90 (3.54)	50 (1.97)	4
60 (2.36)	73 (2.87)	73—85 (2.87 — 3.35)	100 (3.94)	70 (2.76)	5

AK08008,00004F6-04-09MAY22-3/3

الأنظمة الهيدروليكية—معلومات عامة

نظرة عامة على النظام الهيدروليكي

والتوجيه والمكابح ووصلة الربط [آلات زراعية]. وتتناول الأجزاء العديدة التالية توضيح صمامات التحكم الاختيارية، بما في ذلك الضبط والوظائف والتوصيلات بالإضافة إلى أنظمة التحكم الخاصة.

يوفر النظام الهيدروليكي التشحيم والطاقة والتحكم للعديد من الأنظمة الثانوية الجرارات. تتناول الأجزاء الأخرى من دليل استعمال السائق هذا توضيح ناقل الحركة

TS36762,00002C7-04-23APR18-1/1

وصلة خيار الهيدروليكي

موصل الخيار الهيدروليكي موجود في اللوحة الخلفية لغطاء الجرار، هو مطلوب عند استخدام وظائف التشغيل الآلي لصمام التحكم الاختياري ووضع الميزات. موصل الخيار الهيدروليكي موجود في اللوحة الخلفية لغطاء الجرار، هو مطلوب عند استخدام وظائف التشغيل الآلي لصمام التحكم الاختياري ووضع الميزات. للحصول على موصل الخيار الهيدروليكي، راجع إزالة اللوح الخلفي للغطاء في قسم "الخدمات—معلومات عامة" من دليل المُشغِّل هذا.

عند إجراء التوصيل الأولي بهذه الوصلة أو بواجهة توصيل صغيرة أسلاك الآلة، يجب أن يكون المفتاح في وضع الإيقاف OFF.

استخدم وصلة الخيار الهيدروليكي مع استخدامات معدات John Deere مثل ما يلي:

- التحكم بعمق TouchSet، راجع إعدادات التحكم بعمق TouchSet وعمليات الضبط في جزء التحكم بعمق TouchSet من دليل المُشغِّل هذا.
- التحكم في المكشطة بالليزر، اطلع على المكشطة بالليزر—المكاشط المزودة بوحدة التحكم في المكشطة في جزء المكشطة بالليزر من دليل المُشغِّل هذا.
- AutoLoad، اطلع على نظرة عامة على إعدادات الماكينة في جزء CommandCenter من دليل المُشغِّل هذا.

إجراء إعادة تعيين وصلة خيار الهيدروليكي:

في حالة ظهور رمز تشخيص الأعطال (DTC) أو كانت خاصية التشغيل الآلي لا تعمل، فقم بإجراء إعادة تعيين وصلة الخيار الهيدروليكي:

1. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.
2. افصل صغيرة أسلاك الآلة من وصلة الآلة، أو افصل وصلة الخيار الهيدروليكي.
3. ابدأ تشغيل الجرار واترك CommandCenter™ يعمل بالكامل.
4. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.
5. أعد توصيل صغيرة أسلاك الآلة بموصل الآلة.
6. شغل المحرك ودع CommandCenter يعمل بالكامل.
7. قم بتشغيل الآلة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فارجع إلى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

WTEFIAT,0000076-04-12JUL22-1/1

صمامات التحكم الاختيارية

الوصول إلى إعدادات صمام التحكم الاختياري

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,000057C-04-08DEC21-1/5

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,000057C-04-08DEC21-2/5

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,000057C-04-08DEC21-3/5

3. صمام التحكم الاختياري

RXA0173516—UN—03JAN20



صمام التحكم الاختياري

KD34109,000057C-04-08DEC21-4/5

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر صمام التحكم الاختياري الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

RXA0173515—UN—03JAN20



صمام التحكم الاختياري

KD34109,000057C-04-08DEC21-5/5

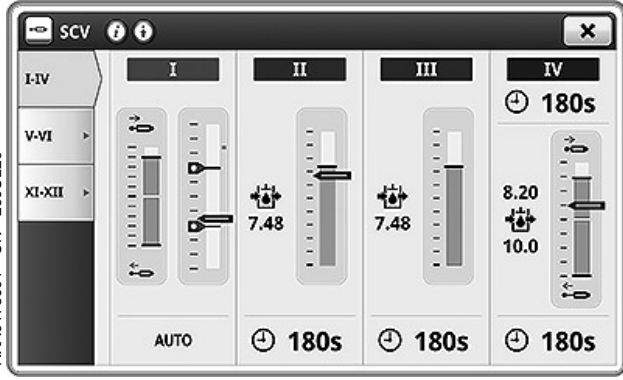
إعدادات صمامات التحكم الاختياري

ملاحظة: تعتمد الشاشة على الوضع الحالي لصمام التحكم الاختياري وعدد صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

يستخدم تطبيق صمام التحكم الاختياري في الوصول إلى أوضاع صمام التحكم الاختياري وإعدادات صمامات التحكم الاختيارية المزودة وضبطها.

KD34109,0000618-04-08JUN22-1/17

التكلمة على الصفحة القادمة



العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لصمام التحكم الاختياري:

مثال عن صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000618-04-08JUN22-2/17

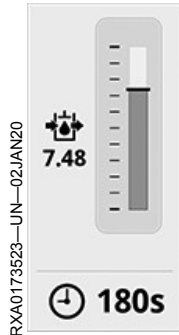
RXA0173519—UN—06JAN20



علامات التنبؤ صمام التحكم الاختياري — تظهر علامات التنبؤ عندما يكون هناك أكثر من أربعة صمامات تحكم اختيارية. لن يظهر سوى صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

مثال عن علامة التنبؤ صمام التحكم الاختياري

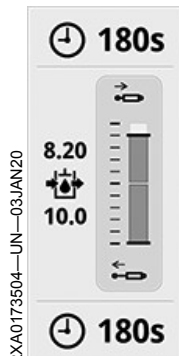
KD34109,0000618-04-08JUN22-3/17



الوضع القياسي — ضبط قيمة مدة تعليق واحدة وقيمة تدفق تعليق واحدة لكل من التمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي في دليل استعمال السائق هذا.

مثال عن الوضع القياسي

KD34109,0000618-04-08JUN22-4/17

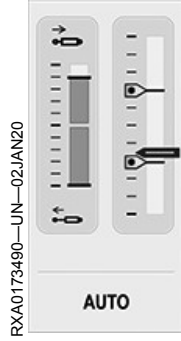


الوضع المستقل — ضبط مدة التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل في دليل استعمال السائق هذا.

مثال عن الوضع المستقل

KD34109,0000618-04-08JUN22-5/17

التكلمة على الصفحة القادمة



مثال عن وضع الميزات

KD34109,0000618-04-08JUN22-6/17

وضع الميزات - يتم التحكم بمدة التعليق بواسطة الجهاز الإضافي. للتمكن، قم بتوصيل الآلة باستخدام وصلة اختيارية قبل تشغيل المركبة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات في دليل استعمال السائق هذا.



مؤشر التدفق الهيدروليكي

KD34109,0000618-04-08JUN22-7/17

RXA0173500—UN—03JAN20

مؤشر التدفق الهيدروليكي - يشير إلى تدفق الحالي ويعرض عند تحديد صمام التحكم الاختياري وتنشيطه وتدفق الزيت.



الإعدادات المتقدمة

KD34109,0000618-04-08JUN22-8/17

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.



ذراع صمام التحكم الاختياري I

KD34109,0000618-04-08JUN22-9/17

RXA0173518—UN—06JAN20

تشغيل صمامات التحكم الاختيارية:

قيم ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري - تُستخدم أذرع صمام التحكم الاختياري الموجودة في CommandARM™ لضبط تدفق صمام التحكم الاختياري. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري من دليل استعمال السائق هذا.



مثال عن تنشيط التدفق

KD34109,0000618-04-08JUN22-10/17

RXA0173494—UN—02JAN20

الحالات الأخرى لصمام التحكم الاختياري:

تنشيط التدفق — سيتحرك المؤشر مع مستوى التدفق. منطقة التعبئة بين النقطة 0 ويظهر المؤشر باللون الأخضر.



مثال عن تنشيط المدة

KD34109,0000618-04-08JUN22-11/17

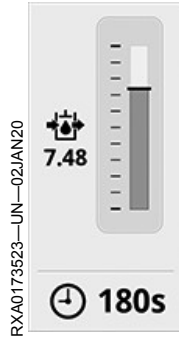
RXA0173525—UN—02JAN20

تنشيط المدة — سيظهر المربع الأصفر خلال عملية ضبط المدة وعندما يكون نشطًا.

التكلمة على الصفحة القادمة

 طفو	RXA0173768—UN—13JAN20 الطفو — تكون الأسطوانة حرة للتمديد أو التقصير، مما يتيح للآلة اتباع حدود الأرض. KD34109,0000618-04-08JUN22-12/17
 الطفو معطل	RXA0173492—UN—02JAN20 الطفو معطل — إذا كان الذراع في موضع الطفو عند بدء تشغيل المحرك، فسيتم تعطيل وظيفة الطفو حتى يتم تدوير الذراع إلى الوضع المحايد. KD34109,0000618-04-08JUN22-13/17
 مقفّل	RXA0173506—UN—03JAN20 مقفّل — صمام التحكم الاختياري مقفل. KD34109,0000618-04-08JUN22-14/17
AUTO تلقائي	RXA0173483—UN—02JAN20 أوتوماتيكي - الوضع الأوتوماتيكي مفعل ونشط. KD34109,0000618-04-08JUN22-15/17
AUTO الأوتوماتيكي معطل	RXA0173484—UN—02JAN20 الأوتوماتيكي معطل - الوضع الأوتوماتيكي مفعل ولكنه غير نشط. وحدات صفحة التشغيل أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع ملاحظة: يمكن تغيير تعيين صمام التحكم الاختياري للوحدة عند الوصول إلى قيم الضبط بهذه الطريقة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين من دليل استعمال السائق هذا. KD34109,0000618-04-08JUN22-16/17
 الوضع القياسي	RXA0173524—UN—02JAN20 ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه. الوضع القياسي — الوصول السريع إلى وحدة الوضع القياسي. KD34109,0000618-04-08JUN22-17/17
إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي العناصر التي يمكن الوصول إليها في الوضع القياسي: اضبط قيمة مدة تعليق واحدة وقيمة تدفق تعليق واحدة لكل من التمدد والتقلص. التكلمة على الصفحة القادمة KD34109,000057E-04-09JAN20-1/4	

مثال عن الوضع القياسي — قد تتغير العناصر حسب الحالة.



مثال عن الوضع القياسي

KD34109,000057E-04-09JAN20-2/4

RXA0173530-UN-02JAN20



علامة التنويه الوقت

KD34109,000057E-04-09JAN20-3/4

المدة — حدد لضبط قيمة مدة التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173503-UN-03JAN20



علامة التنويه التدفق

KD34109,000057E-04-09JAN20-4/4

التدفق — حدد لضبط قيمة تدفق التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

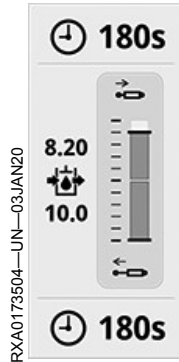
إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الوضع المستقل:

اضبط مدة التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. مكن الوضع المستقل في الإعدادات المتقدمة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000057F-04-10JAN20-1/6

مثال عن الوضع المستقل — قد تتغير العناصر حسب الحالة.



مثال عن الوضع المستقل

KD34109,000057F-04-10JAN20-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0173529—UN—02JAN20



علامة التنوير تقليل المدة

KD34109,000057F-04-10JAN20-3/6

تقليل المدة — حدد لضبط قيمة تقليل مدة التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173502—UN—03JAN20



علامة التنوير تقليل التدفق

KD34109,000057F-04-10JAN20-4/6

تقليل التدفق — حدد لضبط قيمة تقليل تدفق التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173501—UN—03JAN20



علامة التنوير زيادة التدفق

KD34109,000057F-04-10JAN20-5/6

زيادة التدفق — حدد لضبط قيمة زيادة تدفق التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173528—UN—02JAN20



علامة التنوير زيادة المدة

KD34109,000057F-04-10JAN20-6/6

زيادة المدة — حدد لضبط قيمة زيادة مدة التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

وصلة ISOBUS أو الآلة، تدخل صمامات التحكم الاختيارية تلقائيًا في وضع الميزات وتظهر الصفحة بخيارات الميزة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في وضع الميزات:

KD34109,0000580-04-12JUL22-1/5

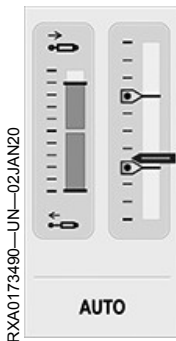
إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات

ملاحظة: راجع موصل الخيار الهيدروليكي في جزء الأنظمة الهيدروليكية—معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا.

يسمح وضع الميزات للآلة بالتحكم في التطبيق. للتمكن، وصل الآلة المتوافقة مع وضع الميزات باستخدام وصلة اختيارية قبل تشغيل المركبة. عند التوصيل باستخدام

مثال عن وضع الميزات — قد تتغير العناصر حسب الحالة.

ملاحظة: سيختلف شكل علامة التنوير ومقدارها نظرًا لاستخدام وضع الميزات جنبًا إلى جانب وضعي العادي والمستقل.



مثال عن وضع الميزات

KD34109,0000580-04-12JUL22-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0173527—UN—02JAN20



مثال عن علامة التنويه المدة

KD34109,0000580-04-12JUL22-3/5

المدة — محكومة بالآلة وسيتم تغيير لونها إلى اللون الرمادي لعدم إجراء أي تعديلات.

RXA0173503—UN—03JAN20



مثال عن علامة التنويه التدفق

KD34109,0000580-04-12JUL22-4/5

التدفق — حدد لضبط قيمة تدفق التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173485—UN—02JAN20



علامة التنويه التشغيل التلقائي

KD34109,0000580-04-12JUL22-5/5

ملاحظة: غير متوفر لـ *AutoLoad*.

التشغيل التلقائي — تمكين/تعطيل وضع الميزات. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—التشغيل التلقائي من دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق

إجراء التعديل:

اضبط كمية تدفق صمام التحكم الاختياري حسب الطلب. للحصول على معلومات حول الإعدادات التقريبية لخرج تدفق صمام التحكم وتدفق المضخة المتاح، راجع جزء تدفق صمام التحكم الاختياري الإجمالي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000582-04-20JUN22-1/7

ملاحظة: يتم ضبط قيمة التدفق من 0.04 إلى 10. يؤدي تحديد (+) إلى زيادة التدفق بنسبة 0.04 وتحديد (++) إلى زيادة التدفق بنسبة 1.00. يؤدي تحديد علامة (-) أو (--) إلى تقليل التدفق بالنسبة نفسها.

اختر (++/+) لزيادة التدفق أو (-/-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

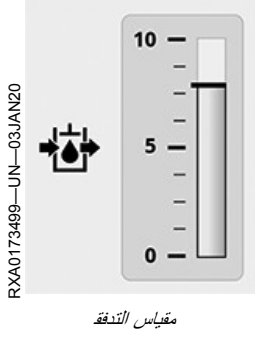


ضبط التدفق

KD34109,0000582-04-20JUN22-2/7

التكلمة على الصفحة القادمة

يظهر ضبط التدفق على مقياس التدفق.



KD34109,0000582-04-20JUN22-3/7

حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

العناصر التي يمكن الوصول إليها فيما يتعلق بالتحكم بالعمق:

KD34109,0000582-04-20JUN22-4/7

RXA0173521—UN—06JAN20



مؤشر نقطة الضبط

RXA0173522—UN—06JAN20



نقطة الضبط العلوية

نقطة الضبط العلوية — حدد زر الضبط العلوي لضبط قيمة الارتفاع المستخدمة بكثرة التي يمكن استرجاعها. يتم عرض نقطة الضبط بالمؤشر الأصفر العلوي.

KD34109,0000582-04-20JUN22-5/7

RXA0173521—UN—06JAN20



مؤشر نقطة الضبط

RXA0173520—UN—06JAN20



نقطة الضبط السفلية

نقطة الضبط السفلية - حدد زر الضبط السفلي لضبط قيمة العمق المستخدمة بكثرة التي يمكن استرجاعها. يتم عرض نقطة الضبط بالمؤشر الأصفر السفلي.

KD34109,0000582-04-20JUN22-6/7

مؤشر الموضع — يظهر موضع الآلة الحالي.

RXA0173500—UN—03JAN20



مؤشر الموضع

KD34109,0000582-04-20JUN22-7/7

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة

إجراء التعديل:

اضبط مدة تشغيل الآلة الموصولة.

KD34109,0000583-04-06FEB20-1/4

التكلمة على الصفحة القادمة



ضبط المدة

KD34109,0000583-04-06FEB20-2/4

ملاحظة: يتم ضبط المدة من 0 ثانية إلى C للتدفق المستمر. تزداد المدة بنسبة ثانية واحدة حتى 10 ثوانٍ، ثم بنسبة ثانييتين حتى 20 ثانية، وبنسبة 5 ثوانٍ حتى 30 ثانية، وبنسبة 10 ثوانٍ حتى 60 ثانية، وبنسبة 30 ثانية حتى 120 ثانية، وبنسبة 60 ثانية حتى C.

اختر (+) لزيادة الوقت أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0173525-UN-02JAN20



ضبط المدة

KD34109,0000583-04-06FEB20-3/4

يظهر ضبط المدة على مقياس التدفق. يعرض المربع الأصفر المدة التقريبية أثناء إجراء الضبط.

RXA0167129-UN-25MAR19



إغلاق

KD34109,0000583-04-06FEB20-4/4

اختر للإغلاق.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيارات ذات الصلة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,0000587-04-03FEB20-1/5

إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعاً وإجراء مزيد من التعديلات.



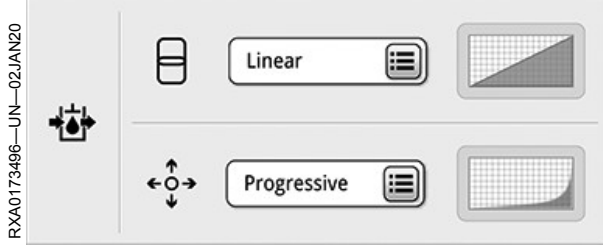
RXA0173517-UN-03JAN20

مثال عن وضع صمام التحكم الاختياري المستقل

KD34109,0000587-04-03FEB20-2/5

وضع صمام التحكم الاختياري المستقل — تشغيل الوضع المستقل لكل صمام تحكم اختياري أو إيقاف تشغيله. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—تنشيط الوضع المستقل في دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة



حساسية ضبط التدفق

KD34109,0000587-04-03FEB20-3/5

حساسية ضبط التدفق — حدد منحني استجابة التدفق المطلوب لنزاع التحكم بصمام التحكم الاختياري وعصا التحكم. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري — حساسية ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167187-UN-22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000587-04-03FEB20-4/5

وضع الجرافة — يمنع حركة الجرافة غير المرغوب فيها عن طريق تجاهل قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري والوقت. اختر تشغيل للتشغيل أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167187-UN-22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000587-04-03FEB20-5/5

مشاركة التدفق — تقلل التدفق إلى الوظائف غير المهمة لضمان إعطاء أولوية التدفق للوظائف الضرورية. اختر تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل. راجع جزء مشاركة التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: لن يظهر سوى صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

إجراء التعديل:

إعدادات صمام التحكم الاختياري — تنشيط الوضع المستقل

يسمح لك بإمكانية ضبط فترات التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. يتم تمكين/تعطيل الوضع المستقل لكل صمام تحكم اختياري بشكل منفصل.

KD34109,0000581-04-11FEB20-1/2

RXA0167187-UN-22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000581-04-11FEB20-2/2

الوضع المستقل — حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

الميزات. عند تعطيله، سيظهر صمام التحكم الاختياري عمليات الضبط لإما الوضع العادي وإما الوضع المستقل حسب ضبط صمام التحكم الاختياري على أيٍّ منهما.

إجراء التعديل:

إعدادات صمام التحكم الاختياري — التشغيل التلقائي

ملاحظة: راجع موصل الخيار الهيدروليكي في جزء الأنظمة الهيدروليكية — معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا.

يسمح لك التشغيل التلقائي بتمكين/تعطيل ضبط صمام التحكم الاختياري في وضع

KD34109,0000584-04-10JUN22-1/2

RXA0167187-UN-22MAR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,0000584-04-10JUN22-2/2

الوضع التلقائي — حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين

ملاحظة: لا يمكن الوصول إليها إلا من وحدة صفحة التشغيل فقط.

أعد تعيين وحدة صفحة تشغيل صمام تحكم اختياري على صمام تحكم اختياري مختلف.
إجراء التعديل:

KD34109,0000585-04-14JAN20-1/5

RXA0173514—UN—03JAN20

SCV Assignment

1. حدد علامة التبويب تعيين صمام التحكم الاختياري.

علامة التبويب تعيين صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000585-04-14JAN20-2/5

RXA0173512—UN—03JAN20

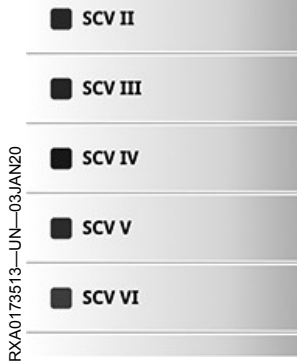
SCV I

2. حدد مربع صمام التحكم الاختياري المعين.

مربع صمام التحكم الاختياري المعين

KD34109,0000585-04-14JAN20-3/5

3. حدد صمام التحكم الاختياري المطلوب من القائمة.



قائمة صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000585-04-14JAN20-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

4. اختر للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000585-04-14JAN20-5/5

إعدادات صمام التحكم الاختياري—حساسية ضبط التدفق

إجراء التعديل:

KD34109,0000588-04-03FEB20-1/7

RXA0173497—UN—02JAN20



Progressive

ضبط عصا التحكم

RXA0173498—UN—02JAN20



Linear

ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري

1. حدد المربع لضبط منحنى الاستجابة المطلوب لذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري أو عصا التحكم.

2. حدد أحد منحنيات الاستجابة التالية:

KD34109,0000588-04-03FEB20-2/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173505—UN—03JAN20



خطي

KD34109,0000588-04-03FEB20-3/7

- الخطي — يتوافق معدل تدفق صمام التحكم الاختياري مع المسافة التي تقطعها عصا التحكم/ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.

RXA0173509—UN—03JAN20



تصاعدي

KD34109,0000588-04-03FEB20-4/7

- التصاعدي — يكون معدل تدفق صمام التحكم الاختياري في البداية أقل من المسافة التي تقطعها عصا التحكم/ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري (مما يوفر بداية ذات حساسية أعلى للحركة).

RXA0173487—UN—02JAN20



تجميع

KD34109,0000588-04-03FEB20-5/7

- التجميع — مرحلة متوسطة بين مرحلتي الخطي والتصاعدي.

RXA0173508—UN—03JAN20



موافق

KD34109,0000588-04-03FEB20-6/7

حدد موافق للإبقاء وحفظ التغييرات.

RXA0173486—UN—02JAN20



إلغاء

KD34109,0000588-04-03FEB20-7/7

حدد إلغاء للخروج بدون حفظ التغييرات.

عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري



تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو تلف الماكينة:

- تأكد من عدم عكس البرابيج. إذا كان البرابيج معكوساً، تتمدد الأسطوانة عندما يكون من الواجب أن تقصر.
- لمنع حركة الآلة بدون قصد، أوقف تشغيل المحرك، وحرك ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد، واضغط على زر قفل صمام التحكم الاختياري قبل توصيل الآلة. للتعرف على زر القفل، راجع عناصر التحكم في CommandARM—الجانب الأيسر في قسم عناصر التحكم في CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.
- لن تتوقف صمامات التحكم الاختيارية عندما يغادر السائق المقعد. للمزيد من المعلومات، راجع جزء مستشعر تواجد السائق على المقعد بدليل استعمال السائق هذا.

أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري في CommandARM تسمح لك بإجراء التعديلات على تدفق صمام التحكم الاختياري. للمزيد من المعلومات حول أذرع صمام التحكم الاختياري، راجع أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري CommandARM في قسم عناصر التحكم في CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

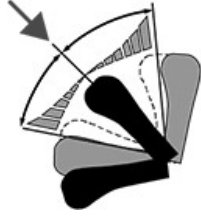
ملاحظة: يمكن إعادة ضبط أذرع التحكم بصمام التحكم الاختياري للتحكم بوظائف الجرار والآلات. راجع إعداد عناصر التحكم في قسم CommandCenter من دليل استعمال السائق هذا.

عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري:

KD34109,0000589-04-20JUN22-1/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173507—UN—03JAN20

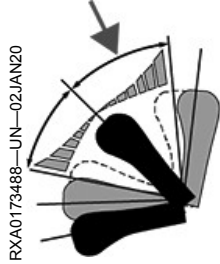


المحايد

KD34109,0000589-04-20JUN22-2/7

ملاحظة: يجب أن يكون ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في الوضع المحايد عند البدء في تشغيل الجرار.

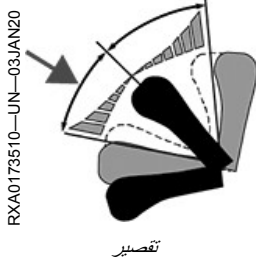
الوضع المحايد — يستمر التدفق إلى أن تنتهي مدة التعليق المحددة. في حالة عدم تحديد مدة تعليق محددة، يتوقف التدفق.



تمديد

KD34109,0000589-04-20JUN22-3/7

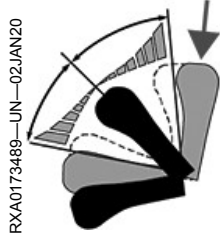
تمديد — التدفق المتغير الذي يتحكم فيه السائق لتمديد الأسطوانة. يتدفق الزيت بمعدل متغير حسب مدى بُعد تحرك الذراع. يكون أبطأ تدفق للزيت عندما يكون الذراع في أقرب مكان من وضع اللاتعشيق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد عند تركه.



تقصير

KD34109,0000589-04-20JUN22-4/7

تقصير — التدفق المتغير الذي يتحكم فيه السائق لتقصير الأسطوانة. يتدفق الزيت بمعدل متغير حسب مدى بُعد تحرك الذراع. يكون أبطأ تدفق للزيت عندما يكون الذراع في أقرب مكان من وضع اللاتعشيق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد عند تركه.



تعليق التمديد

KD34109,0000589-04-20JUN22-5/7

تعليق التمديد — مدة التدفق المحددة لتمديد الأسطوانة حسب قيم ضبط المدة وتعليق التدفق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد، لكن يستمر التدفق بمعدل ضبط تعليق التمديد إلى أن يتم مرور إعداد مدة التعليق.



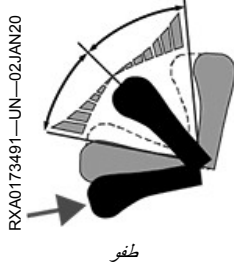
تعليق التقلص

KD34109,0000589-04-20JUN22-6/7

RXA0173511—UN—03JAN20

تعليق التقلص - مدة التدفق المحددة لتقلص الأسطوانة حسب قيم ضبط المدة وتعليق التدفق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد، لكن يستمر التدفق بمعدل ضبط تعليق التقلص إلى أن يتم مرور إعداد مدة التعليق.

التكلمة على الصفحة القادمة



ملاحظة: إذا كانت الذراع في موضع الطفو عند بدء تشغيل المحرك، فسيتم تعطيل وظيفة الطفو حتى يتم تدوير الذراع إلى الوضع المحايد.

لتخفيف الضغط الهيدروليكي في الآلة، حرّك الذراع إلى موضع الطفو والمحرك قيد التشغيل.

الطفو — يفتح صمام التحكم الاختياري للسماح بحرية تدفق الزيت من الرأس إلى طرف قضيب الأسطوانة الهيدروليكية للآلة، مما يسمح للآلة بتتبع حدود الأرض.

تبقى الذراع وصمام التحكم الاختياري في وضع العوم حتى يتم إرجاع الذراع يدويًا إلى وضع اللاتعشيق. اترك الأسطوانة تعمل دورة كاملة في كلا الاتجاهين بعد

استخدامها وضع العوم للتأكد أن الأسطوانة قد امتلأت بالزيت. يمكن استخدام الطفو للسماح للأسطوانات الهيدروليكية بالتوقف عند إطفاء الآلة.

KD34109,0000589-04-20JUN22-7/7

إجمالي تدفق صمام التحكم الاختياري

1. افحص ضبط التدفق في كل وظيفة بشكل مستقل. لإعدادات تدفق المحرك الصحيحة، راجع دليل استعمال السائق للجهاز الإضافي.

قد يؤدي ما يلي إلى عمل المضخة بضغط عالي:

- يمكن اعتبار أنظمة الضغط المنخفض (أجهزة التحفيز ونثر البذور، الدراسة الهوائية) بأنها تحتاج إلى تدفق صفري بعد إتمام دورة الرفع أو الخفض. للمزيد من المعلومات، راجع أمثلة عن توصيل الآلة في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

- صمامات التحكم في تدفق الإضافي (التحكم في تدفق الفراغ الخوائي) — لفتح صمام التحكم في تدفق الآلة وضبط معدل التدفق في الجرار على القيمة المطلوبة. للمزيد من المعلومات، راجع أمثلة عن توصيل الآلة في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

- تعمل الأسطوانة حيث تتحكم قيود الخط أو الفتحة في التدفق — اضبط التحكم في تدفق الجرار على النقطة التي تبدأ عندها سرعة العمل بالانخفاض.
- صمامات التحكم الإضافية (صمامات مجموعة الآلات، توجيه الصف) — اضبط التحكم في تدفق الجرار على أدنى قيمة ينتج عنها التشغيل الصحيح.

2. حدد إجمالي كمية التدفق المطلوبة بإضافة متطلبات كمية التدفق لكل صمام تحكم اختياري باستعمال قيم الضبط المحددة في الخطوة 1. أضف متطلبات تدفق وصلة الربط والقوة الزائدة، إن أمكن ذلك (ارجع إلى مخطط تدفق صمامات التحكم الاختيارية لمعرفة قيم الضبط حسب خرج التدفق التقريبي).

3. حدد ما إذا كان التدفق المطلوب يتجاوز تدفق المضخة المتوفر (راجع مخطط تدفق مضخة صمام التحكم الاختياري لمعرفة تدفق المضخة التقريبي المتوفر).

إذا كان التدفق المطلوب:

- أقل من تدفق المضخة المتوفر، ومع ذلك توجد مشكلات في الأداء، راجع وكيل John Deere.
- يتجاوز تدفق المضخة:
 - رُد سرعة دوران المحرك إن أمكن.
 - قلل ضبط التدفق في الوظائف غير المهمة.
 - قم بتحويل الصمامات المركزية المفتوحة للآلة إلى تشغيل مركزي مغلق، في حالة التجهيز بها.

ملاحظة: تمت قياسات التدفق بدون استعمال المقود أو وصلة الربط.

تدفق المضخة (تقريباً) ^a لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)		
المضخة		عدد دورات المحرك في الدقيقة
85 سم مكعب	+85 سم مكعب	
201.8 (53)	100.9 (27)	1000
302.8 (80)	151.4 (40)	1500
403.7 (106)	201.8 (53)	2000
423.9 (112)	211.9 (56)	2100

^a تم استنتاج معدلات التدفق النموذجية من الجرار الجديدة. قد يؤدي اهتراء المكون إلى قيم أقل بعض الشيء. يلزم توفير أكثر من صمام تحكم اختياري للوصول إلى التدفق الكامل لكل قيمة مدرجة لسرعة الدوران في الدقيقة.

القوة الزائدة عن التدفق الأقصى	
قارنة	لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)
1/2 بوصة	132 (35)
3/4 بوصة	211.9 (56)

تدفق صمام التحكم الاختياري (تقريباً) ^a لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)		
قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري بالتدفق العادي	صمام التحكم الاختياري بالتدفق العالي
0.04 ^d	واصل 1/2 بوصة ^b	واصل 3/4 بوصة ^c
—	—	—
1.0	1.9 (0.5) ^e	4.3 (1.1)
2.0	6.1 (1.6)	11.3 (3.0)
3.0	13.6 (3.6)	19.4 (5.1)
4.0	20.4 (5.4)	27.6 (7.3)
5.0	28.0 (7.4)	35.2 (9.3)
6.0	40.9 (10.8)	49.9 (12.4)
7.0	62.1 (16.4)	72.0 (19.0)
8.0	81.4 (21.5)	95.3 (25.2)
9.0	107.1 (28.3)	118.6 (31.4)
10.0	132.0 (35.0)	159.0 (42.0)

^a عند سرعة 2000 دورة في الدقيقة ووزن 454 كجم (1000 رطل) من الحمل عند نقطة الاستعمال.

^b مضخة 85 سم مكعب.

^c مضخات 85 سم مكعب و 85 سم مكعب.

^d قيمة ضبط التدفق الأدنى.

^e مراقبة بدون حمل.

تدفق وصلة الربط [آلات زراعية] لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)	قطر أسطوانة وصلة الربط مم
71 (18.7)	90/100
88 (23.2)	120/120

مشاركة التدفق

بقليل من المدة اللازمة. ومع ذلك، يمكن أن يؤدي ضبط مدة أطول من المدة اللازمة أو مستمر (C) إلى تنشيط مشاركة التدفق وزيادة كمية الوقود المحروق. إذا كان الجهاز الإضافي يعمل بسرعة أقل مما هو متوقع، فقم بتنفيذ إجراء تشخيص مشاركة التدفق.

إجراء تشخيص مشاركة التدفق:

1. افحص جميع الوصلات للتحقق من التوصيل الصحيح. كلما أمكن، وصل وصلات الراجع إلى منافذ راجع صمام التحكم الاختياري أو منفذ راجع تجاوز القوة.
2. لجميع عمليات ضبط صمام التحكم الاختياري على تدفق مستمر (C)، اضبط معدل التدفق على أدنى معدل ممكن للتشغيل المثالي للجهاز الإضافي. لا تتطلب جميع الوظائف تدفقًا مستمرًا ويمكن أن يؤدي ضبط صمامات التحكم الاختيارية المجدول على مدة طويلة جدًا إلى مشاركة التدفق إذا تتداخلت مع صمامات التحكم الاختيارية ذات التدفق المستمر.
3. يعتمد التدفق الهيدروليكي على سرعة دوران المحرك. إذا كانت الوظيفة بطيئة، فزد عدد دوران المحرك لزيادة التدفق.
4. اضبط التدفق أولاً ثم صمامات التحكم الاختيارية ذات التعليق المجدول (حسب ضرورة المراقبة) للحصول على عمل الجهاز الإضافي بشكل صحيح.
5. في الجرارات المزودة بنظام هيدروليكي بتدفق عالي، حاول موازنة التحميل الهيدروليكي بين الدائرتين.
6. إذا ظلت وظائف الآلة بطيئة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

للمحافظة على الإنتاجية، تقلل مشاركة التدفق الهيدروليكي التدفق إلى وظائف صمام التحكم الاختياري غير المهمة لضمان إعطاء أولوية التدفق لوظائفه الضرورية. لتمكين مشاركة التدفق أو تعطيلها، راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: يحظى الضبط المتواصل بالأولوية عن التعليق المجدول. في حالة ضبط جميع صمامات التحكم الاختيارية على مستمر (C) وتم تجاوز التدفق المطلوب، يتم تقليل التدفق لجميع الصمامات بالتساوي لضمان استمرار نشاط جميع الوظائف.

لتحقيق أقصى أداء:

- قم بتوصيل صمامات التحكم الاختيارية والآلة بالشكل الصحيح وفقًا لدليل تشغيل السائق.
- إذا كان دليل تشغيل الآلة غير متوفر، فارجع إلى المثال الخاص بالتوصيل الهيدروليكي المناسب في قسم الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا. في الجرارات الزراعية المزودة بمعدات هيدروليكية عالية التدفق، يمكن تزويد صمامات التحكم الاختيارية بمضخات مختلفة. للمزيد من المعلومات، راجع توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية عالية التدفق [آلات زراعية] في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.
- تأكد من توافق قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري مع متطلبات التدفق المتعلقة بالوظيفة. للمزيد من المعلومات، راجع جزء تدفق صمام التحكم الاختياري الإجمالي في دليل استعمال السائق هذا.
- يُفضل تحديد مدة التعليق (الإعداد الموصى به في دليل تشغيل الآلة) لفترة أطول

توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية



تنبيه: السوائل المتسربة تحت ضغط قد تخترق الجلد وتسبب إصابات خطيرة.

• تجنب الإصابات، واحرص دائماً على:

- حماية يديك وجسمك من السوائل مرتفعة الضغط.
- افحص الخراطيم الهيدروليكية بشكل دوري - مرة واحدة على الأقل كل عام - بحثاً عن أي تلف.
- تتمثل علامات الاهتراء أو التلف، على سبيل المثال لا الحصر، في التسريب، والانتشاء، والقطوعات، والشقوق، والتآكل، والبثور، والصدأ، وجديلة الأسلاك المكشوفة.
- استبدل مجموعات الخراطيم التالفة أو المهترئة فوراً بقطع غيار مصرح بها من John Deere.
- أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.
- تأكد من أن جميع الخطوط المتصلة مستقيمة قدر الإمكان.
- استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب.
- حرر الضغط من النظام الهيدروليكي قبل فصل خط هيدروليكي أو خطوط أخرى.

• عند الإصابة بأي جروح، يجب استشارة الطبيب مباشرة. أي سائل يخترق الجلد يجب استخراجه جراحياً خلال ساعات قليلة وإلا فسوف تحدث غرغرينا. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. هذه المعلومات متوفرة باللغة الإنجليزية في القسم الطبي لشركة Deere & Company في

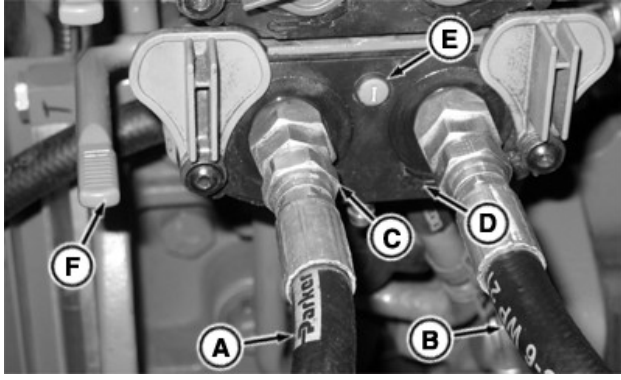
مولين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم
1-800-822-8262 أو +1 309-748-5636.

قد يؤدي تحرك الآلة بشكل مفاجئ إلى وقوع إصابات. لتفادي الإصابات،
احرص دائماً قبل توصيل الخراطيم الهيدروليكية أو فصلها على تعشيق:

- قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري. راجع ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري الخاص ب CommandARM في جزء عناصر التحكم الخاصة ب CommandARM من دليل استعمال السائق.
- قفل عصا التحكم (في حالة التجهيز بها). راجع تشغيل صمامات التحكم الاختيارية باستخدام عصا التحكم CommandARM في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: الاتساعات أو المواد الغريبة قد تتلف النظام الهيدروليكي. تجنب تلف النظام الهيدروليكي ونظف الخراطيم الهيدروليكية وأطراف الخرطوم وصمامات التحكم الاختيارية جيداً قبل توصيل آلة.

التنظيف بالبخار أو بمغسلة عالية الضغط بالقرب من وصلات صمام التحكم الاختياري والإلكترونيات قد يتسبب في تلف المعدات. احتفظ بمسافة لا تقل عن 200 مم (8 بوصات) بين فوهة المغسلة بالضغط والوصلات الهيدروليكية مع أي مغسلة بالضغط تتجاوز 6895 ك.باسكال (69 بار) (1000 رطل/بوصة مربعة).



RXA0177992—UN—22JUN20

A—فتحة التمدد
B—فتحة التقلص
C—لوحة تمييز القارئة—فتحة التمدد
D—لوحة تمييز القارئة—فتحة التقلص
E—تمييز قارئة الأسطوانة البعيدة
F—ذراع تحرير الخرطوم الهيدروليكي لصمام التحكم الاختياري

- استخدم ذراع صمام التحكم الاختياري المناسب لإنزال الآلة إلى الأرض.
- حرر الضغط الهيدروليكي في الخراطيم عن طريق تحريك ذراع التحكم أو عصا التحكم في صمام التحكم الاختياري (في حالة التجهيز) إلى وضع الطفو لبضع ثوان.
- قفل عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري.
- أوقف تشغيل الجرار.
- من خارج غرفة القيادة:
 - ادفع ذراع تحرير خرطوم صمام التحكم الاختياري (F) للأسفل قليلاً لتخفيف أي تراكم للضغط في الزيت المحاصر.
 - اخلع الخراطيم من قارنات صمام التحكم الاختياري.
 - نظف منطقة قارئة صمام التحكم الاختياري.
 - أدر الأغشية الواقية من الغبار لأسفل أو أعد وضعها لحماية قارنات صمام التحكم الاختياري.

EC82310,0000EF3-04-20JUN22-2/2

تمييز وتحديد موقع مكونات قارئة صمام التحكم الاختياري

ملاحظة: تم تعيين قارنات الأسطوانة البعيدة من I إلى VIII (E) بحيث تكون I القارئة السفلية.

تحقق من توصيل الخراطيم الهيدروليكية البعيدة بقارنات صمام التحكم الاختياري الصحيحة لضمان التشغيل المطلوب للتحكم في النظام.

توصيل الخراطيم الهيدروليكية

- أغلق عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري من داخل غرفة القيادة.
- من خارج غرفة القيادة:

a. قبل توصيل الخراطيم الهيدروليكية، حدد:

- ما إذا كانت الرموز الموجودة على لوحة تمييز القارئة (C) أو (D) تشير إلى حركة الأسطوانة، فطابق اتجاه حركة الأسطوانة المطلوب.
- وصلة صمام التحكم الاختياري المطلوبة بناءً على ما إذا كان الجهاز يستخدم أسطوانات أحادية الاتجاه أو ثنائية الاتجاه. بالنسبة لـ:
 - الأسطوانات أحادية الاتجاه، استخدم فتحة التمدد (A).
 - الأسطوانات ثنائية الاتجاه، استخدم فتحة التمدد (A) وفتحة التقلص (B).

b. لتوصيل خرطوم هيدروليكي بصمام التحكم الاختياري:

- نظف الأغشية الواقية من الغبار.
- أدر الأغشية الواقية من الغبار لأعلى أو اخلعها لكشف قارنات صمام التحكم الاختياري.
- ادفع جلبة قارئة التوصيل الهيدروليكي للأمام. (في حالة التجهيز به)
- ادفع الخرطوم الهيدروليكي بقوة في قارئة صمام التحكم الاختياري.
- اسحب جلبة القارئة الهيدروليكية للخلف لتأمين قارئة الخرطوم في المقبس. (في حالة التجهيز به)

فصل الخراطيم الهيدروليكية

1. من داخل غرفة القيادة:

a. ابدأ تشغيل الجرار.

الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالنظام الهيدروليكي:

- أخفض الآلة إلى الأرض لإعادة معظم الزيت إلى الخزان أثناء إجراء الفحص.
- لا تضيف أبداً الزيت الهيدروليكي إلى الخزان أثناء تشغيل المحرك لأن القيام بذلك قد يتسبب في التدفق الزائد للخزان الهيدروليكي.
- لا تملأ الخزان الهيدروليكي أكثر من اللازم.

1. أدر جميع أسطوانات الآلة بعد بدء تشغيل الجرار.

2. أخفض الآلة إلى الأرض لإعادة معظم الزيت إلى الخزان.

- افحص مستوى الزيت الهيدروليكي في مقياس مراقبة الزيت الهيدروليكي لنقل الحركة. راجع مستوى زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- أعد فحص مستوى الزيت عند إزالة الآلة.
- أضف الزيت الهيدروليكي أو أزل حسب الضرورة. إذا كان من اللازم تفريغ الزيت، فراجع زيت النظام الهيدروليكي والمرشحات في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000EF4-04-02SEP21-1/1

استخدام النظام الهيدروليكي لاستشعار الحمل—القوة الزائدة

تُستخدم القوة الزائدة كمصدر للضغط/التدفق للوظائف الإضافية المزودة بصمامات مستقلة للتحكم في التدفق. استخدام القوة الزائدة عندما:

- تكون صمامات التحكم الاختيارية في الجرار غير ضرورية.
- لا يوجد مخرج آخر لصمام التحكم الاختياري.

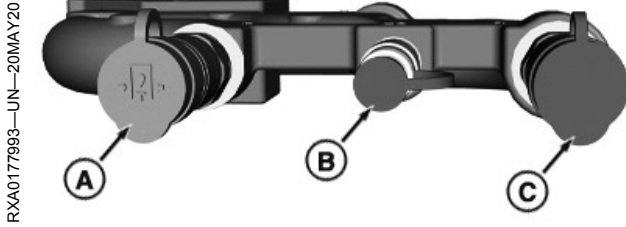
وظائف القوة الزائدة تحتاج إلى إشارة "استشعار حمل" لتنظيم ضغط المضخة، لذا يتم استخدام خط هيدروليكي مع "مستشعر للحمل". هناك معدات معينة قد تتطلب تعديلاً. راجع وكيل John Deere.

EC82310,0000EF5-04-28APR22-1/7

تعريف المكونات

A —قارئة الضغط
B —قارئة استشعار الحمل

C —قارئة الراجع (راجع المحرك)



قارئة القوة الزائدة—متوسط/علوي

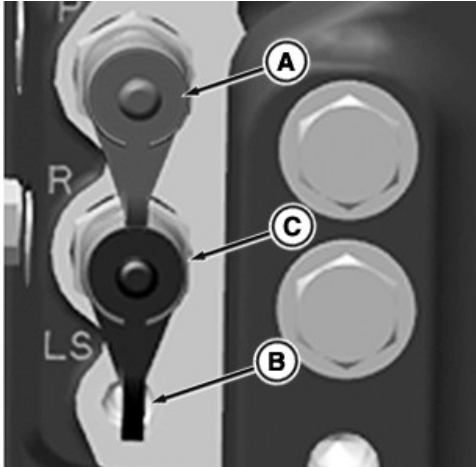
EC82310,0000EF5-04-28APR22-2/7

مثال 1

ملاحظة: المثال 1 أفضل تطبيق.

A —قارئة الضغط
B —قارئة استشعار الحمل

C —قارئة الراجع (راجع المحرك)

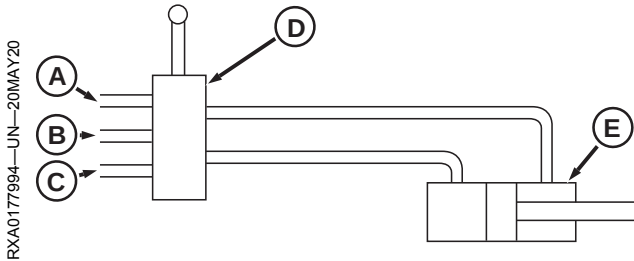


قارئة القوة الزائدة—وصلة صلبة

EC82310,0000EF5-04-28APR22-3/7

توفر صمامات التحكم المزودة بمستشعر للحمل إشارة استشعار الحمل للنظام الهيدروليكي ويمكن تشغيلها يدوياً أو بواسطة ملفات لولبية.

A —قارئة الضغط
B —قارئة استشعار الحمل
C —قارئة الراجع (راجع المحرك)
D —صمام التحكم
E —الأسطوانة



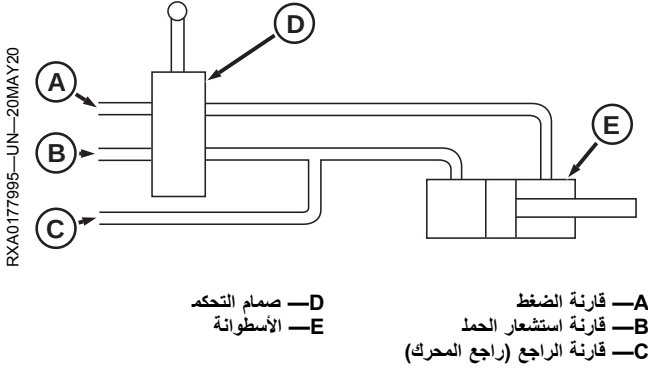
EC82310,0000EF5-04-28APR22-4/7

التكملة على الصفحة القادمة

مثال 2

مهم: تسمح الدائرة "بتسريب" الأسطوانة من خلال خط استشعار الحمل (C). إذا كان التسريب غير مقبول للعمل، فاستعمل المثال رقم 3.

يوجه صمام التحكم الزيت إلى داخل دوائر التمدد أو التقلص. قم بتوصيل خط استشعار الحمل بالدائرة التي تحتاج إلى ضغط. مثال على ذلك هو أسطوانة رفع المقطورة مع حمولة مدعومة بالمصدات الميكانيكية في وضع الخفض الكامل. يرسل استشعار الحمل إشارة إلى المضخة عند الحاجة إلى زيادة ضغط. يبقى الضغط منخفضاً عندما يكون الحمل مُدعماً بموقفات ميكانيكية.

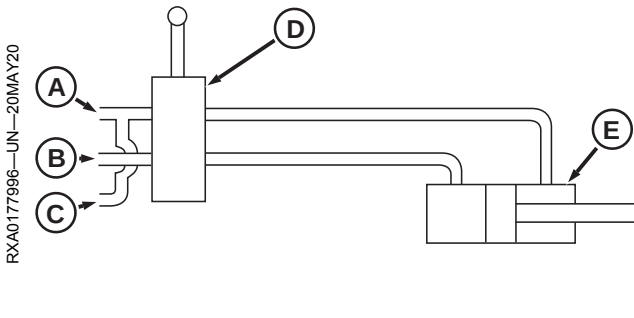


EC82310,0000EF5-04-28APR22-5/7

مثال 3

مهم: يحافظ النظام على ضغط أقصى يبلغ 20000 كيلوباسكال (200 بار) (2900 رطل/بوصة مربعة) طالما تم توصيل خراطيم القوة الزائدة.

يُوجه صمام التحكم الزيت إلى داخل دوائر التمدد أو التقلص، أيهما يلزمه ضغطاً عالياً. صل خط استشعار الحمل إلى نظام الضغط قبل صمام التحكم. أحد الأمثلة هي طي آلة، الذي يكون فيه الضغط لازماً لإخراج أو لإدخال أسطوانة الهيدروليك.



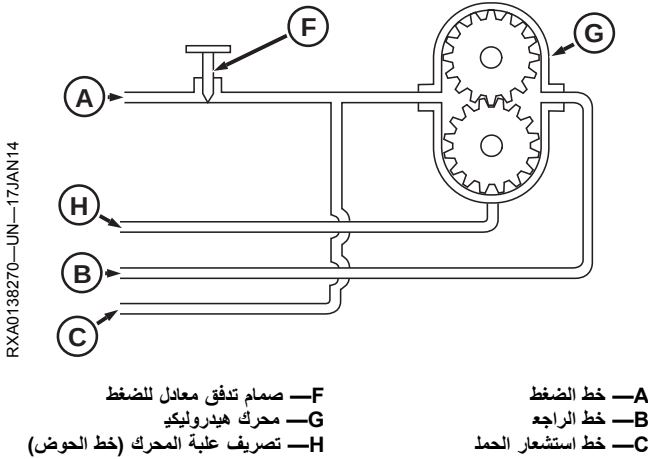
EC82310,0000EF5-04-28APR22-6/7

مثال 4

ملاحظة: يمكن أن تتذبذب سرعة المحرك عندما تتسبب الوظائف الأخرى في تغيير ضغط النظام. قلل التذبذب إلى أدنى حد بتركيب صمام تحكم في التدفق معادل للضغط.

للآلات الزراعية عالية التدفق، يوصى بتوصيل المحرك الهيدروليكي بصمامات التحكم الاختيارية العلوية (مضخة عالية التدفق بسعة 85 سم مكعب).

الأنظمة الهيدروليكية المكشوفة عالية التدفق لا يوصى بها لاستخدام المحرك.



EC82310,0000EF5-04-28APR22-7/7

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]

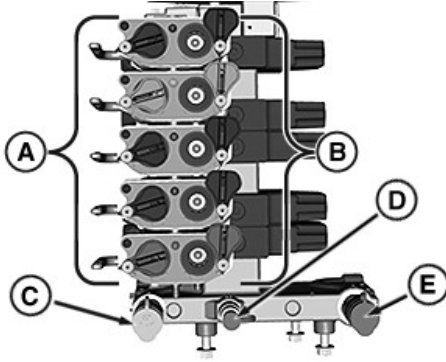
يتم تمييز صمامات التحكم الاختيارية بالألوان لتسهيل التعرف عليها. تتوفر أطقم تمييز الخراطيم لدى وكيل John Deere.

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
اللون	الرقم
بنفسجي	V
رمادي	VI
أبيض	VII
أخضر فاتح	VIII

الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
اللون	الرقم
أخضر	I
أزرق	II
بنّي	III
أسود	IV

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-1/12

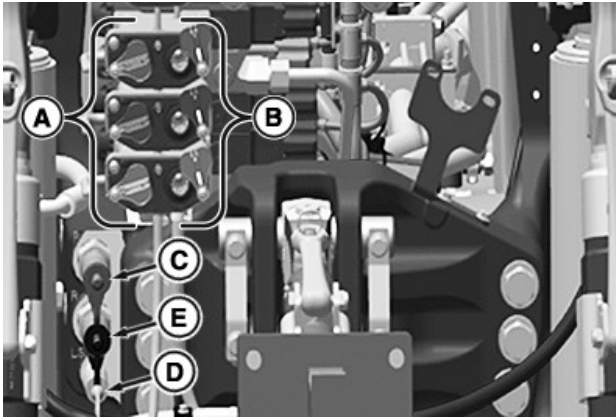


RXA0177997—UN—20MAY20

A—قارئة التمدد (العدد المستخدم 5)
B—قارئة التقلص (العدد المستخدم 5)
C—القوة الزائدة: قارئة الضغط
D—القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل
E—القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك)

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي مع القوة الزائدة في الموقع العلوي

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-2/12



RXA0178744—UN—16JUL20

A—وصلة التمدد (العدد المستخدم 3)
B—وصلة التقلص (العدد المستخدم 3)
C—القوة الزائدة: قارئة الضغط
D—القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل
E—القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك)

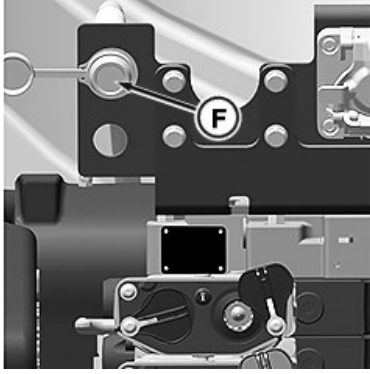
تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي مع القوة الزائدة بوصلة صلبة

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-3/12

التكملة على الصفحة القادمة

صمامات التحكم الاختيارية VII و VIII مقاس 1/2 بوصة متوفرة كأطقم تركيب في الحقل فقط.

F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)



RXA0187065—UN—13APR22

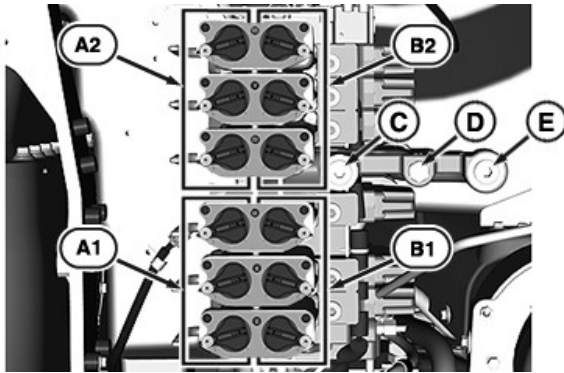
تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-4/12

أنظمة هيدروليك التدفق العالي

C—القوة الزائدة: قارنة الضغط
D—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل
E—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك)

A1—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 3)
A2—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (مستخدم 3)
B1—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 3)
B2—قارنة التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية) (العدد المستخدم 3)



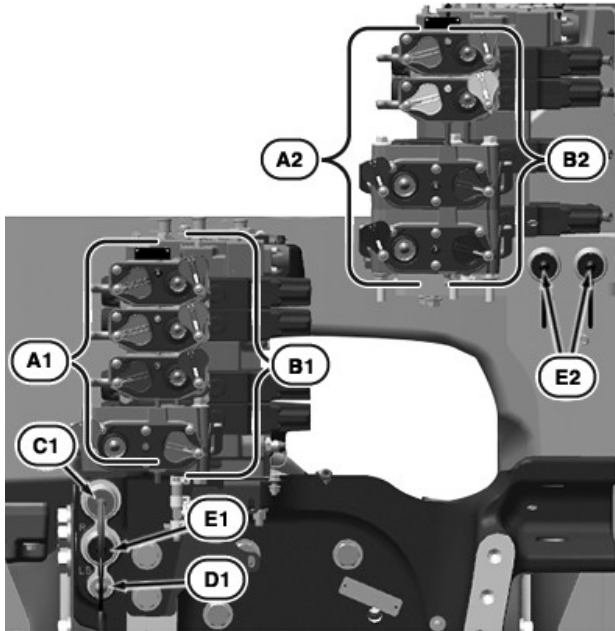
RXA0178141—UN—10JUN20

صمام التحكم الاختياري عالي التدفق بالقارنات I—V

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-5/12

C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)
D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية) (العدد المستخدم 2)

A1—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 4)
A2—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 4)
B1—قارنة التقلص (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (العدد المستخدم 4)
B2—قارنة التقلص (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 4)



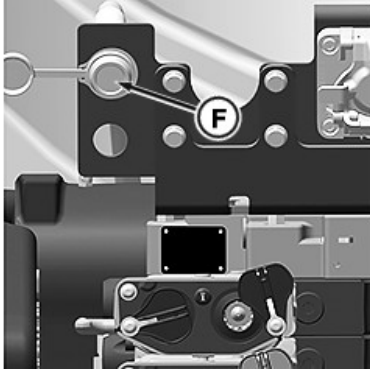
RXA0178746—UN—17NOV20

صمام التحكم الاختياري عالي التدفق بالقارنات I—VIII

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-6/12

التلمذة على الصفحة القادمة

RXA0187065—UN—13APR22



تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارئة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

F—قارئة الحوض (تصريف علبة المحرك)

حماية مجموعة نقل الحركة في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية بالأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-7/12

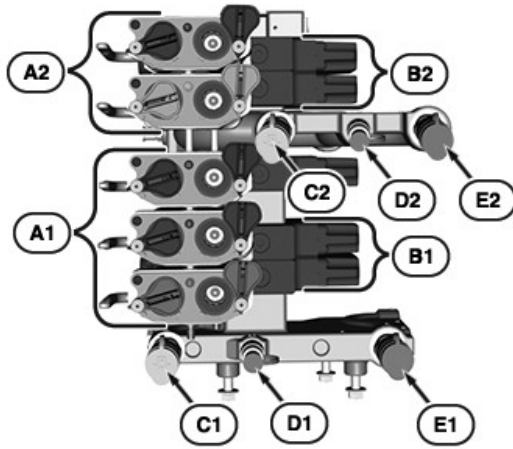
للأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق مع:

● ستة صمامات تحكم اختيارية

- I—III (A1، B1) مقدمة من المضخة الرئيسية.
 - IV—VI (A2، B2) (في حالة التجهيز بها) مقدمة من المضخة الثانوية.
- يوصى باستخدام صمامات التحكم الاختيارية هذه لاستخدام المحرك المداري.

● ثمانية صمامات تحكم اختيارية:

- I-IV (A1، B1) مقدمة من المضخة الرئيسية.
- V-VIII (B2، A2) مقدمة من المضخة الثانوية. يُوصى باستخدام صمامات التحكم الاختيارية هذه لاستخدام المحرك المداري أو استخدام ماكينة تسطير البذور الهوائية.
- VII—VIII. الجرار المجهز بصمامات تحكم اختيارية VII و VIII مزود أيضاً بإدارة الطاقة الذكية (IPM). إذا كانت ماكينة تسطير البذور الهوائية موصولة بصمام التحكم الاختياري VI—VIII، فاتباع الإرشادات الموجودة في دليل استعمال السائق لماكينة تسطير البذور الهوائية (مثال: ماكينة تسطير البذور الهوائية 1870 أو 1895 من John Deere). راجع



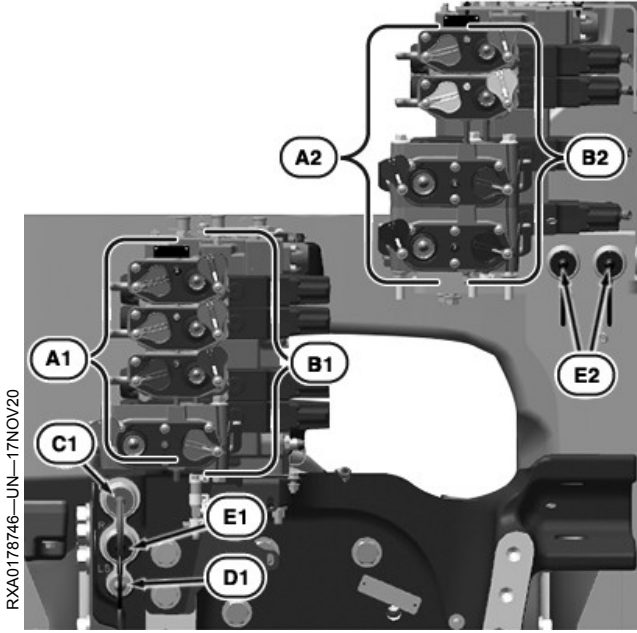
RXA0178144—UN—17JUN20

مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق—خمس صمامات تحكم اختيارية بقوة زائدة في الموقع العلوي

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-8/12

التكلمة على الصفحة القادمة

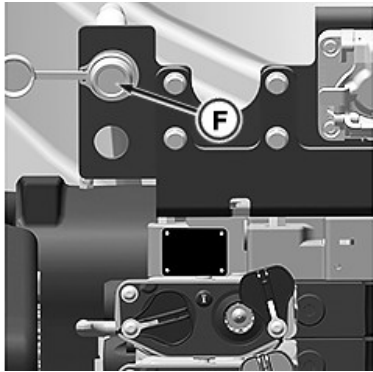
A1—قارئة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 3) A2—قارئة التمدد (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 2) B1—قارئة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 3) B2—قارئة التمدد (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 2) C1—القوة الزائدة: قارئة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)	C2—القوة الزائدة: قارئة الضغط (مضخة هيدروليكية ثانوية) D1—القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية) D2—القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية ثانوية) E1—القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية) E2—القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)



مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق—ثمانية صمامات تحكم اختيارية مع قوة زائدة بوسيلة صلبة

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-9/12

- A1**—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 4)
A2—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 4)
B1—قارنة التقلص (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (العدد المستخدم 4)
B2—قارنة التقلص (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 4)
C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)
D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية) (العدد المستخدم 2)



تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)

- تختفي مزايا تحسين استهلاك الوقود وتقليل فقدان الطاقة.
- وهناك فرصة متزايدة لتفاعلات النظام مع محركات الهيدروليك التي هي على نفس المضخة مثل الوظائف الهيدروليكية الأخرى، مما يعني عادة زيادة مستوى الفراغ أو تقلبات سرعة محرك المنفاخ.
- وفي ظل بعض الظروف، قد يتم توليد مزيد من الحرارة وهو ما يشكل حملاً متزايداً على نظام التبريد.

توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية لأنظمة هيدروليك التدفق العالي الخاصة بماكينة تسطير البذور الهوائية

مهم: تجنب تلف الأنظمة الهيدروليكية وأنظمة التبريد بسبب السخونة الزائدة. تأكد من أن الآلة موصولة بشكل سليم بنظام الهيدروليك.

لا يُنصح باستخدام هذا النظام لأنظمة هيدروليك المكشطة عالية التدفق.

يستخدم نظام هيدروليك التدفق العالي مضختين. تتكون المضخات من:

1. مضخة هيدروليكية رئيسية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A1) و (B1). يُوصى باستخدام المضخة الرئيسية لوظائف الضغط العالي والتدفق المنخفض، مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية، والأسطوانات الكبيرة، وتفعيل أنظمة القوة السفلية النشطة.

2. مضخة هيدروليكية ثانوية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A2) و (B2). يُوصى باستخدام مضخة هيدروليكية ثانوية لوظائف الضغط المنخفض والتدفق المرتفع. تستخدم معظم المحركات الهيدروليكية 19 إلى 26.5 لتر/دقيقة (5 إلى 7 جالون/دقيقة) لكل محرك وضغطاً يبلغ حوالي 1450 رطلاً لكل بوصة مربعة (100 بار) للتشغيل. تستطيع المضخة الهيدروليكية الثانوية:

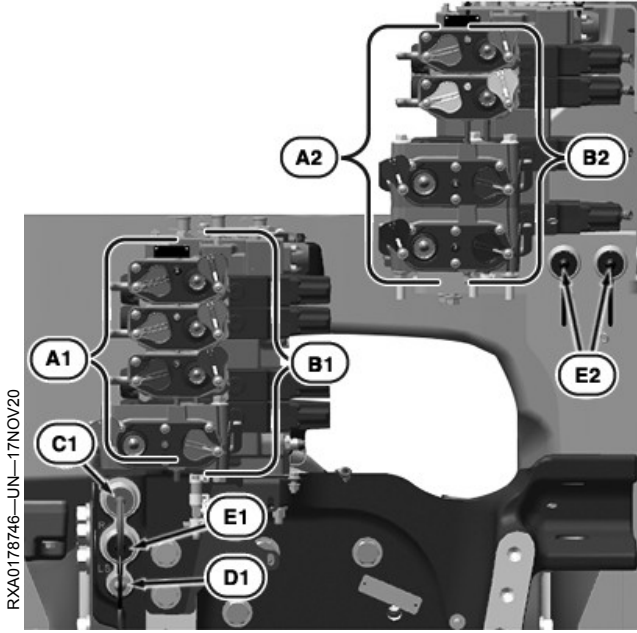
a. تشغيل المحركات الهيدروليكية مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية والرشاشات ووحدات الزرع بتفريغ الهواء. استخدام المضخة الهيدروليكية الثانوية عند تشغيل المحركات الهيدروليكية:

- يُتيح تحسين استهلاك الوقود وتقليل فقدان الطاقة وتقليل حرارة الزيت الهيدروليكي.
- يُقلل تفاعلات النظام الهيدروليكي مع التوجيه، والمكابح، والرفع، والخفض، والقوة السفلية النشطة، وما إلى ذلك.

b. يوفر الضغط العالي للوظائف ذاتها كالمضخة الهيدروليكية الرئيسية، ومع ذلك:

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-10/12

التعملة على الصفحة القادمة

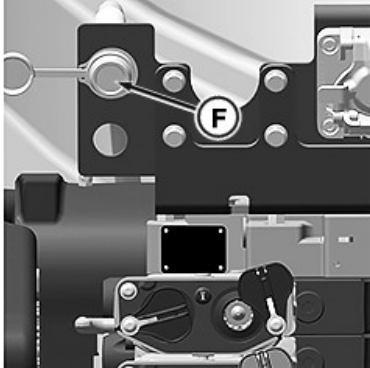


مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-11/12

- A1—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (مستخدم 4)
- A2—قارنة التمدد (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 4)
- B1—قارنة التقلص (المضخة الهيدروليكية الرئيسية) (العدد المستخدم 4)
- B2—قارنة التقلص (المضخة الهيدروليكية الثانوية) (العدد المستخدم 4)
- C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)
- D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
- E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
- E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية) (العدد المستخدم 2)

RXA0187065—UN—13APR22



تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)

مثل تشغيل المحرك الهيدروليكي المرتبط بماكينات تسطير البذور الهوائية والرشاشات ووحدات الزراعة بتفريغ الهواء.

تشغيل المحركات الهيدروليكية من خلال المضخة الهيدروليكية الثانوية:

- يُقلل تفاعلات النظام الهيدروليكي مع التوجيه، والمكابح، والرفع، والخفض، والقوة السفلية النشطة.
- يحسّن استهلاك الوقود ويقلل فقدان الطاقة ويقلل حرارة الزيت الهيدروليكي.

EC82310,0000EF7-04-01JUN22-12/12

مهم: تجنب ارتفاع درجة حرارة النظام الهيدروليكي والتبريد. تأكد من أن الآلة موصولة بشكل صحيح بنظام الهيدروليك.

- الإعداد الموصى به للاستخدامات الزراعية عالية التدفق، قم بتوصيل:
 - مصدر إمداد المحرك الهيدروليكي بصمامات التحكم الاختيارية للمضخة الهيدروليكية الثانوية (A2) و(B2).
 - قارنة راجع المحرك الهيدروليكي بوصلة قارنة راجع القوة الزائدة (E2).

- لا يُوصى بتوصيل أنظمة هيدروليك المكشطة بصمامات التحكم الاختيارية عالية التدفق.

يستخدم النظام الهيدروليكي عالي التدفق مضختين:

- مضخة هيدروليكية رئيسية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A1) و(B1).
- مضخة هيدروليكية ثانوية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A2) و(B2).

صمامات التحكم الاختيارية للمضخات الهيدروليكية الرئيسية

استخدم صمامات التحكم الاختيارية هذه لوظائف الضغط العالي والتدفق المنخفض، مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية والأسطوانات الكبيرة وأنظمة القوة السفلية.

صمامات التحكم الاختيارية للمضخة الهيدروليكية الثانوية

استخدم صمامات التحكم الاختيارية هذه لوظائف الضغط المنخفض والتدفق العالي،

استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية]

- لا تُحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبداً إلى الوضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة عالية التدفق 85 سم مكعب هو أسلوب التوصيل المفضل.

1. اتبع التوصيات المقدمة من الشركة المصنعة لمضخة الرش لتحديد موديل المضخة وإعدادها ونظام تشغيلها.

EC82310,0000EF6-04-04AUG20-1/2

مهم: بالنسبة للمحركات التي تستخدم ضغط صمام التحكم الاختياري وقارنات الراجع، تجنب إلحاق الضرر بسدادات مضخة النظام الهيدروليكي بسبب الزيت عالي الضغط المحجوز بين صمام التحكم الاختياري والمضخة. لإيقاف المضخة:

- حرّك دائماً ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.

2. قم بتوصيل خط ضغط المحرك بفتحة تمدد صمام التحكم الاختياري (على الجانب الأيمن).

بشكل عام:

- اختر أصغر محرك إزاحة منصوص به لتشغيل وظيفة الهيدروليك المتعددة. تخفض الإزاحة الصغيرة التدفق الهيدروليكي الكلي اللازم وتحسن قدرة النظام بشكل كلي.

- استخدام صمام التحكم الاختياري:

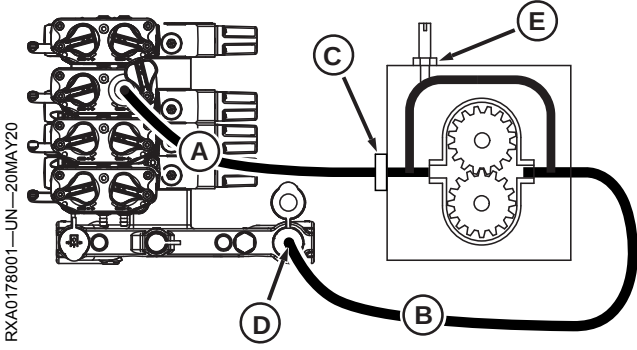
- III أو IV أو V لنظام الهيدروليك العادي.
- III أو IV لنظام هيدروليك التدفق العالي برافعة.
- IV أو V لنظام هيدروليك التدفق العالي بدون رافعة.

3. قم بتوصيل خط الراجع بقارنة راجع القوة الزائدة.

مهم: بعض المحركات غير مزودة بحماية من السرعة الزائدة. التشغيل الطويل أعلى من السرعة المنصوص بها يمكن أن يسبب أعطالاً.

4. تفعيل صمام التحكم الاختياري بواسطة:

- a. تحريك ذراع صمام التحكم الاختياري للأمام لانكماش موضع التعليق.



مضخة الرش (بدون وصلة ربط)

D—قارنة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك
E—صمام إبري (مغلق)

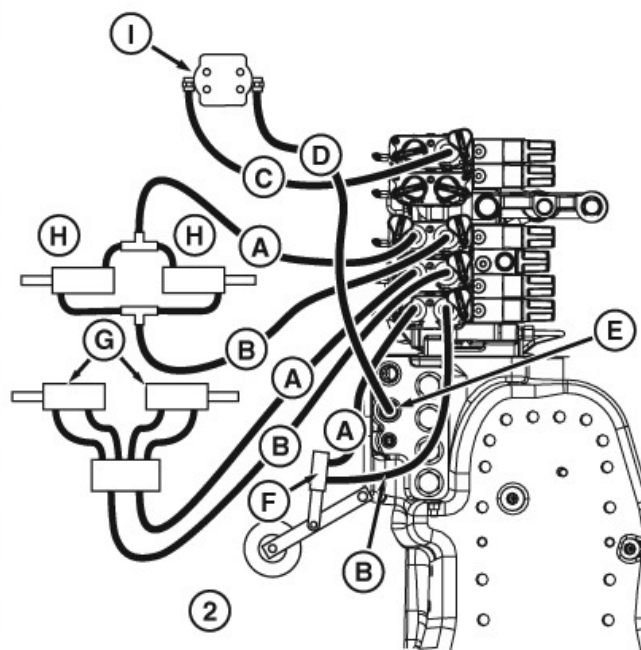
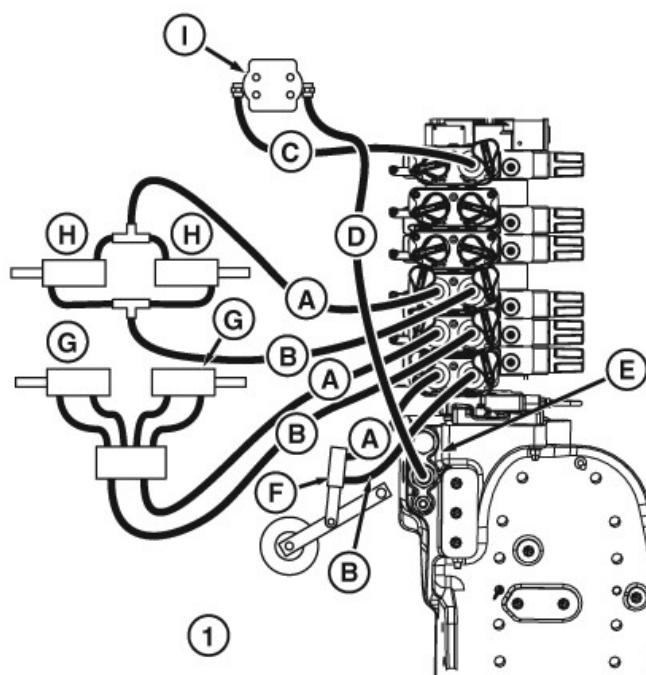
A—خط الضغط
B—خط الراجع
C—فوهة خط الشفط (فك)

- b. ضبط معدل التدفق الهيدروليكي وفقاً لتعليمات الشركات المصنعة للمضخة.

5. أوقف تشغيل مضخة الرش بتحريك ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري إلى وضع الطفو (إلى أقصى الأمام والأسفل).

EC82310,0000EF6-04-04AUG20-2/2

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: صمام المركز المغلق ومضخة ذات ضغط مرتفع—وصلات أقفـ



G—أسطوانة محدد العلامة الإرشادية (العدد المستخدم 2)
H—أسطوانة الطي (العدد المستخدم 2)
I—محرك هيدروليكي

C—خط الضغط
D—خط الراجع
E—قارئة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك
F—أسطوانة الرفع/الخفض

1- تدفق قياسي
2- تدفق عالي
A- خط قارنة التمدد
B- خط قارنة التقصير

في هذا التطبيق:

مهم: لتجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

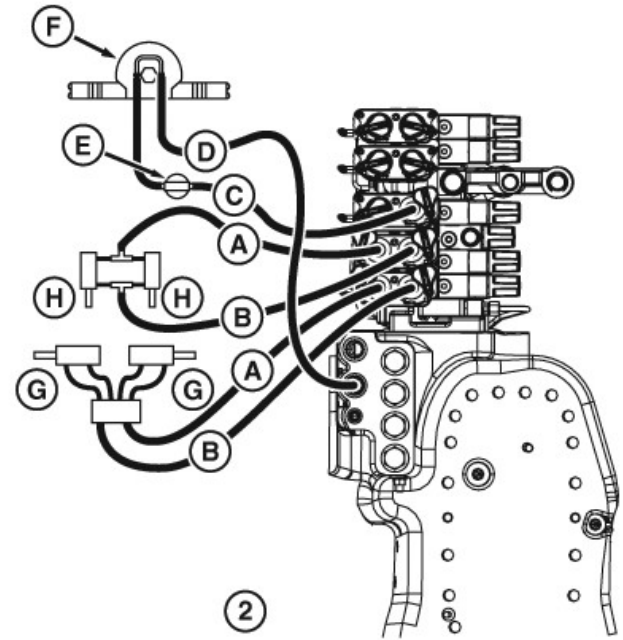
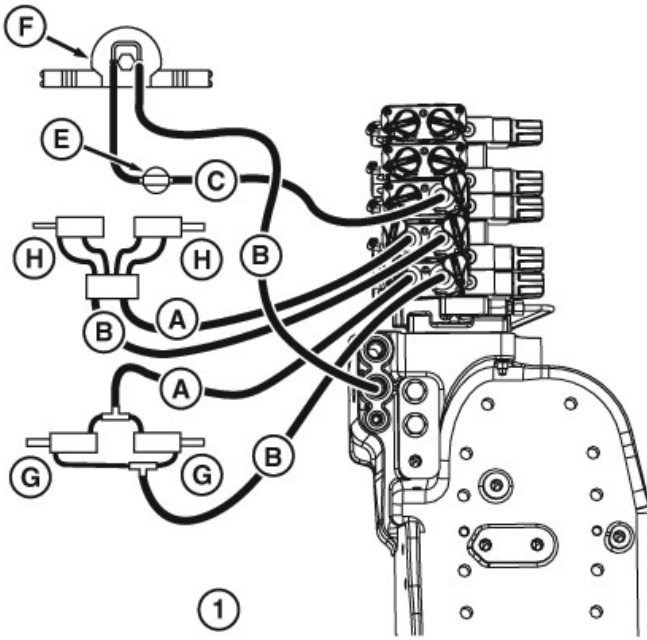
- يتم توجيه قارئة راجع الزيت إلى وصلة راجع القوة الزائدة.
- يستقبل المحرك الهيدروليكي زيت الضغط من وصلة الانكماش في صمام التحكم الاختياري.
- إذا كان خرطوم راجع زيت الهيدروليك:
 - متصلاً بوصلة القوة الزائدة، فلا يلزم وجود طرف خرطوم راجع خاص.
 - في حالة عدم الاتصال بوصلة القوة الزائدة، استخدم طرف خرطوم راجع خاصاً لتوصيل راجع الزيت الهيدروليكي بأي قارئات صمام التحكم الاختياري على الجانب الأيسر.

- حَرَكَ دَانِمًا ذِرَاعَ صِمَامِ التَّحَكُّمِ الْاِخْتِيَارِيِّ لِمَوْضِعِ الطِّفْلِ الَّذِي يَسْمَحُ لِلْمَحْرَكِ بِالتَّبَاطُفِ حَتَّى الْاِنْتِفَاعِ.
- لَا تَحْرِكْ ذِرَاعَ صِمَامِ التَّحَكُّمِ الْاِخْتِيَارِيِّ أَبَدًا إِلَى وَضْعِ الْمَحَايِدِ لِأَنَّ هَذَا الْاِجْرَاءَ قَدْ يَتَسَبَّبُ فِي تَوَقُّفِ الْمَحْرَكِ بِشَكْلِ مَفْاجِئٍ.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

EC82310.0000EF8-04-10MAY22-1/1

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع صمام التحكم الاختياري باستخدام طرف راجع المحرك



G—أسطوانة محدد العلامة الإرشادية (العدد المستخدم 2)
H—أسطوانة الطي (العدد المستخدم 2)

E—صمام التحكم بالتدفق
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء

B—خط قارنة التقصير
C—خط الضغط
D—خط الراجع

1—تدفق قياسي
2—تدفق عالي
A—خط قارنة التمدد

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. يلزم تركيب طرف خرطوم راجع خاص بالصمام اللا رجوعي.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء المشابه لنافخ وحدة الزرع ضغط الزيت من قارنة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- في حالة استخدام صمام التحكم الاختياري للتحكم في التدفق للمحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء، استخدم لوحة صمام التحكم الاختياري لأنظمة هيدروليك التدفق العادي أو التدفق العالي. إذا كانت وحدة الزرع مزودة بصمام تحكم بالتدفق على المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء، فستحتاج أن تكون في موضع مفتوح بشكل واسع.

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، يمكن لزيت الهيدروليك أن ترتفع درجة حرارته عندما تعمل المضخة الهيدروليكية بأقصى ضغط.

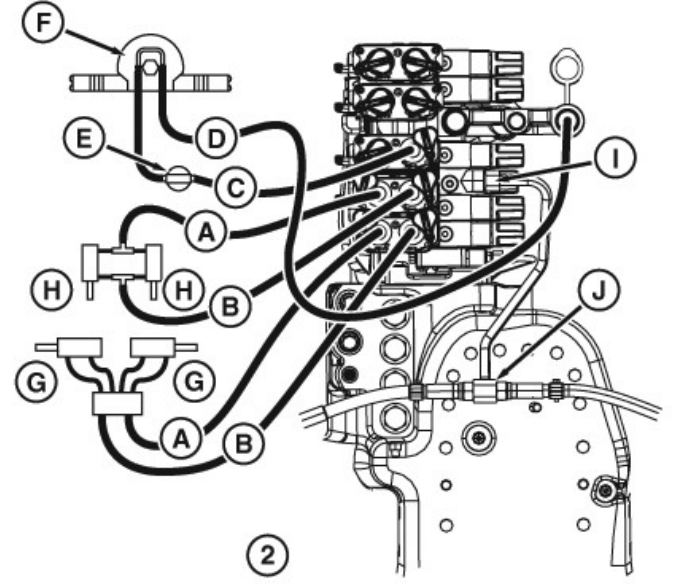
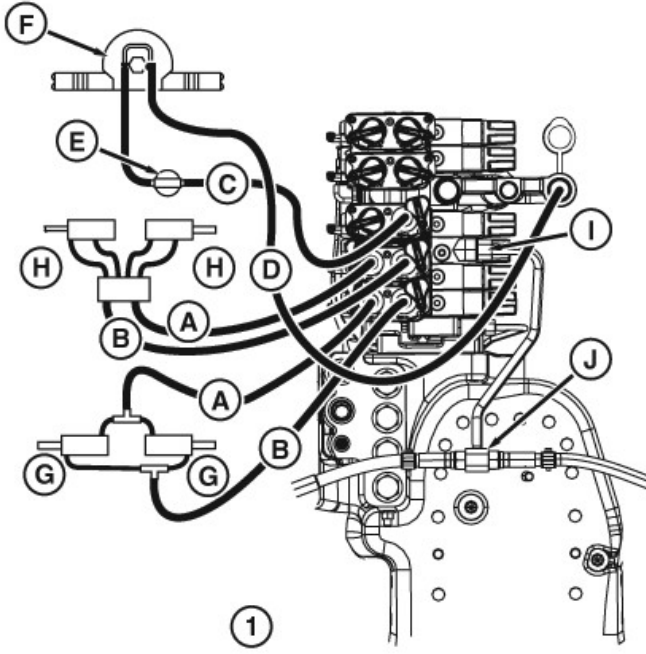
- يتحكم صمام التحكم في التدفق بأنظمة هيدروليك التدفق العادي.
- يُستخدم الصمام للتحكم في تدفق الزيت باستخدام أنظمة هيدروليك التدفق العالي.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرّك دائماً ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبداً إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

EC82310,0000EFB-04-10MAY22-1/1

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع إلى راجع المحرك—مع وصلة الربط ومساعد رفع الآلة



—مساعد رفع الآلة
—لوصلة شكل حرف T وخرطوم هيدروليكي

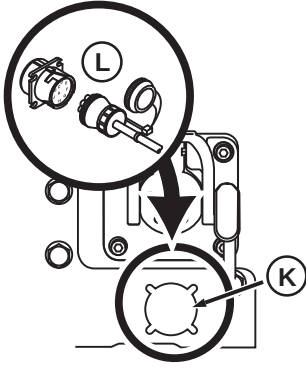
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
G—أسطوانة محدد العلامة الإرشادية (العدد المستخدم)
H—أسطوانة الطي (العدد المستخدم)

C—خط الضغط
D—خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة—
E—صمام التحكم بالاندفاع
A—خط قارنة التمدد
B—خط قارنة التقصير

1—تدفق قياسي
2—تدفق عالي
A—خط قارنة التمدد
B—خط قارنة التقصير

EC82310,0000EFE-04-23JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0178005—UN—20MAY20

L—موصل ذو 9 سنون لوحدة التحكم في العمق
TouchSet

K—موصل آلة ذو 9 سنون

- يمكن توصيل خرطوم الراجع مباشرةً بالجهة اليسرى من القارئة رقم ثلاثة. بالنسبة لـ:
 - أنظمة هيدروليك التدفق العادي مزودة بطرف خرطوم راجع خاص.
 - أنظمة هيدروليك التدفق العالي مزودة بطرف خرطوم راجع المبذرة الخاص.
- أسطوانات وحدة مساعدة رفع الآلة موصولة بصمام خفض الرافعة باستخدام وصلة على شكل حرف T وخرطوم هيدروليك.
 - يتحكم ذراع الرافعة في أسطوانات وحدة مساعدة رفع الآلة عند تفعيل صمام الرافعة.
 - يتم استخدام صمام التحكم الاختياري I للتحكم في كل من صمام الرافعة ووحدة مساعدة رفع الآلة.
 - تحتوي أسلاك موصل الآلة ذي 9 سنون على دائرة حلقية تعمل على تعطيل وحدة التحكم في وصلة ربط الجرار عند توصيلها بالموصل ذي 9 سنون للتحكم في العمق TouchSet والذي يتم توصيله بصفيرة أسلاك كهربائية رئيسية للجرار.

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، يمكن لزيت الهيدروليك أن ترتفع درجة حرارته عندما تعمل المضخة الهيدروليكية بأقصى ضغط.

- يتحكم صمام التحكم في التدفق بأنظمة هيدروليك التدفق العادي.
- يُستخدم الصمام للتحكم في تدفق الزيت باستخدام أنظمة هيدروليك التدفق العالي.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. يلزم تركيب طرف خرطوم راجع خاص بالصمام اللا رجوعي.

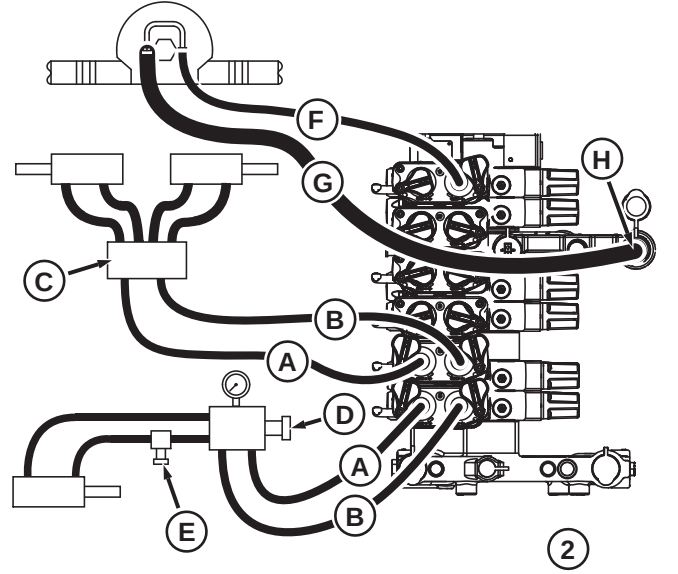
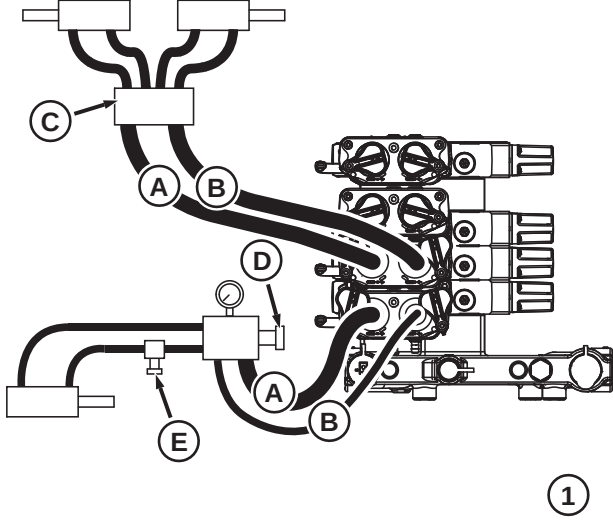
ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء ضغط الزيت من قارئة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- صمام التحكم بالتدفق:
 - تم ضبطه في موضع مفتوح بشكل واسع.
 - تم التحكم فيه بواسطة لوحة الجرار.
- يتم توجيه زيت الراجع إلى وصلة راجع القوة الزائدة.

EC82310,0000EFE-04-23JUN22-2/2

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: استعملات صمام التحكم في الضغط—قليلة وصلات الربط (ماكينات تسطير التقاوي أو ماكينات تسطير البذور الهوائية المزودة بنظام خفض الضغط بمعدل ثابت)



—G خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة—
راجع المحرك)
—H طرف الخرطوم الخاص

E—صمام قفل النقل
F—خط الضغط

B—خط قارنة التقصير
C—صمام الاختيار
D—صمام التحكم بالضغط

1—تدفق قياسي
2—تدفق عالي
A—خط قارنة التمدد

- وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري. يتطلب هذا الخيار تركيب طرف خرطوم راجع خاص.
- وصلة راجع القوة الزائدة. لا يتطلب هذا الخيار تركيب طرف خرطوم راجع خاص.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء ضغط الزيت من وصلة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- عند استخدام الآلات التي تطلب القوة السفلية النشطة، قم بضبط المضخة الهيدروليكية لتشغيلها عند أقصى ضغط بواسطة:
 - ضبط التحكم بالتدفق على مستمر.
 - حرك ذراع صمام التحكم الاختياري إلى موضع التعليق.

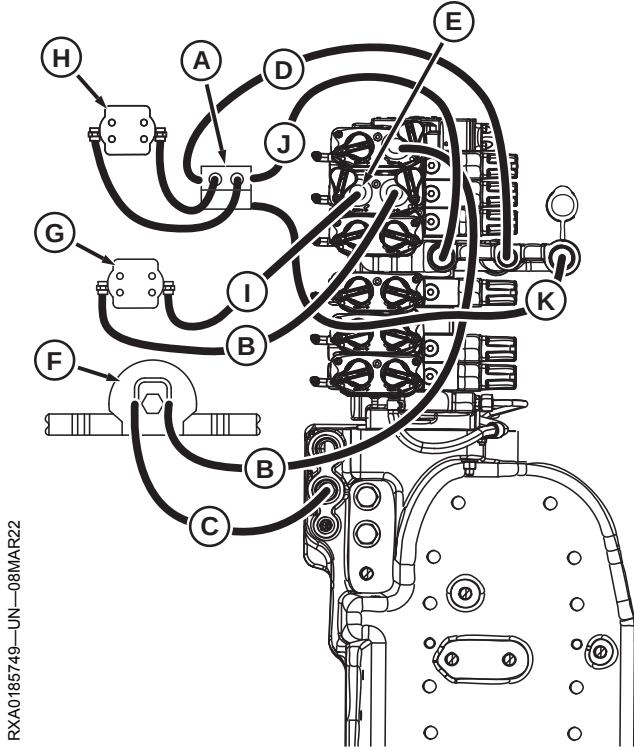
مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. استخدام أكثر من آلة واحدة تتطلب استخدام القوة السفلية النشطة يمكن أن يلحق الضرر بنظام هيدروليكي بسبب ارتفاع درجة حرارة زيت الهيدروليكي عندما:

- درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة.
- يتم ضبط المضخة الهيدروليكية لتشغيلها عند أقصى ضغط.
- إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، فلا تستخدم أكثر من آلة واحدة في أي وقت محدد.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي. بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب رجوع زيت الراجع الهيدروليكي عالي الضغط تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري: توجيه زيت الراجع إلى:



- A**—محرك متغير المعدل (قارئة ضغط القوة الزائدة)
B—خط الضغط
C—خط الرجاء (قارئة راجع القوة الزائدة راجع المحرك)
D—خط استشعار حمل القوة الزائدة
E—طرف خرطوم الرجاء
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
G—محرك هيدروليكي
H—محرك هيدروليكي
I—خط الرجاء
J—أنبوب ضغط القوة الزائدة
K—أنبوب راجع القوة الزائدة

● محرك هيدروليكي (H):

- يستقبل زيت الضغط من وصلة القوة الزائدة.
- يتم توجيه زيت الرجاء إلى وصلة راجع القوة الزائدة.

مثال على توصيل الآلة—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق [آلات زراعية]: صمامات التحكم في الآلة—قليلة وصلات الربط

مهم: تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.
- تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. توجيه زيت الرجاء إلى:
- وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري تتطلب تركيب طرف خرطوم راجع خاص.
- منفذ راجع القوة الزائدة لا يتطلب تركيب طرف خرطوم راجع خاص.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- تعمل المضخة الهيدروليكية الثانوية على تشغيل:
 - المحركات الهيدروليكية.
 - محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء.
- يتم توجيه الزيت الرجاء إلى وصلة راجع القوة الزائدة عالية التدفق. إذا كان خرطوم الرجاء مزودًا بطرف خرطوم راجع خاص، فمن الممكن توصيله بشكل مباشر بالجانب اليسار من القارئة.
- يستقبل المحرك الهيدروليكي (G) الزيت المضغوط من وصلة الانكماش في صمام التحكم الاختياري. منذ أن تم توجيه زيت الرجاء إلى وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري، فيلزم وجود طرف خرطوم راجع خاص.

EC82310,0000F06-04-02NOV21-1/1

تعريف المكونات والموقع [مكشّطة]

تم تمييز أغشية صمامات التحكم الاختيارية بالألوان لتسهيل التعرف عليها.

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
اللون	الرقم
أخضر	I
أزرق	II
بندي	III
أسود	IV
بنفسجي	V
رمادي	VI

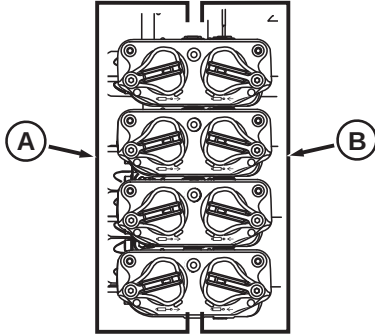
EC82310,0000F07-04-10MAY22-1/4

التكلمة على الصفحة القادمة

الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق

B—فتحة التقلص (العدد المستخدم 4)

A—فتحة التمدد (العدد المستخدم 4)



RXA0179031—UN—11AUG20

EC82310,0000F07-04-10MAY22-2/4

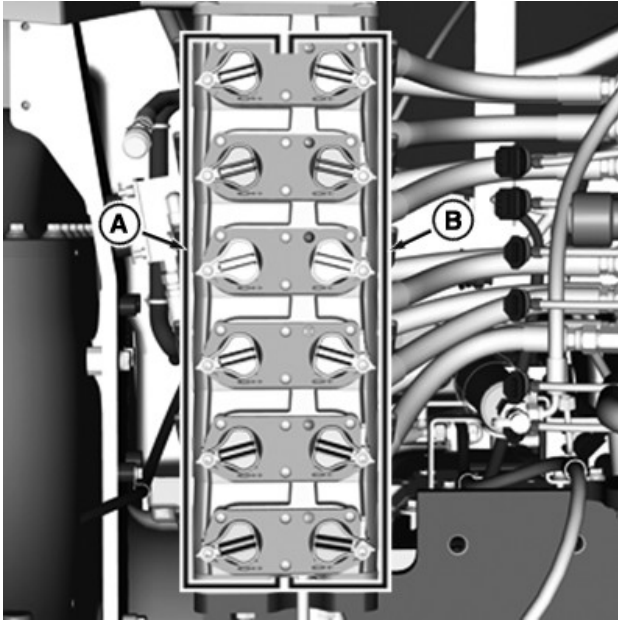
الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق (ممتاز)

تقوم كل من المضخة الهيدروليكية الأساسية والمضخة الهيدروليكية الثانوية بإمداد الزيت الهيدروليكي لجميع صمامات التحكم الاختيارية الستة.

الميزات	خيار قارنة صمام التحكم الاختياري
ممتاز	ممتاز
وصلة 3/4 بوصة	نعم
عوم	نعم
التوصيل/الفصل تحت الضغط	نعم
قدرة انفصال	نعم

B—فتحة التقلص (العدد المستخدم 6)

A—فتحة التمدد (العدد المستخدم 6)

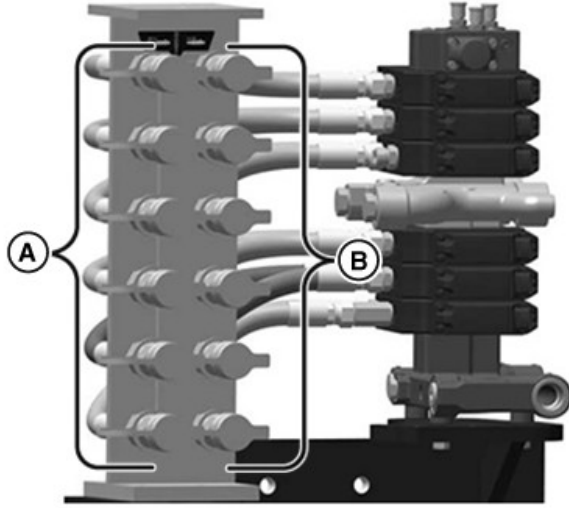


RXA0178008—UN—20MAY20

EC82310,0000F07-04-10MAY22-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

تحديد قارنة صمام التحكم الاختياري



الميزات	خيار قارنة صمام التحكم الاختياري
وصلة 3/4 بوصة	تحديد
عموم	نعم
التوصيل/الفصل تحت الضغط	نعم
قدرة انفصال	لا

—A فتحة التمدد (العدد المستخدم 6)

—B فتحة النقل (العدد المستخدم 6)

RXA0178009—UN—20MAY20

EC82310,0000F07-04-10MAY22-4/4

أطراف الخرطوم الهيدروليكي للمكشطة [مكشطة]

أطراف الخرطوم الهيدروليكي للمكشطة من John Deere الموصى بها للخرطوم ذات موصلات الإحكام الحلقية المسطحة والقارنات ذات الفتحات البارزة الحلقية.

رقم الجزء		المقاس		
مهايئ الخرطوم بالقارنة	طرف الخرطوم	قارنة صمام التحكم الاختياري (مم (بوصة))	خرطوم هيدروليكي	
			رقم لوحة أجهزة القياس	القطر الداخلي (مم (بوصة))
38H1163	AN233013	(0.75) 19	12-	(0.75) 19
	^b AT117365			

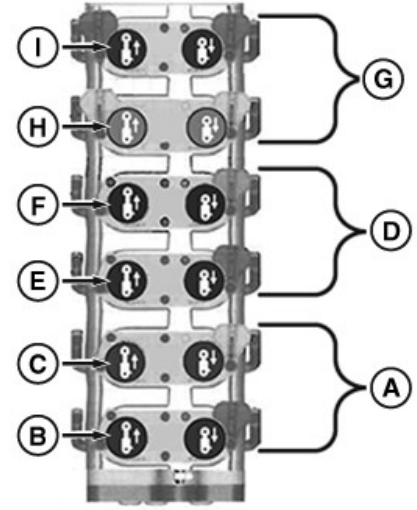
^a قارنة زراعية قياسية
^b قارنة عالية التدفق

رقم الجزء		المقاس		
مهايئ الخرطوم بالقارنة	طرف الخرطوم	قارنة صمام التحكم الاختياري (مم (بوصة))	خرطوم هيدروليكي	
			رقم لوحة أجهزة القياس	القطر الداخلي (مم (بوصة))
38H1161	^a AR94522	(0.5) 12	8-	(0.50) 12.5

EC82310,0000F08-04-12MAY20-1/1

مثال على توصيل الآلة [مكشطة]: سحب المكاشط 1 و 2 و 3

- A—المكشطة 1
B—صمامات التحكم الاختيارية 1 (أسطوانة الرفع) (العدد المستخدم 2)
C—صمامات التحكم الاختيارية 2 (أسطوانة البوابة والتفريغ) (العدد المستخدم 2)
D—المكشطة 2
E—صمامات التحكم الاختيارية 3 (أسطوانة الرفع) (العدد المستخدم 2)
F—صمامات التحكم الاختيارية 4 (أسطوانة البوابة/التفريغ) (العدد المستخدم 2)
G—المكشطة 3
H—صمامات التحكم الاختيارية 5 (أسطوانة الرفع) (العدد المستخدم 2)
I—صمامات التحكم الاختيارية 6 (أسطوانة البوابة/التفريغ) (العدد المستخدم 2)



RXA0178010—UN—20MAY20

أمثلة على توصيل سحب المكشطة

تحكم العمق بالمسد

إعدادات التحكم في عمق TouchSet وعمليات الضبط

- وضع الميزة، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
- إعدادات الارتفاع والعمق، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

عمليات ضبط ذراع صمام التحكم الاختياري:

- لتحريك الآلة إلى نقطة الضبط العلوية أو السفلية، أمسك ذراع صمام التحكم الاختياري لفترة وجيزة في موضع حاجز التمديد أو حاجز التقصير.
- لضبط موضع الآلة لأعلى أو لأسفل بمقدار ثابت، اضغط ذراع صمام التحكم الاختياري إلى موضع التمديد أو التقصير.

للمزيد من المعلومات حول مواضع ذراع صمام التحكم الاختياري، راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة. لا تحاول تثبيت مستشعرات التحكم في العمق على الآلات غير المخصصة لهذا النظام. انظر دليل استعمال الجهاز الإضافي.

أثناء تشغيل المحرك، قد يؤدي تحريك وحدة التحكم في الآلة أو المستشعر أو الموصلات أو الوصلات إلى حركة غير متوقعة. ابتعد عن الآلة عند بدء تشغيل المحرك.

يسمح التحكم في العمق TouchSet بضبط الارتفاع والعمق المستخدمين بشكل متكرر واستعادتهما بسهولة. لاستخدام التحكم في العمق TouchSet، يجب توصيل صمام التحكم الاختياري I بشكل صحيح وضبطه على وضع الميزة.

للمزيد من المعلومات حول:

- التوصيل الصحيح، راجع جزء تثبيت الآلة ونظام التحكم في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000058D-04-20JUN22-1/1

توصيل/فصل موصل موضع الآلة

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. لمنع حركة الآلة، احرص دائمًا قبل توصيل/فصل الآلات على:

إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فاعد ضبط موصل موضع الآلة. راجع إعادة ضبط موصل موضع الآلة.

توصيل موصل موضع الآلة

1. ضع الجزء الخلفي للجرار على الجزء الأمامي للآلة.

2. أوقف المحرك.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اضبط دائمًا خابور وصلة الربط في وضع القفل.

3. ثبّت الآلة في قضيب السحب.

4. قم بتوصيل الخراطيم الهيدروليكية للآلة. راجع توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

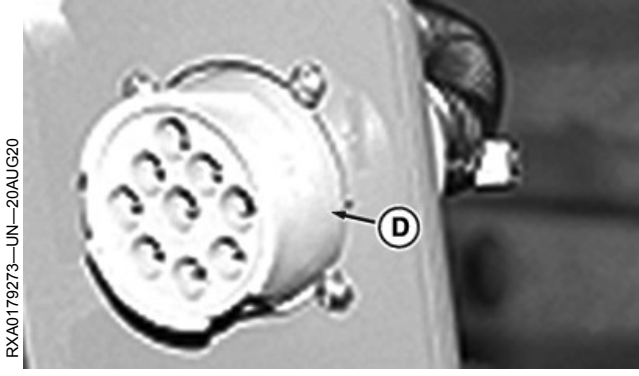
1. أوقف المحرك.
2. تحريك ذراع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد.
3. قفل عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري.

مهم: بإطفاء المحرك دائمًا قبل توصيل أو فصل موصل موضع الآلة. قد يؤدي توصيل أو فصل موصل موضع الآلة أثناء تشغيل المحرك إلى:

- عدم استجابة الآلة للأوامر.
- تظهر رموز تشخيص الأعطال (DTC).

TS36762,0000202-04-17JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



يوجد موصل صغيرة أسلاك الجرار (D) على ركيزة مثبتة على يمين مجموعة صمامات التحكم الاختيارية

5. ركب موصل موضع الآلة بموصل صغيرة أسلاك الجرار (D).

فصل موصل موضع الآلة

1. أوقف المحرك.
2. اخلع موصل موضع الآلة من موصل صغيرة أسلاك الجرار.
3. افصل الخراطيم الهيدروليكية للآلة.
4. افصل الآلة عن قضيب السحب.

إعادة ضبط موصل موضع الآلة

إعادة ضبط وصلة الآلة:

1. أطفئ المحرك واترك CommandCenter يتوقف تمامًا.
2. افصل مجموعة أسلاك الآلة من موصل الآلة.
3. ابدأ تشغيل الجرار واترك CommandCenter يعمل بالكامل.
4. أطفئ المحرك واترك CommandCenter يتوقف تمامًا.
5. قم بتوصيل مجموعة أسلاك الآلة بموصل الآلة.

6. شغل المحرك ودع CommandCenter يعمل بالكامل.

7. قم بتشغيل الآلة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,0000202-04-17JUN22-2/2

التحكم في المكشطة بالليزر [آلات زراعية]

المكشطة بالليزر—المكاشط المزودة بوحدة تحكم في المكشطة



تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة. أثناء تشغيل المحرك، قد يؤدي تحريك وحدة التحكم في المكشطة أو الموصلات أو الوصلات إلى حركة غير متوقعة. ابتعد عن الآلة عند بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة: يُستخدم النظام بشكل أساسي في المناطق التي تتطلب نظام توجيه آلي بالليزر لتطبيقات المكشطة.

يسمح نظام التحكم التلقائي في المكشطة برفع وخفض وضبط عمق الآلة إلكترونياً دون مغادرة غرفة القيادة.

إعداد

1. قم بتوصيل الآلة بالجرار باستخدام صمام التحكم الاختياري I أو III أو V.

2. اضبط صمام التحكم الاختياري المتصل على تلقائي. راجع إعدادات صمام التحكم

الاختياري—وضع الميزة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

3. اضبط تدفق صمام التحكم الاختياري المتصل. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

التشغيل

لتنشيط نظام التحكم التلقائي في المكشطة، حرّك ذراع صمام التحكم الاختياري المعني لفترة وجيزة إلى موضع حاجز التمديد أو حاجز التقصير. للمزيد من المعلومات حول مواضع ذراع صمام التحكم الاختياري، راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000058E-04-10NOV20-1/1

معلومات المكشطة [مكشطة]

دورة عمل المكشطة

مهم: يتطلب تشغيل الجرار المزود بثلاث كاشطات أن يكون الجرار وجميع أوعية الكاشطة مجهزة بمكاجب المقطورة الهيدروليكية. راجع الأحمال المجرورة والنقل مع أثقال اتزان في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا.

لا تتجاوز أبدًا:

- ثقل الاتزان الأقصى للجرار البالغ 24500 كجم (54000 رطل) مع وجود 65% على المحور الأمامي.
- 10206 كجم (22500 رطل) كحد أقصى لحمل لسان المكشطة مع قضيب سحب المكشطة القصير.
- 8391 كجم (18500 رطل) كحد أقصى لجرارات المكشطة مع دعامة قضيب سحب المكشطة (آلات زراعية) طويلة نظامية.

المكاشط المجرورة

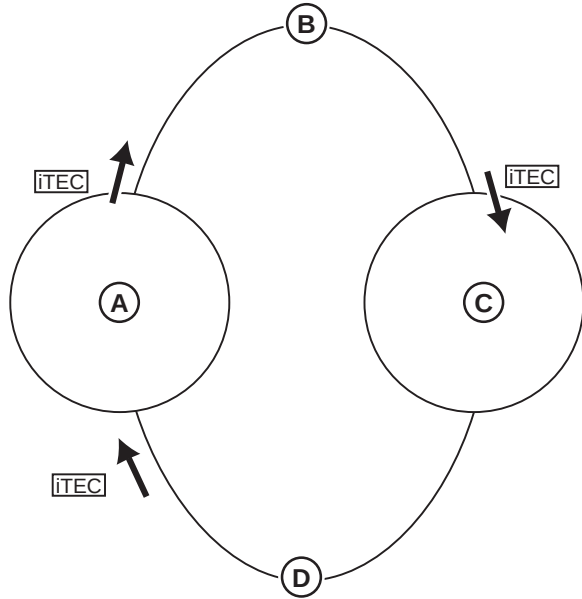
تعليمات استعمال جرار المكشطة	
مكاجب المقطورة	الحد الأقصى للحمل المجرور
بدون	مرة ونصف وزن الجرار ^a
مع	أربع مرات ونصف وزن الجرار.

^a محدد بسرعة 32 كم/ساعة (20 ميل في الساعة) بدون مكاجب المقطورة

اتبع نصائح وتعليمات تشغيل المكشطة المرفقة من قبل الشركة المصنعة لتوصيل واستعمال المكشطة:

ملاحظة: يمكن أن يؤدي اتباع تعليمات التشغيل هذه إلى تطويل عمر الجرار والمكشطة وكذلك زيادة الإنتاجية.

- حدد عمق القص للحفاظ على سرعة تحميل لا تزيد عن:
 - 6.3 كم/ساعة (3.9 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 48 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة.¹
 - 5.9 كم/ساعة (3.6 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 47 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة.¹
- قم بالتشغيل على التعشيق الأمامية الخامسة للحصول على أقصى أداء.
- حافظ على عدد دوران المحرك الأدنى 1850 دورة في الدقيقة أو أعلى في القطع.
- اضبط أثقال اتزان الجرار بشكل صحيح للحفاظ على انزلاق مثالي بين 8-12%.
- القص الضحل بالسرعات العالية سوف يُطيل عمر مجموعة نقل الحركة ويرفع القدرة الإنتاجية الكلية.
- استعمل iTEC (التحكم الذكي الشامل بالمعدات) للجمع بين الغيار للأسفل/الغيار للأعلى، رفع أو خفض المكاشط أو وظائف أخرى عند العودة إلى منطقة الحفر أو إلى/من جزء النقل من الدورة. (انظر جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC)).
- يجب أن يتم ضبط ارتفاع قضيب السحب بحيث تصطدم حافة القص بالمكشطة بالأرض قبل قاع المكشطة. انظر دليل استعمال السائق للمكشطة.
- قم بالتحميل لأسفل المنحدرات و/أو باتجاه منطقة التعبئة عندما تسمح الظروف بذلك.



رسم بياني لدورة المكشطة

A—منطقة الحفر
B—النقل مع التحميل
C—منطقة التفريغ
D—النقل بدون التحميل

- اضبط المكشطة (المكاشط) على الأرض قبل التحميل العلوي.
- قم بتنشيط القفل التفاضلي قبل التحميل، افصله قبل الانعطاف.
- يجب أن يكون استعمال القفل التفاضلي محددًا للمناطق الوعرة والرطوبة أو خلال القيام بعملية القص.
- لا تُغير السرعة للأسفل تحت السرعات الأرضية البالغة:
 - 6.3 كم/ساعة (3.9 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 48 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة.¹
 - 5.9 كم/ساعة (3.6 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 47 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة.¹
- قلل السرعة وقم بتغيير السرعة لأسفل قبل هبوط منحدر.
- إن أمكن قم بالتحميل في التعشيق السادسة أو أعلى وبسرعة 1900-2150 دورة في الدقيقة.
- قلل التدخل في التوجيه خلال تحميل المكشطة.
- تجنب المناورات الديناميكية بالسرعة العالية وخاصة أثناء التحميل. (الانعطاف المفاجئ، التحول من المنحدرات إلى الأسطح المستوية، أو مناورات الكبح بحمل ثقيل أو الكبح المفاجئ).
- يُمنع التحميل في المنعطف.
- يمنع إدارة العجلات أو المسارات داخل لسان المكشطة.
- حافظ على منطقة التعبئة وطريق السير بشكل سلس.
- راجع دليل استعمال السائق لمعرفة تعليمات التشغيل/الصيانة وإعداد AutoLoad في حالة التجهيز به.

نصائح بشأن مدير الكفاءة

ملاحظة: سيؤدي استعمال AutoLoad إلى الخروج من مدير الكفاءة.

● استخدم ناقل الحركة Efficiency Manager للنقل.

● استعمل كلا قيم ضبط سرعات مدير الكفاءة للنقل. وضع ضبط سرعة واحد على سرعة النقل والآخر على سرعة الحفر. استعمل الضبط الثاني لسرعة مدير الكفاءة لتغيير الجرار للأسفل ويقرب السرعة الأرضية لسرعة الحفر قبل التحويل إلى النظام اليدوي.

¹ تختلف هذه القيم اعتمادًا على تكوين الجرار.

مثال:

- استعمل السرعة المحددة 2 للنقل، السرعة المحددة 1 للاقتراب من منطقة التحميل والتفريغ.
- افصل مدير الكفاءة قبل الدخول في عملية القطع.

RD47322,00000EB-04-24JUN22-1/1

حدود نقل الوزن

مهم: لا تتجاوز الحد الأقصى لنقل حمل اللسان بالمكشطة البالغ 10206 كجم

(22500 رطل) إلى قضيب سحب مكشطة قصير ونقل حمل لسان المكشطة

الأقصى 8391 كجم (18500 رطل) إلى قضيب سحب المكشطة الطويل. قد

يسبب الوزن الزائد المنقول إلى الجرار في حدوث أضرار بالهيكل أو

مجموعة نقل الحركة.

عند سحب مكشطة مركبة مباشرة، سيتم نقل جزء من المكشطة ووزن الحمل الصافي إلى الجرار. هذا الوزن الإضافي على الجرار يمكنه تحسين القدرة بشكل ملحوظ خلال دورة التحميل، خاصة عند سحب مكشطين مترادفتين. بعد أن يتم تحميل المكشطة الأولى، سوف يكون للجرار قدرة سحب أكبر ويستطيع تحميل المكشطة الثانية أسرع، مما ينتج عنه تقليل مدة الدورة بشكل ملحوظ.

RD47322,00000EC-04-07JAN19-1/1

توصيل الجرار/المكشطة

مهم: قد يؤدي عدم مراعاة حدود التشغيل واتباع إجراءات التشغيل المناسبة إلى تقليل عمر الجرار والتسبب في حدوث أعطال مبكرة في الهيكل ومجموعة نقل الحركة ونظام الجنزير.

التشغيل الصحيح للماكينة مهم للغاية لإطالة عمر الجنازير ومجموعة نقل الحركة والهيكل السفلي، وتجنب التوقف عن العمل، وزيادة كفاءة التشغيل إلى أقصى حد.

ارتفاع اللسان

يحدد ارتفاع لسان المكشطة زاوية حافة القطع بالنسبة للأرض. إذا كان اللسان منخفضًا للغاية، فسيتم سحب الجزء السفلي لوعاء المكشطة في القص. إذا كان اللسان

مرتفعًا للغاية، فسيكون من الصعب التحكم في المكشطة في القص. الارتفاع المثالي للسان هو 46 إلى 53 سم (18 إلى 21 بوصة) عن الأرض. اضبط اللسان للأعلى أو للأسفل من خلال مجموعات وصلات الربط والمقرن. عند التشغيل في ظروف سهلة، قد يؤدي رفع ارتفاع اللسان إلى تحسين الخلوص الأرضي أثناء النقل. يجب ضبط لسان المكشطة الخلفية على نفس ارتفاع المقدمة. راجع المكشطة بدليل استعمال السائق.

ارتفاع قضيب السحب

يجب أن يتم ضبط ارتفاع قضيب السحب بحيث تصطم حافة القص بالمكشطة بالأرض قبل قاع المكشطة. راجع المكشطة بدليل استعمال السائق.

RD47322,00000ED-04-08JUN22-1/1

تقنيات التحميل

طرق التحميل

يوجد ثلاث تقنيات معروفة للتحميل.

- التحميل بالسحب - تُعد مكشطة (مكاشط) السحب بالجرار طريقة التحميل المفضلة. وبشكل عام تُعد الطريقة الأكثر اقتصادًا لتحميل المكاشط.
- التحميل بالدفع - تستعمل مركبة منفصلة لدفع المكشطة. يمكن التحميل بالدفع فقط للمكشطة المصممة للتحميل بالدفع (مثل طرازات الطارد). يجب ألا تتجاوز

سرعة مركبة الدفع سرعة سحب الجرار أو يمكن أن ينتج عن ذلك تجاوز الجنزير وانزلاق عجلات الإدارة.

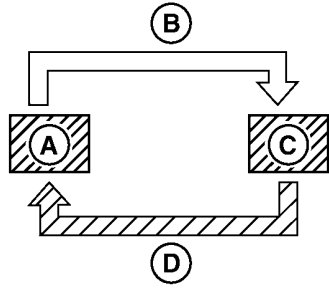
مهم: لمنع التحميل المفاجئ المفرط في الجرار من خلال قضيب السحب والنظام الهيدروليكي أثناء تسلسل التحميل عند التحميل العلوي، قم دائمًا بإزالة المكشطة إلى الأرض قبل بدء دورة التحميل.

- التحميل العلوي (أي حفارة) - يستخدم المكشطة كوحدة سحب محملة بواسطة حفارة.

RD47322,00000EE-04-23JUN22-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

أتمتة دورة العمل



أتمتة دورة العمل

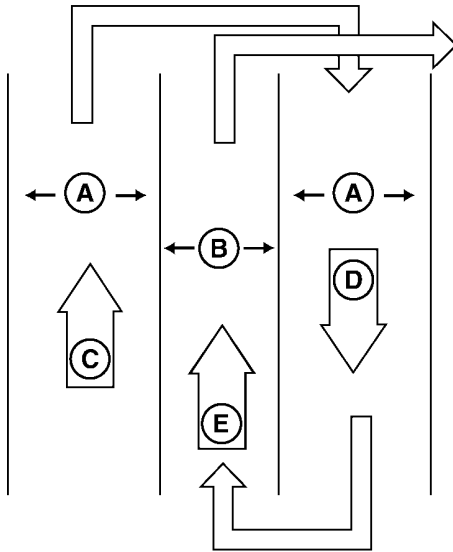
—A منطقة الحفر
—B النقل مع التحميل
—C منطقة التفريغ
—D النقل بدون تحميل

استعمل iTEC (التحكم الذكي الشامل بالمعدات) للجمع بين التعشيقية للأسفل والتعشيقية للأعلى، رفع أو خفض المكاشط أو أتمتة وظائف أخرى عند العودة إلى منطقة الحفر (A) أو إدخال أجزاء نقل محملة (B) أو غير محملة (D) من الدورة. راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC) من دليل استعمال السائق هذا.

استعمل Efficiency Manager لأجزاء النقل في الدورة، وليس خلال أعمال التحميل. راجع السرعات المضبوطة و Efficiency Manager في جزء ناقل الحركة e18 PowerShift من دليل استعمال السائق هذا.

حدد عمق القص بحيث تحافظ على سرعة تحميل أعلى من 6.4 كم/ساعة (4 ميل في الساعة)

ترتيب التحميل



—A عرض المكشطة
—B أقل من عرض المكشطة
—C القص الأول
—D القص الثاني
—E القص الثالث

بعد بالقص الأول (C)، قم بالقص الثاني (D) بالتوازي مع القص الأول على مسافة تبعد عن القص الأول أقل من عرض المكشطة (B). في الممر الثالث (E)، اجمع المواد بين القص الأول والقص الثاني.

عند تحميل مكشطة مركبة مباشرةً بالتوازي مع مكشطة أخرى، يكون تحميل وعاء المكشطة الأمامي أولاً أكثر كفاءة.

• تظهر رموز تشخيص الأعطال (DTC).

إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت ضفيرة أسلاك AutoLoad في الاستجابة للأوامر، فأعد ضبط ضفيرة الأسلاك. راجع إعادة ضبط ضفيرة أسلاك AutoLoad.

1. أوقف المحرك.

توصيل ضفيرة أسلاك AutoLoad

مهم: أطفئ المحرك دائماً قبل توصيل أو فصل ضفيرة أسلاك AutoLoad. يمكن أن يؤدي توصيل أو فصل ضفيرة أسلاك AutoLoad أثناء تشغيل المحرك إلى:

• لا يستجيب وعاء المكشطة لأوامر Autoload.



RXA0179346—UN—24AUG20

مقيس موصل أسلاك *AutoLoad* موجود أعلى مجموعة صمام التحكم الاختياري

AK08008,0000B3C-04-23JUN22-2/2

2. قم بتوصيل صغيرة أسلاك *AutoLoad* من المشكلة بمقبس موصل مجموعة أسلاك *AutoLoad* للجرار (A).

3. ارجع إلى ملصق تشغيل المشكلة للتشغيل السليم للمشكلة أو دورة تشغيل المشكلة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

إعادة ضبط صغيرة أسلاك *AutoLoad*

لإعادة ضبط وصلة الأسلاك:

1. أطفئ المحرك واترك *CommandCenter* يتوقف تمامًا.
2. افصل صغيرة أسلاك *AutoLoad* من مقبس الموصل.
3. ابدأ تشغيل الجرار واترك *CommandCenter* يعمل بالكامل.
4. أطفئ المحرك واترك *CommandCenter* يتوقف تمامًا.
5. قم بتوصيل مجموعة أسلاك *AutoLoad* بمقبس الموصل.
6. شغل المحرك ودع *CommandCenter* يعمل بالكامل.
7. قم بتشغيل وعاء المشكلة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشل *AutoLoad* في الاستجابة للأوامر، فراجع وكيل *John Deere* الذي تتعامل معه.

إعدادات *AutoLoad*—الوصول

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,000063A-04-23JUN22-1/5

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة



قائمة

KD34109,000063A-04-23JUN22-2/5

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,000063A-04-23JUN22-3/5

RXA0180073—UN—09OCT20

3. *AutoLoad*

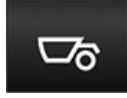


AutoLoad

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,000063A-04-23JUN22-4/5

RXA0168458—UN—30MAY19



AutoLoad

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر AutoLoad الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

KD34109,000063A-04-23JUN22-5/5

ضبط أوتولود

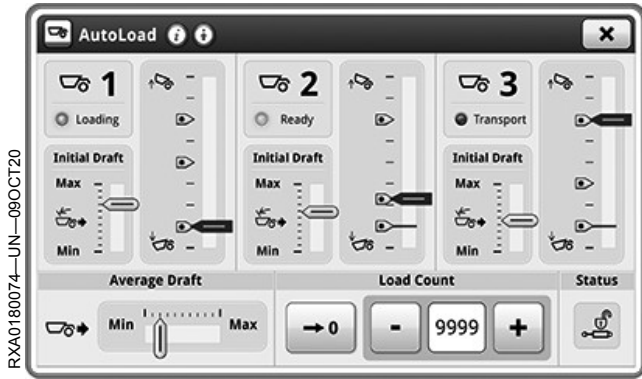
المعلومات، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا. للحصول على أفضل دقة قراءة، قم بإجراء معايرة مستشعر قضيب السحب يدويًا. لإجراء المعايرة، راجع معايرة مستشعر قضيب السحب في جزء الصيانة—الفحص من دليل استعمال السائق هذا. ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يستخدم تطبيق AutoLoad في الوصول إلى إعدادات AutoLoad وضبطها. لا يعمل تطبيق AutoLoad إلا في تعشيقات الجرار 5—13.

ملاحظة: إذا ظهر ظل نافذة يشير إلى توقف وظيفة صمام التحكم الاختياري وزيادة معدل التدفق، فتتحقق من أن الجرار في إحدى التعشيقات المطلوبة (5—13).

عند توصيل مكشطة AutoLoad بالجرار، تظهر صفحة صمام التحكم الاختياري بصمام التحكم الاختياري المتصل (I و/أو III و/أو V) في وضع الميزة. للمزيد من

KD34109,000063B-04-08JUN22-1/11



مثال عن AutoLoad

KD34109,000063B-04-08JUN22-2/11

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لصمام التحكم الاختياري:

RXA0177921—UN—14MAY20

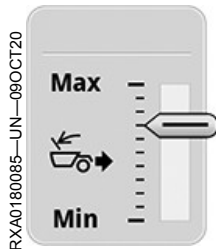


مؤشر الحالة

KD34109,000063B-04-08JUN22-3/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad.

مؤشر حالة موضع المكشطة - اعرض حالة موضع المكشطة بالنسبة لنقاط الضبط. راجع جزء إعدادات AutoLoad—حالة المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.



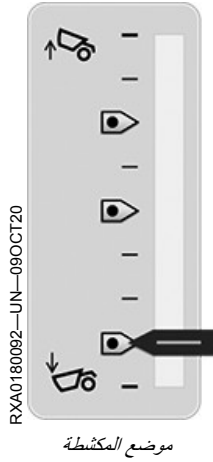
السحب الأولي

KD34109,000063B-04-08JUN22-4/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad.

السحب الأولي - اعرض إعدادات السحب الأولي الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات AutoLoad—السحب الأولي في دليل استعمال السائق هذا.

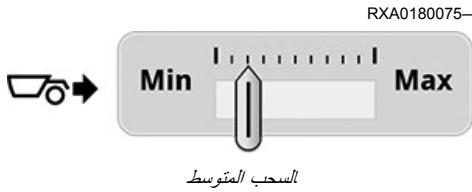
التكلمة على الصفحة القادمة



ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع *AutoLoad*.

موضع المكشطة - اعرض موضع المكشطة ونقاط الضبط الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات *AutoLoad*—موضع المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000063B-04-08JUN22-5/11



السحب المتوسط - اعرض إعدادات السحب المتوسط الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات *AutoLoad*—السحب المتوسط في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000063B-04-08JUN22-6/11



ملاحظة: بعد بلوغ العداد لأقصى قيمة (9999 حملاً)، تتم إعادة ضبط العد على صفر.

عدد الحمولة - اعرض عدد أحمال المكشطة المسحوبة واضبطه يدوياً. لتمكين/تعطيل عدد الحمولة التلقائي، راجع جزء إعدادات *AutoLoad*—المتقدمة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000063B-04-08JUN22-7/11



إعادة ضبط عدد الحمولة - أعد ضبط عدد الحمولة على صفر. ستظهر صفحة للتحقق من الاختيار.

KD34109,000063B-04-08JUN22-8/11

RXA0180093—UN—09OCT20



صمامات التحكم الاختيارية مغلقة

RXA0180094—UN—09OCT20



صمامات التحكم الاختيارية غير مغلقة

الحالة - اعرض ما إذا كانت حالة صمامات التحكم الاختيارية محكمة القفل أم لا.

KD34109,000063B-04-08JUN22-9/11

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

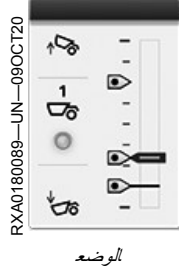
الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع جزء إعدادات AutoLoad—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع شاشة الجيل الرابع في دليل استعمال السائق هذا.

مثال:

KD34109,000063B-04-08JUN22-10/11



الموضع

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الموضع — الوصول السريع إلى وحدة الموضع.

KD34109,000063B-04-08JUN22-11/11

إعدادات AutoLoad—حالة المكشطة

مؤشرات الحالة:

يعرض مؤشر الحالة الموضع الحالي للمكشطة بالنسبة لنقاط الضبط. سيتغير لون المؤشر حسب الحالة الحالية لنظام AutoLoad (مرحلة عملية الحفر).

KD34109,000063C-04-23JUN22-1/2

RXA0177921—UN—14MAY20



مؤشر الحالة

● **المؤشر البرتقالي** — يضيء المؤشر باللون البرتقالي عندما تكون المكشطة في موضع الاستعداد.

- **المؤشر الأسود** — يضيء المؤشر باللون الأسود عندما تكون المكشطة في موضع النقل.
- **المؤشر الرمادي** — لا يضيء المؤشر ويظهر باللون الرمادي عند اكتشاف عطل.
- **المؤشر الأخضر** — يضيء المؤشر باللون الأخضر عند دخول المكشطة في موضع القص.
- **المؤشر الأزرق** — يضيء المؤشر باللون الأزرق عندما تكون المكشطة في موضع التحميل.

KD34109,000063C-04-23JUN22-2/2

إعدادات AutoLoad—السحب الأولي

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad.

ضبط السحب الأولي هي الوسيلة التي عندها يمكن للسائق ضبط حمل عمل النظام عند إجراء التعديل: الدخول في مرحلة الجرف. يؤثر الإعداد تقريباً على النصف الأول من مرحلة القص.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,000063D-04-23JUN22-1/4

RXA0180078—UN—09OCT20



التقليل

RXA0180084—UN—09OCT20



التزويد

حدد علامة (++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/-) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(--). لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-).

KD34109,000063D-04-23JUN22-2/4

RXA0180098—UN—09OCT20



قيمة

القيمة معروضة في مربع العرض الذي يتم تمييزه أثناء الضبط.

KD34109,000063D-04-23JUN22-3/4

RXA0169143—UN—25JUN19



مؤشر

يعرض المؤشر الإعداد الحالي. كلما كنت قريبًا من أقصى إعداد (250)، ازدادت شدة الجرف (أشد). كلما اقتربت من أدنى إعداد (0)، انخفضت شدة القص (أقل).

KD34109,000063D-04-23JUN22-4/4

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع *AutoLoad*.

إعدادات AutoLoad—موضع المكشطة

تعرض صفحة موضع المكشطة الموضع الحالي للمكشطة وتسمح بإجراء التعديلات **إجراء التعديل:** على نقاط ضبط المكشطة.

KD34109,000063E-04-23JUN22-1/6

مؤشرات نقاط الضبط — المؤشرات الصفراء التي تمثل نقاط الضبط الثلاث لموضع المكشطة. يجب ضبط المواضع الثلاثة لتشغيل *AutoLoad*.

- النقل (العلوي)
- جاهز (سفلي)
- تحميل (مستوى أرضي)



مؤشرات نقاط الضبط

KD34109,000063E-04-23JUN22-2/6

RXA0180097—UN—09OCT20



ضبط الحد العلوي

النقل — الموضع المراد لنقل المكشطة. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط الحد العلوي". يمكن نقل ذراع صمام التحكم الاختياري المقابل لتمدد التعليق لنقل المكشطة إلى موضع النقل. إذا كانت المكشطة أعلى من موضع الضبط عند تحريك الذراع، فلن تتحرك المكشطة. للمزيد من المعلومات، حول عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,000063E-04-23JUN22-3/6

RXA0180086—UN—09OCT20



ضبط الحد السفلي

الاستعداد — موضع التفريغ المطلوب للمكشطة. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط الحد السفلي". يمكن نقل ذراع صمام التحكم الاختياري المقابل لتقليص التعليق لنقل المكشطة إلى موضع الاستعداد. إذا كانت المكشطة أقل من موضع الضبط عند تحريك الذراع، فلن تتحرك المكشطة. للمزيد من المعلومات، حول عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000063E-04-23JUN22-4/6

RXA0180082—UN—09OCT20



ضبط المستوى الأرضي

ملاحظة: توصي John Deere بضرورة خفض سكاكين مركز خفض لتتغرس في الأرض. يسمح خفض سكاكين مركز خفض للسكاكين الخارجية بلمس الأرض عند ضبط موضع التحميل (دخول القص) بالمستوى الأرضي. **التحميل** — الموضع المراد للمكشطة للدخول في مرحلة القص. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط المستوى الأرضي".

KD34109,000063E-04-23JUN22-5/6

RXA0169140—UN—25JUN19



مؤشر موضع المكشطة

مؤشر الموضع — يشير إلى الموضع الحالي للمكشطة.

KD34109,000063E-04-23JUN22-6/6

إعدادات AutoLoad—السحب المتوسط

مرحلة الجرف. هذا الإعداد هو نفسه لجميع المكاشط ويمكن ضبطه في مكان واحد فقط. **إجراء التعديل:**

ضبط السحب المتوسط هي الوسيلة التي عندها يمكن للسائق ضبط حمل العمل للنظام بعد الدخول في القص بشكل كامل. يؤثر الإعداد تقريبًا على النصف الأخير من

KD34109,000063F-04-23JUN22-1/4

RXA0180083—UN—09OCT20



التزويد

RXA0180077—UN—09OCT20



التقليل

حدد علامة (++/+) لزيادة الإعداد أو علامة (--/-) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(--) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-).

KD34109,000063F-04-23JUN22-2/4

RXA0180098—UN—09OCT20



مربع الإدخال

القيمة معروضة في مربع العرض الذي يتم تمييزه أثناء الضبط.

KD34109,000063F-04-23JUN22-3/4

RXA0169143—UN—25JUN19



مؤشر

يعرض المؤشر الإعداد الحالي. كلما كنت قريبًا من أقصى إعداد (250)، ازدادت شدة الجرف (أشد). كلما اقتربت من أدنى إعداد (0)، انخفضت شدة القص (أقل).

KD34109,000063F-04-23JUN22-4/4

إعدادات AutoLoad—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بإجراء مزيد من التعديلات والوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا.

KD34109,0000640-04-23JUN22-1/4

RXA0180096—UN—09OCT20



معالج الإعداد

KD34109,0000640-04-23JUN22-2/4

إعدادات AutoLoad — ينقلك معالج الإعداد عبر خطوات لإعداد مواضع مكشطة AutoLoad.

RXA0180091—UN—09OCT20



الأبعاد اليدوية/التلقائية

KD34109,0000640-04-23JUN22-3/4

أبعاد المكشطة — اضبط الأبعاد باستخدام طراز المكشطة أو بإدخالها يدويًا. راجع جزء إعدادات AutoLoad—أبعاد المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167187—UN—22MAR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,0000640-04-23JUN22-4/4

ملاحظة: يقوم نظام AutoLoad بزيادة عدد الحمولة كل مرة يتم فيها فصل القص الأوتوماتيكي، إما برفع التحكم بالمكشطة يدويًا أو بالتعليق في موضع الضبط العلوي. إذا تم توقيف القص الأوتوماتيكي وإعادة تشغيله، فسيزيد عدد الحمولة مرتين. يلزم تصحيح عدد الحمولة يدويًا، إذا أردت ذلك. يقوم نظام AutoLoad بحساب كل حمل مكشطة منفصل، وليس عدد الدورات. عدد الحمولة — حدد تشغيل أو إلغاء تشغيل لتمكين عدد الحمولة التلقائي أو تعطيله.

إعدادات AutoLoad—أبعاد المكشطة

إجراء التعديل:

قم بإعداد أبعاد المكشطة يدويًا أو بواسطة الطراز.

KD34109,0000641-04-23JUN22-1/8

RXA0180072—UN—09OCT20



الأبعاد التلقائية

KD34109,0000641-04-23JUN22-2/8

للإعداد حسب تحديد الطراز:

1. حدد الأبعاد التلقائية.

RXA0180076—UN—09OCT20



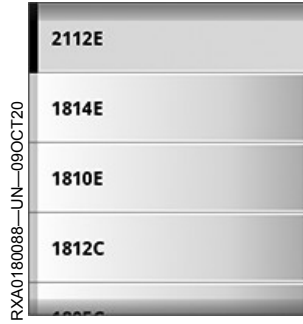
مربع اختيار الطراز

KD34109,0000641-04-23JUN22-3/8

2. حدد مربع اختيار الطراز.

التكلمة على الصفحة القادمة

3. حدد الطراز من القائمة.



قائمة الطرازات

KD34109,0000641-04-23JUN22-4/8

RXA0180087—UN—09OCT20

للإعداد بإدخال الأبعاد:



Manual Dimensions

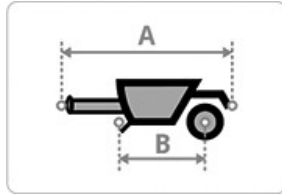
الأبعاد اليدوية

ملاحظة: يمكن فقط إدخال أبعاد المكشطة إذا كان الجرار، قضيب السحب والمكشطة
مجهزة بمكونات *AutoLoad*.

1. حدد الأبعاد اليدوية.

KD34109,0000641-04-23JUN22-5/8

RXA0180081—UN—09OCT20



الأبعاد المرجعية

KD34109,0000641-04-23JUN22-6/8

- البُعد A، (طول المكشطة)، هو المسافة بين مسمار لسان المكشطة الأمامي والمسمار الخلفي لتوصيل المكشطة المترادفة.
- البُعد B، (السكين إلى المحور)، هو المسافة من طرف سكين القص الأكثر عمقًا إلى المحور الخلفي.

2. حدد مربع الإدخال A لإدخال بُعد طول المكشطة. ستظهر لوحة أرقام لإدخال البُعد.

A

22 ft

البُعد A

KD34109,0000641-04-23JUN22-7/8

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180080—UN—09OCT20

B 13 ft

الْبُعد B

جدول أبعاد المكشطة من John Deere		
طراز المكشطة	طول مسمار لسان المكشطة إلى المسمار الخلفي (A)	طول السكين المكشطة إلى المحور الخلفي (B)
قدم		
1810E	29.2	9.3
2010DE	29.2	9.3
2010DE بعجلتين	31.2	10.5
1814E	26.3	7.8
2014DE	26.3	7.8
2112E	31.6	9.8
2412DE	32.8	9.8
2412DE بعجلتين	33.9	10.5

3. حدد مربع الإدخال B لإدخال بُعد السكين إلى المحور. ستظهر لوحة أرقام لإدخال البُعد.

جدول أبعاد المكشطة من John Deere		
طراز المكشطة	طول مسمار لسان المكشطة إلى المسمار الخلفي (A)	طول السكين المكشطة إلى المحور الخلفي (B)
قدم		
1510C	24.3	8.3
1510DC	24.3	8.3
1512C	23.3	7.6
1810C	27.0	9.3
1810DC	27.0	9.3
1812C	24.3	8.3
1812DC	24.3	8.3
1814C	24.6	7.6
1814DC	24.6	7.6
2112C	29.2	9.6
2112DC	29.2	9.6
1512E	27.7	7.8
1612DE	27.7	7.8

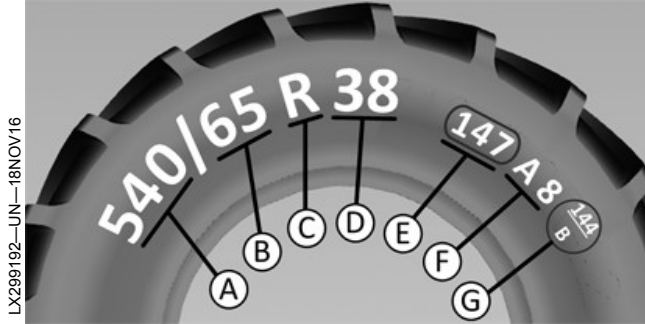
KD34109,0000641-04-23JUN22-8/8

العجلات والإطارات—معلومات عامة

تحديد قدرة حمل الإطار

⚠ تنبيه: لا تتجاوز أبدًا قدرة حمل الإطار أو أحمال المحور المسموح بها. راجع جزء مؤشر حمل الإطارات في دليل استعمال السائق هذا للحصول على مزيد من المعلومات حول الحمل الأقصى المسموح به.

EC82310,0000400-04-15MAR21-1/2



مثال عن معلومات الشركات المصنعة حول جدار الإطارات الجانبية

A—عرض الإطار: العرض بوحدة ملليمتر
B—نسبة الأبعاد: نسبة ارتفاع الإطار إلى عرض الإطار
C—نوع: "R" = نصف قطري، "—" = قطري (مثال: 38-18.4)
D—قطر الجنط: القطر بالبوصة
E—مؤشر الحمل (LI): قدرة الحمل القصوى المسموح بها لكل إطار، فيما يتعلق بمؤشر السرعة (F)
F—مؤشر السرعة: أقصى سرعة أرضية مسموح بها تنطبق عليها (E)
G—LI/مؤشر السرعة: قدرة تحميل الإطارات على السرعة الأرضية البديلة المسموح بها

المعلومات الإضافية التي تظهر على الجدار الجانبية

- اتجاه الدوران - أيقونة (عادة ما تكون سهمًا أو مجموعة من الأسهم) تشير إلى اتجاه دوران الإطار.
- معلومات أقصى حمل والضغط - أقصى حمل مسموح للإطار تحمله تحت ضغط وظروف تشغيل معينة. راجع جداول الضغط الموصى به في جزء العجلات والإطارات والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.
- تحذيرات السلامة - معلومات السلامة المهمة المقدمة من الشركة المصنعة للإطار.

قدرة تحميل الإطارات عند سرعة أرضية محددة

توجد قدرة التحميل (LI) (E) بأقصى سرعة أرضية مسموح بها (F) على جدار الإطار الجانبية.

تشير المعلومات المدرجة بالرمز (G) إلى أن الإطار معتمد لسرعة أرضية بديلة وقدرة تحميل قصوى مسموح بها.

144B/ 540/65R38 147A8		
حمل الإطار ومؤشر السرعة		الحد الأقصى
الخيار 1	الخيار 2	
147A8	144B	
3075 (6780)	2800 (6175)	قدرة حمل كل إطار كجم (رطل)
40 (25)	50 (30)	سرعة أرضية مسموح بها كم/ساعة (ميل في الساعة)

مؤشر السرعة (G)	أقصى سرعة أرضية مسموح بها كم/ساعة (ميل في الساعة)
A6	30 (19)
A8	40 (25)
B	50 (30)
D	65 (40)

يمكن أن تفرض القوانين واللوائح المحلية تقييد سرعات السير بأرقام أقل من سرعات السير المذكورة هنا.

مثال: يسمح الجدار الجانبية للإطار الذي يشير إلى 147A8 540/65R38 144B/ (B) بخيارين للحمل ومؤشر السرعة.

EC82310,0000400-04-15MAR21-2/2

مقاسات مجموعات الإطارات

ملاحظة: عند الرغبة في تغيير مجموعة الإطارات، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

حجم مجموعة مقياس محيط الدوران		عرض الجزء
48	47	
480/80R50 IF480/80R50	480/80R46	480 [آلات زراعية]
520/85R46	520/85R42	520 [آلات زراعية]
620/70R46	620/70R42	620
650/85R38 VF650/85R38	—	650
710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42	710/70R38 IF710/70R38	710
800/70R38 VF800/70R38 LSW800/55R46	—	800 [آلات زراعية]

TO84419,0000139-04-27JUN22-1/1

تغيير مقاس الإطار

مهم: قبل تغيير مقاس الإطار، راجع تحديد مجموعات الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لإعادة معايرة مقاس الإطار.

RW29387,0000629-04-23JUN22-1/1

استخدام مجموعات الإطارات الصحيحة

[الجرارات الزراعية] لا تعمل بعجلات مفردة إلا إذا كانت مزودة بإطارات **LSW800/55R46**، أو **800/70R38**، **VF800/70R38**.

[مكشطة] لا تعمل أبدًا بعجلات وإطارات مفردة.

مهم: تجنب التآكل الزائد لمجموعة نقل الحركة أو انخفاض محتمل في الأداء. لا تخط بين الإطارات المتآكلة والجديدة والإطارات ذات الطيات المتعارضة والقطرية أو الإطارات ذات الأقطار المختلفة. لا تستعمل إطارات **R2** بالاقتران مع إطارات **R1**.

TO84419,0000141-04-13JUN22-1/1

تنبيه: تجنب إمكانية التعرض للإصابة. يمكن أن يتسبب النقل عالي السرعة مع إزالة العجلات المزدوجة الخارجية في فقدان التحكم في التوجيه وتقليل استقرار المركبة. قلل السرعة فورًا في حالة فقدان التحكم في التوجيه. إذا كان من الضروري إزالة العجلات المزدوجة الخارجية، فاضبط العجلات على مداس أوسع وتحرك بسرعات بطيئة.

مؤشر حمل الإطار

مهم: يمكن أن تتجاوز قدرة تحميل الإطارات حمولة المحور المسموح بها. أضف أنثقال اتزان على الجرار اعتمادًا على قوة المحرك وتعليمات انزلاق الوزن. للمزيد من المعلومات، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

تنخفض قدرة استيعاب الحمولة لكل إطار للجرارات المزودة بعجلات مزدوجة وثلاثية.

مهم: يجب أن تقتصر الجرارات المزودة بعجلات مزدوجة أو ثلاثية على أي مما يلي على الأقل: قدرة تحميل **LI 179** أو يتم تحديده على جدار الإطار الجانبي.

مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحد الأقصى لوزن الأنثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. انظر جزء أداء أنثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا.

أقصى حمل لكل إطار ^a			حمل مؤشر	أقصى حمل لكل إطار ^a			حمل مؤشر
عجلات ثلاثية [آلات زراعية] كجم (رطل)	مزدوجة كجم (رطل)	مفردة كجم (رطل)		عجلات ثلاثية [آلات زراعية] كجم (رطل)	مزدوجة كجم (رطل)	مفردة كجم (رطل)	
4100 (9039)	4400 (9700)	5000 (11023)	164	1886 (4158)	2024 (4462)	2300 (5071)	137
4223 (9310)	4532 (9991)	5150 (11354)	165	1935 (4266)	2077 (4579)	2360 (5203)	138
4346 (9581)	4664 (10282)	5300 (11684)	166	1993 (4393)	2138 (4714)	2430 (5357)	139
4469 (9852)	4796 (10573)	5450 (12015)	167	2050 (4519)	2200 (4850)	2500 (5512)	140
4592 (10124)	4928 (10864)	5600 (12346)	168	2112 (4655)	2266 (4996)	2575 (5677)	141
4756 (10485)	5104 (11252)	5800 (12787)	169	2173 (4791)	2332 (5141)	2650 (5842)	142
4920 (10847)	5280 (11640)	6000 (13228)	170	2235 (4926)	2398 (5287)	2725 (6008)	143
5043 (11118)	5412 (11931)	6150 (13558)	171	2296 (5062)	2464 (5432)	2800 (6173)	144
5166 (11389)	5544 (12222)	6300 (13889)	172	2378 (5243)	2552 (5626)	2900 (6393)	145
5330 (11751)	5720 (12610)	6500 (14330)	173	2460 (5423)	2640 (5820)	3000 (6614)	146
5494 (12112)	5896 (12998)	6700 (14771)	174	2522 (5559)	2706 (5966)	3075 (6779)	147
5658 (12474)	6072 (13386)	6900 (15212)	175	2583 (5695)	2772 (6111)	3150 (6945)	148
5822 (12835)	6248 (13774)	7100 (15653)	176	2665 (5875)	2860 (6305)	3250 (7165)	149
5986 (13197)	6424 (14162)	7300 (16094)	177	2747 (6056)	2948 (6499)	3350 (7385)	150
6150 (13558)	6600 (14550)	7500 (16535)	178	2829 (6237)	3036 (6693)	3450 (7606)	151
6355 (14010)	6820 (15036)	7750 (17086)	179	2911 (6418)	3124 (6887)	3550 (7826)	152
6355 (14010)	6820 (15036)	8000 (17637)	180	2993 (6598)	3212 (7081)	3650 (8047)	153
6355 (14010)	6820 (15036)	8250 (18188)	181	3075 (6779)	3300 (7275)	3750 (8267)	154
6355 (14010)	6820 (15036)	8500 (18739)	182	3178 (7005)	3410 (7518)	3875 (8543)	155
6355 (14010)	6820 (15036)	8750 (19290)	183	3280 (7231)	3520 (7760)	4000 (8818)	156
6355 (14010)	6820 (15036)	9000 (19841)	184	3383 (7457)	3630 (8003)	4125 (9094)	157
6355 (14010)	6820 (15036)	9250 (20393)	185	3485 (7683)	3740 (8245)	4250 (9370)	158
6355 (14010)	6820 (15036)	9500 (20944)	186	3588 (7909)	3850 (8488)	4375 (9645)	159
6355 (14010)	6820 (15036)	9750 (21495)	187	3690 (8135)	3960 (8730)	4500 (9921)	160
6355 (14010)	6820 (15036)	10000 (22046)	188	3793 (8361)	4070 (8973)	4625 (10196)	161
6355 (14010)	6820 (15036)	10300 (22707)	189	3895 (8587)	4180 (9215)	4750 (10472)	162
6355 (14010)	6820 (15036)	10600 (23369)	190	3998 (8813)	4290 (9458)	4875 (10748)	163

^a عند أقصى ضغط مقدر من قبل الشركة المصنعة.

EC82310,000072A-04-20AUG21-1/1

تعليمات ضغط نفخ الإطارات

ملاحظة: إذا كان الجرار مزودًا بآلة مثبتة في المقدمة، فارفع الآلة عند تحديد وزن المحور الأمامي والآلة السفلية عند تحديد وزن المحور الخلفي. إذا كان الجرار مزودًا بآلة مثبتة في الأمام والخلف، فارفع الآلتين.

مهم: لا يوصى بقيم ضغط نفخ تتجاوز إرشادات ثقل الاتزان الثقيلة البالغة 76 كجم/كيلو واط (125 رطل/حصان). وستنخفض كفاءة الجرار. استخدم عجلات أكبر مزدوجة أو ثلاثية.

إدارة قيم ضغط نفخ الإطارات

مهم: تنقل الآلات المتكاملة وزنًا كبيرًا إلى المحور الخلفي. قم بتضمين هذا الوزن الإضافي عند تحديد قيم ضغط النفخ الصحيحة. (راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.)

الجرارات التي تعمل على المنحدرات الجانبية الحادة أو مع الحرارة تزيد ضغط الإطارات الخلفية بمقدار 30 كيلو باسكال (0.3 بار) (4 رطل لكل بوصة مربعة) فوق قيم ضغط القاعدة المدرجة التي تبلغ 80 كيلو باسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) فما فوق لمعادلة نقل الوزن الجانبي، ومع ذلك، لا تتجاوز أبدًا أقصى ضغط للإطار كما هو محدد على جدار الإطار الجانبي. بالنسبة لقيم ضغط القاعدة التي تقل عن 80 كيلو باسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة)، يجب زيادة الضغط بنسبة 30 بالمائة.

ملاحظة: يجب أن تتمتع جميع الإطارات الموجودة على المحور بنفس ضغط نفخ الإطار.

[آلات زراعية] تتطلب الجرارات المزودة بآلات ثقيلة مثبتة بوصلة ربط قيم ضغط متزايدة لنفخ الإطارات الخلفية لتحمل وزنًا متزايدًا أثناء النقل.

افحص ضغط نفخ الإطارات كل أسبوعين على الأقل، بينما تكون الإطارات باردة باستخدام قرص دقيق أو مقياس شكل العصا به تدرجات 10 كيلو باسكال (0.1 بار) (1 رطل لكل بوصة مربعة).

ملاحظة: استخدم مقياس هواء-ماء خاص وقم بالمقاييس بساق الصمام في الأسفل إذا كانت الإطارات تحتوي على ثقل اتزان سائل.

يكون فحص قيم ضغط نفخ العجلات الداخلية أسهل بكثير، إذا تمت محاذاة سيقان الصمام للإطارات الداخلية والخارجية في وقت تثبيت العجلة الخارجية.

تُظهر الإطارات القطرية المنفوخة بشكل صحيح انحرافًا للجدار الجانبي. وهذا أمر طبيعي ولا يضر الإطارات.

يجب مراقبة قيم ضغط النفخ التي تقل عن 80 كيلو باسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) بشكل متكرر بسبب زيادة خطر تسرب هواء منخفض الضغط.

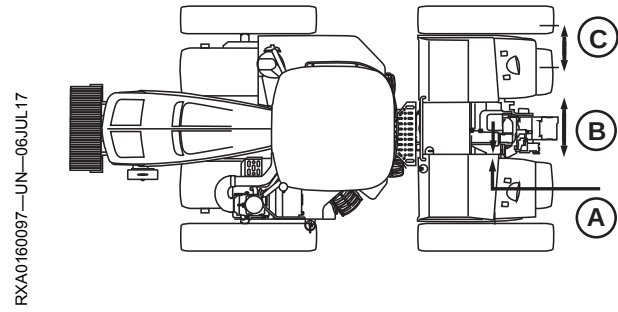
ملاحظة: يمكن تجربة انزلاق الخرزة في ظروف الجر العالي، مع استخدام إطار فريدي. سوف يساعد زيادة ضغط النفخ لكنه سيقلل من قوة الجر.

تم تحديد الحد الأقصى لضغط الإطارات على جدار الإطار الجانبي.

تحديد ضغط الإطار الصحيح حسب وزن الجرار باستخدام الإجراء التالي:

- وزن المحور الأمامي أثناء إنزال الآلة
- وزن المحور الخلفي أثناء رفع الآلة

اضبط قيم ضغط نفخ الإطارات حسب قياس الوزن. قد يتطلب الأمر تعديل أثقال الاتزان وضغط نفخ الإطارات إذا تغيرت ظروف العمل. استخدم جداول نفخ الإطارات في الصفحات التالية.



مهم: يجب أن تحتوي الإطارات على خلوص (A) يبلغ 25 مم (1 بوصة) على الأقل مع المصدات. يجب أن يبلغ الخلوص (B) بين الإطارات 1041 مم (41 بوصة) على الأقل، مع مسافة متساوية للإطارات من الخط المركزي.

[آلات زراعية] يجب ألا يقل الخلوص بين الإطارات عن 1179 مم (46.4 بوصة) لوصلة الربط من الفئة 4، و 1041 مم (41 بوصة) للفئة 4N، و 1047 مم (41.2 بوصة) لوصلة الربط من الفئة 3، عندما لا يُسمح بأي تأرجح جانبي على الآلات المركبة. مع السماح بالتأرجح، تحقق من خلوص الإطارات قبل استخدام المعدات.

[آلات زراعية] تقلل الحشوات أكثر من التأرجح الجانبي للرافعة. تطويل وصلات الرفع إلى أقصى طول يوفر مزيداً من الخلوص "لقص الصفوف" عند المداسات 762 مم (30 بوصة). راجع وكيل John Deere. تُوفر المسافات العريضة للغاية للعجلات أحياناً أعلى لمحامل المحاور والأعمدة. حاول تقليل عرض المداس الكلي.

بالنسبة لعمليات تسوية الأراضي الزراعية، لا تستخدم عجلات أعرض من 710 مم. أقصى مسافة لمسافة المحور الخارجية 3690.6 مم (145.3 بوصة). انظر حزمة تسوية الأراضي للمهام الزراعية الثقيلة [AG] في جزء المواصفات بديل إستعمال السائق هذا.

متوسط عرض المداس الأقصى حسب نوع الآلة		
متوسط عرض المداس الأقصى مم (بوصة)		نوع الآلة
[مكشطة]	[آلات زراعية]	
—	(110) 2800	مركب على وصلة الربط
(136) 3455	(123) 3130	مسحوب

خط مركز الإطار		
أدنى مسافة مم (بوصة)		قسم الإطارات مم (بوصة)
[مكشطة]	[آلات زراعية]	
—	(24.6) 626	(18.9) 480
—	(26.4) 670	(20.5) 520
(31.5) 801	(31.5) 801	(24.5) 620
(31.5) 825	(31.5) 825	(25.5) 650
(35.0) 890	(35.0) 890	(28.8) 710
—	(39.7) 1008	(30.5) 800

إعدادات المداس

مهم: لا يُسمح باستخدام عجلات مزدوجة مثبتة على مشابك. يلزم وجود صرة منفصلة لكل إطار مزدوج أو ثلاثي.

بالنسبة لعمليات تسوية الأراضي الزراعية، لا تستخدم عجلات أعرض من **710 مم**. أقصى مسافة لمسافة المحور الخارجية **3690.6 مم (145.3 بوصة)**. انظر حزمة تسوية الأراضي للمهام الزراعية الثقيلة [AG] في جزء المواصفات بدليل إستعمال السائق هذا.

ملاحظة: راجع تعليمات العجلات والإطارات والمداس في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

يتم قياس عرض المداس بين منتصف الإطارات. تظهر نطاقات المداسات التقريبية المحددة لكل مقاس وتكوين إطار في الجداول التالية.

عرض مداس العجلات الفردية

[آلات زراعية]		
نطاق المداس الحد الأدنى—الحد الأقصى مم (بوصة)	الإطار مقاس	مقاس الإطار
داخلية		
	800/70R38	
	LSW800/55R46	

عرض مداس العجلات المزدوجة

[آلات زراعية]		
نطاق المداس الحد الأدنى—الحد الأقصى مم (بوصة)	مقاس الإطار	مقاس الإطار
داخلية		
خارجية		
3348—2968 (131.8—116.9)	1910— ^b 1576 (75.2—62.1)	^a 480/80R46 ^a 480/80R50
3450—2987 (135.8—117.6)	2063—1616 (81.2—63.6)	^a 520/85R42 ^a 520/85R46
3615—3336 (142.3—134.1)	2063—1734 (81.2—68.3)	^a 620/70R42 ^a 620/70R46
3648—3406 (143.6—134.1)	1966—1756 (77.4—69.2)	^a 650/85R38

عرض مداس العجلات الثلاثية

يمكن الحصول على مسافات إضافية عن طريق تعديل طفيف للعجلات الداخلية والمزدوجة.

[آلات زراعية]			
عرض المداس مم (بوصة)			مقاس الإطار
ثلاثية	مزدوجة	داخلية	
(161.0) 4090	(111.3) 2828	(59.0) 1500	^a 480/80R46
(172.2) 4374	(117.6) 2987	(63.6) 1616	520/85R42
(161.0) 4090	(111.3) 2828	(62.1) ^b 1576	480/80R50
(171.5) 4356	(117.2) 2978	(63.6) 1616	520/85R46

^a العجلات الثلاثية **480/80R46** غير متوافقة مع نظام التعليق *HydraCushion*.
^b بالنسبة للجرارات غير المجهزة بنظام التعليق *HydraCushion*، يمكن أن يكون الحد الأدنى **1543 مم (60.8 بوصة)**.

TO84419,0000144-04-27JUN22-1/1

استخدام عجل مزدوج

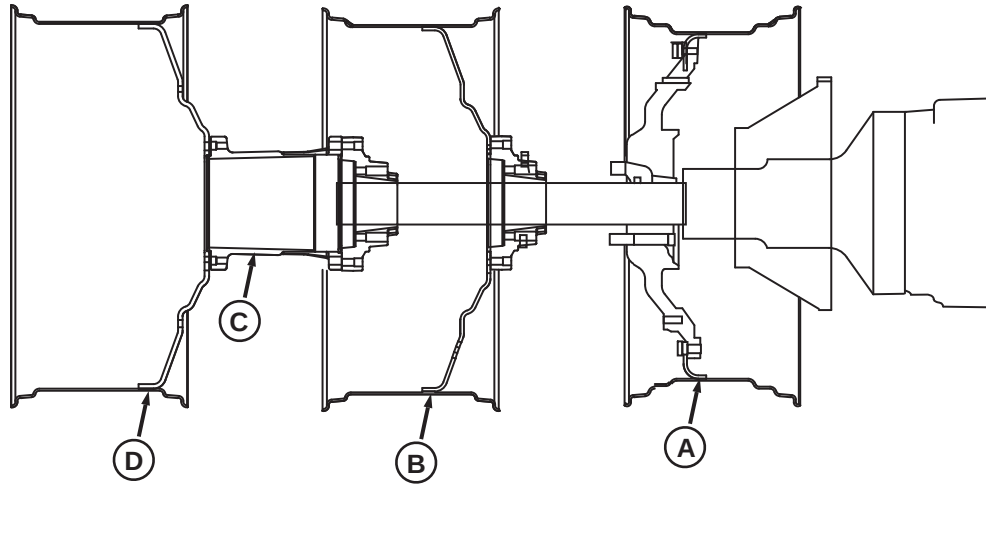
مهم: قد يؤدي تركيب إطارات مزدوجة يزيد عرضها عن 800 مم (31.5 بوصة) لا يوصى بتركيب إطارات مزدوجة يزيد عرضها عن 800 مم (31.5 بوصة) ما لم يتم اتباع بعض الإجراءات الوقائية. راجع وكيل John Deere لمعرفة التوصيات الواجب اتباعها.

لا تستعمل مشبك العجلات المزدوجة. يتطلب كل إطار مزدوج أو ثلاثي محاور منفصلة.

بالنسبة لعمليات تسوية الأراضي الزراعية، لا تستخدم عجلات أكبر من 710 مم. أقصى مسافة لمسافة المحور الخارجية 3690.6 مم (145.3 بوصة). انظر حزمة تسوية الأراضي للمهام الزراعية الثقيلة [AG] في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

TO84419,0000142-04-07MAR22-1/1

العجلات الثلاثية [آلات زراعية]



صنر العجلات القياسية

D—عجلة خارجية

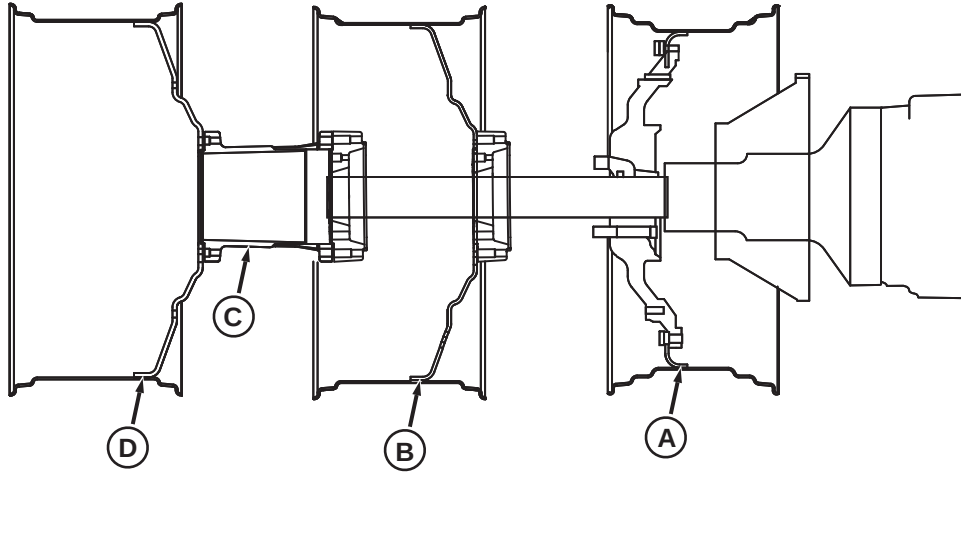
C—وصلة تمديد المحور

B—العجلات المزدوجة

A—عجلة داخلية

TO84419,0000146-04-28APR22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



صرر العجلات شديدة التحمل

D—عجلة خارجية

C—وصلة تمديد المحور

B—العجلات المزدوجة

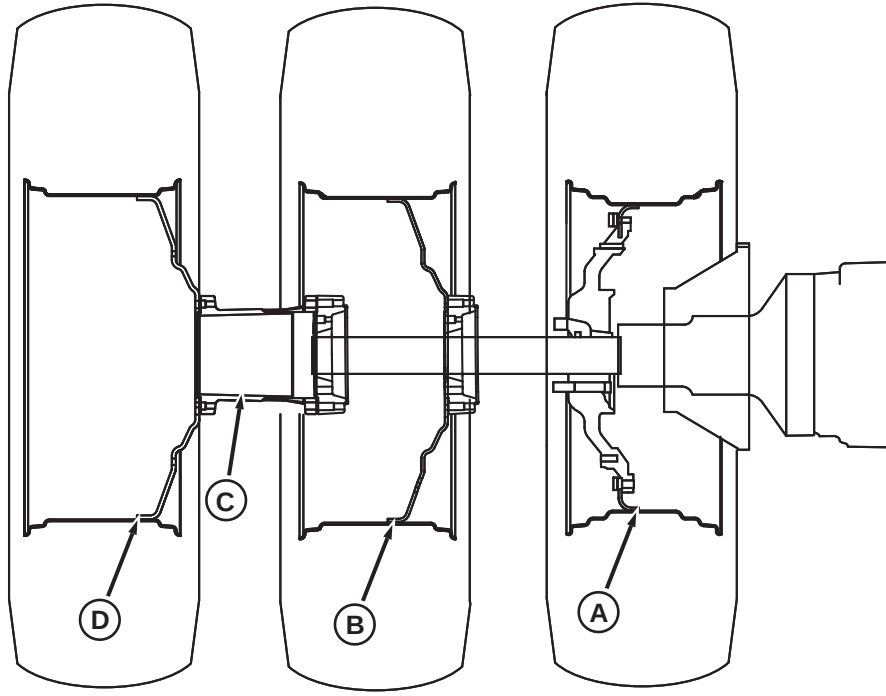
A—عجلة داخلية

راجع الصفحات التالية للحصول على إرشادات حول تركيب قطع تثبيت العجلات
وقيم الربط المحددة.

RXA0161141—UN—24OCT17

TO84419,0000146-04-28APR22-2/2

العجلات الثلاثية (صرر العجلات شديدة التحمل)



العجلات الثلاثية (صرر العجلات شديدة التحمل)

D—عجلة خارجية

C—تطويل الصرة

B—العجلات المزدوجة

A—عجلة داخلية

راجع الصفحات التالية للحصول على إرشادات حول تركيب قطع تثبيت العجلات وقيم الربط المحددة.

RXA0073454—UN—13FEB04

TO84419,0000147-04-15JUN12-1/1

تثبيت جنط العجلة في صرة عجلة الإدارة (الداخلية)



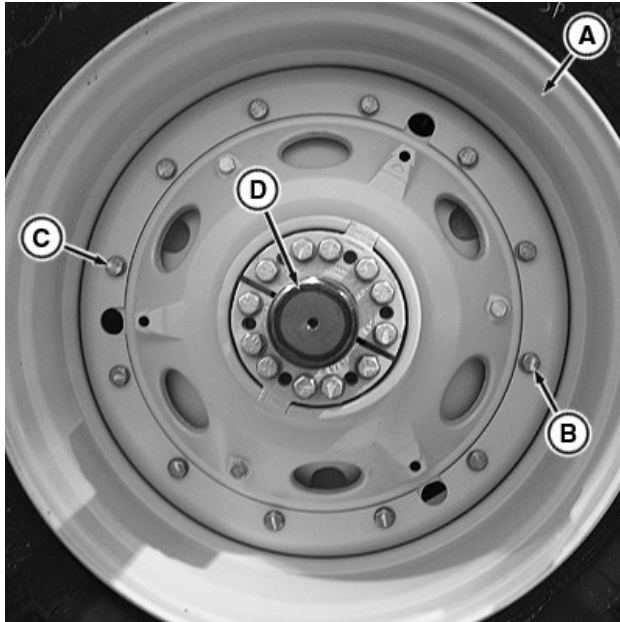
تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اتبع ترتيب وإجراءات الربط بالكامل. تجنب تشغيل جرار بينما مسامير العجلات مفكوكة. مسامير العجلات مهمة للغاية ويجب إعادة ربطها.

ملاحظة: لتحسين التمرکز، يحتوي جنط العجلة (A) على فتحة واحدة محكمة الإغلاق (B) وثقب واحد مناسب للفتحة (C) على بُعد 180 درجة من الفتحة محكمة الإغلاق.

تأكد من أن حلقة التثبيت السريع للعجلة (D) مثبتة بشكل صحيح في شق المحور.

1. ركب المسمار في الفتحة محكمة الإغلاق واربطه يدويًا.
2. ركب المسمار في الثقب المناسب للفتحة واربطه يدويًا.
3. ركب المسامير المتبقية واربطها يدويًا.
4. اربط جميع المسامير بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).
5. قم بقيادة الجرار مسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط المسامير.
6. أحكم ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميًا خلال أسبوع العمل الأول، ثم كل 500 ساعة عمل.

RXA0110877-UN-22SEP10



ملاحظة: للعمل المستمر بأحمال ثقيلة، مثل المكشطات، اربط كل ساعتين خلال الأسبوع الأول من التشغيل.

TO84419,0000148-04-04NOV20-1/1

تثبيت جنط العجلة في صرة العجلة المزدوجة



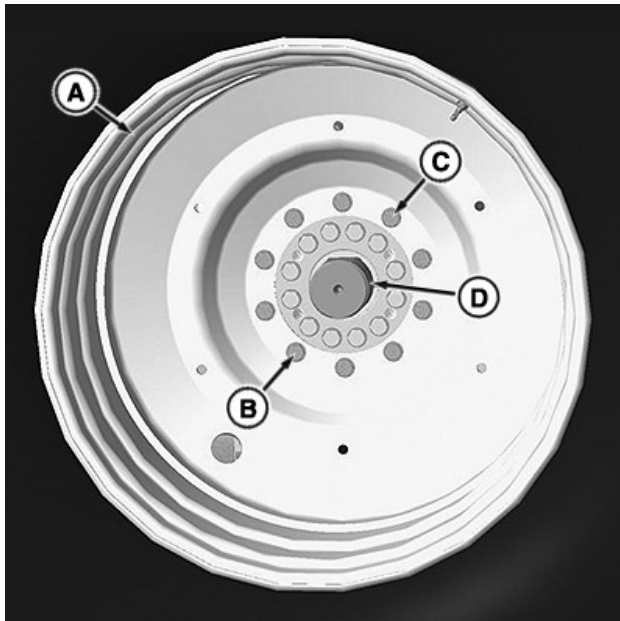
تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اتبع ترتيب وإجراءات الربط بالكامل. تجنب تشغيل جرار بينما مسامير العجلات مفكوكة. مسامير العجلات مهمة للغاية ويجب إعادة ربطها.

ملاحظة: لتحسين التمرکز، يحتوي جنط العجلة (A) على فتحة واحدة محكمة الإغلاق (B) وثقب واحد مناسب للفتحة (C) على بُعد 180 درجة من الفتحة محكمة الإغلاق.

تأكد من أن حلقة التثبيت السريع للعجلة (D) مثبتة بشكل صحيح في شق المحور.

1. ركب المسمار في الفتحة محكمة الإغلاق واربطه يدويًا.
2. ركب المسمار في الثقب المناسب للفتحة واربطه يدويًا.
3. ركب المسامير المتبقية واربطها يدويًا.
4. اربط جميع المسامير بعزم 725 نيوتن متر (540 رطل/قدم).
5. قم بقيادة الجرار مسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط المسامير.
6. أحكم ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميًا خلال أسبوع العمل الأول، ثم كل 500 ساعة عمل.

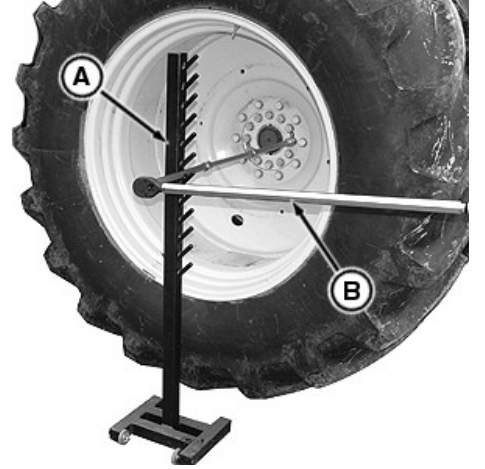
RXA0180504-UN-20NOV20



ملاحظة: للعمل المستمر بأحمال ثقيلة، مثل المكشطات، اربط كل ساعتين خلال الأسبوع الأول من التشغيل.

EC82310,0000F56-04-19NOV20-1/1

استخدام حامل ربط العجلة



RXA0104284—UN—11AUG09

يمكن استخدام حامل ربط العجلة (A) لدعم مفتاح العزم (A) عند إحكام ربط البراغي. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لطلب أو معرفة المعلومات حول كيفية الملولة على ارتفاعات مختلفة. تكوين الحامل الخاص بك.

GH15097,000049E-04-20JUL17-1/1

مفتاح تثبيت وزن العجلات—JDG10958

يمكن استخدام مفتاح التثبيت JDG10958 (A) عند تكديس العديد من أوزان العجلة الداخلية والخارجية على عجلة الجرار.

تم تصميم مفتاح التثبيت لتثبيت البراغي الملولبة لوزن العجلة M20 في مناطق وصول محدودة مع إحكام ربط البراغي الملولبة حتى 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

ويتوفر المفتاح لدى وكيل Deere Dealer.



مفتاح تثبيت وزن العجلات JDG10958



وزن العجلة الخارجية

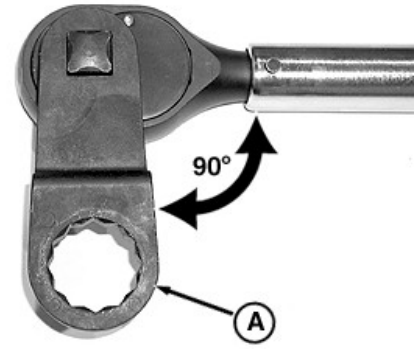


وزن العجل الداخلية

TO84419,000014A-04-29JUN17-1/1

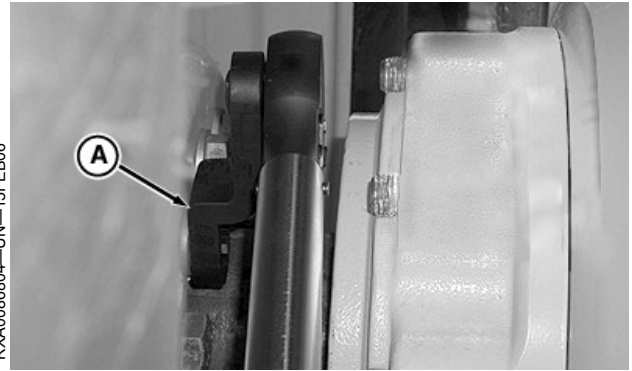
استخدام مهائى مفتاح ربط العجلات

RXA0086802—UN—15FEB06



GH15097,000049F-04-29JUN17-1/4

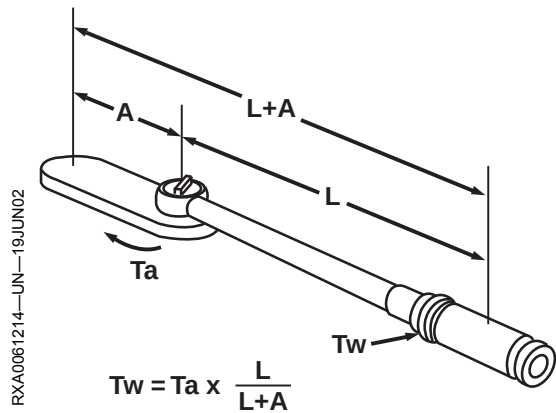
RXA0086804—UN—15FEB06



ركب المهائى عند زاوية 90 درجة بدءًا من ساق مفتاح الربط لضمان الربط الصحيح للبرغي الملولب بالقيمة المحددة 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

تُثبت مهائى مفتاح الربط JDG679 (A) [لقمة 32 مم (3/4 بوصة)] لإتاحة الوصول إلى المسامير الأسطوانية على العجلات الداخلية المصبوبة مع وجود عجلات مزدوجة خارجية في موضعها. يمكنك شراء الأداة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

GH15097,000049F-04-29JUN17-2/4

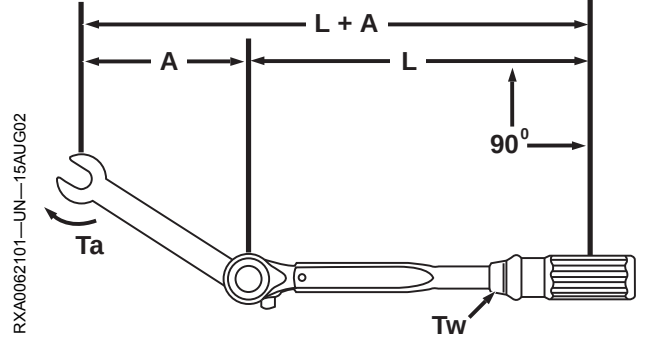


RXA0081214—UN—19JUN02

$$Tw = Ta \times \frac{L}{L+A}$$

GH15097,000049F-04-29JUN17-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



إذا تعذر استخدام المهائى بزاوية 90 درجة من ساق مفتاح الربط، فاستخدم
المعادلة لحساب القيمة الصحيحة لمفتاح الربط (Tw) للحصول على عزم الربط
النهائى المطلوب على المسامير. مثال: طول مفتاح الربط = 0.91 م (36 بوصة)،
مهائى المفتاح = 0.1 م (4 بوصة)، قيمة Tw لإعداد مفتاح الربط تبلغ 549 نيوتن
متر (405 رطل/قدم).

Tw — قيمة عزم الربط على مفتاح الربط
Ta — عزم الربط الجارى تطبيقه على المسمار بالفع
L — الطول من نقطة القوة (مركز مقبض المفتاح) حتى مركز رأس مفتاح الربط
A — مسافة التطبيق من مركز رأس مفتاح الربط إلى مركز المهائى [95 مم (3.75
بوصة)]

GH15097,000049F-04-29JUN17-4/4

ضبط وربط صرر عجلة الإدارة (الداخلية)

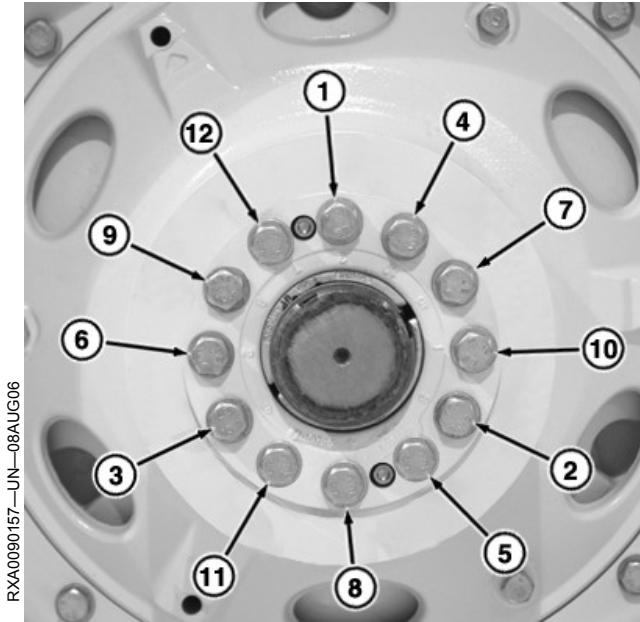
نظّف أي دهان أو شحم أو غشاء أو صدأ أو مخلفات من أعمدة المحاور
والبراغي الملولة والسنون قبل وضع وتثبيت جلبات العجلة والعجلة
المصبوبة. لا تضع أي مادة تشحيم على البراغي الملولة أو السنون أو
العجلات أو المحاور.

1. ارفع الجرار على أرض مستوية واسند الجرار بحوامل الرافعة.

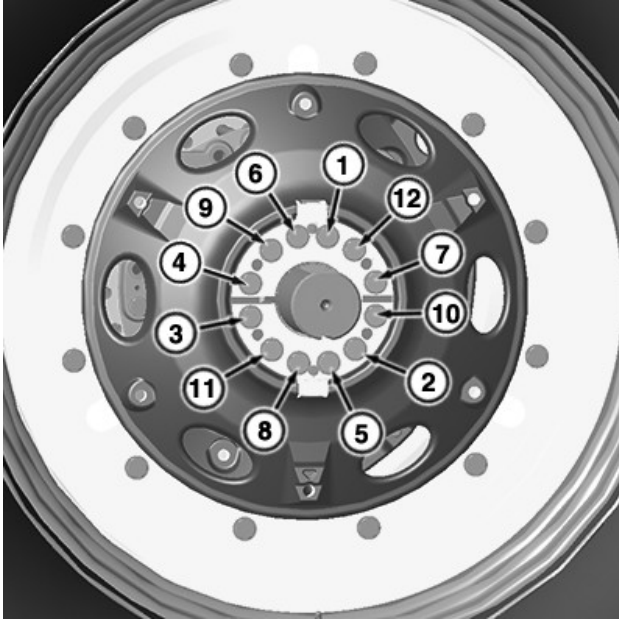
⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. لا تشغل المحرك مطلقاً والغيار موضوع
عند ضبط العجلات. العجلات الموجودة على الأرض يمكنها أن تسحب
العجلات المدعومة على الجاكات.
تجنب تشغيل جرار بينما الجنوط أو العجلات أو الصرة مفكوكة.
مهم: اتبع التعليمات بعناية. عدم الالتزام بذلك قد إلى تلف الجلبة أو العجلة
المصبوبة.

AK08008,0000548-04-04NOV20-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



ترتيب الربط: مجموعة سرعة عجلة الإدارة المستدقة المزدوجة شديدة التحمل



ترتيب الربط: مجموعة سرعة عجلة الإدارة المسطحة المزدوجة شديدة التحمل

AK08008,0000548-04-04NOV20-2/2

2. قم بإرخاء (دون فك) المسامير الأسطوانية (12-1) بما يكفي فقط لتحريك العجلة.
مهم: تجنب إرخاء البراغي سداسية الرأس أو إزالتها، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف العجلة أو التسبب في انحشار العجلة أثناء التثبيت.
- تنبيه: استخدم مرفاعاً أو عجلة صغيرة أو معدات رفع مناسبة لتحريك وتعديل العجلات بأمان على المحاور وتجنب امكانية حدوث إصابات شخصية.
- عدم اتباع ترتيب وإجراءات الربط سيؤدي إلى تلف جلبات العجلات وقد ينتج عنه إصابات شخصية. قيم عزم ربط مسامير العجلات مهمة للغاية ويجب تكرار ربطها.
3. حرّك العجلة إلى الوضع المطلوب.
4. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي بعزم 410 نيوتن متر (300 رطل/قدم). تأكد من أن العجلة متعامدة مع المحور.
5. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).
- مهم: قد يتم إرخاء بعض المسامير الأسطوانية عند ربط الجلبة. كرر نموذج الربط المحدد بالأرقام حتى تحافظ جميع المسامير الأسطوانية على عزم الربط المناسب. قد يؤدي عدم اتباع الإجراءات إلى تلف المعدات وقد ينتج عنه حدوث إصابات شخصية.
6. قم بقيادة الجرار دون تحميل في نمط كبير ذي شكل ثماني أربع مرات على الأقل واربط المسامير بترتيب رقمي حتى تحافظ المسامير على عزم الربط النهائي البالغ 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).
- مهم: حافظ على إحكام ربط براغي الملولة لجلبة العجلة وفقاً للمواصفات. إذا تم تشغيل الجرار بجلبات عجلات مرتخية أو براغي ملولة غير مربوطة بإحكام، فقد يكون من الضروري استبدال الجلبات والعجلات المصبوبة.
7. أحكم ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول، أو إلى أن تتوقف المسامير عن الحركة عند إعادة الربط، ثم كل 500 ساعة عمل.
- ملاحظة: تابع فحص عزم الربط أسبوعياً على الأقل إذا تم استخدامها لأعمال المكشطة العادية.

ضبط وربط صرر العجلات المزدوجة

اتبع التعليمات بعناية. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف صرر العجلة. نظّف أي دهان أو شحم أو غشاء أو صدأ أو مخلفات من أعمدة المحاور قبل وضع وتثبيت صرر العجلات والجلبات. لا تضع أي مادة تشحيم على البراغي الملولة أو السنون.

ملاحظة: أداة الضبط غير متوافقة مع صرر العجلة شديدة التحمل.

1. ارفع الجرار على أرض مستوية واسند الجرار بحوامل الرافعة.

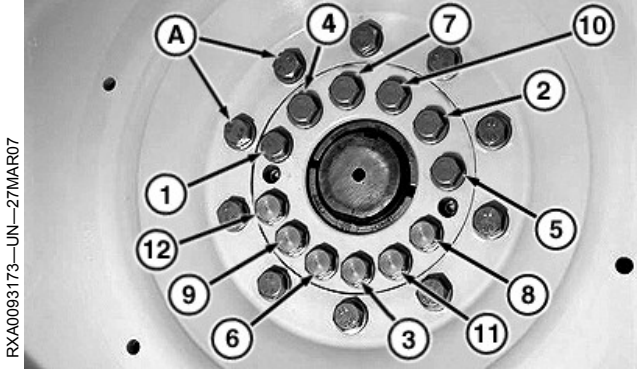
تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. لا تُشغل المحرك مطلقاً وناقِل الحركة قيد التشغيل عند ضبط العجلات. العجلات الموجودة على الأرض يمكنها أن تسحب العجلات المدعومة على الجاكات.

تجنب تشغيل جرار بينما الجنوط أو العجلات أو الصرر مفكوكة.

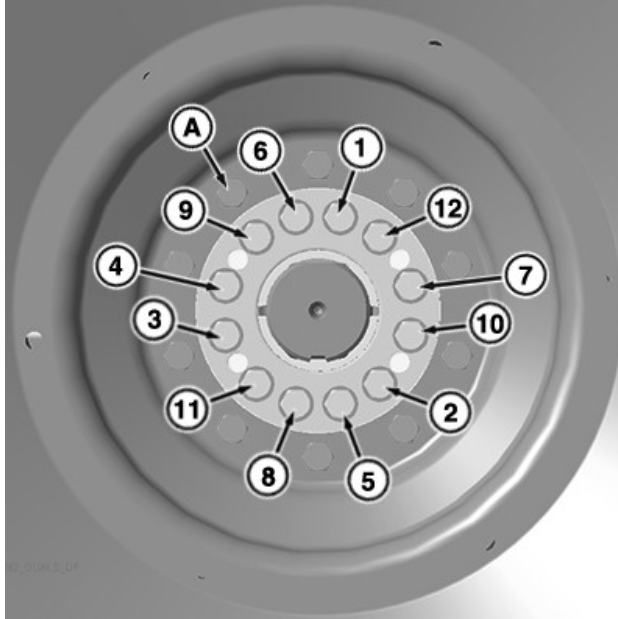
مهم: تم تجهيز الجرارات بعجلات شديدة التحمل ذات 12 مساميراً وصرر ذات 12 مساميراً. الأرقام التي تشير إلى ترتيب عزم الربط الصحيح مصبوبة في صرر العجلة.

AK08008,0000549-04-17JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



ترتيب الربط: مجموعة صرة العجلة المزدوجة المستدقة المزدوجة شديدة التحمل



ترتيب الربط: مجموعة صرة العجلة المزدوجة المسطحة المزدوجة شديدة التحمل

AK08008,0000549-04-17JUN22-2/2

2. قم بإرخاء (دون فك) المسامير الأسطوانية (12-1) بما يكفي فقط لتحريك العجلة. مهم: تجنب إرخاء البرغيين سداسي الرأس أو إزالتها. قد يؤدي القيام بذلك إلى انحسار العجلات أو تلفها.

3. حرك العجلة إلى الوضع المطلوب.

4. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي إلى أن تحافظ المسامير على عزم ربط يبلغ 405 نيوتن متر (300 رطل/قدم). تأكد من أن العجلة متعامدة مع المحور.

5. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي إلى أن تحافظ المسامير على عزم ربط يبلغ 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

6. باستخدام النمط شكل النجمة، اربط جميع البراغي الملولبة لصرة العجلة (A) بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم) حسب الحاجة للحفاظ على عزم الربط.

مهم: كرر نموذج الربط حتى تحافظ جميع المسامير على عزم الربط المناسب. قد يؤدي عدم اتباع الإجراءات إلى تلف المعدات وقد ينتج عنه حدوث إصابات شخصية.

7. قم بقيادة الجرار مسافة 100 متر (110 ياردة) وأحكم ربط المسامير بالترتيب الترقيمي حتى تحافظ المسامير على عزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

مهم: إذا تم تشغيل الجرار بجلبة عجلة مرتخية لمدة 4 إلى 5 ساعات، فمن الضروري استبدال الجلبات.

8. أحكم ربط البراغي بعد العمل 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميًا خلال أسبوع العمل الأول، ثم كل 500 ساعة عمل.

ملاحظة: تابع فحص عزم الربط أسبوعيًا على الأقل إذا تم استخدامها لأعمال المكشطة العادية.

قيم ضغط نفخ الإطار الموصى بها—المجموعة 47

ملاحظة: هذه الجداول تفترض أن الجرار يعمل في تطبيقات الزراعة العادية.
التطبيقات التي تتطلب عزم دوران مرتفع (مثال: استخدام المكشطة) أو النقل على الطرق العامة بشكل مكثف قد يتطلب ضغط نفخ أعلى. يرجى استشارة الشركة المصنعة للإطارات للمزيد من المعلومات المحددة.

47						مجموعة
520/85R42				480/80R46		المقاس
162		157		158		حمل مؤشر
B/ A8		B/ A8		B/ A8		السرعة التصنيف
ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	
كيلوباسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	3855 (8500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4082 (9000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4308 (9500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4535 (10000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4762 (10500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4989 (11000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5215 (11500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5442 (12000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5669 (12500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5900 (13000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	6120 (13500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	6350 (14000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	6580 (14500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	6800 (15000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	7030 (15500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	7260 (16000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	7480 (16500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	7720 (17000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	7950 (17500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	8170 (18000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	8400 (18500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	8630 (19000)

47						مجموعة
520/85R42				480/80R46		المقاس
162		157		158		حمل مؤشر
B/ A8		B/ A8		B/ A8		السرعة التصنيف
ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	55 (8)(0.6)	97 (14)(1.0)	8850 (19500)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	55 (8)(0.6)	103 (15)(1.0)	9080 (20000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	55 (8)(0.6)	110 (16)(1.1)	9530 (21000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	55 (8)(0.6)	97 (14)(1.0)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	9990 (22000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	103 (15)(1.0)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	10440 (23000)
83 (12)(0.8)	90 (13)(0.9)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	10900 (24000)
83 (12)(0.8)	103 (15)(1.0)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	11350 (25000)
83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	117 (17)(1.2)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	11800 (26000)
83 (12)(0.8)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	97 (14)(1.0)	152 (22)(1.5)	12260 (27000)
83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	90 (13)(0.9)	131 (19)(1.3)	103 (15)(1.0)	159 (23)(1.6)	12701 (28000)
83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	110 (16)(1.1)	165 (24)(1.7)	13154 (29000)
83 (12)(0.8)	145 (21)(1.4)	97 (14)(1.0)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	179 (26)(1.8)	13608 (30000)
83 (12)(0.8)	152 (22)(1.5)	103 (15)(1.0)	152 (22)(1.5)	117 (17)(1.2)	200 (29)(2.0)	14061 (31000)
83 (12)(0.8)	165 (24)(1.7)	103 (15)(1.0)	159 (23)(1.6)	117 (17)(1.2)	214 (31)(2.1)	14515 (32000)
90 (13)(0.9)	179 (26)(1.8)	110 (16)(1.1)	—	124 (18)(1.2)	234 (34)(2.3)	14969 (33000)
97 (14)(1.0)	193 (28)(1.9)	110 (16)(1.1)	—	131 (19)(1.3)	—	15422 (34000)
103 (15)(1.0)	200 (29)(2.0)	117 (17)(1.2)	—	138 (20)(1.4)	—	15873 (35000)
110 (16)(1.1)	228 (33)(2.3)	117 (17)(1.2)	—	138 (20)(1.4)	—	16326 (36000)
110 (16)(1.1)	—	124 (18)(1.2)	—	145 (21)(1.4)	—	16780 (37000)
117 (17)(1.2)	—	131 (19)(1.3)	—	152 (22)(1.5)	—	17233 (38000)
124 (18)(1.2)	—	131 (19)(1.3)	—	159 (23)(1.6)	—	17687 (39000)
131 (19)(1.3)	—	138 (20)(1.4)	—	165 (24)(1.7)	—	18140 (40000)
138 (20)(1.4)	—	145 (21)(1.4)	—	179 (26)(1.8)	—	18594 (41000)
145 (21)(1.4)	—	152 (22)(1.5)	—	186 (27)(1.9)	—	19047 (42000)
152 (22)(1.5)	—	152 (22)(1.5)	—	200 (29)(2.0)	—	19501 (43000)
159 (23)(1.6)	—	159 (23)(1.6)	—	214 (31)(2.1)	—	19954 (44000)

47						مجموعة
520/85R42				480/80R46		المقاس
162		157		158		حمل مؤشر
B/ A8		B/ A8		B/ A8		السرعة التصنيف
ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
165 (24)(1.7)	—	—	—	221 (32)(2.2)	—	20408 (45000)
179 (26)(1.8)	—	—	—	234 (34)(2.3)	—	20861 (46000)
186 (27)(1.9)	—	—	—	241 (35)(2.4)	—	21315 (47000)
193 (28)(1.9)	—	—	—	—	—	21768 (48000)
200 (29)(2.0)	—	—	—	—	—	22222 (49000)
221 (32)(2.2)	—	—	—	—	—	22675 (50000)
234 (34)(2.3)	—	—	—	—	—	23129 (51000)

47					مجموعة
IF710/70R38	710/70R38		620/70R42		المقاس
178	171	166	166	160	حمل مؤشر
A8	B/ A8	D/ A8	B/ A8	A8	السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	3855 (8500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4082 (9000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4308 (9500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4535 (10000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4762 (10500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4989 (11000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5215 (11500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5442 (12000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5669 (12500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5900 (13000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6120 (13500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6580 (14500)
41	41	41	41	41	6800

47					مجموعة
IF710/70R38	710/70R38		620/70R42		المقاس
178	171	166	166	160	حمّل مؤشر
A8	B/ A8	D/ A8	B/ A8	A8	السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(6)(0.4)	(6)(0.4)	(6)(0.4)	(6)(0.4)	(6)(0.4)	(15000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	7260 (16000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	7480 (16500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	7720 (17000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	7950 (17500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	8170 (18000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	8400 (18500)
48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	8630 (19000)
48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	8850 (19500)
48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	9080 (20000)
48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	55 (8)(0.6)	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	9530 (21000)
55 (8)(0.6)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	9990 (22000)
55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	10440 (23000)
55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	97 (14)(1.0)	10900 (24000)
62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	11350 (25000)
62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	11800 (26000)
69 (10)(0.7)	76 (11)(0.8)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	12260 (27000)
69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	97 (14)(1.0)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	12701 (28000)
76 (11)(0.8)	90 (13)(0.9)	103 (15)(1.0)	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	13154 (29000)
83 (12)(0.8)	90 (13)(0.9)	103 (15)(1.0)	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	13608 (30000)
90 (13)(0.9)	97 (14)(1.0)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	14061 (31000)
90 (13)(0.9)	97 (14)(1.0)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	14515 (32000)
97 (14)(1.0)	103 (15)(1.0)	117 (17)(1.2)	152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	14969 (33000)
97 (14)(1.0)	110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	15422 (34000)
103 (15)(1.0)	110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	165 (24)(1.7)	—	15873 (35000)
110	117	131	172	—	16326

47					مجموعة
IF710/70R38	710/70R38		620/70R42		المقاس
178	171	166	166	160	حمل مؤشر
A8	B/ A8	D/ A8	B/ A8	A8	السرعة والتصنيف
مزودة	مزودة	مزودة	مزودة	مزودة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(16)(1.1)	(17)(1.2)	(19)(1.3)	(25)(1.7)		(36000)
110 (16)(1.1)	117 (17)(1.2)	138 (20)(1.4)	186 (27)(1.9)	—	16780 (37000)
110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	145 (21)(1.4)	193 (28)(1.9)	—	17233 (38000)
117 (17)(1.2)	131 (19)(1.3)	152 (22)(1.5)	207 (30)(2.1)	—	17687 (39000)
117 (17)(1.2)	138 (20)(1.4)	152 (22)(1.5)	228 (33)(2.3)	—	18140 (40000)
124 (18)(1.2)	138 (20)(1.4)	159 (23)(1.6)	241 (35)(2.4)	—	18594 (41000)
131 (19)(1.3)	145 (21)(1.4)	—	—	—	19047 (42000)
131 (19)(1.3)	152 (22)(1.5)	—	—	—	19501 (43000)
138 (20)(1.4)	159 (23)(1.6)	—	—	—	19954 (44000)
138 (20)(1.4)	159 (23)(1.6)	—	—	—	20408 (45000)
145 (21)(1.4)	172 (25)(1.7)	—	—	—	20861 (46000)
152 (22)(1.5)	186 (27)(1.9)	—	—	—	21315 (47000)
159 (23)(1.6)	193 (28)(1.9)	—	—	—	21768 (48000)
165 (24)(1.7)	207 (30)(2.1)	—	—	—	22222 (49000)
172 (25)(1.7)	221 (32)(2.2)	—	—	—	22675 (50000)
172 (25)(1.7)	228 (33)(2.3)	—	—	—	23129 (51000)
179 (26)(1.8)	241 (35)(2.4)	—	—	—	23582 (52000)
193 (28)(1.9)	—	—	—	—	24036 (53000)
207 (30)(2.1)	—	—	—	—	24489 (54000)
214 (31)(2.1)	—	—	—	—	24943 (55000)
228 (33)(2.3)	—	—	—	—	25396 (56000)
234 (34)(2.3)	—	—	—	—	25850 (57000)
241 (35)(2.4)	—	—	—	—	26303 (58000)

TO84419,000013B-04-16JUN22-5/5

قيم ضغط نفخ الإطار الموصى بها—المجموعة 48

ملاحظة: هذه الجداول تفترض أن الجرار يعمل في تطبيقات الزراعة العادية.
التطبيقات التي تتطلب عزم دوران مرتفع (مثال: استخدام المكشطة) أو النقل
على الطرق العامة بشكل مكثف قد يتطلب ضغط نفخ أعلى. يرجى استشارة
الشركة المصنعة للإطارات للمزيد من المعلومات المحددة.

48									مجموعة
VF650/85R38	650/85R38	620/70R46	520/85R46		IF480/80R50		480/80R50		المقاس
182	173	167	158		166		159		حمّل مؤشر
D	D/ B/ A8	A8	A8		A8		A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	3855 (8500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4082 (9000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4308 (9500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4535 (10000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4762 (10500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4989 (11000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5215 (11500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5442 (12000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5670 (12500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5900 (13000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6120 (13500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6580 (14500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6800 (15000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	7260 (16000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	7480 (16500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	7720 (17000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	7950 (17500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	8170 (18000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	90 (13)(0.9)	8400 (18500)
41	41	62	41	76	41	69	62	90	8630

48									مجموعة
VF650/85R38	650/85R38	620/70R46	520/85R46		IF480/80R50		480/80R50		المقاس
182	173	167	158		166		159		حمّل مؤشر
D	D/ B/ A8	A8	A8		A8		A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(6)(0.4)	(6)(0.4)	(9)(0.6)	(6)(0.4)	(11)(0.8)	(6)(0.4)	(10)(0.7)	(9)(0.6)	(13)(0.9)	(19000)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	62 (9)(0.6)	97 (14)(1.0)	8850 (19500)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	62 (9)(0.6)	97 (14)(1.0)	9080 (20000)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	62 (9)(0.6)	103 (15)(1.0)	9530 (21000)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	9990 (22000)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	55 (8)(0.6)	103 (15)(1.0)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	10440 (23000)
41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	55 (8)(0.6)	97 (14)(1.0)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	10900 (24000)
41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	69 (10)(0.7)	110 (16)(1.1)	55 (8)(0.6)	103 (15)(1.0)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	11350 (25000)
41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	103 (15)(1.0)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	11800 (26000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	62 (9)(0.6)	117 (17)(1.2)	97 (14)(1.0)	145 (21)(1.4)	12260 (27000)
48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	131 (19)(1.3)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	97 (14)(1.0)	152 (22)(1.5)	12710 (28000)
48 (7)(0.5)	97 (14)(1.0)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	138 (20)(1.4)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	103 (15)(1.0)	159 (23)(1.6)	13170 (29000)
48 (7)(0.5)	103 (15)(1.0)	117 (17)(1.2)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	76 (11)(0.8)	131 (19)(1.3)	110 (16)(1.1)	179 (26)(1.8)	13605 (30000)
55 (8)(0.6)	110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	97 (14)(1.0)	—	83 (12)(0.8)	138 (20)(1.4)	110 (16)(1.1)	193 (28)(1.9)	14060 (31000)
62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	97 (14)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	117 (17)(1.2)	207 (30)(2.1)	14510 (32000)
69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	103 (15)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	152 (22)(1.5)	117 (17)(1.2)	228 (33)(2.3)	14970 (33000)
69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	—	97 (14)(1.0)	159 (23)(1.6)	124 (18)(1.2)	—	15420 (34000)
69 (10)(0.7)	124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	110 (16)(1.1)	—	103 (15)(1.0)	165 (24)(1.7)	131 (19)(1.3)	—	15875 (35000)
76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	159 (23)(1.6)	117 (17)(1.2)	—	103 (15)(1.0)	172 (25)(1.7)	138 (20)(1.4)	—	16326 (36000)
83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	165 (24)(1.7)	117 (17)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	186 (27)(1.9)	138 (20)(1.4)	—	16780 (37000)
90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	172 (25)(1.7)	124 (18)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	207 (30)(2.1)	145 (21)(1.4)	—	17233 (38000)
90 (13)(0.9)	145 (21)(1.4)	186 (27)(1.9)	131 (19)(1.3)	—	117 (17)(1.2)	221 (32)(2.2)	152 (22)(1.5)	—	17687 (39000)
90 (13)(0.9)	152 (22)(1.5)	200 (29)(2.0)	131 (19)(1.3)	—	117 (17)(1.2)	228 (33)(2.3)	159 (23)(1.6)	—	18140 (40000)
97 (14)(1.0)	152 (22)(1.5)	221 (32)(2.2)	138 (20)(1.4)	—	124 (18)(1.2)	241 (35)(2.4)	165 (24)(1.7)	—	18594 (41000)
97 (14)(1.0)	159 (23)(1.6)	241 (35)(2.4)	138 (20)(1.4)	—	131 (19)(1.3)	—	179 (26)(1.8)	—	19047 (42000)
103 (15)(1.0)	165 (24)(1.7)	—	—	—	131 (19)(1.3)	—	193 (28)(1.9)	—	19501 (43000)

48									مجموعة
VF650/85R38	650/85R38	620/70R46	520/85R46		IF480/80R50		480/80R50		المقاس
182	173	167	158		166		159		حمل مؤشر
D	D/ B/ A8	A8	A8		A8		A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	ثلاثي	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
110 (16)(1.1)	172 (25)(1.7)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	200 (29)(2.0)	—	19954 (44000)
110 (16)(1.1)	179 (26)(1.8)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	207 (30)(2.1)	—	20408 (45000)
110 (16)(1.1)	200 (29)(2.0)	—	—	—	145 (21)(1.4)	—	221 (32)(2.2)	—	20861 (46000)
117 (17)(1.2)	207 (30)(2.1)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	234 (34)(2.3)	—	21315 (47000)
117 (17)(1.2)	221 (32)(2.2)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	—	—	21768 (48000)
117 (17)(1.2)	228 (33)(2.3)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	—	—	22222 (49000)
124 (18)(1.2)	241 (35)(2.4)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	—	—	22675 (50000)
131 (19)(1.3)	—	—	—	—	—	—	—	—	23129 (51000)
138 (20)(1.4)	—	—	—	—	—	—	—	—	23583 (52000)
138 (20)(1.4)	—	—	—	—	—	—	—	—	24036 (53000)
138 (20)(1.4)	—	—	—	—	—	—	—	—	24490 (54000)
145 (21)(1.4)	—	—	—	—	—	—	—	—	24943 (55000)
152 (22)(1.5)	—	—	—	—	—	—	—	—	25397 (56000)
152 (22)(1.5)	—	—	—	—	—	—	—	—	25850 (57000)
159 (23)(1.6)	—	—	—	—	—	—	—	—	26304 (58000)
159 (23)(1.6)	—	—	—	—	—	—	—	—	26757 (59000)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	27216 (60000)

48						مجموعة
VF710/70R42			IF710/70R42	710/70R42		المقاس
184	182	179	179	173	168	حمل مؤشر
D	D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5670 (12500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5896 (13000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6123 (13500)

48						مجموعة
VF710/70R42			IF710/70R42	710/70R42		المقاس
184	182	179	179	173	168	حمل مؤشر
D	D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6577 (14500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6803 (15000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7257 (16000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7484 (16500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7711 (17000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7937 (17500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8164 (18000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8391 (18500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8618 (19000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	8845 (19500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	9072 (20000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	9525 (21000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	9979 (22000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	10432 (23000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	55 (8)(0.6)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	10886 (24000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	55 (8)(0.6)	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	11340 (25000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	11793 (26000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	12247 (27000)
48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	12700 (28000)
48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	97 (14)(1.0)	97 (14)(1.0)	13154 (29000)
55 (8)(0.6)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	13607 (30000)
55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	14061 (31000)
62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	14514 (32000)
69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	14968 (33000)

48						مجموعة
VF710/70R42			IF710/70R42	710/70R42		المقاس
184	182	179	179	173	168	حمل مؤشر
D	D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	15422 (34000)
76 (11)(0.8)	69 (10)(0.7)	76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	15875 (35000)
76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	16326 (36000)
83 (12)(0.8)	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	103 (15)(1.0)	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	16780 (37000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	17233 (38000)
90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	17687 (39000)
90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	18140 (40000)
97 (14)(1.0)	90 (13)(0.9)	97 (13)(1.0)	117 (17)(1.2)	152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	18594 (41000)
103 (15)(1.0)	97 (14)(1.0)	97 (13)(1.0)	117 (17)(1.2)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	19047 (42000)
103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	124 (18)(1.2)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	19501 (43000)
110 (16)(1.1)	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	131 (19)(1.3)	172 (25)(1.7)	—	19954 (44000)
110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	131 (19)(1.3)	179 (26)(1.8)	—	20408 (45000)
110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	193 (28)(1.9)	—	20861 (46000)
117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	200 (29)(2.0)	—	21315 (47000)
117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	207 (30)(2.1)	—	21768 (48000)
124 (18)(1.2)	117 (17)(1.2)	124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	221 (32)(2.2)	—	22222 (49000)
124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	241 (35)(2.4)	—	22675 (50000)
124 (18)(1.2)	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	159 (23)(1.6)	—	—	23129 (51000)
131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	165 (24)(1.7)	—	—	23582 (52000)
131 (19)(1.3)	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	172 (25)(1.7)	—	—	24036 (53000)
138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	186 (27)(1.9)	—	—	24489 (54000)
138 (20)(1.4)	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	193 (28)(1.9)	—	—	24943 (55000)
145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	207 (30)(2.1)	—	—	25396 (56000)
152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	214 (31)(2.1)	—	—	25850 (57000)
152 (22)(1.5)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	228 (33)(2.3)	—	—	26303 (58000)

48						مجموعة
VF710/70R42			IF710/70R42	710/70R42		المقاس
184	182	179	179	173	168	حمل مؤشر
D	D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيفية
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	234 (34)(2.3)	—	—	26757 (59000)
159 (23)(1.6)	—	—	241 (35)(2.4)	—	—	27216 (60000)

48								مجموعة
VF800/70R38				800/70R38		LSW800/55R46		المقاس
187		184		173		178		حمل مؤشر
D	D	D	D	D/ B/ A8		D		السرعة التصنيفية
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	5670 (12500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	5896 (13000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	6123 (13500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	6577 (14500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	6803 (15000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	7257 (16000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	7484 (16500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	7711 (17000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	7937 (17500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	8164 (18000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	8391 (18500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	8618 (19000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	8845 (19500)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	103 (15)(1.0)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	9072 (20000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	110 (16)(1.1)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	9525 (21000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	9979 (22000)

48								مجموعة
VF800/70R38				800/70R38		LSW800/55R46		المقاس
187		184		173		178		حمل مؤشر
D	D	D	D	D/ B/ A8		D		السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	48 (7)(0.5)	117 (17)(1.2)	41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	10432 (23000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	55 (8)(0.6)	124 (18)(1.2)	41 (6)(0.4)	103 (15)(1.0)	10886 (24000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	55 (8)(0.6)	138 (20)(1.4)	41 (6)(0.4)	110 (16)(1.1)	11340 (25000)
41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	90 (13)(0.9)	62 (9)(0.6)	145 (21)(1.4)	41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	11793 (26000)
41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	97 (14)(1.0)	69 (10)(0.7)	152 (22)(1.5)	48 (7)(0.5)	117 (17)(1.2)	12247 (27000)
41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	83 (12)(0.8)	97 (14)(1.0)	69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	48 (7)(0.5)	124 (18)(1.2)	12700 (28000)
41 (6)(0.4)	103 (15)(1.0)	83 (12)(0.8)	103 (15)(1.0)	76 (11)(0.8)	—	55 (8)(0.6)	138 (20)(1.4)	13154 (29000)
41 (6)(0.4)	110 (16)(1.1)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	—	55 (8)(0.6)	145 (21)(1.4)	13607 (30000)
41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	—	62 (9)(0.6)	152 (22)(1.5)	14061 (31000)
41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	83 (12)(0.8)	—	62 (9)(0.6)	159 (23)(1.6)	14514 (32000)
48 (7)(0.5)	124 (18)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	90 (13)(0.9)	—	69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	14968 (33000)
48 (7)(0.5)	131 (19)(1.3)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	97 (14)(1.0)	—	76 (11)(0.8)	—	15422 (34000)
48 (7)(0.5)	138 (20)(1.4)	83 (12)(0.8)	138 (20)(1.4)	103 (15)(1.0)	—	76 (11)(0.8)	—	15875 (35000)
55 (8)(0.6)	138 (20)(1.4)	83 (12)(0.8)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	—	83 (12)(0.8)	—	16326 (36000)
62 (9)(0.6)	145 (21)(1.4)	83 (12)(0.8)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	—	90 (13)(0.9)	—	16780 (37000)
69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	83 (12)(0.8)	152 (22)(1.5)	110 (16)(1.1)	—	90 (13)(0.9)	—	17233 (38000)
69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	83 (12)(0.8)	159 (23)(1.6)	117 (17)(1.2)	—	97 (14)(1.0)	—	17687 (39000)
69 (10)(0.7)	165 (24)(1.7)	83 (12)(0.8)	—	117 (17)(1.2)	—	97 (14)(1.0)	—	18140 (40000)
69 (10)(0.7)	179 (26)(1.8)	83 (12)(0.8)	—	117 (17)(1.2)	—	103 (15)(1.0)	—	18594 (41000)
76 (11)(0.8)	193 (28)(1.9)	83 (12)(0.8)	—	124 (18)(1.2)	—	103 (15)(1.0)	—	19047 (42000)
76 (11)(0.8)	—	83 (12)(0.8)	—	131 (19)(1.3)	—	110 (16)(1.1)	—	19501 (43000)
83 (12)(0.8)	—	83 (12)(0.8)	—	138 (20)(1.4)	—	110 (16)(1.1)	—	19954 (44000)
83 (12)(0.8)	—	83 (12)(0.8)	—	138 (20)(1.4)	—	110 (16)(1.1)	—	20408 (45000)
90 (13)(0.9)	—	90 (13)(0.9)	—	145 (21)(1.4)	—	117 (17)(1.2)	—	20861 (46000)
90 (13)(0.9)	—	90 (13)(0.9)	—	152 (22)(1.5)	—	117 (17)(1.2)	—	21315 (47000)
90	—	97	—	152	—	124	—	21768

48								مجموعة
VF800/70R38				800/70R38		LSW800/55R46		المقاس
187		184		173		178		حمل مؤشر
D	D	D	D	D/ B/ A8		D		السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(13)(0.9)		(14)(1.0)		(22)(1.5)		(18)(1.2)		(48000)
97 (14)(1.0)	—	97 (14)(1.0)	—	159 (23)(1.6)	—	124 (18)(1.2)	—	22222 (49000)
103 (15)(1.0)	—	103 (15)(1.0)	—	159 (23)(1.6)	—	131 (19)(1.3)	—	22675 (50000)
103 (15)(1.0)	—	103 (15)(1.0)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	23129 (51000)
110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	23582 (52000)
110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	—	—	—	145 (21)(1.4)	—	24036 (53000)
110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	—	—	—	145 (21)(1.4)	—	24489 (54000)
117 (17)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	24943 (55000)
117 (17)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	25396 (56000)
117 (17)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	25850 (57000)
124 (18)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	26303 (58000)

TO84419,000013D-04-27JUN22-8/8

ضبط المقعد الهوائي

ملاحظة: يشير "محدد" أو "ممتاز" أو "فائق" إلى باقة الراحة والملاءمة التي يتم تضمين الميزة فيها إن لم تكن مضمنة مع الكل.

RXA0167353—UN—03APR19



المقعد الهوائي

KD34109,00004B0-04-09DEC20-1/23

RXA0167320—UN—03APR19



التحكم في ارتفاع مسند الذراع

KD34109,00004B0-04-09DEC20-2/23

ارتفاع مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرّك مسند الذراع إلى أعلى أو إلى أسفل للموضع المطلوب وأحكم ربطه بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

RXA0167321—UN—03APR19



التحكم في ميل مسند الذراع

KD34109,00004B0-04-09DEC20-3/23

ميل مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط لتعديل زاوية ميل مسند الذراع.

RXA0167322—UN—03APR19

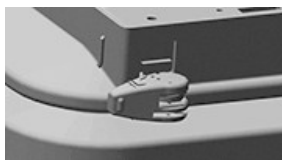


التحكم في منع الدوران

KD34109,00004B0-04-09DEC20-4/23

دوران المقعد — ضع الذراع في الموضع العلوي للسماح للمقعد بالدوران. ضع الذراع في الموضع السفلي (كما هو موضح) لمنع المقعد من الدوران. يمكن تثبيت المقعد في العديد من المواضع.

RXA0167344—UN—03APR19



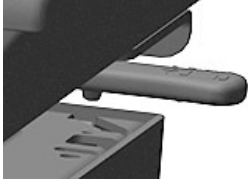
التحكم في منع حركة المقعد للأمام/للخلف

KD34109,00004B0-04-09DEC20-5/23

منع حركة المقعد للأمام/للخلف — ضع الذراع في الموضع الأمامي (كما هو موضح) للسماح بالحركة. ضع الذراع في الموضع الخلفي لمنع الحركة. يجب وضع المقعد في الموضع الأوسط لتثبيته.

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167345—UN—03APR19



التحكم في منع حركة المقعد لليسار/الييمين

KD34109,00004B0-04-09DEC20-6/23

منع حركة المقعد لليسار/الييمين — ضع الذراع في الموضع الأمامي (كما هو موضح) للسماح بالحركة. ضع الذراع في الموضع الخلفي لمنع الحركة. يجب وضع المقعد في الموضع الأوسط لتنشيطه.

RXA0167343—UN—03APR19



التحكم في ثبات الركوب

KD34109,00004B0-04-09DEC20-7/23

ثبات الركوب — حرك الذراع إلى أحد المستويات الثلاثة من ثبات الركوب:

- شديد الثبات (الموضع الأمامي)
- متوسط الثبات (الموضع الأوسط)
- أقل ثبات (الموضع الخلفي)

RXA0167326—UN—03APR19

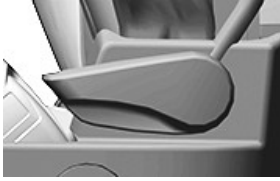


التحكم في ارتفاع المقعد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-8/23

ارتفاع المقعد — ادفع إلى أعلى (يظهر السهم لأعلى) لرفع المقعد، أو إلى أسفل (يظهر السهم لأسفل) لخفض المقعد.

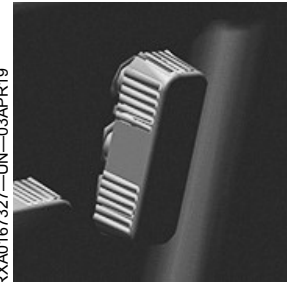
RXA0167340—UN—03APR19



التحكم في زاوية مسند الظهر - محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-9/23

زاوية مسند الظهر (محدد) — اسحب الذراع إلى أعلى و قم بتعديل الزاوية. حرر الذراع عند الوصول إلى الزاوية المطلوبة. يثبت مسند الظهر في أقرب تعليق.



RXA0167327—UN—03APR19

التحكم في زاوية مسند الظهر - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-10/23

زاوية مسند الظهر (ممتاز وفائق) — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك مسند الظهر.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167341—UN—03APR19



موضع المقعد للأمام/للخلف (محدد) — اسحب إلى أعلى على الشريط وقم بتعديل الموضع. اترك القضيب عند الوصول إلى الموضع المطلوب. يثبت المقعد في أقرب تعليق.

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف & محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-11/23

RXA0167328—UN—03APR19

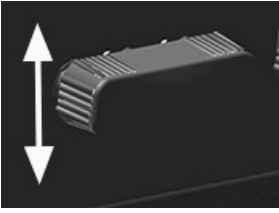


موضع المقعد للأمام/للخلف (ممتاز وفائق) — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك المقعد.

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف & ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-12/23

RXA0167329—UN—03APR19



ميل الوسادة (ممتاز وفائق) — ادفع الجزء الأمامي من عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك الجزء الأمامي من الوسادة.

التحكم في ميل الوسادة -ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-13/23

RXA0167342—UN—03APR19



ضبط مسند القطنية (محدد) — حرّك الذراع لتعديل مقدار دعم مسند القطنية. استمر في تحريك الذراع حتى الوصول إلى مستوى المسند المطلوب.

التحكم في ضبط مسند القطنية -محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-14/23

RXA0167330—UN—03APR19



ارتفاع مسند القطنية (ممتاز) — ادفع إلى أعلى (السهم لأعلى) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (السهم لأسفل) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B0-04-09DEC20-15/23

التعملة على الصفحة القادمة



ارتفاع منطقة القطنية (فائق) — ادفع إلى أعلى (عنصر تحكم علوي) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (عنصر تحكم سفلي) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-16/23



RXA0167332—UN—03APR19

تمديد منطقة القطنية (ممتاز) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B0-04-09DEC20-17/23



RXA0167333—UN—03APR19

تمديد منطقة القطنية (فائق) — اضغط على إضافة (عنصر تحكم أيمن) أو إزالة (عنصر تحكم أيسر) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-18/23



RXA0167334—UN—03APR19

طول الوسادة (ممتاز وفائق) — اضغط على زيادة (الجزء العلوي) أو إنقاص (الجزء السفلي) لتعديل طول الوسادة.

التحكم في طول الوسادة - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-19/23



RXA0167335—UN—03APR19

مساند الظهر (فائق) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مساند الظهر.

التحكم في مساند الظهر - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-20/23

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167337—UN—03APR19



التحكم في التدليك - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-21/23

التدليك (فائق) — ادفع إلى أسفل (1) لاختيار نوع التدليك رقم واحد أو إلى أعلى (2) لاختيار نوع التدليك رقم اثنين. لإيقاف تشغيل التدليك، اضغط على النمط المحدد مجددًا. تنتهي مدة ميزة التدليك بعد 10 دقائق.

RXA0173802—UN—14JAN20



التحكم في التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-22/23

التهوية/التدفئة (فائق) — ادفع إلى اليسار (الأيقونة الزرقاء) لاختيار التهوية أو إلى اليمين (الأيقونة الحمراء) لاختيار التدفئة.

RXA0173801—UN—14JAN20



التحكم في شدة التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-23/23

شدة التهوية/التدفئة (فائق) — اختر أحد الإعدادات الثلاثة:

- عالي (علوي)
- إيقاف التشغيل (الوسط)
- منخفض (سفلي)

ضبط ActiveSeat II

ملاحظة: تشير "ممتاز" أو "فائق" إلى باقة الراحة والملاءمة المدمجة بها الميزة إن لم يكن مع كليهما.

RXA0167319—UN—04APR19



ActiveSeat II

KD34109,00004B1-04-21JUN22-1/19



RXA0167320—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع مسند الذراع

KD34109,00004B1-04-21JUN22-2/19

ارتفاع مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرّك مسند الذراع إلى أعلى أو إلى أسفل للموضع المطلوب وأحكم ربطه بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167321—UN—03APR19

ميل مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط لتعديل زاوية ميل مسند الذراع.



التحكم في ميل مسند الذراع

KD34109,00004B1-04-21JUN22-3/19

RXA0167322—UN—03APR19

دوران المقعد — ضع الذراع في الموضع العلوي للسماح للمقعد بالدوران. ضع الذراع في الموضع السفلي (كما هو موضح) لمنع المقعد من الدوران. يمكن تثبيت المقعد في العديد من المواضع.



التحكم في منع الدوران

KD34109,00004B1-04-21JUN22-4/19

RXA0169491—UN—02JUL19

منع الحركة الجانبية — أدر الذراع للأمام حتى يتوازى مع الأرض (سيتم إحكام قفل الذراع) لمنع الحركة الجانبية. أدر الذراع للخلف حتى يتوازى مع الأرض (سيتم إحكام قفل الذراع) لإلغاء قفل الحركة الجانبية والسماح بها.



التحكم في منع الحركة الجانبية

KD34109,00004B1-04-21JUN22-5/19

RXA0167325—UN—03APR19

ثبات الركوب — حدد أحد المستويات الثلاثة من الثبات:

- شديد الثبات (+)
- متوسط الثبات (الموضع الأوسط)
- أقل ثبات (-)



التحكم في ثبات الركوب

KD34109,00004B1-04-21JUN22-6/19

RXA0167326—UN—03APR19

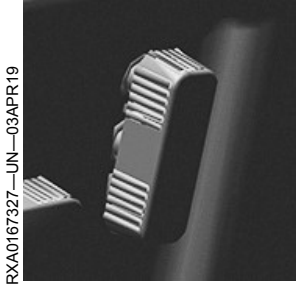
ارتفاع المقعد — ادفع إلى أعلى (يظهر السهم لأعلى) لرفع المقعد، أو إلى أسفل (يظهر السهم لأسفل) لخفض المقعد.



التحكم في ارتفاع المقعد

KD34109,00004B1-04-21JUN22-7/19

التكلمة على الصفحة القادمة



زاوية مسند الظهر — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك مسند الظهر.

التحكم في زاوية مسند الظهر

KD34109,00004B1-04-21JUN22-8/19

RXA0167328—UN—03APR19

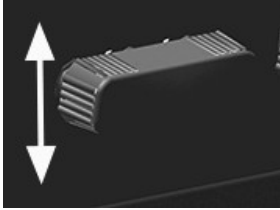


موضع المقعد للأمام/للخلف — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك المقعد.

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف

KD34109,00004B1-04-21JUN22-9/19

RXA0167329—UN—03APR19



ميل الوسادة — ادفع الجزء الأمامي من أداة التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك الجزء الأمامي من الوسادة.

التحكم في ميل الوسادة

KD34109,00004B1-04-21JUN22-10/19

RXA0167330—UN—03APR19



ارتفاع مسند القطنية (ممتاز) — ادفع إلى أعلى (السهم لأعلى) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (السهم لأسفل) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B1-04-21JUN22-11/19



ارتفاع منطقة القطنية (فائق) — ادفع إلى أعلى (عنصر تحكم علوي) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (عنصر تحكم سفلي) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B1-04-21JUN22-12/19

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167332—UN—03APR19



تمديد منطقة القطنية (ممتاز) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B1-04-21JUN22-13/19

RXA0167333—UN—03APR19



تمديد منطقة القطنية (فائق) — اضغط على إضافة (عنصر تحكم أيمن) أو إزالة (عنصر تحكم أيسر) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B1-04-21JUN22-14/19

RXA0167334—UN—03APR19



طول الوسادة — اضغط على زيادة (الجزء العلوي) أو إنقاص (الجزء السفلي) لتعديل طول الوسادة.

التحكم في طول الوسادة

KD34109,00004B1-04-21JUN22-15/19

RXA0167335—UN—03APR19



مساند الظهر (فائق) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مساند الظهر.

التحكم في مساند الظهر - فائق

KD34109,00004B1-04-21JUN22-16/19

RXA0167337—UN—03APR19



التدليك (فائق) — ادفع إلى أسفل (1) لاختيار نوع التدليك رقم واحد أو إلى أعلى (2) لاختيار نوع التدليك رقم اثنين. لإيقاف تشغيل التدليك، اضغط على النمط المحدد مجددًا. تنتهي مدة ميزة التدليك بعد 10 دقائق.

التحكم في التدليك - فائق

KD34109,00004B1-04-21JUN22-17/19

RXA0173802—UN—14JAN20



التهوية/التدفئة (فائق) — ادفع إلى اليسار (الأيقونة الزرقاء) لاختيار التهوية أو إلى اليمين (الأيقونة الحمراء) لاختيار التدفئة.

التحكم في التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B1-04-21JUN22-18/19

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173801—UN—14JAN20

شدة التهوية/التدفئة (فائق) — اختر أحد الإعدادات الثلاثة:



التحكم في شدة التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B1-04-21JUN22-19/19

- عالي (علوي)
- إيقاف التشغيل (الوسط)
- منخفض (سفلي)

مستشعر وجود السائق

- عمود نقل الحركة يعمل. إذا تم تجاهل الفصل التلقائي، سينفصل عمود نقل الحركة تلقائيًا بعد 7 ثوانٍ. للمزيد من المعلومات حول الفصل التلقائي، راجع إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
- ذراع صمام التحكم الاختياري في وضع تدفق التعليق.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. لا يفصل صمام التحكم الاختياري تلقائيًا عندما يستشعر النظام أن السائق غادر المقعد.

إذا غادر السائق المقعد، سيصدر تحذير صوتي لمدة 5 ثوانٍ عند:

- عدم الضغط على دواسمة المكبح والواصل، وإيقاف الماكينة في وضع اللاتعشيق أو عندما تكون السرعة صفر. تنتقل الماكينة إلى وضع الوقوف بعد 7 ثوانٍ.

TS36762,000023D-04-19APR21-1/1

ضبط المقعد التعليمي

⚠ تنبيه: أبعد جميع الركاب الآخرين عن الجرار والمعدات لتجنب وقوع إصابات. يزود المقعد التعليمي فقط لتدريب السائقين أو لتشخيص مشكلات الماكينة. ارتد دائمًا حزام الأمان.

مسند ظهر المقعد — ادفع مسند الظهر إلى الأمام لاستخدامه كسطح للكتابة.



المقعد التعليمي



مسند الظهر للأسفل

KT81203,000058D-04-02APR19-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



الوسادة للأعلى

وسادة المقعد — ادفع وسادة المقعد إلى أعلى لتوفير مزيد من المساحة للدخول إلى غرفة القيادة والخروج منها.

KT81203,000058D-04-02APR19-2/2

ضبط المرايا

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

المراة اليدوية — ادفع حواف المراة لتعديل الزاوية. يتم ضبط المرايا ذات المراة الواحدة والمراة السفلية على المرايا المزدوجة يدويًا.



RXA0173907—UN—15JAN20

مثال عن المراة — مراة مزدوجة

KD34109,00004B2-04-16JAN20-1/7

RXA0167461—UN—12APR19

التلسكوب اليدوي — اسحب ذراع القفل إلى أسفل للسماح بالتعديل. حرك ذراع المراة إلى الموضع المطلوب. ادفع ذراع القفل إلى الخلف حتى يتم القفل في الموضع المطلوب.



ذراع قفل التلسكوب اليدوي

KD34109,00004B2-04-16JAN20-2/7

توجد عناصر التحكم في المراة الكهربائية بالقرب من المذياع.



RXA0168462—UN—31MAY19

مثال عن عناصر التحكم في المراة الكهربائية

KD34109,00004B2-04-16JAN20-3/7

RXA0167462—UN—12APR19

تحديد المراة — حدد السهم الأيسر للسماح بإجراء تعديلات على المراة الكهربائية اليسرى. حدد السهم الأيمن للسماح بإجراء التعديلات على المراة الكهربائية اليمنى.



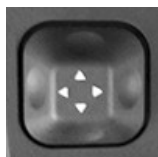
تحديد المراة اليسرى/اليمنى

KD34109,00004B2-04-16JAN20-4/7

RXA0167463—UN—12APR19

ملاحظة: توجد عناصر التحكم في زاوية المراة على الجانب الأيمن.

المراة الكهربائية — بعد اختيار المراة المراد ضبطها، اختر الأسهم لضبط زاوية المراة في الاتجاه المقابل. يتم ضبط المراة العلوية الموجودة في المراة المزدوجة كهربائيًا.

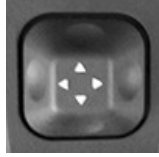


ضبط المراة الكهربائية

KD34109,00004B2-04-16JAN20-5/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167463—UN—12APR19



ضبط التلسكوب الكهربائي

KD34109,00004B2-04-16JAN20-6/7

ملاحظة: توجد عناصر التحكم في التلسكوب على الجانب الأيسر.

التلسكوب الكهربائي — بعد اختيار المرأة المراد تعديلها، اختر السهم الأيسر لتطويل ذراع المرأة أو السهم الأيمن لتقصيره.

RXA0167464—UN—12APR19



ضبط التدفئة

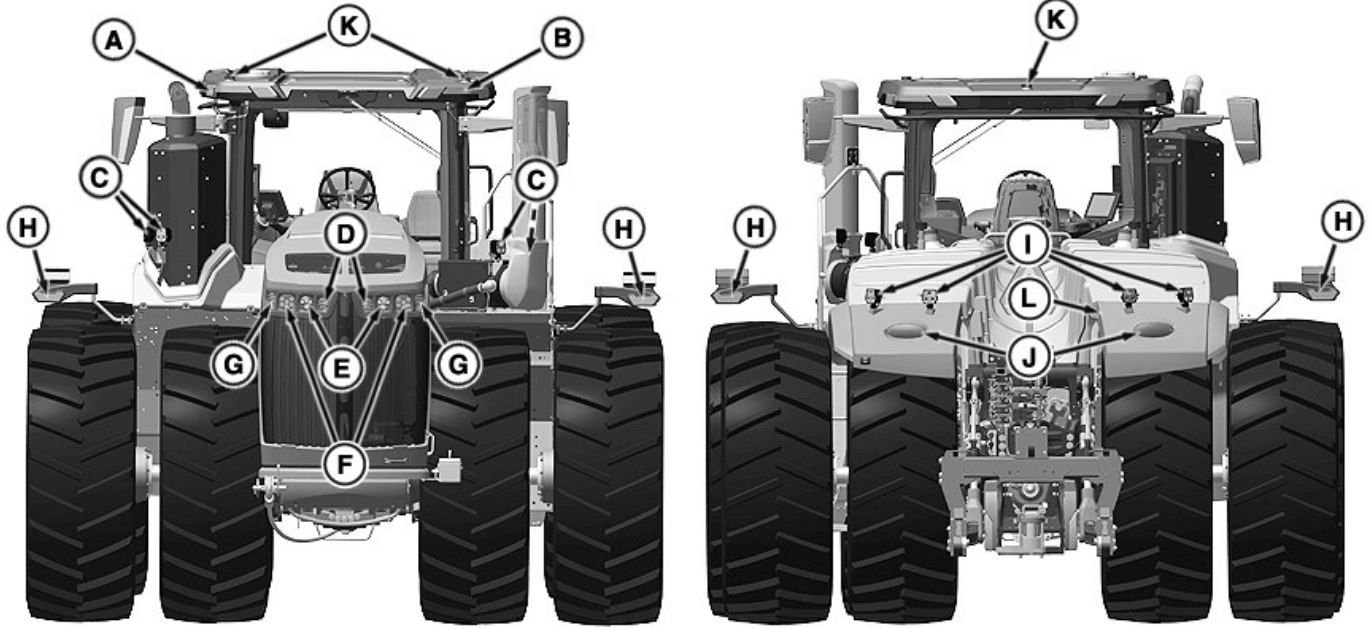
KD34109,00004B2-04-16JAN20-7/7

المرأة المدفأة — ادفع إلى أعلى لتشغيل أو إيقاف تشغيل تدفئة المرأة. تضيء الأيقونة عند تشغيل التدفئة.

تعريف الأضواء (الإصدار A)

لا يشتمل الإصدار A على المصابيح الطرفية الكبيرة أو مصابيح لوحة التسجيل.
ويشتمل الإصدار B على هذه المصابيح.

RW29387,000010B-04-11MAY22-1/2



RXA0184066—UN—03SEP21

A—أضواء العمل في السقف (العدد المستخدم 8) B—أضواء التحذير من المخاطر (العدد المستخدم 4) C—أضواء العمل الأمامية الموجودة في منتصف هيكل الجرار (إذا كان مزوداً) (العدد المستخدم 4)	D—أضواء العمل الأمامية (العدد المستخدم 2) E—أضواء الكشاف المنخفض - للطريق (العدد المستخدم 2) F—أضواء الكشاف العالي-للتريق (العدد المستخدم 2) G—أضواء العمل الجانبية (العدد المستخدم 2)	H—الأضواء التحذيرية الجانبية (العدد المستخدم 4) I—أضواء العمل الموجودة على الرفرف الخلفي (العدد المستخدم 4) J—المصباح الخلفي لحامي الجناح (مستخدم 2) K—أضواء اللوح (العدد المستخدم 3)	L—أضواء العمل الإضافية الخلفية (إن كانت مزودة)

RW29387,000010B-04-11MAY22-2/2

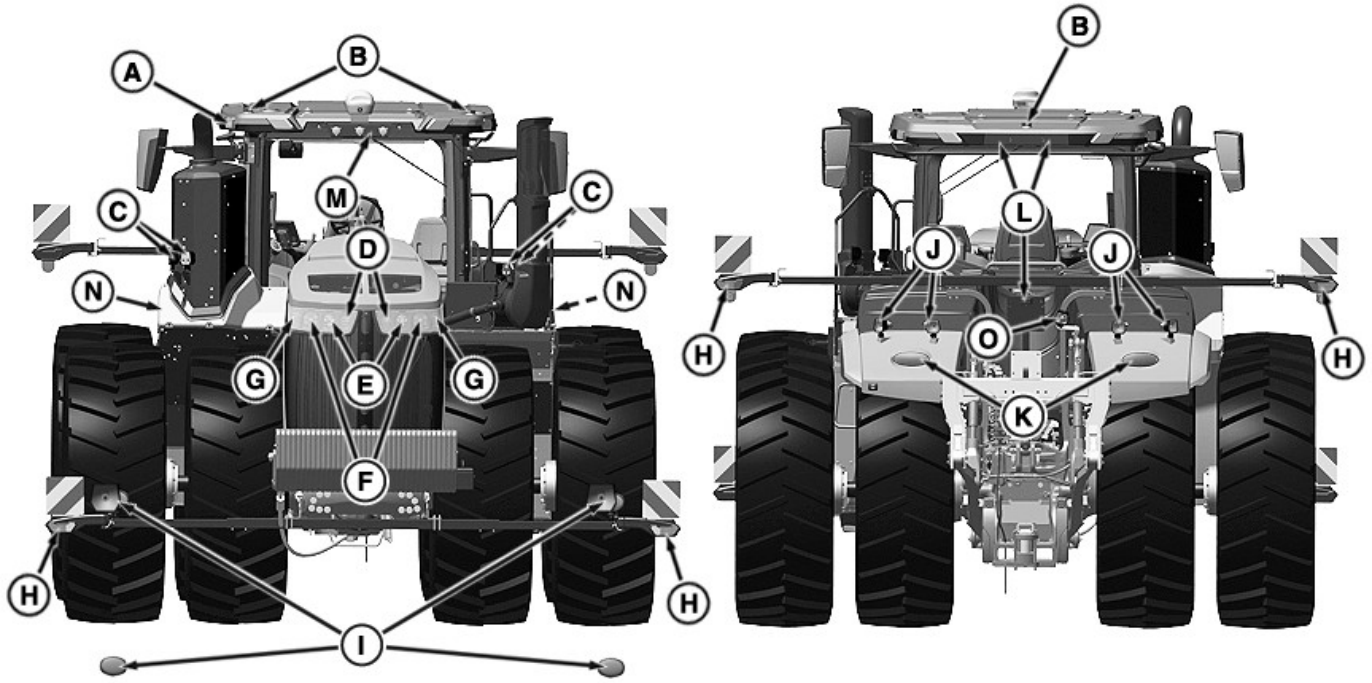
تعريف الأضواء (الإصدار B)

لا يشتمل الإصدار A على المصابيح الطرفية الكبيرة أو مصابيح لوحة التسجيل.
ويشتمل الإصدار B على هذه المصابيح.

RW29387,000010A-04-28JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167406—UN—28JUN22



- A—أضواء العمل في السقف (العدد المستخدم 8)
B—أضواء اللوح (العدد مستخدم 3)
C—مصباح عمل الهيكل الأوسط الأمامي (إذا كان موجوداً) (مستخدم 4)
D—أضواء العمل الأمامية (العدد مستخدم 2)
E—أضواء العمل الأمامية (العدد مستخدم 2)
F—أضواء الكشاف العالي للطريق (العدد المستخدم 2)
G—أضواء العمل الجانبية (العدد المستخدم 2)
H—الأضواء التحذيرية الجانبية (العدد المستخدم 4)
I—أضواء القيادة الإضافية (إن كان مزوداً) (العدد المستخدم 2)
J—أضواء العمل الموجودة على الرفرف الخلفي (العدد المستخدم 4)
K—المصباح الخلفي لحامي الجناح (مستخدم 2)
L—ضوء لوحة التسجيل (إذا كان موجوداً) (مستخدم 1 أو 2)
M—أضواء العربات المجرورة (إذا كان موجوداً) (العدد المستخدم 3)
N—أضواء التحديد الجانبي (إذا كان موجوداً) (مستخدم 2)
O—أضواء العمل الإضافية الخلفية (إن كانت مزودة)

RW29387,000010A-04-28JUN22-2/2

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00004D2-04-22JUN22-1/4

الوصول إلى إعدادات الأضواء

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004D2-04-22JUN22-2/4

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168488—UN—05JUN19



الأضواء

KD34109,00004D2-04-22JUN22-3/4

RXA0168455—UN—05JUN19



الأضواء

KD34109,00004D2-04-22JUN22-4/4

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر الأضواء الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

إعدادات الأضواء

ملاحظة: أضواء الحقل قابلة للتكوين. أضواء الطريق غير قابلة للتهيئة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية للأضواء:

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يسمح لك تطبيق الأضواء بالوصول إلى تكوينات الإعدادات المسبقة للأضواء. لضبط قيم الضبط للإعدادات المسبقة، حدد علامة التبويب الخاصة بها. لمعرفة الأضواء الخاصة بالماكينة لديك، راجع جزء تعريف الأضواء من دليل استعمال السائق هذا. لمعرفة عناصر التحكم في الإضاءة، راجع تشغيل الأضواء في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004D3-04-22JUN22-1/9

RXA0168489—UN—31MAY19



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1

KD34109,00004D3-04-22JUN22-2/9

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1 — شغل بسهولة مجموعة من الأضواء المستخدمة بشكل متكرر. راجع جزء إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168490—UN—31MAY19



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2

KD34109,00004D3-04-22JUN22-3/9

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2 — شغل بسهولة مجموعة من الأضواء المستخدمة بشكل متكرر. راجع جزء إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168491—UN—31MAY19



أضواء غطاء المحرك/خط الحزام

KD34109,00004D3-04-22JUN22-4/9

أضواء غطاء المحرك/خط الحزام - للتبديل بين أضواء غطاء المحرك وخط الحزام عندما تكون الأضواء في وضع الطريق. راجع جزء إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168492—UN—31MAY19

علامة التنويب المميزة — تشير إلى علامة التنويب المحددة.



علامات التنويب المميزة

KD34109,00004D3-04-22JUN22-5/9

RXA0168493—UN—31MAY19

أعطال الأضواء — نقطة تعجب تشير إلى وجود خطأ في الضوء. مثال: لمبة الإضاءة محترقة.



أعطال الأضواء

KD34109,00004D3-04-22JUN22-6/9

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع جزء إعدادات الأضواء—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.



الإعدادات المتقدمة

وصلة ضوء الآلة:

مقبس سباعي السنون — لتوصيل أضواء الآلة بالجرار. راجع جزء المقبس سباعي السنون في دليل استعمال السائق هذا.

مثال:

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

KD34109,00004D3-04-22JUN22-7/9

RXA0168494—UN—31MAY19

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.



أضواء الطريق

أضواء الطريق — للتبديل بين مجموعة أضواء غطاء المحرك وخط الحزام بسرعة.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع

مثال:

KD34109,00004D3-04-22JUN22-8/9

RXA0168495—UN—31MAY19

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.



أضواء الطريق

أضواء الطريق — للتبديل بين مجموعة أضواء غطاء المحرك وخط الحزام بسرعة.

KD34109,00004D3-04-22JUN22-9/9

إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل

1. حدد علامة التبويب المطلوبة:

خصّص الإعدادات المسبقة للأضواء لتلبية احتياجات العملاء الخاصة.

إجراء التعديل:

KD34109,00004D4-04-22JUN22-1/7

RXA0168489—UN—31MAY19

a. الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1.



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1

KD34109,00004D4-04-22JUN22-2/7

RXA0168490—UN—31MAY19

b. الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2.



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2

KD34109,00004D4-04-22JUN22-3/7

RXA0168546—UN—31MAY19

- اختر ربط على زر التبديل لربط الأضواء اليسرى واليمنى المقترنة لعمليات التشغيل والإطفاء المتزامنة على جميع علامات التبويب.



مربوط

KD34109,00004D4-04-22JUN22-4/7

RXA0168547—UN—31MAY19

- حدد إلغاء الربط على زر التبديل للسماح بتشغيل الأضواء اليسرى واليمنى المقترنة على حدة وإيقاف تشغيلها على جميع علامات التبويب.



غير مربوط

KD34109,00004D4-04-22JUN22-5/7

2. حدد مفاتيح الإضاءة المطلوبة و/أو زوج الأضواء و/أو ضوء المقطورة لتحديد الأضواء التي ترغب في تشغيلها.

RXA0168549—UN—31MAY19



زوج الأضواء

RXA0168548—UN—31MAY19



ضوء

RXA0168550—UN—31MAY19



ضوء المقطورة

KD34109,00004D4-04-22JUN22-6/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168551—UN—31MAY19

ملاحظة: تم تمييز المفتاح عند تحديده.



مفتاح مميز

KD34109,00004D4-04-22JUN22-7/7

إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام

إجراء التعديل:

تسمح لك علامة تبويب أضواء غطاء المحرك/خط الحزام بالتبديل بين أضواء غطاء المحرك وخط الحزام عندما تكون الأضواء في وضع الطريق.

KD34109,00004D5-04-22JUN22-1/3

RXA0168552—UN—31MAY19

حدد لتمكين أضواء غطاء المحرك.



تمكين أضواء غطاء المحرك

KD34109,00004D5-04-22JUN22-2/3

RXA0168553—UN—31MAY19

حدد لتمكين أضواء خط الحزام.



تمكين أضواء خط الحزام

KD34109,00004D5-04-22JUN22-3/3

إعدادات الأضواء—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى مزيد من التعديلات والإعدادات الأقل شيوعًا.

TS36762,000024C-04-29JUN22-1/4

RXA0168554—UN—31MAY19



مربع الاختيار - منشط

TS36762,000024C-04-29JUN22-2/4

أضواء دخول/خروج من الماكينة — حددها لإضاءة أضواء الملاءمة عند دخول الماكينة والخروج منها. سيظهر مربع بعلامة تحديد عند تنشيطه. لمعرفة مكان أضواء الملاءمة، راجع جزء تعريف الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168555—UN—31MAY19

3 minutes

مربع الاختيار

TS36762,000024C-04-29JUN22-3/4

الإضاءة المتأخرة عند إيقاف المحرك — تستمر الإضاءة لمدة محددة بعد إيقاف المحرك. اختر المربع لعرض قائمة من مدد أضواء الخروج للاختيار من بينها. كما تحتوي القائمة على خيار الإطفاء لتعطيل أضواء الخروج.

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

TS36762,000024C-04-29JUN22-4/4

أضواء التشغيل النهارية — إضاءة لزيادة الرؤية خلال النهار أثناء تشغيل الماكينة أو تحركها. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

أضواء الخطر والأضواء الطرفية

CommandARM والمذياع والإضاءة في جزء CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

- لمعرفة أماكن أضواء الخطر والأضواء الطرفية، راجع تعريف الأضواء في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا. تشمل أضواء الخطر والأضواء الطرفية:
 - أضواء السقف الأمامية والخلفية.
 - أضواء المصد الخلفي (مزودة بعدسة كهربائية).
 - أضواء خط الحزام.

مهم: لتجنب التلف، يمكن طي الأضواء الطرفية عند وقوف الجرار في مبنى للتخزين.

الأضواء الطرفية: تضيء الأضواء الطرفية عند تنشيط هذه الوظائف:

- أضواء التحذير الوامضة.
- مؤشرات الانعطاف.
- مصابيح الموضع.

TS36762,0000250-04-21JUN22-1/1

تنبيه: تجنب الإصابة أو الوفاة نتيجة الاصطدام بمركبة أخرى. احرص دائماً على:

- استخدم أضواء الطريق والأضواء الطرفية وإشارات الانعطاف عند تشغيل الجرار على طريق أو طريق سريع في الليل أو أثناء النهار.
- التزم بالقوانين واللوائح المحلية لجميع أضواء المعدات والعلامات.
- اتباع جميع اوانح المرور.

تعمل الأضواء الطرفية على تنبيه المركبات الأخرى بالعرض الممتد للجرار. إذا تغير عرض الجرار، فراجع القوانين واللوائح المحلية لضمان توافق الجرار باستمرار.

ملاحظة: اعتماداً على المنطقة والمعدات المثبتة، يمكن أن تتوقف أضواء الخطر الكهربائية عن العمل كأضواء مؤشر عند تنشيط مفتاح الخطر.

اضغط على زر أضواء الخطر لتنشيط أضواء الخطر والأضواء الطرفية الوامضة.

- لمعرفة مكان زر أضواء الخطر، راجع عناصر التحكم في مكيف

الضوء اللوح

لمعرفة المكان الدقيق، راجع تعريف الأضواء في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

اضغط على زر ضوء اللوح لتنشيط ضوء اللوح الدوار. لمعرفة مكان زر ضوء اللوح، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM والمذياع والإضاءة في جزء CommandARM بدليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000251-04-21JUN22-1/1

توجد ثلاثة أضواء لؤاحة أعلى غرفة القيادة:

- ضوء لؤاحان لكل زاوية أمامية.
- ضوء لؤاح في الجزء الخلفي الأوسط.

المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار A)

تنبيه: تجنب الحوادث. استخدم دائماً الأضواء الإضافية على الآلة المجرورة إذا كانت الإشارات الخلفية والأضواء الأخرى للجرار محجوبة.

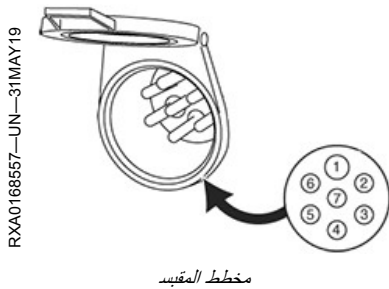
يسمح المقبس سباعي السنون للسائق بتوصيل أضواء الآلة بالجرار.

اتصل بوكيل John Deere للأغراض التالية:

- مطابقة القابس بسبعة أقطاب.
- طرق توصيل مفتاح إضاءة الجرار المزود بأسلاك إضافية لموصل سباعي السنون.

KD34109,00004DA-04-27AUG19-1/2

الرسم التخطيطي لمقبس الكهرباء ومخطط وظائف الأقطاب



القطب الأرقام	الوظيفة	وصلة أمامية
1	أرضية	
2	غامر (أضواء الآلة)	
3	إشارة الانعطاف إلى اليسار	
4	أضواء المكيد	غير مستعملة
5	إشارة الانعطاف إلى اليمين	
6	الضوء الخلفي	
7	الملحقات	غير مستعملة

KD34109,00004DA-04-27AUG19-2/2

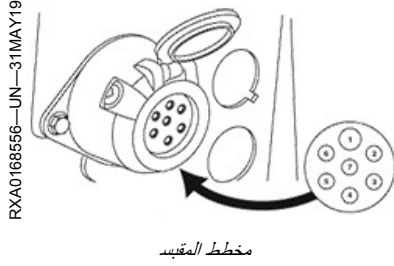
المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار B)

- ⚠ تنبيه: تجنب الحوادث. استخدم دائماً الأضواء الإضافية على الآلة المجرورة إذا كانت الإشارات الخلفية والأضواء الأخرى للجرار محجوبة.
- يسمح المقبس سباعي السنون للسائق بتوصيل أضواء الآلة بالجرار.
- اتصل بوكيل John Deere للأغراض التالية:
- مطابقة القابس بسبعة أقطاب.
 - طرق توصيل مفتاح إضاءة الجرار المزود بأسلاك إضافية لموصل سباعي السنون.

KD34109,00004DB-04-27AUG19-1/2

الرسم التخطيطي لمقبس الكهرباء ومخطط وظائف الأقطاب

ملاحظة: تم فك مصهر الملحقات F11. بعض العربات المجرورة تستعمل هذه الوصلة لأضواء الضباب. من الممكن تنشيط ذلك بإدخال مصهر 30 أمبير في F11.



الوظيفة	القطب الأرقام
وصلة أمامية	1
إشارة الانعطاف إلى اليسار ^a	2
الملحقات	3
أرضي	4
إشارة الانعطاف إلى اليمين ^b	5
الأضواء الخلفية اليمين ^c	6
أضواء المكبح ^d	7
غير مستعملة	
الأضواء الخلفية اليسرى ^e	

^a بما في ذلك الضوء الطرقي الأيسر.

^b بما في ذلك الضوء الطرقي الأيمن.

^c يتضمن أضواء الخلوص الأمامي الأيمن والخلوص الطرقي الأيمن.

^d يشمل غرفة القيادة.

^e يتضمن أضواء لوحة الترخيص، الخلوص الأمامي الأيسر، والخلوص الطرقي الأيسر.

KD34109,00004DB-04-27AUG19-2/2

أضواء القطر

- ⚠ تنبيه: لتجنب الحوادث المحتملة، شغل دائماً أضواء القطر عند السير على الطرق السريعة أو الطرق العامة أثناء جر آلة أو مقطورة.

KT81203,00005AF-04-24APR20-1/2

RXA0177584-UN-24APR20



استخدم عنصر التحكم بجوار المذياع لتشغيل أضواء المقطورة، راجع تشغيل الأضواء في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,00005AF-04-24APR20-2/2

التابلوه الأيمن

RXA0167972—UN—17MAY19



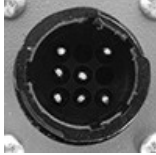
ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

مثال عن التابلوه الأيمن

KD34109,000052C-04-21JUN22-1/7

RXA0169821—UN—02AUG19

موصل ISO 11783 — استخدمه لتوصيل المكونات المطابقة لمواصفات ISO 11783.



موصل ISO 11783

KD34109,000052C-04-21JUN22-2/7

RXA0167979—UN—17MAY19

مدخل CommandCenter USB — استخدمها لنقل البيانات وإعادة برمجة CommandCenter. المدخل لا يشحن الأجهزة.



مدخل USB لـ Command center

KD34109,000052C-04-21JUN22-3/7

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

RXA0169780—UN—30JUL19



مخارج الملحقات 12 فولت

KD34109,000052C-04-21JUN22-4/7

RXA0167982—UN—17MAY19

توفر سنون المخرج ما يلي:



سنون المخرج

- الأرضي - يظهر في الصورة في الجزء العلوي
- جهد التغذية الكهربائية للبطارية دون قاطع - يظهر في الصورة في الجزء السفلي ناحية اليسار
- طاقة محولة (مفتاح) - أسفل اليمين في الصورة

التعملة على الصفحة القادمة

KD34109,000052C-04-21JUN22-5/7

RXA0167983—UN—17MAY19



مداخل AUX و USB الخاصة بالمذياع

KD34109,000052C-04-21JUN22-6/7

ملاحظة: لا تتوفر مداخل AUX و USB إلا في حالة التجهيز بمذياع.

مداخل AUX و USB الخاصة بالمذياع — استخدمهما لتوصيل أجهزة الـ AUX والـ USB بالمذياع. تنتج تيارًا خارجيًا بنحو 500 مللي أمبير لشحن أجهزة USB.

RXA0167984—UN—17MAY19



KD34109,000052C-04-21JUN22-7/7

وصلة التشخيص (لاستخدام الوكيل فقط) — تستخدم لإجراء التشخيصات من قبل الوكيل.

RXA0183536—UN—02JUN21



ملحقات تخزين CommandARM

KD34109,000052D-04-21JUN22-1/2

تخزين CommandARM

RXA0167981—UN—17MAY19



مخرج ملحقات 12 فولت

KD34109,000052D-04-21JUN22-2/2

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

RXA0167974—UN—17MAY19



مثال عن عمود الزاوية الأمامي الأيمن

KD34109,000052E-04-21JUN22-1/6

التكلمة على الصفحة القادمة

عمود الزاوية الأمامي الأيمن

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

RXA0167986—UN—17MAY19

موصل الشاشة — استخدمه لتوصيل شاشة عامة.



موصل الشاشة

KD34109,000052E-04-21JUN22-2/6

RXA0167987—UN—17MAY19

وصلة إيثرنت — استخدمها لتوصيل كابل إيثرنت.



وصلة إيثرنت

KD34109,000052E-04-21JUN22-3/6

RXA0167988—UN—17MAY19

وصلة شاشة GreenStar — استخدمه لتوصيل شاشة GreenStar.



وصلة شاشة GreenStar

KD34109,000052E-04-21JUN22-4/6

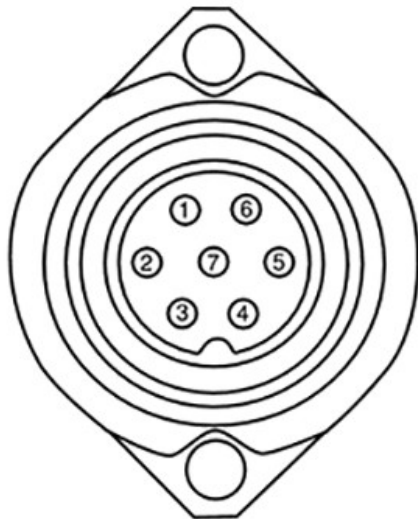
RXA0167989—UN—17MAY19

موصل ISO 11786 — استخدمه لتوصيل الآلات لاستقبال إشارة سرعة الرادار أو نظام GPS.



موصل ISO 11786

KD34109,000052E-04-21JUN22-5/6



RXA0169832—UN—05AUG19

مخطط مخرج ISO 11786

KD34109,000052E-04-21JUN22-6/6

أرقام الأقطاب	الوظيفة
1	السرعة الأرضية الحقيقية
2	سرعة العجلة المخزنة مؤقتًا
3	—
4	—
5	—
6	مفتاح الآلة
7	أرضي

عمود الزاوية الخلفي الأيسر

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



مثال عن عمود الزاوية الخلفي الأيسر

KD34109,000052F-04-09AUG19-1/3

RXA0167981-UN-17MAY19

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.



مخرج ملحقات 12 فولت

KD34109,000052F-04-09AUG19-2/3

RXA0167990-UN-17MAY19

مخرج التيار المتردد (AC) — استخدمه مع الأجهزة الكهربائية المزودة بوصلات تيار متردد. سيتم تجهيز أحد نوعي المخرج المعروضين بالماكينة، 120 فولت (في الصورة على اليسار) أو 230 فولت (في الصورة على اليمين).



مخرج التيار المتردد

KD34109,000052F-04-09AUG19-3/3

RXA0167976-UN-17MAY19

عمود الزاوية الخلفي الأيمن

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



مثال عن عمود الزاوية الخلفي الأيمن

KD34109,0000530-04-14AUG19-1/4

RXA0167985-UN-17MAY19

منافذ الشحن USB — استخدم هذه المنافذ لشحن الأجهزة باستخدام كابل USB. يوفر كل منفذ قدرة شحن تصل إلى 5 أمبير (60 واط).



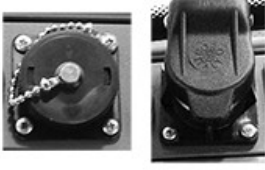
منافذ الشحن USB

KD34109,0000530-04-14AUG19-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167980—UN—17MAY19

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.



مخارج الملحقات 12 فولت

KD34109,0000530-04-14AUG19-3/4

RXA0167982—UN—17MAY19

توفر سنون المخرج ما يلي:



سنون المخرج

KD34109,0000530-04-14AUG19-4/4

- الأرضي - يظهر في الصورة في الجزء العلوي
- جهد التغذية الكهربائية للبطارية دون قاطع - يظهر في الصورة في الجزء السفلي ناحية اليسار
- طاقة محولة (مفتاح) - أسفل اليمين في الصورة

RXA0167977—UN—17MAY19

الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



مثال عن الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين

KD34109,0000531-04-28SEP21-1/5

RXA0167991—UN—17MAY19

أجزاء صندوق التبريد/التخزين:



فتحة تهوية

فتحة تهوية — افتح فتحة التهوية للسماح لمحتويات التخزين بمطابقة درجة الحرارة التي يتم نقلها من خلال نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

KD34109,0000531-04-28SEP21-2/5

RXA0167992—UN—17MAY19

أجزاء الثلاجة:



الطاقة

الطاقة — اضغط لتشغيل التبريد. اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

KD34109,0000531-04-28SEP21-3/5

RXA0167993—UN—17MAY19

مؤشر الطاقة/استكشاف الأعطال وإصلاحها — يشير إلى حالة النظام. إذا كان المؤشر يعرض:



مؤشر الطاقة/استكشاف الأعطال وإصلاحها

- ضوء أخضر ثابت، فإن الثلاجة مشغلة.
- ضوء أحمر وامض أو ثابت، فإن الثلاجة مطفأة وحدث عطل تشغيلي. راجع وكيل John Deere.

KD34109,0000531-04-28SEP21-4/5

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167994—UN—17MAY19



الإعداد البارد

KD34109,0000531-04-28SEP21-5/5

الإعداد البارد — اضغط على الزر لاختيار الإعداد البارد. ستتقلص كل ضغطة إلى الإعداد التالي. يضيء المؤشر الخاص بالإعداد المحدد. كلما كان المؤشر أكبر، كان الإعداد أكثر برودة.

مظلة الشمس

يقلل سحب المظلة لأسفل من الوهج عند العمل في ضوء الشمس الساطع. تسمح مظلة الشمس المنسدلة للسائق بالمرونة في مقدار تغطية النافذة.

RXA0169822—UN—02AUG19



مظلة الشمس

KD34109,0000532-04-02AUG19-1/1

صناديق التخزين

تخزين المصد — صندوق التخزين داخل غرفة القيادة تحت مقعد الراكب/المقعد التعليمي.

RXA0167996—UN—17MAY19



تخزين المصد 9RT

RXA0177578—UN—23APR20



تخزين المصد 9RW و 9RX

KD34109,00005EB-04-04MAY20-1/3

RXA0167997—UN—17MAY19



التخزين العلوي

KD34109,00005EB-04-04MAY20-2/3

التخزين العلوي — صندوق التخزين على السقف الداخلي لغرفة القيادة.

RXA0167998—UN—17MAY19



تخزين دليل استعمال السائق

KD34109,00005EB-04-04MAY20-3/3

تخزين دليل استعمال السائق — الصندوق الموجود على الجانب الأيمن من مقعد الراكب/المقعد التعليمي لتخزين دليل استعمال السائق.

قواعد ركيزة الشاشة

ركب شاشات الآلة باستخدام الركائز والبراغي الملونة M10. راجع وكيل John Deere للحصول على الحوامل.

مواقع التركيب:

- عمود الزاوية الأمامي الأيمن (تركيبان)
- عمود الزاوية الخلفي الأيمن (تركيبان)
- عمود الزاوية الخلفي الأيسر (قاعدة واحدة) في حالة عدم التجهيز بمطرقة طوارئ

RXA0167999—UN—17MAY19



مثال عن قاعدة ركيزة الشاشة

KD34109,0000534-04-30JUL19-1/1

مخرج الطوارئ

تنبيه: تجنب التعرض للإصابة جراء الزجاج المكسور. قبل استخدام المطرقة، غط العينين والوجه والمناطق المكشوفة من البشرة. استخدم مخرج الطوارئ فقط عندما يكون باب غرفة القيادة موصداً.

إذا كان باب غرفة القيادة مسدوداً في حالة الطوارئ، فان نافذة غرفة القيادة الخلفية القابلة للفتح توفر مساراً كبيراً للخروج.



KD34109,00005EC-04-23JUL20-1/3

RXA0168000—UN—17MAY19



ذراع النافذة الخلفية

ذراع النافذة الخلفية — ارفع الذراع وادفع الزجاج إلى الخارج للخروج.

KD34109,00005EC-04-23JUL20-2/3

RXA0168001—UN—17MAY19



مطرقة الطوارئ

مطرقة الطوارئ (في حالة التجهيز بها) — استخدم المطرقة لكسر النافذة في حالة انسداد المخارج.

KD34109,00005EC-04-23JUL20-3/3

تركيب هوائي مذياع النطاق التجاري/المدني (CB) و/أو المذياع

أجهزة مذياع النطاق التجاري هي أجهزة مرخصة خصيصاً داخل الولايات المتحدة وكندا وتعمل ضمن النطاقات الترددية UHF/VHF.

مواصفات لطقم تركيب المذياع المركب من قبل المصنع:

- تركيب الهوائي على السقف: نوع NMO.
- مواصفات الكابل: طول الكابل 3.35 م (11 قدم) من تركيب الهوائي إلى وصلة المذياع PL-259. للكابل RG-58/U مقاومة حقيقية 50 أوم.
- مستوى أرضية السقف: تسمح الرقائق المعدنية لتثبيت الهوائي الكبير المركبة تحت سقف غرفة القيادة الأخضر الموصولة بالأرضي بتركيب إما هوائي 1/4 أو 1/2 موجة.
- هوائي CB: من الممكن توصيل هوائي CB عادي بالهوائي NMO المركب من قبل المصنع بواسطة استعمال محول مناسب. من الممكن استخدام هوائي CB خاص مزود بقاعدة NMO بدلاً عن ذلك.

يتطلب تركيب مذياع النطاق المدني أو التجاري أدوات ومهارات خاصة لموافقة الهوائي لأدنى نسبة موجة ثابتة ممكنة للجهد (VSWR). يجب تعيين أو استشارة موظفين مختصين قبل محاولة التركيب. راجع وكيل John Deere للحصول على النصائح. المواصفات المضمنة مفيدة لفني التركيب.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. يُمنع تركيب هوائي للمذياع ذي الموجات التجارية في الجزء الخلفي من غرفة القيادة. يمنع تمرير كابل الهوائي بالقرب من الأسلاك الكهربائية الخاصة بوحدة تحكم النظام الكهربائي أو أدوات تحكم السائق. أي خطأ في اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعريض السائق إلى موجات راديو بذبذبة أعلى من المسموح بها من المعهد الأمريكي الوطني للوحدات (ANSI) و/أو يمكن أن يسبب خلل في عمل أجهزة التحكم الإلكترونية.

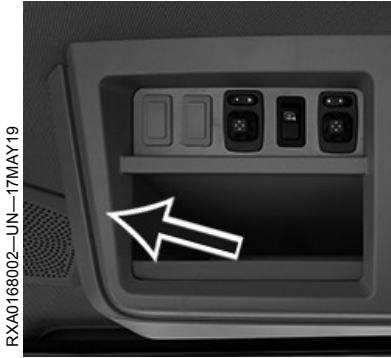
افصل كابل البطارية الأرضي قبل إجراء أي إصلاحات على النظام الكهربائي.

ملاحظة: لا تقم بتركيب الميكروفونات أو الملحقات في الجزء السفلي من إطار المذياع.

KD34109,0000536-04-16DEC19-1/4

طريقة التركيب:

1. أدخل إطار المذياع بسحبه.



إطار المذياع

KD34109,0000536-04-16DEC19-2/4

2. أدخل الهوائي وكابلات الكهرباء من الركيزة.

تعريف سلك الكهرباء:

- أ - دائرة كهربائية ذات قاطع (مفتاح) - أحمر
- ب - الأرضي - أسود
- C - طاقة غير محولة - أحمر

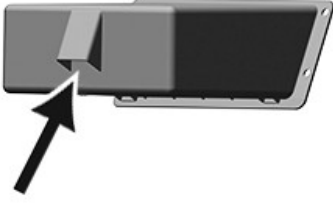


كابلات الكهرباء والهوائي

KD34109,0000536-04-16DEC19-3/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168004—UN—17MAY19



فتحة للموصلات

KD34109,0000536-04-16DEC19-4/4

3. مرر الكابلات من خلال الفتحة في ظهر الحقيبة.

4. قم بتوصيل الكابلات بالمذياع.

5. ضع المذياع في المقصورة.

6. أعد وضع إطار المذياع.

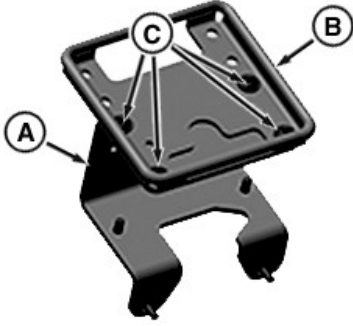
تركيب جهاز استقبال StarFire

رَكِّبْ جهاز استقبال StarFire في الآلة باستخدام طقم التركيب واتبع الإجراءات.

لطلب الطقم، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KD34109,00004C8-04-21JUN22-1/5

1. رَكِّبْ الركيزة (A) في الركيزة (B) باستخدام البراغي الملونة (C).



RXA0167843—UN—08MAY19

KD34109,00004C8-04-21JUN22-2/5

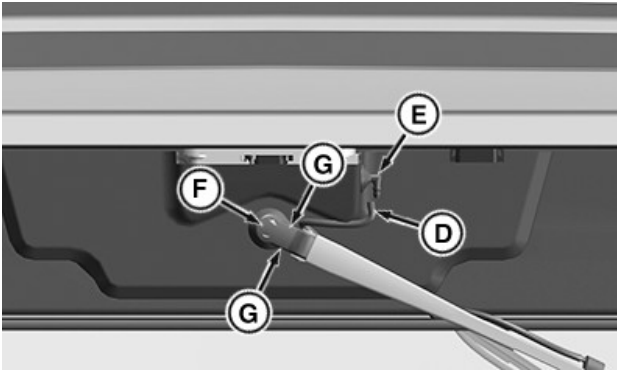
2. افصل خرطوم سائل الغسيل الأمامي (D) عن الوصلة (E).

3. انزع الألسنة (G) لإزالة الغطاء (F).

4. اخلع الصمولة من عمود محرك المشاحات.

5. اخلع المشاحات.

RXA0167897—UN—10MAY19

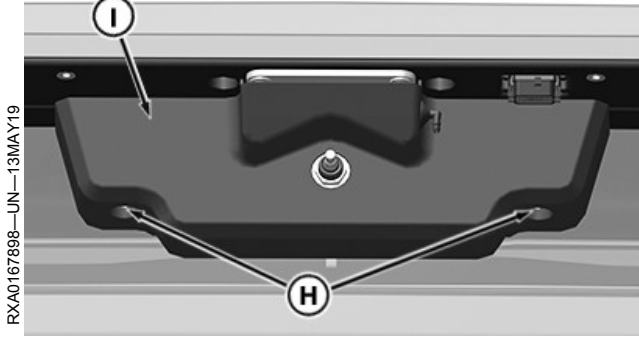


KD34109,00004C8-04-21JUN22-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

6. اخلع البراغي الملولبة (H).

7. انزع الغطاء (I).



KD34109,00004C8-04-21JUN22-4/5

8. ثبّت ركيزة جهاز استقبال StarFire (J) بدعامة المساحات الأمامية (K)

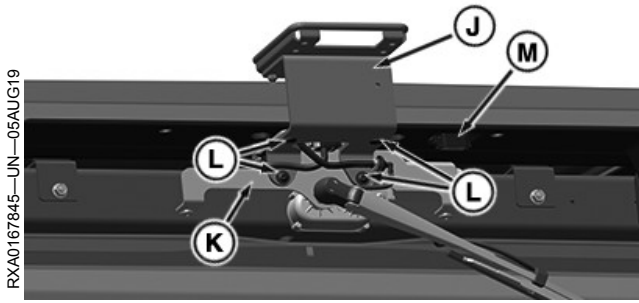
باستخدام البراغي الملولبة (L).

9. أكمل الخطوات 2—7 بترتيب عكسي لإعادة التجميع.

10. ركبّ جهاز الاستقبال بالركيزة.

ملاحظة: في حالة إن كانت الآلة مزودة بجهاز استقبال StarFire مدمج، فلن يعمل عند توصيل جهاز استقبال StarFire الخارجي.

11. قم بتوصيل جهاز الاستقبال بالموصل (M).



KD34109,00004C8-04-21JUN22-5/5

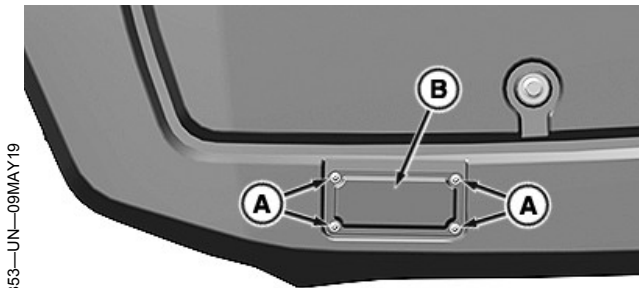
تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي)

ركّب مذياع RTK في الماكينة باستخدام طقم التركيب والإجراء التالي. لطلب الطقم، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ملاحظة: في حالة طلب الماكينة مع مذياع RTK، يتم تثبيت ركيزة التركيب والمذياع لدى المصنع. يجب إزالة المذياع من الركيزة لحفر فتحة الهوائي. أعد تركيب المذياع وركّب الهوائي (الموجود في غرفة القيادة) باستخدام المعلومات الواردة في الإجراء التالي.

KD34109,00004C9-04-29APR21-1/6

1. اخلع البراغي الملولبة (A) والغطاء (B).

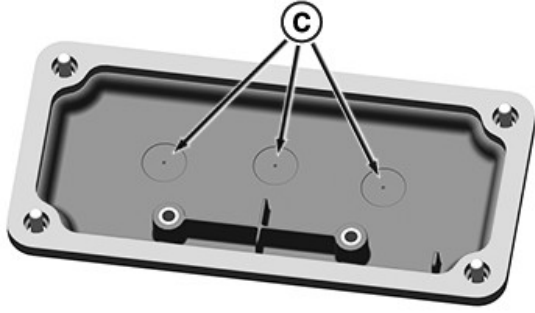


KD34109,00004C9-04-29APR21-2/6

السقف الأيمن

التكملة على الصفحة القادمة

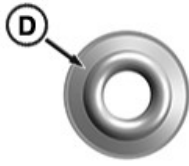
2. انقب فتحة مقاس 31.8 مم (1.25 بوصة) عند العلامة (C) المطابقة لموقع هوائي المذياع.



RXA0167854—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-3/6

3. ثبّت عروة معدنية (D) في الفتحة المنقوبة.

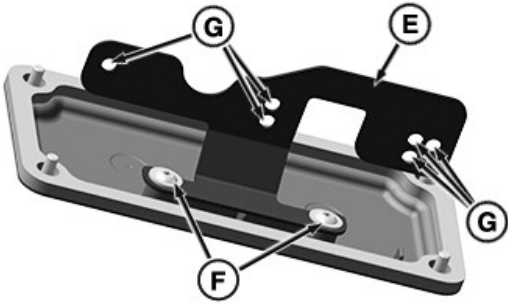


RXA0167855—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-4/6

4. ركب الركيزة (E) في الغطاء باستخدام البراغي الملونة (F).

5. ثبّت المذياع في الركيزة باستخدام الثقوب (G).



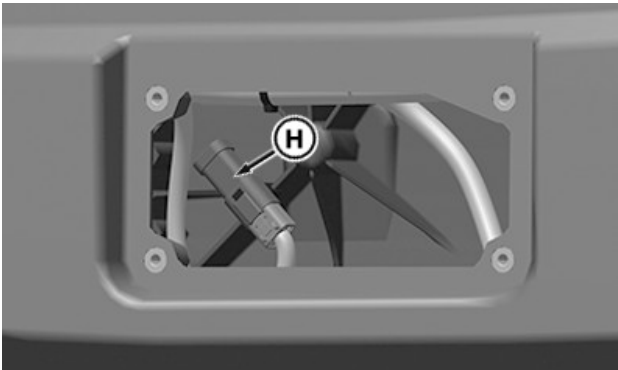
RXA0167856—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-5/6

6. قم بتوصيل المذياع بالموصل (H).

7. أعد تركيب الغطاء.

8. ركب الهوائي.

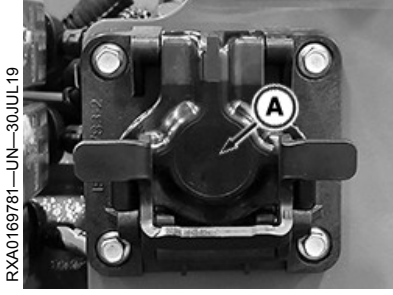


RXA0167857—UN—10MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-6/6

موصل الآلة

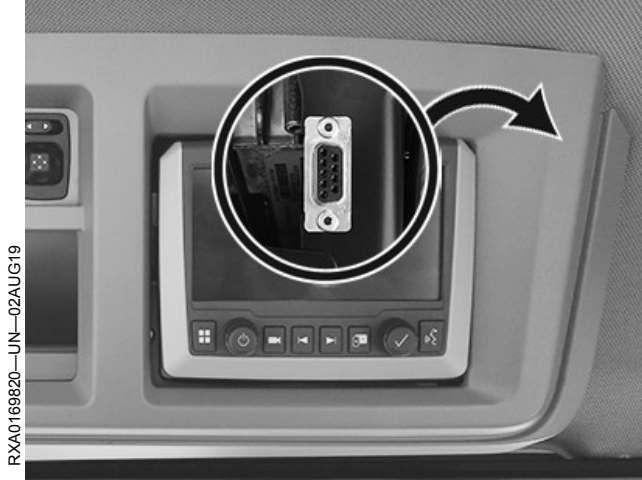
يوجد موصل الآلة (A) على الجزء الخلفي للجرار فوق مجموعة صمامات التحكم الاختيارية.



KD34109,00005ED-04-29APR20-1/1

وصلة اتصال تسلسلي RS232

توفر الوصلة بيانات نظام GPS NMEA0183 وتوجد خلف الجانب الأيمن العلوي لإطار المذياع.

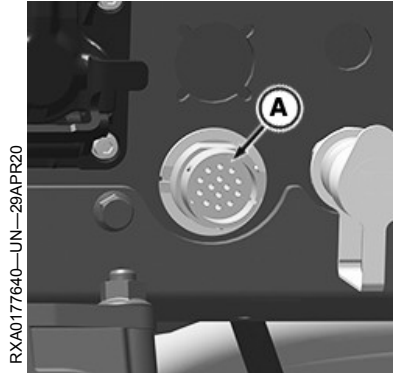


وصلة اتصال تسلسلي RS232

KD34109,0000538-04-02AUG19-1/1

موصل الأسلاك AutoLoad [مكشّطة]

يوجد موصل الأسلاك AutoLoad (A) على الجزء الخلفي للجرار فوق مجموعة صمامات التحكم الاختيارية.



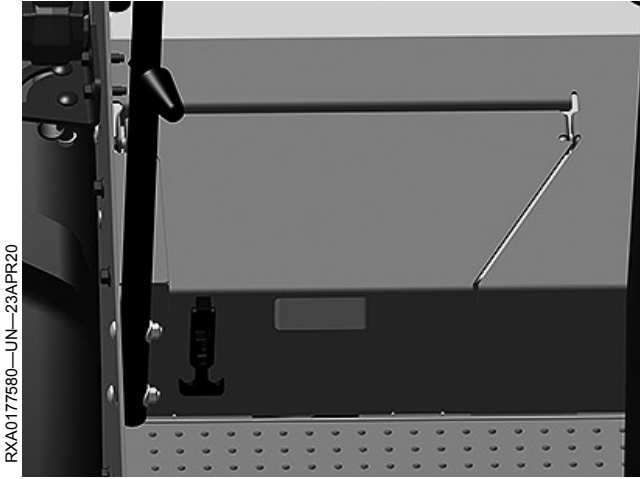
KD34109,00005F5-04-23JUN22-1/1

صندوق السلسلة

يوجد صندوق السلسلة على المنصة اليسرى للجرار.



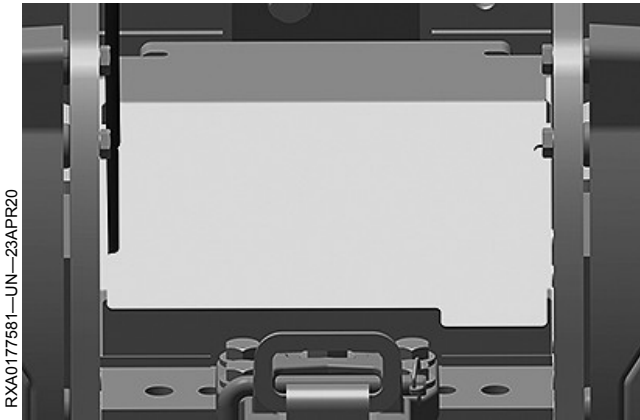
الجرارات 9RT



الجرارات 9RX و 9RW

KD34109,00005EE-04-23APR20-1/2

إذا لم يكن الجرار مزودًا بعمود نقل الحركة ومجهز بقضيب سحب من الفئة 5، فسيتم أيضًا تجهيز صندوق سلسلة خلفي.



صندوق السلسلة الخلفي

KD34109,00005EE-04-23APR20-2/2

التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00004B7-04-08DEC21-1/4

الوصول إلى إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004B7-04-08DEC21-2/4

RXA0167626—UN—26APR19

HVAC.3



التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B7-04-08DEC21-3/4

RXA0167627—UN—26APR19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر HVAC الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.



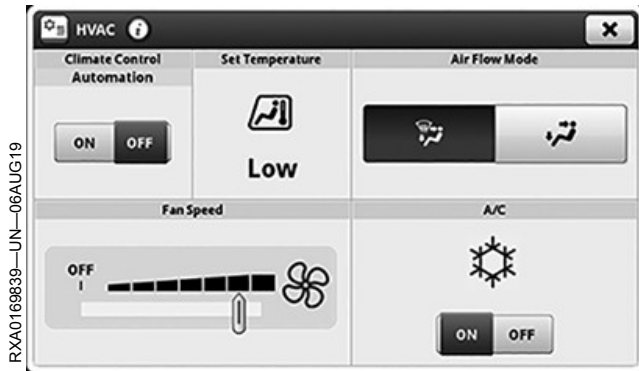
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B7-04-08DEC21-4/4

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

يستخدم تطبيق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء لضبط درجة الحرارة، وسرعة المروحة، ووضع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004B8-04-05MAY22-1/9



مثال عن التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B8-04-05MAY22-2/9

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004B8-04-05MAY22-3/9

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لنظام HVAC:

التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف — لتمكين التحكم التلقائي في سرعة المروحة ووضع تدفق الهواء وتكييف الهواء أو تعطيله. راجع جزء إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167629—UN—26APR19



ضبط درجة الحرارة

KD34109,00004B8-04-05MAY22-4/9

ضبط درجة الحرارة — لضبط درجة الحرارة المطلوبة داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167630—UN—26APR19



وضع تدفق الهواء

KD34109,00004B8-04-05MAY22-5/9

وضع تدفق الهواء — لتعديل توزيع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167631—UN—26APR19



سرعة المروحة

KD34109,00004B8-04-05MAY22-6/9

سرعة المروحة — للتحكم في سرعة المروحة داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—سرعة المروحة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167632—UN—26APR19



تكييف الهواء

KD34109,00004B8-04-05MAY22-7/9

تكييف الهواء (A/C) — لتمكين تكييف الهواء أو تعطيله. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع.

مثال:

RXA0167633—UN—26APR19



تكييف الهواء

KD34109,00004B8-04-05MAY22-8/9

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

تكييف الهواء A/C — يوفر لك التبديل الوصول المباشر إلى تمكين/تعطيل تكييف الهواء.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع.

التعليق على الصفحة القادمة

RXA0167634—UN—26APR19



تشغيل

KD34109,00004B8-04-05MAY22-9/9

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

تكييف الهواء — للوصول السريع لتشغيل تكييف الهواء وإيقاف تشغيله.

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف

- لا يعطّل تغيير درجة الحرارة المعينة الوضع التلقائي.
- يؤدي تحديد سرعة المروحة أو وضع تدفق الهواء أو مكيف الهواء إلى إلغاء الوضع التلقائي وتعطيله.
- يؤدي الضغط على أزرار سرعة المروحة أو وضع تدفق الهواء في CommanARM إلى إلغاء الوضع التلقائي وتعطيله.

يتحكم التشغيل التلقائي للتحكم بالمناخ تلقائيًا في سرعة المروحة ووضع تدفق الهواء وتكييف الهواء حسب درجة الحرارة المعينة.

عند تمكينه، يتم تطبيق الشروط التالية:

KD34109,00004B9-04-21JUN22-1/2

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004B9-04-21JUN22-2/2

حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة

استخدم ضبط درجة الحرارة لاختيار درجة الحرارة المطلوبة في غرفة القيادة.

KD34109,00004BA-04-21JUN22-1/4

RXA0167629—UN—26APR19



ضبط درجة الحرارة

KD34109,00004BA-04-21JUN22-2/4

إجراء التعديل:

1. حدد وحدة ضبط درجة الحرارة لعرض صفحة ضبط درجة الحرارة.

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.



ضبط درجة الحرارة المعينة

KD34109,00004BA-04-21JUN22-3/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

3. حدد للإغلاق.

إجراء التعديل البديل:

زر درجة الحرارة - زر على CommandARM لضبط درجة الحرارة. راجع قسم "عناصر التحكم في مكيف CommandARM والمذياع والإضاءة" في قسم "عناصر التحكم" في CommandARM من دليل المُشغِّل هذا.

KD34109,00004BA-04-21JUN22-4/4

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء ملاحظة: يعمل تكييف الهواء تلقائيًا عند اختيار وضع تدفق الهواء لإزالة الصقيع.

يُستخدم وضع تدفق الهواء لضبط توزيع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004BB-04-21JUN22-1/5

RXA0167630—UN—26APR19



وضع تدفق الهواء

إجراء التعديل:

حدد وضع تدفق الهواء المطلوب من شريط التبديل.

KD34109,00004BB-04-21JUN22-2/5

RXA0169349—UN—28JUN19



تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتم تغيير شريط التبديل إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

KD34109,00004BB-04-21JUN22-3/5

RXA0167636—UN—26APR19



إزالة الصقيع/السائق/الأرضية

إزالة الصقيع والسائق والأرضية — يوجه تدفق الهواء نحو السائق والأرضية ويزيل الصقيع من الزجاج الأمامي.

KD34109,00004BB-04-21JUN22-4/5

RXA0167637—UN—26APR19



السائق/الأرضية

السائق والأرضية — يوجه تدفق الهواء نحو السائق والأرضية.

إجراء التعديل البديل:

زر وضع تدفق الهواء — زر على CommandARM لتحديد وضع تدفق الهواء. راجع قسم "عناصر التحكم في مكيف CommandARM والمذياع والإضاءة" في قسم "عناصر التحكم" في CommandARM من دليل المُشغِّل هذا.

KD34109,00004BB-04-21JUN22-5/5

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—سرعة المروحة

تسمح صفحة سرعة المروحة بالتحكم في سرعة المروحة داخل غرفة القيادة.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004BC-04-21JUN22-1/5

إجراء التعديل:



سرعة المروحة

1. حدد وحدة سرعة المروحة لعرض صفحة سرعة المروحة.

KD34109,00004BC-04-21JUN22-2/5

RXA0167642—UN—26APR19



ضبط سرعة المروحة

2. حدد (-) لتقليل قيمة السرعة أو (+) لزيادتها.

KD34109,00004BC-04-21JUN22-3/5

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

3. حدد للإغلاق.

KD34109,00004BC-04-21JUN22-4/5

RXA0167643—UN—26APR19



تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتم عرض الإعداد إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

إجراء التعديل البديل:

زر سرعة المروحة — زر على CommandARM لضبط سرعة المروحة. راجع قسم "عناصر التحكم في مكيف CommandARM والمذياع والإضاءة" في قسم "عناصر التحكم" في CommandARM من دليل المُشغِّل هذا.

KD34109,00004BC-04-21JUN22-5/5

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء

ملاحظة: يعمل تكييف الهواء عند اختيار وضع تدفق الهواء لإزالة الصقيع.

مهم: لتجنب التلف المحتمل للضاغط، أوقف تشغيل مكيف الهواء إذا لم يُبرَّد النظام بشكل صحيح.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-1/3

إجراء التعديل:



تشغيل/إيقاف التشغيل

حدد تشغيل لتمكين تكييف الهواء أو إيقاف التشغيل لتعطيله.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-2/3

RXA0167645—UN—26APR19



تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتم شريط التبديل إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-3/3

معلومات أثقال الاتزان العامة

يتناول هذا الجزء توضيح الأوزان القصوى والإعداد الصحيح وحدود أثقال الاتزان.

اضبط أثقال الاتزان للسماح بنسبة الانزلاق 8 إلى 12% عند التشغيل. تُظهر اختبارات الحقل أن الحد الأقصى من القدرة الحصانية المتاحة يحدث في هذا النطاق.

اعتبارات رئيسية

يلزم تكوين ثقل الاتزان المناسب لضمان:

- توزيع الوزن للتحكم في الكبح والتوجيه.
- الجر لجذب حمل سحب عالٍ بكفاءة.
- الوزن الإجمالي والتوازن الثابت لنوع معين من الآلات (مجرورة أو متكاملة أو شبه متكاملة). أعد دائماً تقييم تكوين ثقل الاتزان عند التغيير من إحدى الآلات أو الملحقات إلى أخرى.

آثار التكوين غير السليم لنقل الاتزان:

أثقال الاتزان الثقيلة جداً	أثقال الاتزان الكبيرة جداً
الانزلاق الزائد	دك التربة
انعدام نقل القوة	فقدان الطاقة
اهتراء المداس	زيادة الحمل
نفايات الوقود	
انخفاض معدل الإنتاج	

حدود أثقال الاتزان

مهم: قد يؤدي تجاوز الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) إلى إلغاء الضمان بسبب ظروف "الحمل الزائد". الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).

- لا يمكن الوصول إلى أقصى وزن 30390 كجم (67000 رطل) في الجرارات ذات القدرة الحصانية 590 و 640 المزودة بعجلات ثلاثية.

- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 440 و 490 و 540 حصان يبلغ وزنها 28123 كجم (62000 رطل).

- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

الإطالة عمر مجموعة نقل الحركة، لا تقم مطلقاً بتشغيل الجرار بأحمال مستمرة بقدرة كاملة تقل عن 7.1 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة). يمكن باستخدام أي ناقل حركة تقليل السرعة الأرضية لفترة وجيزة في حالات صعوبة السحب، ولكنها تعود إلى سرعات أعلى أثناء العمليات العادية.

الحد الأقصى لوزن الأثقال هو وزن المركبة وأي ثقل اتزان مضاف يكون فيه نظام نقل طاقة الجرار مؤهلاً للتشغيل في ظل حمولة سحب كاملة لفترات طويلة من الوقت. الحد الأقصى لوزن الأثقال:

- لا يشمل الحمل الرأسي الناتج عن وصلة الربط أو الآلات المثبتة بقضيب السحب.
- يشمل السوائل عند أقصى مستوى (الوقود، وسائل عادم الديزل، والزيت الهيدروليكي) والسائق.

الالتزام بالحد الأقصى لوزن الأثقال يضمن عمراً جيداً لمجموعة نقل الحركة وأدنى حد من الدك الأرضي. الارتفاع في وزن المركبة، في ظل تقليل السرعة، يؤدي إلى زيادة عزم الدوران من خلال مكونات مجموعة نقل الحركة (مثل التعشيقات/الأعمدة/المحامل/القوابض). إذا لم يتم اتباع حدود ثقل الاتزان وتم تشغيل المركبة بسرعات بطيئة، فقد يحدث عطل مبكر في مجموعة نقل الحركة.

يقتصر ثقل الاتزان على أقل سعة للإطار أو الجرار. لا تتجاوز أبداً سعة حمل كل إطار. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الوزن، فقم بتركيب إطارات أكبر. راجع مؤشر حمل الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

إذا تجاوز وزن المركبة الحد الأقصى لوزن الأثقال بسبب خزانات السلع المركبة أو المرفقات الأخرى، فيجب أن يقتصر حمل السحب على سحب مكافئ للحد الأقصى لوزن الأثقال لضمان عدم حدوث تلف طويل المدى لمجموعة نقل الحركة في المركبة. يجب مراعاة عدم تشغيل المركبة بطريقة يفقد فيها إطار واحد/جزء الجنزير الاتصال بالأرض أو قد يحدث تلف دائم في هيكل المركبة.

إرشادات عامة

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبداً الحد الأقصى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).

- لا يمكن الوصول إلى أقصى وزن 30390 كجم (67000 رطل) في الجرارات ذات القدرة الحصانية 590 و 640 المزودة بعجلات ثلاثية.

- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 440 و 490 و 540 حصان يبلغ وزنها 28123 كجم (62000 رطل).
- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

وزن الجرار اعتماداً على قوة المحرك

يتمثل دليل وضع أثقال اتزان على الجرارات في استخدام قوة المحرك الحصانية مع ثقل الاتزان اللازم لمهمة معينة - خفيف أو متوسط أو ثقيل. ابدأ العملية بالنقل الأخف الذي يمكنه التعامل مع المهمة. ثم أضف أثقال اتزان حسب الضرورة للحصول على الأداء المرغوب.

ملاحظة: يجب مراعاة تقسيم الوزن الصحيح عند إضافة أو إزالة أثقال الاتزان. يُفضل الثقل المصبوب للحصول على أفضل أداء جر.

يكون وزن أكثر أو أقل ضرورياً إذا استعملت سرعات سير مختلفة. السرعات العالية لا تتطلب الكثير من الوزن. يعتبر المؤشر النهائي للثقل الصحيح هو الانزلاق الذي تم قياسه في الحقل.

ملاحظة: استخدم الرادار أو نظام تحديد المواقع العالمي GPS لمراقبة الانزلاق. يمكن التحقق من الانزلاق يدوياً، ولكن يظهر فقط الانزلاق في منطقة الحقل حيث يتم إجراء الفحص. راجع جزء قياس الانزلاق في دليل استعمال السائق هذا.

يعتمد وزن الجرار الصحيح لتوصيل الطاقة إلى الأرض بكفاءة من أجل استخدامات السحب على سرعة السير. راجع الجدول لمعرفة الوزن الموصى به بناءً على سرعة السير المتوقعة وحمل قضيب السحب/وصلة الربط.

سرعات السير الموصى بها	
سحب الآلة	السرعة الأرضية (كم/ساعة (ميل في الساعة)
الضوء	8.7 (5.4) وأسرع
متوسط	7.2—8.7 (4.5—5.4)
ثقل	7.2 (4.5) وأبطأ

آلة خفيفة—44 كجم/قوة حصانية (99 رطل/حصان)

أمثلة: آلات الزراعة المسحوبة، وماكينات تسطير البذور الهوائية، والمعدات المشغلة بعمود نقل الحركة والتي تضع أحمالاً رأسية صغيرة على قضيب السحب.

آلة متوسطة—48 كجم/قوة حصانية (107 رطل/حصان)

أمثلة: الآلات التي تضع حملاً رأسياً أكبر نسبياً على قضيب السحب مثل المحراث القرصي والمحراث الإزميل ومعزقة الحقل.

آلة ثقيلة—52 كجم/قوة حصانية (117 رطل/حصان)

أمثلة: الآلات التي تضع أحمالاً رأسية كبيرة على وصلة الربط أو قضيب السحب مثل الحفارات أو آلات الزراعة المثبتة على وصلة الربط.

[آلات زراعية] الآلة			المحرك	
ثقل	متوسط	الضوء	حصان ميكانيكي	PS (حصان) (ISO)
52 كجم/قوة حصانية (117 رطل/حصان)	48 كجم/قوة حصانية (107 رطل/حصان)	44 كجم/قوة حصانية (99 رطل/حصان)		
أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)				
20280 (45006)	18720 (41159)	17160 (38082)	385	390
22880 (50776)	21120 (46436)	19360 (42964)	434	440
25480 (56546)	23520 (51713)	21560 (47846)	483	490
^a 28123 (62000)	25920 (56990)	23760 (52729)	533	540
^b 30390 (67000)	28320 (62266)	25960 (57611)	582	590
^b 30390 (67000)	^b 30390 (67000)	28160 (62493)	631	640

^a[آلات زراعية: 390-540] يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 28123 كجم (62000 رطل)
^b[آلات زراعية: 590-640] يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 30390 كجم (67000 رطل)

[المكشطة] الآلة			المحرك	
ثقل	متوسط	الضوء	حصان ميكانيكي	PS (حصان) (ISO)
52 كجم/قوة حصانية (117 رطل/حصان)	48 كجم/قوة حصانية (107 رطل/حصان)	44 كجم/قوة حصانية (99 رطل/حصان)		
أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)				
^a 24500 (54000)	23520 (51713)	21560 (47846)	483	490
^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	23760 (52729)	533	540
^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	582	590
^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	631	640

^a[المكشطة] يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 24500 كجم (54000 رطل)

إرشادات تقسيم الوزن العامة

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا:

تقسيم الوزن الموصى به

[آلات زراعية]		
الآلة	تقسيم الوزن ^a %	
	أمامي	خلفي
مسحوي	55—51	45—49
مركب على وصلة الربط	60—55	40—45
نقل الحمل المرتفع	70—65	30—35

^a استخدم تقسيم الوزن 60—65 على المقدمة عند التشغيل بآلة سحب ثقيل مما ينتج عنه نقل الوزن بشكل كبير من الأمام إلى الخلف.

[مكشطة]		
الآلة	تقسيم الوزن ^a %	
	أمامي	خلفي
الآلات المسحوبة ومكاشط بعجلات صغيرة	55—51	45—49
آلات نقل الحمل العالي (مكاشط بدون بعجلات صغيرة)	70—65	30—35

^a استخدم تقسيم الوزن 60—65 على المقدمة عند التشغيل بآلة سحب ثقيل مما ينتج عنه نقل الوزن بشكل كبير من الأمام إلى الخلف.

● الحد الأقصى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. الحد الأقصى

لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).

- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 440 و 490 و 540 حصان يبلغ وزنها 28123 كجم (62000 رطل).

- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

● قدرات تحمل الإطار عند استخدام نسب عالية لكل محور. راجع مؤشر

حمل الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

يتفاوت تقسيم الوزن حسب الاستعمال. قم بزيادة وزن المحور الأمامي لضمان التحكم في التوجيه عند استخدام حمل ثقيل لقضيب السحب أو الآلات المثبتة بوصلة ربط.

تعتمد متطلبات تقسيم الوزن على نوع الآلة أو الجهاز الإضافي المستخدم. يعتبر الحفاظ على وزن كافٍ على المحاور الأمامية والخلفية لتوفير التحكم في التوجيه في كل من ظروف الحقل والنقل من الأمور المهمة للغاية. يجب أيضًا مراعاة العوامل الأخرى كما هو موضح في الجداول التالية.

EC82310,0000F6E-04-27JUN22-1/1

خيارات أثقال الاتزان

أوزان الحقيبة Quik-Tatch

تبلغ أوزان Quik-Tatch 43 كجم (95 رطل) لكل منها. حتى إلى:

- يمكن تركيب 36 وزنًا على دعامة الوزن الأمامية. يتم تحديد هذه المجموعات حسب خيارات الجرار.
- [آلات زراعية] يمكن تركيب 18 وزنًا على إطار الوزن الخلفي. يمكن تركيب حتى 13 وزنًا في الجرارات المزودة بعمود نقل الحركة الخلفي.

أوزان العجلات—العجلات الخلفية

يجب تركيب أوزان العجلات الخلفية بأوزان ابتدائية مناسبة. ولا تتوفر بعض التكوينات. راجع استخدام وزن العجلة الخلفية في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحد الأقصى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).
- لا يمكن الوصول إلى أقصى وزن 30390 كجم (67000 رطل) في الجرارات ذات القدرة الحصانية 590 و 640 المزودة بعجلات ثلاثية.

- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 440 و 490 و 540 حصان يبلغ وزنها 28123 كجم (62000 رطل).

- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

تعديل الوزن

تعديل الوزن كجم (رطل)		أثقال الاتزان		
الموقع	فئة	الوزن كجم (رطل)	أمامي	خلفي
أمامي	دعامة الوزن القياسية	436 (961)	+661 (1457+)	-225 (-496)
	أوزان الحقيبة Quik-Tatch	43 (95)	+72 (159+)	-29 (-64)
	أوزان العجلات	620 (1367)	+620 (1367+)	0 (0)
		70 (154)	+70 (154+)	0 (0)
		900 (1985)	+900 (1985+)	0 (0)
		550 (1213) 900 (1985)	+1450 (3197+)	0 (0)
		72 (159)	+72 (159+)	0 (0)
		205 (452)	+205 (452+)	0 (0)
خلفي	أوزان الحقيبة Quik-Tatch	43 (95)	-30 (-66)	+73 (161+)
	عمود نقل الحركة	408 (899)	-25 (-55)	+433 (955+)
	وصلة الربط	1094 (2412)	-203 (-448)	+1297 (2859+)
	أوزان العجلات	620 (1367)	0 (0)	+620 (1367)
		70 (154)	0 (0)	+70 (154+)
		900 (1984)	0 (0)	+900 (1984+)
		550 (1213) 900 (1984)	0 (0)	+1450 (3197+)
		72 (159)	0 (0)	+72 (159+)
		205 (452)	0 (0)	+205 (452+)

EC82310,0000F6D-04-27JUN22-1/1

قياس الانزلاق

مهم: يتطلب قياس الانزلاق وجود آلة مثبتة في الجرار. كما يتطلب القياس اليدوي وجود مساعد. تجنب الإصابات الجسدية. تأكد من ابتعاد المساعد عن الجرار والآلة أثناء الإجراء.

ملاحظة: تستطيع الجرارات المزودة بوحدة رادار اختيارية أو نظام GPS اختياري تحديد نسبة الانزلاق أوتوماتيكياً. يجب معايرة الرادار ونظام GPS بشكل صحيح. (انظر جزء CommandCenter في دليل استعمال السائق هذا).

1. حدد الموقع على الإطار (A).

2. حدد نقطة الانطلاق على الأرض (B) مع تحرك الجرار وانخفاض الآلة على الأرض.

3. اتبع الجرار وضع علامة على الأرض (C) مرة أخرى حيث يكمل الإطار المحدد عشر دورات كاملة.

4. كرر الإجراء مع رفع الآلة بنفس سرعة العمل. احسب عدد الدورات (D) بين نفس العلامتين.

5. استخدم العد الثاني والرسم البياني لتحديد الانزلاق.

ملاحظة: تُعد النسبة 12%—8 مثالية للجرارات ذات العجلات.

6. اضبط ثقل الاتزان أو الحمل لتحديد الانزلاق الصحيح.

ملاحظة: يتم تقليل القدرة الحصانية المتاحة بشكل كبير عندما ينخفض الانزلاق إلى أقل من النسبة المثوية الدنيا.

RXA0180492—UN—19NOV20

الإجراء	% انزلاق	عدد دورات العجلات (الخطوة 4)
إزالة أثقال اتزان	0	10
إزالة أثقال اتزان	5	1/2-9
ثقل الاتزان الصحيح	10	9
إضافة أثقال اتزان	15	1/2-8
إضافة أثقال اتزان	20	8
إضافة أثقال اتزان	25	1/2-7
إضافة أثقال اتزان	30	7

EC82310,0000F6C-04-23JUN22-1/1

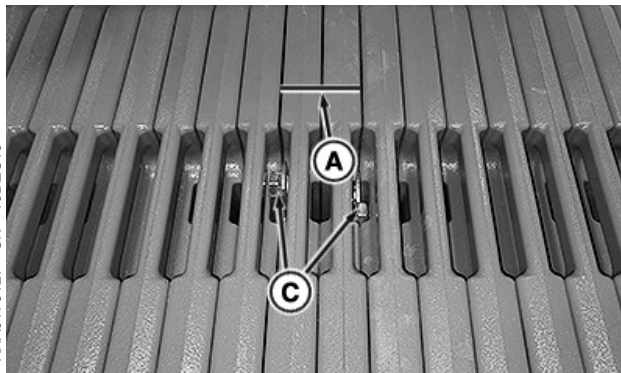
استخدام أوزان Quick-Tatch

وزن الإطار الأمامي

دعامة الوزن الأمامي القياسية

لا يمكن تركيب أكثر من 36 من أوزان Quick-Tatch على دعامة الوزن الأمامية القياسية للجرار.

EC82310,0000F6B-04-23JUN22-1/5



RXA0173127—UN—10DEC19

دعامة الوزن الأمامية (A) و (C)

EC82310,0000F6B-04-23JUN22-2/5

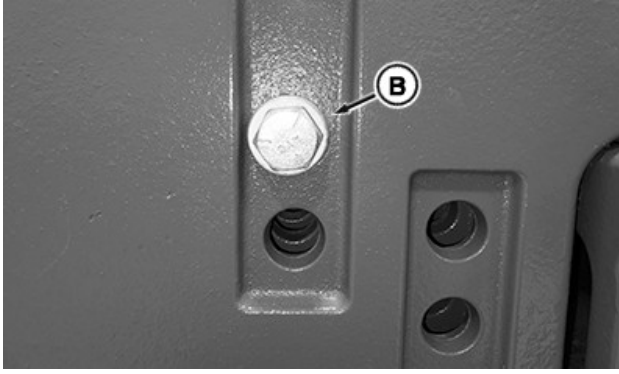
التكلمة على الصفحة القادمة

1. ركب أوزان Quick-Tatch بشكل متوازن على جانبي النقطة المركزية. يجب تركيب أول وزنين كزوج معاً (A).

2. للتركيب:

• من وزنين إلى ستة أوزان:

RXA0173128—UN—10DEC19



دعامة الوزن الأمامية (B)

a. أدخل مسمار تثبيت واحد (B) من خلال الفتحة الموجودة في جانب واحد من الأوزان وثبت المسمار باستخدام صمولة على الجانب الآخر من الأوزان.

b. أحكم ربط المسمار بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).

• ثمانية أوزان أو أكثر:

a. أدخل كلا المثبتين (C) وضعهما بين الأوزان. ضع مثبتًا واحدًا بينما الفتحة الملولة تشير إلى أعلى، ثم ضع مثبتًا واحدًا مع توجيه الفتحة الملولة لأسفل.

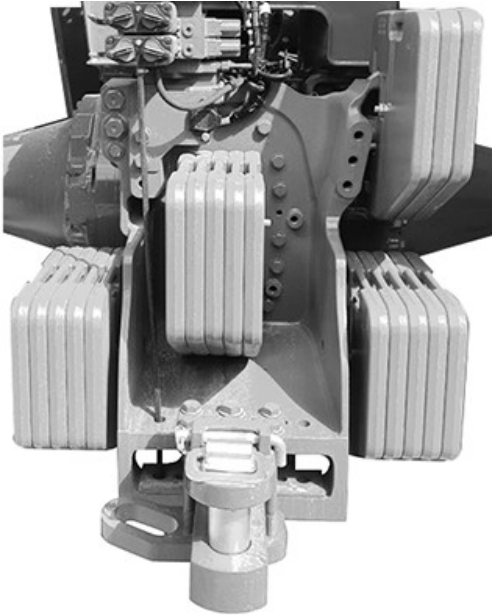
b. مرر مسامير التثبيت (B) من خلال الفتحات الموجودة على جانبي الأوزان، واربط كل مسمار في الفتحة الملولة الموجودة على المثبت.

c. أحكم ربط المسامير بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).

3. أعد ربط مسامير التثبيت بعد مرور 10 ساعات عمل.

EC82310,0000F6B-04-23JUN22-3/5

وزن الإطار الخلفي

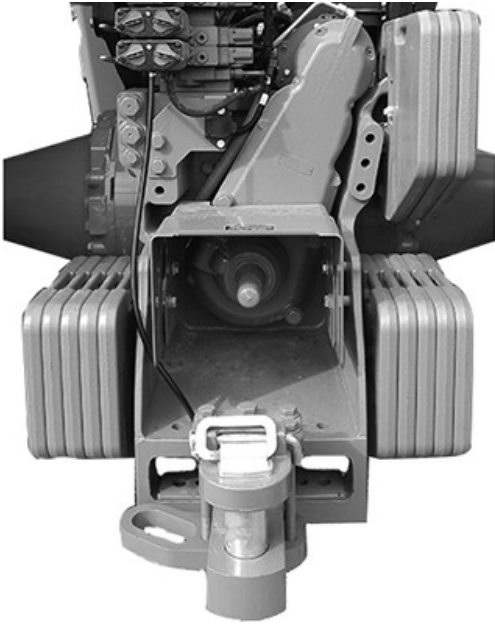


RXA0152658—UN—07SEP16

تكوين ثقل الاتزان الأقصى دون عمود نقل الحركة ووصلة الربط

EC82310,0000F6B-04-23JUN22-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0153814—UN—07SEP16

تكوين ثقل الاتزان الأقصى مع عمود نقل الحركة

EC82310,0000F6B-04-23JUN22-5/5

تؤثر دعامة الوزن الخلفية على كلا المحورين بسبب تأثير نقل الوزن.

لا يُسمح بأنثقال اتزان إضافية إذا كان الجرار مزودًا بوصلة ربط، أو وصلة ربط وعمود نقل حركة.

يُحدد تكوين المعدات الحد الأقصى لكمية أوزان Quik-Tatch. يمكن إضافة أوزان Quik-Tatch بحد أقصى 18 و 43 كجم (95 رطل) إلى الجزء الخلفي من الجرار طالما لم يتم تجاوز الحد الأقصى لأنثقال الاتزان.

تركيب أوزان Quik-Tatch

لتركيب خمسة أوزان أو أقل:

1. ضع الوزن على الركيزة.
2. ركب مسامير التثبيت من خلال الفتحة.
3. أحكم ربط المسامير بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).
4. أعد ربط مسامير التثبيت بعد مرور 10 ساعات عمل.

استخدام وزن العجلة الخلفية

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات. استخدم تجهيزات رفع مناسبة للتثبيت أو قم بتنفيذ المهمة لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

- حافظ على خلوص لا يقل عن 25 مم (1 بوصة) بين أوزان العجلات الداخلية ومكونات الجرار.
- لا تكون جميع إعدادات المداسات ممكنة عند إضافة أوزان العجلات.

أنواع أوزان العجلات

نوع وزن العجلة وموقع وزن العجلة	وزن العجلة كجم (رطل)	وحدة إدارة مصبوبة من الداخل	عجلة فولاذية خارجي (عجلة خارجية)
—	620 (1367)	نعم	—
b, a نعم	70 (154) ^a	—	نعم
b, c, d نعم	550 (1213)	—	نعم
b, c نعم	900 (1984)	—	نعم
e نعم	72 (159) ^e	نعم	نعم
f نعم	205 (452)	نعم	نعم

^a وزن ابتدائي للوزن البالغ 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل).

^b يتطلب جنطًا بقطر 42 أو 44 أو 46 بوصة. غير متوافق مع مقاسات الجنوط الأخرى.

^c يجب أن يتم تركيبه على وزن ابتدائي يبلغ 70 كجم (154 رطل).

^d يتطلب وزنًا يبلغ 900 كجم (1984 رطل) من الخارج.

^e وزن ابتدائي للوزن البالغ 205 كجم (452 رطل).

^f يجب أن يتم تركيبه على وزن ابتدائي يبلغ 72 كجم (159 رطل).

تركيب وزن العجلة الخلفية

لتركيب أوزان العجلات الخلفية على:

- عجلات الدفع المفردة، راجع تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلة الإدارة المفردة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- عجلات الدفع المزدوجة، راجع تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000F6A-04-27AUG21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

استخدام أوزان عجلات بصرة مصبوبة

تنبيه: عند تركيب الأوزان، استعمل المعدات المناسبة أو راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: يجب أن يكون للوزن الداخلي للعجلة خلوص لا يقل عن 25 مم (1 بوصة) بين الوزن ومكونات الجرار. لا تُركَّب أكثر من 690 كجم (1520 رطل) من الأوزان معاً - ثلاثة أوزان تبلغ 205 كجم (452 رطل) ووزن واحد يبلغ 72 كجم (159 رطل).

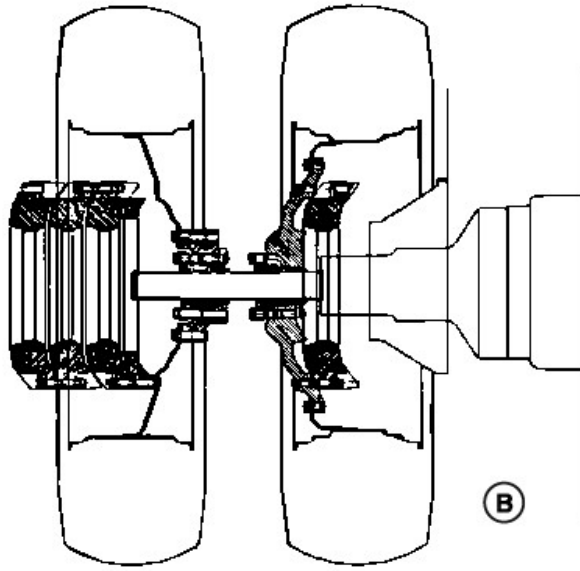
تتوفر أوزان من الحديد المصبوب تبلغ 72 كجم (159 رطل) أو 205 كجم (452 رطل) أو 625 كجم (1378 رطل) للعجلات المصبوبة أو الفولاذية. يمكن تركيب الأوزان داخل أو خارج العجلة عندما لا تكون مجهزة بعجلات مزدوجة. تتوفر أيضاً أوزان مصبوبة 625 كجم (1378 رطل) ليتم تثبيتها داخل العجلة المصبوبة. استخدم الرسوم البيانية التي توضح مواضع الأوزان أو راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ركَّب الأوزان على العجلات. اربط المسامير M16 بعزم 310 نيوتن متر (230 رطل/قدم) أو المسامير M20 بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

لإضافة أوزان، ركَّب المسامير على الوزن السابق. أدر الوزن البديل لمحاذاة المسامير مع ثقوب الوزن.

اربط المسامير، ثم أعد ربطها بعد القيادة مسافة 100 م (109 ياردة) تقريباً.

RXA0160099—UN—06JUL17



أعد ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات و 10 ساعات و 250 ساعة.

EC82310,0000F6A-04-27AUG21-2/2

تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة

تركيب وزن ابتدائي يبلغ 72 كجم (159 رطل) مع وزن العجلة البالغ 205 كجم (452 رطل)

تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات لأنها ثقيلة للغاية. استخدم تجهيزات رفع مناسبة للتثبيت أو قم بتنفيذ العمل لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

• بعد التركيب، اربط مسامير وزن العجلة كل 3 ساعات و 10 ساعات

(يوميًا) للأسبوع الأول من التشغيل أو حتى لا تتحرك المسامير عند

إحكام ربطها.

• لا تحاول أبدًا:

- ركَّب أكثر من ثلاثة أوزان للعجلات تبلغ 205 كجم (452 رطل).
- ركَّب أوزان العجلات الخارجية 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل) مع العجلات الثلاثية.

1. ركَّب الوزن الابتدائي البالغ 72 كجم (154 رطل) على العجلة. اربط مسامير

وزن العجلة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

EC82310,0000F69-04-08JUN22-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

2. ركب وزن العجلة (A). للأوزان الإضافية:

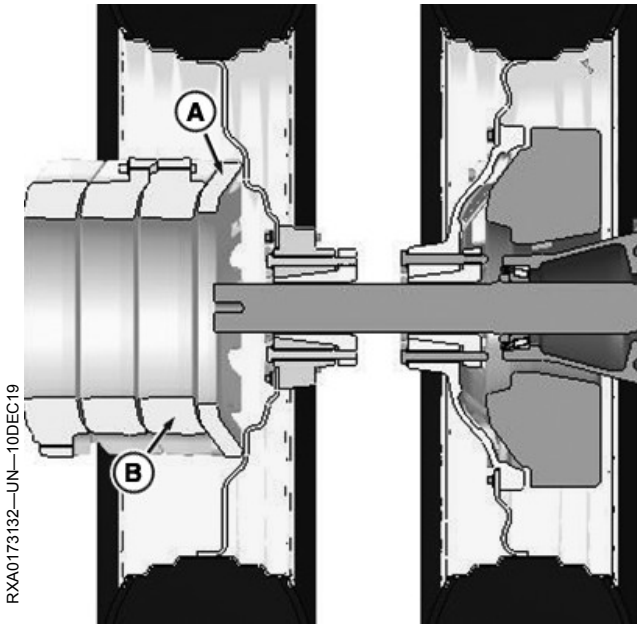
a. ركب المسامير في الوزن السابق.

b. أدر الأوزان البديلة (B) لمحاذاة المسامير مع ثقوب الوزن.

اربط مسامير وزن العجلة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

3. قم بقيادة الجرار لمسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط البراغي الملولبة الخارجية.

4. كرر الخطوات على العجلة في الجانب المقابل من الجرار.



EC82310,0000F69-04-08JUN22-2/5

تركيب وزن ابتدائي يبلغ 70 كجم (154 رطل) مع وزن العجلة البالغ 900 كجم (1984 رطل).

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات لأنها ثقيلة للغاية.

- استخدم تجهيزات رفع مناسبة للتثبيت أو قم بتنفيذ العمل لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
- ركب أوزان العجلات بينما العجلة على الجرار.

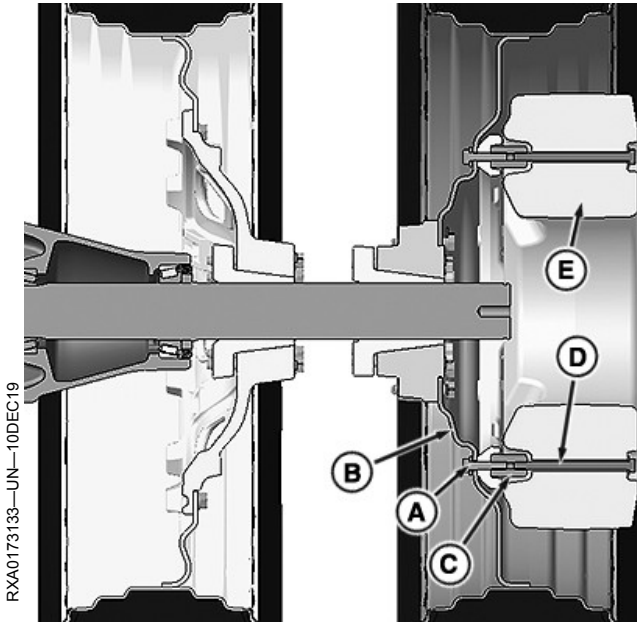
مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

- بعد التركيب، اربط مسامير وزن العجلة كل 3 ساعات و 10 ساعات (يوميًا) للأسبوع الأول من التشغيل أو حتى لا تتحرك المسامير عند إحكام ربطها.
- إذا تمت إزالة الوزن الخارجي للعجلة، فأحكم ربط البراغي الملولبة الداخلية بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).
- لا تقم بتركيب هذه الأوزان على الجرارات المجهزة بعجلات ثلاثية.
- يمكن تثبيت أوزان العجلات الخلفية الخارجية البالغة 900 كجم (1984 رطل) و 70 كجم (154 رطل) على عجلات فولانية مزدوجة للجرار المجهز بجنوط مقاس 42 أو 44 أو 46 أو 50 بوصة.

1. أدخل المسامير M20 x 80 (A) عبر الوردات الموجودة داخل العجلة (B).

2. ثبت الوزن الابتدائي البالغ 70 كجم (154 رطل) بالعجلة باستخدام ستة براغي ملولبة وست صمولات (C). اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

3. أدخل المسمار (D) عبر الوردات والوزن الخارجي (E) للتشويق مع الصمولة



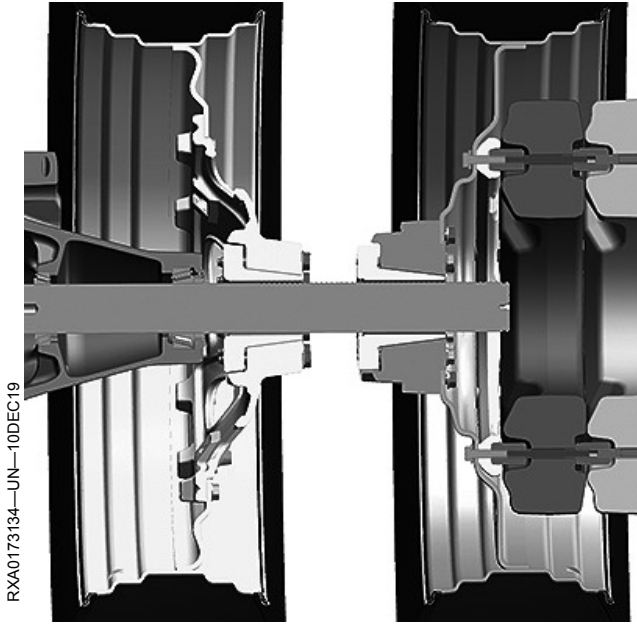
(C). اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم). بالنسبة إلى وزن 900 كجم (1984 رطل)، استخدم براغي M20 x 245.

4. قم بقيادة الجرار لمسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط البراغي الملولبة الخارجية.

5. كرر الخطوات على العجلة في الجانب المقابل من الجرار.

EC82310,0000F69-04-08JUN22-3/5

التكلمة على الصفحة القادمة



صورة وزن العجلة 1

EC82310,0000F69-04-08JUN22-4/5

تركيب وزن ابتدائي يبلغ 70 كجم (154 رطل) مع وزن العجلة البالغ 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل)

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات لأنها ثقيلة للغاية.

• استخدم تجهيزات رفع مناسبة للثبيت أو قم بتنفيذ العمل لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

• ركب أوزان العجلات بينما العجلة على الجرار.

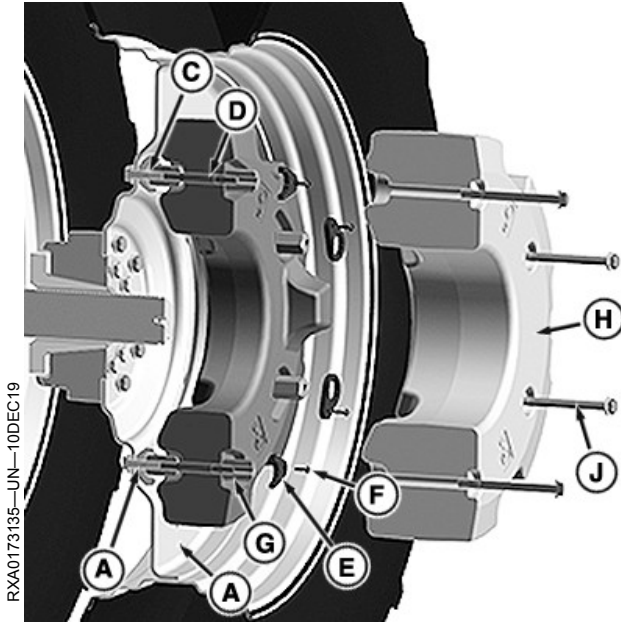
مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

• بعد التركيب، اربط مسامير وزن العجلة كل 3 ساعات و 10 ساعات (يوميًا) للأسبوع الأول من التشغيل أو حتى لا تتحرك المسامير عند إحكام ربطها.

• إذا تمت إزالة الوزن الخارجي للعجلة، فأحكم ربط البراغي الملولبة الداخلية بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

• لا تقم بتركيب هذه الأوزان على الجرارات المجهزة بعجلات ثلاثية.

• يمكن تثبيت أوزان العجلات الخلفية الخارجية البالغة 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل) و 70 كجم (154 رطل) على عجلات فولاذية مزدوجة للجرار المجهز بجنوط مقاس 42 أو 44 أو 46 أو 50 بوصة.



صورة وزن العجلة 2

EC82310,0000F69-04-08JUN22-5/5

1. أدخل المسامير M20 x 80 (A) عبر الوردات الموجودة داخل العجلة (B).

2. ثبت الوزن الابتدائي البالغ 70 كجم (154 رطل) بالعجلة باستخدام ستة براغي ملولبة وست صمولات (C). اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

3. أدخل المسمار M20 x 181 (D) وقلاووظ في الصمولة (C) حتى يتم تثبيتها.

4. ركب وزنًا يبلغ 550 كجم (1213 رطل) على الوزن الابتدائي باستخدام ست صمولات (C). اربط الصمولات بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

5. ركب ستة ألواح تثبيت (E) باستخدام ستة براغي برأس نصف كروي (F). اربط البراغي برأس نصف كروي بعزم 25 نيوتن متر (18 رطل/قدم).

6. ركب وزنًا يبلغ 900 كجم (1984 رطل) على وزن يبلغ 550 كجم (1213 رطل) باستخدام ستة براغي ملولبة M20 x 245 وست وردات. اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

7. قم بقيادة الجرار لمسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط البراغي الملولبة الخارجية.

8. كرر الخطوات على العجلة في الجانب المقابل من الجرار.

التحكم في تذبذب القوة

الإطارات الموجودة على أحد المحورين يجب أن تبقى عند الضغط المقدر. ضع ثقل الاتزان على الجرار بحيث لا يكون أكثر من 55 في المائة من إجمالي وزن الجرار في المقدمة، للحصول على أفضل تحكم في تذبذب القوة.

2. أزل أي أثقال الاتزان سائلة واستبدلها بمكافئ وزن مصبوب، إذا استمر تذبذب القوة كمشكلة.

3. أثقال الاتزان السائلة لها تأثير تصلب مما يسبب قيادة قاسية. في حالة استخدام ثقل الاتزان سائل في الإطارات الخلفية، يجب ملء جميع الإطارات الموجودة على المحور بنفس المستوى الذي يجب ألا يتجاوز ملء 40%.

مهم: لا تستعمل أثقال الاتزان السائلة في إطارات المكشطة الخلفية، إلا في حالة استعمالها مع عجلات صغيرة.

4. إذا استمر تذبذب القوة كمشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه. ملاحظة: توصيات التحكم في تذبذب القوة للجرارات المستخدمة في تطبيقات الحرث حيث تكون نسبة تقسيم الوزن الأمامي المرغوبة 55%. لاستخدام المكشطة بدون عجلات صغيرة، يتطلب الجرار تقسيم وزن أمامي بنسبة 65%—75%. يجب أن تضع تعديلات ضغط الإطارات حمل الجرار في الحسبان، بالإضافة إلى حمل قضيب السحب الإضافي للمكشطة.

تذبذب القوة هو حالة يقوم فيها الجرار بالقفز عند العمل في الحقل بسرعات أقل من 16 كم/ساعة (10 ميل في الساعة). يحدث تذبذب القوة عندما يقوم الجرار بسحب آلة بأحمال من متوسط إلى مرتفع على التربة الرخوة، الجافة في الأراضي الصلبة و/أو عند صعود التلال. نتيجة لذلك لا يستطيع الجرار الحفاظ على السحب بسبب فقدان الجر، والقيادة الصعبة أو كلاهما.

اضبط ضغط نفخ الإطار فقط بعد اتباع إرشادات الأداء، (تقسيم الوزن الموصى به، أثقال الاتزان الصحيحة وقيم ضغط نفخ الإطار الصحيحة):

A. 1. قم بزيادة ضغط الإطار الأمامي بمقدار 41—55 كيلوباسكال (0.4—0.6 بار) (6-8 رطل لكل بوصة مربعة) بزيادات قدرها 2 رطل لكل بوصة مربعة فوق الضغط المقدر لحمل المحور. اتبع الخطوات 2 و 3.

B. إذا كان تذبذب القوة يُمثل مشكلة، فقلل الضغط في الإطار الأمامي حتى الضغط المقدر. ثم ارفع ضغط نفخ الإطار الخلفي بمقدار 41—55 كيلوباسكال (0.4—0.6 بار) (8-6 رطل لكل بوصة مربعة) بزيادات قدرها 2 رطل لكل بوصة مربعة فوق الضغط المقدر لحمل المحور. اتبع الخطوات 3 و 2 و 4.

ملاحظة: رفع ضغط نفخ الإطار الأمامي أو الخلفي يعتمد على تقسيمات الوزن، ظروف العمل (المنحدرات الحادة) أو سرعات السير. يوصى برفع ضغط الإطار الخلفي عند التشغيل على منحدرات شديدة وسرعات تشغيل تزيد عن 8.8 كم/ساعة (5.5 ميل في الساعة).

EC82310,0000F68-04-18NOV20-1/1

إرشادات الآلات [آلة زراعية]

مهم: عند العمل مع المكشطة أو الاستعمالات القاسية، أحكم ربط مسامير العجلات كل ساعتين حتى تظل جميع البراغي الملولبة عند عزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

الآلات المثبتة في الأمام

يوصى بتعزيز الإطار الأمامي عندما يكون للجرار شفرات جرارات أمامية أو خزانات رش، أو يستخدم في تطبيقات المكشطة، أو يكون مزودًا بثقل الإطار الأمامي. يتم تثبيت إطار التعزيز بالجانب السفلي للمحور الأمامي وخارج الإطار الأمامي خلف المحور الأمامي. راجع وكيل John Deere لديك للحصول على الأجزاء والمساعدة.

المكاشط المجرورة

اتبع تعليمات المصنع في التوصيل واستعمال المكشطة.

استخدامات غير معتمدة

● خزانات الرش - مركبة في مقدمة شبكة الحماية.

- خزانات الرش - غير متوازنة.
- المكاشط - بدون قضيب سحب الجرار/المكشطة ودعامات الإطار/المحور المناسبة (590، 540، 490R: 9، و 640).
- وصلات الربط الأمامية - غير مصرح بها.
- محاريث الشقوق - غير مصرح بها.
- آلات وصلة الربط المركبة بالكامل - مركز جاذبية أكبر من 609 مم (24 بوصة) متجاوزًا نقاط وصلة الربط.
- آلات وصلة الربط المركبة بالكامل - الوزن الإجمالي يتجاوز 6350 كجم (14000 رطل) - الفئ 4 (بدون مساعدة الرافعة المثبتة بالآلة).
- آلات وصلة الربط المركبة بالكامل - الوزن الإجمالي يتجاوز 6123 كجم (13500 رطل) - الفئ 3 (بدون مساعدة الرافعة المثبتة بالآلة).
- 490R: 9 و 540 و 590 و 640 مع وصلة ربط من الفئ 3 - تطبيقات التفتيت/الحرث العميق باستخدام القدرة الحصانية الكاملة (استخدم وصلة ربط من الفئ 4).
- أحمال السحب القصود - تتطلب اثنين من الجرارات متصلين جنبًا إلى جنب.
- خطافات السحب - إضافة خطافات السحب ليست خيارًا.

EC82310,0000F66-04-18NOV20-1/1

إرشادات مقاس المكشطة والآلة [المكشطة]

مكايح المقطورة الهيدروليكية		مقاس المكشطة
مع	بدون	
2	1	21 ياردة
3	2	18 ياردة وأصغر
54 ياردة	36 ياردة	السعة المختلطة/أقصى إجمالي

الآلات المثبتة في الأمام استخدامات غير معتمدة

- **المكاشط** - بدون قضيب سحب الجرار/المكشطة ودعامات الإطار/المحور المناسبة.
- **محاريث الشقوق** - غير مصرح بها.
- **أحمال السحب القصود** - تتطلب اثنين من الجرارات متصلين جنبًا إلى جنب.
- **خطافات السحب** - إضافة خطافات السحب ليست خيارًا.

مهم: يتطلب العمل على الجرار مع ثلاثة مكاشط أن يكون الجرار مزود بمكايح مقطورة هيدروليكية. راجع الأحمال المجرورة والنقل مع أثقال اتزان في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا.

عند العمل أسفل المكشطة أو الاستعمالات القاسية، أحكم ربط مسامير العجلات كل ساعتين حتى تدور جميع البراغي الملولبة أقل من 1/4 لفة. ثم أعد فحص عزم الدوران يوميًا حتى تدور البراغي الملولبة أقل من 1/8 لفة وتبقى عند 600 نيوتن متر (445 رطل/قدم). الإطار المفردة 50 B32 x 76، ارجع إلى جزء العجلات والإطارات والمداسات في دليل استعمال السائق لإجراء عزم الدوران الصحيح.

المكاشط المجرورة

اتبع تعليمات المصنع في التوصيل واستعمال المكشطة.

EC82310,0000F67-04-18NOV20-1/1

حساب حزمة ثقل اتزان الجرار

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات جسيمة أو تلف المعدات بسبب ثقل الاتزان أو ضغط الإطارات غير المناسب. لا تحاول أبداً:

- تشغيل الجرار إذا تسببت حزمة أثقال الاتزان في عدم الاستقرار أو ظروف غير آمنة.
- تجاوز الحد الأقصى لسعة تحميل المحور.
- تجاوز الحد الأقصى لضغط الإطار المقدر المطبوع على جدار الإطار الجانبي.

تزداد كفاءة الجرار وعمر الخدمة عندما:

- يتم وضع أثقال اتزان للجرار بشكل مناسب لمهمة العمل.
- يتم تقسيم الوزن بشكل صحيح بين مقدمة ومؤخرة الجرار.
- تم نفخ الإطارات بشكل صحيح.

توضح الأمثلة الطريقة الصحيحة لدمج البيانات من الجداول والمعلومات من جزء دليل استعمال السائق هذا لتحديد أفضل ثقل عمل ممكن للجرارات والعمليات الفردية.

مثال 1

خطوة 1: تكوين الجرار

1A—أظهر خيارات الجرار.

الطرانز	9R 540
وصلة الربط	لا
عمود نقل الحركة	نعم
تعبئة الوقود	ممتلئ
القوة الحصانية للمحرك (حصان)	540 (533)

1B—أظهر خيارات المداس.

الإطارات
800/70R38 - مزدوجة

1C—قائمة خيارات الأثقال.

المحور	أمامي	خلفي
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	نعم
	أوزان الحقيقية Quik-Tatch	—
	عجلة كجم (رطل)	620 (1367) للزوج الواحد

خطوة 2: حساب وزن الجرار الإجمالي

بحث وإظهار:

- وزن الجرار بدون ثقل اتزان. راجع وزن الجرار بدون ثقل اتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أوزان ثقل الاتزان. راجع خيارات أثقال الاتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

- أضف أو اطرح أوزان المحور الأمامي والخلفي لإيجاد وزن الجرار المعدل لكل محور.
- أضف أوزان الجرار المعدلة الأمامية والخلفية لحساب الوزن الإجمالي للجرار.

المحور	أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
وزن الجرار بدون ثقل اتزان	11716 (25834)	9810 (21631)
أوزان الأثقال	661 (1458)	-225 (-496)
	—	—
	—	620 (1367)
وزن الجرار	12377 (27291) ^a	10205 (22502) ^a
	كامل	22582 (49793)

^a وزن المحور للحمل الفعلي.

خطوة 3: النتائج

3A—احسب تقسيم الوزن.

- المحور الأمامي: اقسّم وزن المحور الأمامي على إجمالي وزن الجرار لإيجاد تقسيم الوزن، ثم اضرب الناتج في 100.
- المحور الخلفي: اطرح ناتج المحور الأمامي من 100.

راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا لتقسيم الوزن بشكل مثالي.

المحور	أمامي	خلفي
تقسيم الوزن %	55	45

3B—احسب نسبة القوة إلى الوزن. اقسّم الوزن الإجمالي للجرار على القوة

الحصانية للمحرك لإيجاد نسبة الوزن إلى القوة. راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على قوائم القوة الحصانية للمحرك حسب الطراز.

نسبة ثقل الاتزان (كجم/قوة حصانية (رطل/حصان))	42 (93)

3C—ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها باستخدام نسبة قدرة المحرك إلى الوزن المحتسبة في الخطوة 3B. راجع الإرشادات العامة لوزن الجرار اعتماداً على قدرة المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

موصى به	سحب الآلة	الضوء
كم/ساعة (ميل في الساعة)	سرعة السير	8.7 (5.4) وأسرع

3D—حدد قيم ضغط نفخ الإطارات الموصى بها.

- بالنسبة للآلات التي تضع حملاً خفيفاً على قضيب السحب (مثل آلة الزراعة أو ماكينة تسطير البذور الهوائية)، استخدم أحجام الإطارات الأمامية والخلفية وأوزان المحور لإيجاد قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. راجع جداول الضغط

الموصى بها في أجزاء العجلات الأمامية والخلفية، والإطارات، والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.

- بالنسبة للآلات التي تنتج نقلاً عالياً للوزن، أضف ما يقرب من 50 كيلوباسكال (0.5 بار) (7 رطل لكل بوصة مربعة) إلى الإطارات الخلفية، ولكن لا تتجاوز الحد الأقصى للضغط المقدر كما هو مطبوع على الجدار الجانبي. بالاستعانة بأحد المساعدين، تحقق بصرياً من انحراف الإطار عندما يسحب الجرار بقوة في الحقل للتأكد من أن الإطارات ليست منخفضة الضغط مع قيم الضغط هذه.
- بالنسبة للمقطورات أو الناقلات أو أي آلات ثقيلة، يجب زيادة قيم ضغط نفخ الإطارات الخلفية بشكل كبير لدعم الوزن الزائد عند سرعات النقل. يعتمد المقدار الدقيق على الحمل. وعادةً ما يكون أكثر من ضعف المقدار الأساسي. بينما الآلة مرفوعة، قم بوزن المحور الخلفي للجرار المحمل على ميزان المنصة، ثم ابحث عن قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. لا تتجاوز أبداً تصنيف الإطارات للحمل الأقصى أو ضغط نفخ الإطار الأقصى.

مثال 2

خطوة 1: تكوين الجرار

1A—أظهر خيارات الجرار.

الطرز	9R 590
وصلة الربط	لا
عمود نقل الحركة	نعم
تعينة الوقود	ممتلئ
القوة الحصانية للمحرك (حصان)	590 (581)

1B—أظهر خيارات المداس.

الإطارات
800/70R38- مزدوجة

1C—قائمة خيارات الأتقال.

المحور	أمامي	خلفي
دعامة الأوزان	نعم	13
أوزان الحقيبة Quik-Tatch	36	13
عجلة كجم (رطل)	620	620 (1367) للزوج الواحد

خطوة 2: حساب وزن الجرار الإجمالي

بحث وإظهار:

- وزن الجرار بدون ثقل اتزان. راجع وزن الجرار بدون ثقل اتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أوزان ثقل الاتزان. راجع خيارات أثقال الاتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أضف أو اطرأ أوزان المحور الأمامي والخلفي لإيجاد وزن الجرار المعدل لكل محور.
- أضف أوزان الجرار المعدلة الأمامية والخلفية لحساب الوزن الإجمالي للجرار.

المحور	أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
وزن الجرار بدون ثقل اتزان	11716 (25834)	9810 (21631)
دعامة الأوزان	661 (1458)	-225 (-496)
أوزان الحقيبة Quik-Tatch	2202 (4855)	-95 (-209)
عجلة	620 (1367)	620 (1367)
تم الضبط	15199 (33514) ^a	10110 (22293) ^a
كاملاً	25309 (55806)	

^a وزن المحور للحمل الفعلي.

خطوة 3: النتائج

3A—احسب تقسيم الوزن.

- المحور الأمامي: اقسّم وزن المحور الأمامي على إجمالي وزن الجرار لإيجاد تقسيم الوزن، ثم اضرب الناتج في 100.
- المحور الخلفي: اطرأ ناتج المحور الأمامي من 100.

راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا لتقسيم الوزن بشكل مثالي.

المحور	أمامي	خلفي
تقسيم الوزن %	60	40

- 3B—**احسب نسبة القوة إلى الوزن. اقسّم الوزن الإجمالي للجرار على القوة الحصانية للمحرك لإيجاد نسبة الوزن إلى القوة. راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على قوائم القوة الحصانية للمحرك حسب الطراز.

نسبة ثقل الاتزان (كجم/قوة حصانية (رطل/ حصان))	43 (96)

- 3C—**ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها باستخدام نسبة قدرة المحرك إلى الوزن المحتسبة في الخطوة 3B. راجع الإرشادات العامة لوزن الجرار اعتماداً على قدرة المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

موصى به	سحب الآلة	الضوء
	سرعة السير (كم/ساعة (ميل في الساعة))	8.7 (5.4) وأسرع

3D—حدد قيم ضغط نفخ الإطارات الموصى بها.

- بالنسبة للآلات التي تضع حملاً خفيفاً على قضيب السحب (مثل آلة الزراعة أو ماكينة تسطير البذور الهوائية)، استخدم أحجام الإطارات الأمامية والخلفية وأوزان المحور لإيجاد قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. راجع جداول الضغط الموصى بها في أجزاء العجلات الأمامية والخلفية، والإطارات، والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.
- بالنسبة للآلات التي تنتج نقلاً عالياً للوزن، أضف ما يقرب من 50 كيلوباسكال (0.5 بار) (7 رطل لكل بوصة مربعة) إلى الإطارات الخلفية، ولكن لا تتجاوز الحد الأقصى للضغط المقدر كما هو مطبوع على الجدار الجانبي. بالاستعانة

الدقيق على الحمل. وعادةً ما يكون أكثر من ضعف المقدار الأساسي. بينما الآلة مرفوعة، قم بوزن المحور الخلفي للجرار المحمل على ميزان المنصة، ثم ابحث عن قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. لا تتجاوز أبدًا تصنيف الإطارات للحمل الأقصى أو ضغط نفخ الإطار الأقصى.

JL41210,0000AD0-04-01JUL22-3/3

بأحد المساعدين، تحقق بصريًا من انحراف الإطار عندما يسحب الجرار بقوة في الحقل للتأكد من أن الإطارات ليست منخفضة الضغط مع قيم الضغط هذه.

- بالنسبة للمقطورات أو الناقلات أو أي آلات ثقيلة، يجب زيادة قيم ضغط نفخ الإطارات الخلفية بشكل كبير لدعم الوزن الزائد عند سرعات النقل. يعتمد المقدار

استخدام ثقل الاتزان السائل

- في المناطق التي لا يُمتل فيها التجميد مشكلة ويُستخدم الماء كثقل اتزان، اضرب الوزن الموضح في الجدول في 0.8.

- في المناطق التي يُمتل فيها التجمد مشكلة، استخدم كلوريد الكالسيوم لمنع الماء من التجمد. لن يتجمد خليط مكون من 3.5 رطل لكل جالون (0.42 كجم لكل لتر) من كلوريد الكالسيوم بشكل صلب فوق -50 درجة فهرنهايت (-45 درجة مئوية).

مهم: يوصى بحد أقصى لتعبئة السائل بنسبة 40 في المائة لتحسين أداء الجرار.

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. يتطلب تركيب ثقل الاتزان السائل معدات خاصة وتدريبًا. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه أو متجر صيانة الإطارات.

مهم: لا يفضل استعمال ثقل الاتزان السائل. يُزيد الوزن السائل بشكل كبير من صلابة الإطارات عند قيم ضغط التشغيل المنخفضة، ويُقلل بشكل كبير من أداء الركوب. في حالة استخدام ثقل الاتزان السائل، يوصى بحد أقصى لملء السائل بنسبة 40 في المائة لتحسين أداء الجرار.

- لا يوصى باستعمال الكحول كثقل اتزان سائل.

EC82310,0000F62-04-27JUN22-1/2

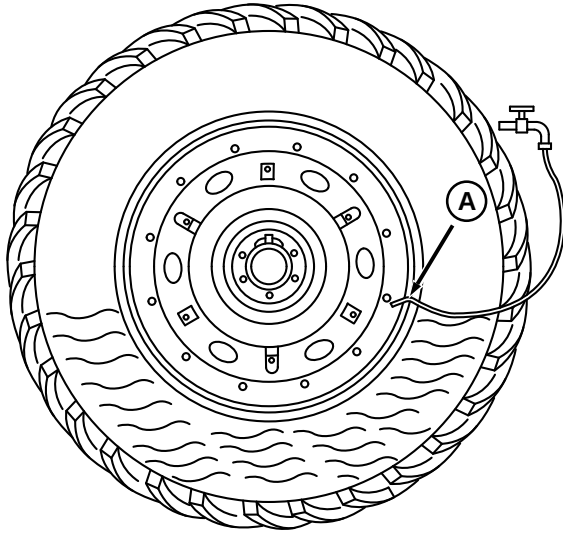
التكلمة على الصفحة القادمة

ضع الصمام (A) عند موضع الساعة 4 ليمتلئ بنسبة 40%. ضع الصمام (A) عند موضع الساعة 12 (أعلى) ليمتلئ بنسبة 75%. المل بنسبة 75% هو الحد الأقصى المسموح به. تأكد من أن جميع الإطارات الموجودة على نفس المحور تحتوي على نفس كمية السائل الممتلئ.

عند ملء السائل، يكون حجم الهواء الناتج عن الضغط منخفضًا، لذا من الضروري فحص ضغط الإطارات بانتظام. افحص ضغط الإطارات مرة في الشهر على الأقل.

[آلات زراعية]

وزن السائل لكل إطار كجم (رطل)		مقاس الإطار
ممتلئ بنسبة 40%	ممتلئ بنسبة 75%	
(604) 274	(1208) 548	480/80R46
(635) 288	(1268) 575	480/80R50 IF480/80R50
(717) 325	(1444) 655	520/85R42
(774) 351	(1550) 703	520/85R46
(859) 390	(1717) 779	620/70R42
(929) 422	(1858) 843	620/70R46
(1237) 561	(1316) 597	650/85R38 VF650/85R38
(1019) 462	(2037) 924	710/70R38 IF710/70R38
(1154) 523	(2308) 1047	710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42
(1433) 650	(2800) 1270	800/70R38 VF800/70R38
(1130) 514	(2260) 1027	LSW800/55R46



RW71542—UN—05SEP00

[مكشطة]

وزن السائل لكل إطار كجم (رطل)		مقاس الإطار
ممتلئ بنسبة 40%	ممتلئ بنسبة 75%	
(859) 390	(1716) 779	620/70R42
(929) 422	(1858) 843	620/70R46
(1237) 561	(1316) 597	650/85R38 VF650/85R38
(1024) 465	(2048) 929	710/70R38 IF710/70R38
(1154) 523	(2308) 1047	710/70R42 IF710/70R42

EC82310,0000F62-04-27JUN22-2/2

جدول وزن الجرار بدون أثنال انزان

ملاحظة: يتم حساب الأوزان غير المعبأة بثقل انزان عن طريق حساب المتوسط ويتم احتسابها بناءً على جرار مزود بخزان وقود ممثلي. ويختلف كل جرار. قم بوزن الجرار للحصول على تقسيمات الوزن الدقيقة.

المجموعة 47

480/80R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	28515	12934	28012
	خلفي	14127	6408	17939
	كامل	42641	19342	45953
تقسيم الوزن (%)	33/ 67	38/ 62	36/ 64	39/ 61

480/80R46 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	31330	14211	لا يوجد
	خلفي	16940	7684	لا يوجد
	إجمالي	48270	21895	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)	35/ 65	لا يوجد	37/ 63	لا يوجد

520/85R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	28627	12985	28122
	خلفي	14237	6458	18051
	كامل	42862	19442	46174
تقسيم الوزن (%)	33/ 67	38/ 62	36/ 64	39/ 61

520/85R42 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	31890	14465	لا يوجد
	خلفي	17500	7938	لا يوجد
	إجمالي	49388	22402	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)	35/ 65	لا يوجد	38/ 62	لا يوجد

620/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	29489	13376	28986
	خلفي	15102	6850	18913
	كامل	44591	20226	47902
تقسيم الوزن (%)	34/ 66	38/ 62	36/ 64	39/ 61

620/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية - مكشطة				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	29732	13486	لا يوجد
	خلفي	15298	6939	لا يوجد
	إجمالي	45027	20424	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)	34/ 66	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلاندية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(25115) 11392	(24612) 11164	(24612) 11164
	خلفي	(19085) 8657	(22000) 9979	(22899) 10387
	كامل	(44203) 20050	(46615) 21144	(47514) 21552
تقسيم الوزن (%)				
	43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلاندية - مكشطة				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(29694) 13469	لا يوجد	لا يوجد
	خلفي	(15260) 6922	لا يوجد	لا يوجد
	إجمالي	(44954) 20391	لا يوجد	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)				
	34/ 66	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

IF710/70R38 - مزدوجة - صلبة/فلاندية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(28010) 12705	(27507) 12477	(27507) 12477
	خلفي	(17650) 8006	(20565) 9328	(21464) 9736
	كامل	(45660) 20711	(48072) 21805	(48971) 22213
تقسيم الوزن (%)				
	43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

IF710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلاندية - مكشطة				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(30221) 13708	لا يوجد	لا يوجد
	خلفي	(15787) 7161	لا يوجد	لا يوجد
	إجمالي	(46008) 20869	لا يوجد	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)				
	34/ 66	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

المجموعة 48

480/80R50 - مزدوجة - مصبوبة/فلاندية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(24632) 11173	(24130) 10945	(24130) 10945
	خلفي	(18603) 8438	(21517) 9760	(22417) 10168
	كامل	(43237) 19612	(45647) 20705	(46546) 21113
تقسيم الوزن (%)				
	43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

480/80R50 - ثلاثية - مصبوبة/فلاندية/فلاندية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(27908) 12659	لا يوجد	(27443) 12448
	خلفي	(21879) 9924	لا يوجد	(23241) 10542
	إجمالي	(49785) 22582	لا يوجد	(50686) 22991
تقسيم الوزن (%)				
	44/ 56	لا يوجد	46/ 54	لا يوجد

IF480/80R50 - مزدوجة - صلبة/فلاندية				
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(25007) 11343	(24502) 11114	(24502) 11114
	خلفي	(18977) 8608	(21892) 9930	(22791) 10338
	كامل	(43982) 19950	(46394) 21044	(47294) 21452
تقسيم الوزن (%)				
	43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

IF480/80R50 - ثلاثية - صلبة/فولاذية/فلواذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	12847 (28323)	لا يوجد	12637 (27860)	لا يوجد
	خلفي	10112 (22293)	لا يوجد	10731 (23658)	لا يوجد
	إجمالي	22960 (50618)	لا يوجد	23368 (51518)	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		44/ 56	لا يوجد	46/ 54	لا يوجد

520/85R46 - مزدوجة - مصبوبة/فلواذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	11188 (24665)	10960 (24163)	10977 (24200)	10960 (24163)
	خلفي	8453 (18636)	9775 (21550)	9072 (20000)	10183 (22450)
	كامل	19641 (43301)	20735 (45713)	20049 (44200)	21143 (46612)
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

520/85R46 - ثلاثية - مصبوبة/فلواذية/فلواذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	12719 (28041)	لا يوجد	12508 (27575)	لا يوجد
	خلفي	9983 (22009)	لا يوجد	10602 (23373)	لا يوجد
	إجمالي	22702 (50049)	لا يوجد	23110 (50949)	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		44/ 56	لا يوجد	46/ 54	لا يوجد

620/70R46 - مزدوجة - مصبوبة/فلواذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	11479 (25307)	11251 (24804)	11269 (24844)	11251 (24804)
	خلفي	8744 (19277)	10066 (22192)	9363 (20642)	10474 (23091)
	إجمالي	20224 (44586)	21317 (46996)	20632 (45486)	21725 (47895)
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

620/70R46 - مزدوجة - مصبوبة/فلواذية - مكشطة					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	13485 (29729)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	خلفي	6938 (15296)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	إجمالي	20423 (45025)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		34/ 66	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلواذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	11628 (25635)	11399 (25130)	11417 (25170)	11399 (25130)
	خلفي	8893 (19606)	10214 (22518)	9511 (20968)	10623 (23420)
	إجمالي	20520 (45239)	21614 (47651)	20928 (46138)	22022 (48550)
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلواذية - مكشطة					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	13796 (30415)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	خلفي	7249 (15981)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	إجمالي	21046 (46398)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		34/ 66	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

VF650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلولاذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	11805 (26026)	11577 (25523)	11595 (25563)	11577 (25523)
	خلفي	9070 (19996)	10392 (22910)	9689 (21361)	10800 (23810)
	كامل	20875 (46021)	21969 (48433)	21283 (46921)	22377 (49333)
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	46/ 54	48/ 52

710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	11767 (25942)	11539 (25439)	11557 (25479)	11539 (25439)
	خلفي	9032 (19912)	10354 (22827)	9651 (21277)	10762 (23726)
	كامل	20799 (45854)	21893 (48266)	21207 (46753)	22301 (49165)
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	46/ 54	48/ 52

710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية - مكشطة					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزن كجم (رطل)	أمامي	13997 (30858)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	خلفي	7450 (16424)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	إجمالي	21448 (47285)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		35/ 65	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

IF710/70R42 - مزدوجة - صلبة/فلوذية					
نعم/نعم		لا/لا		خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
11724 (25847)		11724 (25847)		11952 (26350)	
10947 (24134)		10539 (23235)		9217 (20320)	
22671 (49981)		22263 (49082)		21170 (46672)	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	
46/ 54		47/ 53		44/ 56	
48/ 52		47/ 53		44/ 56	

IF710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فلواذية - مكشطة					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة		لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم
الوزنة كجم (رطل)	أمامي	13708 (30221)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	خلفي	7161 (15787)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
	إجمالي	20869 (46008)	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
تقسيم الوزنة (%)		34/ 66	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

VF710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية					
نعم/لا		نعم/لا		خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
نعم		لا		الوزن كجم (رطل)	
نعم		لا			
نعم		لا			
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	
نعم		لا		نعم	

800/70R38 - مفردة - مصبوبة					
نعم/نعم		لا/لا		خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
10261 (22622)	10279 (22661)	10261 (22622)	10489 (23124)	أمامي	الوزن كجم (رطل)
9485 (20911)	8373 (18459)	9077 (20011)	7755 (17097)	خلفي	
19746 (43532)	18652 (41121)	19338 (42633)	18244 (40221)	كامل	
48/ 52	45/ 55	47/ 53	43/ 57	تقسيم الوزن (%)	

800/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم	
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(26295) 11927	لا يوجد	(25829) 11716	لا يوجد
	خلفي	(20265) 9192	لا يوجد	(21627) 9810	لا يوجد
	إجمالي	(46557) 21118	لا يوجد	(47457) 21526	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		44/ 56	لا يوجد	46/ 54	لا يوجد

VF800/70R38 - مفردة - مصبوبة					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم	
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(23290) 10564	(22787) 10336	(22827) 10354	(22787) 10336
	خلفي	(17260) 7829	(20175) 9151	(18625) 8448	(21074) 9559
	كامل	(40552) 18394	(42961) 19487	(41451) 18802	(43861) 19895
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

VF800/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم	
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(26563) 12049	لا يوجد	(26098) 11838	لا يوجد
	خلفي	(20534) 9314	لا يوجد	(21899) 9933	لا يوجد
	إجمالي	(47097) 21363	لا يوجد	(47997) 21771	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		44/ 56	لا يوجد	46/ 54	لا يوجد

LSW800/55R46 - مفردة - مصبوبة					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم	
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(23581) 10696	(23078) 10468	(23118) 10486	(23078) 10468
	خلفي	(17551) 7961	(20466) 9283	(18916) 8580	(21365) 9691
	كامل	(41134) 18658	(43544) 19751	(42033) 19066	(44443) 20159
تقسيم الوزن (%)		43/ 57	47/ 53	45/ 55	48/ 52

LSW800/55R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية					
خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	لا/لا	نعم/لا	لا/نعم	نعم/نعم	
الوزن كجم (رطل)	أمامي	(27130) 12306	لا يوجد	(26665) 12095	لا يوجد
	خلفي	(21100) 9571	لا يوجد	(22465) 10190	لا يوجد
	إجمالي	(48231) 21877	لا يوجد	(49130) 22285	لا يوجد
تقسيم الوزن (%)		44/ 56	لا يوجد	46/ 54	لا يوجد

JL41210,0000ACD-04-06JUL22-5/5

قيادة الجرار على الطرق

⚠ تنبيه: تجنب وقوع حوادث تؤدي إلى الجروح أو الوفاة عند فقدان السيطرة على الجرار. عند قيادة الجرار على الطرق العامة:

- ارتدِ أحزمة الأمان.
- خفف السرعة عند القيادة على الطرق المتجمدة، الرطبة أو الوعرة.
- اضبط اتزان الجرار بصورة صحيحة (راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا).
- امنع العجلات من القفل والانزلاق على الجرار الناقلة لأحمال ثقيلة.
- تجنب الحفر، الخنادق، المنعطفات الحادة، جوانب المنحدرات والعوائق التي قد تتسبب في انقلاب الجرار.
- لذا يجب مراقبة السير الخلفي باستمرار وخاصة عند تغيير الاتجاه واستخدام إشارات تغيير الاتجاه.
- شغل دائما المصابيح الومضة عند السير على الطرق السريعة أو الطرق العامة إلا إذا كانت ممنوعة قانونيًا.

الأضواء—استعمل الكشافات الأمامية وإشارات الانعطاف ليلا ونهارا. اتبع اللوائح المحلية لإضاءة المعدات والعلامات. حافظ على الأضواء وإشارات السلامة بحيث يمكن رؤيتها جيدا وأن تعمل بشكل جيد. استبدل أو أصلح الأضواء والإشارات التالفة أو التي تم فقدانها. يتوفر طقم أضواء السلامة للآلة لدى وكيل John Deere.

المكابح—اضغط دواسة المكبح للتأكد من أن القفل التفاضلي غير معشوق. تجنب استخدام المكابح بشكل قوي.

أسطوانات التحكم عن بُعد—ضع مفتاح (مفتاح) قفل النقل لمنع إمكانية خفض أحد الآلة أثناء النقل عن طريق الاصطدام غير المقصود بذراع (أذرع) الفرد/الضم. (راجع الإجراء الوارد في أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري سداسية المواضع في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا).

RXA0161723—UN—15JAN18

RXA0161724—UN—15JAN18

[آلات زراعية] وصلة الربط الخلفية—قم بوضع أو قفل وصلة الربط أثناء النقل لمنع إمكانية خفض الآلة خلال النقل عن طريق الارتطام غير المقصود بذراع التحكم. (انظر الإجراء في جزء وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا).

TO84419,0000151-04-26APR18-1/1

الكتلة المسحوبة

يحدد نظام مكابح المقطورة/الآلة أقصى كتلة قطر مسموح بها وأقصى سرعة. قد تكون هناك قيود قانونية سارية تحدد الحد الأقصى للكتلة المسحوبة و/أو سرعات السير بأقل من تلك المذكورة هنا.

الحد الأقصى المسموح به			نظام مكبح المقطورة/الآلة
السرعة كم/ساعة (ميل في الساعة)	الكتلة المسحوبة كجم (رطل)	الطرز	
	(17635) 8000		كبح بالقصور الذاتي
	(52911) 24000	9R 390	هيدروليكي
	(57320) 26000	9R: 440، 490، 640 و 540، 590	

الحد الأقصى المسموح به			نظام مكبح المقطورة/الآلة
السرعة كم/ساعة (ميل في الساعة)	الكتلة المسحوبة كجم (رطل)	الطرز	
(16) 25	(7716) 3500	9R: 390، 440، 490، 540، 590 و 640	بدون مكبح
	(11023) 5000		مع مكابح مستقلة

EC82310,0000538-04-26AUG21-1/1

الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان



تنبيه: تجنب الحوادث المحتملة عند فقدان السيطرة خلال جر أحمال ثقيلة. مسافة الوقوف تزداد مع ازدياد السرعة وزيادة الأحمال المسحوبة وكذلك على المنحدرات.

يمكن أن تتعرض عجلات الجرار للقفط والانزلاق على منحدرات زلقة عندما تنقل الجارات حمولات ثقيلة.

لا تتجاوز أبداً سرعة النقل القصوى للآلة. قبل نقل آلة مسحوبة، ارجع إلى دليل السائق وملصقات الآلة لتحديد أقصى سرعة مسموح بها للنقل. هذا الجرار يستطيع العمل بسرعة نقل عالية تفوق السرعة القصوى المسموح بها لمعظم الآلات المسحوبة. بالنسبة لآلات John Deere، استخدم رموز الآلات الموجودة في دليل سائقي الآلات. بالنسبة للآلات غير التابعة لشركة John Deere، راجع رموز الآلات والجرار في جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا. عدم الالتزام بأقصى سرعة نقل للآلة أو في الحصول على ثقل اتزان صحيح قد يؤدي إلى:

- فقدان السيطرة على مجموعة الجرار/الآلة
- تقليل أو تعذر الوقوف خلال الكبح
- خلل في إطار الآلة
- تلف هيكل الآلة أو مكوناتها

إرشادات سحب معدات بدون مكابح:

- لا تنقل بسرعة أكبر من 25 كم/ساعة (15.5 ميل في الساعة).
- يجب أن تزن أقل من 1.5 ضعف وزن الجرار.

إرشادات سحب معدات مع مكابح:

- إذا لم يحدد المصنع أقصى سرعة نقل، فلا تنقل بسرعة تفوق 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة).
- عند النقل بسرعات تصل إلى 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) يجب أن يكون وزن الآلة المحملة بالكامل أقل من 4.5 ضعف وزن الجرار.
- عند النقل بسرعات بين 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) و50 كم/ساعة (31 ميل في الساعة) يجب أن يكون وزن الآلة المحملة بالكامل أقل من 3 أضعاف وزن الجرار.

يجب أن يكون الجرار ثقيلًا كفاية وقدرته عالية مع قوة كبح مناسبة للوزن المسحوب. أضف أثقال اتزان للجرار أو خفف الحمل عن الآلة.

يجب القيادة ببطء كافٍ للحفاظ على السلامة. احذر من خطر الانزلاق. انقل إلى غيار أدنى في المنحدرات والمناطق الوعرة والمنعطفات الحادة، خاصة عند نقل أحمال ثقيلة.

لا تعمل أبداً والتعشيق في الوضع المحايد أو القابض مفصول.

EC82310,000069D-04-15JUN22-1/1

نقل الآلات المركبة في الخلف مع ثقل الاتزان



تنبيه: تجنب الجروح المحتملة عند نقل آلات خلفية ثقيلة.

يجب القيادة ببطء في المناطق الوعرة، بغض النظر عن كمية الأثقال المستعملة.

أضف وزناً عند الضرورة للحصول على الثبات. أضف أثقالاً كافية للحفاظ على التحكم في التوجيه.

TO84419,0000154-04-04NOV15-1/1

استخدام سلسلة الأمان

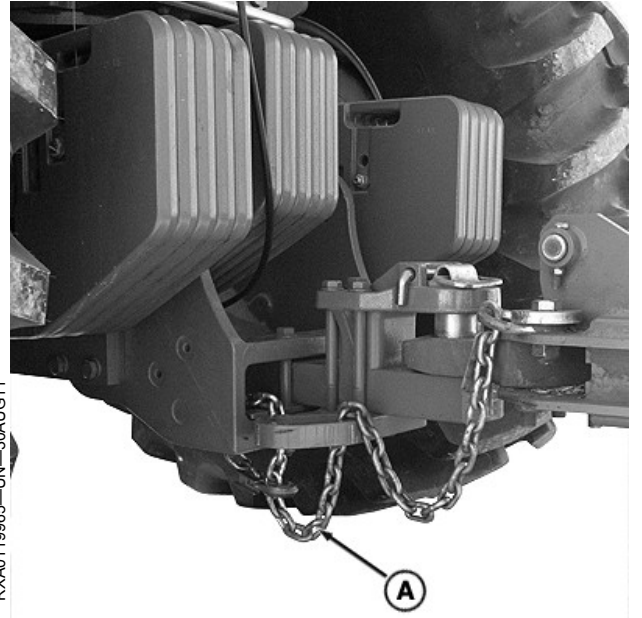


تنبيه: تجنب وقوع حوادث وإصابات محتملة باستخدام سلسلة الأمان على المعدات المسحوبة. استخدم سلسلة أمان ذات معدل قوة أكبر من أو يساوي الوزن الإجمالي للمعدات. دع السلسلة مرتخية فقط بشكل كافٍ للتمكن من الانعطاف.

مهم: لا تستعمل سلسلة الأمان للسحب أبداً. وإلا فقد تحدث أضرار للجرار والآلة وقضيب السحب. سلسلة الأمان الموردة مصممة للنقل فقط.

TO84419,0000155-04-26APR18-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



مرر سلسلة الأمان (A) من خلال الحلقة وثبتها بدعامة قضيب السحب.

TO84419,0000155-04-26APR18-2/2

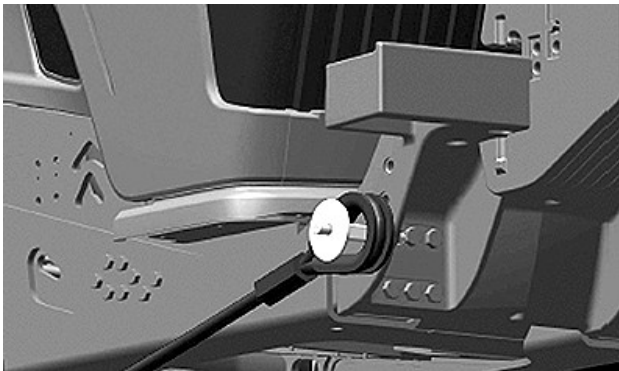
نقاط السحب

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية أو تلف المعدات. اقتصِر على استخدام نقاط السحب الموضحة لتحريك وسحب الجرار على الطرق الممهدة فقط.

قبل سحب الجرار على الطرق الممهدة باستخدام نقاط السحب:

- يجب إزالة الكابل من موضع التخزين قبل الاستخدام.
 - أزل أي مقطورات أو آلات مثبتة.
 - لا تستخدم أبدًا حبل سحب، واستعمل دائمًا قضيب سحب مصرّحًا به.
- لتحرير جرار عالق في الوحل، راجع جزء تحرير جرار عالق في الوحل في دليل المالك هذا

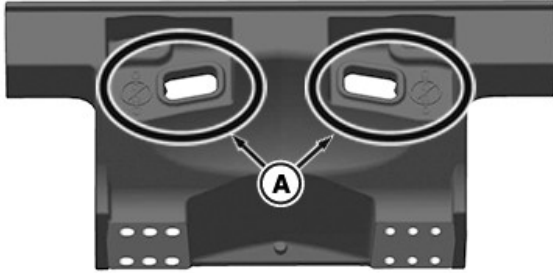
تم دمج نقاط السحب في الطرف الأمامي للجرار للسماح للجرار بالتحرك والسحب على الطرق الممهدة.



EC82310,0000F60-04-08JAN21-1/1

النقل بالناقلة

RXA0180512—UN—24NOV20



⚠ تنبيه: انقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف **PARK**، أوقف المحرك واسحب المفتاح قبل العمل في منطقة المفصلة.

مهم: ركب قفل المفصلة، المجهز بشكل أساسي مع الجرار، على أسطوانة المفصلة قبل نقل الجرار. أزل قفل المفصلة من منطقة المفصلة قبل تشغيل الجرار.

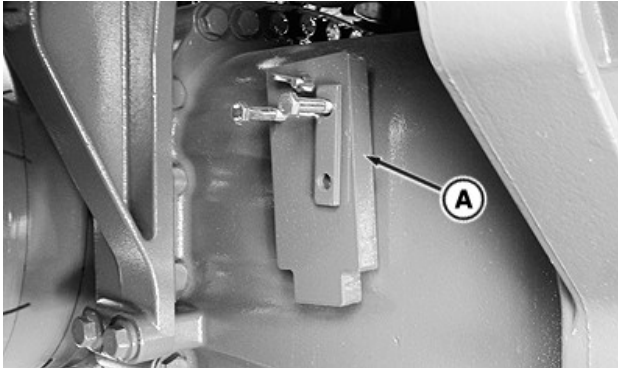
تجنب تلف المعدات. لا تستخدم أبدًا دعامة الوزن الأمامية (A) عند موقع الربط.

أفضل طريقة لنقل الجرار المعطل هي بنقله على شاحنة مسطحة.

قم بتوجيه الجرار للأمام بشكل مستقيم، وانقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف وأطفئ المحرك.

GH15097,000087D-04-24JUN22-1/8

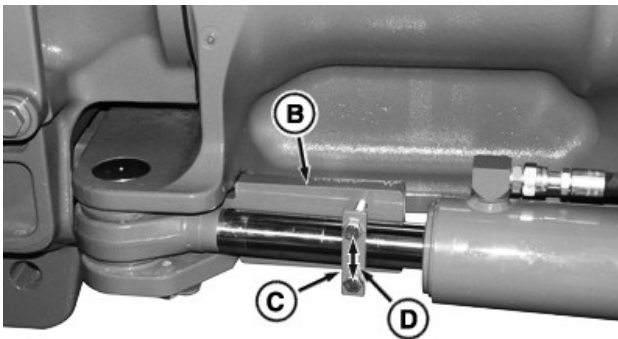
RXA0142230—UN—24JUN14



اخلع أقفال المفصلة اليسرى واليمنى (A) من موقع تخزين إطار الجرار.

GH15097,000087D-04-24JUN22-2/8

RXA0160225—UN—17JUL17



ركب القفل (B) خلف الأسطوانة وثبته بلوحة التثبيت (C) والبراغي الملولبة (D). اربط البراغي الملولبة لتثبيتته في مكانه.

ثبّت الجرار بسلسلة مع المقطورة وقم بالقيادة ببطء.

مهم: أزل قفل المفصلة من منطقة المفصلة قبل تشغيل الجرار.

اخلع أقفال المفصلة قبل تفريغ حمولة الجرار.

أعد وضع الأقفال في موقع تخزين إطار الجرار كما هو موضح.

نظام التعليق HydraCushion (إذا كان مزودًا)

⚠ تنبيه: لتجنب الحوادث والإصابات، ثبّت الجرار بسلسلة في الناقل. يجب القيادة بحذر.

ابتعد عن أجزاء التعليق التي تتحرك عند تنفيس الضغط الهيدروليكي من صمامات الملف اللولبي.

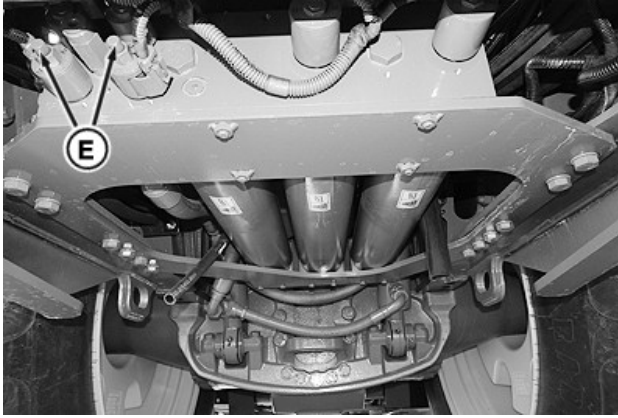
مهم: عند نقل جرار من السلسلة 9R على مقطورة، يجب إزاحة الضغط الهيدروليكي من نظام التعليق HydraCushion للتمكن من تثبيته بالطريقة الصحيحة عند شحنه.

1. اضبط على وضع الوقوف.

GH15097,000087D-04-24JUN22-3/8

التعملة على الصفحة القادمة

RXA0160220—UN—17JUL17



صمامات الملف اللولبي الهيدروليكية (موجودة تحت الإطار الأمامي)

2. ادفع المقابض في صمامات الملف اللولبي الهيدروليكية (E) وأدرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يخرج المقبض. وسيؤدي هذا إلى إزاحة الضغط الهيدروليكي من نظام التعليق HydraCushion. يمكن الآن تثبيت الجرار.

3. ادفع المقابض في صمامات الملف اللولبي الهيدروليكية وأدرها في اتجاه عقارب الساعة حتى يخرج المقبض. هذا يسمح لنظام التعليق HydraCushion بالضغط وإعادة الملء بالزيت الهيدروليكي عند قيادة الجرار.

ملاحظة: للحصول على تعليمات تشغيل نظام التعليق HydraCushion، راجع تشغيل نظام تعليق المحور الأمامي HydraCushion (إذا كان مزودًا) في قسم مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

مواقع الخطاف "الثلاثي"

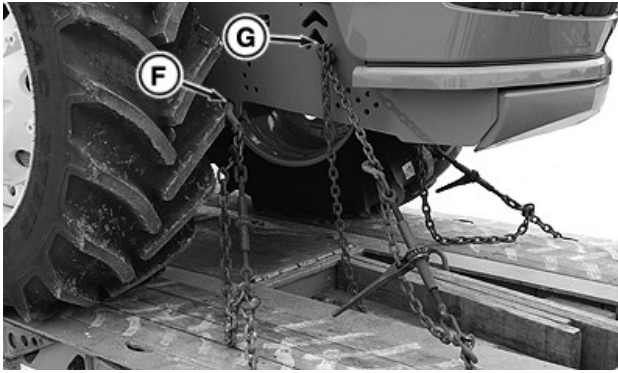
⚠ تنبيه: لتجنب الحوادث والإصابات، ثبّت الجرار بسلسلة في الناقلية. يجب القيادة بحذر.

مهم: ثبّت الأربطة فقط في فتحات الخطاف "الثلاثي" ودعامة قضيب السحب عند تثبيت الجرار على ناقلية.

1. انقل الجرار المعطل على مقطورة مسطحة.
اضبط على وضع الوقوف.

GH15097,000087D-04-24JUN22-4/8

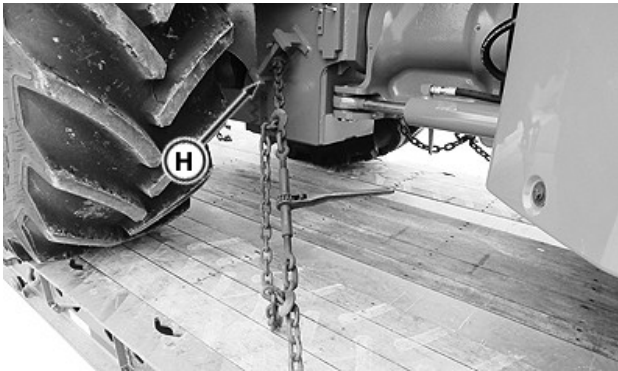
RXA0160221—UN—17JUL17



2. ثبّت السلسلة في إطار المقطورة باستخدام حلقات ربط أمامية في الجانب الأيسر والأيمن (F) و/أو فتحات الخطاف "الثلاثي" على الجانب الأيسر والأيمن (G) وسلاسل الشد للأمام وللأسفل.

GH15097,000087D-04-24JUN22-5/8

RXA0160222—UN—17JUL17

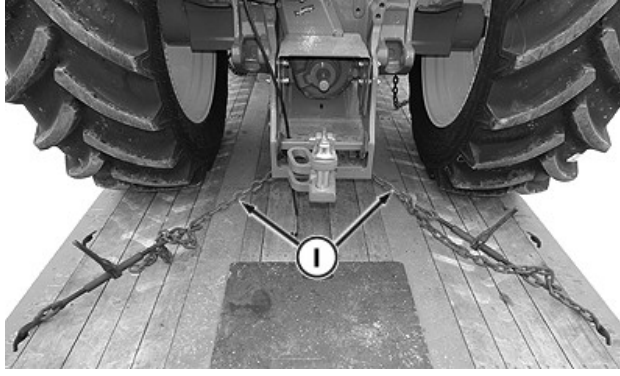


3. ثبّت السلسلة بحلقة الربط الخلفية (H) على الجانب الأيسر والأيمن من الإطار وسلاسل الشد للأمام وللأسفل بإطار المقطورة.

ملاحظة: استخدم مواد مطاطية أو واقية لتجنب تلف الطلاء على دعامة قضيب السحب.

GH15097,000087D-04-24JUN22-6/8

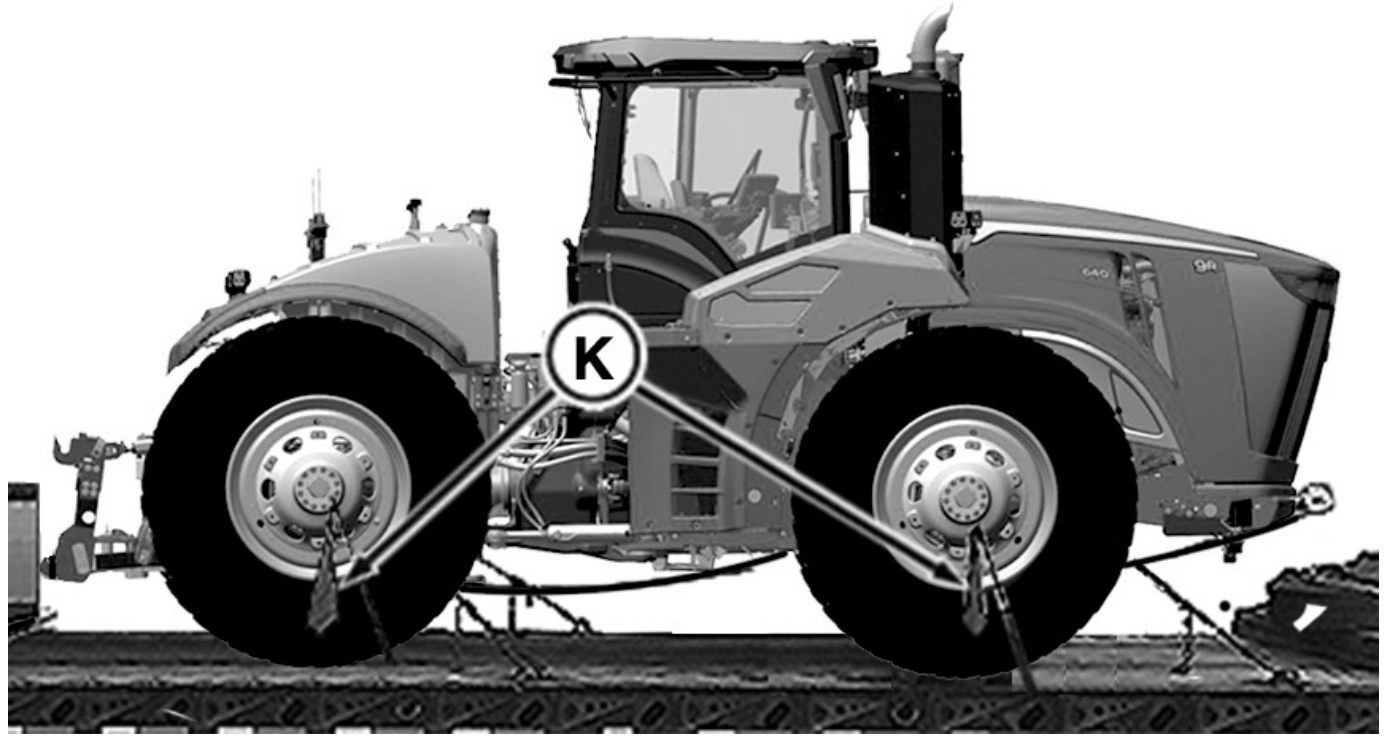
التكملة على الصفحة القادمة



RXA0180223—UN—17JUL17

GH15097,000087D-04-24JUN22-7/8

4. تُثَبَّت السلاسل بكل جانب من جوانب دعامة قضيب الجر الخلفي (I) لتأمين الجرار بالناقلة.



RXA0185276—UN—01SEP21

8. بعد التحرك لمسافة قصيرة، تحقق من نقل الحمولة للتأكد من أن أربطة التثبيت آمنة.

5. قم بطي المرايا الجانبية اليسرى واليمنى (J) للأمام.
6. قم بطي المصابيح الطرفية اليمنى واليسرى للأمام، في حالة التجهيز بها.
7. تُثَبَّت رايات الأبعاد (K) بالمحاور.

GH15097,000087D-04-24JUN22-8/8

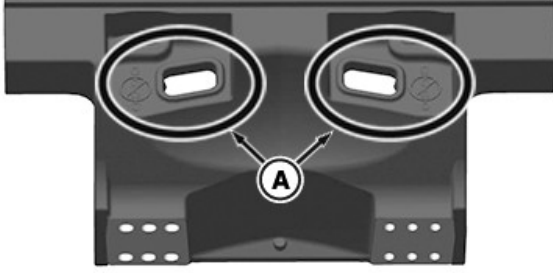
التثبيت على عربة النقل

⚠ تنبيه: لتجنب وقوع حادث أو إصابة، استخدم تجهيزات الربط لتأمين الجرار بالناقلة. يجب القيادة بحذر.

مهم: يجب نقل الجرار المعطل على ناقلة مسطحة.

تختلف لوائح النقل - اتصل بمسؤولي النقل المحليين لمعرفة متطلبات النقل المحلية لديك.

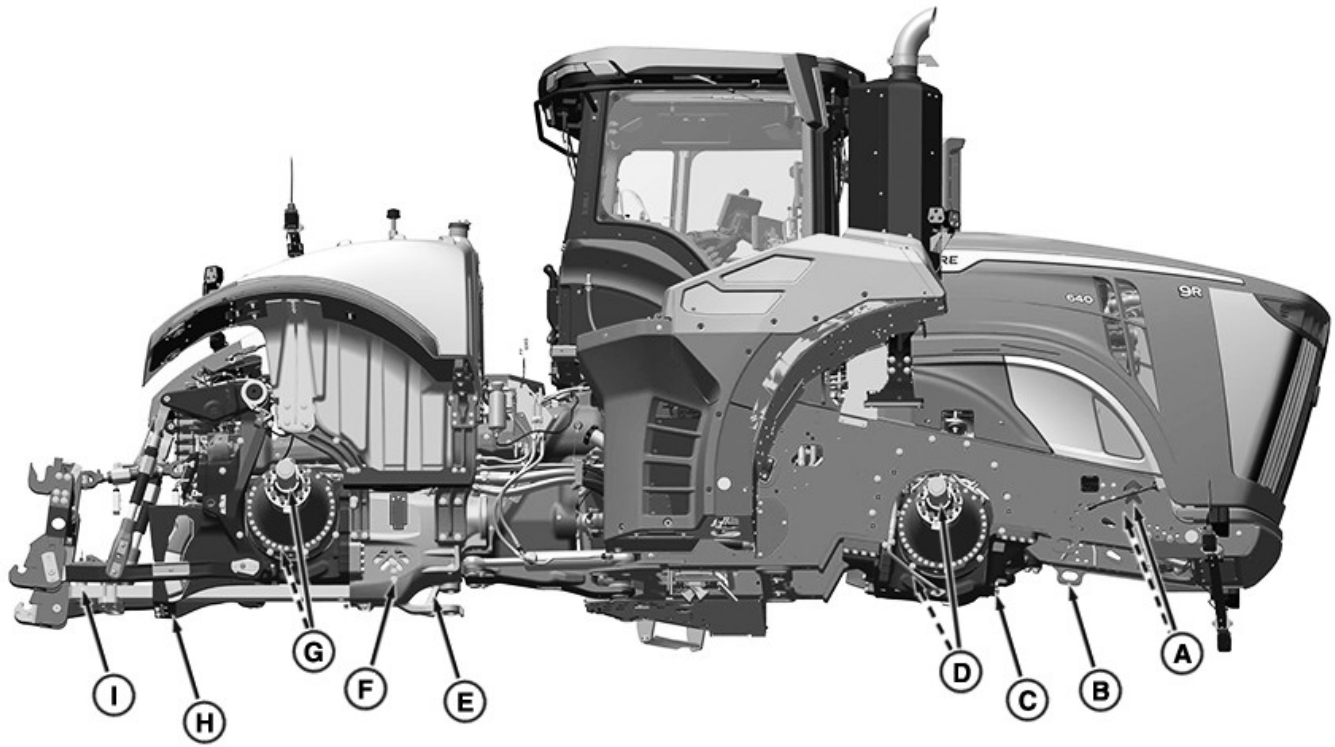
تجنب تلف المعدات. لا تستخدم أبدًا دعامة الوزن الأمامية (A) عند موقع الربط.



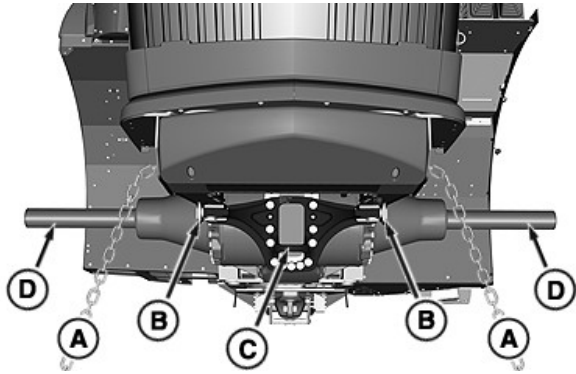
RXA0180512—UN—24NOV20

KD34109,0001A62-04-12JAN22-1/5

التكملة على الصفحة القادمة

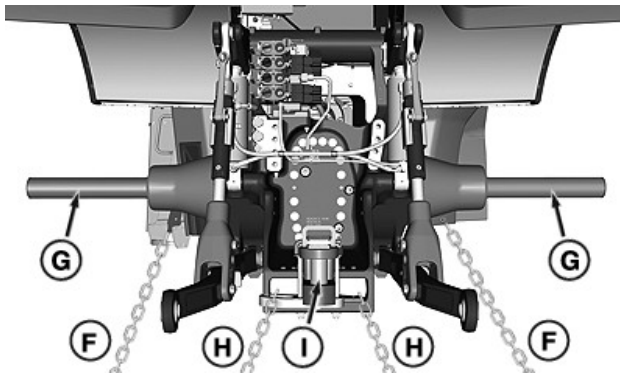


RXA0185263—UN—30AUG21



RXA0160227—UN—17JUL17

منظر أمامي



RXA0160228—UN—17JUL17

منطقة دعامة قضيب السحب وخابور قضيب السحب

RXA0186368—UN—12JAN22



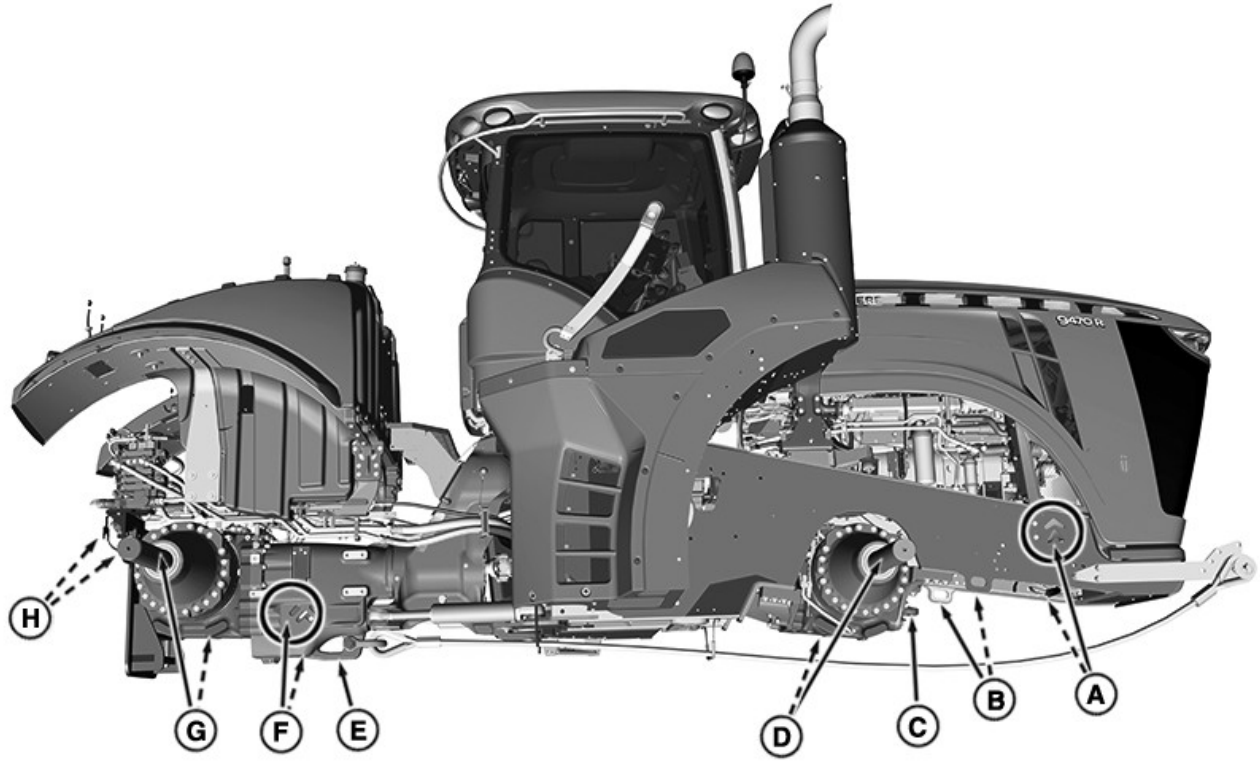
تُبَيّن تجهيزات الربط بفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الأمامي (A)، حلقات ربط الإطار الأمامي (B)، حلقة ربط المحور الأمامي (C)، المحاور الأمامية (D)، حلقة ربط الإطار الخلفي (E)، وفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الخلفي (F)، والمحاور الخلفية (G)، ودعامة قضيب السحب (H)، وخابور قضيب السحب (I) وفقاً لما هو مطلوب في التشريعات المحلية.

ملصق الربط (في حالة التجهيز به)

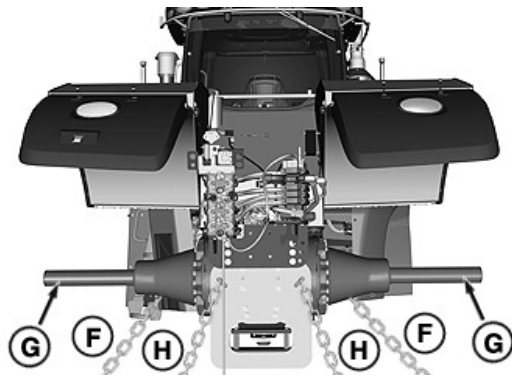
KD34109,0001A62-04-12JAN22-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

ربط جرارات المكشطة

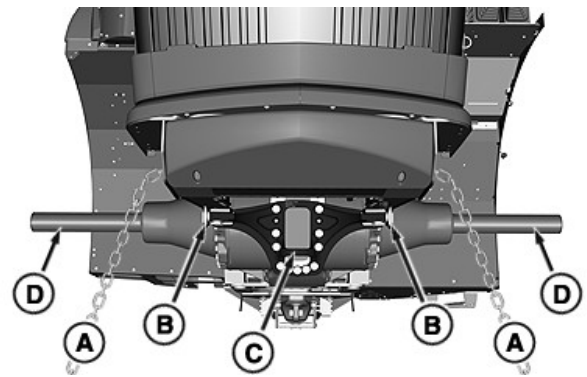


RXA0153769—UN—02SEP16



RXA0160387—UN—03AUG17

وصلة ربط المكشطة



RXA0160386—UN—03AUG17

منظر أمامي

RXA0186368—UN—12JAN22



ملصق الربط (في حالة التجهيز به)

KD34109,0001A62-04-12JAN22-5/5

تُثبت تجهيزات الربط بفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الأمامي (A)، حلقات ربط الإطار الأمامي (B)، حلقة ربط المحور الأمامي (C)، المحاور الأمامية (D)، حلقة ربط الإطار الخلفي (E)، وفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الخلفي (F)، والمحاور الخلفية (G)، ووصلة ربط المكشطة (H) وفقاً لما هو مطلوب في التشريعات المحلية.

وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك

مهم: تجنب إلحاق ضرر بناقل الحركة والأنظمة الهيدروليكية:

- شغل المحرك بسرعة تزيد عن 1250 دورة/دقيقة (لتوفير إمكانية تشغيل مناسبة للنظام).
- تأكد من إيقاف تشغيل جميع أضواء مؤشر الضغط.
- يمنع بتاتاً سحب الماكينة بسرعة أعلى من 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة) لمسافة قصوى مقدارها 8 كم (5 أميال).
- 1. تأكد من أن مستوى خزان الزيت الهيدروليكي ضمن نطاق العمل الطبيعي. راجع مستوى زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- 2. تُثبت قضيب السحب بقضيب الجر.
- 3. شغل الماكينة وناقل الحركة في وضع الوقوف.
- 4. شغل المحرك بسرعة أكثر من 1250 دورة/دقيقة.
- 5. ضع ذراع الغيار في وضع اللاتعشيق.
- 6. استخدم المقود والمكبج أثناء سحب الماكينة.
- 7. بعد إتمام السحب، اضبط ذراع تغيير السرعة على وضع الوقوف.

RX32825,000018A-04-02SEP21-1/1



وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك

تنبيه: تجنب الإصابة. إذا كانت درجة حرارة الزيت الهيدروليكي أقل من -10 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت)، فلن يتم تشغيل المضخة الاحتياطية ولن تعمل المكابح أو المقود. إذا كان لا يزال تحريك الماكينة ضروريًا، فاتصل

بوكيل John Deere.

مهم: تجنب تلف الماكينة:

- لا تحاول تشغيل الماكينة بسحبها أبدًا.
- يمنع بتاتًا سحب الماكينة بسرعة أعلى من 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة) لمسافة قصوى مقدارها 8 كم (5 أميال).
- يمنع بتاتًا سحب الماكينة دون تحرير مكبح الوقوف.
- يمنع بتاتًا تشغيل أو سحب الماكينة في حالة وجود رمز انسداد مصفاة. إذا ظهر إيقاف التشحيم أو المرشح أو رمز التحذير، فقم بتغيير المرشح المعني. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: يلزم استخدام أدوات خاصة لتحرير مكبح الوقوف. راجع وكيل John Deere.

1. تأكد من أن مستوى خزان زيت الهيدروليك في مقياس المراقبة بين علامتي بارد بالكامل (A) الحد الأدنى للبرودة (B). إذا كان مستوى الزيت تحت علامة الحد الأدنى للبرودة، ففك الغطاء (C) وأضف زيت الهيدروليك.
2. ثبتت قضيب السحب بقضيب الجر.

مهم: إذا فقدت الماكينة الطاقة الكهربائية، فيجب توصيل مصدر كهربائي 100 أمبير. راجع معزز البطارية أو الشاحن في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

3. افتح صندوق المصهرات بالقرب من مقعد السائق. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
4. اخلع المصهر 32 وركّبه في موضع المصهر 22.
5. فك المصهر الاحتياطي 10 أمبير وركّبه في موضع المصهر 21.
6. ركّب المكونات المناسبة لمجموعة الضخ اليدوي لتحرير مكبح الوقوف.
7. لف مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
8. اتبع تعليمات الطقم لتحرير مكبح التوقف العامل بالزنبرك يدويًا.
9. قم بتمكين التوجيه الاحتياطي في عناوين التشخيص في علامة التبويب

تشخيصات وحدة التحكم. راجع مركز التشخيص في قسم CommandCenter من دليل استعمال السائق هذا.

10. اختيار وحدة التحكم الصحيحة:

- TSB - ماكينات مجنزرة ثنائية
- XSB - العجلات والماكينات المجنزرة الرباعية المزودة بـ ACS (ActiveCommand Steering)
- XSC - الماكينات المجنزرة الرباعية وذات العجلات المزودة بنظام AutoTrac™

ملاحظة: عند تمكين وضع الرجوع للخلف، يقوم المقود بتفعيل المضخة الاحتياطية.

11. اذهب إلى العنوان 025 واختر تشغيل وضع الإسناد.
12. اضغط موافق.
13. اذهب إلى PTP 055 لمراقبة ضغط مكبح الوقوف.
14. تأكد من أن ضخ خزمة الطاقة على القيمة المستهدفة المعروضة من 1800 كيلوباسكال (18 بارًا) (261 رطلًا/بوصة مربعة).
15. اضغط X لإغلاق نوافذ التشخيص.
16. ضع ذراع الغيار في وضع اللاتعشيق وتحقق من شاشة عمود الزاوية.
17. استخدم المقود والمكبح أثناء سحب الماكينة.
18. بعد إتمام السحب، ضغ ذراع الغيار في وضع الوقوف.
19. لف مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل ومرة أخرى إلى وضع إيقاف التشغيل لإعادة العنوان 025 إلى إيقاف تشغيل وضع الإسناد.
20. أعد جميع المصهرات المفكوكة إلى أماكنها الأصلية.

تحرير جرار عالق في الوحل



تنبيه: قد ينطوي تحرير جرار عالق في الوحل على مخاطر تتعلق بالسلامة. تجنب الإصابة الجسدية أو تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

- تحقق من أن المناطق المحيطة بالجرار خالية من الأشخاص والمخاطر الأخرى قبل محاولة تحرير جرار عالق في الوحل.
- قد تتلف سلسلة السحب أو قضيب السحب وترتد من حالة التمدد.
- الجرار العالق في الوحل يمكن أن يميل للخلف.
- وقد تنقلب ماكينة السحب.

مهم: يُحظر استخدام السبيكة حرف H لتحرير الجرار العالق.

مهم: تجنب تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

- لا تحاول أبدًا:

- استخدام دعامة الوزن الأمامية كنقطة سحب أو لدفع الجرار أو الآلات الأخرى.
- استخدام المحور المعلق الأمامي لسحب الجرار.
- محاولة تشغيل الجرار بسحبه.
- محاولة إزالة مواد التربة الزائدة عن طريق قيادة الجرار بعد تحرير الجرار العالق في الوحل.
- استخدام خطاف شكل حرف H متصل بكابل السحب (في حالة التجهيز به)

- احرص دائمًا على:

- تكليف السائق بتوجيه الجرار العالق في الوحل وكبحه. الحفاظ على

- حد أدنى قدره 1250 دورة في الدقيقة للمحرك، إن أمكن، لتوفير الطاقة اللازمة للتشحيم والتوجيه والكبح.
- سحب الجرار في خط مستقيم قدر الإمكان. يتسبب السحب بزاوية في حدوث أحمال جانبية ثقيلة ويمكن أن يتلف المحور أو الإطار المعلق.
- التوقف فورًا إذا كانت الجنائز تدور والبدء في الحفر تحت مستوى سطح التربة. يمكن أن يتضرر الجنزير بسبب ابتلاع المواد بين مكونات الجنزير ونظام الدفع.
- أزل المواد الزائدة من الهيكل السفلي ومكونات نظام الدفع للجرار الذي تم تحريره قبل قيادة الجرار بقوته الخاصة.

لتحرير جرار عالق في الوحل

1. قم بفك وتحريك أي آلات مسحوبة.
2. تَبَيَّنْ سلسلة سحب أو قضيب سحب بالجرار العالق في الوحل. إذا تم سحب الجرار العالق في الوحل:
 - إلى الأمام: استخدم كابل السحب (يُفَضَّلُ إذا كان الجرار مزودًا بكابل سحب) أو قم بتوصيله عند نقطة السحب.
 - إلى الخلف: قم بتوصيل الجرار بقضيب السحب (يُفَضَّلُ إذا كان الجرار غير مزود بكابل سحب).
3. اسحب الجرار العالق في الوحل.

الوقود ومواد التشحيم وسائل التبريد—معلومات عامة

تحديد نوع محرك الجرار

أحد الاعتبارات المهمة هو نوع المعالجة اللاحقة للمحرك المُركَّب. لتحديد نوع مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف محرك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق في دليل استعمال السائق هذا.

يتم تحديد المواصفات الصحيحة لزيت المحرك وموعد تغيير الزيت بعدد من العوامل.

RX32825,0001798-04-14DEC16-1/1

تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل

Conditioner (الشتوي)، الذي يحتوي على مواد كيميائية تمنع جعله هلامي، أو مكيف وقود معادل له لمعالجة الوقود بالدرجة غير الشتوية (رقم 2-D في أمريكا الشمالية) خلال فصل الطقس البارد. هذا يمدد عادة صلاحيته إلى حوالي 10°م (18°ف) تحت نقطة تعكر الوقود. لكي يكون صالحا حتى في درجات حرارة أقل، استعمل وقود الدرجة الشتوية.

مهم: عالج الوقود عندما تنزل درجة الحرارة الخارجية تحت 0°م (32°ف).

للحصول على أفضل النتائج، استعملها مع وقود غير معالج. اتبع جميع

التعليمات الموجودة على العبوة.

الديزل البيولوجي

عند العمل بمزائج وقود بيولوجية، قد تحدث تكتلات شمعية في درجات الحرارة المرتفعة. ابدأ باستعمال مكيف وقود الديزل John Deere Fuel-Protect (الشتوي) أو ما يعادله في 5°م (41°ف) لتعالج وقود الديزل البيولوجي خلال فصل الطقس البارد. استعمل مزيج B5 أو مزائج أقل في درجات الحرارة تحت 0°م (32°ف). استعمل وقود ديزل نفطي بالدرجة الشتوية فقط في درجات الحرارة التي تكون أقل من - 10°م (14°ف).

أجهزة مواجهة الشتاء

لا ينصح باستعمال أي موجهات للشتاء سواء كانت مبنية أو كرتونية أو صلبة مع محركات جون ديبير. استعمالها قد يسبب ارتفاع فاحش في درجة حرارة سائل التبريد أو الزيت وهواء الشحن. ذلك قد يسبب في نقصان عمر الماكينة، فقدان في القوة وفقر في اقتصاد الوقود. المقدمات الشتوية قد تسبب في حمل غير طبيعي للمروحة أو أجزاء تدوير المروحة متسببة في أعطال مبكرة.

إذا تم استعمال مقدمات شتوية، فيجب أن لا تغلق جميع فتحات الشبكة في الجهة الأمامية. يجب إبقاء حوالي 25% من المنطقة الأمامية مفتوحة في وسط الشبكة على كل الأحوال. يمنع دخول الهواء في جميع الأوقات من أداة اعتراض مسار الهواء مباشرة إلى نواة المبرد.

مغلاق المبرد

إذا كان مزودًا بنظام إغلاق للمبرد يتحكم به بالحرارة الساكنة، هذا النظام يجب أن يكون منظمًا بطريقة ما بحيث أن يكون المغلاق مفتوحًا تمامًا عندما تصل درجة حرارة سائل التبريد 93°م (200°ف) لمنع ارتفاع درجة الحرارة الشديد. لا ينصح باستخدام أنظمة يتحكم بها باليد.

إذا تم استعمال تبريد تابع هواء-إلى-هواء، يجب أن يفتح المغلاق كاملاً عند وصول درجة حرارة هواء متشعب الشفط أقصى قيمة درجة حرارة مسموح بها خارج مبرد هواء الشحن.

للمزيد من المعلومات، راجع وكيل John Deere.

محركات جون ديبير التي تعمل بالديزل مصممة لتعمل بشكل فعال في الطقس البارد. على كل الأحوال، للتشغيل بفاعلية والعمل في الطقس البارد، يجب اتخاذ قليل من الحيلة. تحدد المعلومات التالية الخطوات التي يمكنها تقليل التأثير للجو البارد على تشغيل والعمل على المحرك. للمزيد من المعلومات راجع وكيل جون ديبير وكذلك لمعرفة الأطقم اللازمة للعمل في الطقس البارد.

استعمل وقود ملائم للشتاء

عند نزول درجة الحرارة عن 0°م (32°ف)، يكون الوقود بدرجة شتوي (رقم 1-D في شمال أمريكا) هو أفضل شيء مناسب للعمل في الطقس الشتوي. الوقود بدرجة شتوي يكون له نقطة تغيم أكثر انخفاضاً ونقطة انسكاب أكثر انخفاضاً.

نقطة التغيم هي درجة الحرارة التي يبدأ عندها الشمع في التكون في الوقود. هذا الشمع يسبب في انسداد فلتر الوقود. **نقطة الصب** هي أقل درجة حرارة يلاح عندها حركة الوقود..

ملاحظة: في المعدل، يكون للوقود بدرجة شتوي تقدير *Btu* أقل -الوحدة الحرارية البريطانية- (محتوى الحرارة). قد يقلل استعمال الوقود بدرجة شتوي قوة المحرك وتوفر الوقود، ولكن سوف لن يسبب تأثيرات أخرى في قدرة المحرك. افحص درجة الوقود المستعمل قبل البحث عن أسباب الشكوى من نقصان قوة الجرار خلال العمل في الطقس البارد.

تدفئة شفط الهواء

في بعض المحركات يمكن اختيار تدفئة للهواء المشفوط للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

الإيثر

يمكن اختيار وصلة سائل الإيثر في الشفط للمساعدة في عملية التشغيل في الطقس البارد.

تنبيه: الإيثر يشتعل بسرعة. يمنع استخدام الإيثر عند تشغيل محركات مزودة بسدادات تسخين أو تدفئة للهواء المشفوط.

سخان سائل التبريد

يمكن اختيار تدفئة لقالب المحرك (تدفئة سائل التبريد) للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

لزوجة الزيت حسب الفصل السنوي والتركيز المناسب لسائل التبريد

استعمل زيت بدرجة لزوجة مناسبة لفصل السنة حسب توقعات درجات الحرارة في أثناء فترة تغيير الزيت وتركيز قليل للسليكات في السائل الممانع للتجمد كما هو منصوص به. (انظر متطلبات زيت محرك الديزل وسائل تبريد المحرك في هذا الجزء.)

مواد إضافية للتدفق البارد لوقود السولار

استعمل مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel

فلتر الزيت

الفلتر، شدة الارتباط بين مادة التصفية وغطاء الفلتر، عمر إجهاد العلبة (إذا كان تصفية الزيت هو شرط مهم للعمل والتشحيم بالشكل الصحيح. تم تصنيع مصفايات مطبق)، وقدرة الضغط لإحكام الفلتر. قد لا تطابق أنواع فلتر مختلفة عن John زيت John Deere بشكل مخصص لاستعمالات John Deere. Deere معايير John Deere هذه.

تلتزم فلتر John Deere بجودة المواصفات الهندسية لمادة التصفية، مقدار فاعلية بَدَل فلتر الزيت دائماً بانتظام حسبما هو مذكور في هذا الدليل.

DX,FILT1-04-11APR11-1/1

وقود الديزل

محتوى الكبريت لمحركات ذات قدرة تزويد عن 560 كيلو واط من الدرجة المؤقتة 4، والدرجة النهائية 4، والمرحلة A III B، والمرحلة IV، والمرحلة V

● لا تستخدم إلا وقود ديزل يحتوي على 500 مجم/كجم (500 جزء في المليون) كحد أقصى من محتوى الكبريت.

محتوى الكبريت لمحركات الدرجة المؤقتة 4، والدرجة النهائية 4، والمرحلة A III B، والمرحلة IV، والمرحلة V

● استعمل فقط وقود ديزل يحتوي على كمية ضئيلة جدًا من الكبريت مع محتوى كبريت أقصاه 15 مجم/كجم (15 جزء من المليون).

محتوى الكبريت لمحركات A المرتبة 3 والمرحلة III

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 1000 مجم/كجم (1000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 1000—2000 مجم / كجم (1000—2000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفتر.
- قبل استعمال وقود ديزل مع كبريت أكثر من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere.

محتوى الكبريت لمحركات المرتبة 2 والمرحلة II

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).
- استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 2000—5000 مجم / كجم (2000—5000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفتر.¹
- قبل استعمال وقود ديزل مع كبريت أكثر من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere.

محتوى الكبريت للمحركات الأخرى

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون).
- استعمال وقود ديزل مع كبريت أعلى من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون) يؤدي إلى تقصير فترة تغيير الزيت وفتر الزيت.

مهم: يُمنع خلط زيت محرك الديزل المستعمل أو أي نوع آخر من زيوت التشحيم مع وقود الديزل.

قد يؤدي استعمال مواد إضافية خاطئة في الوقود إلى تلف في تجهيزات حقن الوقود في محركات الديزل.

استشر الموزع المحلي للحصول للوقود من أجل خصائص وقود الديزل المتوفرة في منطقتك.

في العادة يكون الديزل مخلوطًا لتلبية متطلبات درجة الحرارة المنخفضة في المنطقة الجغرافية التي يتم تسويقها فيها.

ينصح باستخدام وقود الديزل المحدد لـ EN 590 أو ASTM D975. وقود السولار القابل للتجديد الذي تنتجه الدهون الحيوانية والزيوت النباتية المعالجة بالهدرجة مطابق أساسًا لوقود ديزل البترول. يُعد الديزل الممكن تجديده مطابق لمواصفات EN 590 أو ASTM D975 مقبول للاستعمال في جميع مستويات النسب المئوية للمزيج.

خصائص الوقود المطلوب

في جميع الحالات، يتعين على الوقود تلبية الخصائص التالية:

الحد الأدنى لعدد سياتان 40. يُفضل أن يكون عدد السياتان أكبر من 47، لا سيما عندما تكون درجة الحرارة أقل من -20° م (-4° ف) أو الارتفاع أكثر من 1675 متر (5500 قدم).

نقطة التعكر يجب أن تكون أقل من أدنى درجة حرارة متوقعة للمحيط الخارجي أو **قيمة حد التصفية البارد (CFPP)** يجب أن تكون بأقصى حد 10° م (-18° ف) تحت نقطة تعكر الوقود.

يجب أن يتجاوز **تشحيم الوقود** قطر ثقب اهتراء مقداره 0.52 مم حسبما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO 12156-1. يُفضل أن يكون مقدار قطر الثقب 0.45 مم.

يجب أن تمتلك **جودة وقود الديزل ومحتوى الكبريت** مع جميع لوائح الانبعاثات الموجودة بالنسبة للمنطقة التي يعمل فيها المحرك. لا تستخدم وقود ديزل بنسبة كبريت أعلى من 10 000 مجم/كجم (10 000 جزء في المليون).

يجب تجنب استخدام مواد مثل النحاس والرصاص والزنك والقصدير والنحاس الأصفر والبرونز في المعدات المستخدمة مع الوقود وتوزيعه وتخزينه، لأن هذه المعادن قد تحفز تفاعلات أكسدة الوقود، وربما يؤدي ذلك إلى تكون رواسب على نظام الوقود وانسداد مرشحات الوقود.

وقود الديزل الإلكتروني

لا تستخدم السولار الصناعي (وقود السولار ومزيج الإيثانول). يتسبب استخدام وقود الديزل الصناعي في أي ماكينة من ماكينات John Deere في خروج الماكينة من الضمان.

تنبيه: تجنب الإصابات البالغة أو الوفاة الناتجة عن نشوب حريق وحدوث انفجار عند استخدام وقود الديزل الإلكتروني.

¹ انظر OEM, ENOIL 12, DX أو EXT, T2, ENOIL 12, DX, STD أو DX, ENOIL 12, T2, DX, ENOIL 12, DX. لمزيد من المعلومات عن فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك.

المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار

قامت John Deere (John Deere) بتطوير عائلة من منتجات المكملات للوقود لأغلب الأسواق العالمية. تشمل المنتجات الرئيسية مكيف وقود السولار Fuel-Protect (مكيف كامل الميزات بالصيغة الشتوية والصيفية) و Fuel-Protect. حافظ على النظافة (إزالة أوساخ بخاخ الوقود وحمايته منها). توفر هذه المنتجات والمنتجات الأخرى تختلف حسب السوق. راجع وكيل John Deere المحلي للتحقق من مدى إتاحة هذه المواد والحصول على مزيد من المعلومات حول إضافات الوقود التي قد تكون الحل الصحيح لتلبية متطلباتك.

وقود السولار يمكن أن يكون مصدرًا لوقوع مشكلات خاصة بالأداء أو أي مشاكل تشغيلية أخرى، وذلك لعدة أسباب. بعض الأسباب تتضمن التشحيم غير الكافي أو الملوثات أو انخفاض الرقم الأوكتيني بالإضافة إلى مجموعة من الخصائص التي تكون سببًا في إحداث ترسبات في نظام الوقود. تم الرجوع إليها وأسباب أخرى في أجزاء أخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لضبط دقة وأداء المحرك بشكل مثالي، اتبع النصائح الخاصة بجودة الوقود، تخزينه، والتعامل معه، بدقة التي يتم العثور عليها في كل مكان من دليل استعمال السائق هذا.

للحصول على المزيد من الدعم للمحافظة على الدقة والأداء في نظام وقود المحرك،

DX,FUEL13-04-07FEB14-1/1

وقود الديزل الحيوي

يجب استخدامها عند استعمال مزيج من الديزل الحيوي بتركيز من B10 إلى B100، وينصح باستخدامها عند استعمال مزيج ديزل حيوي بتركيز أقل.

متطلبات ونصائح استعمال الديزل الحيوي

يجب أن يوافق جزء الديزل النفطي لمزيج الديزل البيولوجي المتطلبات الموجودة في ASTM D975 (US) أو EN 590 (EU) تجاري.

يتم تشجيع مستخدمي الديزل الحيوي في الولايات المتحدة بشكل قوي جدا على شراء مزائج الديزل الحيوي من موزع مع شهادة جودة BQ-9000 وأن يكون مصدره من منتج يحمل أيضا شهادة الجودة BQ-9000 (كما هي شهادة مؤسسة National Biodiesel Board). يمكن الوصول إلى التجار ذو الشهادة والمنتجين المعتمدين على صفحة النت التالية: <http://www.bq9000.org>.

يحتوي الديزل الحيوي على رماد مترسب. مستويات الرماد تتجاوز الحدود القصوى المسموح بها سواء في ASTM D6751 أو EN14214 ويمكن أن ينتج عنها تحميل رماد أكثر سرعة وتتطلب التنظيف بشكل متكرر لفلتر العادم (إذا كانت موجودة).

قد يتوجب تغيير مصفاة الوقود بتردد أكبر، عند استخدام وقود الديزل الحيوي، خاصة إذا تم تبديله من الديزل. افحص مستوى وقود المحرك يوميا قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت يمكن أن يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك. يجب استعمال مزيج الديزل الحيوي حتى B20 خلال 90 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي. يجب أن يتم استعمال مزيج الديزل الحيوي بتركيز أعلى من B20 خلال 45 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي.

عند استعمال مزيج ديزل حيوي حتى B20 يجب أخذ ما يلي في الاعتبار:

- انخفاض درجة اللزوجة في الجو البارد.
- خصائص التخزين و الاستقرار (امتصاص الرطوبة، النمو الميكروبي)
- إمكانية انسداد وتحشر الفلتر (عادة ما تكون هذه مشكلة عند التحويل إلى الديزل الحيوي لأول مرة في المحركات المستخدمة)
- إمكانية تسرب الوقود من خلال السدادات والخراطيم (مشكلة أساسية في المحركات الأقدم)
- إمكانية انخفاض فترة صيانة مكونات المحرك

اطلب شهادة التحليل من وكيل توزيع الديزل البيولوجي لتضمن خضوعه إلى المواصفات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

استشر وكيل John Deere عن منتجات وقود John Deere لتحسين عملية التخزين و الأداء عند استخدامها مع وقود ديزل بيولوجي.

يجب كذلك أخذ ما يلي في الاعتبار إذا كان استعمال مزيج الديزل الحيوي فوق B20:

- إمكانية تقم أو انسداد بخاخ الوقود، مما يتسبب في انخفاض قوة المحرك واشتعال خاطئ إذا لم يتم استعمال مواد إضافية للوقود من John Deere ومكيفات أو ما يعادلها وتحتوي على منظفات/ملمعات غير مستخدمة
- احتمالية تخفيف زيت علبة الكرنك، مما يتطلب بتغيير أكثر للزيت
- إمكانية ترسبات أو تلاحم ناتج عن الاحتكاك للأجزاء الداخلية

يُعد وقود الديزل البيولوجي مكوناً من استرات أحادية الألكيلات من أحماض دهنية طويلة مشتقة من الزيوت النباتية أو الدهون الحيوانية. مزائج الديزل البيولوجي هي خليط من الديزل البيولوجي مع وقود ديزل نفطي على أساس حجمي.

قبل استعمال ديزل يحتوي على ديزل حيوي فاحرص على مراعاة المتطلبات والإرشادات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

قد تشجع تعليمات / قوانين حماية البيئة أو تمنع استعمال الديزل الحيوي. يجب على السائقين استشارة الجهات الحكومية المختصة قبل استعمال الوقود الحيوي.

محركات John Deere Stage V معتمدة لدى الاتحاد الأوروبي

في حالة تشغيل المحرك داخل دول الاتحاد الأوروبي باستخدام الديزل أو وقود الزيت للمعدات التي لا تسير على الطرق، يجب استخدام وقود مع نسبة وقود ديزل حيوي FAME لا تزيد عن 8% حجم/حجم (B8).

محركات John Deere المزودة بفلتر عادم من الدرجة الخامسة معتمدة لدى الاتحاد الأوروبي

لا يمكن استخدام مزيج وقود الديزل الحيوي حتى B20 إلا إذا كان الديزل الحيوي (100% ديزل حيوي أو B100) يفي بمواصفات ASTM D6751 أو EN 14214 أو ما يعادلها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عند استخدام B20.

يمكن أن يؤدي استعمال ديزل حيوي فوق B20 إلى تلف أنظمة التحكم في عادم المحرك ولا ينبغي استعماله. تتضمن المخاطر، ولكن ليس على سبيل الحصر، تواتر إعادة التجديد الثابتة، وتراكم السخام، وزيادة فترات تنظيف الرماد.

يلزم توفير ملطفات وقود John Deere أو ما يعادلها، والتي تحتوي على مواد منظفة وإضافات مشتتة، عند استخدام مزيج وقود الديزل الحيوي من B10 إلى B20، ويوصى بها عند استخدام مزيج وقود ديزل حيوي أقل.

محركات John Deere غير المزودة بمرشح العادم

لا يمكن استخدام مزيج وقود الديزل الحيوي حتى B20 إلا إذا كان الديزل الحيوي (100% ديزل حيوي أو B100) يفي بمواصفات ASTM D6751 أو EN 14214 أو ما يعادلها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عند استخدام B20.

يمكن تشغيل محركات John Deere بمزائج الديزل الحيوي أعلى من B20 (حتى 100% ديزل حيوي). قم بالتشغيل في مستويات أعلى من B20 فقط إذا كان الديزل البيولوجي مسموحاً به قانونياً ويوافق مواصفات EN 14214 (متوفر بشكل رئيسي في أوروبا). قد لا تطابق المحركات التي تعمل بوقود ديزل حيوي فوق B20 قوانين حماية البيئة المطلوبة بشكل كامل. توقع انخفاض في القدرة قد يصل حتى 12% وانخفاض في توفير الوقود قد يصل حتى 18% عند استعمال ديزل بيولوجي 100%.

تحتوي مكيفات وقود John Deere أو ما يعادلها على مواد تنظيف ومعقمة إضافية

- إمكانية تشكيل ترسبات أو وحل.
- إمكانية الأكسدة الحرارية للوقود في درجات الحرارة العالية
- إمكانية التفاعل الكلي مع المواد الأخرى (بما في ذلك النحاس، الرصاص، الزنك، القصدير، النحاس الأصفر والبرونز) المستخدمة في معدات التوزيع والتخزين
- إمكانية خفض فاعلية فاصل الماء
- إمكانية تلف الدهان إذا لامس السولار البيولوجي
- إمكانية صدا أجهزة بخ الوقود
- إمكانية تحلل الحافظات المكونة من الالستومير أو مواد الكاسكيت (ظاهرة غالباً في المحركات الأقدم)

- إمكانية رفع مستويات الحامض في نظام الوقود بشكل كامد
 - لأن مزيج السولار البيولوجي بتركيز أعلى من B20 يحتوي على رمد أكثر، يمكن أن ينتج عن استعمال مزيج فوق B20 تحميل رمد أكثر سرعة ويتطلب التنظيف بشكل متكرر لمصفاة العادم (إذا كانت موجودة)
- مهم: يمنع استعمال الزيت المعصور من النباتات النينة كوقود بأي تركيز في محركات John Deere John Deere (John Deere). واستخدامه قد يؤدي إلى تعطل المحرك.**

EC82310,0000953-04-03FEB22-2/2

إمكانية تشحيم الديزل

- إن أغلب الديزل المصنع في الولايات المتحدة وكندا والاتحاد الأوروبي يحتوي على مواد تشحيم كافية لضمان العمل الصحيح وعمر طويل لقطع نظام حقن الوقود. في كل الأحوال، قد ينقص التشحيم اللازم لوقود الديزل المصنع في بعض المناطق من العالم.
- مهم: تأكد أن للوقود المستعمل في ماكينتك خواص تشحيم جيدة.**
- يجب أن يتجاوز تشحيم الوقود قطر ثقب اهتراء مقداره 0.45 مم كما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO12156-1. يفضل أن يكون مقدار قطر الثقب 0.45 مم.

إذا كان الوقود له إمكانية تشحيم منخفضة أو غير معروفة، أضف مكيف الوقود

- John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (أو ما يعادله) بالتركيز حسب المعلومات.
- تشحيم وقود الديزل البيولوجي**
- من الممكن تحسين قدرة الديزل على التشحيم بشكل ملحوظ بمزائج الديزل البيولوجي B20 (20% ديزل بيولوجي). يكون رفع القدرة على التشحيم أعلى من ذلك محدود لمزائج الوقود البيولوجي أعلى من B20.

DX,FUEL5-04-07FEB14-1/1

تخزين وقود الديزل والتعامل معه

- ⚠ تنبيه: تقليل مخاطرة اشتعال الحريق. احذر عند العمل مع الوقود. لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد التشغيل. يجب عدم التدخين عند تعبئة خزان الوقود أو عند صيانة نظام الوقود.**
- إملاً خزان الوقود يومياً بعد العمل، لتلاشي ترشيح الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.
- حافظ على الخزانات الاحتياطية مملوءة قدر الإمكان لتقليل تكثف الرطوبة.
- تأكد من إحكام أغشية خزان الوقود جيداً لمنع دخول الرطوبة. راقب وجود الماء في الوقود باستمرار.
- عند استخدام وقود ديزل بيولوجي، قد يتوجب تغيير فلتر الوقود بتردد أكبر (فترة التغيير تقصر) بسبب الانسداد المبكر.
- افحص مستوى وقود المحرك يومياً قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت قد يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك.
- مهم: تنفيس خزان الوقود يتم عن طريق غطاء الخزان. عند تبديل الغطاء استعمل غطاء أصلي مع صمام.**
- إذا بقي الوقود في الخزان لمدة طويلة أو وجب تخزين الوقود لمدة طويلة، استعمل مواد إضافية لاستقرار الوقود. ستمنع المحافظة على تفريغ المياه ومعالجة الترسبات داخل خزان الوقود بصفة دورية مع الصيانة النمو الميكروبي. راجع مورد الوقود أو وكيل John Deere للحصول على النصائح.

DX,FUEL4-04-13JAN18-1/1

ملء خزان الوقود

TS202—UN—23AUG88



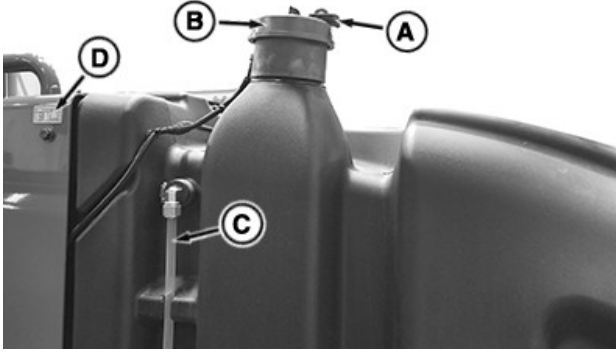
⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابة شخصية أو نشوب حريق محتمل:

- الوقود قابل للاشتعال بسرعة، لذا تعامل معه بحذر.
- تجنب التزويد بالوقود أثناء التدخين أو بالقرب من اللهب المكشوف أو الشرر.
- أوقف المحرك عند التزود بالوقود.
- نظف الوقود المنسكب.
- املأ خزان الوقود بالخارج.
- حافظ على نظافة الماكينة من المخلفات المتراكمة والشحوم والحطام.

مهم: احرص على حماية نظام حقن الوقود للجرار ونظام الانبعاثات والمكونات الأخرى من التلف. لا تضع أبدًا سائل عادم الديزل (DEF) في خزان الوقود أو نظام الوقود. إذا دخل سائل عادم الديزل في خزان الوقود، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TO84419,000015E-04-21APR21-1/3

RXA0162570—UN—21MAR18



مهم: احرص على حماية مكونات المحرك ونظام الانبعاثات من التلف. إذا كان الجرار مزودًا بمحرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V، فاستخدم وقودًا بنسبة كبريت منخفضة للغاية فقط كما هو المنصوص عليه في الملصق (D). قد تستخدم الجرارات ذات مواصفات الانبعاثات الأخرى أنواعًا أخرى من الوقود. راجع وقود الديزل في جزء دليل استعمال السائق هذا.

لتحديد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

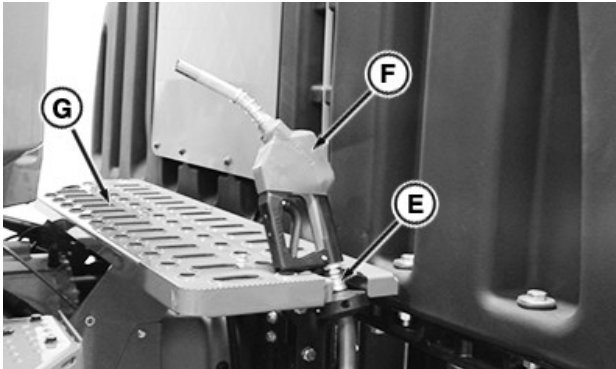
ملاحظة: تتطلب الجرارات المجهزة بمحرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V سائل عادم الديزل للتشغيل. يُقترح أن يتم ملء خزان سائل عادم الديزل في كل مرة يتم فيها إعادة تزويد الجرار بالوقود. راجع جزء تعبئة خزان سائل عادم الديزل - المحرك FT4/الدرجة V في جزء سائل عادم الديزل (DEF) من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: عندما يرمض مقياس الوقود على الشاشة الرقمية، فإنه يبقى في الخزان حوالي 20 إلى 25 جالون من الوقود.

ويبقى حوالي 132 لترًا (35 جالونًا) من الوقود عندما يكون مستوى الوقود عند أسفل أنبوب المعاينة (C).

TO84419,000015E-04-21APR21-2/3

RXA0162581—UN—23MAR18



1. ضع فوهة الوقود (F) في حامل فوهة الوقود (E) قبل صعود الدَرَج.
2. قم بالوقوف على المنصة (G).
3. ارفع ذراع قفل غطاء فتحة الوقود (A) وأدر غطاء فتحة الوقود (B) عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. اخلع غطاء فتحة الوقود واملأ خزانات الوقود. ملء خزانات الوقود في نهاية كل يوم لمنع حدوث تكثيف في الخزانات.
5. ضع فوهة الوقود مرة أخرى في حامل فوهة الوقود وأعد وضع غطاء القفل قبل النزول عن المنصة.

TO84419,000015E-04-21APR21-3/3

اختبار وقود الديزل

الحمضي، التلوث الجزيئي، وما إذا كان الوقود يلبي مواصفات ASTM D975 أو ما يعادلها أم لا.

للمزيد من المعلومات المتعلقة بتحليل وقود الديزل اتصل بوكيل John Deere.

يساعد برنامج تحليل الوقود في مراقبة جودة وقود الديزل. يمكن أن تقدم تحليل الوقود بيانات مهمة مثل مؤشر السيئان المحسوب، نوع الوقود، محتوى الكبريت، محتوى الماء، مظهره، ملاءمته للعمل في الطقس البارد، الجراثيم، نقطة التعكر، العدد

DX,FUEL6-04-13JAN18-1/1

فلتر الوقود

تم تصنيع فلتر وقود John Deere بشكل مخصص لمحركات John Deere. لحماية المحرك من الماء والأوساخ، بدل مصفايات وقود الديزل دائما كما هو محدد في هذا الدليل.

لا يمكن المبالغة في أهمية تصفية الوقود في أنظمة الوقود الحديثة. يتطلب الجمع بين زيادة صرامة قوانين العادم ورفع فاعلية المحركات نظام وقود يعمل بقيم ضغط أعلى. يمكن الوصول إلى قيم الضغط الأعلى باستعمال مكونات حقن الوقود بقيم تفاوت متقاربة جدا. في التصنيع بقيم تفاوت متقاربة لا يوجد متسع لوجود ماء أو أوساخ.

DX,FILT2-04-14APR11-1/1

سائل عادم الديزل (DEF)

سائل عادم الديزل - استعماله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري

ينصح باستعمال سائل عادم ديزل John Deere. يتوفر سائل عادم ديزل John Deere لدى وكيل John Deere في عيوات مختلفة من حيث الحجم لتناسب احتياجات التشغيل.

في حالة عدم توفر سائل عادم الديزل من John Deere، استخدم سائل عادم الديزل المعتمد من برنامج اعتماد سائل عادم الديزل الخاص بمعهد البترول الأمريكي (API) أو من خلال برنامج اعتماد سائل عادم الديزل AdBlue. ابحث عن رمز شهادة API أو اسم AdBlue على العبوة.

DX,DEF(T)-04-08APR22-1/2

للمحافظة على أداء انبعاثات المحرك، من الضروري استخدام سائل عادم السولار وإعادة تعبئته وفقاً للمواصفات.

سائل عادم الديزل هو سائل عالي النقاء يتم حقنه في نظام العادم في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري. المحافظة على نقاء سائل عادم الديزل مهم لتجنب حدوث أعطال في نظام تقليل المحفز الاختياري. المحركات التي تحتاج سائل عادم الديزل يجب أن تستعمل منتج يوافق المتطلبات لمحلول اليوريا المائي 32 (AUS 32) وفقاً لإيزو 22241-1.

RG30211—UN—08MAR18



في بعض الحالات، يشير الاختصار DEF إلى واحد أو أكثر من هذه الأسماء:

- يوريا
- محلول يوريا مائي 32
- AUS 32
- AdBlue
- عامل اختزال أكاسيد النيتروجين
- محلول حفاز

DX,DEF(T)-04-08APR22-2/2

تخزين سائل عادم الديزل (DEF)



تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: من المخالف للقانون العبث أو فك مكونات نظام المعالجة اللاحقة. لا تستعمل سائل عادم الديزل الذي لا يوافق المواصفات المطلوبة أو تشغل المحرك بدون وجود سائل عادم الديزل.

يمنع بتاتا محاولة عمل سائل عادم الديزل بخلط يوريا زراعية مع ماء. اليوريا الزراعية لا تطابق المواصفات الضرورية ويمكن أن تسبب حدوث أضرار في بنية نظام المعالجة اللاحقة.

يمنع إضافة أي مواد كيميائية أو مواد إضافية إلى سائل عادم الديزل بغرض منع التجمد. أي مواد كيميائية أو مواد إضافية تضاف إلى سائل عادم الديزل يمكن أن تتلف نظام المعالجة اللاحقة.

لا تقم مطلقاً بإضافة الماء أو أي سائل آخر في مكان سائل عادم الديزل أو بالإضافة إليه. التشغيل باستخدام سائل عادم ديزل معدل أو استخدام سائل عادم ديزل غير مصرح به يمكن أن يلحق أضراراً بنظام المعالجة اللاحقة.

تعليمات التخزين المذكورة فيما أدناه هي للرجوع إليها ولاستعمالها كتوجيهات فقط. يفضل تخزين سائل عادم الديزل بعيداً عن درجات حرارة الجو العالية. يتجمد سائل عادم الديزل عند -11° م (12° ف). قد يؤدي تعرض سائل عادم الديزل (DEF)

إلى درجات حرارة أعلى من 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) إلى انخفاض كفاءته مع مرور الوقت. لا تخزن سائل عادم الديزل (DEF) أثناء التعرض إلى أشعة الشمس المباشرة.

ينبغي إغلاق الحاويات المخصصة لتخزين سائل عادم الديزل (DEF) بإحكام بعد استعمالها لمنع تبخره وتلوثه. ينصح باستعمال أوعية من البولي إيثيلين، بولي بروبيلين أو ستاينلس ستيل لنقل وتخزين سائل عادم الديزل.

الظروف المثالية لتخزين سائل عادم الديزل هي:

• يخزن هذا السائل في درجات حرارة تتراوح بين -5 و 30 درجة مئوية (23 و 86 درجة فهرنهايت)

• خزنها في أوعية مخصصة محكمة لمنع تلوثه وتبخره

تحت هذه الظروف، يتوقع أن يبقى سائل عادم الديزل صالح للاستعمال على الأقل لمدة 18 شهراً. تخزين سائل عادم الديزل في درجات حرارة أعلى يمكن أن يقلل عمر صلاحية الاستعمال لمدة 6 أشهر تقريباً لكل 5° م (9° ف) أعلى 30° م (86° ف).

إذا لم يكن من الممكن التأكد من فترة أو ظروف تخزين سائل عادم الديزل، فقم باختباره. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

لا ينصح بالتخزين لمدة زمنية طويلة في خزان سائل عادم الديزل (أكثر من 12 شهراً). إذا كان التخزين لمدة طويلة ضرورياً، اختبر سائل عادم الديزل قبل تشغيل المحرك. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

ينصح بشراء سائل عادم الديزل (DEF) بالكميات التي سيتم استهلاكها خلال 12 شهراً.

تعبئة خزان سائل عادم الديزل

TS1731—UN—23AUG13



⚠ تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: لا تستخدم إلا الماء المقطر لغسل المكونات التي تستخدم لتوريد سائل عادم الديزل. فإضافة الماء يمكن أن تتسبب في تلويث سائل عادم الديزل. إذا لم يكن الماء المقطر متوفراً، فقم بالغسل باستخدام ماء نظيف، ثم بالغسل بكمية وفيرة من سائل عادم الديزل.

إذا تناثر سائل عادم السولار (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

إذا تم الملء بسائل عادم الديزل في خزان وقود المحرك أو في أي غرفة سواحل أخرى، فلا تقم بتشغيل المحرك إلى أن يصبح المحرك منظفاً تماماً من سائل عادم الديزل. راجع وكيل John Deere على الفور لتحديد سبل تنظيف النظام.

يجب اتخاذ قدر معقول من الحيطة عند تعبئة خزان سائل عادم الديزل. تأكد أن منطقة غطاء خزان سائل عادم الديزل خالية من الأوساخ قبل فك الغطاء. اغلق أوعية سائل عادم الديزل بإحكام بعد الاستعمال لمنع التلوثات والتبخر.

تجنب تناثر سائل عادم الديزل ولا تسمح بملامسة سائل عادم الديزل مع الجلد، العيون أو الفم.

سائل عادم الديزل ليس ضاراً للتعامل معه، لكن يمكن أن يسبب سائل عادم الديزل صدأ المواد مثل الفولاذ، الحديد، الزنك، النيكل، النحاس، الألمنيوم والمغنيسيوم.

استخدم حاويات لنقل وتخزين سائل عادم الديزل. ينصح باستخدام الحاويات المصنوعة من البولي إيثيلين أو البولي بروبيلين أو الستانلس ستيل.

تجنب ملامسته للجلد فترة طويلة. في حالة الملامسة بدون قصد، اغسل الجلد فوراً بالماء والصابون.

حافظ أي شيء مستعمل لتعبئة أو لتخزين سائل عادم الديزل نظيفاً من الأوساخ والغبار. اغسل الأوعية أو الأقماع بالكامل واشطفها بماء مقطر لإزالة التلوثات.

إذا تم إضافة سائل غير مصرح به، مثل وقود الديزل أو سائل تبريد المحرك في خزان سائل عادم الديزل، اتصل بوكيل John Deere الخاص بك فوراً لتحديد كيفية تفريغ وتنظيف النظام.

إذا تم إضافة ماء في خزان سائل عادم الديزل، يكون تنظيف الخزان ضرورياً. انظر تنظيف خزان سائل عادم الديزل في دليل الاستعمال هذا. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم الديزل. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

يجب أن يحافظ السائق على مستويات سائل عادم الديزل المناسبة طوال الوقت. افحص مستوى سائل عادم الديزل (DEF) يوميًا وأعد تعبئته عند الحاجة. فتحة التعبئة مميزة بغطاء ملون باللون الأزرق منقوش عليه رمز DEF التالي.

DX,DEF,REFILL-04-15JUL20-1/1

مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

لا تضع أبداً سائل عادم الديزل في خزان وقود الديزل أو وقود الديزل في خزان سائل عادم الديزل.

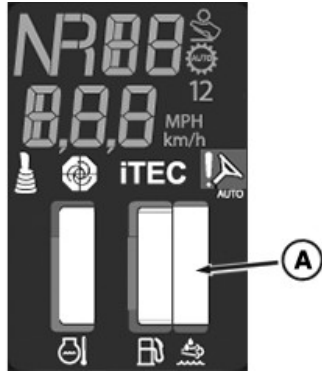
ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V

⚠ تنبيه: يحتوي سائل عادم الديزل (DEF) على اليوريا. يمنع وصول المركب إلى العيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. يمنع شربها. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

DB71512,0000071-04-21APR21-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0152790—UN—13JUL16



لتجنب التغيرات الجذرية في أداء الجرار، حافظ دائماً على مستوى سائل عادم الديزل فوق أعلى علامة حمراء في شاشة عمود الزاوية (A). راقب مستوى سائل عادم الديزل في شاشة عمود الزاوية واستكمل الملء عند الضرورة. أعد ملء خزان سائل عادم الديزل في كل مرة يتم فيها إعادة تزويد الجرار بالوقود، راجع سائل عادم الديزل (DEF) — جزء الاستخدام في المحركات المجهزة بالتخفيض الحفزي الانتقائي (SCR) في دليل المشغل هذا.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يُسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المعدنية المطلية وغير المطلية وقد يُشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

لملء خزان سائل عادم الديزل:

1. قبل استخدام الأوعية والأقماع وما إلى ذلك لتوزيع سائل عادم الديزل، اغسل واشطف العناصر جيداً بالماء المقطر لإزالة الملوثات.

DB71512,0000071-04-21APR21-2/3

RXA0167615—UN—23APR19



2. امسح غطاء فتحة تعبئة خزان سائل عادم الديزل (B)، والمنطقة المحيطة بالغطاء وعنق التعبئة لتقليل فرصة تلوث سائل عادم الديزل.
3. ارفع ذراع مزلاج غطاء خزان سائل عادم الديزل وأدر الغطاء مقدار 90 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. ارفع الغطاء من عنق التعبئة.
مهم: تجنب تعبئة خزان سائل عادم الديزل أكثر من اللازم.

تعبئة خزان سائل عادم الديزل بالكامل في درجات الحرارة المنخفضة يمكن أن يسبب انسداداً في عنق التعبئة. إذا كان من المتوقع أن تصل درجات الحرارة إلى أقل من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت)، فلا تملأ خزان سائل عادم الديزل لأكثر من النصف وفقاً لشاشة عرض مستوى سائل عادم الديزل على عمود الزاوية. راقب توجيهات درجة الحرارة لضمان القدرة على تعبئة الخزان.

5. باستخدام القمع، املأ خزان سائل عادم الديزل بعناية. لا تملأ خزان سائل عادم الديزل أكثر من اللازم. يتم تحديد أفضل مستوى ملء نهائي من خلال دليل درجة حرارة الهواء المحيط:

- درجة حرارة الهواء المحيط عند أو أعلى من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت): املأ الخزان بالكامل.
- درجة حرارة الهواء المحيط أقل من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت): حافظ على مستوى تعبئة الخزان تحت عنق التعبئة. على الرغم

من تسخين الجزء الرئيسي من خزان سائل عادم الديزل لحماية سائل عادم الديزل من التجمد، لا يتم تسخين عنق التعبئة. قد يتجمد السائل في العنق، مما يمنع تعبئة خزان سائل عادم الديزل حتى يذوب السائل.

6. أعد تركيب غطاء خزان سائل عادم الديزل وثبته بالمزلاج. يمكن قفل الغطاء باستخدام قفل.

7. نظف بعناية أي انسكابات باستخدام ماء نظيف (يفضل الماء المقطر).

إذا تمت إضافة سائل غير معتمد، مثل وقود الديزل، أو سائل تبريد المحرك إلى خزان سائل عادم الديزل للمركبات، فراجع خزان سائل عادم الديزل في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

DB71512,0000071-04-21APR21-3/3

اختبار سائل عادم الديزل

مهم: استعمال سائل عادم الديزل بالتركيز الصحيح مهم لأداء نظام المعالجة اللاحقة وأداء المحرك. التخزين الطويل والظروف الأخرى يمكنها أن تغير تركيز سائل عادم الديزل سلبيا.

يجب أن يتم فحص تركيز سائل عادم الديزل عندما يكون قد تم تخزين المحرك لمدة زمنية طويلة، أو إذا شككت في تلوث سائل عادم ديزل المحرك أو العبوة بالماء. يمكن الحصول على أداتين مصرح بهما من وكيل John Deere الخاص بك:

- مقياس انكسار سائل عادم الديزل رقمي JDG11594 - أداة رقمية تسهل قراءة التركيز الذي يتم قياسه
- مقياس انكسار سائل عادم الديزل JDG11684 - أداة بديلة منخفضة التكلفة للقيم لقراءة القيم تناظريا

إذا كانت جودة سائل عادم الديزل مشكوك فيها، اسحب عينة من خزان سائل عادم الديزل أو خزان التخزين في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم الديزل شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل متعكر، له صبغة ملونة، أو رائحة الأمونيا النفاذة، فيظهر أنه لا يطابق المواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم الديزل في هذه الحالة. قم بتصريف الخزان وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم الديزل. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم الديزل.

إذا نجح سائل عادم الديزل في اختبار المعاينة والرائحة، افحص تركيز سائل عادم الديزل مقياس انكسار تجاري متنقل تمت معايرته لقياس سائل عادم الديزل.

اتبع التعليمات الموجودة مع أي من الأدوات للحصول على القياسات.

تركيز سائل عادم الديزل الصحيح هو 31.8—33.2% يوريا. إذا لم تكن المواصفة المعنية تنص على درجة تركيز سائل عادم الديزل، فقم بتصريف خزان سائل عادم الديزل وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم الديزل. إذا لم تكن المواصفة المعنية تحتوي على سائل عادم الديزل المعبأ، فقم بإرجاع عبوات سائل عادم الديزل واستبدالها بأخرى جديدة أو جيدة.

DX,DEF,TEST-04-13JUN13-1/1

التخلص من سائل عادم الديزل

بالرغم من وجود مشكلة صغيرة مع انسكاب كميات ضئيلة من سائل عادم الديزل على الأرض، يجب أن تكون الكميات الكبيرة من سائل عادم الديزل معلقة. إذا انسكبت كميات كبيرة منه، اتصل بسلطات حماية البيئة للمساعدة على تنظيفه.

إذا كانت كميات كبيرة من سائل عادم الديزل غير مطابقة للمواصفات، اتصل بموزع سائل عادم الديزل للمساعدة على التخلص منها. لا تسكب كميات ضخمة من سائل عادم الديزل على الأرض أو ترسل سائل عادم الديزل لهيئات معالجة مياه المجاري.

DX,DEF,DISPOSE-04-13JUN13-1/1

زيت المحرك

فترات صيانة زيت محرك الديزل للتشغيل على الارتفاع العالي

ساعات الارتفاع العالي المطابقة	مثال على الساعات الأصلية
125	250
135	275
150	300
175	350
185	375
200	400
250	500

لتجنب تدهور الزيت المفرط والضرر المحتمل بالمحرك قلل فترات الصيانة البينية للزيت والمصفاة إلى 50% من القيم الأصلية الموصى بها، عندما تكون محركات التشغيل على ارتفاعات فوق 1675 م (5500 قدم).

قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.

استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.

ساعات الارتفاع العالي المطابقة	مثال على الساعات الأصلية
60	125
75	150
85	175
100	200

DX,ENOIL,SERV,HALT-04-11NOV14-1/1

زيت تليين المحرك John Deere Break-In Plus - المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V

- API فئة الخدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

إذا تم استخدام أحد هذه الزيوت في فترة التشغيل الأولى للمحركات الجديدة أو المجددة، غير الزيت ومصفاة الزيت بين مدة أقلها 100 ساعة عمل وأقصاها 250 ساعة عمل.

مهم: لا تستخدم أي زيوت محركات أخرى خلال فترة التليين الأولى للمحركات الجديدة أو المعاد تجديدها.

يمكن استخدام زيت تليين المحركات John Deere Break-In Plus في جميع محركات الديزل من John Deere على جميع مستويات ترخيص العادم.

بعد انتهاء فترة التليين، استخدم زيت John Deere Plus-50 II أو أي زيت آخر لمحركات الديزل حسب ما هو موصى به في هذا الدليل.

DX,ENOIL16(T)-04-05APR22-1/1

يتم تعبئة المحركات الجديدة في المصنع بزيت تليين المحركات John Deere Break-In Plus. وأثناء فترة التليين، أضف زيت تليين المحرك Deere Break-In Plus حسب الحاجة للحفاظ على مستوى الزيت المحدد.

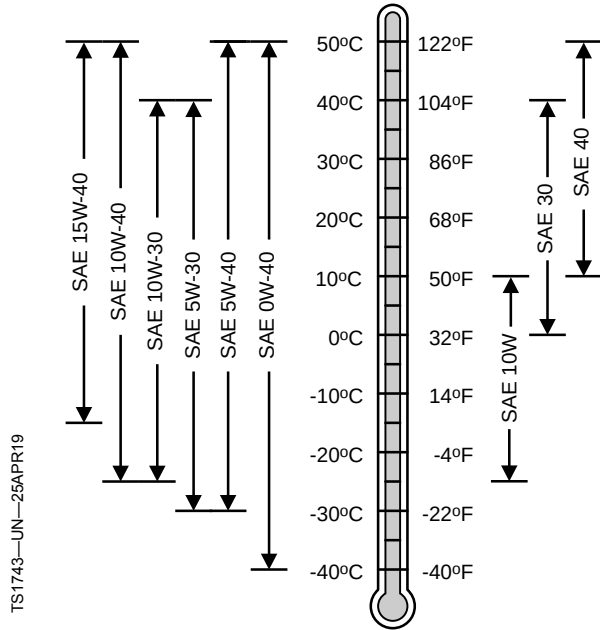
قم بتشغيل المحرك في ظروف مختلفة، ولا سيما الأحمال الثقيلة مع الحد الأدنى الدوران البطيء، للمساعدة في تثبيت مكونات المحرك بشكل صحيح.

أثناء التشغيل الأولي لمحرك جديد أو مُعاد تجديده، احرص على تغيير الزيت والمرشح بين فترة 100 ساعة عمل على الأقل وعلى الأقصى تُعادل الفترة المحددة لزيت John Deere Plus-50 II.

بعد إجراء الإصلاح الشامل للمحرك، املاً المحرك بزيت تليين المحرك John Deere Break-In Plus.

إذا لم يتوفر زيت تليين المحرك John Deere Break-In Plus، فاستخدم زيت محركات الديزل بدرجة لزوجة SAE 10W-30 يتوافق مع إحدى المواصفات التالية:

زيت محرك الديزل - المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V



أنواع لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة الحرارة

مهم: استعمال فقط وقود ديزل يحتوي على كمية ضئيلة جداً من الكبريت مع محتوى الكبريت على الأقصى 15 مجم/كجم (15 جزء من المليون).

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفرغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

استخدم درجة لزوجة زيت اعتماداً على نطاق درجة حرارة الهواء المتوقع خلال فترات تغيير الزيت.

إن زيت John Deere Plus-50 II هو زيت المحرك الموصى به.

من الممكن تمديد فترة الصيانة عند استعمال زيت John Deere Plus-50 II. راجع جدول فترات تغيير زيت المحرك واستشر تاجر جون ديبير الخاص بك للمزيد من المعلومات.

إذا لم تتوفر زيوت محركات John Deere Plus-50 II، فيمكن استخدام زيوت المحركات التي تقي بوحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة الخدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

"يمنع" استعمال زيت محركات يحتوي على نسبة رماد به سلفات كبريتات أعلى من 1.0% أو فوسفور 0.12% أو كبريت 0.4%.

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

فترات تغيير زيت المحرك وصيانة المصفاة - محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV، والمرحلة V

ملاحظة: لا يُسمح بإطالة فترة تغيير الزيت والمرشح إلى 500 ساعة إلا عند استيفاء جميع الشروط التالية:

- استخدام وقود ديزل يحتوي على نسبة كبريت أقل من 15 مجم/كجم (15 جزء في المليون)
- استخدام زيت John Deere Plus-50 II
- استخدام مرشح زيت John Deere معتمد

تشغيل المحرك عند ارتفاع عالٍ من شأنه تقليل فترات تغيير الزيت. وللمزيد من المعلومات، انظر فترات الصيانة لتغيير زيت محرك الديزل للتشغيل على ارتفاع عالٍ.

فترات الصيانة لتغيير زيت المحرك والمرشح	
500 ساعة	John Deere Plus-50 II
250 ساعة	زيت أبرد
يمكن أن تُطيل تحاليل الزيت فترة الصيانة لتغيير "الزيوت الأخرى"، إلى الحد الأقصى ولكن لا تتجاوز فترة زيت Plus-50 II. تحليل الزيت يعني أخذ مجموعة من عينات الزيت على مراحل كل منها 50 ساعة إلى جانب فترات الصيانة الاعتيادية حتى تشير البيانات إما إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة صيانة لتغيير زيت John Deere Plus-50 II.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- تقليل فترات الصيانة لتغيير الزيت والمرشح بمقدار 50% عند استخدام خليط من الديزل الحيوي أعلى من B20
- قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول
- يجب استعمال أنواع الزيت المصرح بها فقط

DX, ENOIL 15, IT4, 120TOMAX(T)-04-05APR22-1/1

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

فترات صيانة الزيت والمصفاة المنصوح بها تركز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والمصفاة المستعملين ونسبة الكبريت في وقود السولار. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

- John Deere Plus-50 II
- "الزيوت الأخرى" تشمل ACEA E9 و API CJ-4 و ACEA E6 و API CK-4

استخدم تحليل الزيت لتقييم حالة الزيت والمساعدة في اختيار فترة الصيانة المناسبة لتغيير الزيت والمرشح. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهر حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المطلوب عمل الصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة. إن مستويات كبريت وقود الديزل العليا تقلل فترات صيانة زيت المحرك والفلتر.

مهم: يلزم استخدام وقود ديزل يحتوي على نسبة كبريت أقل من 15 مجم/كجم (15 جزء في المليون).

زيت محرك الديزل - المحركات من المرتبة 2 والمرحلة II

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التقريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

استخدم درجة لزوجة زيت اعتماداً على نطاق درجة حرارة الهواء المتوقع خلال فترات تغيير الزيت.

يفضل استعمال زيت John Deere Plus-50 II

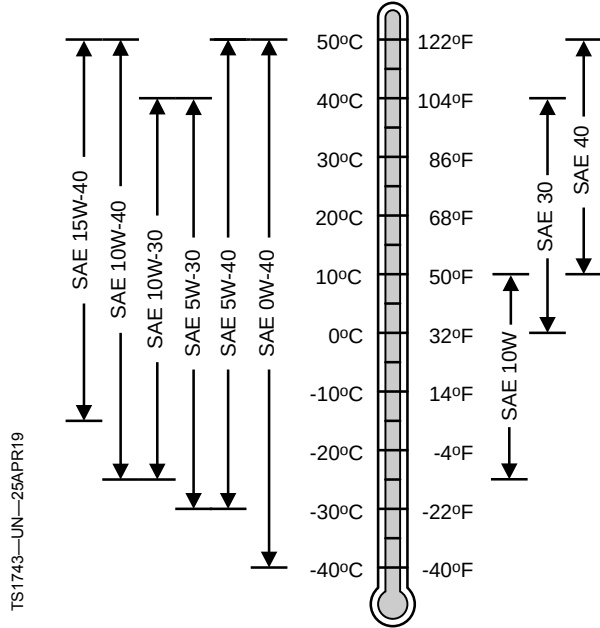
كما يُنصح باستخدام زيت John Deere Plus-50.

مسموح كذلك باستخدام John Deere Torq-Gard.

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا طبقت واحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة الخدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- API فئة خدمة CH-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA سلسلة زيوت E6
- ACEA سلسلة زيوت E5
- ACEA سلسلة زيوت E4

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.



أنواع لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة الحرارة

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

مهم: يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون).

فترات صيانة فلتير زيت المحرك - محركات المرتبة 2 والمرحلة II

فترات صيانة الزيت والفلتر المنصوح بها تركز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والفلتر المستعملين ونسبة الكبريت في وقود الديزل. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

- "زيوت Plus-50" تشتمل على زيت John Deere Plus-50 II وزيت John Deere Plus-50
- "زيوت أخرى" تشتمل على زيوت John Deere Torq-Gard API CK 4، وAPI CJ-4، وAPI CI-4 PLUS، وAPI CI-4، وAPI CH-4، وACEA E9، وACEA E7، وACEA E6، وACEA E5، وACEA E4

استخدم تحليل الزيت لتقييم حالة الزيت والمساعدة في اختيار فترة الصيانة المناسبة لتغيير الزيت والمرشح. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهر حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المطلوب عمل الصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

- يُنصح باستعمال وقود السولار مع نسبة كبريت أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)
- يقلل استخدام وقود الديزل بنسبة كبريت 2000—5000 مجم / كجم (2000—5000 جزء في المليون) من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والمصفاة
- قبل استخدام وقود ديزل يحتوي على كبريت أكثر من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere أو مزود الخدمة المعتمد

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون)
- استخدام زيت John Deere Plus-50 II أو John Deere Plus -50
- استخدام مصفاة زيت John Deere معتمدة

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيت Plus-50	500 ساعة
زيت آخر	250 ساعة
كبريت الوقود	2000-5000 مجم/كجم (2000—5000 جزء في المليون)
زيت Plus-50	400 ساعة
زيت آخر	150 ساعة
كبريت الوقود	5000—10000 مجم/كجم (5000—10000 جزء في المليون)
زيت Plus-50	250 ساعة (راجع وكيل John Deere)
زيت آخر	125 ساعة (راجع وكيل John Deere)
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت أخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيت Plus-50. تحليل الزيت يعني أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- تقليل فترات الصيانة لتغيير الزيت والمرشح بمقدار 50% عند استخدام خليط من الديزل الحيوي أعلى من B20
- قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول
- يجب استعمال أنواع الزيت المصرح بها فقط

DX, ENOIL 12, T2, EXT (T)-04-04 APR 22-1/1

زيت محرك الديزل — الدرجة 3 و المرحلة IIIA

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفرغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

استخدم درجة لزوجة زيت اعتماداً على نطاق درجة حرارة الهواء المتوقع خلال فترات تغيير الزيت.

يفضل استعمال زيت John Deere Plus-50 II.

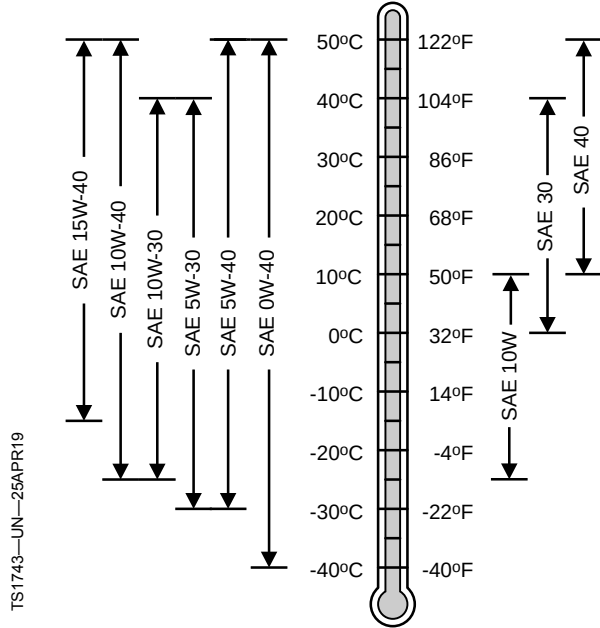
كما يُنصح باستخدام زيت John Deere Plus-50.

مسموح كذلك باستخدام John Deere Torq-Gard.

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا طبقت واحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة الخدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA سلسلة زيوت E6
- ACEA سلسلة زيوت E5
- ACEA سلسلة زيوت E4

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.



أنواع لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة الحرارة

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

مهم: يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون).

DX,ENOIL11(T)-04-04APR22-1/1

فترات الصيانة لتغيير زيت المحرك والمرشح - الدرجة 3 المرحلة A III — محركات PowerTech Plus

فترات صيانة الزيت والفلتر المنصوح بها تركز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والفلتر المستعملين ونسبة الكبريت في وقود الديزل. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

- "زيوت Plus-50" تشتمل على زيت John Deere Plus-50 II وزيت John Deere Plus-50
- "زيوت أخرى" تشتمل على زيوت Torq-Gard، API CK-4، API CJ، 4، API CI-4 PLUS، API CI-4، ACEA E9، ACEA E7، ACEA E5 و ACEA E4 من John Deere

استخدم تحليل الزيت لتقييم حالة الزيت والمساعدة في اختيار فترة الصيانة المناسبة لتغيير الزيت والمرشح. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهر حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المطلوب عمل الصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

- استعمل وقود السولار مع نسبة كبريت أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون) ينصح به
- قبل استخدام وقود ديزل يحتوي على كبريت أكثر من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere أو مزود الخدمة المعتمد
- يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000 ملجم/كجم (10000 جزء في المليون)

ملاحظة: إطالة فترة تغيير الزيت والمصفاة إلى 500 ساعة مسموح به تحت الظروف التالية فقط:

- استخدام وقود ديزل يحتوي على نسبة كبريت أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)
- استعمال زيت John Deere Plus-50 أو Plus-50
- استخدام مصفاة زيت John Deere معتمدة

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيوت Plus-50	500 ساعة
زيوت أخرى	250 ساعة
كبريت الوقود	2000—10 000 ملجم/كجم (2000—10 000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	اتصل بوكيل John Deere
زيوت أخرى	اتصل بوكيل John Deere
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت أخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50. تحليل الزيت يعني أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- تقليل فترات الصيانة لتغيير الزيت والمرشح بمقدار 50% عند استخدام خليط من الديزل الحيوي أعلى من B20
- قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول
- يجب استعمال أنواع الزيت المصرح بها فقط

سائل تبريد المحرك

سائل تبريد محرك الديزل (المحرك المزود ببطانات أسطوانات ذات جلب رطبة)

- قد يؤدي الفشل في اتباع مواصفات سائل التبريد وفترات التفريغ إلى أعطال فادحة في المحرك ولا يمكن تغطيتها في الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال سائل تبريد John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من مركب 2-حمض الإيثيل هكسانويك (2-EHA)
- سائل تبريد مركز يتوافق مع متطلبات ASTM D6210 كمزيج بنسبة 40 إلى 60% من المحلول المركز مع ماء عالي الجودة

سوائل التبريد المفضلة

من الأولى استعمال سائل التبريد السابقة المزج التالية في المحرك:

John Deere Cool-Gard II • John Deere Cool-Gard II PG •

يتوفر سائل التبريد Cool-Gard II مسبق الخلط بتركيزات مختلفة مع حدود حماية مختلفة من التجمد، كما هو موضح في الجدول التالي.

حد الحماية ضد التجمد	Cool-Gard II Pre-Mix
-9° درجة مئوية (-16° فهرنهايت)	Cool-Gard II 20/80
-16° درجة مئوية (-3° فهرنهايت)	Cool-Gard II 30/70
-37° درجة مئوية (-34° فهرنهايت)	Cool-Gard II 50/50
-45° درجة مئوية (-49° فهرنهايت)	Cool-Gard II 55/45
-49° درجة مئوية (-56° فهرنهايت)	Cool-Gard II PG 60/40
-52° درجة مئوية (-62° فهرنهايت)	Cool-Gard II 60/40

لا تتوفر جميع منتجات Cool-Gard II مسبق الخلط في كل الدول.

استعمل سائل التبريد Cool-Gard II PG عند ضرورة استخدام مركب سائل تبريد غير سام.

سوائل تبريد إضافية ينصح بها

ينصح كذلك باستعمال سائل تبريد المحرك التالي:

- سائل التبريد John Deere Cool-Gard II المركز في مزيج بنسبة 40 إلى 60% مع ماء عالي الجودة

مهم: عند مزج سائل التبريد المركز بالماء، لا تستخدم تركيز سائل تبريد أقل من 40% أو أكثر من 60%. فالأقل من 40% يعطي إضافات غير كافية للحماية من الصدأ. والأكثر من 60% يمكن أن ينتج عنه تحول السائل المبرد إلى مادة جيلاتينية ومشاكل في نظام التبريد.

سوائل تبريد أخرى

من الممكن استعمال سائل تبريد جليكوول البروبيلين وجليكوول الإيثيلين الأخرى إذا كانت توافق المواصفات التالية:

- سائل تبريد مخلوط مسبقاً متوافق مع متطلبات ASTM D6210

¹ قد تمتد تحاليل سائل التبريد فترات تغيير "سائل تبريد أخرى" لمدة أقصاها لا تتجاوز فترة سائل التبريد Cool-Gard II. تشير تحاليل سائل التبريد إلى أخذ مجموعة من عينات سائل التبريد بعد 1000 ساعة بعيداً عن فترات الصيانة المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء صلاحية سائل التبريد أو الوصول إلى أقصى فترة صيانة لسائل التبريد Cool-Gard II.

إذا لم يتوفر سائل تبريد بإحدى هذه المواصفات، فاستخدم سائل تبريد مركز أو مسبق الخلط يشتمل على الحد الأدنى من الخواص الكيميائية والفيزيائية التالية:

- يوفر الحماية لبطانة الأسطوانة من التجوّف وفقاً لطريقة اختبار التجوّف المحددة من John Deere أو الدراسة المكثفة التي أجرتها عند سعة حمل تبلغ 60% أو أعلى منها
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من النيترات
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من مركب 2-حمض الإيثيل هكسانويك (2-EHA)
- توفر الحماية لمعادن نظام التبريد (حديد الزهر، سبائك الألومنيوم، سبائك النحاس، النحاس الأصفر مثلاً) من الصدأ

جودة الماء

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه خالية من الأيونات أو الأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكوول الإيثيلين أو جليكوول البروبيلين.

فترات تفريغ سائل التبريد

اصرف نظام التبريد واشطفه وأعد تعبئته بسائل تبريد جديد في الفترة الزمنية المشار إليها، التي تختلف باختلاف سائل التبريد المستخدم.

عند استعمال سائل تبريد Cool-Gard II أو Cool-Gard II PG، يكون موعد التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل.

في حالة استخدام سائل تبريد آخر غير Cool-Gard II أو Cool-Gard II PG، يكون موعد التفريغ سنين أو 2000 ساعة تشغيل¹.

مهم: لا تستخدم مواد إضافية تسبب انسداد أو سائل تبريد يحتوي على مواد تسبب انسداد نظام التبريد.

لا تمزج سوائل التبريد على أساس جليكوول الإيثيلين أو جليكوول البروبيلين مع بعضها.

لا تستعمل سوائل التبريد التي تحتوي على النيترات.

John Deere Cool-Gard II المادة الباسطة لسائل التبريد

تُعد المادة الباسطة لسائل التبريد Cool-Gard II نظامًا مضافًا مطابقًا كيميائيًا للاستخدام مع سائل التبريد Cool-Gard II. المادة الباسطة لسائل التبريد -Cool-Gard II غير مخصصة للاستخدام مع سائل التبريد المحتوية على النيترات.

مهم: لا تضيف مواد تكميلية إضافية من سائل التبريد عندما يتم تفريغ نظام التبريد وإعادة ملئه بأي من السوائل التالية:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

إن استعمال مواد إضافية لسائل التبريد غير أخرى -غير موصى بها- يمكن أن يؤدي إلى انحلال، تماسك سائل التبريد-فقدان فاعليته، أو صدأ مكونات نظام التبريد.

أضف التركيز الموصى به من المادة الباسطة لسائل التبريد Cool-Gard II. لا تتجاوز الكمية الموصى بها عند الإضافة.

DX,COOL16(T)-04-11APR22-1/1

ينخفض تركيز بعض إضافات سائل التبريد تدريجيًا أثناء عمل المحرك. بالنسبة لسائل التبريد Cool-Gard II مسبق الخلط وسائل التبريد Cool-Gard II المركز، أعد التزود بإضافات سائل التبريد بين فترات تفريغ السائل من خلال إضافة مادة باسطة لسائل التبريد Cool-Gard II.

ولا ينبغي إضافة المادة الباسطة لسائل التبريد Cool-Gard II ما لم يتبين ذلك من خلال أشرطة اختبار سائل التبريد Cool-Gard II. وتوفر أشرطة الاختبار هذه طريقة فعالة وبسيطة لفحص نقاط التجمد، ومستويات الإضافة، ودرجة الحموضة لسائل تبريد المحرك.

اختبر محلول سائل التبريد في فترات من 12 شهرًا وعندما يتم فقدان سائل تبريد بصورة متزايدة من خلال وجود تسريبات أو فرط في التسخين.

مهم: لا تستخدم أشرطة اختبار Cool-Gard II مع سائل Cool-Gard II PG.

العمل في المناخ الدافئ

المياه تسبب تكون الزبد، تآكل الأسطح الساخنة من الألمنيوم والحديد، التكلس والصدأ عند استعمالها كمادة تبريد، أيضا إذا مزجت بمواد إضافية للتبريد.

لذا عند استعمال المياه لوقت قصير يجب تفريغها بعد الحالة الاضطرابية مباشرة وتعبئة مادة تبريد منصوح بها.

DX,COOL6-04-15MAY13-1/1

محركات جون ديبير معدة لتعمل مع سائل تبريد المحرك المنصوح بها.

لذا يجب استعمال مادة التبريد المنصوح بها ، هذا ينطبق أيضا للمناطق التي يكون فيها الحماية ضد التجمد غير ضرورية.

مهم: يمكن استخدام الماء كسائل تبريد في المواقف الطارئة فقط.

جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز

الحماية ضد التجمد

نسبة تركيز الجليكول والماء في مبرد المحرك تحدد الحماية من التجمد.

جليكول الإثيلين	حد الحماية ضد التجمد
40%	-24° م (-12° ف)
50%	-37° م (-34° ف)
60%	-52° م (-62° ف)
جليكول بروبيلين	حد الحماية ضد التجمد
40%	-21° م (-6° ف)
50%	-33° م (-27° ف)
60%	-49° م (-56° ف)

يمنع استخدام مزيج تبريد يحتوي على أكثر من 60% إيثيلين جليكول أو 60% بروبيلين جليكول.

DX,COOL19-04-13JAN18-1/1

سائل تبريد المحرك عبارة عن اقتران ثلاثة مواد كيميائية: إيثيلين جليكول (EG) أو بروبيلين جليكول (PG) ضد التجمد، مواد إضافية واقية، مياه ذات جودة عالية.

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه خالية من الأيونات أو الأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثيلين أو جليكول البروبيلين.

كل الماء المستخدم في نظام التبريد يجب أن يكون على الأقل بالمواصفات التالية للجودة:

كلوريدات	>40 مجم/لتر
كبريتات	>100 مجم/لتر
إجمالي المواد الصلبة	>340 مجم/لتر
مواد مذابة تمامًا الصلابة	>170 مجم/لتر
درجة الحموضة (PH)	5.5—9.0

مهم: لا تستعمل مياه الشرب المعبأة في زجاجات لأنها تحتوي عادة على تركيزات أعلى من إجمالي المواد الصلبة الذائبة.

اختبار نقطة تجمد سائل التبريد

استخدام مقياس انكسار سائل التبريد المحمول باليد تُعد أسرع وأسهل وأدق طريقة لتحديد نقطة تجمد سائل التبريد. هذه الطريقة أكثر دقة من اختبار الشريط أو من مقياس الكثافة من النوع العائم الذي يعطي نتائج ضعيفة.

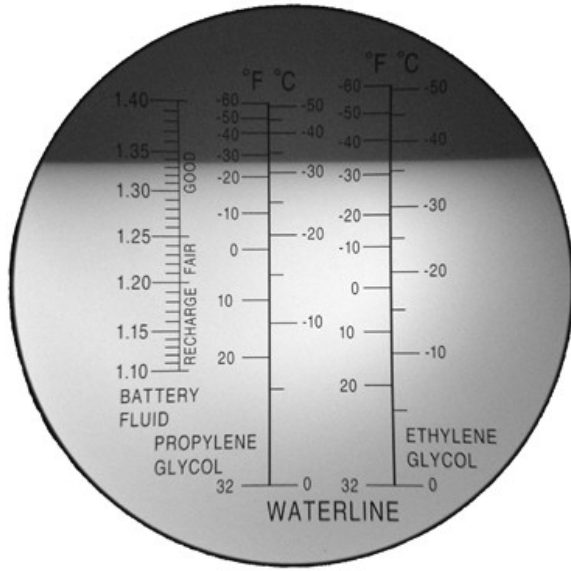
يتوفر مقياس انكسار سائل التبريد لدى وكيل John Deere من خلال برنامج الأدوات SERVICEGARD. يقدم رقم الجزء 75240 حلاً اقتصاديًا لتحديد نقطة التجمد بدقة في الحقل.

للاستخدام هذه الأداة:

1. دغ نظام التبريد يبرد إلى درجة حرارة المحيط الخارجي.
2. افتح غطاء الرديوتر ليظهر سائل التبريد.
3. باستعمال القطارة المرفقة مع الجهاز، اجمع عينة بسيطة من سائل التبريد.
4. افتح غطاء مقياس الانكسار، ضع نقطة من سائل التبريد على النافذة وأغلق الغطاء.
5. انظر من خلال قطعة العين واضبطها حسب الضرورة.
6. سجّل نقطة التجمد المدرجة لنوع سائل التبريد (سائل تبريد جليكول الإيثيلين أو جليكول البروبيلين) الذي تم اختباره.



رقم جزء SERVICEGARD 75240



صورة لنقطة من سائل تبريد بنسبة 50/50 موضوعة على نافذة مقياس الانكسار

DX,COOL,TEST(T)-04-04APR22-1/1

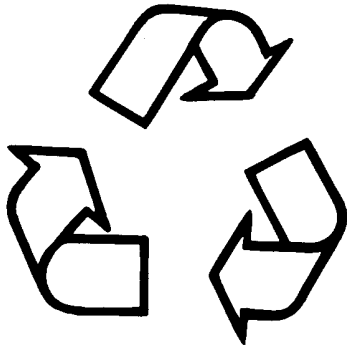
التخلص من سائل التبريد

عدم التخلص من سائل التبريد حسب التعليمات القانونية، يؤدي إلى تلوث الطبيعة وتلف النظام البيئي.

استعمل أوعية ثابتة ومحكمة عند تفريغ السوائل. لا تستعمل أوعية الطعام أو المشروبات، حتى لا يشرب منها أحد ما.

لا ترمي القمامة أبداً على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.

قبل رمي القمامة يرجى سؤال الجهات المختصة للتكرير كالحكومة أو مراكز تكرير القمامة أو من موزع محركات John Deere أو وكيل صيانة John Deere.



تدوير النفايات

RG, RG34710, 7543-04-26APR18-1/1

مواد التشحيم الأخرى

زيت علبة التروس والهيدروليك

استخدم درجة لزوجة زيت اعتمادًا على نطاق درجة حرارة الهواء المتوقع خلال فترات تغيير الزيت.

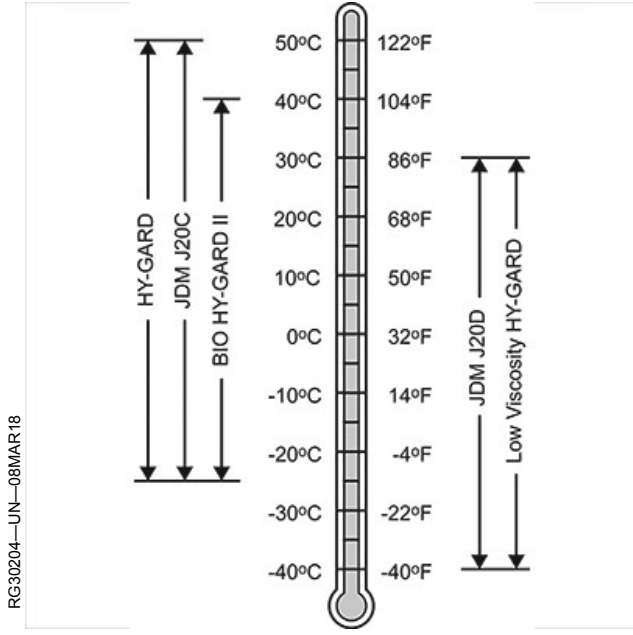
يُفضل استخدام الزيوت التالية:

- John Deere Hy-Gard •
- John Deere Hy-Gard منخفض اللزوجة

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا كانت تتوافق مع إحدى المواصفات التالية:

- John Deere JDM J20C القياسي
- John Deere JDM J20D القياسي

استخدم زيت John Deere Bio Hy-Gard II عند الحاجة لسائل قابل للتحلل الحيوي.¹



زيوت مناسبة لنطاقات درجات حرارة الهواء

¹ يلبي زيت Bio Hy-Gard II أو يتجاوز الحد الأدنى لقابلية التحلل الحيوي بنسبة 80% في غضون 21 يومًا وفقًا لطريقة اختبار CEC-L-33-T-82. يجب ألا يتم خلط زيت Bio Hy-Gard II بالزيوت المعدنية، لأن هذا يقلل من التحلل الحيوي ويجعل إعادة تدوير الزيت السليمة غير ممكنة.

DX,ANTI(T)-04-04APR22-1/1

استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي

تم تعبئة ناقل الحركة/المحور والخزان الهيدروليكي للجرار في المصنع بزيت John Deere Hy-Gard JDM J20C.

مهم: ضمانًا لتحقيق جودة تغيير سرعات مناسبة، فيجب أن يتم استخدام زيت متوافقًا مع مواصفات HY-GARD أو JDM J20C.

يمكن أن تظهر مشاكل في جودة تغيير السرعات أو أضرار بمجموعة نقل الحركة أو كليهما إذا لم يتم الالتزام بالمواصفات الخاصة بـ HY-GARD أو JDM J20C.

EC82310,0000F57-04-29JUN22-1/1

شحوم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد (EP)

مهم: يجب مراعاة أنظمة التشحيم المؤتمتة ودرجات حرارة الهواء المحيط المختلفة.

اختر الشحوم التي تتوافق مع لزوجة NLGI ونطاق درجات الحرارة المتوقعة في فترة الصيانة القادمة.

يفضل استعمال شحوم John Deere SD Polyurea Grease.

الشحوم التالية ينصح أيضا باستخدامها:

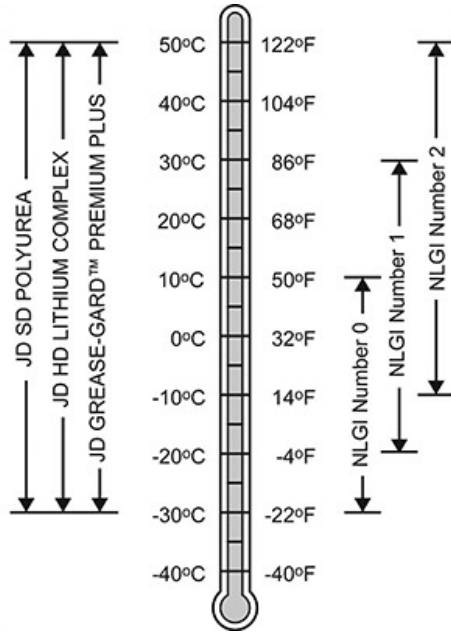
- شحم John Deere HD Lithium Complex
- شحم John Deere Grease-Gard Premium Plus

يمكن استخدام شحوم أخرى إذا كانت تتوافق مع ما يلي:

- NLGI تمييز قدرة LB-GC
- ISO-L-X-BDHB 2 أو DIN KP 2 N-10 Lithium Complex
- زيت أساسي غير صناعي (100 حتى 40 @ 220 mm²/s C°)

مهم: بعض أنواع المكثفات، الزيوت الأساسية والمواد الإضافية المستعملة في الشحوم لا تتوافق مع الأنواع الأخرى. يجب تجنب خلط مواد التشحيم. قبل مزج أنواع شحوم مختلفة مع بعضها، يجب سؤال تاجر الشحوم للنصيحة.

RG30199—UN—08MAR18



شحوم نطاقات درجات حرارة الهواء

DX,GREA1(T)-04-06APR22-1/1

تخزين مواد التشحيم

تأكد من وضع علامات على كل الأوعية للتعرف على محتوى كل منها بدون مشاكل.

تخلص من الأوعية القديمة وما تبقى فيها بشكل سليم وحسب التعليمات.

ماكيناتك تعمل فقط بشكل مثالي إذا استعملت مواد تشحيم نظيفة.

استعمل أوعية نظيفة لحفظ مواد التشحيم.

خزن مواد التشحيم والعبوات في مكان محمي من الغبار والرطوبة وأسباب التلويث الأخرى. خزن الأوعية على جانبها لمنع تجمع المياه والأوساخ عليها.

DX,LUBST-04-11APR11-1/1

خط الشحوم

عامّة تجنب مزج أنواع أو ماركات زيت مختلفة. إضافات الزيت المستعملة من المنتج اختيرت بحيث أن تطابق مواصفات الزيت مميزات ومتطلبات معينة. مزج زيوت مختلفة قد يلغي تأثير الإضافات ويقلل من مفعول التشحيم.

استشر وكيل John Deere المعتمد للحصول على المعلومات والتوصيات الخاصة.

DX,LUBMIX-04-18MAR96-1/1

مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة

قد تحدث ظروف العمل في مناطق معينة استخدام مواد تشحيم أخرى غير مذكورة في هذا الدليل. هذا الدليل.

John Deere أو السوائل التي تم اختبارها و / أو المعتمد استخدامها في معدات John Deere.

يمكن استخدام مواد التشحيم المحضرة (المواد المعاد استخدامها بعد التكرير)، إذا طبقت صفاتها الشروط المذكورة.

قد يكون من غير الممكن الحصول على بعض مواد تشحيم والتبريد من John Deere في منطقتك.

في حالة وجود أية أسئلة في هذا المجال، توجه إلى وكيل John Deere المعتمد.

يمكن استخدام مواد التشحيم التركيبية، إذا طبقت صفاتها المميزات المذكورة في هذا الدليل.

DX,ALTER-04-13JAN18-1/1

الخدمة—معلومات عامة

نظرة عامة على أجزاء الخدمة

خدمة التليين: قم بإجراء الخدمات المُدرجة خلال أول 100 ساعة عمل.

جداول الصيانة—السجل: تتوفر الجداول لغرض:

- تحديد متى يجب إجراء مهام الصيانة.
- التسجيل عند إجراء الخدمات.

أجزاء أعمال الخدمة: يتم ترتيب أعمال الخدمة المختلفة المقررة وغير المقررة حسب نوع الإجراء في ستة أجزاء. ويتم الإشارة إلى أجزاء الخدمة المناسبة وأسماء المهام في جداول سجل الخدمة (مثال: تغيير: زيت المحرك والمرشح). يتضمن جزء الأنظمة الكهربائية جميع معلومات الخدمة الخاصة بالإضاءة والمصابيح والمرحلات.

أجزاء استكشاف الأعطال وإصلاحها: يتم تقديم الاستكشاف الإجمالي للأعطال وإصلاحها بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بالتعامل مع رموز تشخيص الأعطال (DTC) التي قد تظهر على CommandCenter.

RX32825,00000A5-04-21JUN22-1/1

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. بعد الانتهاء من أي إجراء صيانة، أعد تركيب أي دروع أو أغطية تم خلعها وأغلق غطاء المحرك وثبته بشكل آمن.

مهم: هذه المطبوعة لا تشمل تعليمات صيانة بالتفصيل. تتناول الإجراءات الموضحة أعمال الصيانة والخدمة الدورية. للمزيد من معلومات الخدمة بالتفصيل، قم بشراء الدليل الفني من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

فترات الصيانة الموصى بها تسري على الظروف المتوسطة. كرر الصيانة إذا كان الجرار يعمل في ظروف شاقة.

تقدم أجزاء الخدمة المعلومات حول عمليات وإجراء الخدمة.

أجزاء الوقود ومواد التشحيم وسوائل التبريد: معلومات بخصوص السوائل المصرح بها للتشغيل والخدمة. كما تتضمن توجيهات لتحديد فترات الصيانة الصحيحة لإجراءات بعينها مثل إعادة ملء زيت المحرك.

مهام الصيانة التي يتم تنفيذها عند الطلب

في بعض الأحيان، قد تتطلب ظروف التشغيل إجراء خدمة مقررة في وقت أقرب مما هو مذكور في جداول فترات الصيانة (مثل مرشحات الهواء). عند إجراء مثل هذه المهام، سجّل اكتمالها في جدول الخدمة حسب الطلب.

RX32825,00017C6-04-04JAN17-1/1

مهم: قم بإجراء مهام الصيانة عندما تشير أجهزة القياس أو وظيفة الجرار إلى أنها مطلوبة، حتى وإن كانت في موعد آخر غير الموعد المحدد في جداول فترات الصيانة.

تحديد حالة انبعاثات محرك الجرار

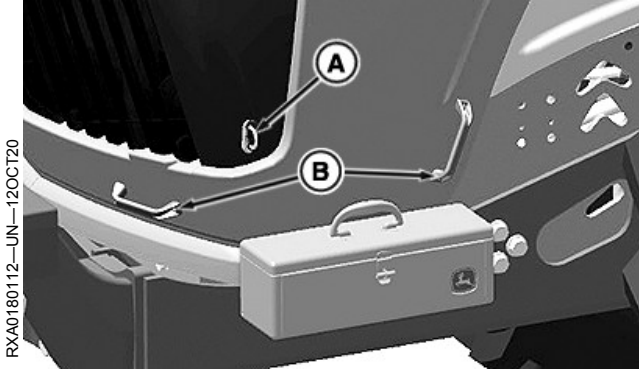
تختلف بعض إجراءات الخدمة اعتمادًا على معدات الانبعاثات التي تم تجهيز محرك الجرار بها.

مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء رقم التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0001764-04-14DEC16-1/1

فتح غطاء المحرك

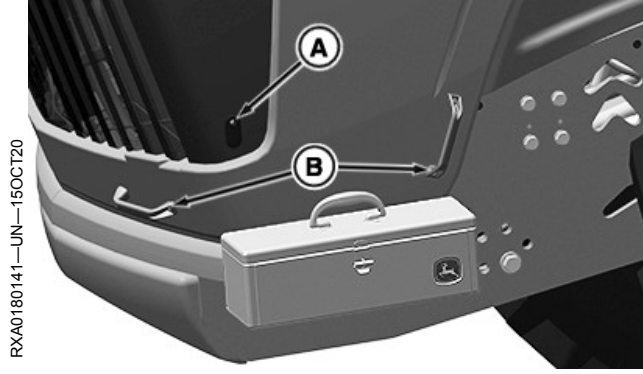
⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام قبل بدء تشغيل المحرك.



إذا كان موجودًا

JL41210,0000A92-04-21APR21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0180141—UN—15OCT20

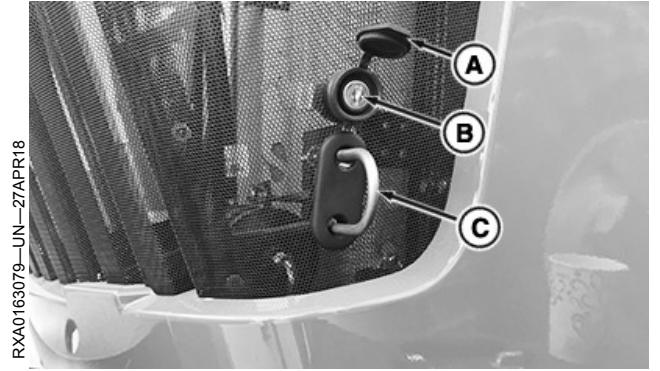
إذا كان موجودًا

JL41210,0000A92-04-21APR21-2/2

1. اسحب محرر غطاء المحرك (A).

2. ارفع غطاء المحرك باستخدام مقابض غطاء المحرك (B).

فتح غطاء المحرك (إذا كان موجودًا)



RXA0163079—UN—27APR18

تنبيه: تجنب الإصابة. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام قبل بدء تشغيل المحرك.

4. أغلق غطاء المحرك وأدر المفتاح عكس اتجاه عقارب الساعة لقفل مزلاج غطاء المحرك.

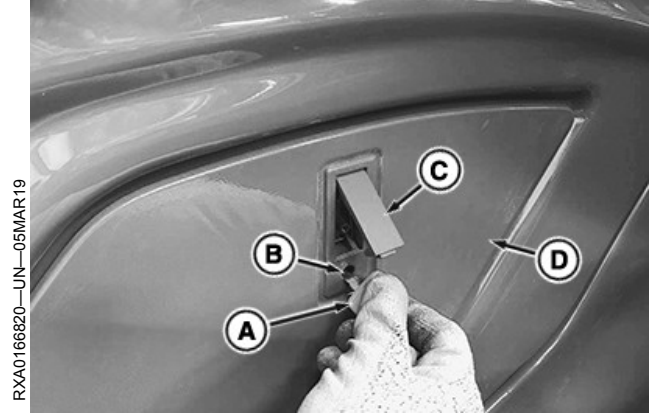
BH38674,0000D20-04-27APR18-1/1

1. افتح الغطاء (A) وأدخل المفتاح في القفل (B).

2. أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لتحرير مزلاج غطاء المحرك (C).

3. اسحب مزلاج غطاء المحرك وارفع غطاء المحرك لفتحه.

إزالة لوحة الوصول إلى المحرك



1. أدخل المفتاح (A) في قفل اللوحة (B).
2. ينفث مزلاج اللوحة (C).
3. أزل لوحة الوصول إلى المحرك (D).

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

- لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.
- أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبته بإحكام.

BH38674,0000D1B-04-21APR21-1/1

إزالة درع المحرك الجانبي الأمامي

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

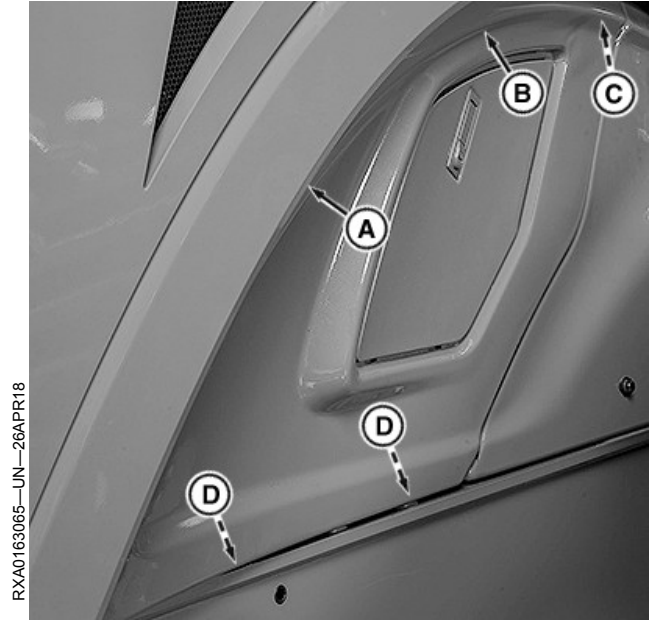
- لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.

- أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبته بإحكام.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000D1C-04-22APR21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



4. ارفع درع المحرك الجانبي من أعمدة المحاذاة (D).

2. ادفع المزلاج (A).

3. اخلع الجزء العلوي لدرع المحرك الجانبي (B) من القطعة المغناطيسية (C).

BH38674,0000D1C-04-22APR21-2/2

إزالة درع المحرك الجانبي الخلفي

● أغلق غطاء المحرك دائماً وثبّته بإحكام.

تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:



● لا تبدأ تشغيل المحرك أبداً بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك

مفتوح.

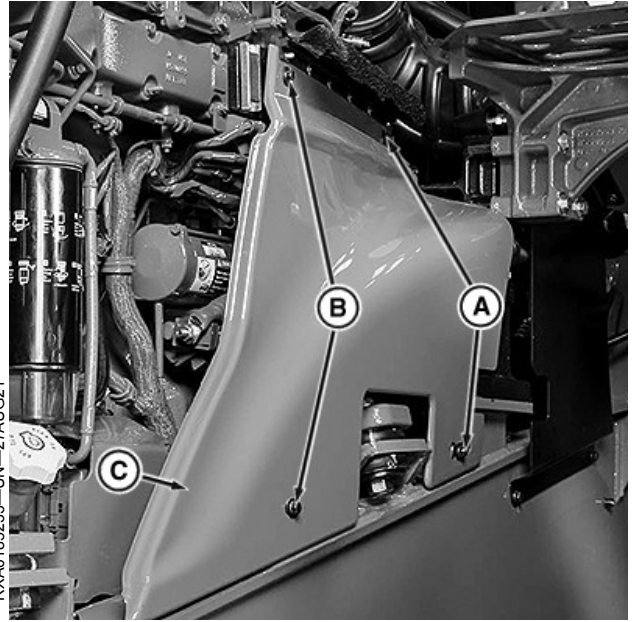
1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.

2. أزل درع المحرك الجانبي الأمامي. راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك

في جزء دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000D1D-04-27AUG21-1/2

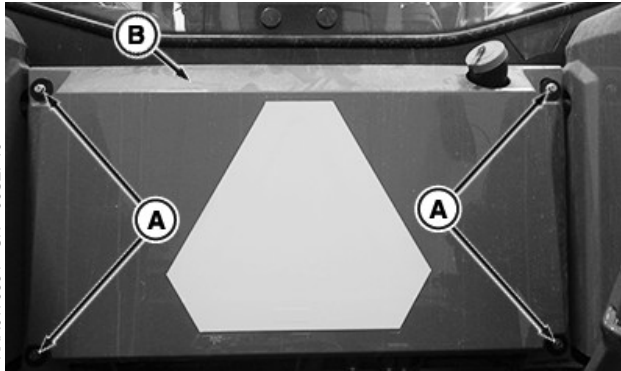
التكملة على الصفحة القادمة



5. عند إعادة تثبيت الدرع الجانبي الخلفي للمحرك، اربط المسامير (A) بعزم 37 نيوتن متر (37 رطل/قدم) و (B) بعزم 25 نيوتن متر (18 رطل/قدم).

BH38674,0000D1D-04-27AUG21-2/2

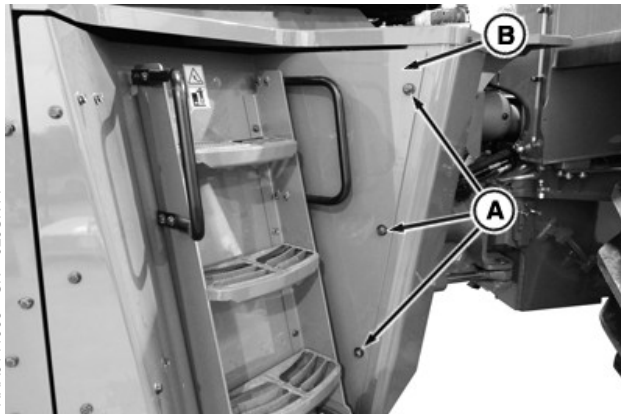
3. اخلع البراغي المولدة (A) و (B).
4. أزل درع المحرك الجانبي الخلفي (B).



EC82310,0000F61-04-21APR21-1/1

إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة

1. اخلع براغي لوحة غرفة القيادة الخلفية الأربعة (A).
2. أزل اللوح الخلفي لغرفة القيادة (B).



EC82310,0000F5B-04-21APR21-1/2

الوصول إلى حجيرة البطارية

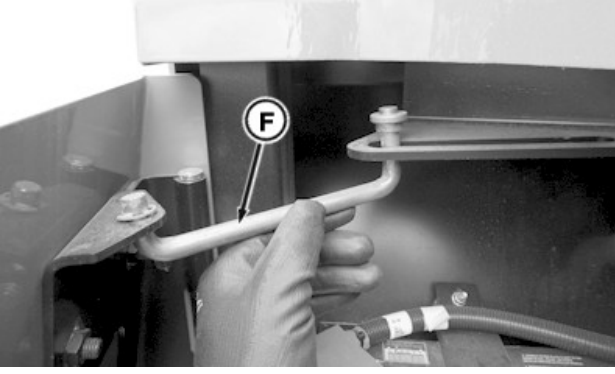
افتح حجيرة البطارية

1. اخلع البراغي المولدة الثلاثة (A).
2. اجعل غطاء حجيرة البطارية (B) يتأرجح لفتحه.

التكملة على الصفحة القادمة

إغلاق حجرة البطارية

RXA0158218—UN—09MAR17



EC82310,0000F5B-04-21APR21-2/2

1. ارفع مزلاج لوح البطارية (F).

2. اجعل غطاء حجرة البطارية يتأرجح لإغلاقه.

3. أعد تركيب البراغي الملولة الثلاثة وأحكام ربطها بعزم 73 نيوتن متر (54 رطل/قدم).

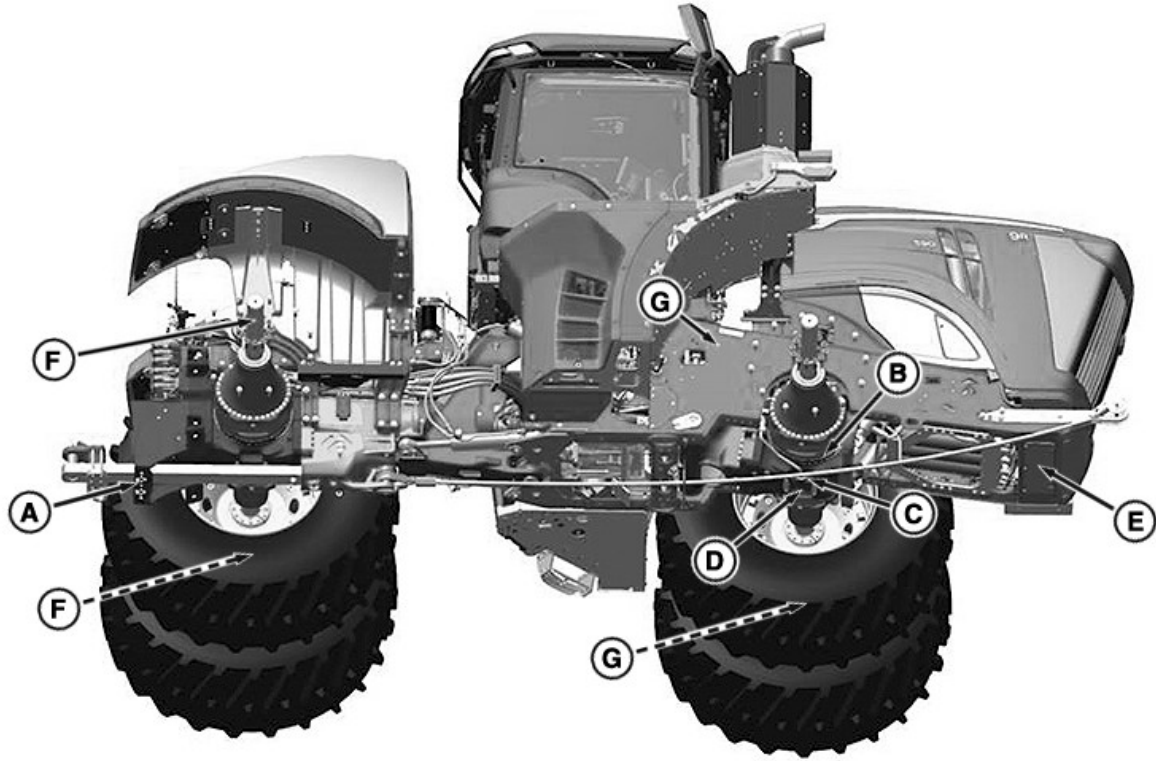
يمكن استخدام أدوات John Deere الخاصة الموضحة لهذا الغرض.
حوامل الدعم متوفرة لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

نقاط الرفع الموصى بها لرفع الجرار. استعمل تجهيزة رفع مناسبة وملائمة.
تنبيه: استخدم معدات رفع معتمدة. **⚠** ركّب مصد التذبذب (K) لمنع التذبذب أثناء إزالة المحور. عدم القيام بذلك ينتج عنه وقوع إصابات.

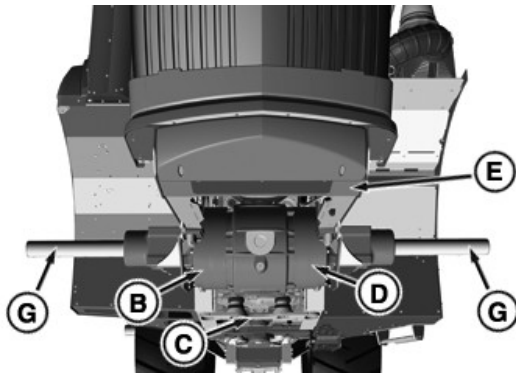
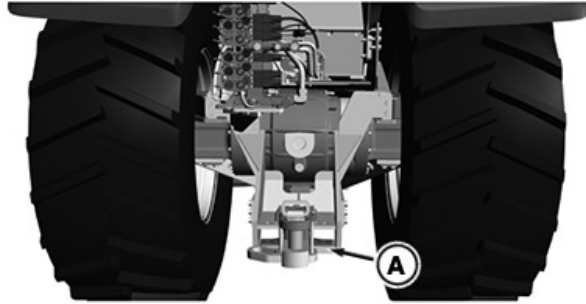
ارفع الجرار على أرض مستوية، صلبة فقط. قبل القيام بأي عمل إضافي على الجرار، قم بتثبيتته باستخدام حوامل دعم مناسبة.

EC82310,0000512-04-21OCT21-1/6

التكملة على الصفحة القادمة



الجانب السفلي، نقاط الرفع



رفع الطرف الأمامي من الجرار

RXA0185274—UN—01SEP21

RXA0160309—UN—27JUL17

RXA0162454—UN—08MAR18

EC82310,0000512-04-21OCT21-2/6

التكملة على الصفحة القادمة



ملصق نقاط الرفع (إذا كان موجودًا)

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. استخدم دائمًا المعدات المناسبة لتركيب أو تغيير أو إلغاء تثبيت الأوزان. إذا لم تكن المعدات المناسبة متوفرة، فاطلب من وكيل John Deere القيام بالمهمة.

2. أزل الأوزان الأمامية.

3. تركيب حوامل الدعم الأمامية:

EC82310,0000512-04-21OCT21-3/6

A— رفع مؤخرة الجرار (مثال: لخلع العجلات الخلفية)

B— ارفع الطرف الأيمن للمجموعة التفاضلية الأمامية (مثال: لخلع العجلة الأمامية اليمنى)

C— ارفع وسط مبيت المجموعة التفاضلية الأمامية

D— ارفع الطرف الأيسر للمجموعة التفاضلية الأمامية (مثال: لخلع العجلة الأمامية اليسرى)

⚠ تنبيه: لا تحاول أبدًا رفع الجرار باستخدام الأوزان الأمامية أو دعامة الوزن الأمامية أو غطاء تنظيف مجموعة التبريد.

E— ارفع الطرف الأمامي للجرار أسفل الإطار

F— موضع حامل دعم المحور الخلفي

G— موضع حامل دعم المحور الأمامي

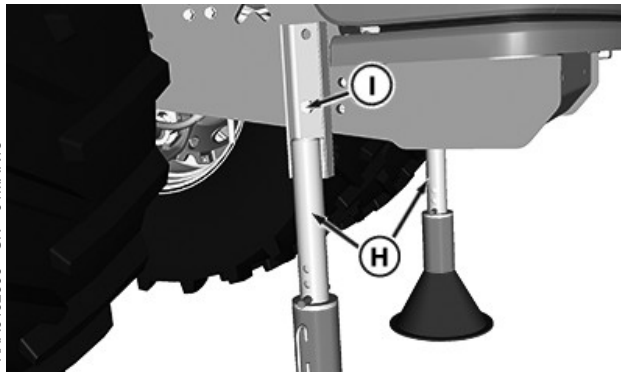
1. افصل كابل البطارية الأرضي. راجع صيانة البطاريات والموصلات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.



EC82310,0000512-04-21OCT21-4/6

ملاحظة: قد يلزم إزالة حلقة التشحيم للسماح بالوصول إلى الأداة.

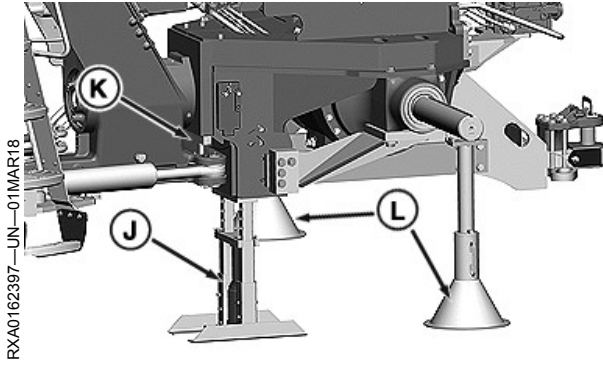
a. ركب مصد تدبذب محور الارتكاز —DFRW254 (K) لحماية الإطار من التدبذب.



EC82310,0000512-04-21OCT21-5/6

b. ركب حوامل الدعم JDG1277A (H) وثبت كل جانب من الإطار باستخدام البراغي الملولبة (I).

التكملة على الصفحة القادمة



مصد التذبذب وحوامل الدعم

EC82310,0000512-04-21OCT21-6/6

c. اخلع العجلات وضع حوامل الدعم JT07211 (L) أسفل المحاور.

4. تركيب حوامل الدعم الخلفية:

ملاحظة: قد يلزم إزالة حلقة التشحيم للسماح بالوصول إلى الأداة.

a. ركب مصد تذبذب محور الارتكاز —DFRW254 (K) لحماية الإطار من التذبذب.

b. ركب حامل الدعم العام JT05725 (J).

c. اخلع العجلات وضع حوامل الدعم JT07211 (L) أسفل المحاور.

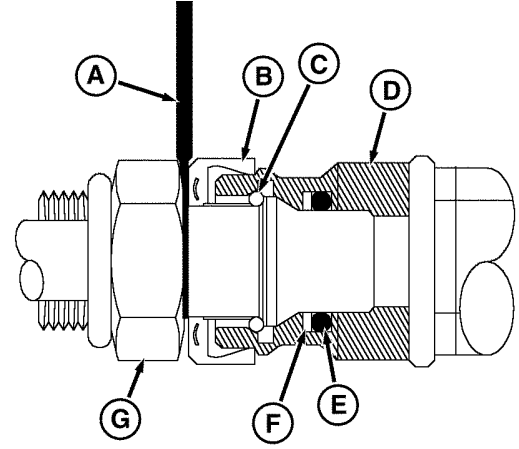
صيانة وتوصيل وصلات STC (تثبيت للتوصيل)

⚠ تنبيه: لا تفصل وصلات STC (تثبيت للتوصيل) عند وجود ضغط. قد يؤدي عدم تنفيس الضغط قبل فصل الوصلة إلى حدوث إصابات شخصية أو تلف المعدات أو كليهما.

RX32825,000175C-04-23JUN22-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0080095—UN—31MAR05



- الخدوش
- بقع مسطحة
- 4. افحص من حيث وجود اهتراء أو تلف في:

- حلقة الإحكام
- حلقة الدعم
- حلقة التنبيت

- 5. افحص وجود ملوثات:

- الطرف المقبسي (D)
- الطرف القابسي (G)

- 6. ضع حلقة التحرير على وصلة الطرف القابسي.

- 7. ادفع نصفي الوصلات معاً حتى تشعر بتنشيت واضح وإيقاف ثابت.

- 8. اسحب الخرطوم للخلف للتأكد من تأمين نصفي الوصلة معاً.

تُستخدم وصلات STC على المواسير الفولاذية وتوصيلات الخرطوم وتتوفر بمقاسات متنوعة. تم تصميم الأداة JDG1885 STC (A) كأداة لتحريك حلقة الإفلات (B) للداخل التي تفلت حلقة التنبيت (C). قم بشراء الأداة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: لا تستعمل الأداة لتباعد الوصلة عن بعضها البعض. الإبعاد بواسطة الأداة قد يسبب تلف الوصلة والأداة.

ملاحظة: في حالة تلف حلقة التنبيت، حلقة الدعم (F) أو حلقة الإحكام (E). راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مجموعة بديلة واستبدل جميع الأجزاء الثلاثة.

1. أدخل أداة STC الصحيحة بين حلقة الإفلات والوصلة.

2. اخلع الخرطوم أو الماسورة من الموصل.

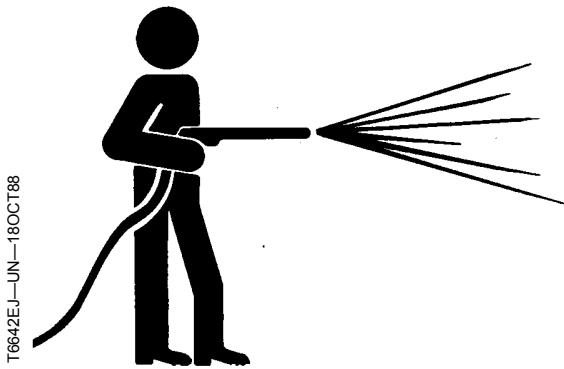
3. قبل توصيل الوصلة STC والاقتران، افحص الأسطح من حيث:

- الحزوز

استخدام مغسلة عالية الضغط

مهم: تجنب تلف المكونات. استخدم دائماً ضغطاً منخفضاً وقم بالرش بزاوية 45°—90°. لا تقم أبداً برش الماء المضغوط مباشرةً على:

- المكونات والموصلات الإلكترونية/الكهربائية.
- المحامل وإطارات الإحكام الهيدروليكية.
- مضخات حقن الوقود.
- مخرج العادم.
- سحب هواء المحرك.
- فتحات تعبئة خزان السائل وأجهزة التنفيس.
- أي أجزاء ومكونات حساسة.



RX32825,000175D-04-18JUN19-1/1

معايرة ناقل الحركة

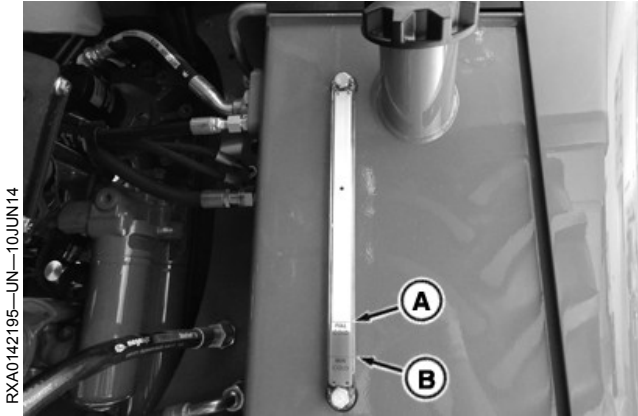
عند المعايرة

- تغيير الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة.
 - استبدال وحدة التحكم في نظام ناقل الحركة (PTP).
 - خلع ناقل الحركة لإجراء الصيانة أو الاستبدال لأي من الأسباب.
- افحص مستوى الزيت وعملية التسخين قبل المعايرة.

يُوصى بمعايرة ناقل الحركة في حالة:

- استبدال ملف القابض أو الصمام.
- انخفاض جودة تغيير السرعة.
- تبديل مرشحات ناقل الحركة.

SV81855,0000256-04-12JUL22-1/9



RXA0142195—UN—10JUN14

1. افحص مقياس رؤية مستوى الزيت في خزان الزيت الهيدروليكي. يتعين أن يكون مستوى الزيت بين علامة البرودة الكاملة (A) والبرودة الدنيا (B).
ملاحظة: قم بمعايرة ناقل الحركة فقط إذا تغيرت خصائص تغيير السرعات بعد تغيير زيت ناقل الحركة والمرشح.

لا تقم بإجراء فحص الزيت بعد نقل الجرار بسرعة الترس الخامس عشر أو أعلى.

مهم: قد يتم النقل بجودة سيئة أو يحدث تلف في ناقل الحركة إذا تم استخدام زيت هيدروليكي غير صحيح في ناقل الحركة، راجع جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

2. قم بتسخين الزيت الهيدروليكي، راجع إحماء النظام الهيدروليكي لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

3. عندما يكون الزيت عند 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، قم بالسير وصولاً إلى أرضية مستوية.

ملاحظة: لا تضغط على دواسة المكبح أثناء تنفيذ هذا الجزء من إجراءات تسخين الزيت. إذا تم الضغط على دواسة المكبح، فسوف يتدفق قدر إضافي من الزيت إلى المحاور وهو ما يتسبب في عدم دقة قراءة مستوى الزيت.

4. انقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف. اضبط سرعة المحرك على سرعة 1800 دورة في الدقيقة واتركه يعمل لمدة خمس دقائق.

مهم: لا تُشغّل الجرار إذا كان مستوى الزيت تحت علامة "أدنى برودة" (B) في مقياس المراقبة والمحرك مطفأ.

ملاحظة: قلل سرعة المحرك إلى وضع الدوران البطيء وأطفئ المحرك وانتظر 5 دقائق إلى أن يستقر مستوى الزيت.

⚠ تنبيه: قم بإجراء معايرة ناقل الحركة عندما يكون الجرار موجوداً في منطقة مفتوحة وخارجية على أرضية مستوية. لا تسمح للآخرين بالتواجد بالقرب من الجرار أثناء الإجراء.

تأكد من أن مكبح الوقوف يعمل بشكل سليم.

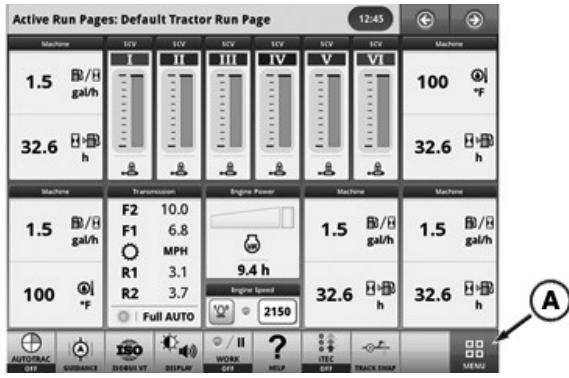
استمر في الجلوس في مقعد السائق أثناء المعايرة. اعتماداً على درجة حرارة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة عند بدء الإجراء، تستغرق المعايرة من 12 إلى 15 دقيقة تقريباً.

مهم: قد يحدث ضرر بالغ في ناقل الحركة إذا كان مستوى الزيت غير كاف. 5. تأكد أن مدير الكفاءة مفصول.

SV81855,0000256-04-12JUL22-2/9

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0142149—UN—10JUN14



RXA0142150—UN—10JUN14

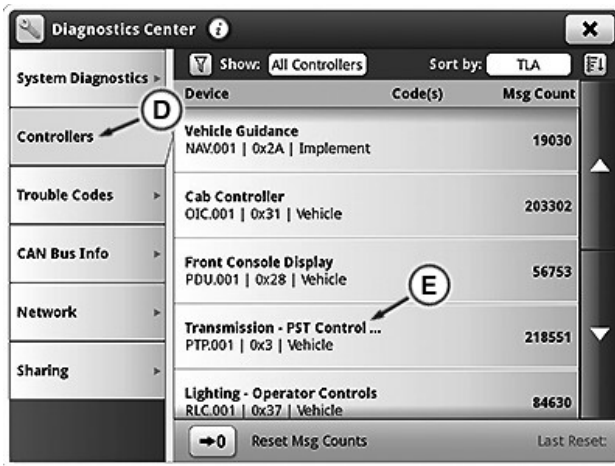


SV81855,0000256-04-12JUL22-3/9

6. اضغط على علامة تبويب القائمة (A) والنظام (B).

7. حدد رمز مركز التشخيص (C).

RXA0174962—UN—11FEB20

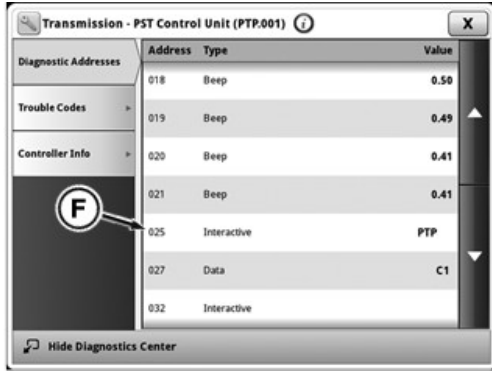


SV81855,0000256-04-12JUL22-4/9

التكملة على الصفحة القادمة

8. حدد علامة تبويب وحدات التحكم (D).

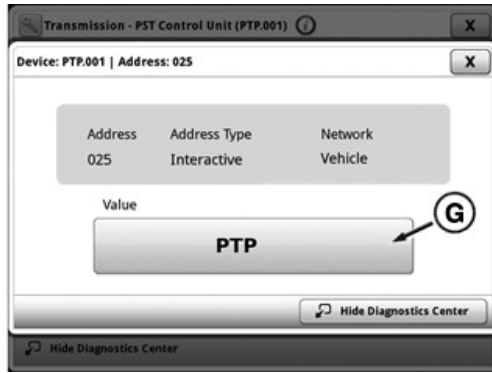
9. حدد وحدة التحكم PST لنقل الحركة (PTP.001) (B) من القائمة.



10. حدد العنوان 025 (F) من القائمة المنسدلة.

⚠ تنبيه: اترك ذراع تغيير السرعة في وضع الوقوف. وضع ذراع تغيير السرعة على F أو R يؤدي إلى تحريك الجرار.

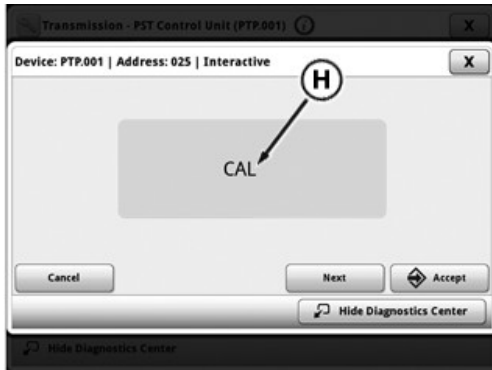
SV81855,0000256-04-12JUL22-5/9



11. يجب أن يظهر PTP على شاشة CommandCenter. اضغط على PTP (G).

مهم: لا تغادر المقعد. يجب رصد وجود السائق في هذه الخطوة للسماح باستمرار المعايرة.

SV81855,0000256-04-12JUL22-6/9



12. عندما تظهر CAL (H) على شاشة CommandCenter، فهذا يعني جاهزية بدء معايرة ناقل الحركة.

13. اضبط صمام الخائق على سرعة محرك تبلغ 1650 دور في الدقيقة.

⚠ تنبيه: إذا لم يظهر "P" على شاشة عمود الزاوية، فلا تباشر في عملية المعايرة. اترك ذراع تغيير السرعة في وضع الوقوف. سوف ينتج عن تحريك الذراع إلى الوضع F تحرك الجرار بشكل غير مرغوب. ارجع إلى الخطوة الثانية.

14. انقل ذراع تغيير السرعة إلى الوضع المحايد N. يتعين أن يظهر P على شاشة PDU بعمود الزاوية.

15. انقل ذراع تغيير السرعة إلى الوضع F لبدء المعايرة.

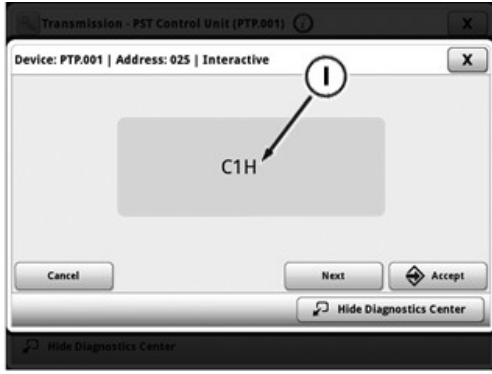
16. إذا ظهر البيان CLD، فقد انخفضت درجة حرارة زيت ناقل الحركة إلى أقل من 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، وستقوم وحدة التحكم PTP بإيقاف المعايرة حتى ترتفع درجة الحرارة بشكل كافٍ للسماح بإعادة تشغيل المعايرة.

إذا كانت درجة حرارة الزيت (المتاحة في العنوان PTP 33) أكثر من بضع درجات تحت 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، قم بتسخين الزيت يدويًا.

SV81855,0000256-04-12JUL22-7/9

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0174966—UN—12FEB20



ملاحظة: بمجرد بدء عملية المعايرة، لا تقم يدويًا بتغيير وضع الخانق أو تحريك ذراع تغيير السرعة أو الضغط على دواسة القابض. وإلا سيتم إلغاء المعايرة.

ملاحظة: إذا توقفت المعايرة بسبب عطل (على سبيل المثال: لم يتم سماع أي نشاط للمحرك أو ناقل الحركة لمدة 30 ثانية أو أكثر)، فسوف تظهر رسالة عطل من ثلاثة أحرف. سجل الرمز. يمكن إجراء محاولة معايرة أخرى حسب الرغبة، راجع إيقاف معايرة ناقل الحركة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

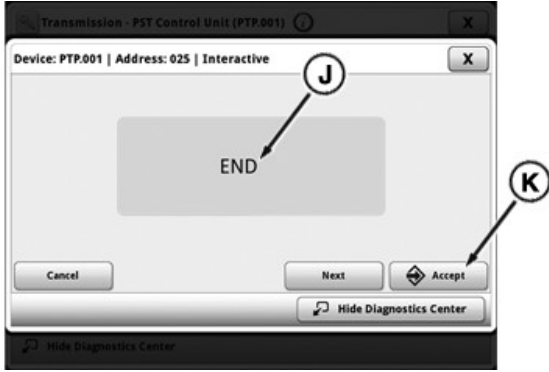
17. عند بدء المعايرة، يظهر البيان C1H (I). يشير C1H إلى أن معايرة قبض القابض 1 قيد التشغيل. مع استمرار المعايرة، تتم حسابات القبض للقوابض C2 و CR و CA و CB و CC و CL و CM و CH. تشير الشاشة إلى أي الخطوات يتم تنفيذها أثناء العملية.

18. عند اكتمال المعايرات التسعة لمرحلة القبض على القابض، يظهر C1F كمرحلة تالية من بدايات المعايرة. يشير C1F إلى أن معايرة وقت ملء القابض 1 قيد التشغيل. بينما المعايرة مستمرة، تتم حسابات ملء القابض للقوابض C2، و

CR، CA، CB، CC، CM، و CH. تشير الشاشة إلى أي الخطوات يتم تنفيذها أثناء العملية.

SV81855,0000256-04-12JUL22-8/9

RXA0174967—UN—12FEB20



19. عند ظهور END (J)، فإن المعايرة قد اكتملت.

ملاحظة: استخدم إجراء الخروج الصحيح للمعايرة لتجنب إنشاء رموز تشخيص أعطال (DTC) غير ضرورية.

20. انقل ذراع تغيير السرعة من F إلى الوقوف.

21. اضغط صمام الخانق.

22. اضغط على "قبول" (K) لحفظ المعايرة والخروج منها.

ملاحظة: تعرض الشاشة تعليمات للسائق والأعطال التي حدثت. إذا ظهر عطل أثناء المعايرة، فلن يتم تخزين البيانات الجديدة.

23. أطلق المحرك. سوف يحفظ نظام PTP المعايرة الجديدة.

التعليمات	المعند	خلل في المعايرة
لا يلزم اتخاذ إجراء. انتظر حتى الإحماء الأوتوماتيكي لتسخين الزيت إلى 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت). تبدأ المعايرة تلقائيًا بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة.	زيت ناقل الحركة أقل من 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت). عملية الإحماء الأوتوماتيكية جارية.	CLD
قم بتسخين الزيت الهيدروليكي يدويًا حتى 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، راجع الإحماء اليدوي للمعايرة في بداية هذا الجزء.	درجة حرارة زيت ناقل الحركة أقل من الحد الأدنى لدرجة الحرارة البالغة 10 درجات مئوية (50 درجة فهرنهايت) لبدء الإحماء الأوتوماتيكي.	OIL
اضبط سرعة المحرك على 1650 دورة في الدقيقة.	سرعة المحرك ليست في نطاق السرعة المطلوبة من 1600-1700 دورة في الدقيقة لبدء أو استمرار المعايرة.	SPD
تأكد من أن دواسة القابض لأعلى بالكامل، ولا تضغط عليها أثناء المعايرة.	دواسة القابض ليست لأعلى أو كانت مضغوطة من قبل السائق أثناء المعايرة.	CLU
ابق جالسًا في المقعد أثناء معايرة ناقل الحركة.	السائق غير جالس في المقعد عند بدء المعايرة.	NOP
استبدل مرشحات ناقل الحركة. حاول المعايرة مرة أخرى بعد استبدال المرشح.	مرشحات زيت ناقل الحركة مسدودة.	FLT

SV81855,0000256-04-12JUL22-9/9

إلغاء معايرة ناقل الحركة

- تحريك ذراع تغيير السرعة خارج نطاق الترس
- تغيير سرعة المحرك لقيمة أعلى أو أدنى من حدود المعايرة

في حالة إلغاء المعايرة، يعود نظام ناقل الحركة إلى آخر معايرة جيدة. إذا كانت عملية إعادة المعايرة لا تزال مطلوبة، فيجب أن يتم البدء في عملية معايرة جديدة. لا يمكن إعادة بدء المعايرة من النقطة التي توقفت عندها.

تقوم وحدة PTP بإلغاء عملية المعايرة ولن تجري أية تغييرات على قيم المعايرة المخزنة من آخر معايرة مكتملة في حالة:

- اكتشاف حركة ملحوظة للجرار
- قيام السائق بزيادة أو إنقاص رقم العنوان
- اكتشاف النظام لوجود مشكلة أثناء المعايرة

SV81855,0000257-04-20JAN15-1/1

عدم تعديل نظام الوقود

يُلغى ضمان الجرار إذا تم تغيير مستوى القدرة عن مواصفات المصنع. لا تحاول صيانة مضخة الوقود أو حواقي الوقود بنفسك. هذا العمل يتطلب تدريباً خاصاً وعدة عمل خاصة. راجع وكيل John Deere.

مهم: زيادة القدرة الحصانية، أو تغيير أي جانب من جوانب توصيل الوقود والهواء على المحركات المعتمدة للانبعاثات بما يتجاوز تقدير المصنع تؤدي إلى مستويات انبعاثات تتجاوز القيمة المعتمدة من قبل وكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA) أو وكالة معادلة. قد تؤدي انتهاكات التشريعات إلى فرض عقوبات بالغة على الأشخاص أو الشركات التي ترتكب مثل هذه الانتهاكات.

RX32825,000175E-04-01AUG17-1/1

تنفيس نظام الوقود

1. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل. تبدأ مضخة الوقود الكهربائية وتقوم بتنفيس الهواء من نظام الوقود.
2. دع المضخة تدور لمدة 30 ثانية حتى دقيقة واحدة قبل محاولة إعادة التشغيل. إذا استمرت المشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

إذا أشار رمز تشخيص العطل لوجود مشكلة في نظام الوقود، ووجدت أن نظام الوقود والمرشح بحالة جيدة - أو إذا (حتى بدون ظهور رمز تشخيص العطل) لم يعمل الجرار بالشكل الصحيح أو تعذر تشغيله، فقد يلزم تنفيس نظام حقن الوقود من الهواء.

SV81855,00001F2-04-05MAR19-1/1

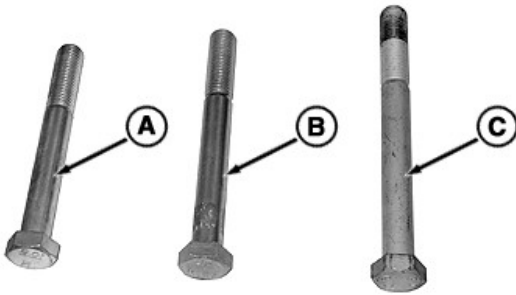
تعريف المثبتات المطلوبة بقشرة من الزنك

براغي ملولبة قياسية (A) ذات لون فضي عاكس.

براغي ملولبة مطلية بالزنك (B) ذات لون فضي لامع أو ذهبي عاكس.

براغي ملولبة مطلية بقشرة من الزنك (C) ذات لون فضي باهت أو ذهبي.

ملاحظة: يتم ربط المثبتات المطلوبة بقشرة من الزنك حسب مواصفات التشحيم، ما لم يُذكر خلاف ذلك. راجع جداول قيم الربط في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

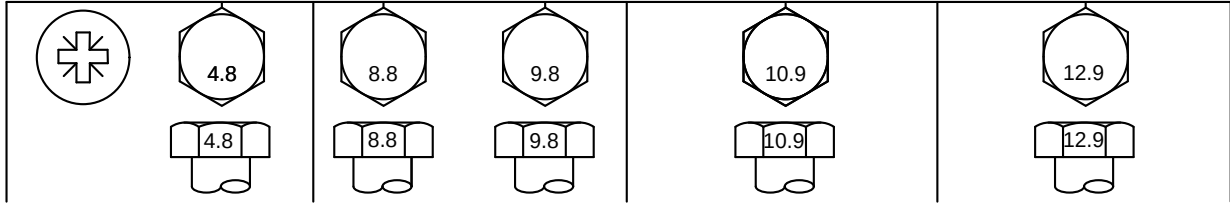


RXA0073812—UN—03MAR04

RX32825,0001761-04-08NOV17-1/1

القيم المترية لشد البراغي والمسامير

TS1742—UN—31MAY18

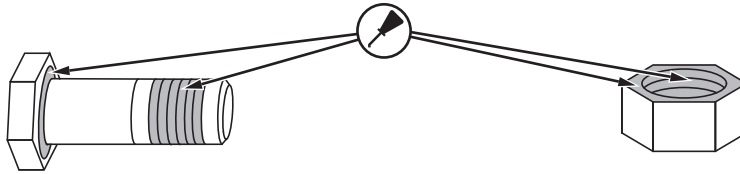


فئة 12.9				فئة 10.9				الفئة 8.8 أو 9.8				فئة 4.8				مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة	
رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a		رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a		رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a		رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a			
رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	M6	
112	12.6	102	11.5	95.6	10.8	86.7	9.8	64.6	7.3	59.3	6.7	34.5	3.9	31.9	3.6		
رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م									M8	
22.3	30.3	20.5	27.8	19.1	25.9	17.6	23.8	156	17.6	143	16.2	83.2	9.4	76.1	8.6		
								رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م			M10	
44.3	60	40.6	55	37.6	51	34.5	46.8	25.6	34.7	23.5	31.9	13.6	18.4	150	16.9		
															رطل-قدم	ن.م	M12
77.4	105	70.1	95	65.6	89	59.7	81	45	61	40.6	55	—	—	—	—		
122	165	111	150	104	141	94.4	128	70.8	96	64.2	87	—	—	—	—	M14	
190	257	171	232	162	219	146	198	110	149	99.6	135	—	—	—	—	M16	
263	356	245	322	224	304	203	275	158	214	142	193	—	—	—	—	M18	
370	501	334	453	316	428	285	387	222	301	201	272	—	—	—	—	M20	
497	674	448	608	425	576	384	520	299	405	263	365	—	—	—	—	M22	
637	864	575	780	544	738	491	666	382	518	345	468	—	—	—	—	M24	
932	1263	840	1139	797	1080	718	973	559	758	504	683	—	—	—	—	M27	
1265	1715	1145	1553	1081	1466	979	1327	759	1029	687	932	—	—	—	—	M30	
1714	2324	1543	2092	1465	1986	1319	1788	1031	1398	928	1258	—	—	—	—	M33	
2199	2982	1988	2695	1879	2548	1699	2303	1319	1789	1193	1617	—	—	—	—	M36	

قيم العزم الاسمية المعطاة مخصصة للاستعمال العام فقط بدقة ربط العزم المقترضة 20%، مثل مفتاح عزم يدوي. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة. صمولات الفقل لقطع التثبيت من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل حرف U، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية.

- تأكد من نظافة سنون المثبت.
- ضع طبقة رقيقة من مادة Hy-Gard أو زيت مكافئ تحت الرأس وعلى سنون المثبت، كما هو موضح في الصورة التالية.
- يجب مراعاة كمية الزيت لتقليل احتمالية حدوث انسداد هيدروليكي في الفتحات المصممة بسبب الزيت الزائد.
- تبدأ تعشيق السن بالشكل الصحيح.

TS1741—UN—22MAY18

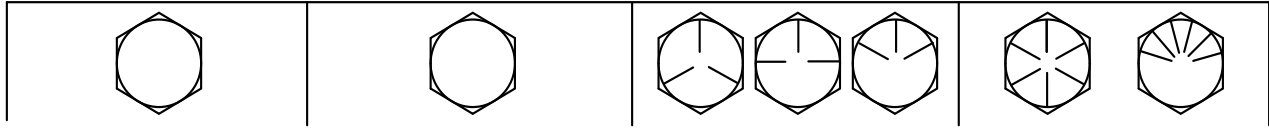


^a قيم رأس العمود السداسي تكون صالحة لرأس سداسي ISO 4014 و ISO 4017 ورأس به تجويف سداسي 4162 إيزو ISO 4032 الصمولات السداسية. ^b تكون قيم الأعمدة لها حافة السداسية صالحة للمنتجات لها حافة السداسية ASME B18.2.3.9M أو ISO 4161 EN 1665.

DX,TORQ2(T)-04-09MAY22-1/1

قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة

TS1671—UN—01MAY03

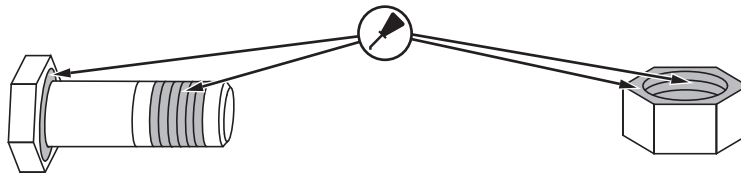


SAE درجات 8 أو 8.2				SAE درجات 5.1 أو 5.2				SAE الدرجة 2 ^b				SAE الدرجة 1 ^a				مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة
رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^e		رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^e		رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^e		رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^e		
رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	رطل-بوصة	ن.م	
103	11.6	99.2	11.2	73.1	8.3	70.2	7.9	47.3	5.3	45.5	5.1	28.4	3.2	27.3	3.1	1/4
رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م													
17.5	23.7	16.4	22.2	149	16.8	139	15.7	96.2	10.9	90.2	10.2	57.7	6.5	54.1	6.1	5/16
				رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م									
30.9	41.9	28.4	38.5	21.9	29.7	20.1	27.3	170	19.2	156	17.6	102	11.5	93.6	10.5	3/8
								رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م					
49.3	66.8	44.7	60.6	34.9	47.3	31.7	43	22.6	30.6	20.5	27.8	163	18.4	148	16.7	7/16
												رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م	
75.8	103	69.3	94	53.7	72.8	49.1	66.6	34.7	47	31.8	43.1	20.8	28.2	19.1	25.9	1/2
109	148	98.5	134	77	104	69.8	94.6	49.8	67.5	45.1	61.1	29.9	40.5	27.1	36.7	9/16
150	203	137	186	106	144	96.9	131	68.7	93.1	62.7	85	41.2	55.9	37.6	51	5/8
263	357	240	325	186	252	170	230	121	164	110	149	72.3	98	66	89.5	3/4
422	572	385	522	299	405	273	370	116	157	106	144	116	157	106	144	7/8
634	860	579	785	449	609	410	556	174	236	159	216	174	236	159	216	1
898	1218	819	1110	554	751	505	685	247	335	225	305	247	335	225	305	1/8-1
1256	1703	1145	1552	775	1051	706	957	346	469	315	427	346	469	315	427	1/4-1
1658	2248	1512	2050	1022	1386	932	1264	456	618	416	564	456	618	416	564	3/8-1
2185	2962	1991	2699	1347	1826	1228	1665	601	815	548	743	601	815	548	743	1/2-1

قيم العزم الاسمية المعطاة مخصصة للاستعمال العام فقط بدقة ربط العزم المقترضة 20%، مثل مفتاح عزم يدويًا. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة. صمولات القفل لقطع التثبيت من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل حرف U، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية.

- تأكد من نظافة سنون المثبت.
- ضع طبقة رقيقة من مادة Hy-Gard أو زيت مكافئ تحت الرأس وعلى سنون المثبت، كما هو موضح في الصورة التالية.
- يجب مراعاة كمية الزيت لتقليل احتمالية حدوث انسداد هيدروليكي في الفتحات المصممة بسبب الزيت الزائد.
- تبدأ تشييق السن بالشكل الصحيح.

TS1741—UN—22MAY18



- ^a الدرجة 1 تستعمل للبراغي السداسية أكثر 6 بوصات (152 ملم) طويلة، ولجميع أنواع البراغي والناغمة بأي طول.
- ^b الدرجة 2 تستعمل للبراغي الحادة ذات السداسية (ليست البراغي السداسية) طولها إلى حد 6 إنش (152 ملم) طويلة.
- ^c قيم رأس العمود السداسي تكون صالحة لرأس سداسي ISO 4014 و ISO 4017 ورأس به تجويف سداسي 4162 اينزو ISO 4032 الصمولات السداسية.
- ^d تكون قيم الأعمدة لها حافة السداسية صالحة للمنتجات لها حافة السداسية ASME B18.2.3.9M أو ISO 4161 EN 1665.

DX,TORQ1(T)-04-09MAY22-1/1

الصيانة—التلئين (100 ساعة عمل أو أقل)

إجراء خدمات التلئين

مهم: يجب أن تستمر الفترة الأولية لخدمة التلئين لمحرك جديد أو مُجدد مع استعمال زيت **John Deere Break-In Plus** لمدة 100 ساعة على الأقل لضمان حدوث الاقتران السطحي للحلقات والبطانات تنطبق مدة 100 ساعة كحد أدنى على جميع محركات **John Deere** الجديدة أو المُجددة. أقصى فترات الصيانة هي نفس توصيات فترات الصيانة المدرجة في جزء فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح الخاصة بمحركك في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب إتلاف مجموعة نقل الحركة. شغل الجرار على سرعات منخفضة (أقل من 10 أميال في الساعة (16 كم/ساعة) أثناء أول 6 ساعات. راجع محامل خط الدفع السفلي في جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.

تلئين عام

المحرك جاهز للتشغيل العادي. خلال أول 100 ساعة عمل:

- قم بتشغيل المحرك عند أحمال ثقيلة دون الوصول إلى الحد الأقصى المدعوم للحمولة.
- تجنب دوران المحرك بسرعة التباطؤ لأكثر من 5 دقائق. في حالة دوران المحرك بسرعة التباطؤ لأكثر من 5 دقائق، أوقف المحرك.
- راقب باستمرار درجة حرارة سائل التبريد خلال التشغيل.
- افحص خراطيم نظام سحب هواء المحرك والمشابك. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- تحقق من عدم وجود تسرب السوائل.
- أحكم ربط مسامير العجلة وأوزان العجلة والمحور بعد 3 ساعات، وبعد 10

ساعات، وكل يوم طوال الأسبوع الأول من التشغيل. راجع جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.

صيانة يومية أو بعد 10 ساعات

قبل إجراء أعمال الصيانة اليومية الاعتيادية أو بعد 10 ساعات، راجع الصيانة بعد 10 ساعات أو الصيانة اليومية في جزء جداول الصيانة—السجل في دليل استعمال السائق هذا.

لأول 100 ساعة عمل للجرار، قم بأعمال الصيانة الإضافية هذه يوميًا أو كل 10 ساعات:

- تفريغ فاصل الماء. راجع فاصل الماء في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص مستوى سائل التبريد. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- تشحيم مكونات وصلة الربط (في حالة التجهيز بها). راجع جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.
- فحص الإطارات للتأكد من عدم وجود قطوعات أو ثقوب. راجع الإطارات في جزء الصيانة—الفحص من دليل استعمال السائق هذا.

بعد إجراء الصيانة، أعد تعيين ساعات فترة الصيانة الظاهرة على الشاشة على الصفر. راجع فترات الصيانة في جزء **CommandCenter** من دليل استعمال السائق هذا.

بعد مرور وقت التلئين، استعمل زيت **John Deere PLUS-50 II** أو أي زيت آخر لمحركات الديزل حسب ما هو موصى به في دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,00000A8-04-15JUN22-1/1

جداول تسجيل الصيانة

نظرة عامة على جدول سجل الصيانة

يتم توفير جدول سجل الصيانة لغرض:

- التسجيل عند إجراء الخدمات.
- توثيق تفاصيل الخدمة الإضافية حسب الحاجة.

الوثائق المقترحة

- تغيير زيت المحرك والمرشح: حدد الزيت الذي تم استخدامه لإعادة الملء وسجل تاريخ وساعات التشغيل في كل خدمة.

- الصيانة حسب الطلب: سجل الخدمات والإصلاحات التي يتم إجراؤها في أوقات غير فترات الصيانة الدورية.
- الصيانة السنوية: يتم تنفيذ مهام الصيانة المدرجة سنويًا أو على مدار عدة سنوات. سجل تاريخ الصيانة وعدد الساعات.

مهام الصيانة كل 10 ساعات (يوميًا) و 50 ساعة

يُوصى بتسجيل مهام الصيانة التي تتم كل 10 ساعات (يوميًا) و 50 ساعة في جدول سجل الصيانة. سجل اكتمال هذه الخدمات في دفتر ملاحظات منفصلين حسب الرغبة.

RX32825,0000022-04-05APR21-1/1

جدول فترات الصيانة

توضح الجداول مهام الصيانة التي يجب إكمالها حسب ساعات أو سنوات تشغيل المحرك. إذا أشارت إحدى مهام الصيانة إلى فترة سنوية وبالساعة، فالتزم بالفترة التي تأتي أولاً. قم بإجراء الصيانة على العناصر بمضاعفات المتطلب الأصلي.

الكلمة الأولى لكل عنوان مهمة (مثل: فحص أو تشحيم) تُوجه الشخص الذي يجري الصيانة إلى جزء إجراءات الصيانة المناسب في دليل استعمال السائق هذا. عند الانتهاء من مهمة الصيانة، تحقق من عدم وجود مهام إضافية لتنفيذها في نفس الوقت.

سجل مهام الصيانة عند اكتمالها في جدول سجل الصيانة الموجود في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

استخدم شاشة عداد ساعات المحرك لتحديد متى يجب إجراء الصيانة. يعمل عداد ساعات العمل كلما كان المحرك دائراً ويظهر عدد ساعات عمل المحرك التراكمي. على الرغم من أن عداد الساعات مضبوط في المصنع على 250 ساعة، فإنه يمكن إعادة ضبطه على أي وقت منقضي مرغوب. راجع فترات الصيانة في قسم CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

ساعات العمل أو الموعد										مهمة الصيانة	
6000	5000	4000	3000	1500	1000	500	250	50	يومياً أو 10	سنة/سنوات	عند الحاجة
									•		فحص مستوى زيت المحرك
									•		فحص مستويات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي وزيت المحور
									•		تفريغ فاصل ماء الوقود
								•			فحص الإطارات
								•	a		تشحيم خوابير المفصلة
								•	a		تشحيم خوابير التوجيه
								•			تشحيم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل [جرار زراعي] ^b
								•			تشحيم ركيزة دعم الخرطوم [مكشطة]
							•	a			تشحيم محامل خط الدفع المنخفض
							•	c			تشحيم وصلة الربط الخلفية
							•				فحص المكابح الثانوية ^d
							•				فحص نظام إيقاف ناقل الحركة
							•				تشحيم محامل محور الارتكاز شديدة التحمل
							•				تشحيم محور دفع عمود نقل الحركة [جرار زراعي] ^e
						•		a			تشحيم تعليق المحور الأمامي HydraCushion ^h
						•				1	تغيير زيت المحرك والمرشد ^e
						•					تغيير مرشحات الوقود ^f
						•					تغيير مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري
						•					ربط مسامير العجلات ووزن العجلات
						•					ربط براغي دعامة قضيب السحب
						•					فحص نظام سحب هواء المحرك
						•					فحص فتحة تفريغ مضخة المياه
					•						تنظيف مستشعر الرادار ثنائي الشعاع ^g
					•					1	فحص نقطة تجميد سائل تبريد المحرك
					•					1	تغيير مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة
					•					1	تغيير مرشح الهواء النقي لغرفة القيادة
					•					1	تغيير مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك
				•						3	تغيير مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل ^l
				•							معايرة ناقل الحركة
				•							تغيير مرشح تنقيس خزان الوقود
				•							تغيير مرشح صمام توجيه صمام التحكم الاختياري
				•							تغيير زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي
				•							تغيير مرشح التهوية الهيدروليكية لناقل الحركة
				•							فحص سير الإدارة الإضافي وشداد سير الإدارة
				•							فحص الخلو النهائي للمحور ^h
				•							تغيير مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل ^l
			•							3	تغيير مرشح سائل عادم الديزل المدمج ^g
	•										تغيير مخمد العمود المرفقي للمحرك ^h

ساعات العمل أو الموعد												مهمة الصيانة
6000	5000	4000	3000	1500	1000	500	250	50	يومياً أو 10	عدد الحاجة	سنة/سنوات	
	•											فحص مكبح المحرك ^h
•											6	تغيير سائل تبريد المحرك ^h
											1	فحص معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة] ^h
											1	فحص ضغط خزان المحور الأمامي المعلق HydraCushion ^h
											1	الصيانة الكهربائية البطاريات والتوصيلات
											1	فحص أحزمة الأمان
										•		نظف المحرك ومنطقة العادم بحثاً عن اتساخات

^a عند الاستعمال في الظروف الرطبة بشدة، فقم بالتشحيم يومياً أو كل 10 ساعات تشغيل.

^b إذا كانت وصلة الربط قيد الاستخدام.

^c التشحيم الاعتيادي كل 250 ساعة تشغيل. في حالة الاستخدام اليومي، قم بتشحيم كل 50 ساعة تشغيل.

^d في حالة التجهيز.

^e قم بالصيانة وفقاً للمعلومات الواردة في موضوع فترات صيانة زيت الديزل والمرشح المناسبة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا. قم بتسجيل الزيت المستخدم في جداول الصيانة—السجل - زيت المحرك والمرشح.

^f قم بالتغيير كل 500 ساعة تشغيل أو كما هو محدد، أيهما يحدث أولاً.

^g محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V

^h راجع وكيل John Deere.

فترة التغيير الأولى هي 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل، بشرط أن يتم استكمال ملء نظام التبريد بسائل John Deere Cool-Gard™ II وخطوة جاهزة. يمكن تمديد الفترة الزمنية المقررة (سنتان أو 2000 ساعة تشغيل) حتى 6 سنوات و 6000 ساعة تشغيل، اعتماداً على سائل التبريد المستخدم. راجع فترات تفريغ سائل تبريد محرك الديزل في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

JL41210,0000A76-04-24JUN22-2/2

جدول سجل الصيانة

سجّل تفاصيل فترات الصيانة في المكان المخصص. عند الحاجة إلى مساحة أكبر، استخدم دفتر ملاحظات منفصل.

[illegible][illegible]

تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF)



تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تآثر سائل عادم الديزل (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم الديزل المتآثر، إذا ترك ليحف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. قد يسبب تنظيف سائل عادم الديزل المتآثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR).

إذا تم إضافة مواد أو سوائل غريبة في خزان سائل عادم الديزل، قم بتفريغ سائل عادم الديزل، اشطفه واملاه بسائل عادم ديزل جديد.

إذا كانت جودة سائل عادم الديزل مشكوك فيها، فاسحب عينة من خزان سائل عادم الديزل وضعها في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم السولار DEF شفاف تماماً مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل DEF متعكراً، أو له صبغة ملونة، أو رائحة أمونيا نفاذة، فذلك يدل غالباً على أنه غير مطابق للمواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم الديزل في هذه الحالة.

1. فك سدادة التفريغ (إذا كانت موجودة)، وفرغ أو اشطف سائل عادم الديزل الرديء من خزان سائل عادم الديزل.

ملاحظة: من الممكن القيام بعملية التنظيف وخزان سائل عادم الديزل مركب أو مفكوك.

2. نظف خزان سائل عادم الديزل باستخدام سائل عادم الديزل الجديد.

يجب أن يجتاز سائل عادم الديزل فحوصات المعاينة البصرية والرائحة والتركيز قبل تشغيل المحرك. انظر سائل عادم الديزل - للاستخدام في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري في قسم الوقود وزيوت التشحيم وسوائل التبريد للمزيد من المعلومات.

3. فرغ أو اشطف خزان سائل عادم الديزل.

ملاحظة: كرر الخطوات 2—3 حتى يتم تنظيف خزان سائل عادم الديزل.

4. النسخة القديمة: غيّر مصفاة وحدة معايرة جرعات سائل عادم الديزل و شبكة شطف رأس خزان هذا السائل.

النسخة الحديثة: غيّر مصفاة وحدة معايرة جرعات سائل عادم الديزل و المصفاة المضمنة لسائل عادم الديزل.

5. في حالة فكها، ركب سدادة تصريف خزان سائل عادم الديزل.

6. في حالة فكها، ركب خزان سائل عادم الديزل.

7. املأ خزان سائل عادم الديزل بواسطة سائل عادم الديزل الجديد.

8. افحص تركيز سائل عادم الديزل بمقياس انكسار، مثل JDG11594 أو JDG11684. تركيز سائل عادم الديزل الصحيح هو 31.8% - 33.2%. راجع الوكيل المعتمد الخاص بك للمزيد من المعلومات.

9. إن لم يكن سائل عادم الديزل مطابقاً للمواصفات، أو لا يظهر شفافاً، أو ليس له رائحة أمونيا خفيفة، راجع وكيلك المعتمد.

DX,DEF,CLEANTANK-04-18SEP19-1/1

مرشح عنق تعبئة خزان سائل عادم الديزل

1. ضع ناقل الحركة على وضع الوقوف وأطفئ المحرك.

في حالة بطء تعبئة سائل عادم الديزل، نظّف مرشح عنق تعبئة الخزان.

SV81855,000027F-04-31AUG21-1/4

2. افتح غطاء خزان سائل عادم الديزل (A).



RXA0167615—UN—23APR19

SV81855,000027F-04-31AUG21-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

3. أدر مُثبت المرشح (B) عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر، ثم اسحبه لخارج خزان سائل ادم الديزل بشكل مستقيم.



RXA0180368—UN—04NOV20

SV81855,000027F-04-31AUG21-3/4

4. نَظِّف مرشح عنق التعبئة (C) بماء دافئ لإزالة أي ترسبات.
5. ركه بالترتيب العكسي.



RXA0180369—UN—04NOV20

SV81855,000027F-04-31AUG21-4/4

الجرار من الخارج

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات المحرك والجرار من الخارج.

استخدام منتجات غسل السيارات غير المنظفة المتوفرة تجاريًا والتي لن تزيل الشمع الواقعي، ويمكن وضعها على الطبقة النهائية من الطلاء.

- اغسل الجرار باستمرار، خاصة إذا تم العمل بمبيدات الأعشاب، المبيدات الحشرية، أملاح الطرق، أو أي منتجات كيميائية أخرى.
- لا تغسل الجرار تحت أشعة الشمس المباشرة.
- اشطف جميع مواد التنظيف على الفور. لا تسمح أبدًا للمواد بالجفاف على السطح المطلي.
- يُوصى أحيانًا بتشميع الجرار لإزالة أي اتساخات من الطبقة النهائية للطلاء وزيادة حمايتها. لا تستخدم أبدًا شمعًا يحتوي على مركبات كاشطة.
- افحص سطح الطلاء خلال التنظيف أو التشميع من حيث وجود بُرادة أو خدوش. أعد طلاء المناطق التي يظهر بها طلاءً تالفًا.

راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لمعرفة المنظفات والشمع وطلاءات التهذيب للمساعدة في تعزيز الطبقات النهائية من الطلاء والتي تتوافق مع المعدات لديك.

- لا تقم أبدًا بتوجيه رذاذ السائل إلى منطقة مدخل سحب هواء المحرك. إذا تم رش الماء في مدخل سحب هواء المحرك، فقم بتفريغ مبيت المرشح وارك المبيت والمرشح حتى يجف قبل بدء تشغيل المحرك.
- لاستخدام مغسلة عالية الضغط: استخدم دائمًا ضغطًا منخفضًا وقم بالرش بزاوية 45—90 درجة. لا تقم أبدًا برش الماء المضغوط مباشرةً على:
 - المكونات والموصلات الإلكترونية/الكهربائية.
 - المحامل وإطارات الإحكام الهيدروليكية.
 - مضخات حقن الوقود.
 - مخرج العادم.
 - سحب هواء المحرك.
 - فتحات تعبئة خزان السائل وأجهزة التهوية.
 - أي أجزاء ومكونات حساسة.

- لا تستخدم أبدًا الصابون القوي، المنظفات الكيميائية أو مواد التنظيف التي تحتوي على الأحماض أو المواد الكاوية أو المواد الكاشطة. يُفضّل

RX32825,0001777-04-21APR21-1/1

تنظيف الشاشة

مهم: قم دائمًا بتنظيف شاشة العرض والكهرباء مطفأة. قد يسبب التنظيف والشاشة زجاج John Deere تعمل في اختيار زر ما بدون قصد.

لتنظيف الشاشة، اطفئ الكهرباء وامسح الشاشة بواسطة قطعة قماش ناعمة مرشوشة

DX,PC,CLEAN,DISP-04-21OCT16-1/1

نظام تبريد المحرك

أطفئ المحرك.

TO84419,000017F-04-03FEB22-1/6

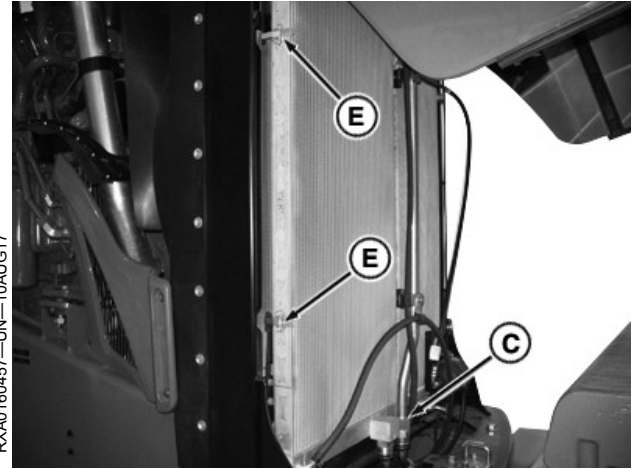


RXA0180466—UN—19NOV20

نظف المخلفات من دروع مقصورة المحرك.

نظف مصفاة الحماية (A) باستعمال فرشاة أو هواء مضغوط.

TO84419,000017F-04-03FEB22-2/6

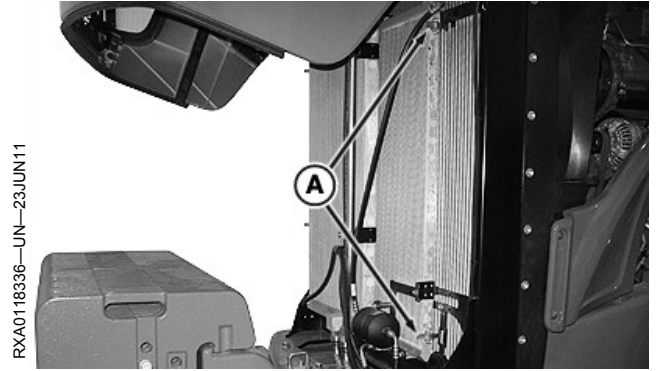


RXA0160457—UN—10AUG17

مهم: توخ الحذر عندما يكون مبرد الزيت مفتوحًا. قد يتلامس الخرطوم المطاطي مع حرر مزلاج غطاء المحرك وارفع الغطاء. خط مكيف الهواء عندما يكون المبرد بزاوية 30 درجة، وقد يتسبب في تلف الخطوط إذا تم تمديده لأبعد مسافة.

TO84419,000017F-04-03FEB22-3/6

التكملة على الصفحة القادمة



حرر مشابك تثبيت مكثف تكييف الهواء (A) لتحريك المكثف للأمام للحصول على وصول أفضل للتنظيف.

TO84419,000017F-04-03FEB22-4/6



استخدم الهواء المضغوط لتنظيف مكثف مكيف الهواء (B).

TO84419,000017F-04-03FEB22-5/6



حرر مشابك تثبيت مبرد الزيت والوقود (E) لتحريك المبرد (D) للأمام. استعمل الهواء المضغوط لتنظيف المبرد. قم بتقويم ريش المبرد المنحنية.

أغلق مكثف تكييف الهواء ومبرد الزيت وأغلق مشابك التثبيت.

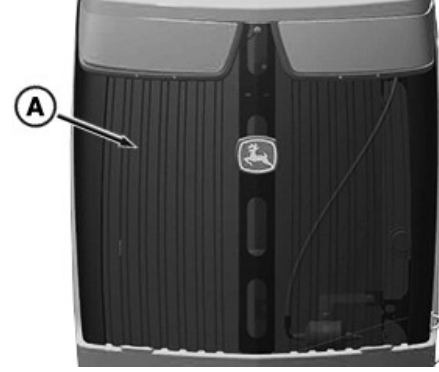
أنزل غطاء المحرك برفق وأحكم الغلق حتى ينغلق مزلاج الغطاء جيدًا.

TO84419,000017F-04-03FEB22-6/6

نظام تبريد المحرك

أطفئ المحرك.

SV81855,000028B-04-07FEB22-1/5



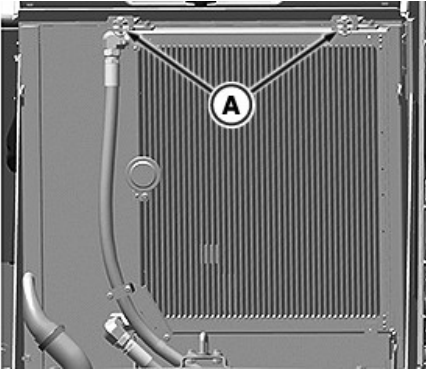
RXA0180466—UN—19NOV20

حرر مزلاج غطاء المحرك وارفع الغطاء.

نظف مصفاة الحماية (A) باستعمال فرشاة أو هواء مضغوط.

نظف المخلفات من دروع مقصورة المحرك.

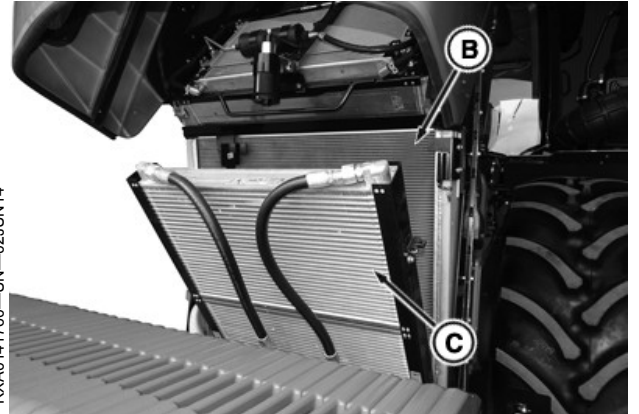
SV81855,000028B-04-07FEB22-2/5



RXA0180111—UN—12OCT20

حرر خوابير تثبيت (A) مبرد الزيت (C) لخفض مبرد الزيت للأمام بعناية من أجل وصول أسهل للتنظيف.

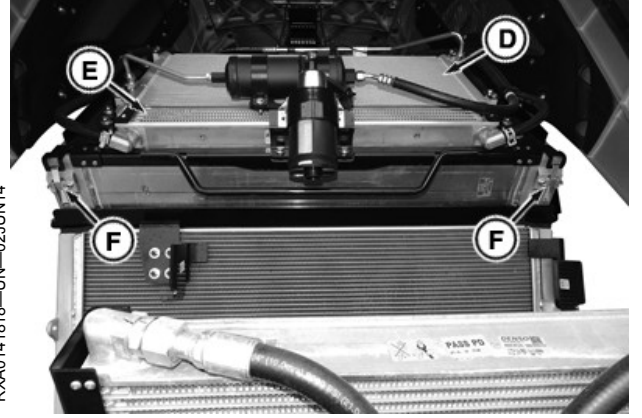
استعمل الهواء المضغوط لتنظيف مبرد الزيت والمبرد (B).



RXA0141760—UN—02JUN14

SV81855,000028B-04-07FEB22-3/5

التكملة على الصفحة القادمة



حرر خوابير التثبيت (F) وارفع مكثف مكيف الهواء (D) ومبرد الوقود (E) لأعلى. استعمل هواءً مضغوطاً لتنظيف مكثف مكيف الهواء ومبرد الوقود. من أجل وصول أسهل للتنظيف.

SV81855,000028B-04-07FEB22-4/5



أغلق مكثف مكيف الهواء ومبرد الزيت والوقود باستخدام المقبض (G). اسحب مكثف مكيف الهواء ومبرد الوقود للخارج لإلغاء القفل والخفض بعناية. أغلق خوابير التثبيت. انزل غطاء المحرك برفق وأحكم الغلق حتى ينغلق مزلاج الغطاء جيداً. ارفع مبرد الزيت لأعلى وأغلق خوابير التثبيت.

SV81855,000028B-04-07FEB22-5/5

مستشعر رادار مزدوج الشعاع

تجنب حدوث تلف في الرادار وأسلاك الكهرباء عند استعمال أدوات حادة

لتنظيف الاتساخات عن الرادار وحوله.

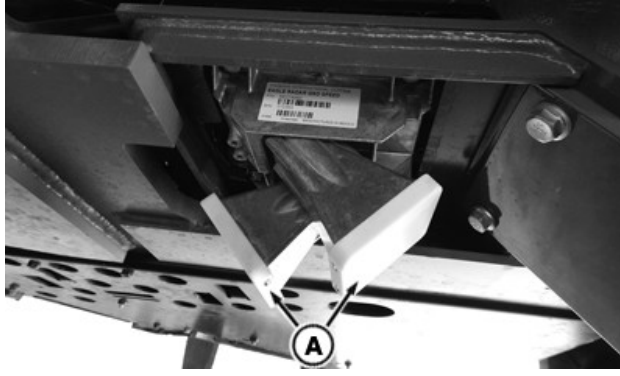
1. افحص مستشعر الرادار بحثاً عن أي تلف.

مهم: افحص مستشعر الرادار بحثاً عن وجود اتساخات ومخلفات تؤثر على دقة عمله.

تجنب استخدام فوهة المغسلة عالية الضغط وهي موجهة مباشرة على الرادار.

RX32825,000064B-04-19JUL17-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



2. نظّف آلات تنبيه مستشعر الرادار (A) بالماء الدافئ وصابون معتدل.
3. جفف بقطعة قماش ناعمة نظيفة.

RX32825,000064B-04-19JUL17-2/2

فاصل ماء الوقود الاختياري

2. أنزل المعدات على الأرضية.
3. أوقف المحرك.

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية ومسطحة.

EC82310,0000982-04-21APR21-1/2



4. نظّف مجموعة مرشح الوقود وفاصل الماء من الخارج (A) بشكل كامل والمنطقة المحيطة.
5. ضع إناء مناسباً تحت خرطوم التفريغ.
6. افتح صمام التصريف (B).
7. اسمح بتصريف الماء والرواسب في إناء مناسب.
8. أغلق صمام الصمام.
9. تخلص من النفايات بشكل صحيح.
10. قم بتنظيف نظام الوقود. راجع تنفيس نظام الوقود في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

قد يختلف غطاء زر التحضير

EC82310,0000982-04-21APR21-2/2

موصل الآلة

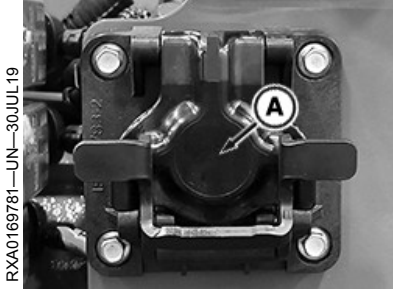
1. حدد موضع وصلة الآلة. راجع وصلة الآلة في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: افحص موصل الآلة كل 500 ساعة بحثاً عن تراكم الأوساخ أو الحطام. قد يلزم إجراء الصيانة بتكرار أكثر في بعض ظروف العمل.

تجنب حدوث تلف بوصلة الآلة. لا تستخدم هواءً مضغوطاً أو ماءً مضغوطاً لتنظيف وصلة الآلة.

JL41210,0000ABB-04-10MAY22-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



JL41210,0000ABB-04-10MAY22-2/2

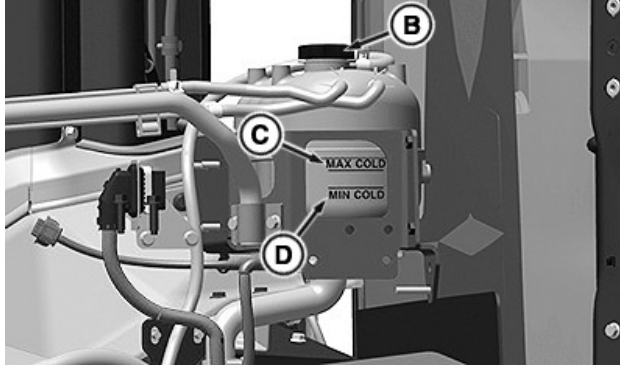
2. افتح غطاء وصلة الآلة (A).
3. نظف وصلة الآلة باستخدام منظف الملامسات الإلكترونية John Deere.

مستوى سائل تبريد المحرك

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

تتم مراقبة سائل التبريد كهربائياً. عندما يكون سائل التبريد منخفضاً سوف يظهر رمز تشخيص الأعطال في الكوماندسنتر.

SV81855,00001C6-04-24JUN22-1/2



2. افحص مستوى سائل التبريد على جانب خزان إزالة الهواء. يجب أن يكون المستوى عند أو أعلى من خط MIN COLD "أدنى تبريد" (D). إذا كان المستوى منخفضاً، فقم قبل إضافة سائل التبريد بالتحقق من وجود علامات تسريب. أصلحها عند الحاجة.

مهم: لا تفتح غطاء خزان إزالة الهواء (B) عندما يكون المحرك ساخناً. سيؤدي القيام بذلك إلى إضافة الهواء إلى نظام التبريد.

ملاحظة: إذا كان مستوى سائل التبريد منخفضاً، ولكن لا توجد علامات على وجود تسريب خارجي، قد يكون هناك تسريب داخلي. اتصل بوكيل John Deere.

3. انتظر حتى يبرد المحرك. اخلع غطاء خزان إزالة الهواء (B) وأضف سائل التبريد كما هو محدد في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا. لا تملأ أكثر من خط MAX COLD "أقصى حد بارد" (C). ركب غطاء خزان إزالة التهوية.

4. أخفض غطاء المحرك وأمنه.

SV81855,00001C6-04-24JUN22-2/2

نقطة تجميد سائل تبريد المحرك

مهم: اختبر نظام سائل التبريد وأضف مادة ملطفة لسائل التبريد كل 1000 ساعة عمل أو سنوياً - أيهما يأتي أولاً.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

⚠ تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

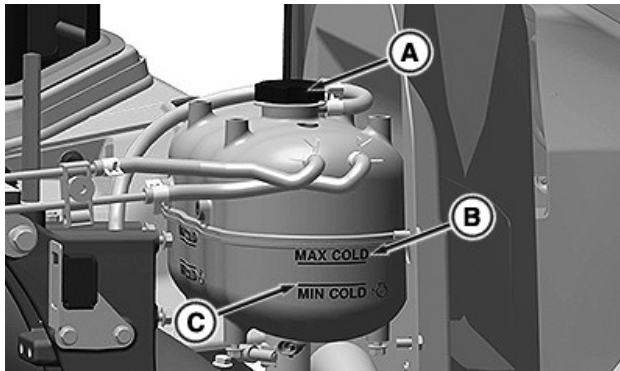
أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.

تجنب الإصابات الشخصية. لا تخلع غطاء الملاء عندما يكون المحرك ساخناً. أوقف المحرك وانتظر إلى أن يبرد المحرك.

مهم: لا تفتح غطاء خزان إزالة الهواء عندما يكون المحرك ساخناً. سيؤدي القيام بذلك إلى إضافة الهواء إلى نظام التبريد.

ملاحظة: لن يكون خزان إزالة الهواء مملوءاً بسائل التبريد عندما يكون الغطاء مغلقاً. عند النظر بداخل الخزان والتحقق من أن مستوى السائل وصل إلى النصف على الأقل، فلا تُضف المزيد من سائل التبريد.

EC82310,0000F50-04-07FEB22-1/2



2. أدر غطاء خزان إزالة التهوية ببطء (A) لتنفيس الضغط. اخلع الغطاء (B).

3. افحص سائل التبريد. يتوفر جهاز اختبار أكثر دقة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه، راجع اختبار نقطة تجميد سائل التبريد في جزء سائل تبريد المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

4. عاين بالنظر جوان غطاء الخزان للتحقق من فعالية الإحكام. ويُفترض عدم رؤية خدوش أو مسارات تسريبات ظاهرة. استبدل الغطاء إذا تم العثور على مشكلة.

5. ركب غطاء خزان إزالة الهواء وأخفض غطاء المحرك.

C—الخط البارد الأدنى

A—غطاء
B—الخط البارد الأقصى

EC82310,0000F50-04-07FEB22-2/2

فاصل الماء

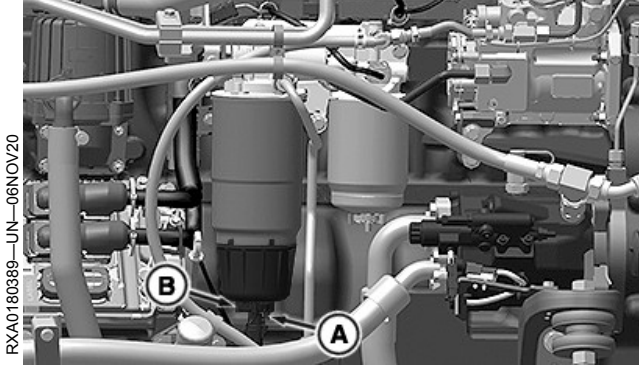
مهم: يمكن أن يتسبب الماء في إتلاف أنظمة الوقود. إذا تم العثور على ماء زائد، فقد يلزم تفريغ خزانات الوقود. راجع حوض خزان الوقود في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

بالإضافة إلى فاصل الماء من الوقود، فإن الماء يمكن تفريغه من نظام الوقود عن طريق مرشحات الوقود. أدر صمولة صمام التفريغ (A) لتحرير الماء من مرشحات الوقود.

في بعض المرشحات، تظهر الألسنة (B) وستنخفض عند فتح صمولة صمام التصريف. أدر صمولة صمام التصريف تمامًا في عكس اتجاه عقارب الساعة لتصريف الماء.

فاصل الماء/الوقود الاختياري

1. أوقف المحرك.



RXA0180389—UN—06NOV20

SV81855,0000289-04-07FEB22-1/2



RXA0185251—UN—30AUG21

4. أغلق صمام التفريغ وأعد فتح صمام إغلاق الوقود.

2. أغلق صمام إغلاق الوقود (A).

3. افتح صمام التفريغ (B) لإخراج أي ماء من فاصل الماء من الوقود.

SV81855,0000289-04-07FEB22-2/2

حجيرات المحرك والعادم

لا تقم أبداً بالتنظيف بالبخر أو سكب الماء البارد على مضخة حقن قيد التشغيل أو ساخنة. يمكن أن تتوقف المضخة.

1. أوقف المحرك واتركه فترة ليبرد.
2. أزل درع المحرك الجانبي الأمامي. راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
3. أزل أي محصول أو مخلفات داخل حجيرات المحرك والعادم، خاصةً حول الشاحن التوربيني ومشعب العادم ونظام المعالجة اللاحقة للعادم.
4. أعد تركيب جميع الدروع الجانبية للمحرك.
5. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام.

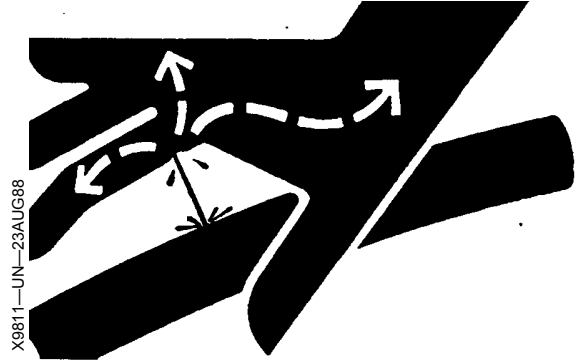
مهم: بقايا المحصول المتراكمة داخل حجيرة المحرك يمكن أن تقلل من أداء المحرك ونظام التبريد. إذا تم تشغيل الجرار في ظروف الحقل التي تسببت في تراكم المخلفات، فافحص حجيرة المحرك ونظفها حسب الضرورة.

توجيه الماء المضغوط إلى المكونات الإلكترونية/الكهربائية أو الموصلات أو المحامل وموانع التسريب الهيدروليكية أو مضخة حقن الوقود أو مدخل سحب هواء المحرك أو الأجزاء والمكونات الحساسة الأخرى قد يؤدي إلى حدوث أعطال في المنتج. قلل الضغط وقم بالرش بزاوية من 45 إلى 90 درجة. راجع الجرار من الخارج في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

توجيه الهواء المضغوط إلى المكونات أو الموصلات الإلكترونية/الكهربائية قد يؤدي إلى تراكم الكهرباء الساكنة وأعطال في المنتج.

TS36762,000012C-04-05APR21-1/1

نظام تكييف الهواء



والتدفئة وتكييف الهواء—سرعة المروحة في جزء نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا. شغل المحرك على عدد دوران 2000 دورة/دقيقة. افحص فتحات التهوية للتأكد من عدم وجود هواء بارد.

- افحص مرشحات هواء غرفة القيادة ونظفها. استبدل المرشحات عند الضرورة. راجع مرشحات غرفة القيادة في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- نظف الشبكة والمبرد. راجع نظام تبريد المحرك في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص تدفق الهواء البارد من فتحات التهوية.

إذا استمرت المشكلات في الظهور، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,000012D-04-21JUN22-1/1

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. الصيانة بشكل خاطيء قد تؤدي إلى وصول مادة التبريد للعندين والجلد أو تتسبب في حروق.

مهم: يجب استعمال مادة تبريد R-134a في نظام تكييف الهواء. تتطلب الصيانة تعليمات وأجهزة خاصة. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: تسرب بعض الزيت من مانع تسريب عمود الضاغط أمر طبيعي.

قم بالفحوصات التالية إذا كان نظام تكييف الهواء لا يقوم بالتبريد أو التبريد متقطع:

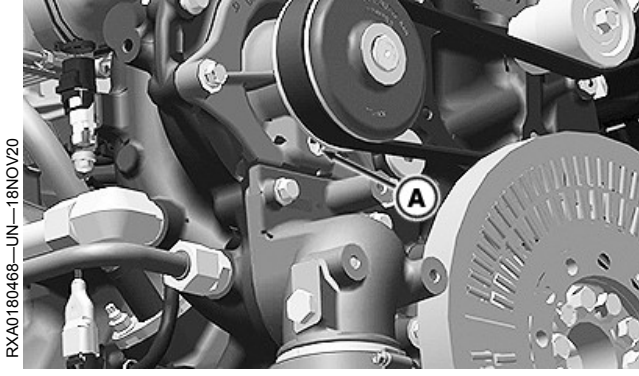
- تأكد ما إذا كان النظام لا يعمل بشكل صحيح. الوصول إلى صفحة وحدة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء على CommandCenter. اضبط سرعة المروحة على أعلى إعداد ودرجة الحرارة على أدنى إعداد. راجع إعدادات نظام التهوية

فتحة صرف مضخة ماء المحرك

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

TO84419,00001CE-04-19APR22-1/2



RXA0180468—UN—18NOV20

TO84419,00001CE-04-19APR22-2/2

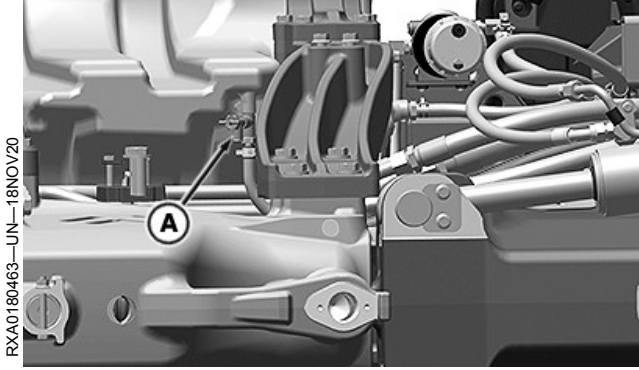
2. افحص فتحة الصرف (A) الموجودة أسفل مضخة الماء بحثاً عن تسرب الزيت أو سائل التبريد (يشير إلى تلف مانع التسريب الأمامي). إذا تم الكشف عن تسريب، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
3. ركب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك وأمنه.

حوض خزان الوقود

1. ضع وعاء تجميع أسفل الوصلة الثلاثية للتفريغ.

ملاحظة: قم بتصريف حوض خزان الوقود في حالة استبدال مرشحات الوقود باستمرار أو الماء في خزان الوقود. قد يلزم القيام بصيانة بتكرار أكثر في بعض الظروف.

JL41210,0000A9F-04-23NOV20-1/2



RXA0180463—UN—18NOV20

JL41210,0000A9F-04-23NOV20-2/2

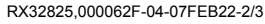
- مهم: استعمل مفتاح ربط لتثبيت وصلة التفريغ أثناء فتح أو غلق الوصلة الثلاثية وإلا سيحدث ضرر في قلاووظ الخزان.
2. أدر الوصلة الثلاثية للتفريغ (A) باليد. استمر في تفريغ الوقود إلى أن يظهر وقود نظيف وخالي من الوقود.
 3. اربط الوصلة الثلاثية للتفريغ باليد لإغلاقها.

مستوى زيت المحرك

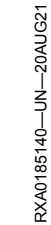
1. اخلع لوحة الوصول إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000062F-04-07FEB22-1/3

الكلمة على الصفحة القادمة



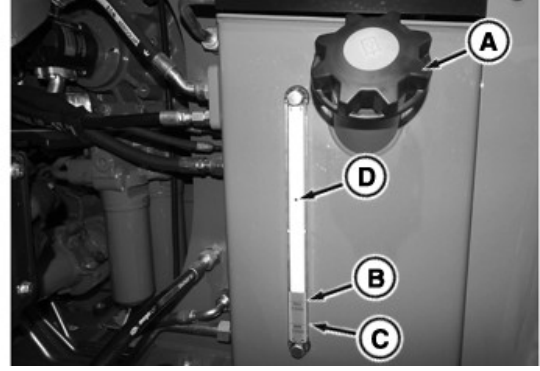
2. أزل غطاء الملاء (A) وتحقق من مستوى الزيت على عصا قياس مستوى الزيت (B) بينما الجرار على أرض مستوية.



4. عند الحاجة للزيت:

- اربط غطاء الملء بإحكام وركّب لوحة الوصول إلى المحرك.

مستوى زيت النظام الهيدروليكي



مقياس مراقبة الزيت الهيدروليكي

RXA0141848—UN—02JUN14

- متغير اللون أو تنبعث منه رائحة احتراق يكون سائحاً للغاية. راجع وكيل John Deere.

7. افحص مستوى زيت الخزان الهيدروليكي باستخدام مقياس الرؤية الموجود على الجانب الأيمن من منطقة محور الارتكاز. افحص الزيت في مقياس الرؤية من حيث المظهر الحليبي أو الرغوي.

ملاحظة: يرتفع مستوى الزيت في الخزان مع ارتفاع درجة حرارة الجرار والنظام الهيدروليكي.

يتأرجح مستوى الزيت في الخزان اعتماداً على حجم الزيت المتبادل مع الآلة الملحقة. إذا أدى انخفاض مستوى الزيت إلى انخفاض الضغط الهيدروليكي، فسيضيء ضوء توقف المحرك.

8. افتح غطاء الخزان الهيدروليكي (A). افحص بحثاً عن وجود رائحة زيت محترق.
9. إذا كان مستوى زيت الخزان بين علامتي البرودة الكاملة (B) FULL COLD والبرودة الدنيا (C) MIN COLD، فإن الجرار يمكن أن يُستخدم للتشغيل العادي. يبلغ فرق الحجم بين علامتي MIN COLD و FULL COLD حوالي 11.4 لتر (3 جالون).

10. إذا كان مستوى زيت الخزان أقل من علامة MIN COLD، فتأكد من أن مستويات الزيت متعادلة بين حجيرات الخزان وناقل الحركة والمحرك. قم بتسخين الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة (انظر إحماء النظام الهيدروليكي لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا) بحيث تكون درجة حرارة الزيت < 50 درجة مئوية (125 درجة فهرنهايت) وتشغيل الجرار عند 2100 دورة في الدقيقة لمدة خمس دقائق. أوقف المحرك واتركه يستقر لمدة خمس دقائق. افحص مستوى الخزان الهيدروليكي. إذا كان لا يزال أقل من علامة MIN COLD، فأضف الزيت إلى خزان الزيت الهيدروليكي. راجع زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

مهم: قد يتم النقل بجودة سينة أو يحدث تلف في ناقل الحركة إذا تم استخدام زيت غير صحيح، راجع جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لا تقم بتشغيل الجرار إذا كان مستوى الزيت عند أو أقل من علامة أدنى برودة MIN COLD (C) في مقياس المراقبة والمحرك مطفأ.

عند ملء الخزان الهيدروليكي بالزيت، استعمل علامات مقياس المراقبة لتقدير الكمية وإضافتها في أنبوب تعبئة ناقل الحركة.

خزان الزيت الهيدروليكي لا يحافظ على السعة الكاملة للزيت الهيدروليكي بالنظام. ناقل الحركة والمحاور الأمامية والخلفية تحتوي على زيت نظام إضافي. إن أمكن، افحص مستوى الزيت في بداية اليوم. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة 7 درجات مئوية (45 درجة فهرنهايت) أو أعلى.

للآلات والاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثلاً ماكينات تسطير البذور الهوائية الكبيرة أو سحب 3 مكاشط)، يمكن تعبئة الخزان الهيدروليكي حتى علامة إخراج الزيت بكمية كبيرة (D). السعة الإضافية 58.5 لترًا (15.4 جالوناً) أعلى من علامة MIN COLD (C).

1. افحص الجرار والآلة من حيث وجود تسربات يومياً قبل بدء التشغيل.
 2. أوقف الجرار على أرض مستوية والآلة منخفضة بالكامل.
 3. اضبط ذراع تبديل ناقل الحركة على وضع الوقوف.
 4. ابدأ المحرك واضبط سرعة المحرك على 1200 دورة في الدقيقة.
 5. شغل المحرك لمدة خمس دقائق.
 6. أطفئ المحرك وانتظر خمس دقائق حتى يستقر مستوى الزيت.
- مهم: قد يتسبب الزيت الملوث أو الساخن للغاية في تلف مكونات نظام ناقل الحركة الهيدروليكي. الزيت الذي يكون:

- حليبي أو رغوي يكون ملوثاً بالماء. قم بتغيير الزيت على الفور.

الإطارات

مهم: حافظ على ضغط الإطارات في القيمة الموصى بها لضمان أقصى أداء. انظر جداول ضغط نفخ الإطار في جزء العجلات والإطارات من دليل استعمال السائق هذا.

وحافظ عليه وفقاً لجدول الضغط الموصى بها للحصول على الأداء الأمثل في الحقل. افحص ضغط كل إطار مرة واحدة على الأقل في الأسبوع. إذا كانت الإطارات تحتوي على ثقل اتزان سائل، فاستخدم مقياساً للماء-الهواء وقم بالقياس بينما ساق الصمام موضوعة بالأسفل.

افحص الإطارات بحثاً عن أي قطوعات أو شقوق أو إصلاح. اضبط ضغط الإطارات

KD34109,0000250-04-08JUL21-1/1

المكبج الثانوي

1. أوقف الجرار على المنحدر. يجب أن يكون المنحدر مانئاً بدرجة كافية للسماح للجرار بالتدحرج بسهولة عند ضبط الجرار على الوضع المحايد.

SV81855,00002CE-04-24JUN22-1/3

2. بالنسبة e18، انقل ذراع تغيير ناقل الحركة (A) إلى الوضع المحايد.



RXA0158486—UN—28MAR17

SV81855,00002CE-04-24JUN22-2/3

3. قم بتعشيق المكبج الثانوي (B).

إذا لم يثبت الجرار مع تعشيق المكبج الثانوي، فراجع وكيل John Deere.



RXA0143603—UN—23JUL14

SV81855,00002CE-04-24JUN22-3/3

نظام الوقوف في ناقل الحركة

2. غيار ناقل الحركة إلى وضع الوقوف.

للتحقق من موقع الوقوف في ناقل الحركة، راجع تغيير ناقل الحركة في جزء ناقل الحركة المناسب من دليل استعمال السائق هذا.

3. إذا لم يقف الجرار في وضع الوقوف على منحدر وناقل الحركة في وضع الوقوف، أصلح ناقل الحركة على الفور. راجع وكيل John Deere.

تنبيه: تجنب الإصابة الجسدية أو تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

• تأكد أن محيط الجرار خال من الأشخاص قبل الاختبار.

• إذا لم يعمل نظام إيقاف ناقل الحركة بشكل صحيح، فأصلحه على الفور.

راجع وكيل John Deere.

1. ضع الجرار على منحدر بنسبة 20٪—30٪ بحيث يتجه الجزء الأمامي من الجرار لأسفل على المنحدر.

EC82310,0000BA6-04-25NOV19-1/1

نظام سحب هواء المحرك—الدرجة II

2. اخلع الدرع الجانبي الأمامي والخلفي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك وإزالة الدرع الخلفي الجانبي للمحرك في دليل استعمال السائق هذا.

1. افتح غطاء المحرك، راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

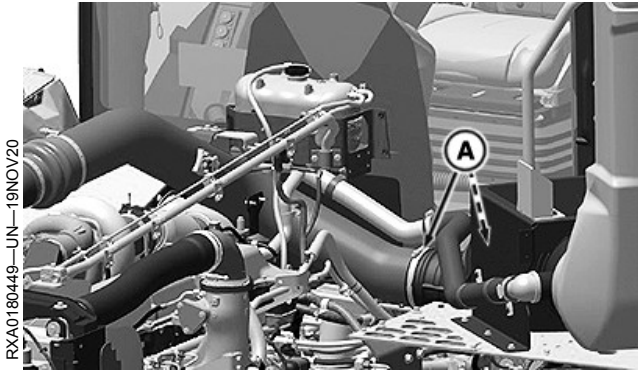
JL41210,0000A9A-04-31MAR22-1/2

مهم: تشغيل المحرك بينما مشابك سحب الهواء مرتخية قد يسمح بدخول الغبار إلى النظام وتلف المحرك.

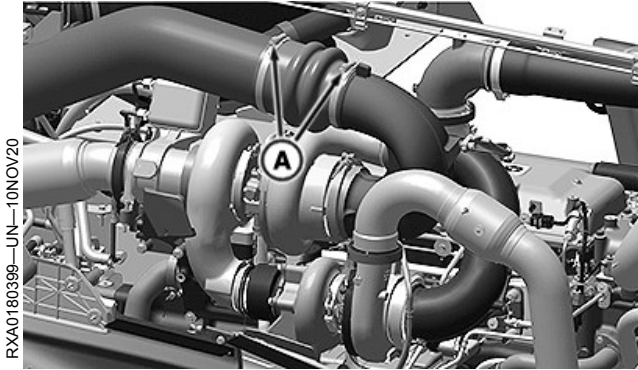
ملاحظة: لا يتم عرض جميع مشابك سحب الهواء، ولكن يلزم فحصها وتشدّها جميعًا.

3. افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.

4. اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (5 رطل/قدم).



نظام شفط الهواء—الجانِب الأيسر



نظام شفط الهواء—الجانِب الأيمن

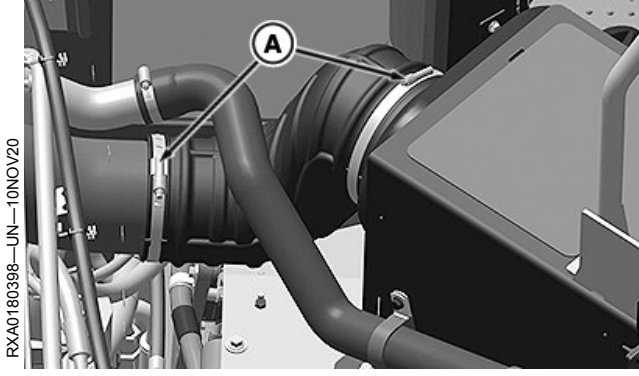
JL41210,0000A9A-04-31MAR22-2/2

نظام سحب هواء المحرك—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V 2. اخلع الدرع الجانبي الأمامي والخلفي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي أو المرتبة 3/الدرجة IIIa للمحرك وإزالة الدرع الخلفي الجانبي للمحرك في دليل استعمال السائق هذا.

1. افتح غطاء المحرك، راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

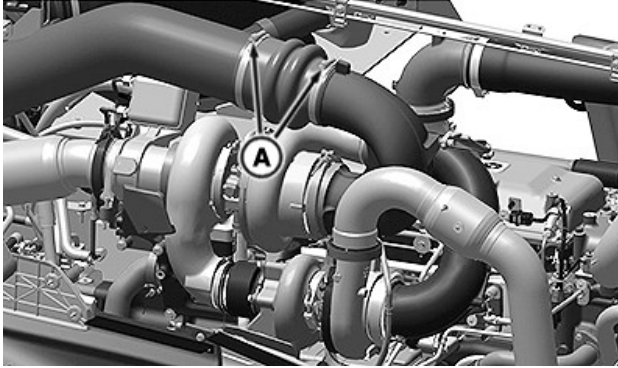
SV81855,0000283-04-10FEB22-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0180398—UN—10NOV20

نظام شفط الهواء—الجانب الأيسر



RXA0180399—UN—10NOV20

نظام شفط الهواء—الجانب الأيمن

SV81855,0000283-04-10FEB22-2/2

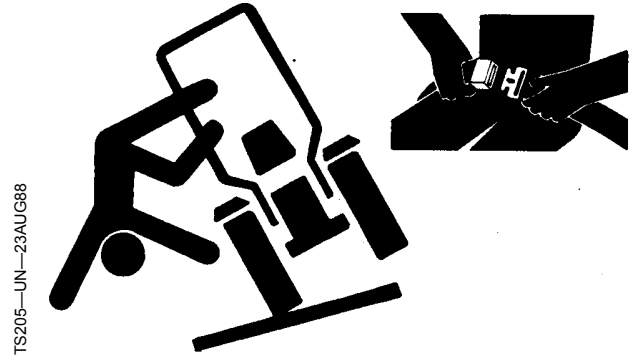
مهم: تشغيل المحرك بينما مشابك سحب الهواء مرتخية قد يسمح بدخول الغبار إلى النظام وتلف المحرك.

ملاحظة: لا يتم عرض جميع مشابك سحب الهواء، ولكن يلزم فحصها وشدها جميعًا.

3. افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.

4. اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (5 رطل/قدم).

أحزمة الأمان



TS205—UN—23AUG88

⚠ تنبيه: يجب تغيير نظام أحزمة الأمان فوراً، إذا لاحظت أي علامة من التلف كالتقطع أو التئسل أو الهريان الشديد أو الغير عادي أو اختلاف في اللون أو التآكل بما فيها قطع التوصيل والقطع الملتوية والأحزمة والقطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى. استبدل نظام الحزام فقط بقطع غيار مصرح بها للماكينة.

TS36762,0000146-04-28JAN20-1/2

التعملة على الصفحة القادمة



TS36762,0000146-04-28JAN20-2/2

افحص حزام الأمان (A) وقطع تثبيته. إذا كان حزام الأمان بحاجة للتبديل، راجع وكيل John Deere.

راجع وكيل John Deere.

فحص ضغط خزان المحور الأمامي المعلق HydraCushion

مهم: افحص ضغط شحن مركب المحور الأمامي المعلق HydraCushion كل 1500 ساعة أو سنوياً - أيهما يأتي أولاً.

SV81855,00001C4-04-24JUN22-1/1

لا يتم عرض المولد الكهربائي والمكونات الأخرى لغرض التوضيح. تظل مجموعة شداد السير على الجرار أثناء الاختبارات.

1. أزل دروع المحرك الجانبية الأمامية. راجع إزالة الدروع الأمامية الجانبية للمحرك في جزء الصيانة - معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000066F-04-24JUN22-1/4

سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة

ملاحظة: يستخدم شداد سير المروحة فقط في محرك من المرتبة 2/الدرجة II أو محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA.

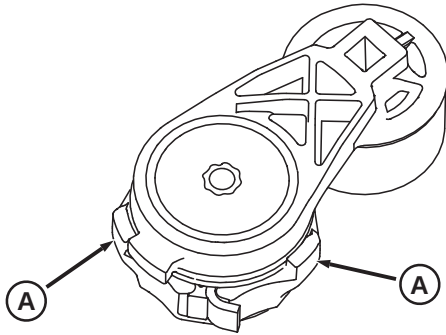
يمكن صيانة البكرة أو درع الوقاية من الغبار بشكل منفصل عن الشداد النابضي. تتم صيانة الشداد النابضي كمجموعة واحدة.

2. افحص مجموعة شداد السير. استبدل الشداد إذا كان:

- المصد النابضي (A) مكسوراً أو غير موجود.
- أي جزء من مجموعة الشداد متصدعاً أو مكسوراً.

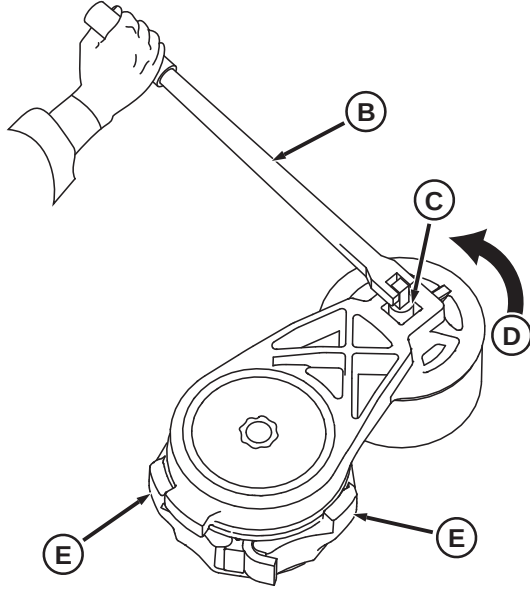
إذا لم يُستبدل الشداد، فانتقل إلى الخطوة 3.

إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فاستبدله، ثم انتقل إلى الخطوة 9.



RX32825,000066F-04-24JUN22-2/4

التكملة على الصفحة القادمة

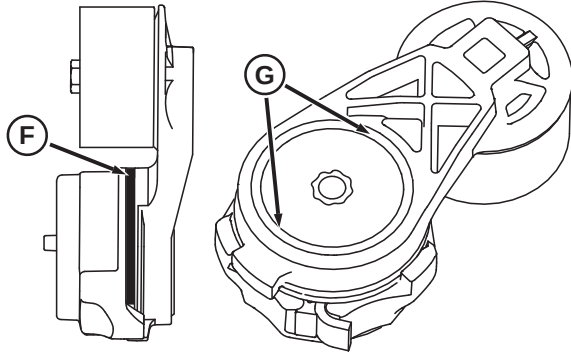


RXA0162899—UN—18APR18

RX32825,000066F-04-24JUN22-3/4

3. بينما السير مركب، أدخل مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط (B) في الثقب المربع (C) على ذراع شداد السير.
4. أدر ذراع الشداد (D) لتقليل الشد على السير. أدر إلى أقصى مسافة يسمح بها الشداد.
5. إذا كان السير مقابل مصدات الذراع الحر (E)، فاستبدل السير. راجع الخطوة 13 لمعرفة مواقع إجراءات صيانة السير. بعد استبدال السير، انتقل إلى الخطوة 5.
6. مع تحرير شد السير، افحص علامة تتبع (تآكل) السير على البكرة. إذا كانت علامة التتبع 6.4 مم (1/4 بوصة) أو أكثر عرضًا من السير، فاستبدل مجموعة الشداد. إذا تم مع مجموعة الشداد:
- عدم الاستبدال، فانتقل إلى الخطوة 7.
- الاستبدال، فاستبدلها، ثم انتقل إلى الخطوة 9.
7. اخلع السير. راجع الخطوة 14 لمعرفة مواقع إجراءات صيانة السير.

مهم: لا تفحص بين البكرة والعلبة النابضية.



RXA0162900—UN—18APR18

8. أدر ذراع الشد ببطء باستخدام مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط. استبدل الشداد إذا كان:

 - الذراع لا يدور بسلاسة بين مصدات الذراع (E).
 - يوجد تلامس مع المعدن بين الذراع والعلبة النابضية (F) أو الذراع والغطاء الطرفي (G).

- إذا لم يُستبدل الشداد، فانتقل إلى الخطوة 9.
- إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فاستبدله، ثم انتقل إلى الخطوة 14.
9. إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فحرر الشد عن السير واخلع السير (إذا لم يكن قد تم ذلك بالفعل).
10. اخلع البرغي المولب لمرتکز الشداد.
11. استبدل مجموعة الشداد.
12. ضع لاصق القلاووظ ومادة الإحكام Loctite 242 على البرغي المولب.
13. ركب البرغي المولب واربطه بعزم 70 نيوتن متر (51 رطل/قدم).
14. ركب السير. اعتمدًا على نوع المحرك، راجع في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا:

سير المروحة—محرك من المرتبة 2/الدرجة II أو محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

سير الإدارة الإضافي للمحرك

تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب الدروع الجانبية وغطاء المحرك مغلق ومؤمن بإحكام.

15. ركب دروع المحرك الجانبية الأمامية.

16. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام.

RX32825,000066F-04-24JUN22-4/4

الخلوص النهائي للمحور

راجع وكيل John Deere.

مهم: ينتج عن الخلوص الطرفي الزائد للمحور تآكل المحمل أو تعطله.

RX32825,0000670-04-17JUL17-1/1

خلوص صمام المحرك

راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000148-04-14DEC16-1/1

نظام مستشعر سلامة عمود الإدارة الأمامي (FDH)

يراقب نظام مستشعر FDH عمود الإدارة الأمامي للتحقق من التشغيل السليم عند الدوران. في حالة حدوث مشكلة، يقوم المستشعر بتشغيل مصباح إيقاف المحرك (A) أو تنبيه لإجراء الصيانة (B)، وتحذير صوتي، ويؤدي إلى عرض رمز تشخيص على CommandCenter.

1. إذا صدر تحذير بإيقاف المحرك، فأوقف الجرار على الفور في مكان آمن.
2. إذا صدر تحذير للتنبيه بإجراء الصيانة، فإن نظام FDH يتطلب الصيانة وقد يتم تعطيله. أجز الصيانة على نظام FDH في أقرب وقت ممكن.
3. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لتشخيص المشكلة المشار إليها بالرمز وإصلاحها بالكامل.

RXA0162182—UN—15FEB18

BH38674,0000CB8-04-24JUN22-1/1

معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]

1. قم بتحميل المكشطة بالكامل.
2. ارفع المكشطة فوق مستوى الأرضية.
3. أوقف الجرار.
4. اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.
5. أطفئ المحرك.

EC82310,00009A1-04-30AUG21-1/3

6. اخلع غطاء الحماية من الغبار (A) من وصلة أسلاك مستشعر السحب. توجد وصلة أسلاك مستشعر السحب على يسار مجموعة صمامات التحكم الاختيارية الخلفية.

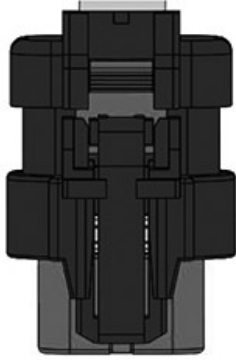
RXA0185235—UN—27AUG21

وصلة أسلاك مستشعر السحب

EC82310,00009A1-04-30AUG21-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0185234—UN—27AUG21

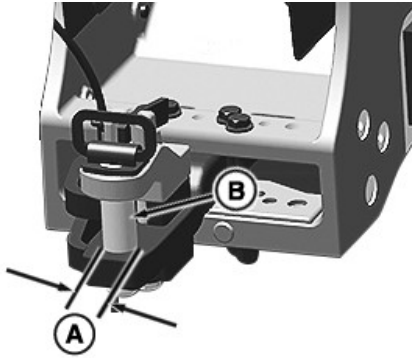


قابس معاير مستشعر السحب

EC82310,00009A1-04-30AUG21-3/3

7. ركب قابس معاير مستشعر السحب في وصلة أسلاك مستشعر السحب.
8. شغل المحرك واتركه يعمل لمدة 15 ثانية على الأقل.
9. أطفئ المحرك. اكتملت معايرة المستشعر.
10. أدخل قابس معاير مستشعر السحب وقم بتخزينه.
11. استبدل غطاء الحماية من الغبار.

RXA0179145—UN—20AUG20



1. اهتراء قضيب السحب

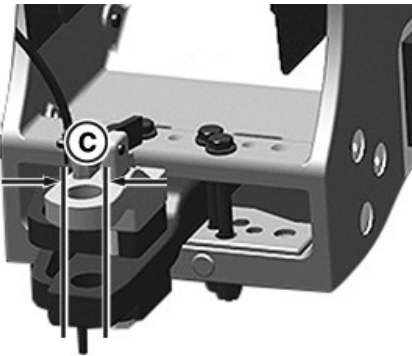
تنبيه: تجنب تلف المعدات. استبدل الأجزاء التي بلغت حدود الاهتراء أو تجاوزتها.

1. افحص القطر (A) للخابور (B).

مواصفات خابور وصلة الربط		
القياس مم (بوصة)		فئة قضيب السحب
القطر الاسمي	حدود الاهتراء أو أدنى قطر	
(1.50) 50.80	(1.87) 47.60	4
(2.75) 70.00	(2.58) 65.60	5

EC82310,0000F7A-04-18JAN22-1/2

RXA0179146—UN—20AUG20



2. افحص القطر (C) في أعلى وأسفل ثقب مستقبل الخابور.

مواصفات ثقب المستقبل العلوي والسفلي		
القطر الاسمي		فئة قضيب السحب
القياس ^a مم (بوصة)	حدود الاهتراء أو أقصى قطر مسموح به ^b	
(2.07) 52.80	(2.18) 55.40	4
(2.86) 72.75	(3.00) 76.30	5

^a تم القياس في اتجاه السير.
^b ببيضاوي

EC82310,0000F7A-04-18JAN22-2/2

مكبج المحرك

راجع وكيل John Deere.

JL41210,0000A93-04-16OCT20-1/1

الصيانة—إحكام الربط

العجلات ومسامير وزن العجلات

أعد ربط مسامير العجلات والأوزان بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول.

افحص واربط جميع مسامير العجلات والأوزان على فترات منتظمة أو كل 500 ساعة عمل. راجع جزء العجلات والإطارات والمداسات في دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على إجراءات ربط المسامير.

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبداً بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزماً متكرراً لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات.

SV81855,0000226-04-17JUL17-1/2



اربط مسامير العجلات الأمامية والخلفية (A)، مسامير الصرة (B) ومسامير أوزان العجلات (C).

SV81855,0000226-04-17JUL17-2/2

استخدام حامل ربط العجلات

يمكن استخدام حامل ربط العجلات (A) للمساعدة في ربط العجلات ومكونات أوزان العجلات. يُقدم الحامل الدعم لمفتاح الربط (B) ووصلة الإطالة عند ربط المسامير على ارتفاعات مختلفة.

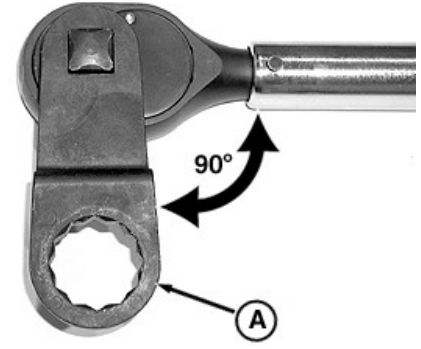
راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للاطلاع على المعلومات بخصوص شراء الحامل أو تصنيعه.



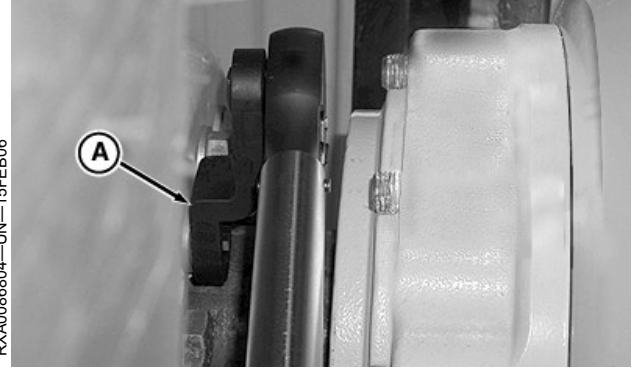
RX32825,0001780-04-15NOV16-1/1

استخدام مهايئ مفتاح ربط العجلات

RXA0086802—UN—15FEB06



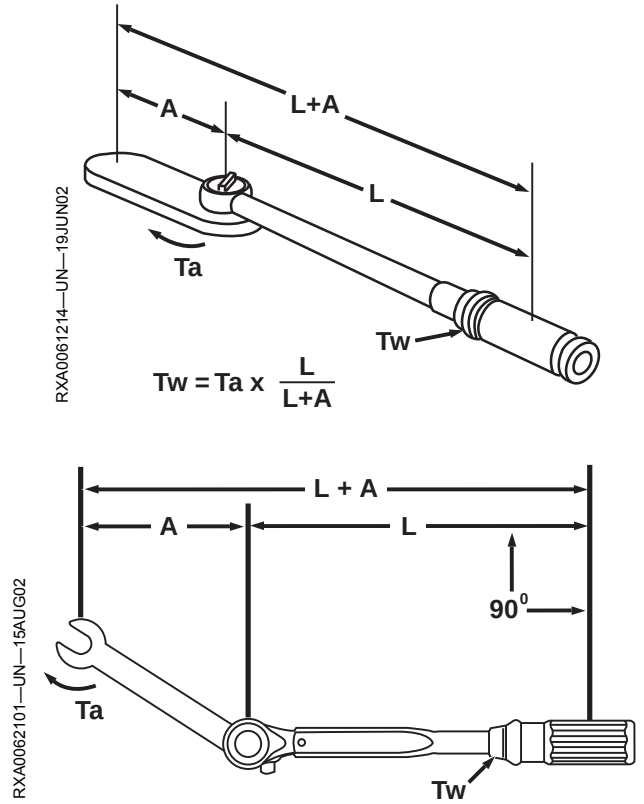
RXA0086804—UN—15FEB06



يؤدي تثبيت مهايئ مفتاح الربط JDG679 (A) [لقمة 32 مم (3/4 بوصة)] إلى ركبّ المهايئ عند زاوية 90 درجة بدءًا من ساق مفتاح العزم لضمان الربط الصحيح تحسين الوصول إلى المسامير الأسطوانية على العجلات الداخلية المصبوبة مع وجود ثنائيات خارجية في موضعها. قد يلزم توفير JDG679 لربط مكونات العجلات مع الجرارات المجهزة بنظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere. راجع وكيل John Deere.

RX32825,0001781-04-28JAN21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



مثال: طول مفتاح الربط = 0.91 م (36 بوصة)، مهائى المفتاح = 0.1 م (4 بوصة)، قيمة T_w لإعداد مفتاح الربط تبلغ 549 نيوتن متر (405 رطل/قدم).

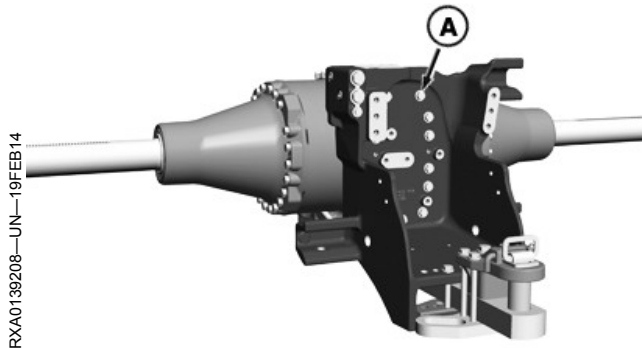
إذا تعذر استخدام المهائى بزاوية 90 درجة من ساق مفتاح الربط، فاستخدم المعادلة لحساب القيمة الصحيحة لمفتاح الربط (T_w) للحصول على عزم الربط النهائي المطلوب على المسامير.

قيمة عزم الربط على مفتاح الربط	=	T_w
عزم الربط الجاري تطبيقه على المسامير بالفعل	=	T_a
الطول من نقطة القوة (مركز مقبض المفتاح) حتى مركز رأس مفتاح الربط	=	L
مسافة التطبيق من مركز رأس مفتاح الربط إلى مركز المهائى [95 مم (3.75 بوصة)]	=	A

RX32825,0001781-04-28JAN21-2/2

دعامة قضيب السحب والبراغي الملولبة

افحص واربط البراغي الملولبة لدعامة قضيب السحب (A) بعزم 490 نيوتن متر (361 رطل/قدم).



RX32825,000064A-04-12MAR20-1/1

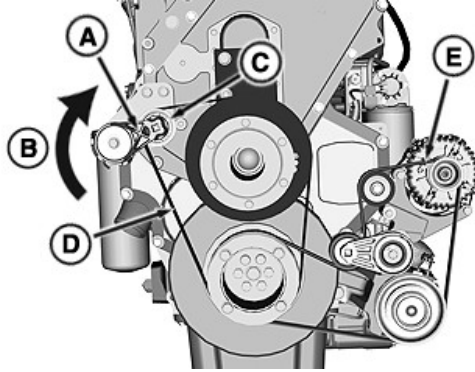
سير المروحة—محرك من المرتبة 2/الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA

ويلزم وجود مساعد لخلع السير.

1. اخلع الدروع الأمامية الجانبية للمحرك، راجع إزالة الدروع الأمامية الجانبية للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

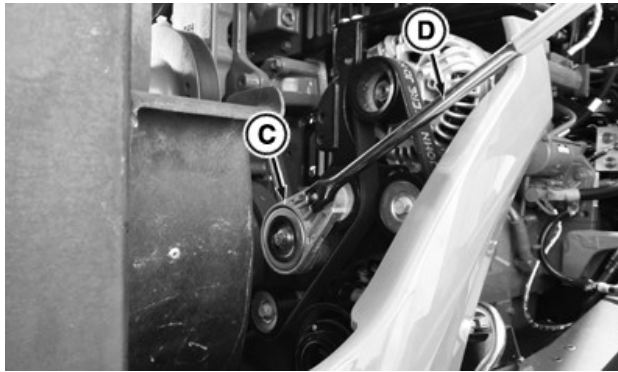
مهم: يتم التحكم في شد السير عن طريق شداد السير الأوتوماتيكي. لا يتطلب الشداد إلى التعديل.

SV81855,0000016-04-10FEB22-1/3



2. حرر شد السير. أدخل مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو وصلة تطويل مفتاح العجلات في الثقب المربع (A) على ذراع شداد السير. أدر الشداد في اتجاه عقارب الساعة (B).

SV81855,0000016-04-10FEB22-2/3



3. مهم: واصل الضغط بقوة على الشداد أثناء خلع السير.
4. اطلب من المساعد خلع السير من بكرة الشداد (C).
5. حرر الشد ثم اخلع السير بالكامل.
6. ركب سيرًا جديدًا (D) على جميع البكرات، ما عدا بكرة الشداد. يعرض مخطط تصميم سير الإدارة التوجيه الصحيح للسير.
7. باستخدام ذراع تطويل مفتاح الربط، حرر الشد على بكرة الشداد، ثم ضع السير على البكرة.
8. قم بالإرخاء ببطء على ذراع تطويل مفتاح الربط.
9. افحص سير الإدارة الإضافي للمحرك (E) بحثًا عن وجود تآكل أو تلف. استبدل السير عند اللزوم، راجع سير الإدارة الإضافي للمحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.
10. ركب دروع المحرك الجانبية.
11. أغلق غطاء المحرك وأمنه.

SV81855,0000016-04-10FEB22-3/3

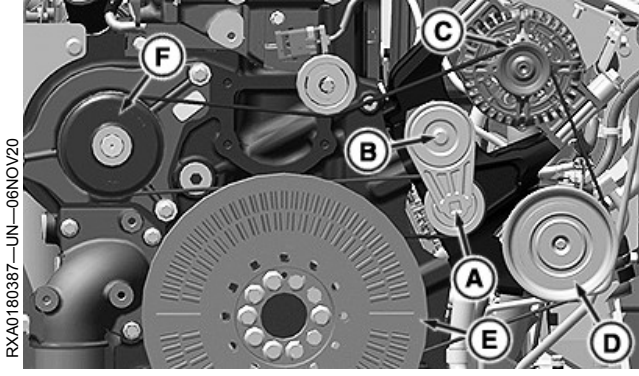
تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب اللوحات الجانبية وغطاء المحرك مقلق ومومن بإحكام.

سير الإدارة الإضافي للمحرك

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة - معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

BH38674,0000CC0-04-08FEB22-1/2



مفتاح ربط صندوقي 1/2 بوصة

مهم: حافظ على شد السير خلال الفك.

ملاحظة: يلزم وجود مساعد لخلع سير المروحة وتركيبه.

2. أدخل مفتاح الربط الصندوقي 1/2 بوصة في الثقوب المربع (A) بذراع الشد (B).
3. اضغط على مقبض مفتاح الربط لتخفيف الشد على سير الإدارة.
4. اطلب من المساعد خلع السير الإضافي من بكرة مولد التيار (C).
5. اخلع السير من بكرة مكيف الهواء الوسيطة (D)، وبكرة العمود المرفقي (E)، ومضخة الماء (F).
6. تخلص من السير القديم.
7. ركب سيرًا جديدًا في مضخة الماء، بكرة العمود المرفقي، البكرة الوسيطة، ثم بكرة مكيف الهواء.
8. ركب السير على بكرة مولد التيار.

BH38674,0000CC0-04-08FEB22-2/2

زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك

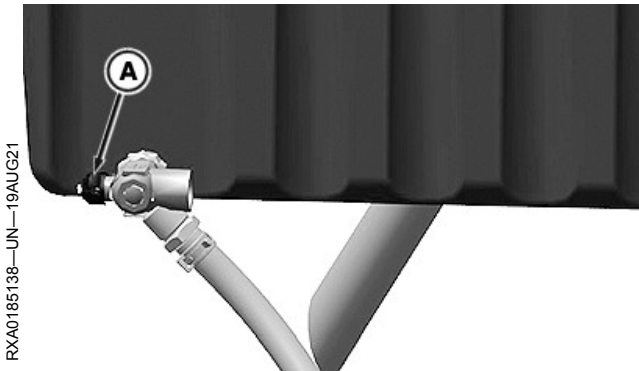
مهم: يجب ألا تتجاوز نسبة الكيريت 0.10%. يُفضل نسبة الكيريت الأقل من 0.10%. ارجع إلى جزء الوقود، مواد التشحيم وسائل التبريد للحصول على المزيد من المعلومات حول مواعيد تغيير الزيت.

ملاحظة: يجب أن تستمر الفترة الأولية لخدمة التليين لمحرك جديد أو مُجدد مع استعمال زيت Break-In Plus لمدة 100 ساعة على الأقل لضمان حدوث الاقتران السطحي للحلقات والبطانات. تنطبق مدة 100 ساعة كحد أدنى على جميع المحركات الجديدة أو المُجددة. أقصى فترة الصيانة هي نفس توصيات فترة الصيانة المدرجة في فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0000648-04-08FEB22-1/5

لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح الخاصة بمحركك الموجودة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

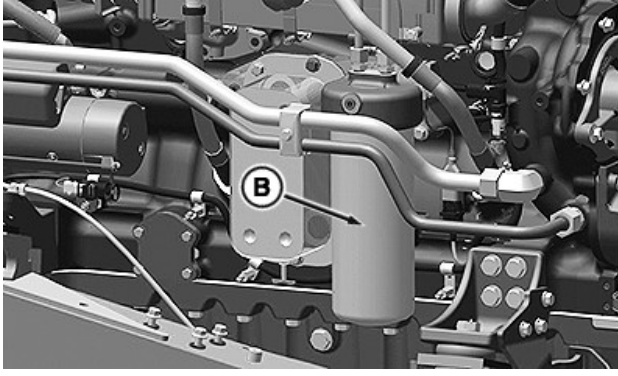
1. شغل المحرك لمدة 5 دقائق تقريبًا لتسخين الزيت.
2. أوقف المحرك.



RX32825,0000648-04-08FEB22-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

3. أدر وصلة تفريغ علبة المرافق (A) لتصريف الزيت. استخدم حاويات كافية بسعة 75.7 لترًا (20.0 جالونًا) وقم بتوجيه التدفق بخراطوم الصمام المرفق.
4. اربط الوصلة بعد تصريف الزيت تمامًا.
5. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة-معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.



6. اخلع المرشح (B) وحلقة الإحكام القديمة. نظّف سطح تثبيت المرشح بقطعة قماش نظيفة لتجفيفه.

7. ضع طبقة خفيفة من الزيت على حلقة الإحكام الجديدة وركّب المرشح الجديد.

8. أحكم ربط عنصر المرشح يدويًا، ثم أدر عنصر المرشح بمقدار 1/2 إلى 3/4 لفة بعد ملائمة الجوان. يلزم توفير مفتاح ربط للمرشح. لا تربط أكثر من اللازم.

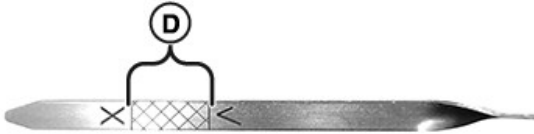
RX32825,0000648-04-08FEB22-3/5



9. اخلع غطاء ملء زيت المحرك (C) وأعد ملء علبة المرافق باستخدام أنبوب الملء. استخدم زيتًا بدرجة لزوجة مناسبة للموسم السنوي كما هو محدد في جزء زيت المحرك من دليل الاستعمال هذا. لمعرفة سعة علبة المرافق، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

10. شغّل المحرك واتركه يعمل لمدة دقيقتين. ثم أطفئ المحرك وتأكد من عدم وجود تسريب للزيت.

RX32825,0000648-04-08FEB22-4/5



ملاحظة: مؤشر مستوى زيت المحرك هو عصا قياس مستوى الزيت ذات منطقة "مظلة" مع منطقة "أمنة". يعتبر الخزان مملوءًا في أي مكان بالمنطقة الآمنة المظلة على عصا قياس مستوى الزيت.

11. أعد فحص مستوى الزيت باستخدام عصا قياس مستوى الزيت للتأكد من أن المستوى في المنطقة "الآمنة" المظلة (D).

12. أعد تركيب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.

RX32825,0000648-04-08FEB22-5/5

فلتر الوقود

مهم: استبدل عناصر مرشح الوقود في أي وقت يصدر فيه إنذار مسموع ورموز

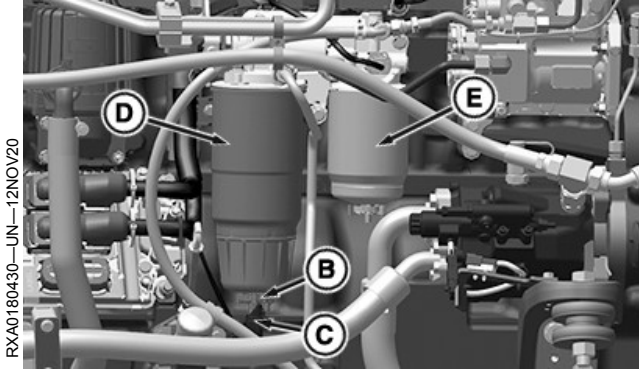
تشخيص الأعطال إلى انسداد مرشحات الوقود (انخفاض ضغط الوقود). إذا لم يصدر إنذار، فاستبدل المرشحات بعد 500 ساعة تشغيل.

2. نظّف مجموعة فاصل الماء/مرشح الوقود من الخارج بشكل كامل والمنطقة المحيطة.

RX32825,0000648-04-08FEB22-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

1. اخلع لوحة الوصول إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة-معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

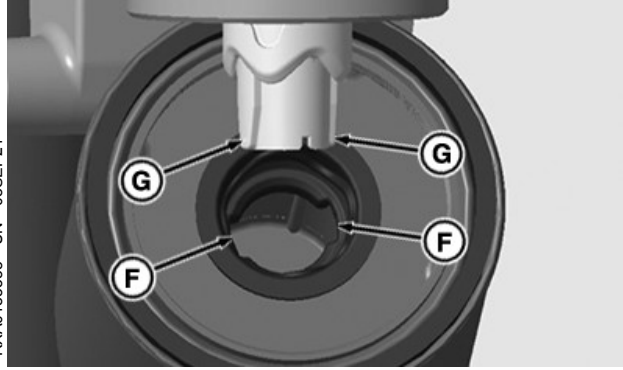


RXA0180430-UN-12NOV20

RX32825,000064D-04-08FEB22-2/3

ملاحظة: يوصى بتركيب خرطوم وقود 6 أقدام و 5/16 بوصة في الجزء السفلي من مرشحات الوقود للمساعدة في التصريف في حاوية مناسبة.

3. قم بتفريغ الماء والتلوثات من المرشح الأساسي في وعاء مناسب عن طريق فتح صمام التفريغ (A) أسفل الفاصل.
4. تخلص من المواد التي تم تفريغها وفقاً للوائح وللقوانين المحلية.
5. افصل موصل مستشعر الماء في الوقود (B) عن المرشح الأساسي.
6. اخلع المرشح الأساسي (C) والمرشح الثانوي (D) والجوانات وتخلص منها.



RXA0185335-UN-08SEP21

مهم: لا تقم بملء أيًا من مرشح الوقود مسبقًا بالوقود.

7. شحم حشوة مصفاة الوقود الأساسية بالوقود، وركب العلبة على القاعدة. قم بمحاذاة فتحات مرشح الوقود (F) الموجودة على مرشح الوقود مع السنّة رأس مرشح الوقود (G) على رأس مرشح الوقود. شد 1/2 لفة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.
 8. شحم حشوة فاصل الماء لمصفاة الوقود الأساسية بالوقود وركبها في العلبة. اربط بمقدار 1/2 لفة كاملة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.
 9. قم بتشجيع جوان مرشح الوقود الثانوي بالوقود، وركب العلبة على القاعدة. قم بمحاذاة فتحات مرشح الوقود (F) الموجودة على مرشح الوقود مع السنّة رأس مرشح الوقود (G) على رأس مرشح الوقود. شد 1/2 لفة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.
 10. قم بتوصيل ضفيرة أسلاك مستشعر فاصل الماء في الوقود.
 11. ركب لوحة الوصول إلى المحرك.
- مهم:** يجب إدارة المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 3 دقائق كحد أقصى لتوفير الوقت لتعبئة مرشحات الوقود بشكل أولي. أدر المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية ثلاث مرات. تستمر مضخة التحضير في التشغيل لمدة 60 ثانية فقط مع كل دورة أساسية. نظام الوقود ذاتي التنفيس.

RX32825,000064D-04-08FEB22-3/3

عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري

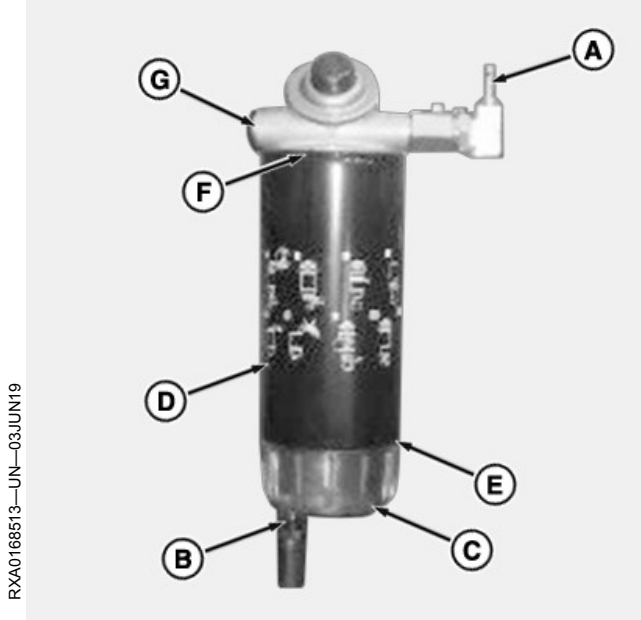
2. أنزل المعدات على الأرضية.

3. أوقف المحرك.

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية ومسطحة.

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000983-04-21APR21-1/2



RXA0188513—UN—03JUN19

قد يختلف غطاء زر التحضير

18. ركب مجموعة عنصر المرشح في مبيت المرشح (G).
19. اربط عنصر المرشح بمقدار 1/2 إلى 3/4 لفة بعد ملائمة مانع التسريب لمبيت المرشح.
20. افتح صمام إغلاق الوقود.
21. قم بتنظيف نظام الوقود. راجع تنظيف نظام الوقود في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000983-04-21APR21-2/2

4. أغلق صمام إغلاق الوقود (A).

5. نظف مجموعة مرشح الوقود والمنطقة المحيطة بها جيدًا لمنع دخول الاتساخات والشوائب إلى نظام الوقود.

⚠ تنبيه: يكون الوقود في المرشح تحت ضغط مرتفع. افتح صمام التفريغ في الجزء السفلي من مبيت مرشح الوقود لتخفيف الضغط قبل إزالة المرشح.

ملاحظة: قم بتجميع السوائل باستخدام وعاء مناسب، وتخلص منها وفقًا لتشريعات جهة العمل والسلطات الحكومية.

6. قم بتوصيل خط تفريغ الوقود بصمام تفريغ المرشح (B) في الجزء السفلي من مبيت المرشح.

7. افتح صمام تفريغ المرشح.

8. قم بتفريغ الوقود تمامًا.

9. أغلق صمام التفريغ.

10. أزل وعاء فاصل الماء (C) من عنصر المرشح واحتفظ به.

11. اخلع عنصر المرشح (D) وتخلص منه.

12. نظف وعاء فاصل الماء بالهواء المضغوط.

13. افحص سكة المصفاة وأسطح حافظة وعاء المصفاة. نظف عند الحاجة.

14. ضع مانع تسريب جديد (E) على وعاء فاصل الماء.

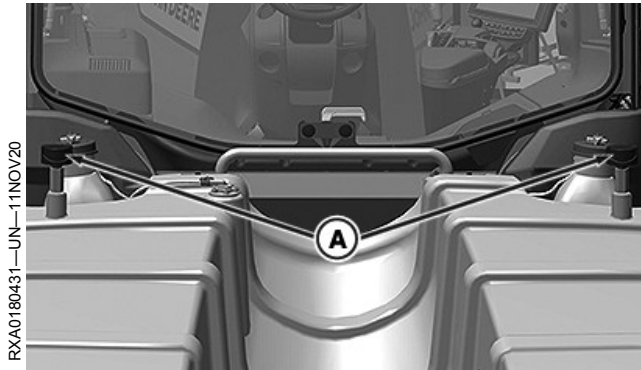
15. قم بتشحيم مانع التسريب باستخدام وقود ديزل نظيف.

16. ركب وعاء فاصل الماء على عنصر مرشح جديد. اربط وعاء فاصل الماء بمقدار 1/2 لفة بعد ملائمة مانع التسريب لعنصر المرشح.

17. قم بتشحيم مانع تسريب عنصر المرشح الجديد (F) بوقود ديزل نظيف.

مرشحات تنفيس خزان الوقود

1. نظف المنطقة المحيطة بمرشح تنفيس خزان الوقود قبل إزالته.
2. أزل مرشح تنفيس الخزان واستبدله.
3. كرر العملية مع مرشح تنفيس خزان الوقود المتبقي.



RXA0180431—UN—11NOV20

توجد مرشحات تنفيس خزان الوقود (A) في الجزء العلوي الأمامي من خزانات الوقود اليمنى واليسرى.

RW29387,00001A5-04-21APR21-1/1

مرشحات غرفة القيادة

TS36762,000014F-04-05MAY22-1/7

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0172354-UN-03DEC19

3. اخلع غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة عن طريق مسك المقبض (B) وسحب غطاء المدخل للأمام وللأعلى.

TS36762,000014F-04-05MAY22-2/7

مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة

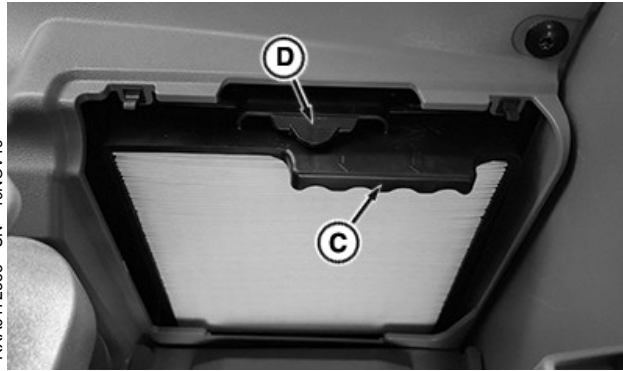
⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. لم يُصمم مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة لترشيح المواد الكيميائية الخطيرة. قبل استخدام المواد الكيميائية الزراعية، راجع والتزم بجميع التنبيهات والتعليمات الموجودة في:

- دليل استعمال سائق الآلة.
- أوراق بيانات سلامة المواد الكيميائية (MSDS).

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام إعادة تدوير هواء غرفة القيادة:

- ينشئ نظام إعادة تدوير هواء غرفة القيادة قدرًا كافيًا من الشفط لسحب المواد الخفيفة إلى غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة. حافظ على المنطقة الواقعة مباشرة أمام مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة (A) خالية من المواد الخفيفة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى انخفاض أداء نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.
- يختلف موعد الاستبدال وفقًا لظروف التشغيل. الصيانة الطبيعية هي كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً.

1. أوقف تشغيل مروحة نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.
2. حدد موقع مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة خلف مقعد السائق على الجانب الأيسر السفلي من الجدار الخلفي لغرفة القيادة.



RXA0172355-UN-19NOV19

TS36762,000014F-04-05MAY22-3/7

4. اخلع مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة عن طريق مسك مقبض مرشح الهواء (C) أثناء الضغط على اللسان (D) وسحب مرشح الهواء للأمام.
5. أدخل مرشح هواء إعادة التدوير الجديد بغرفة القيادة.
6. أعد تركيب غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة.

مرشح الهواء النقي لغرفة القيادة

⚠ تنبيه: لم تُصمم مرشحات هواء غرفة القيادة لترشيح المواد الكيميائية الخطيرة. عند استخدام كيميائيات زراعية فعليك اتباع التعليمات والإرشادات الموجودة في دليل استعمال المصنعين للمواد الكيميائية التي تستخدمها والواردة في دليل استعمال السائق للجهاز الإضافي.

مهم: قد يختلف موعد الاستبدال وفقًا لظروف التشغيل. الصيانة الطبيعية هي كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً.

1. اسند الغطاء (A).

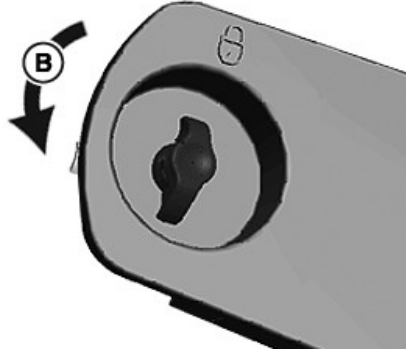


RXA0099137-UN-19SEP08

TS36762,000014F-04-05MAY22-4/7

التكملة على الصفحة القادمة

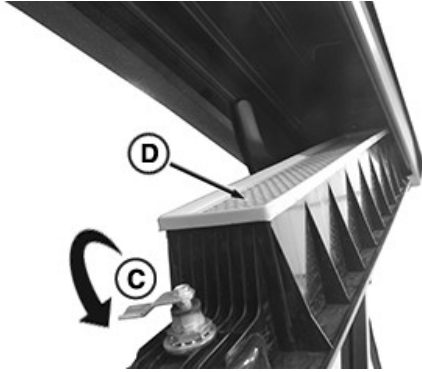
RXA0155037—UN—18OCT16



- ملاحظة: يشتمل مزلاج غطاء المرشح على ثلاثة أوضاع، هي مفتوح ومغلق ومقفل.
لا يتم قفل الغطاء عندما يكون في الوضع المغلق.
2. أدر المقبض بالكامل عكس اتجاه عقارب الساعة (B) لفتح الغطاء.

TS36762,000014F-04-05MAY22-5/7

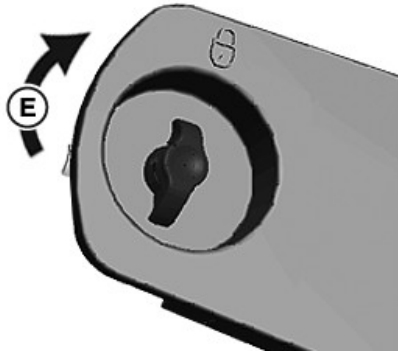
RXA0172403—UN—22NOV19



3. حرّك الغطاء (C).
4. أزل مرشح الهواء النقي القديم (D) وتخلص منه.
5. امسح غطاء المرشح من الداخل والخارج بقطعة قماش نظيفة.
6. ركب مرشحاً جديداً.

TS36762,000014F-04-05MAY22-6/7

RXA0155035—UN—18OCT16



7. أغلق الغطاء وأدر المقبض بالكامل في اتجاه عقارب الساعة (E) لقفّل المزلاج بإحكام.

TS36762,000014F-04-05MAY22-7/7

تختلف فترة الصيانة وفقاً لظروف التشغيل. استبدل مرشح الهواء الثانوي مرة واحدة بعد استبدال مرشح الهواء الأساسي مرتين.

مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك—محرك من المرتبة 1/2 الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA

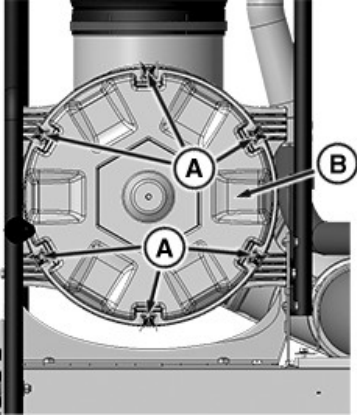
1. أطفئ المحرك.
2. افحص غطاء مرشح الهواء من الخارج بحثاً عن وجود تلف. استبدل الغطاء إذا تم العثور على فجوة في مانع التسريب أو تلف.

مهم: ينخفض أداء المحرك، عند تنشيط رمز تشخيص الأعطال للتحذير من تقييد مرشح هواء المحرك. افحص نظام سحب هواء المحرك والمرشحات على الفور. اتبع الإجراءات، واستبدل المرشحات فقط في حالة تلفها.

JL41210,00009CD-04-24JUL19-1/5

التعملة على الصفحة القادمة

RXA0169023—UN—17JUN19



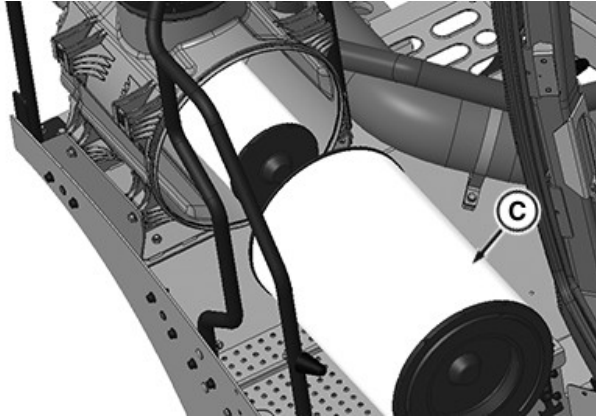
JL41210,00009CD-04-24JUL19-2/5

3. قم بحل المشابك (A).

4. اخلع غطاء مرشح الهواء (B).

5. افحص غطاء مرشح الهواء من الداخل بحثًا عن وجود تلف. استبدل الغطاء إذا تم العثور على فجوة في مانع التسريب أو تلف.

RXA0169024—UN—17JUN19



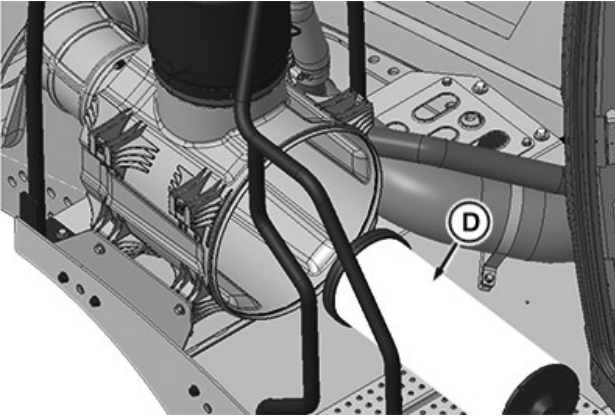
JL41210,00009CD-04-24JUL19-3/5

6. أمسك إطار المرشح الأساسي (C) ثم اخلعه من المبيت.

مهم: تجنب إتلاف المحرك. استبدل دائمًا المرشحات المستهلكة بمرشحات جديدة. لا تحاول أبدًا تنظيف مرشحات هواء المحرك أو إعادة استخدامها.

7. افحص المرشح الأساسي بحثًا عن تلف أو تموج في الطيات. قد تشير هذه الظروف إلى الاختلاط بالماء أو الاستخدام المفرط. راجع وكيل John Deere.

RXA0169025—UN—17JUN19



JL41210,00009CD-04-24JUL19-4/5

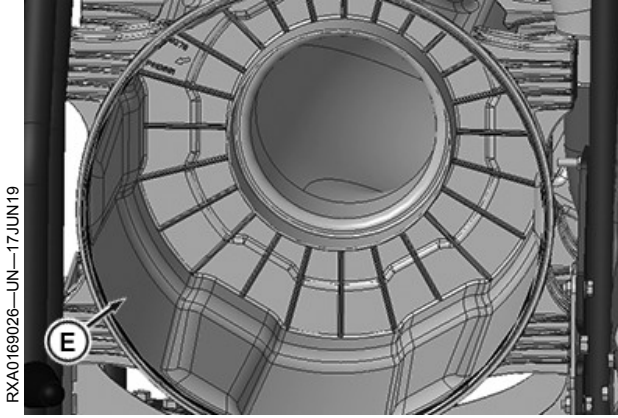
مهم: تجنب إتلاف المحرك. استبدل المرشحات الثانوية في كل مرة تستبدل فيها مرشح الهواء الأساسي الآخر.

ركّب مرشحات ثانوية جديدة على الفور لمنع دخول الغبار إلى نظام سحب الهواء.

8. أمسك المرشح الثانوي (D) ثم اخلعه من المبيت.

9. افحص المرشح الثانوي بحثًا عن تلف. استبدله عند اللزوم أو إذا تم استبدال المرشح الأساسي للمرة الثانية.

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0169026—UN—17JUN19

ملاحظة: من الطبيعي وجود كمية صغيرة من الغبار على مبيت المرشح من الداخل. إذا تم العثور على كمية كبيرة من الحطام أو الغبار أو الاتساخات، فتتحقق من المرشحات ومبيت المرشح ونظام سحب الهواء بحثًا عن التسريبات.

10. نظّف المخلفات والاتساخات من مبيت المرشح (D). استخدم قطعة قماش مبللة بالماء.

مهم: تجنب إتلاف المحرك. تحقق من المحاذاة الصحيحة للسان المرشح الثانوي.

11. استبدل مرشح الهواء الثانوي عند اللزوم.

12. ادفع المرشحات بقوة إلى المبيت، وتأكد من أن المرشحات مثبتة بشكل صحيح.

13. ركب غطاء مرشح الهواء واربط مشابك الغطاء.

14. شغل المحرك.

15. إذا ظهر رمز تشخيص الأعطال، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

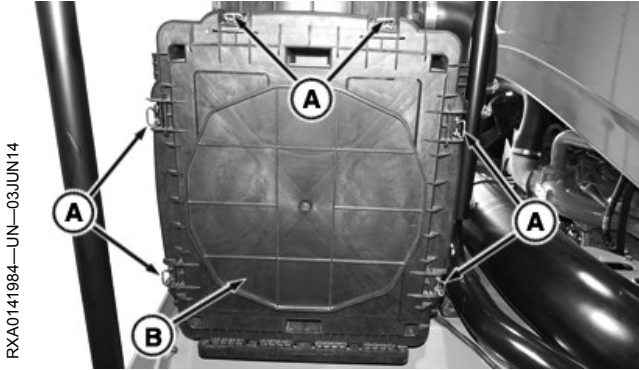
JL41210,00009CD-04-24JUL19-5/5

1. افحص المرشحات وموانع تسريب السحب. استبدل المرشح إذا تم العثور على فجوة في مانع التسريب أو تلف.

2. استبدل مرشحات هواء المحرك الأساسية إذا ظل رمز تشخيص العطل ظاهرًا. مهم: عند تنشيط تحذير تقييد مرشح هواء المحرك، ينخفض أداء المحرك. قم بصيانة مرشحات هواء المحرك على الفور.

قد تختلف فترة الصيانة وفقًا لظروف التشغيل. استبدل مرشح الهواء الثانوي مرة واحدة بعد استبدال مرشح الهواء الأساسي مرتين.

JL41210,00009CB-04-24JUL19-1/5

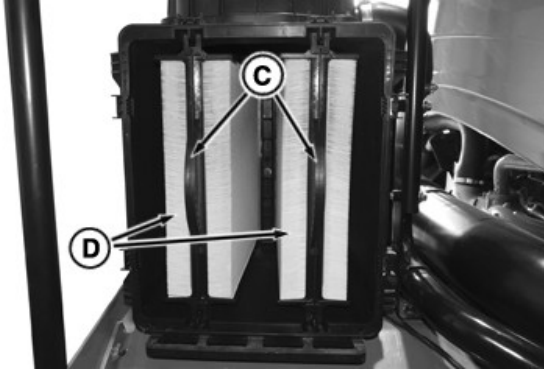


RXA0141984—UN—03JUN14

3. قم بحل المشابك (A) وإزالة غطاء مرشح الهواء (B).

JL41210,00009CB-04-24JUL19-2/5

التكلمة على الصفحة القادمة



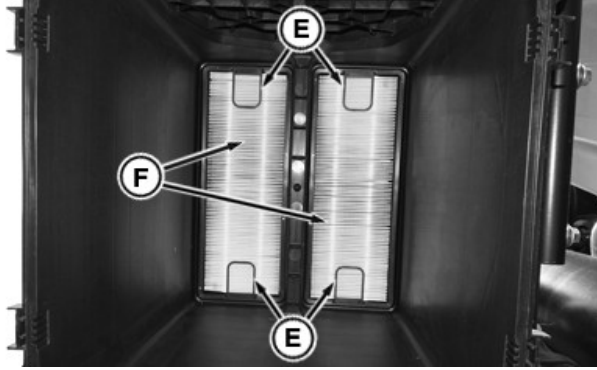
RXA0164245—UN—15AUG18

JL41210,00009CB-04-24JUL19-3/5

4. أمسك إطار المرشح الأساسي (C). اسحب مرشحات الهواء (D) من مسار مبيت المرشح.

مهم: لا تحاول تنظيف مرشحات هواء المحرك.

5. افحص المرشح بحثاً عن تلف أو تموج في الطيات. قد تشير هذه الظروف إلى استخدام مفرط للماء أو الاختلاط به. استبدل المرشح إذا تم العثور على مشكلة.



RXA0164246—UN—15AUG18

JL41210,00009CB-04-24JUL19-4/5

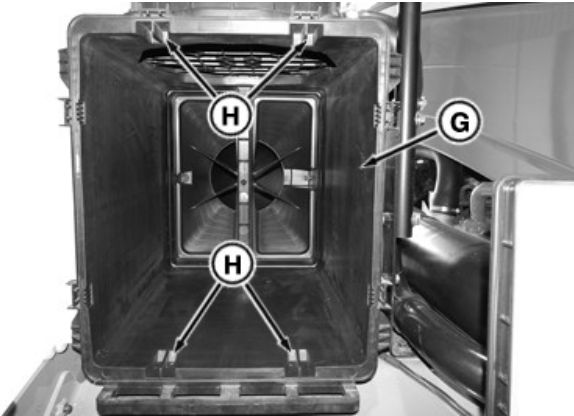
مهم: استبدل المرشحات الثانوية في كل مرة تستبدل فيها مرشح الهواء الأساسي الآخر.

ركّب مرشحات ثانوية جديدة على الفور لمنع دخول الغبار إلى نظام سحب الهواء.

6. اسحب الألسنة (E) لإزالة المرشحات الثانوية (F).

7. افحص المرشح بحثاً عن وجود تلف. استبدلها عند الضرورة.

ملاحظة: من الطبيعي وجود كمية صغيرة جداً من الغبار على السطح الداخلي لمبيت المرشح. إذا تم العثور على كمية كبيرة من الحطام أو الغبار أو الاتساخات، فتتحقق من المرشحات ومبيت المرشح ونظام سحب الهواء بحثاً عن التسريبات.



RXA0164247—UN—15AUG18

JL41210,00009CB-04-24JUL19-5/5

8. نظّف المخلفات والاتساخات من مبيت المرشح (G). استخدم قطعة قماش مبللة بالماء.

مهم: التركيب غير الصحيح للسان المرشح الثانوي قد يؤدي إلى إلحاق أضرار بالمحرك.

9. استبدل مرشحات الهواء الثانوية.

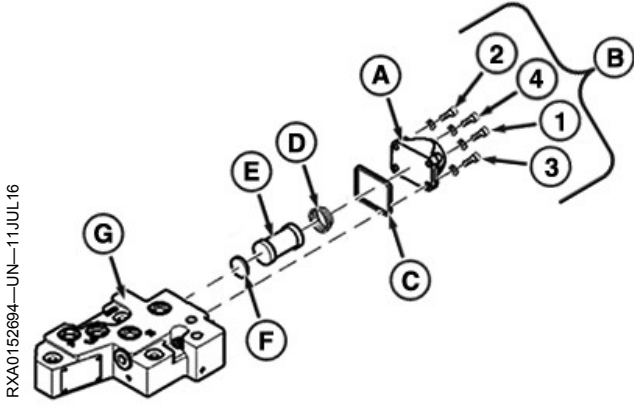
10. ادفع المرشحات للخلف بإحكام حتى يستقر بشكل صحيح في مبيت المرشح.

11. ركّب المرشحات الأساسية في فتحات مبيت المرشح (H).

12. ركّب غطاء مرشح الهواء واربط مشابك الغطاء.

مرشح الصمام الإرشادي لصمام التحكم الاختياري

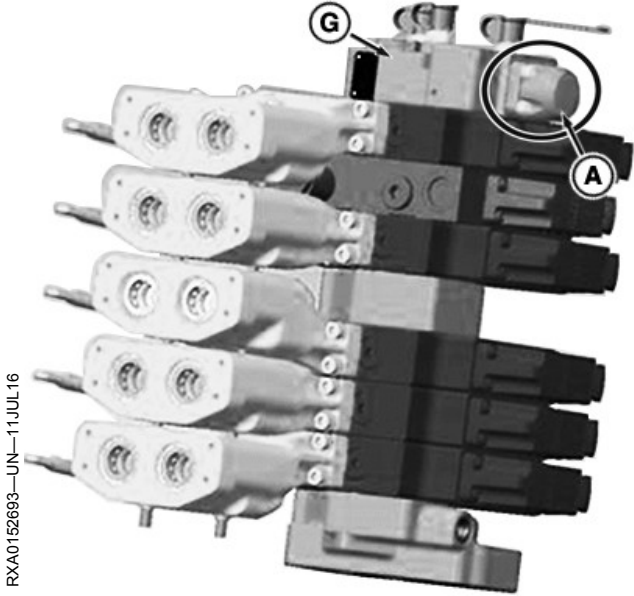
1. اخلع البراغي الملولة (B).



RXA0152694—UN—11 JUL 16

TS36762,0000157-04-08NOV17-1/2

2. أزل غطاء المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (A) من مبيت المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (G).
3. اخلع النابض القديم (D)، المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (E) وحلقة الإحكام (F).
4. ركب حلقة إحكام جديدة، والمرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري والنابض.
5. أعد تركيب الجوان (C) وغطاء المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري.
6. ركب البراغي الملولة واربطها بعزم 6 نيوتن متر (53 رطل/بوصة) بالتسلسل (1، 4، 3، 2).



RXA0152693—UN—11 JUL 16

TS36762,0000157-04-08NOV17-2/2

مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل (DEF)



تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. في حالة ملامسة سائل عادم الديزل للعينين، اغسلهما على الفور بكميات كبيرة من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات. لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: تجنب صدا أجزاء المركبة أو الأسطح. إذا تناثر سائل عادم الديزل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدا الأسطح المعدنية المطلية وغير المطلية وقد يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية. يترك سائل عادم الديزل المنسكب بقايا بيضاء، سواء تم تركه ليجف أو مسحه بقطعة قماش. قد يسبب تنظيف سائل عادم الديزل المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشكلات تسريب نظام التخفيض الحفزي الانتقائي (SCR).

استبدل مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل كل 1500 ساعة تشغيل.



RXA0142031-UN-03JUN14

يوجد مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل (C) في حجرة البطارية، فوق وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

1. افتح باب حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة —معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

2. قم بإزالة واستبدال مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل.

AK08008,000019D-04-21APR21-1/1

الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل (DEF)

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام الانبعاثات:

- استبدل مرشح سائل عادم الديزل المدمج كل 3000 ساعة أو كل 3 سنوات، أيهما يحدث أولاً.
- لا تبدأ إجراء الخدمة على مرشح سائل عادم الديزل المدمج حتى ينطفئ الضوء الموجود على مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

1. افتح باب حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة —معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

2. لاستبدال مرشح سائل عادم الديزل المدمج، راجع تغيير مرشح سائل عادم الديزل (DEF) المدمج في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

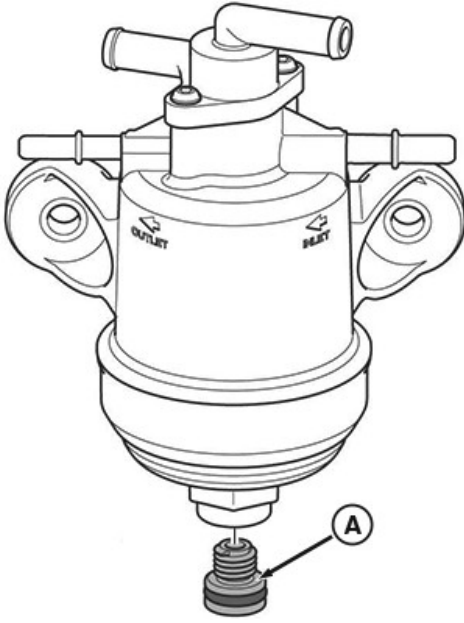


RXA0163952-UN-24JUL18

يوجد مرشح سائل عادم الديزل المدمج (A) داخل حجرة البطارية.

AK08008,00007DE-04-21APR21-1/1

تغيير المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF)



إزالة سائل DEF

A—سدادة تفريغ بحلقة مستديرة

ملاحظة: يجب توافق الحاوية مع سائل عادم السولار وأن تبلغ سعتها 300 مل على الأقل (0.32 ربيع غالون).

2. فرغ سائل عادم السولار في حاوية مناسبة.

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-1/6



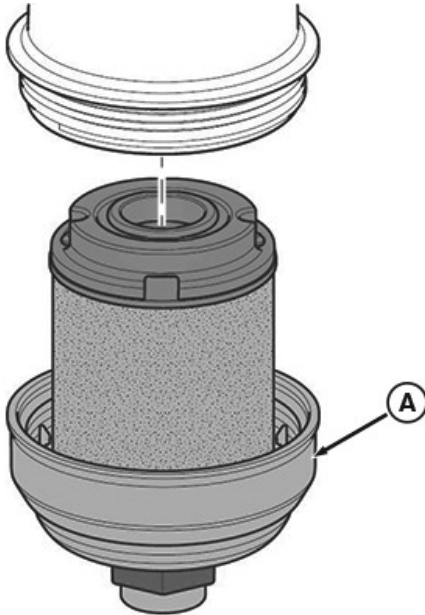
تنبيه: تجنب الجروح الشخصية المحتملة. في حالة ملامسة سائل عادم السولار لعينك، اغسلها على الفور باستخدام كمية كبيرة من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات. لا تتلصق سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: تجنب صدا أجزاء المركبة أو الأسطح. إذا تناثر سائل عادم السولار (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدا الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية. سيترك سائل عادم السولار المنسكب بقايا بيضاء، سواء تم تركه ليحجف أو إذا تم إزالته بقطعة قماش. قد يسبب تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشكلات تسريب نظام الخفض الحفزي الانتقائي (SCR).

ملاحظة: راجع الدليل التقني من John Deere أو الدليل التقني لمصنع OEM لمعرفة موقع مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب.

مهم: تجنب إتلاف النظام والمصفاة. تأكد من عدم تجمد نظام سائل عادم السولار قبل تغيير المصفاة. إذا كان النظام مجمداً، فثقله حتى ذوبان الجليد بالكامل.

1. فك سدادة التفريغ على شكل حلقة مستديرة (A) وتخلص منها.



فك المصفاة

3. أدّر مبيت المصفاة (A) عكس اتجاه الساعة واسحبه للأسفل.

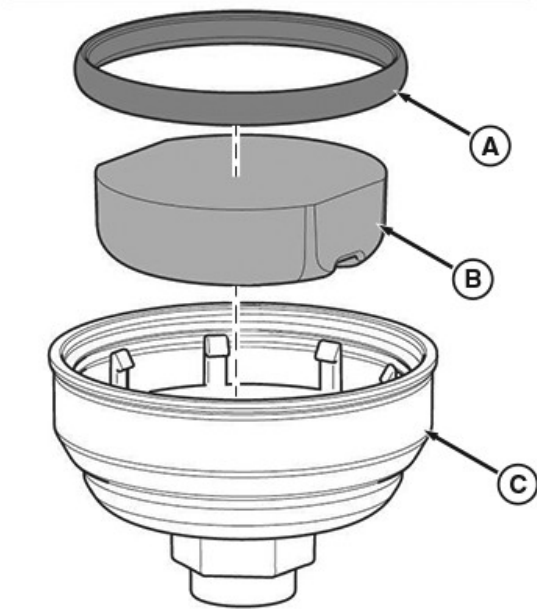
4. فك المصفاة من المبيت (A) وتخلص منها.

ملاحظة: عند الضرورة، اضغط على المصفاة لفكها برفق من مبيت المصفاة (A).

A—مبيت المصفاة

التكلمة على الصفحة القادمة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-2/6



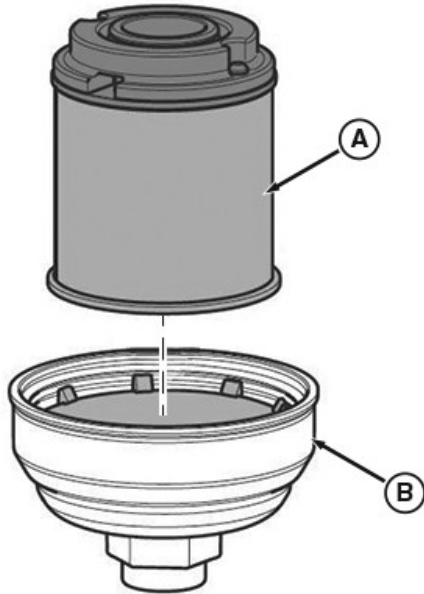
5. فك الحلقة المستديرة وتخلص منها (A) وكذلك عنصر التعويض الرغوي (B).
ملاحظة: يجب تنظيف مبيت المصفاة باستخدام سائل عادم السولار قبل تركيب مكونات جديدة لإزالة أي أوساخ أو تلوّث في الرواسب.
6. ركب الحلقة المستديرة الجديدة (A) وعنصر التعويض الرغوي (B) داخل مبيت المصفاة (C).

C—مبيت المصفاة

A—حلقة مستديرة
B—عنصر التعويض الرغوي

مكونات مبيت المصفاة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-3/6



7. ركب المصفاة الجديدة (A) داخل مبيت المصفاة (B).

B—مبيت المصفاة

A—المصفاة

تركيب مبيت المصفاة والمكونات

التكملة على الصفحة القادمة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-4/6

8. ركب مبيت المصفاة (A) بواسطة الحلقة المستديرة وعنصر التعويض الرغوي وعنصر المصفاة.

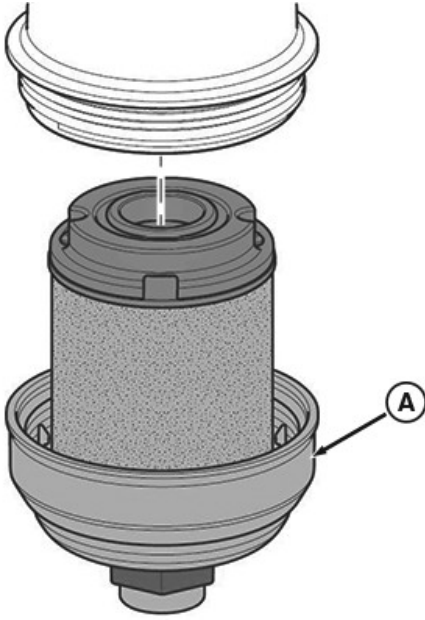
9. ادر مبيت المصفاة (A) في اتجاه الساعة واحكم ربطها حسب المواصفات.

المواصفات

مبيت مصفاة سائل عادم السولار داخل

الأتانبيبي-العزم 25 نيوتن-متر
(221 رطلا بوصة)

A—مبيت المصفاة



تركيب مبيت مصفاة سائل عادم السولار داخل الأتانبيبي

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-5/6

RG30727—UN—08AUG18

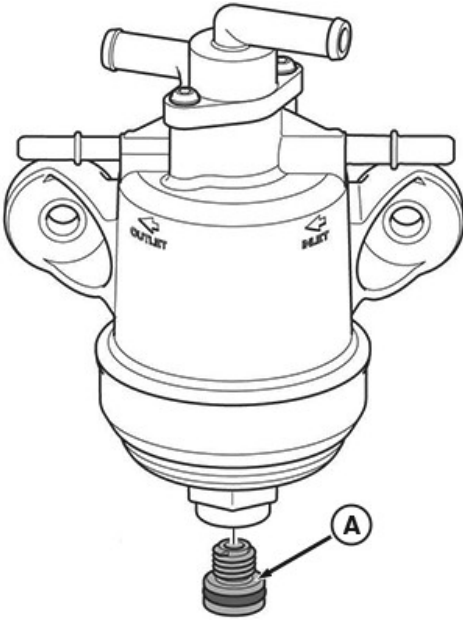
10. ركب سدادة التفريغ الجديدة على شكل حلقة مستديرة (A). شد حسب المواصفات.

المواصفات

سدادة تفريغ مصفاة سائل عادم السولار داخل

الأتانبيبي-العزم 4 نيوتن-متر
(35 رطلا بوصة)

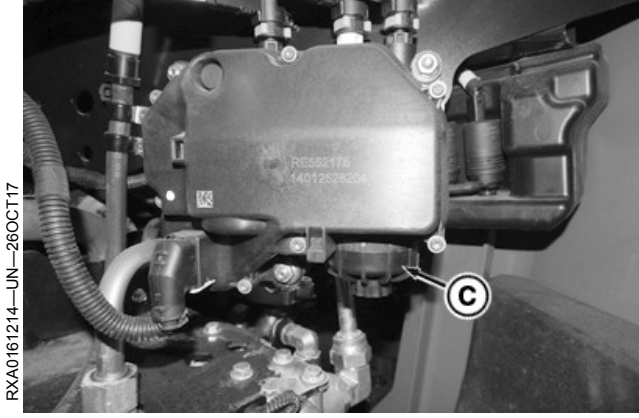
A—سدادة تفريغ بحلقة مستديرة



سدادة تفريغ مصفاة سائل عادم السولار داخل الأتانبيبي

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-6/6

RG30728—UN—08AUG18



RXA0161214—UN—26OCT17

يوجد مرشح تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) في حجرة البطارية، عند الجزء السفلي لوحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

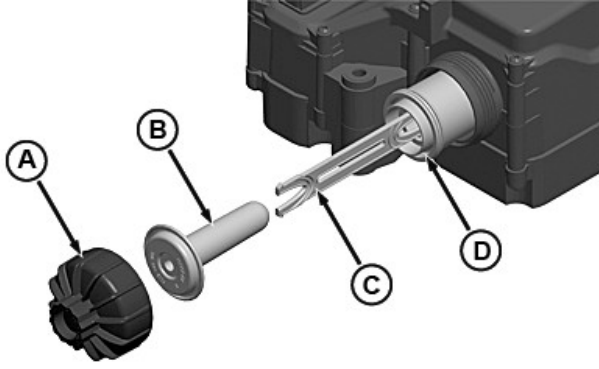
AK08008,00007E2-04-21APR21-1/1

الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF)

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام الانبعاثات:

- استبدل مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل كل 1500 ساعة أو كل 3 سنوات، أيهما يحدث أولاً.
 - لا تبدأ إجراء الخدمة على مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل حتى ينطفئ الضوء الموجود على مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
1. افتح باب حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة —معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
 2. لاستبدال مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل، راجع تغيير مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF) في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

RG22534-UN-21MAR13



مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار

A—غطاء مصفأة وحدة معايرة سائل عادم السولار
B—عنصر معادلة مصفأة وحدة معايرة سائل عادم السولار
C—أداة مصفأة وحدة معايرة سائل عادم السولار (موردة مع مصفأة جديدة)
D—مصفأة وحدة معايرة سائل عادم السولار

سائل عادم الديزل من وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل. تخلص من فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل وأداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.
5. نظف أسنان وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل والأسطح المقابلة لها بماء مقطر.

6. شح الحلقات الدائرية لمصفأة سائل عادم الديزل بسائل عادم ديزل نظيف. أدخل مصفأة تحديد جرعة سائل عادم الديزل بحذر في وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

7. ركب عنصر معادلة جديد لمصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل في مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

8. ركب غطاء مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل واربطه حسب المواصفات.

المواصفات

غطاء مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم

الديزل-العزم. 23 نيوتن-متر (204 رطل-بوصة)

تغيير مصفأة وحدة معايرة سائل عادم السولار (DEF)

تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم الديزل المتناثر، إذا ترك ليحجف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. قد يسبب تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام الخفض الحفزي الانتقائي (SCR).

ملاحظة: راجع الدليل التقني من John Deere أو الدليل التقني لمصنع OEM لمعرفة موقع مصفأة وحدة معايرة مصفأة السولار.

مهم: تجنب إتلاف النظام والمصفأة. تأكد من عدم تجمد نظام مصفأة معايرة السولار قبل تغيير المصفأة. إذا كان النظام مجمداً، فشغل النظام حتى ذوبان الجليد بالكامل.

1. فك غطاء مصفأة وحدة معايرة سائل عادم السولار (A).

2. فك عنصر معادلة مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (B) وتخلص منه.

ملاحظة: تُرفق أداة مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) مع المصفأة البديلة.

3. أدخل الطرف "الأسود" لأداة مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) في مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (D) حتى تشعر "بطقة" أو تستمعها ما يشير إلى أن أداة مصفأة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل قد دخلت بالكامل.

ملاحظة: من الممكن إدخال أداة مثل مفك البراغي في شق أداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل للمساعدة في الفك.

4. اسحب أداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل وفلتر وحدة تحديد جرعة

DX,DEF,CHANGE,FILT-04-31OCT19-1/1

زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي

مهم: تجنب أعطال المحور المبكرة. اتبع طريقة التفريغ والتعبئة بحذر.

ملاحظة: أعد معايرة ناقل الحركة فقط إذا تغيرت خصائص تغيير السرعات بعد تغيير زيت ناقل الحركة والمرشح. راجع معايرة ناقل الحركة في جزء الصيانة—معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا.

الحد الأقصى لسعة ناقل الحركة/خزان الزيت الهيدروليكي/المحاور يبلغ 233.5 لترًا (61.7 جالونًا)، وفقاً لتكوين الخيار. اختر أوعية مناسبة الحجم لتفريغ الزيت.

1. أوقف الجرار على أرض مستوية، اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف وأطفئ المحرك. دع الزيت يبرد لبضعة دقائق.

KD34109,00005C2-04-02SEP21-1/17

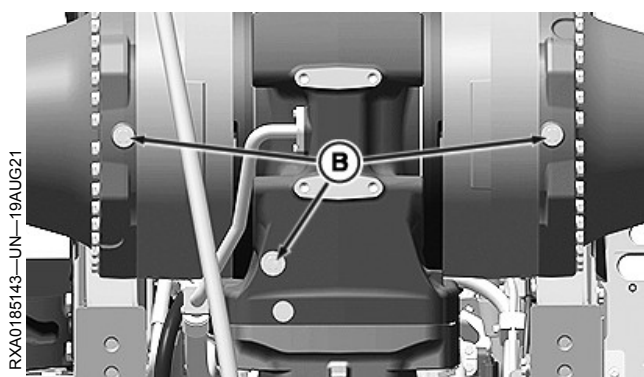
التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0141856—UN—02JUN14

KD34109,00005C2-04-02SEP21-2/17

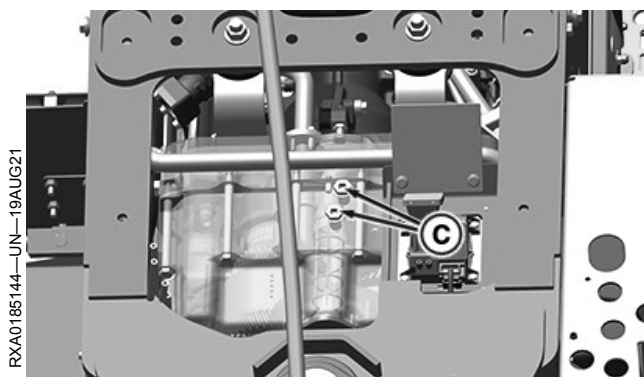
2. اخلع سدادة تفريغ الخزان الهيدروليكي (A) في منطقة محور الارتكاز وقم بتوجيه الزيت إلى حاوية تجميع الزيت.



RXA0185143—UN—19AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-3/17

3. اخلع السدادات الثلاث للمحور الأمامي (B) لتفريغ الزيت.



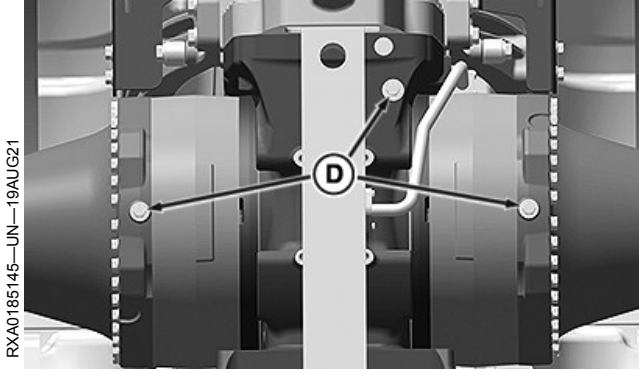
RXA0185144—UN—19AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-4/17

4. اخلع سدادتي ناقل الحركة (C) لتفريغ الزيت.

التكملة على الصفحة القادمة

5. قم بإزالة السدادات الثلاث (D) وتفريغ زيت المحور الخلفي.



KD34109,00005C2-04-02SEP21-5/17

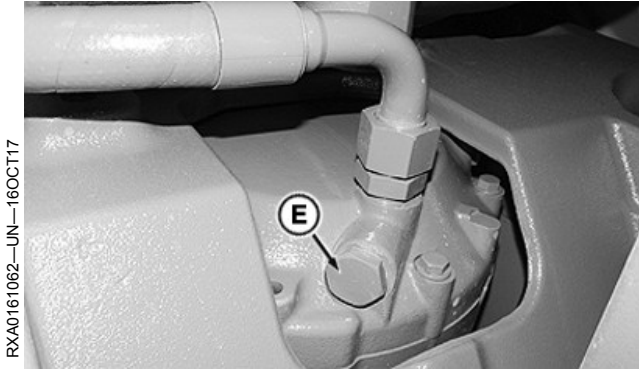
6. عند التجهيز بعمود نقل الحركة، اخلع سداة صندوق التقاطر (E).

7. أعد تركيب سداة تفريغ الخزان.

8. أعد تركيب سداة تفريغ ناقل الحركة واربطها بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).

9. أعد تركيب جميع سدادات تفريغ المحور الأمامي والخلفي المفكوكة. اربط بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).

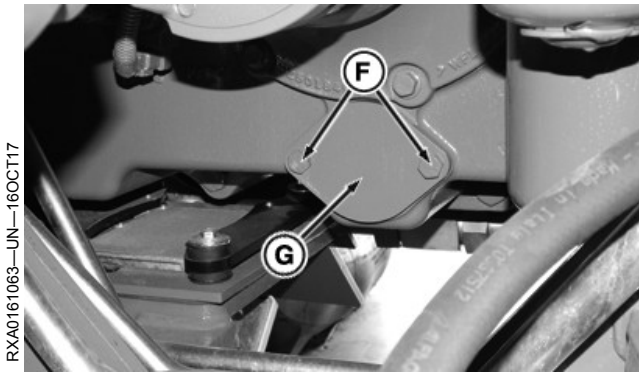
10. أعد تركيب سداة تفريغ صندوق تقاطر عمود نقل الحركة، في حالة التجهيز به، واربطها بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).



KD34109,00005C2-04-02SEP21-6/17

ملاحظة: يتم فك بعض الأجزاء في الصورة لتحسين عرض مصفاة الشفط بناقل الحركة.

11. أزل البراغي الملولبة لغطاء مصفاة الشفط (F) واخلع الغطاء (G) من مؤخرة ناقل الحركة.



منظر خلفي لناقل الحركة

KD34109,00005C2-04-02SEP21-7/17

التكملة على الصفحة القادمة



KD34109,00005C2-04-02SEP21-8/17

12. اخلع مصفاة الشفط (H) ونظّفها بمحلول مذيّب.
13. اخلع حلقة الإحكام (I) الموجودة على غطاء مصفاة الشفط وتخلص منها.
14. افحص بحثًا عن وجود مخلفات في تجويف مصفاة الشفط باستخدام مصباح يدوي أو مغناطيس.
15. ركب حلقة إحكام جديدة على الغطاء.
16. أعد تركيب مصفاة الشفط والغطاء. اربط البراغي الملولبة بعزم 55 نيوتن متر (40 رطل/قدم).



KD34109,00005C2-04-02SEP21-9/17

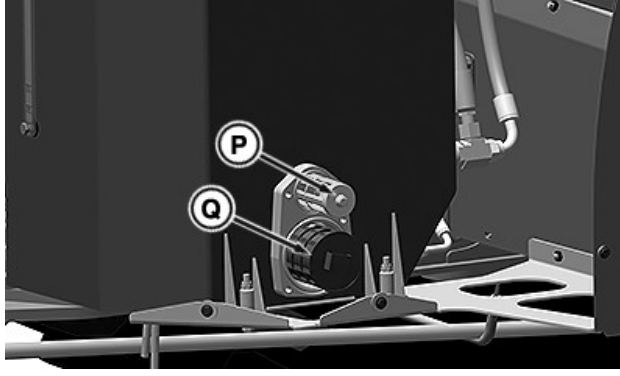
17. اخلع البراغي الملولبة للمنصة (J) وأزل درجة المنصة (K).
18. اخلع البراغي الملولبة للوحة (L) وأزل لوحة الدرع السفلية (M).



KD34109,00005C2-04-02SEP21-10/17

19. إخلع البراغي الملولة لغطاء المصفاة (N) وكلا غطاءي المصفاة (O).

التكملة علم، الصفحة القادمة



KD34109,00005C2-04-02SEP21-11/17

20. اخلع مصفاة شفط زيت تزليق المحور (P) ونظفها بمحلول مذيّب.

21. اخلع مصفاة شفط مضخة الشحن (Q) ونظفها بمحلول مذيّب.

22. اعد تركيب مصافي الشفط والأغطية. اربط البراغي الملولبة بعزم 73 نيوتن متر (54 رطل/قدم).

23. اعد تركيب اللوحة السفلية وأحكم ربط البراغي الملولبة بعزم 37 نيوتن متر (27 رطل/قدم).

24. اعد تركيب المنصة واربط البراغي الملولبة بعزم 79 نيوتن متر (58 رطل/قدم).

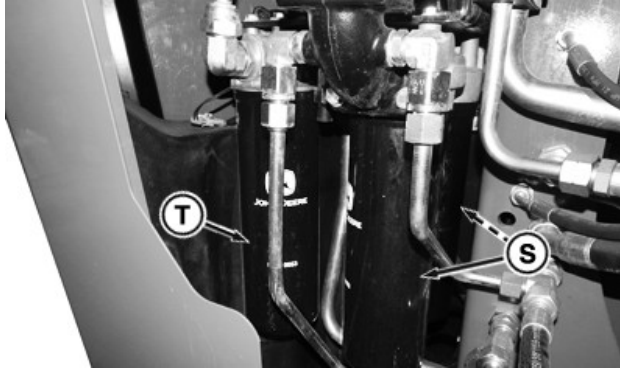


KD34109,00005C2-04-02SEP21-12/17

ملاحظة: يتم فقدان حوالي 1.9 لتر (2 كوارت) من الزيت عند تغيير المرشح. حدد مقاس وعاء التفريغ وفقًا لذلك.

25. اخلع مرشحات زيت ناقل الحركة (R) عند الجانب الخلفي الأيمن لنقل الحركة.

26. قم بتشحيم حلقات إحكام المرشح الجديدة بالزيت الهيدروليكي وتثبيت المرشحات. اربط بمقدار نصف لفة بعد ملاسة حلقات الإحكام لقاعدة مثبت المرشح.



KD34109,00005C2-04-02SEP21-13/17

مهم: استبدل مرشحات الزيت الهيدروليكي وزيت المحور كل 1500 ساعة أو عندما يضيء المؤشر.

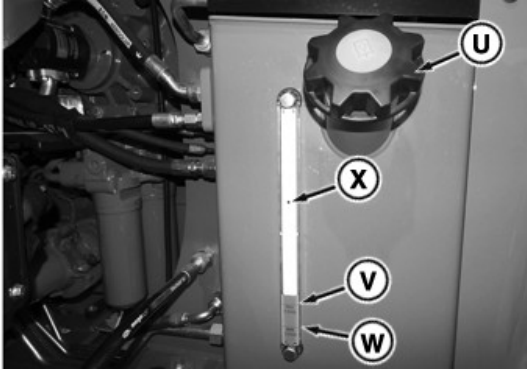
27. استبدل مرشحات الزيت الهيدروليكي (S) على الجانب الأيسر من محور الارتنكاز.

28. استبدل مرشح زيت المحور (T) الموجود بجوار مرشحات الزيت الهيدروليكي (S).

29. قم بتشحيم حلقات إحكام مرشح الزيت الهيدروليكي وزيت المحور بالزيت الهيدروليكي وتثبيتها على الجرار. اربط بمقدار نصف لفة بعد ملاسة حلقة الإحكام لقاعدة مثبت المرشح.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0161071-UN-16OCT17



ملاحظة: خزان الزيت الهيدروليكي لا يحافظ على السعة الكاملة للزيت الهيدروليكي بالنظام. ناقل الحركة والمحاور الأمامية والخلفية تحتوي على زيت نظام إضافي.

إن أمكن، افحص مستوى الزيت في بداية اليوم. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة 7 درجات مئوية. (45 درجة فهرنهايت) أو أعلى. يتأرجح مستوى الزيت في الخزان اعتمادًا على حجم الزيت المتبادل مع الآلة الملحقة.

بالنسبة للتطبيقات والآلات التي تتطلب كميات كبيرة من نقل الزيت (على سبيل المثال، ماكينات تسطير البذور الهوائية الكبيرة أو سحب ثلاث مكاشط)، يمكن ملء الخزان الهيدروليكي حتى علامة خرج الزيت بكمية كبيرة تبلغ 58.5 لترًا (15.4 جالونًا) فوق علامة أدنى برودة MIN COLD.

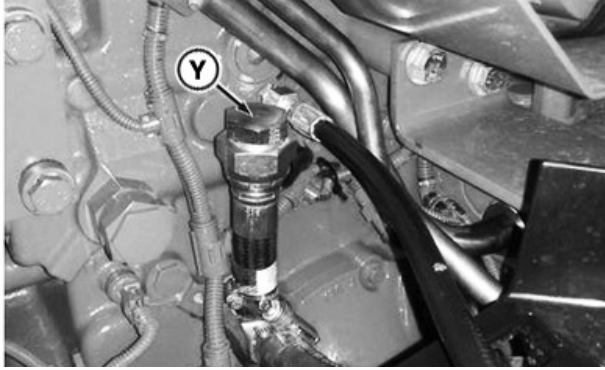
ملاحظة: لمعرفة ساعات نظام زيت ناقل الحركة الهيدروليكي (مع المرشحات)، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

30. اخلع غطاء تعبئة خزان الزيت الهيدروليكي (U) وأضف الزيت الهيدروليكي إلى الخزان.

31. أعد تركيب غطاء ملء الخزان الهيدروليكي وأحكم ربطه.

KD34109,00005C2-04-02SEP21-14/17

RXA0161072-UN-16OCT17



مهم: املأ ناقل الحركة بالكمية المحددة من الزيت لضمان تشحيم مضخة زيت تزليق ناقل الحركة عند بدء التشغيل.

32. املأ ناقل الحركة مسبقًا بمقدار 37.9 لترًا (10.0 جالونًا) من زيت ناقل الحركة الهيدروليكي في أنبوب الملء (Y). راجع ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في جزء مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

33. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1200 دورة في الدقيقة لمدة 5 دقائق.

34. أطفئ المحرك وانتظر مدة خمس دقائق ليستقر مستوى الزيت.

ملاحظة: تأكد من أن مستوى الزيت لا ينخفض كثيرًا في حالة استخدام الجرار مع آلات ذات أسطوانات هيدروليكية كبيرة تُزِيل كميات كبيرة من الزيت من النظام الهيدروليكي. ضع الأداة في موضع يتطلب أقصى كمية من الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت قريبًا من موضع علامة خرج الزيت بكمية كبيرة على مقياس المراقبة.

35. تحقق للتأكد من أن مستوى زيت خزان ناقل الحركة الهيدروليكي مرئي بين علامتي أدنى برودة Min Cold وبارد بالكامل Full Cold في مقياس المراقبة. إذا كان مستوى الزيت مرئيًا بين علامتي أدنى برودة Min Cold وبارد بالكامل Full Cold، فإنه يمكن استخدام الجرار للتشغيل العادي. يرتفع مستوى الزيت في الخزان كلما ارتفعت درجة الحرارة. استبدل مرشح تنفيس خزان زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء تغيير مرشح تنفيس ناقل الحركة الهيدروليكي في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: سعة الحجم بين علامة "أدنى برودة" وعلامة "بارد بالكامل" تبلغ 11.4 لترًا (3 جالونات).

36. إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة "أدنى برودة" في مقياس المراقبة، فأضف الزيت من خلال غطاء الخزان.

مهم: الزيت الهيدروليكي الفائض يمكن أن يتسبب في انخفاض طاقة المحرك وتراجع نسبة التوفير في الوقود.

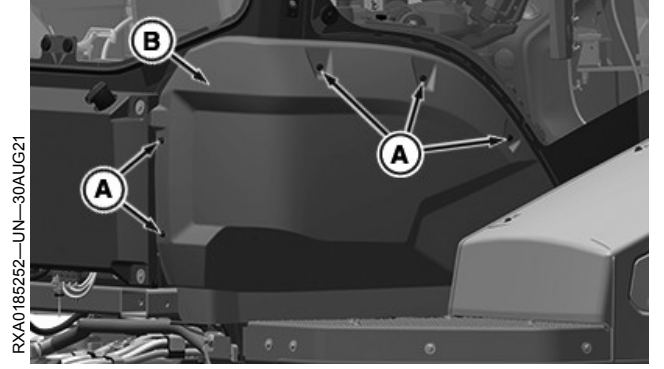
37. إذا كان مستوى الزيت فوق علامة "بارد بالكامل"، فأزل كمية كافية من الزيت لخفضه إلى مستوى علامة "بارد بالكامل".

اخلع سدادة التصريف الموجودة أسفل خزان الزيت الهيدروليكي وقم بتوجيه الزيت إلى الحاوية.

KD34109,00005C2-04-02SEP21-15/17

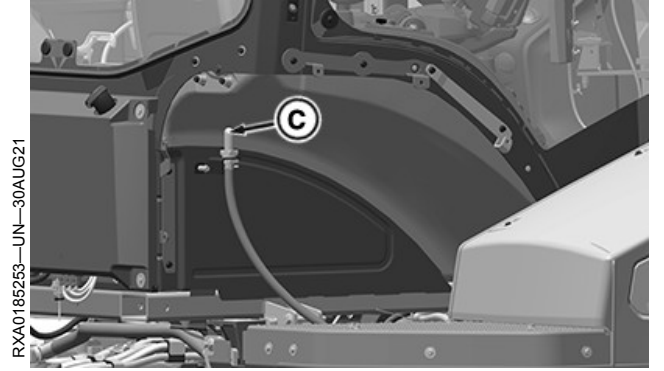
التكلمة على الصفحة القادمة

مرشح تنفيس ناقل الحركة الهيدروليكي



1. اخلع البراغي الملولة التي تثبت اللوح الخلفي الأيمن لغرفة القيادة (A) واخلع لوح غرفة القيادة (B).

KD34109,00005C2-04-02SEP21-16/17



2. حرر مشابك تثبيت الخرطوم لخلع مرشح التنفيس (C) من الخرطوم.
3. ركب مرشحاً جديداً على الخرطوم وأمنه باستخدام مشابك تثبيت الخرطوم.
4. أعد تركيب لوح غرفة القيادة واربط براغي التثبيت الملولة.

KD34109,00005C2-04-02SEP21-17/17

سائل تبريد المحرك



تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.

مهم: اقرأ الإجراءات بالكامل قبل البدء. يلزم توفير الأدوات الخاصة والمنتجات الأخرى لإكمال الإجراء.

استبدل الترموستات وجوان الترموستات وغطاء خزان إزالة الهواء كلما تم شطف النظام.

راجع وكيل John Deere للحصول على توصيات بخصوص محاليل التنظيف.

فترة التغيير الأولى هي 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل، بشرط أن يتم استكمال ملء نظام التبريد بسائل John Deere Cool-Gard™ II وخلطة جاهزة. يمكن تمديد الفترة الزمنية المقررة (سنتان أو 2000 ساعة تشغيل) حتى 6 سنوات و6000 ساعة تشغيل، اعتماداً على سائل التبريد المستخدم. راجع فترات تفريغ سائل تبريد محرك الديزل في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: عند إجراء الصيانة على نظام التبريد، تأكد من فحص سائل التبريد يومياً طوال ثلاثة أيام التشغيل التالية. أكثر الطرق فاعلية لفحص مستوى سائل التبريد هي عندما يكون محرك الجرار بارداً. إذا كان سائل التبريد منخفضاً، فاملاً خزان إزالة الهواء حتى العلامة على الخزان.

1. أوقف الجرار.
 2. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع الإيقاف.
 3. اترك المبرد حتى يبرد.
 4. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
 5. أزل دروع المحرك الجانبية الأمامية والخلفية. راجع إزالة الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأخلع الدرع الجانبي الخلفي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
- ملاحظة: لضمان تفريغ السوائل الموجودة في نظام التدفئة وتكييف الهواء، حافظ على هذه الإعدادات طوال عملية الإجراء بأكملها:
- المفتاح الرئيسي في وضع التشغيل.
 - عنصر التحكم في درجة الحرارة مضبوط على أعلى قيمة.
6. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل. راجع المفتاح الرئيسي في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.
 7. اضبط عنصر التحكم في درجة الحرارة على أعلى قيمة. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM من دليل استعمال السائق هذا.
 8. أخلع غطاء خزان إزالة الهواء.

SV81855,0000341-04-12JUL22-1/6



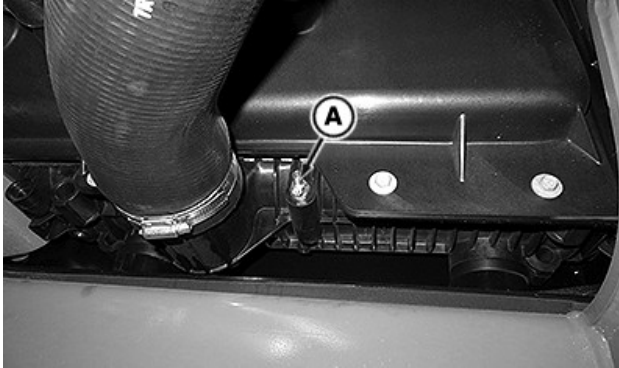
تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.

9. ضع وعاء تجميع أسفل صمام تصريف المبرد (A).

10. افتح صمام تصريف المبرد وأفرغ سائل التبريد في وعاء تجميع.

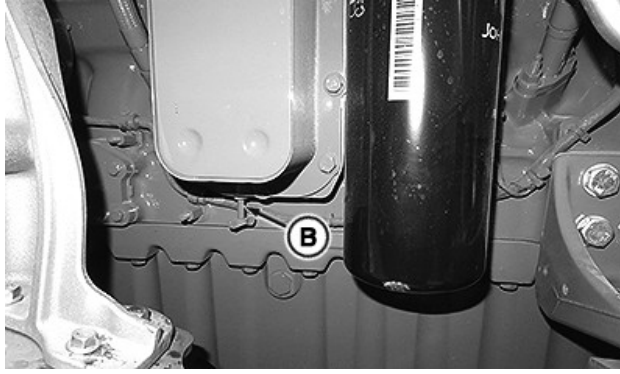
11. ضع وعاء تجميع أسفل صمام تفريغ المحرك.



RXA0184960—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-12JUL22-2/6

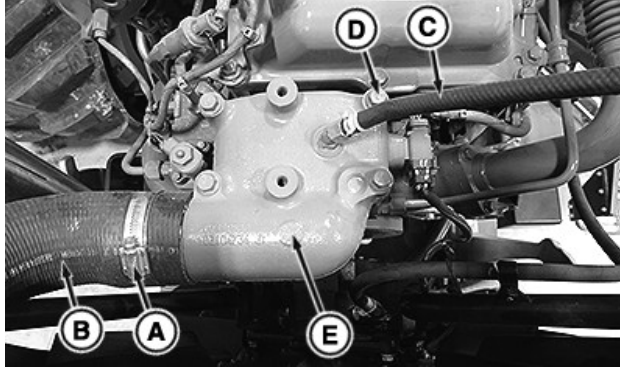
التكملة على الصفحة القادمة



12. افتح صمام تفريغ المحرك (B) وأفرغ سائل التبريد في وعاء التجميع.

13. اسمح للمبرد والمحرك بالتفريغ.

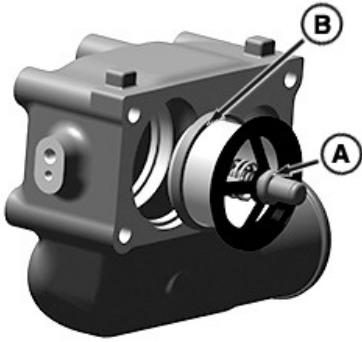
SV81855,0000341-04-12JUL22-3/6



14. اخلع المشبك (A)، وخرطوم المبرد (B)، وخرطوم راجع سائل التبريد (C).

15. أزل البراغي الملولبة (D) ومبيت الترموستات (E).

SV81855,0000341-04-12JUL22-4/6

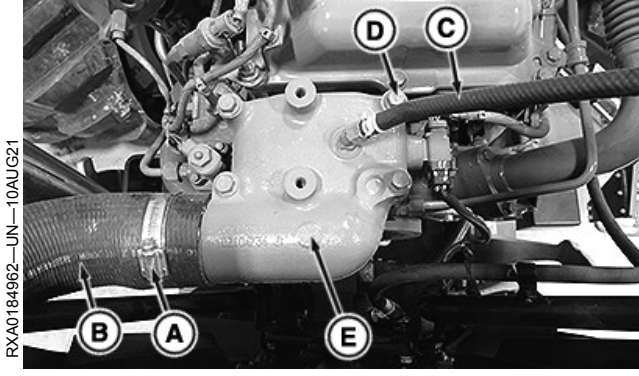


16. اخلع الترموستات (A) ومانع التسريب (B).

17. ركب ترموستات ومانع تسريب جديدين.

SV81855,0000341-04-12JUL22-5/6

التكملة على الصفحة القادمة



18. ركب مبيت الترموستات (E) والبراغي الملولبة (D). اربط البراغي الملولبة بعزم 50 نيوتن متر (39 رطل/قدم)

19. ركب خرطوم راجع سائل التبريد (C) وخرطوم المبرد (B) والمشبك (A).

20. أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

21. تخلص من سائل التبريد القديم وفقاً للوائح والقوانين المحلية.

مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

ملاحظة: راجع وكيل John Deere للحصول على توصيات بخصوص محاليل التنظيف.

22. املاً نظام التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بمحلول تنظيف نظام التبريد.

23. ركب غطاء إزالة الهواء وأغلق غطاء المحرك.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

24. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة لمدة 15 دقيقة على الأقل.

25. أوقف المحرك ودع محلول التنظيف يبرد.

26. تأكد من أن عنصر التحكم في درجة الحرارة قد تم تدويره إلى أعلى قيمة، ثم أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل.

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أخرج الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.

27. افتح غطاء المحرك، واخلع غطاء إزالة الهواء، وضع أوعية التفريغ في مكانها، ثم افتح صمامات تفريغ المحرك والمبرد.

28. اسمح بتفريغ نظام التبريد بالكامل.

29. أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

30. تخلص من محلول التنظيف وفقاً للوائح والقوانين المحلية.

31. املاً نظام سائل التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بماء نظيف.

مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

32. ركب غطاء إزالة الهواء وأغلق غطاء المحرك.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

33. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة لمدة 15 دقيقة على الأقل.

34. أوقف المحرك ودع الماء يبرد.

35. تأكد من أن عنصر التحكم في درجة الحرارة قد تم تدويره إلى أعلى قيمة، ثم أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل.

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أخرج الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.

36. افتح غطاء المحرك، واخلع غطاء إزالة الهواء، وضع أوعية التفريغ في مكانها، ثم افتح صمامات تفريغ المحرك والمبرد.

37. اسمح للمبرد بالتفريغ.

38. أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

39. تخلص من ماء التنظيف الذي تم تفريغه وفقاً للوائح والقوانين المحلية.

40. املاً نظام سائل التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بمحلول سائل تبريد جديد. لمعرفة سعة نظام التبريد، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

ملاحظة: قد يتسرب سائل التبريد من فتحة التدفق الفائض لخزان إزالة الهواء أثناء تنقية الهواء من نظام سائل التبريد.

قد يتغير المستوى عندما يعمل الجرار أو خلال عمليات التشغيل القليلة التالية.

يوصى بشدة بفحص نظام التبريد بحثاً عن وجود تسريبات بعد التفريغ والشطف وإعادة الملء لضمان أداء الجرار. استشر وكيل John Deere الذي تتعامل معه لمعرفة الإجراءات والأدوات المناسبة.

41. ركب غطاء إزالة الهواء، وركب الدروع الجانبية للمحرك، وأغلق غطاء المحرك، وابدأ تشغيل المحرك واتركه يعمل لمدة 15 دقيقة بسرعة 1500 دورة في الدقيقة على الأقل.

مخمد عمود كرنك المحرك

راجع وكيل John Deere.

RX32825,0000676-04-08FEB22-1/1

وصلات شكل U لعمود الدفع الأمامي

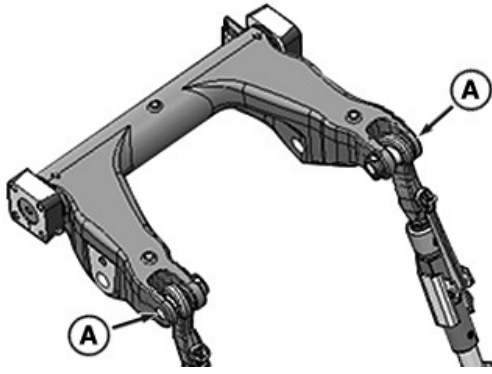
راجع وكيل John Deere.

KD34109,0000312-04-28MAR17-1/1

تشحيـم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل (اختياري)

مهم: احرص على حماية خوابير وصلة الربط من التلف. قم بالتشحيـم يوميًا عند استخدام وصلة الربط.

قم بتشحيـم خوابير وصلة رفع وصلة الربط (A). استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو ما يعادله. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيـم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.



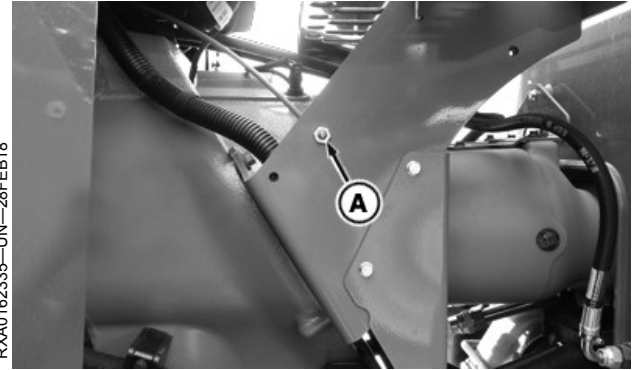
RXA0158577—UN—29MAR17

RX32825,0000638-04-13JUL17-1/1

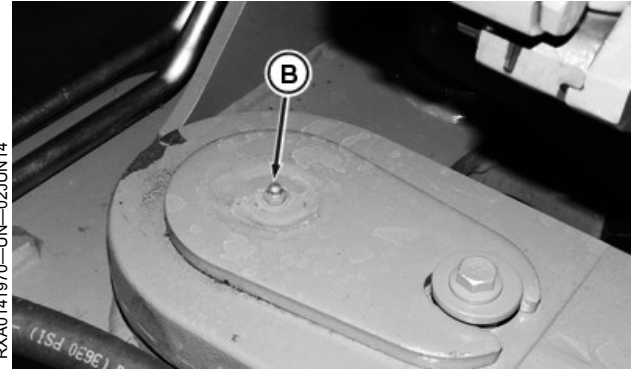
خوابير المفصلة

تنبيه: اضبط الجرار على وضع الوقوف وانزع المفتاح قبل العمل في منطقة المفصلة. ⚠

BH38674,0000CBD-04-28FEB18-1/2



RXA0162335—UN—28FEB18



RXA0141970—UN—02JUN14

استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في جزء الوقود ومواد التشحيـم وسائل التبريد في دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000CBD-04-28FEB18-2/2

قم بتشحيـم خوابير المفصلة العلوية (A) والسفلية (B).

خوابير التوجيه

تنبيه: اضبط الجرار على وضع الوقوف وانزع المفتاح قبل العمل في منطقة
المفصلة. 

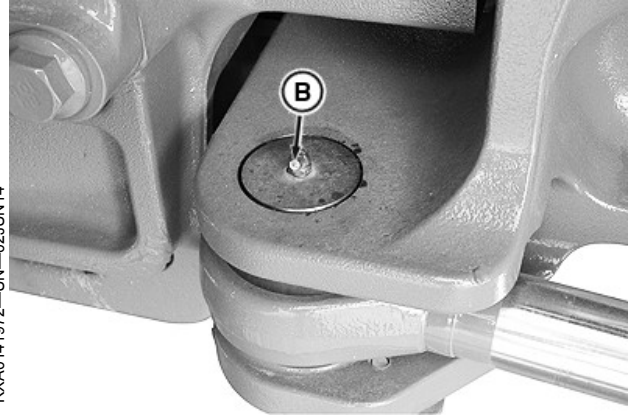
RX32825,000063A-04-13JUL17-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

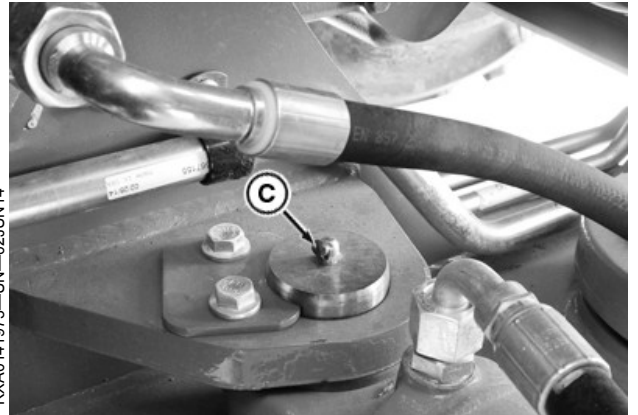
RXA0141971—UN—02JUN14



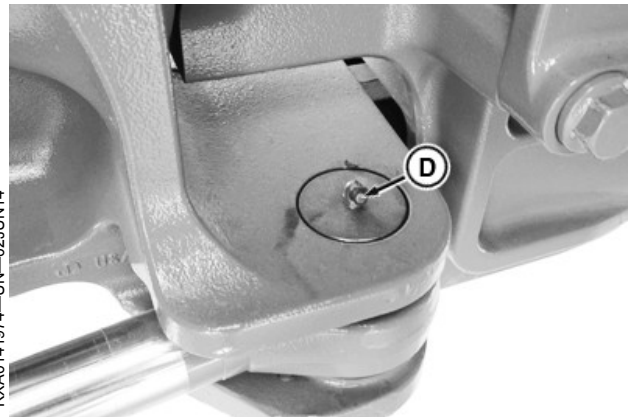
RXA0141972—UN—02JUN14



RXA0141973—UN—02JUN14



RXA0141974—UN—02JUN14

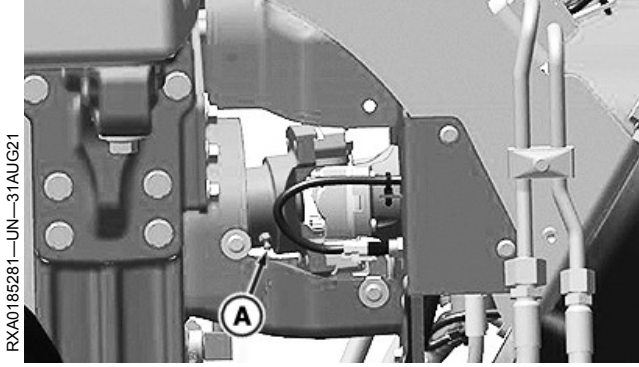


قم بتشحيـم جلبات خابور التوجيه الأمامية (A) والخلفية اليمنى (B) والأمامية (C) استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد التشحيـم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000063A-04-13JUL17-3/3

عمود دفع عمود نقل الحركة

قم بتشحيـم حلـمة عمود دفع عمود نقل الحركة (A). استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد التشحيـم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.



RX32825,0000640-04-31AUG21-1/1

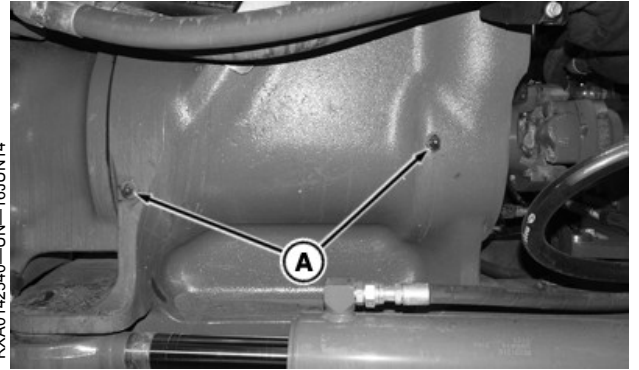
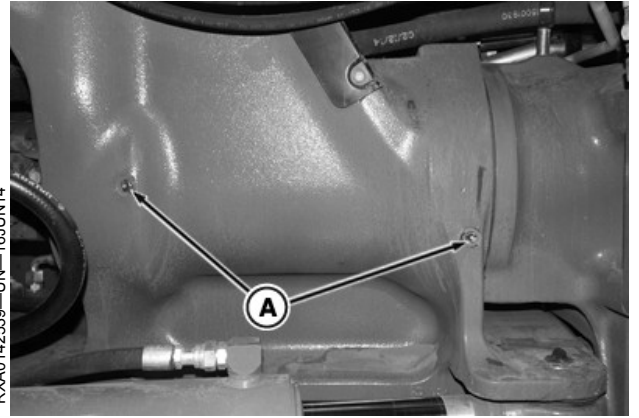
محامل محور الارتكاز شديد التحمل

اقتصر على استخدام مسدس تشحيـم بمضخة يدوية. أنواع مسدسات التشحيـم الأخرى تملأ تجويف الشحوم بسرعة كبيرة وتنقل مانع تسريب المحمل. وقد يتجاوز الشحم المحمل، مما يتسبب في تشحيـمه بشكل غير صحيح.

مهم: قد يؤدي التشحيـم الزائد للمحامل إلى تلف المحامل وموانع التسريب وعمود الدفع.

RX32825,0000641-04-13JUL17-1/2

التعملة على الصفحة القادمة



قم بتشحييم حلقات المحمل الأسطواني المستنق لمحور الارتكاز شديد التحمل (A) باستخدام شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في دليل استعمال السائق هذا. الشحوم في جزء مواد التشحييم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا. 40 ضخة من الشحم.

RX32825,0000641-04-13JUL17-2/2

تشحييم محامل خط الدفع المنخفض

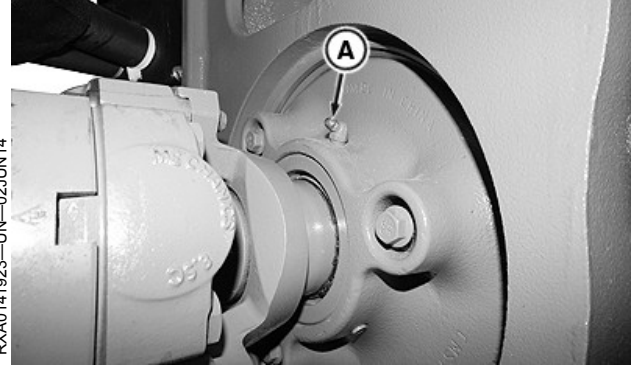
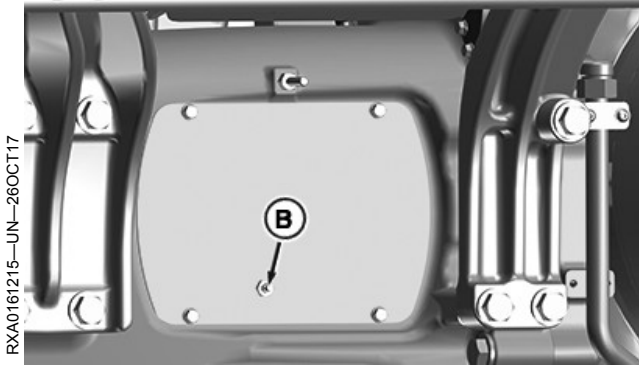
مهم: استعمال مسدس تشحييم بمضخة يدوية فقط. الأنواع الأخرى من مسدسات التشحييم تملأ تجويف الشحم بسرعة أكبر. وقد يؤدي ذلك إلى إزاحة مانع التسريب من موضعه، مما يسمح بدخول الشحم إلى تجويف محور الارتكاز وعدم تشحييم المحمل بشكل صحيح.

مهم: التشحييم الاعتيادي كل 250 ساعة تشغيل. عند الاستعمال في الظروف الرطبة بشدة، قم بالتشحييم يوميا أو كل 10 ساعات تشغيل.

مهم: تجنب إتلاف مجموعة نقل الحركة. شغل الجرار على سرعات منخفضة (أقل من 10 أميال في الساعة (16 كم/ساعة) أثناء أول 6 ساعات.

RX32825,0000642-04-16FEB18-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد التشحيم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.

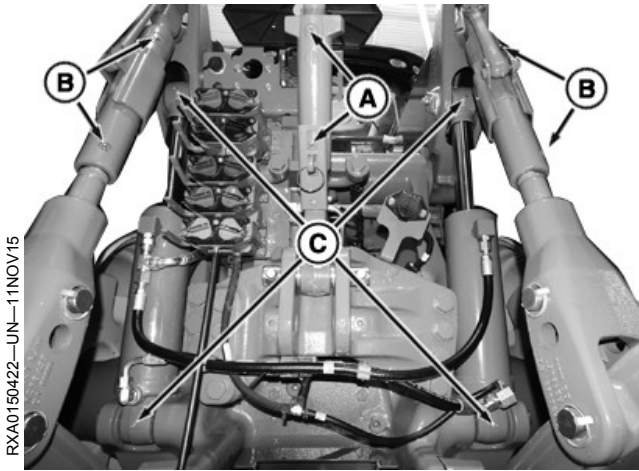
RX32825,0000642-04-16FEB18-2/2

قم بتشحيم حلمات تزليق محمل خط الدفع السفلي الأمامي (A) والخلفي (B)، في حالة التجهيز به).

وصلة الربط الخلفية

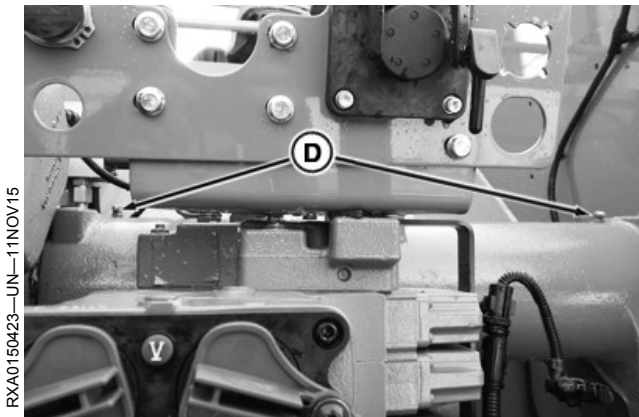
مهم: الصيانة العادية كل 250 ساعة. تجب الصيانة كل 50 ساعة عند الاستخدام يوميًا.

RX32825,0000643-04-08NOV17-1/2



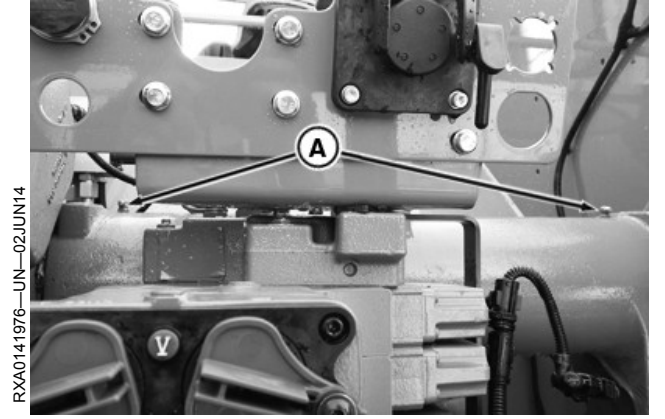
قم بتشحيم حلمات الوصلة المركزية (A)، ووصلة الرفع (B)، وأسطوانات الرفع (C)، ووصلة الربط لعمود الدوران (D).

استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو ما يعادله. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

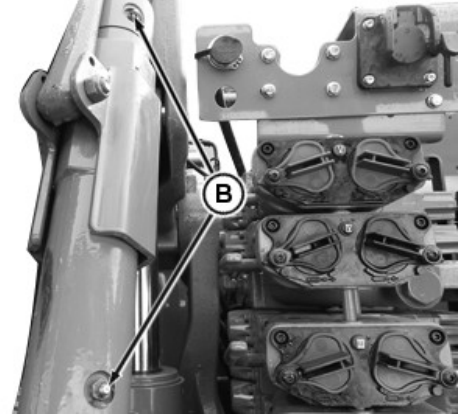


RX32825,0000643-04-08NOV17-2/2

أسطوانات الرفع وعمود الدوران



RXA0141976-UN-02JUN14



RXA0141977-UN-20JUN14

مجموعة عمود الدوران

عمود الدوران اليسرى (A) واليمنى. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الشحوم الصحيحة للاستخدام.

قم بتشحيم حلمات خابور أسطوانة الرفع (B) على جانبي الجرار. قم بتشحيم حلمات

TO84419,0000199-04-13JUL17-1/1

تشحيم تعليق المحور الأمامي HydraCushion

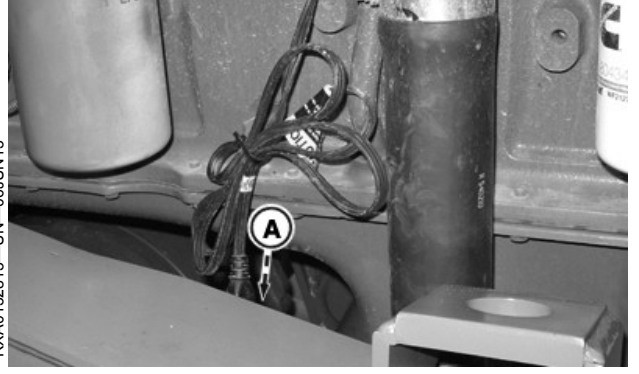
اليوريا John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في جزء

تشحيم مكونات تعليق المحور الأمامي HydraCushion. استخدم الشحم متعدد "الشحوم في مواد التزليق الأخرى" في دليل السائق هذا.

RW29387,000068B-04-24JUN22-1/4

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0132813—UN—06JUN13

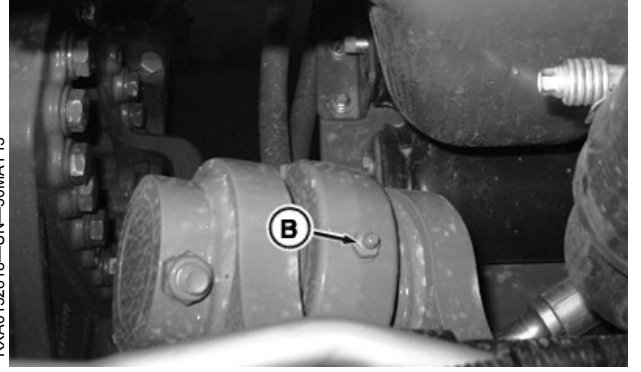


انتقل إلى أسطوانات التعليق في الموقع (A) على كلا جانبي الجرار.

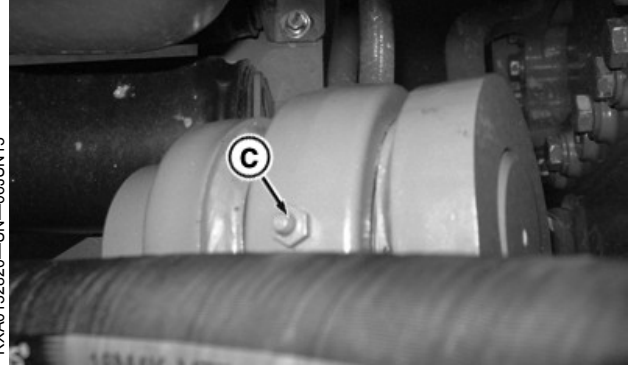
التكلمة على الصفحة القادمة

RW29387,000068B-04-24JUN22-2/4

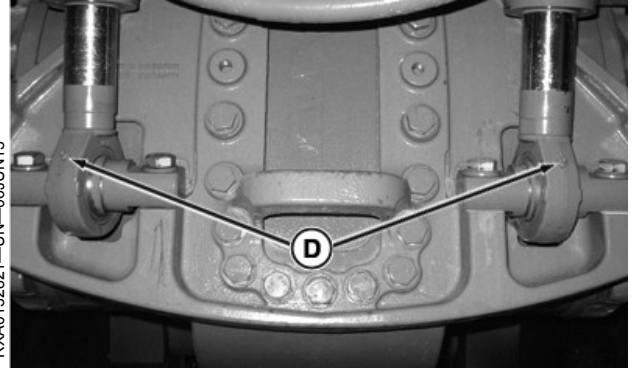
RXA0132818—UN—30MAY13



RXA0132820—UN—06JUN13



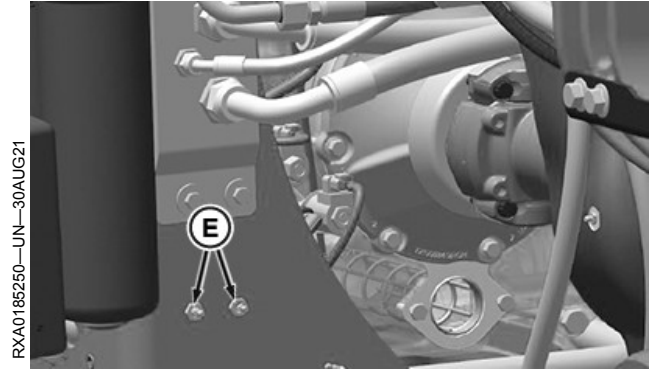
RXA0132821—UN—06JUN13



قم بتشحيم الحلمات العلوية اليمنى (B)، والعلوية اليسرى (C) والسفلية اليمنى واليسرى (D). ضع في كل حلمة حوالي 10 ضخة من الشحم.

RW29387,000068B-04-24JUN22-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتشحيم الحلمات البعيدة لتعليق المحور الأمامي (E) الموجودة على الجانب الأيسر من إطار محور الارتكاز.

RW29387,000068B-04-24JUN22-4/4

الصيانة—نظرة عامة على المكونات الكهربائية

واستشعر النظام تيارًا مقداره صفر عند إطفاء الضوء المحكوم بمفتاح، فسوف يعيد النظام تشغيل النظام مرة أخرى وسيرجع التشغيل الاعتيادي مرة أخرى.

إذا تجاوز التيار الكهربائي الإجمالي في صندوق المصهرات المستوى الحالي، فسوف يُطفئ البرنامج النظام أوتوماتيكياً، وإطفاء دائرة واحدة كل مرة. ستنظر الدائرة المنطقية بضع ثوانٍ بين إغلاق الدائرة لتحديد ما إذا كان تيار وحدة التحكم الإجمالي قد انخفض إلى ما دون المستوى المحدد مسبقاً، أو إذا كان يجب إطفاء الدوائر الإضافية.

يتم تصنيف دوائر الحالة الصلبة بقيمة ثابتة. عند الحاجة إلى إضافة أجهزة كهربائية إضافية إلى الجرار، فيوصى باستخدام شريط طاقة أو منافذ ملائمة مع مفتاح إيقاف/تشغيل. قد يتسبب الربط في سلك في الموقع الخطأ في زيادة تحميل الدائرة وإغلاق الدائرة.

عند الحاجة إلى مصابيح وعناصر تحكم إضافية للآلة، مثل المفاتيح، اتصل بوكيل John Deere الذي نتعامل معه. يمكن للوكيل تقديم معلومات عن الطريقة الصحيحة لربط مفتاح الإضاءة بأحد الأسلاك الملحقة الموجودة في طرف ذو 7 أسنان على ظهر الجرار.

بالإضافة للمصهرات والمرحلات المركبة في لوحات المصهرات (خلف مقعد السائق)، تكون الجرار مزودة بصناديق مصهرات في الحالة الصلبة موجودة في وحدتي تحكم إلكترونيين.

تحل صناديق المصهرات في الحالة الصلبة محل دوائر المرحلات المؤمنة بالمصهرات المستخدمة. وتتمثل وظيفتها الأساسية في التحكم في غالبية الأحمال الحالية العالية مثل مصابيح الجناح الخلفية وآلة التنبيه. تراقب دائرة صندوق المصهرات الأحمال وقيم الجهد، مما يوفر وقت رد فعل سريع والقدرة على تنبيه السائق إذا كانت الدائرة محملة بشكل زائد أو إذا كان الجهد غير مطابق للمواصفات، أي دائرة مفتوحة (تيار سفلي) أو دائرة قصر (تيار زائد).

إذا وجد تلف في الدائرة وتم إصدار رمز تشخيص العطل، سوف تبقى الدائرة مطفأة ويبقى رمز تشخيص الأعطال نشيطاً حتى يتم إعادة تدوير الدائرة الكهربائية من قبل السائق. إذا تم إعادة تشغيل الدائرة أو أحد مكوناتها ولم تظهر المشكلة بعد ذلك، فسوف يعمل النظام بشكل طبيعي.

كمثال لذلك، إذا تم تحديد أحد دوائر الضوء بوجود حالة تيار مرتفع، فسوف يقوم نظام صندوق المصهرات بفصل الدائرة. إذا أطفأ السائق مفتاح الإضاءة وأعاد تشغيله،

TS36762,000015E-04-25MAR21-1/1

القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تشغل المحرك باستعمال معدات اللحام. التيارات والجهد الكهربائي عالي جدا وقد يتسبب في أعطال مستديمة.

1. فك سلك البطارية السالب (-).
2. فك سلك البطارية الموجب (+).
3. صل السلك الموجب والسلك السالب معا. لا تقم بتوصيلها مع إطار المركبة.
4. أبعد أو فك أي مقاطع من أسلاك الشبكة الكهربائية من منطقة اللحام.
5. صل أرضي ماكينة اللحام بالقرب من منطقة اللحام وبعيدا عن وحدات التحكم.
6. بعد اللحام، كرر الخطوات 1—5 بالعكس.



TS953—UN—15MAY90

DX,WW,ECU02-04-14AUG09-1/1

حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تفتح وحدة التحكم الإلكترونية ولا تنظفها برشاش ماكينات الضغط العالي. الرطوبة والأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في أعطال مستديمة.

1. حافظ على نظافة الأقطاب وخلوها من الأوساخ. الرطوبة، الأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في تآكل الأقطاب مع مرور الوقت وعدم قيامها بتوصيل الكهرباء بشكل جيد.

2. إذا لم تستخدم الوصلات، فغطها بالأغطية الصحية للحماية من الغبار أو قم بتغليفها بشكل مناسب لحمايتها من الأوساخ والرطوبة.

3. وحدات التحكم غير قابلة للتصليح.

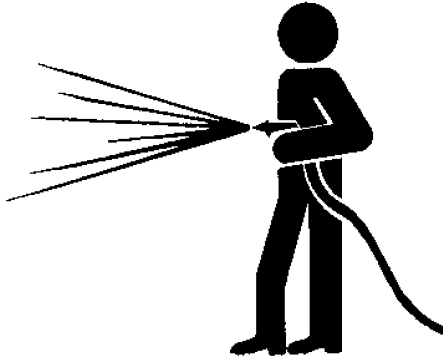
4. لأن وحدات التحكم هي المكونات الأقل ميل للتلف، حدد الأعطال قبل تبديلها بتكميل عملية التشخيص. (راجع وكيل John Deere.)

5. أقطاب الأسلاك والوصلات لوحات التحكم الإلكترونية قابلة للتصليح.

DX,WW,ECU04-04-11JUN09-1/1

استخدام الهواء المضغوط

مهم: توجيه الهواء المضغوط إلى المكونات أو الموصلات الإلكترونية/الكهربائية قد يؤدي إلى تراكم الكهرباء الساكنة وأعطال في المنتج.

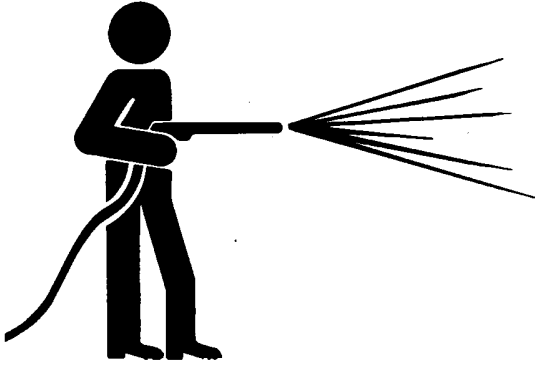


RW66455—UN—30JUN97

TO84419,0000228-04-25JUL17-1/1

استخدام مغسلة عالية الضغط

مهم: توجيه الماء المضغوط إلى المكونات الإلكترونية/الكهربائية أو الموصلات أو المحامل وموانع التسريب الهيدروليكية أو مضخات حقن الوقود أو مخرج العادم أو الأجزاء والمكونات الحساسة الأخرى قد يؤدي إلى حدوث أعطال في المنتج. قلل الضغط وقم بالرش بزاوية من 45 إلى 90 درجة. عند الغسيل لا توجه الماء باتجاه العادم أو فتحات تعبئة الخزان.



T6642EJ—UN—18OCT88

TO84419,0000215-04-20JAN17-1/1

فصل البطارية

تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو حدوث تلف بأنظمة الجرار نتيجة التلامس غير المقصود بالطاقة الكهربائية. افصل البطارية حسب التوجيهات. 

مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000161-04-11FEB20-1/1

صيانة البطاريات والوصلات

تنبيه: يمكن أن يتسبب في تراكم الشحن الساكنة مما يؤدي إلى إصابة محتملة.

غاز البطارية قابل للانفجار. أبعد الشرر واللهب عن البطاريات. استخدم مصباحًا يدويًا لفحص مستوى إلكتروليت البطارية.

لا تحاول فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية مطلقًا. استخدم مقياس فرق الجهد الكهربائي أو مقياس كثافة السوائل.

اخلع دائما سلك البطارية الأرضي قبل سلك البطارية الموجب وقو بتوصيل أخيرًا. لا تدع القطب الأرضي المفصول يلامس الأسطح المعدنية.

تحذير: تحتوي أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها والملحقات المتعلقة بها على رصاص ومكونات رصاص ومواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. اغسل يديك بعد العمل.

تنبيه: تجنب ملامسة حمض الكبريتيك السام في إلكتروليت البطارية. حمض البطارية يمكن أن يحرق الجلد، ويتلف الملابس، ويتسبب في العمى إذا وصل إلى العينين.

ملاحظة: رغم أن هذه البطارية لا تحتاج إلى صيانة، إلا أن ظروفًا مثل فترات التشغيل الطويلة في درجات الحرارة المحيطة المرتفعة والتدوير المفرط للمحرك قد تتطلب إضافة الماء. راجع الملصق على البطارية. حافظ على نظافة وشد أطراف البطارية للحصول على أفضل أداء للبطارية. لاستبدال البطاريات، اتبع توصيات الشركة المصنعة.

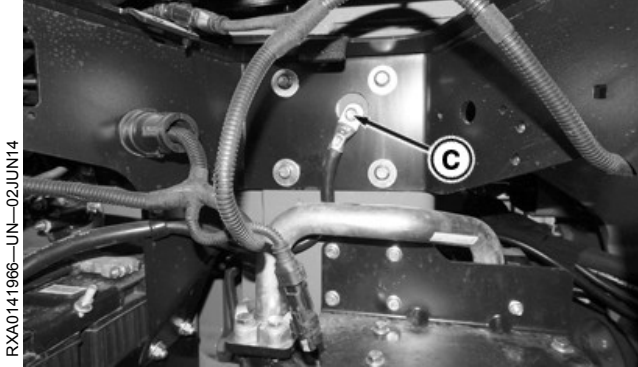
مهم: منع تلف الجرار:

- نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
- النظام الكهربائي. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل صيانة البطاريات والتوصيلات.

1. أطفئ مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

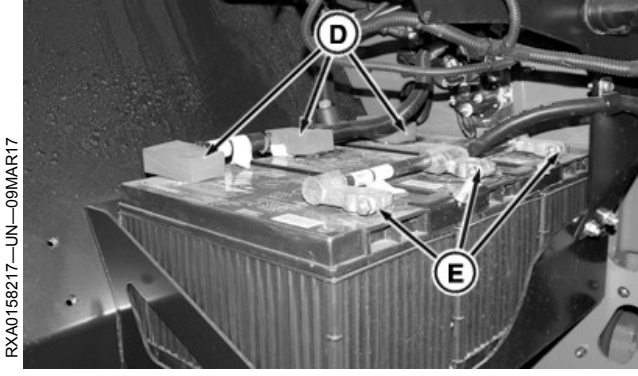
2. افتح غطاء حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

3. افصل كابل الأرضي أحادي النقطة (C).



RX32825,0000018-04-21APR21-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0158217—UN—09MAR17

4. افصل كابلات البطارية السالبة (E)، ثم كابلات البطارية الموجبة (D).

مهم: لا تستخدم أبدًا الهواء المضغوط لتنظيف البطاريات.

5. قم بإزالة أي صدأ بواسطة فرشاة سلكية، ومن ثم نظّف أقطاب الأسلاك وأقطاب البطارية مستعملًا محلول من صودا الخبز والماء.

6. اشطف البطاريات بالماء النظيف وجففها بالهواء.

7. إذا تم خلع البطاريات لإجراء الصيانة، فقم بإعادة البطاريات إلى الحجرة.

8. ركب مشبك تثبيت البطارية.

9. قم بتوصيل:

a. كابلات البطارية الموجبة.

b. كابلات البطارية السالبة.

10. ضع طبقة خفيفة من الشحم على أطراف الكابلات.

11. قم بتوصيل كابل الأرضي أحادي النقطة بإطار الجرار.

12. أغلق غطاء حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

13. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية.

RX32825,0000018-04-21APR21-3/3

صندوق المصهرات—غرفة القيادة

مهم: منع تلف الجرار:

- نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

• النظام الكهربائي.

- تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير المصهرات.
- يجب أن يكون المصهر البديل يحمل نفس تصنيف المصهر الأصلي.

SV81855,0000349-04-24JUN22-1/3

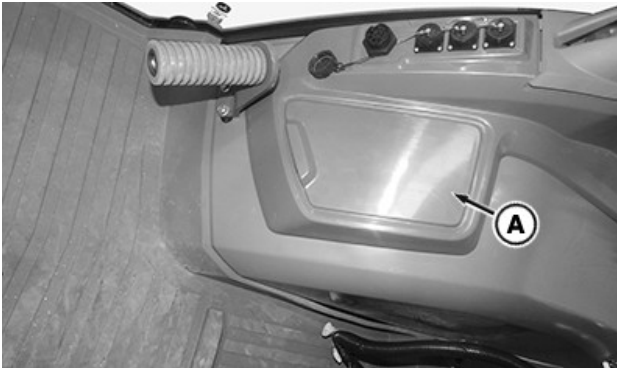
الوصول إلى صندوق مصهرات غرفة القيادة

اخلع اللوحة الجانبية للوصول إلى صندوق مصهرات غرفة القيادة.

صندوق مصهرات غرفة القيادة—تميّز المرحل/المصهر

K—مرحط

F—مصهر



RXA0167377—UN—05APR19

يوجد صندوق مصهرات غرفة القيادة خلف اللوحة الجانبية (A) في أسفل يمين مقعد السائق.

SV81855,0000349-04-24JUN22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

1		2		3		4		5		6	
7		8		9		10		11		12	
								13		14	
15		16		17		18		19		20	
23		24		25		26		27		28	
31		32		33		34		35		36	
39		40		41		42		43		44	
45		46		47		48		49		50	

RXA0173765—UN—13JAN20

F32—35: نظام القيادة الاضطرارية (10A) F19—36: تعليق المقعد (20A) F41—37: أعلى المقعد (20A) F42—38: أعلى المقعد (30A) F18—39: وحدة العرض الأساسية (05A) F47—40: متحكم التابلوه الأمامي لغرفة القيادة (15A) F16—41: محرك التعليق ثنائي الجنزير (30A) 42: قطع غيار (10A) 43: استخدام نظام القيادة الاضطرارية فقط 44: استخدام نظام القيادة الاضطرارية فقط F49—45: ملحق (تيار منخفض)، مكبر الصوت (20A) F46—46: كهرباء USB للعمود C (05A)	F07—24: متحكم MTG JDLINK ومحول الإنترنت وجهاز استقبال نظام تحديد المواقع العالمي (10A) F09—25: خادم CommandCenter (10A) F10—26: الضوء الغامر للمقطورة (30A) 27: قطع غيار (15A) F27—28: مقاييس كهربائية (30A) F31—29: المرايا الكهربائية، أضواء المقطورة (في حالة التجهيز بها) (20A) F54—30: منافذ إضافية (30A) F11—31: إضاءة المقطورة (30A) F08—32: متحكم مسند الذراع (15A) F13—33: متحكم التوجيه (15A) 34: قطع غيار (05A)	F33—13: الملحقات (70A) F37—14: منافخ التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (40A) F15—15: الملازمة، الولاة، ومذايع نطاق المواطنين (30A) F01—16: مفتاح/زر البطارية (05A) F02—17: مفتاح تواجد السائق (10A) F03—18: تحكم أوتوماتيكي في درجة الحرارة (10A) F17—19: كهرباء USB لمسند ذراع (05A) F20—20: كهرباء ACC للمذايع (10A) F24—21: الكاميرات (10A) F23—22: مذايع نطاق المواطنين، الثلجة (30A) F05—23: مذايع (10A)	K2—1: الإشعال K18—2: منافخ التدفئة والتهوية وتكييف الهواء 3: غير مستعملة K4—4: إضاءة ملحقات المقطورة K20—5: المقعد K6—6: الملحقات K9—7: التعليق ثنائي الجنزير K8—8: الضوء الغامر للمقطورة K9—9: صافرة 10: غير مستعملة F35—11: مقعد نشط (في حالة التجهيز به) (40A) F40—12: محول من تيار مستمر إلى تيار متناوب (40A)

SV81855,0000349-04-24JUN22-3/3

صندوق المصهرات—في الأمام

مهم: منع تلف الجرار:

● نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة

المصباح. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل

استعمال السائق هذا.

● النظام الكهربائي.

- تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير المصهرات.

- يجب أن يكون المصهر البديل يحمل نفس تصنيف المصهر الأصلي.

الوصول إلى صندوق المصهرات الأمامي

1. افتح حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—

معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000F54-04-15MAR22-1/3

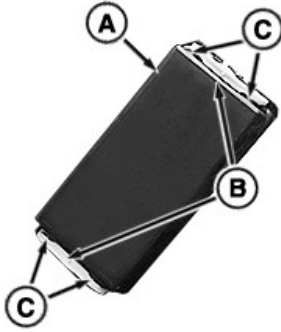
2. لتحرير غطاء صندوق المصهرات الأمامي والوصول إلى صندوق المصهرات الأمامي:

a. حرك ألسنة القفل الصفراء (B) برفق باتجاه الوجه الأمامي لغطاء مركز صندوق المصهرات.

b. اضغط على الألسنة الأربعة السوداء (C) للداخل باتجاه غطاء صندوق المصهرات.

3. أعد وضع غطاء صندوق المصهرات الأمامي عند اكتمال الخدمة.

4. أغلق حجرة البطارية.



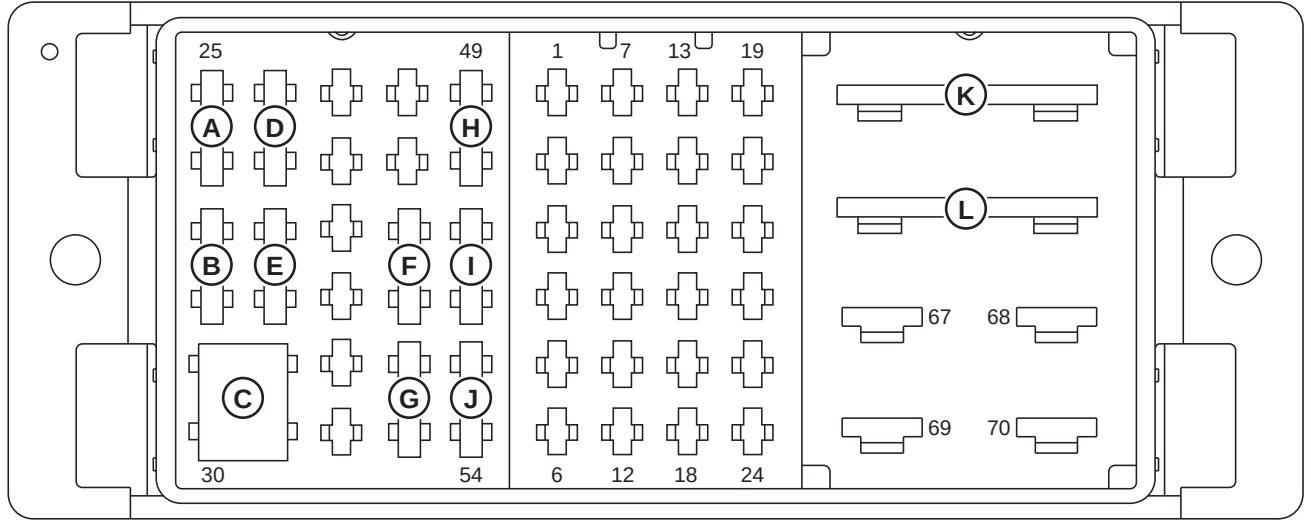
يقع صندوق المصهرات الأمامي (A) فوق البطاريات.

EC82310,0000F54-04-15MAR22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180445—UN—13NOV20

صندوق المصهرات الأمامي—تمييز المرحل/المصهر



RXA0180446—UN—13NOV20

KE—مرحل

FE—مصهر

الموقع	تمييز المرحل/المصهر	المقاس	الوصف	رقم Pin
A	FE28	10A	متحكم الهيكل الخلفي	26 , 25
B	FE101	10A	ضوء إضافي	28 , 27
C	KE14	مرحل	الإيثر	36 , 35 , 30 , 29
D	FE13	2A	وحدة التحكم في المحرك	32 , 31
E	FE14	15A	الإيثر	34 , 33
F	FE07	10A	الإشعاع	46 , 45
G	FE08	15A	متحكم التوجيه	48 , 47
H	FE01	20A	وحدة التحكم في المحرك	50 , 49
I	FE02	25A	وحدة التحكم في المحرك	52 , 51
J	FE03	25A	وحدة التحكم في المحرك	54 , 53
K	FE100	60A	كهرباء الآلة	64 , 63
L	FE30	30A	كهرباء وحدة التحكم الإلكترونية في الآلة	66 , 65

EC82310,0000F54-04-15MAR22-3/3

الوصول إلى المصهرات الرئيسية

للوصول إلى المصهرات الرئيسية:

⚠ تنبيه: افصل كل من توصيلات البطارية السالبة والموجبة من كلا البطارتين قبل فحص المصهر أو استبداله.

مهم: منع تلف الجرار:

1. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع الإيقاف.
2. أطفئ مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
3. قم بالوصول إلى حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
4. افصل كابل البطارية الأرضي (-).

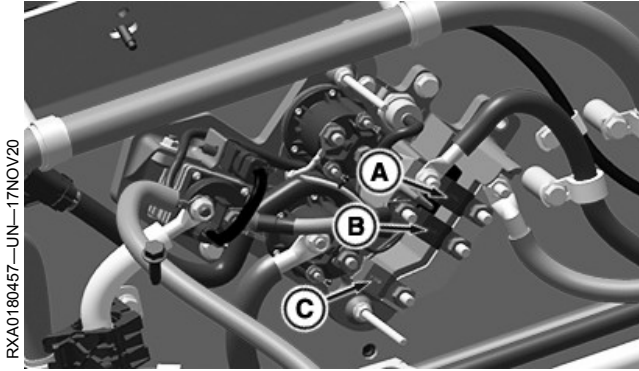
ملاحظة: المصهر الرئيسي متصل عبر كلا العمودين في صندوق التوصيلات.

- نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
- النظام الكهربائي. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل صيانة البطاريات والتوصيلات.
- لا تحاول تفكيك المصهرات الرئيسية إلا بتوجيه من وكيل John Deere الذي تتعامل معه. يجب أن تستبدل المصهرات بأخرى لها نفس قوة المصهرات الأصلية.

TO84419,00001D9-04-21APR21-1/2

المصهرات الرئيسية هي:

A—المصهر الرئيسي (300A) B—مصهر بطارية المولد الكهربائي (300A) C—مصهر مضخة هيدروليكية احتياطية (175A)



يوجد المصهر الرئيسي (A) في الجزء الخلفي من حجرة البطارية.

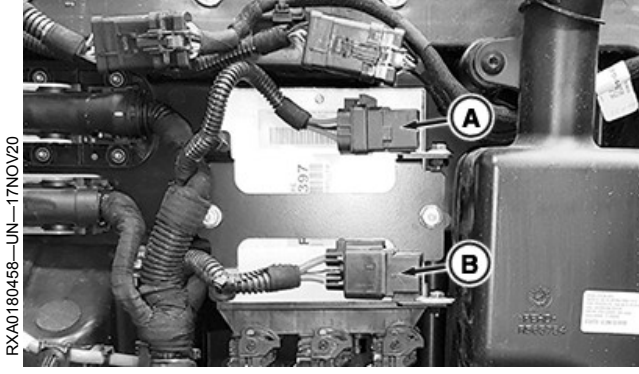
TO84419,00001D9-04-21APR21-2/2

الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة

مهم: احرص على حماية النظام الكهربائي للجرار من التلف. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير مرحلات وحدة مرحل الآلة.

TO84419,00001DA-04-16MAR22-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



توجد مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة في الزاوية العلوية اليمنى باللوح الخلفي لغرفة القيادة.

B—كهرباء الآلة KE100 ISOBUS

A—كهرباء وحدة التحكم KE01 ISOBUS

للوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة، اخلع اللوح الخلفي لغرفة القيادة. راجع إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

استبدال المرحلات

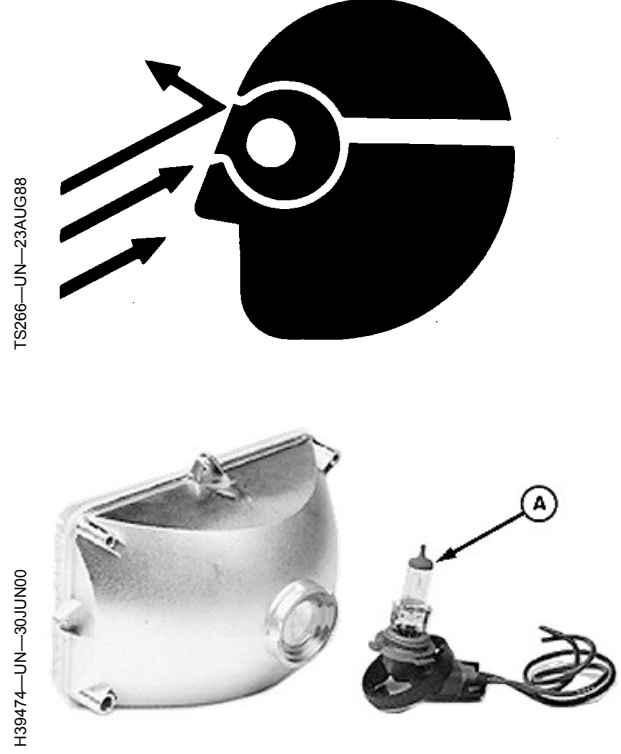
ملاحظة: توجد المصهرات ذات الصلة في صندوق المصهرات الأمامي. لاستبدال المصهرات ذات الصلة، راجع جزء صندوق المصهرات الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

لاستبدال المرحلات:

1. افصل ضغيرة الأسلاك من المرحل.
2. اخلع المرحل القديم.
3. قم بتوصيل المرحل الجديد.
4. قم بتوصيل ضغيرة الأسلاك بالمرحل.

TO84419,00001DA-04-16MAR22-2/2

التعامل مع لمبات ضوء الهالوجين بسلامة



- امسك اللمبة من قاعدتها. ابقِ اللمبة نظيفة من الزيت، البس قفازات لتجنب لمس الزجاج.
- لا تسقط اللمبة أو تخدشها. احفظها بعيدا عن الرطوبة.
- ضع اللمبة المستعملة في كرتونة اللمبة القديمة وتخلص منها بالشكل الصحيح. أبعد عن متناول الأطفال.

⚠ تنبيه: تحتوي لمبات هالوجين (A) على غاز بضغط عالٍ. التعامل مع لمبة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى تكسرها إلى أجزاء متطايرة. لتجنب الإصابات المحتملة:

- قم بإطفاء كبسة الإنارة وانتظر حتى تبرد اللمبات قبل تغييرها. اترك الكبسة مطفأة حتى تنهي تغيير اللمبة.
- ارتد واقي عيون.

TS36762,0000165-04-05SEP17-1/1

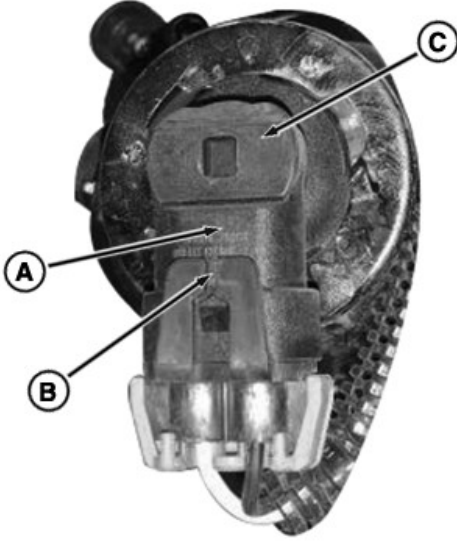
تغيير لمبات الهالوجين

1. افصل قابس صغيرة الأسلاك برفع لسان التثبيت (B).

TS36762,0000167-04-13MAY20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

2. أدر مصباح الهالوجين الأمامي (A) عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار 1/4 دورة ثم اخلعه.
3. استبدل مجموعة ضوء الهالوجين (C).



RXA0173828—UN—03FEB20

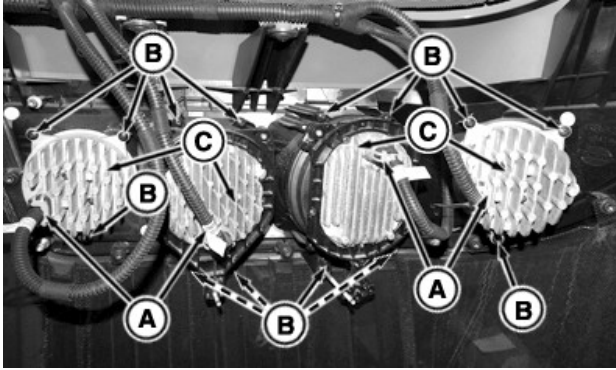
منظر للجانب الأيمن

TS36762,0000167-04-13MAY20-2/2

تغيير مجموعة مصابيح HID/LED الأمامية

1. ارفع غطاء المحرك.

SV81855,00001FA-04-20JUL17-1/2



RXA0158062—UN—03MAR17

منظر للجانب الأيمن

SV81855,00001FA-04-20JUL17-2/2

2. افصل موصل الأسلاك (A).
3. اخلع البراغي (B) ومجموعة الضوء (C).
4. استبدل مجموعة الضوء.
5. ركب مجموعة الضوء الجديدة بالترتيب العكسي لعملية الفك.
6. أغلق غطاء المحرك وأمنه.

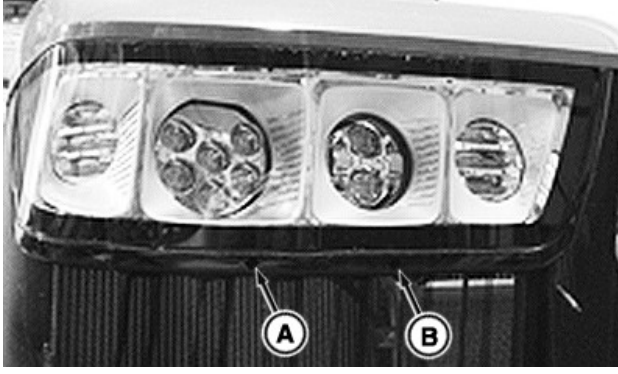
ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية

للأضواء الأمامية الخافتة:

لضبط الأضواء في الشبكة الأمامية:

SV81855,00002B7-04-17JUL19-1/3

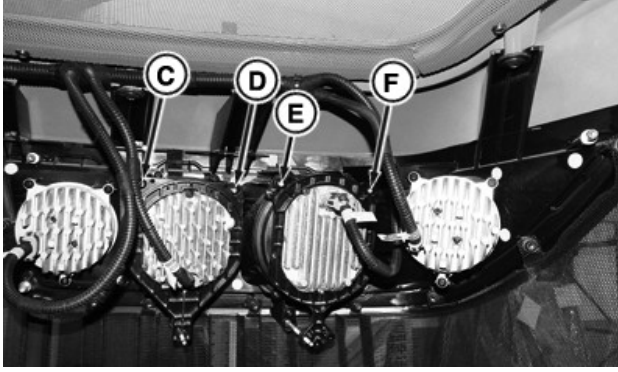
التكملة على الصفحة القادمة



RXA0169633—UN—15JUL19

SV81855,00002B7-04-17JUL19-2/3

1. لخفض توجيه الضوء المنخفض، أدر برغي ضبط الشعاع المنخفض (A) في اتجاه عقارب الساعة.



RXA0142138—UN—05JUN14

SV81855,00002B7-04-17JUL19-3/3

لرفع وإمالة الأضواء الأمامية الخافتة، أدر برغي ضبط الضوء المنخفض (E) في اتجاه عقارب الساعة.

لرفع وإمالة الأضواء الأمامية الخافتة، أدر برغي ضبط الضوء الخافت (F) في اتجاه عقارب الساعة.

للأضواء الأمامية العالية:

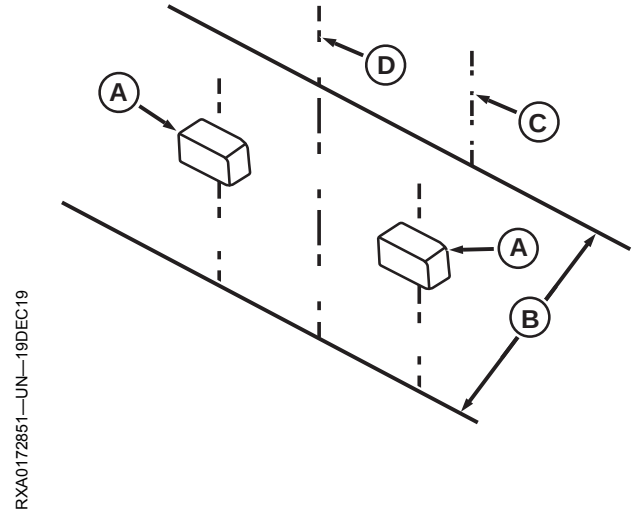
2. لخفض توجيه الضوء العالي، أدر برغي ضبط الضوء العالي (B) في اتجاه عقارب الساعة.

لرفع وإمالة الضوء العالي للخارج، أدر برغي ضبط الضوء العالي (C) في اتجاه عقارب الساعة.

لرفع وإمالة الضوء العالي للداخل، أدر برغي ضبط الضوء العالي (D) في اتجاه عقارب الساعة.

3. كرر في الجهة المقابلة للجرار.

توجيه الأضواء الأمامية



⚠ تنبيه: تجنب عرض الإضاءة غير المقبول. عند إجراء تعديلات، يجب مراعاة المتطلبات واللوائح المحلية. يمكن تعديل جميع مصابيح الهالوجين الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض بشكل فردي.

توفر خيارات الإضاءة مجموعات ومواقع مختلفة للضوء. راجع "تعريف الضوء" في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا لتحديد المصابيح الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض.

يمكن تعديل المصابيح الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض لتوفير تغطية الإضاءة المرغوبة. في بعض الخيارات، يتم تركيب المصابيح الأمامية LED ذات الضوء العالي والمنخفض معًا ولا يمكن ضبطها بشكل منفصل. في خيارات أخرى، يتم تركيب مصابيح ذات ضوء عالي ومنخفض بشكل منفصل ويجب تعديلها بشكل فردي.

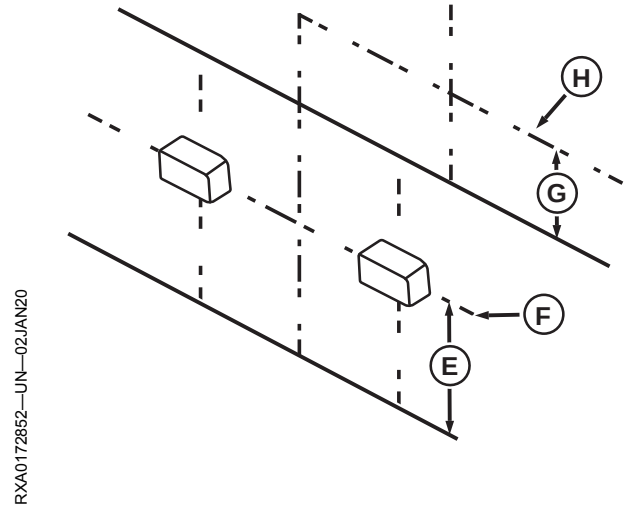
ملاحظة: المخططات مرسومة دون التقيد بمقياس.

1. أوقف الجرار على سطح مستو بحيث تكون عدسات الأضواء الأمامية ذات الضوء المنخفض (A) على بُعد 7.5 مترًا (25 قدمًا) عن الجدار المسطح والمستقيم والعمودي. يجب أن يكون الجرار عموديًا على الجدار.

2. ضع خطًا عموديًا على الجدار (C) المقابل للخط الأوسط العمودي للجرار (D).

RX32825,00000B4-04-05AUG21-1/4

التكلمة على الصفحة القادمة



- الضوء العالي = 0.95
- الضوء المنخفض = 0.75

مثال: ارتفاع خط مركز الضوء العالي من الأرضية (F) يبلغ 1.52 متر (60 بوصة). ضرب 0.95 يساوي 1.45 متر (57 بوصة) ارتفاع الخط الأوسط الأفقي للضوء العالي للجدار (G).

ملاحظة: إذا كان الجرار مزودًا بمصابيح أمامية LED بدون مصابيح أمامية ذات ضوء منخفض، يتم ضبط الضوء العالي والمنخفض ببراعي ضبط الضوء المنخفض. استخدم إجراءات التوجيه والتعديل للضوء المنخفض.

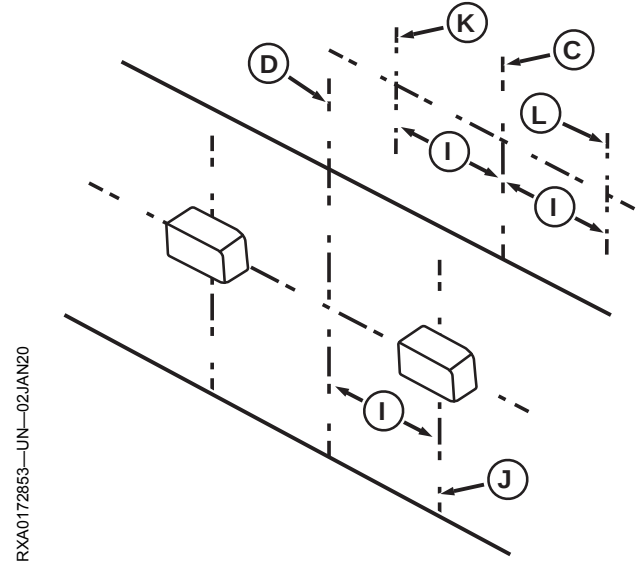
3. قم على الجرار بقياس المسافة العمودية (E) من الأرض إلى المركز الأفقي للضوء المراد ضبطه (F).

4. اضرب الارتفاع الرأسي للضوء في معامل ضبط الارتفاع المناسب. معامل ضبط الارتفاع:

5. ضع خطًا أفقيًا (I) على الجدار عند الارتفاع المحتسب في الخطوة 4 (J).

RX32825,00000B4-04-05AUG21-2/4

التكملة على الصفحة القادمة



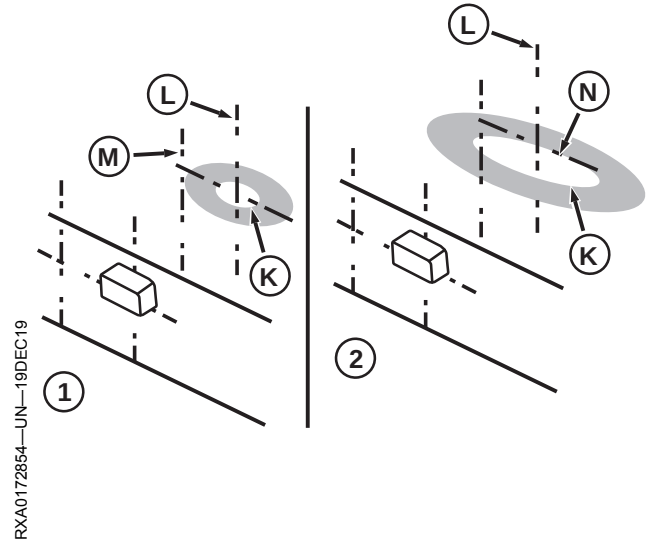
6. قم بقياس المسافة (I) من المركز الرأسي لغطاء المحرك (D) إلى المركز الرأسي (L) لعدسة الضوء اليمنى المطلوبة.
7. ضع خطوط مركزية عمودية يسرى (K) ويمنى (J) على الجدار. ضع الخطوط على جانبي خط مركز الجرار (C) على المسافة (I) المقاسة في الخطوة 3.
8. ضوء الغطاء الأيمن.
9. قم بتشغيل الأضواء المرغوبة.

RX32825,00000B4-04-05AUG21-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

2—المصباح الأمامي ذو الضوء المنخفض

1—المصباح الأمامي ذو الضوء العالي



ضبط المصباح الأمامي الأيمن

راجع معلومات الضبط المناسبة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

11. انقل الغطاء من المصباح الأيسر إلى المصباح الأيمن.

12. كرر عملية الضبط مع المصباح الأيسر.

13. لضبط المصابيح الأخرى، ارجع إلى الخطوة 3.

10. اضبط النقطة الأكثر سطوعًا في شعاع الضوء (النقطة الساخنة) (K) بحيث

تضيء في الموضع الصحيح. قم بتوسيط النقاط الساخنة على الخطوط المركزية

الرأسية للضوء (L). يتم تركيز الأضواء العالية على الخط المركزي الأفقي

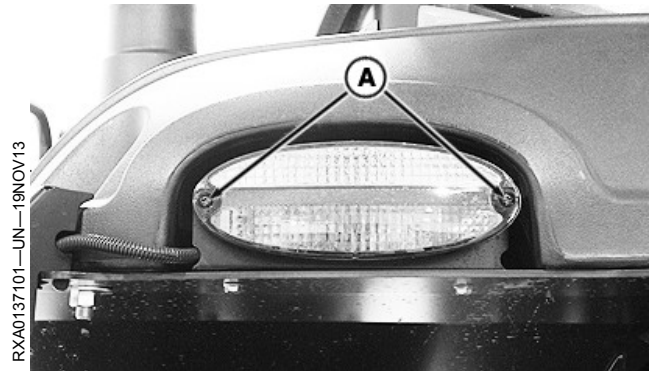
للضوء العالي (M).

اضبط الأضواء المنخفضة بحيث يكون الجزء العلوي من النقطة الساخنة (K)

على الخط المركزي الأفقي للضوء المنخفض (N).

RX32825,00000B4-04-05AUG21-4/4

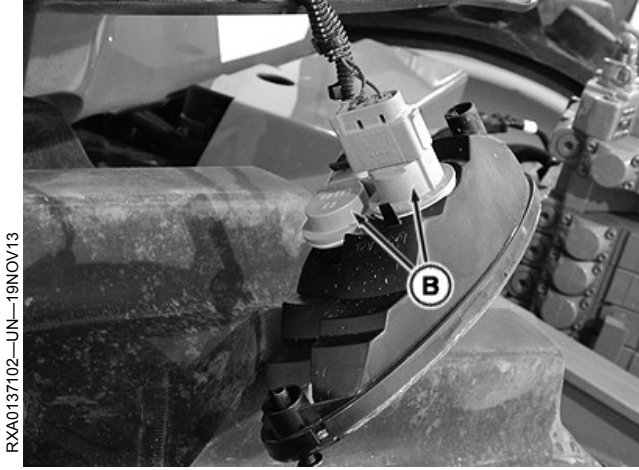
تغيير لمبة ضوء المكبح أو إشارة الانعطاف



1. اخلع البراغي (A) وأخرج مجموعة الضوء.

SV81855,00001FF-04-11JUL17-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0137102—UN—19NOV13

SV81855,00001FF-04-11JUL17-2/2

2. أدر اللبة (B) عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار 1/4 دورة واسحبها للخارج لإزالتها.
3. ركب لمبة جديدة في تجهيزة التثبيت وأدراها بمقدار 1/4 دورة في اتجاه عقارب الساعة.
4. أعد تركيب المجموعة والبراغي.

تغيير ضوء سقف غرفة القيادة



RXA0172759—UN—03DEC19

منظر ضوء سقف غرفة القيادة—خيار المصباح LED

- c. أدخل قاعدة لمبة الهالوجين في مجموعة الضوء.
- d. أدخل مجموعة أضواء سقف غرفة القيادة في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.

1. أخرج المصباح برفق من مجموعة الضوء باستخدام مفك مسطح الرأس في الفتحة (A).
2. ضوء سقف غرفة القيادة مجهز إما بمجموعة LED أو لمبة هالوجين. لاستبدال ضوء سقف غرفة القيادة إذا كانت مجموعة الضوء تحتوي على:
 - مجموعة LED:
 - a. افصل موصل صغيرة الأسلاك.
 - b. استبدل مجموعة LED.
 - c. أعد توصيل موصل صغيرة الأسلاك.
 - d. أدخل مجموعة أضواء سقف غرفة القيادة في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.
 - لمبة هالوجين:
 - a. أزل قاعدة لمبة الهالوجين من مجموعة الضوء.
 - b. أزل لمبة الهالوجين من قاعدة لمبة الهالوجين واستبدلها.

EC82310,0000B84-04-14MAY20-1/1

تغيير ضوء سقف غرفة القيادة الملتف



RXA0172758—UN—03DEC19

EC82310,0000B83-04-14MAY20-1/1

1. أخرج المصباح باستخدام مفك مسطح الرأس في الفتحة (A).
2. افصل موصلات صغيرة الأسلاك.
3. استبدل مجموعة الضوء.
4. أعد توصيل موصلات صغيرة الأسلاك.
5. أدخل مجموعة الضوء في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.

تغيير الضوء الطرفي—غرفة القيادة

1. اخلع البراغي (A). تحتوي بعض أذرع الأضواء الطرفية على براغي أكثر مما هو موضح.



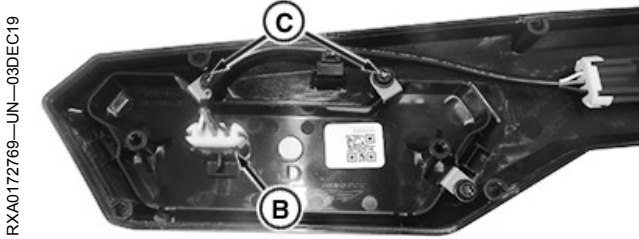
الضوء الطرفي—مثال

EC82310,0000B89-04-20FEB20-1/2

2. اخلع البراغي (B).

3. افصل مجموعة الضوء (C).

4. استبدلها بمجموعة ضوء جديدة.



EC82310,0000B89-04-20FEB20-2/2

تغيير ضوء السقف بغرفة القيادة

1. اخلع البراغي (A).

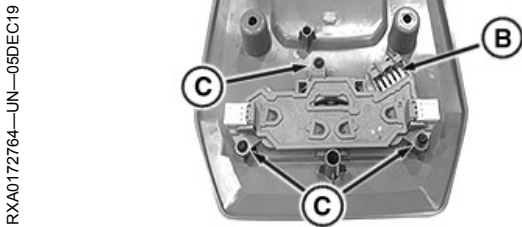


EC82310,0000B8A-04-12DEC19-1/2

2. افصل ضفيرة الأسلاك (B).

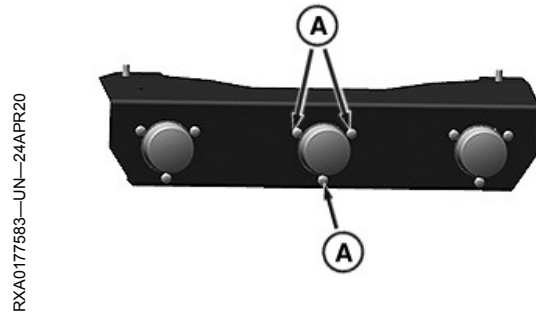
3. اخلع البراغي (C) التي تُثَبَّت مجموعة الضوء.

4. استبدلها بمجموعة ضوء جديدة.



EC82310,0000B8A-04-12DEC19-2/2

تغيير لمبة ضوء القطر



RXA0177583—UN—24APR20

ملاحظة: يُستخدم المصهر رقم F31 لأضواء القطر.

1. اخلع برغي غطاء المصباح (A).

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-1/3



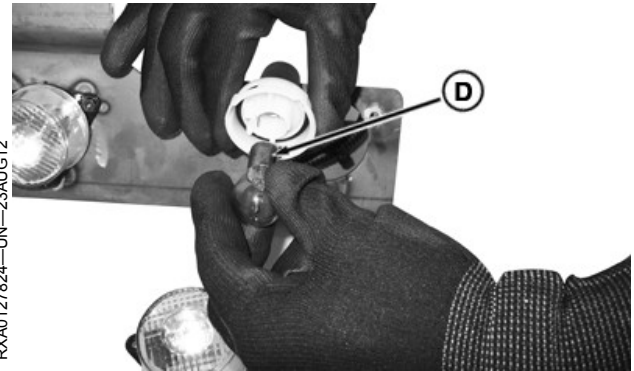
RXA0127823—UN—23AUG12

2. لإزالة غطاء المصباح (B) من مقبس الضوء (C)، في ظل مسك مقبس الضوء بيد واحدة:

a. أدّر غطاء المصباح عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر غطاء المصباح.

b. اسحب غطاء المصباح بعيدًا عن مقبس الضوء.

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-2/3



RXA0127824—UN—23AUG12

3. استبدل لمبة الضوء (D).

4. أعد التجميع بالترتيب العكسي.

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-3/3

استكشاف الأعطال وإصلاحها—الإجراءات

مميزات استكشاف الأعطال وإصلاحها

تكوينات ومناطق الجرار. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للتعرف

قد لا تنطبق بعض الميزات المدرجة في جزء دليل استعمال السائق هذا على جميع على مشكلات المنتج غير المحلولة.

KD34109,0000944-04-19JUL21-1/1

النظام الكهربائي

اتخفاض جهد البطارية (المفتاح الرئيسي مشغل والمحرك متوقف)

المشكلة	الحل
بطارية تالفة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
جهد شحن منخفض مع دوران المحرك.	راجع وكيل John Deere.
مقاومة عالية في دائرة الشحن.	راجع وكيل John Deere.

جهد شحن منخفض (دوران المحرك)

المشكلة	الحل
سرعة المحرك منخفضة.	ارفع سرعة المحرك.
ينزلق سير الإدارة الإضافي ولا يقوم بتشغيل مولد التيار بالكامل.	افحص شد سير الإدارة الإضافي.
بطارية تالفة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
مولد التيار تالف.	راجع وكيل John Deere.
حمل كهربائي زائد.	قلّل الحمل الكهربائي. راجع وكيل John Deere.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متآكلة.	نظف الوصلات واربطها.
بطاريات مكبرنة أو متآكلة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
سير مولد التيار مرتخي أو تالف.	افحص شد السير الإضافي. استبدل السير.

جهد شحن زائد (دوران المحرك)

المشكلة	الحل
تلف الاتصال بمولد التيار.	افحص وصلات الأسلاك.
منظم تالف.	راجع وكيل John Deere.

بادئ الدوران معطل

المشكلة	الحل
تعطل بادئ الدوران أو ملف بادئ الدوران.	راجع وكيل John Deere.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متآكلة.	نظف الوصلات واربط الوصلات المفكوكة.
خرج البطارية منخفض.	راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص المصهرات. راجع صندوق المصهرات الأمامي في جزء "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغّل هذا. افحص مصهر ومرحل مولد التيار/البطارية. راجع الوصول إلى المصهرات الرئيسية في جزء الصيانة —النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مرحل تالف.	راجع وكيل John Deere.
محاولات تدوير أكثر من اللازم.	لحماية بادئ الدوران، قد تمنع وحدة التحكم في المحرك بدء التشغيل عند حدوث العديد من أحداث التدوير/عدم بدء التشغيل. انتظر دقيقتين وحاول التشغيل مرة أخرى.

بادئ الدوران يدور ببطء

المشكلة	الحل
خرج البطارية منخفض.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
زيت علية المرافق عالي اللزوجة.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متآكلة.	نظف الوصلات واربط الوصلات المفكوكة.
حمل هيدروليكي زائد.	تأكد من ضبط صمامات التحكم الاختيارية على الوضع المحايد وافصل خرطوم الآلة في منفذ استشعار الحمل الخلفي (عند استخدامه).

لا يعمل النظام الكهربائي بالكامل

المشكلة	الحذ
وصلة البطارية تالفة.	نظف الوصلات واربطها.
مفتاح نظام فصل البطارية في وضع الإيقاف.	أدر مفتاح فصل البطارية إلى وضع التشغيل.
بطاريات مكبرنة أو متأكلة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
عطل في المصهر الرئيسي.	افحص المصهر الرئيسي. راجع الوصول إلى المصهرات الرئيسية في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093A-04-16MAR22-2/2

المحرك

المحرك يبدأ الدوران بصعوبة أو لا يعمل

المشكلة	الحل
عملية التشغيل غير صحيحة.	راجع عملية التشغيل.
مرحل تالف.	افحص المرحل. راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في قسم "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغّل هذا.
مصهر تالف.	افحص المصهرات. راجع صندوق المصهرات الأمامي في قسم "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغّل هذا.
لا يوجد وقود.	افحص خزان الوقود.
هواء في خط الوقود.	قم بتنقيس خط الوقود. أدر المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية، بينما مع المحرك متوقف.
طقس بارد.	افحص علبة الأثير ومساعدات التشغيل الأخرى في الطقس البارد. راجع جزء التشغيل في الطقس البارد من دليل استعمال السائق هذا.
سرعة بادئ الدوران بطيئة.	راجع "بادئ الدوران يدور ببطء" في قسم "النظام الكهربائي" من دليل المُشغّل هذا.
زيت علبة المرافق عالي اللزوجة.	استخدم زيتاً بلزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم نوع الوقود المناسب لظروف العمل. استشر مرفق توريد الوقود لتحديد ما إذا كان ذلك ضرورياً.
ماء أو اتساخ أو هواء في نظام الوقود.	قم بتفريغ وشطف وملء وتنقيس النظام. راجع جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
مرشح الوقود مسدود.	استبدل عناصر المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
حواقن متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.
حمل هيدروليكي زائد.	تأكد من ضبط صمامات التحكم الاختيارية على الوضع المحايد وافصل خرطوم الآلة في منفذ استئجار الحمل الخلفي (عند استخدامه).

المحرك يصدر فرقعة

المشكلة	الحل
زيت غير كاف.	أضف زيتاً. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
أثناء الإحماء، يتم تنشيط نظام الحقن الإرشادي والغاء تنشيطه اعتماداً على درجة حرارة تشغيل المحرك.	من الطبيعي أن يتم تنشيط نظام الحقن الإرشادي وإلغاء تنشيطه اعتماداً على درجة حرارة تشغيل المحرك.
درجة حرارة سائل تبريد المحرك منخفضة.	استبدل أجهزة الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
المحرك يسخن بشدة.	راجع "المحرك يسخن بشدة" لاحقاً في استكشاف أعطال المحرك وإصلاحها.

المحرك يدور بدون انتظام أو يختنق باستمرار

المشكلة	الحل
درجة حرارة سائل التبريد منخفضة.	استبدل أجهزة الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرشحات الوقود مسدودة.	استبدل عناصر المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ماء أو اتساخ أو هواء في نظام الوقود.	قم بتفريغ وشطف وملء وتنقيس النظام. راجع جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
ماء في نظام الوقود.	راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
فتحة خزان الوقود مسدودة.	نظّف الفتحة. افحص خطوط التنقيس بحثاً عن أي انسدادات.
حواقن متسخة أو تالفة.	استبدل مرشح التنقيس. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
	راجع وكيل John Deere.

أقل من درجة حرارة المحرك العادية

المشكلة	الحل
ترموستات تالف.	استبدل الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرسل أو مؤشر درجة الحرارة تالف.	راجع وكيل John Deere.

تزداد سرعة محرك المروحة عند سرعة محرك منخفضة

المشكلة	الحل
مشكلة في محرك المروحة.	راجع وكيل John Deere.

صمام الخائق لا يسمح بسرعة المحرك الكاملة

المشكلة	الحل
أقصى سرعة مضبوطة مشغلة وتقل سرعة دوران المحرك القصوى.	اضبط السرعة القصوى المضبوطة على أقصى عدد دورات في الدقيقة.
الزيت البارد يمكن أن يقلل سرعة المحرك إلى 1500 دورة في الدقيقة.	قم بتسخين زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع وكيل John Deere.
تخفيض المحرك نشط.	تحقق من Command Center بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC)" من دليل المُشغِّل هذا.

فقدان الطاقة

المشكلة	الحل
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترمزًا أبطأ.
سرعة دوران بطيء منخفضة أو مرتفعة.	اضبط إعداد سرعة المحرك القصوى أو أوقفه. اضبط EVT/eAutoPowr أو IVT/AutoPowr بشكل صحيح. راجع قسم "ناقل الحركة المعني" من دليل المُشغِّل هذا. راجع وكيل John Deere.
مدخل الهواء مسدود.	قم بصيانة منظم الهواء. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
مرشحات الوقود مسدودة.	استبدل عناصر مرشح الوقود. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ماء في نظام الوقود.	راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم وقودًا صحيحًا. راجع معلومات الوقود المناسبة في جزء الوقود من دليل استعمال السائق هذا.
المحرك ساخن بشدة.	راجع "المحرك يسخن بشدة" لاحقًا في استكشاف أعطال المحرك وإصلاحها.
أقل من درجة حرارة العادية.	افحص الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
خلوص الصمام غير صحيح.	راجع وكيل John Deere.
حواكن متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.
الشاحن التوربيني لا يعمل.	راجع وكيل John Deere.
تسريب حافظات مخرج عادم المحرك.	راجع وكيل John Deere.
الآلة مضبوطة بشكل غير صحيح.	انظر دليل مُشغِّل الآلة الإضافية.
خط الوقود مسدود.	نظف خط الوقود أو استبدله. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ثقل اتزان غير صحيح.	اضبط ثقل الاتزان حسب الحمل. انظر جزء أداء أثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا.

ضغط الزيت منخفض

المشكلة	الحل
مستوى الزيت منخفض.	أضف زيتًا. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
نوع الزيت غير ملائم.	قم بتفريغ علبة المرافق وأعد تعبئتها بزيت جودة صحيحة ولزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

ارتفاع استهلاك الزيت

المشكلة	الحل
زيت علبة المرافق خفيف للغاية.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع معلومات زيت المحرك المناسبة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
تسريب الزيت.	افحص بحثًا عن وجود تسريب في الخطوط وحول الجوانات وسدادة التصريف.
شاحن توربيني تالف.	راجع وكيل John Deere.
أنبوب جهاز تهوية المحرك مسدود.	نظف أنبوب جهاز تهوية المحرك.

انبعاث دخان من المحرك

المشكلة	الحل
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم وقودًا صحيحًا. راجع معلومات الوقود المناسبة في جزء الوقود من دليل استعمال السائق هذا.
منظف الهواء متسخ أو مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
فوهات الحقن متسخة.	راجع وكيل John Deere.
الشاحن التوربيني لا يعمل.	راجع وكيل John Deere.

المحرك يسخن بشدة

المشكلة	الحل
التساخ قلب المبرد أو مبرد الزيت أو مصافي الشبكة.	أزل كل الاتساخات ونظف المبردات. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
انخفاض مستوى زيت المحرك.	افحص مستوى الزيت وأضف زيتًا عند الضرورة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
انخفاض مستوى سائل التبريد.	املا خزان إزالة الهواء بالمستوى الصحيح. افحص المبرد والخراطيم بحثًا عن وصلات مفكوكة أو تسريبات.
تلف غطاء المبرد.	استبدل غطاء المبرد.
تعطل محرك المروحة.	راجع وكيل John Deere.
انسداد نظام التبريد.	اشطف نظام التبريد. راجع جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
ترموستات تالف.	استبدل الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرسل أو مؤشر درجة الحرارة تالف.	راجع وكيل John Deere.

ارتفاع استهلاك الوقود

المشكلة	الحل
منظف الهواء متسخ أو مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
فوهات الحقن متسخة.	راجع وكيل John Deere.
تم ضبط الآلة بشكل غير صحيح.	انظر دليل مُشغِّل الآلة الإضافية.
أثقال اتزان أكثر من اللازم.	اضبط ثقل الاتزان حسب الحمل. انظر جزء أداء أثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093B-04-21JUN22-3/3

وصلة الربط

خلوص النقل غير كاف

المشكلة	الحل
الوصلة الوسطى قصيرة جدًا.	اضبط الوصلة الوسطى.
الوصلة الوسطى في الوضع الخطأ.	ضع الوصلة الوسطى لوصلة الربط في الثقب الصحيح. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.
وصلات الرفع قصيرة جدًا.	اضبط وصلات الرفع.
الآلة غير مستوية.	اضبط استواء الآلة.
الآلة غير مضبوطة بشكل صحيح.	انظر دليل مُشغّل الآلة الإضافية.
الحد العلوي غير مضبوط بشكل صحيح.	اضبط الحد العلوي في CommandCenter.
ضبط استواء نظام التعليق (في حالة التجهيز) لا يعمل بشكل صحيح أو يتجاوز المستوى.	راجع إلى معلومات نظام التعليق في دليل استعمال السائق هذا.

إخفاق وصلة الربط في اتباع الذراع

المشكلة	الحل
عطل في دائرة مستشعر موضع الذراع أو مستشعر موضع وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.

ضعف التحكم في الموضع

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوط بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في CommandCenter.
عطل في دائرة مستشعر موضع الذراع أو مستشعر موضع وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.
ضبط استواء نظام التعليق (في حالة التجهيز) لا يعمل بشكل صحيح أثناء التغيرات الكبيرة في السحب.	راجع إلى معلومات نظام التعليق في دليل استعمال السائق هذا.

وصلة الربط تنخفض ببطء

المشكلة	الحل
معدل انخفاض وصلة الربط مضبوط بشكل غير صحيح.	اضبط سرعة خفض في CommanCenter. راجع قسم "وصلة الربط الخلفية" من دليل المُشغّل هذا.

إخفاق وصلة الربط في الرفع أو ترفع ببطء

المشكلة	الحل
حمل زائد على وصلة الربط.	قلل الحمل.
الوصلة الوسطى في الوضع الخطأ.	ضع الوصلة الوسطى لوصلة الربط في الثقب الصحيح.
تسريب صمام وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.
إعداد الحد العلوي لوصلة الربط يحد من ارتفاع الرافعة.	اضبط الحد العلوي في CommandCenter.
نقص التشحيم.	قم بتشحيم آليات وصلة الربط. راجع جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.
منفذ تفريغ وصلة الربط اليدوية مفتوحة.	راجع خفض اليدوي لوصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا. تأكد من أن البرغي في الوضع المفتوح.
الزيت الهيدروليكي بارد.	اترك الزيت يسخن وصولاً إلى درجة حرارة التشغيل.

الآلة لا تعمل عند العمق المراد

المشكلة	الحل
وصلات الرفع قصيرة جدًا.	اضبط وصلات الرفع.
عدم دخول التربة.	انظر دليل مُشغّل الآلة الإضافية.
فشل مستشعر السحب.	راجع وكيل John Deere.
الآلة غير مستوية.	انظر دليل مُشغّل الآلة الإضافية.

استجابة وصلة الربط لحمل السحب غير كافية أو غير موجودة

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوط بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في CommandCenter.
معدل انخفاض وصلة الربط بطيء جدًا.	اضبط سرعة الخفض في CommanCenter.

وصلة الربط حساسة للغاية

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوط بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في CommandCenter.
	راجع قسم "وصلة الربط الخلفية" من دليل المُشغِّل هذا.

وصلة الربط تستقر بسرعة كبيرة بعد إيقاف الجرار وإطفاء المحرك

المشكلة	الحل
تسريب داخلي.	راجع وكيل John Deere.
منفذ تفريغ وصلة الربط اليدوية مفتوحة.	راجع الخفض اليدوي لوصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا. تأكد من أن البرغي في الوضع المفتوح.

وصلة الربط لا تتحرك (عناصر التحكم لا تعمل، بما في ذلك مفتاح الرفع/الخفض الخلفي)

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	استبدل المصهر. راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في قسم "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغِّل هذا.
وصلة الربط لا تتحرك مع مصهر سليم.	تحقق من Command Center بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال" من دليل المُشغِّل هذا.

مفتاح الرفع/الخفض الخارجي لا يحرك وصلة الربط

المشكلة	الحل
تعطل مفتاح الرفع/الخفض أو الموصل أو ضفيرة الأسلاك.	راجع وكيل John Deere.
الذراع في قفل النقل.	حرِّك الذراع خارج وضع النقل. الغ تأمينها في CommandCenter.

لا تعمل وصلة ربط الملقط بشكل صحيح

المشكلة	الحل
وصلة ربط الملقط لا تغلق.	اضبط وصلة ربط الملقط. راجع قسم "وصلة الربط الخلفية" من دليل المُشغِّل هذا.

حركة مفرطة للآلة

المشكلة	الحل
وصلة الربط تتأرجح كثيرًا.	اضبط حواجز التآرجح لتقليل حركة وصلة الربط. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093C-04-21JUN22-2/2

النظام الهيدروليكي

فشل تشغيل النظام الهيدروليكي بأكمله

المشكلة	الحل
مصدر الزيت منخفض.	افحص مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي.
مرشح هيدروليكي مسدود.	استبدل مرشحات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد مصفاة شفت الزيت الهيدروليكي.	نظف المصفاة. راجع جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.
قنوات هواء مبرد الزيت مسدودة.	نظف مبرد الزيت.
تسريب داخلي عالي الضغط.	راجع وكيل John Deere.

الزيت الهيدروليكي يسخن بشدة

المشكلة	الحل
انخفاض أو ارتفاع إمداد الزيت.	افحص مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد قنوات هواء مبرد الزيت.	نظف مبرد الزيت والمكثف في وحدة التبريد الأمامية.
تسريبات داخلية.	راجع وكيل John Deere.
الحمل الهيدروليكي للآلة غير متوافق مع الجرار أو لم يتم توجيهه بشكل صحيح إلى النظام الهيدروليكي للجرار.	راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا. راجع دليل سائق الآلة. راجع وكيل John Deere.
انسداد مصفاة زيت ناقل الحركة.	نظف مصفاة المرشح. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

KD34109,000093D-04-05MAY22-1/1

منصة القيادة

دخول الغبار الزائد إلى غرفة القيادة

المشكلة	الحل
تلف إطار الإحكام المحيط بعنصر مرشح غرفة القيادة، أو إطار إحكام الباب، أو إطار إحكام النافذة.	افحص حالة إطارات الإحكام. تأكد من صحة تركيب المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
أوقف تنشيط مرشح غرفة القيادة.	افحص مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة ومرشح الهواء النقي بغرفة القيادة. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
تدفق هواء المنفاخ غير كافٍ.	راجع "تدفق هواء المنفاخ منخفض جدًا" لاحقًا في استكشاف أعطال بمنصة القيادة وإصلاحها.

تدفق هواء المنفاخ منخفض جدًا

المشكلة	الحل
انسداد المرشح أو مصفاة دخول الهواء.	افحص مرشحات هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة والهواء النقي بغرفة القيادة والمصفاة بحثًا عن أي انسداد. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد قلب جهاز التدفئة أو قلب المبخر.	نظف قلب جهاز التدفئة أو قلب المبخر.
قلب جهاز التدفئة متجمد.	قم بإذابة تجمد قلب جهاز التدفئة. راجع وكيل John Deere.

تعطل المنفاخ

المشكلة	الحل
المنفاخ لا يعمل.	تحقق من Command Center بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال" من دليل المُشغِّل هذا. راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص مصهرات مكيف الهواء. راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في قسم "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغِّل هذا.
مرحل تالف.	افحص مرحل مكيف الهواء. راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في قسم "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغِّل هذا.

جهاز التدفئة لا يتوقف

المشكلة	الحل
خراطيم جهاز التدفئة غير متصلة بشكل صحيح.	راجع وكيل John Deere.
تعطل مشغل صمام الماء.	راجع وكيل John Deere.

مكيف الهواء لا يُبرد

المشكلة	الحل
مادة تبريد منخفضة.	راجع وكيل John Deere.
المخلفات تحجب المكثف.	نظف المكثف.
السير ينزلق.	افحص شد السير. راجع قسم "الصيانة—الفحص" في دليل المُشغِّل هذا.
تم ضبط مكيف هواء CommandCenter على وضع إيقاف التشغيل في صفحة وحدة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.	اضبط تكييف الهواء على وضع التشغيل في CommandCenter. راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

تعليق المقعد لا يعمل

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	افحص مصهرات المقعد. راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في قسم "الصيانة—النظام الكهربائي" في دليل المُشغِّل هذا.

المذياع لا يعمل

الحل	المشكلة
افحص مصهرات المذياع. راجع صندوق المصهرات بغرفة القيادة في قسم "الصيانة-النظام الكهربائي" في دليل المُشغّل هذا.	مصهر تالف.
افحص اتصال الهوائي والأرضي.	إرسال المذياع يتقطع.

KD34109,000093F-04-21JUN22-2/2

صمام التحكم الاختياري (SCV)

الأسطوانة البعيدة لا ترفع الحمل

المشكلة	الحل
انسداد التدفق (الأطراف الهيدروليكية متأكلة).	شغل أذرع صمام التحكم الاختياري. استبدل الأطراف الهيدروليكية وافحص الوصلات.
حمل زائد.	قلل الحمل.
لم يتم تعيين ذراع صمام التحكم الاختياري أو عصا التحكم إلى صمام التحكم الاختياري المتوقع.	قم بتغيير خرطوم صمام التحكم الاختياري إلى صمام التحكم الاختياري المطلوب. أعد تعيين ذراع أو عصا تحكم صمام التحكم الاختياري لصمام التحكم الاختياري المطلوب. راجع جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
الخرطوم غير مثبتة بشكل صحيح.	ركب الخرطوم في صمام التحكم الاختياري بشكل صحيح وإحكام.
حجم الأسطوانة البعيدة غير صحيح.	استخدم حجم أسطوانة صحيح. راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا.
تم تشييق قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.	حرر قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.
أطراف الخرطوم تالفة أو غير صحيحة.	استبدل أطراف الخرطوم.

معدل حركة الأسطوانة البعيدة سريع جدًا أو بطيء جدًا

المشكلة	الحل
معدل التدفق غير صحيح.	اضبط قيمة التدفق.

اتجاه حركة الأسطوانة البعيدة معكوس

المشكلة	الحل
وصلات الخرطوم غير صحيحة.	اعكس وصلات الخرطوم.

الخرطوم لا تقترب

المشكلة	الحل
موصلات الخرطوم القياسية غير صحيحة.	استبدل أطراف الخرطوم بوصلات ISO-5675.
ضغط نظام مرتفع جدًا.	حرر الضغط من الآلة أو الجرار.

الحابسة لا تتوقف أو تتحرر بسرعة بالغة

المشكلة	الحل
مدة الحابسة غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط المدة الصحيحة للحابسة.
لم يتم تحرير ذراع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد بسرعة كافية.	أعد ذراع صمام التحكم الاختياري إلى المركز بعد أن يكون في وضع الحابسة لأكثر من 0.8 ثانية.

ذراع صمام التحكم الاختياري لا يتحرر

المشكلة	الحل
صمام التحكم الاختياري في وضع الطفو بشكل غير متوقع.	لا تدفع الذراع لأسفل عندما يكون في الوضع الأمامي.
تعطل آلية الذراع.	راجع وكيل John Deere.
إعداد تحرير التحكم في التدفق أو الحابسة غير صحيح.	اضبط إعداد تحرير الحابسة.

الآلة لا تعمل أو تعمل بشكل غير صحيح

المشكلة	الحل
وصلات الخرطوم غير صحيحة.	انظر دليل تشغيل الآلة الإضافية. راجع وكيل John Deere.

تغذية راجعة من صمامات التحكم الاختيارية العلوية أو المضخة الهيدروليكية

المشكلة	الحل
المضخة الهيدروليكية تُصدر ضجيجًا.	تأكد من أن زيت التدفق المستمر لا يرتد إلى منفذ خالي من الضغط. راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا.

صمام التحكم الاختياري لا يستجيب

المشكلة	الحل
لا يعمل صمام التحكم الاختياري بشكل صحيح.	تحقق من Command Center بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال" من دليل المُشغِّل هذا. تحقق من إيقاف قفل النقل.

KD34109,0000940-04-21JUN22-2/2

نظام التوجيه

توجيه صعب أو لا يوجد توجيه

المشكلة	الحل
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center بحثاً عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال" من دليل المُشغِّل هذا. راجع وكيل John Deere.
الجرار يحمل بقل زائد أو المحور الأمامي يحمل أكثر من اللازم.	انظر جزء أداء أثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب أو يصعب انعطاف الجرار مع وجود حمل

المشكلة	الحل
الآلة تتسبب في تحميل جانبي أكبر مما يمكن لنظام التوجيه التغلب عليه عند محاولة الانعطاف.	ارفع الآلة. خفف السرعة أثناء الانعطاف أو قم بالانعطاف عن طريق القيام بسلسلة من الانعطافات القصيرة السريعة. دع قضيب السحب يتأرجح. أضف أثقال اتزان. انظر جزء أداء أثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا. راجع جزء قضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا.
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center بحثاً عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال" من دليل المُشغِّل هذا. راجع وكيل John Deere.

الجرار ينحرف أو ينسحب إلى جانب واحد

المشكلة	الحل
الآلة تتسبب في حمل جانبي على الجرار.	اضبط الآلة للتخلص من أي سحب جانبي. دع قضيب السحب يتأرجح. قم بتوسيع العجلات الخلفية إلى المصدات أو إضافة عجلات مزدوجة. راجع جزء العجلات والإطارات الخلفية في دليل الاستعمال هذا. أضف أثقال اتزان. انظر جزء أداء أثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا. راجع جزء قضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب مع عدم وجود حمل

المشكلة	الحل
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center بحثاً عن رموز تشخيص الأعطال. راجع قسم "استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال" من دليل المُشغِّل هذا. راجع وكيل John Deere.
محاولة الانعطاف أثناء التوقف (تربة رخوة، ثقل اتزان ثقيل)، حمل التوجيه يتجاوز قدرة النظام.	حافظ على الحركة للأمام أو للخلف أثناء الانعطاف. ارفع سرعة المركبة و/أو ثبت المقود في مواجهة المصد لوضع ثوانٍ للسماح بقوة توجيه أكبر. افحص مصدات التوجيه. راجع جزء إعدادات مصد التوجيه والجناح والمداس في دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب بينما الجرار في ترس مرتفع أو مع سرعة محرك منخفضة

المشكلة	الحل
نصف قطر الانعطاف الأدنى أكبر في التروس العالية وبسرعة أعلى.	استخدم مكابح الانعطاف للحصول على نصف قطر دوران أضيق. قلل السرعة قبل الانعطاف. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. قلل سرعة المركبة قبل الانعطاف لتقليل التوجه الزائد.
الحد الأقصى لتدفق زيت مضخة التوجيه أقل عند سرعة المحرك المنخفضة، مما يقلل من القدرة المتاحة للانعطاف.	ارفع سرعة المحرك قبل الانعطاف.

KD34109,0000941-04-21JUN22-1/1

تشغيل الجرار
الجرار يرتد أو يقفز

الحل	المشكلة
انظر جزء أداء أثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا.	تنذب القوة أو تنذب العجلة.
اربط قطع التثبيت بالمواصفات الصحيحة. راجع جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.	قطع تثبيت العجلة مفكوك.
راجع CommandCenter بحثًا عن النسبة المئوية لانزلاق العجلات.	انزلاق العجلة.
ارجع إلى جزء ILS في دليل استعمال السائق هذا.	تعطل ILS (إذا كان موجودًا).

KD34109,0000942-04-21JUN22-1/1

ناقل الحركة

تسريب الزيت الهيدروليكي بين ناقل الحركة والمحرك

المشكلة	الحل
التسداد مصفاة تنفيس ناقل الحركة.	نظف مصفاة التنفيس. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

ناقل الحركة يتحول ببطء ويتوجه الجرار بصعوبة

المشكلة	الحل
زيت بارد.	راجع جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

ناقل الحركة ينزلق أو يتحول بصعوبة أو بشكل مفاجئ بعد تغيير الزيت

المشكلة	الحل
أعد معايرة ناقل الحركة.	راجع وكيل John Deere.

ناقل الحركة يبدأ بسرعة كبيرة أو ببطء شديد

المشكلة	الحل
لا توجد مشكلة يمكن تحديدها.	غير ترس بدء التشغيل من خلال إعدادات CommandCenter (ناقل حركة PST و e23 ذو 16 سرعة فقط). راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. اضبط إعدادات CommandPRO (إذا كانت موجودة). راجع عصا التحكم CommandPRO—إستجابة التسارع/التباطؤ في جزء ناقل الحركة IVT-AutoPowr مع عصا التحكم CommandPRO من دليل استعمال السائق هذا.

يتم تعشيق القابض الأوتوماتيكي AutoClutch بسرعة كبيرة أو ببطء شديد عند الضغط على دواسات الكبح

المشكلة	الحل
لا توجد مشكلة يمكن تحديدها.	تأكد من تأمين دواسات الكبح مع بعضها البعض. اضبط إعدادات حساسية القابض الأوتوماتيكي AutoClutch. راجع جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

الجرار لن يصل إلى أقصى سرعة

المشكلة	الحل
دواسات المكابح غير مقفلة.	تأكد من تأمين دواسات الكبح مع بعضها البعض. راجع جزء المكابح من دليل استعمال السائق هذا.

عرض سرعة عجلات غير صحيحة

المشكلة	الحل
معايرة غير صحيحة لمقاس الإطارات أو قيمة انزلاق العجلة.	أكمل معايرات الرادار وانزلاق العجلة. راجع جزء CommsnCenter من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000943-04-21JUN22-1/1

استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC)

تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات على CommandCenter

حول رموز تشخيص الأعطال، ارجع إلى مركز التشخيصات. لمعرفة معلومات الوصول، راجع جزء الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

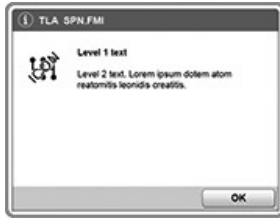
مهم: سيتوقف المحرك تلقائيًا في حالة استلام إشارة توقف عند عدم وجود السائق على المقعد لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ وينتقل التحكم في ناقل الحركة إلى وضع الوقوف. يمكن إعادة تصفير شاشة مركز التحكم بتدوير مفتاح التشغيل.

TS36762,0000281-04-21JUN22-1/4

يعرض CommandCenter وحدة التحكم ورمز تشخيص العطل (DTC) والنظام والحل. إذا كانت الحالة خارج مجال التعريف، يتم عرض وحدة التحكم متبوعة برقم صناعي موحد على الشاشة. تشير الأرقام الموجودة على يسار العلامة العشرية إلى النظام والأرقام الموجودة على يمين العلامة العشرية إلى الحالة.

يمكن الاعتراف ببعض مؤشرات التنبيه بالضغط على OK. إذا استمرت الحالة فقد يظهر رمز تشخيص العطل لاحقًا. اتبع الحل المتوفر على CommandCenter. إذا تعذر تصحيح الوضع، فاتصل بوكيل John Deere. للمزيد من المعلومات

RXA0167778—UN—06MAY19

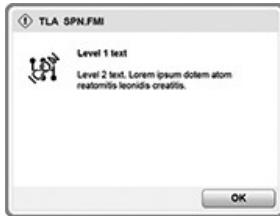


الأيقونة المركبة لتنبيه المعلومات

TS36762,0000281-04-21JUN22-2/4

تنبيه المعلومات — في بعض الحالات، يضيء مؤشر المعلومات (INFO) باستمرار ويصدر صوت إنذار لمدة ثانيتين، مشيرًا إلى اكتشاف عطل. يمكن متابعة العمل على الجرار دون حدوث أضرار لكن أداء بعض الوظائف سيضعف. قد يؤدي التشغيل بطريقة مختلفة إلى إصلاح التلف ومحو حالة العطل.

RXA0167779—UN—06MAY19

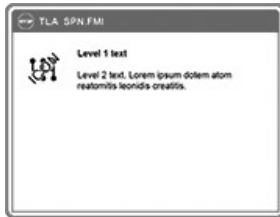


الأيقونة المركبة لتنبيه الصيانة

TS36762,0000281-04-21JUN22-3/4

تنبيه الصيانة — يومض الضوء ويصدر صوت إنذار خمس مرات. جرى اكتشاف مشكلة في الأداء أو في العمل ويجب معالجتها في أقرب وقت ممكن. يمكن أن يتسبب التشغيل المستمر في تصاعد تنبيه الصيانة إلى تنبيه الإيقاف. إذا لم يتم اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة فورًا (إجراء صيانة، أو إصلاح، أو العمل بأسلوب مختلف)، فسوف يحدث تراجع ملحوظ في الأداء و/أو ينتج عنه تلف للماكينة.

RXA0167780—UN—06MAY19



الأيقونة المركبة لتنبيه الإيقاف

TS36762,0000281-04-21JUN22-4/4

تنبيه الإيقاف — يومض الضوء ويصدر صوت إنذار باستمرار. حدث عطل جسيم يتطلب التصرف الفوري. إذا كانت الحالة تسمح، أوقف العمل فورًا، واخفض سرعة المحرك إلى سرعة التباطؤ وأطفئ المحرك. لف المفتاح إلى وضع التشغيل لمراقبة شاشة CommandCenter للتعرف على المشكلة وحلها. قد يكون من الضروري الوصول إلى الرموز المخزنة. راجع جزء الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. أصلح المشكلة قبل إعادة التشغيل. في حالة تجاهل المشكلة، سيحدث تلف بالماكينة.

RXA0133360—UN—26JUL13

الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال



ملاحظة: إذا تعذر حل المشكلة بعد تشغيل الطاقة للجرار أو اتباع الحلول الواردة في صفحة *CommandCenter*، فارجع إلى وكيل *John Deere*.

لا يتم عرض جميع رموز تشخيص الأعطال النشطة. اتبع الخطوات لاسترجاع رموز تشخيص الأعطال المخزنة.

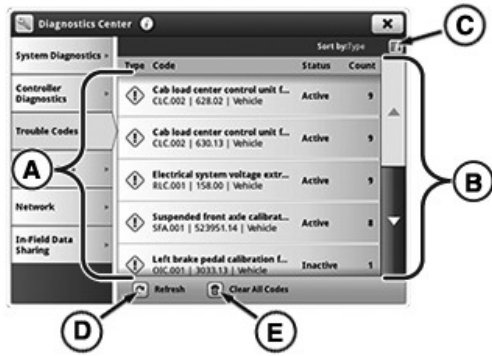
3. حدد رمز مركز التشخيص.

4. حدد علامة التبويب رموز الأعطال.

1. حدد القائمة.

2. حدد علامة التبويب النظام.

TS36762,0000283-04-21JUN22-1/2



5. حدد رمز تشخيص الأعطال المطلوب من القائمة (A). استخدم مفاتيح الأسهم (B) للوصول إلى رموز تشخيص الأعطال الإضافية في القائمة.

الميزات الإضافية في صفحة رموز تشخيص الأعطال

فرز حسب: (C) — حدد لفرز القائمة حسب الرمز أو وحدة التحكم أو العدد أو الحالة أو النوع.

تحديث (D) — حدد لعرض أحدث قائمة من الرموز والأعداد. يتم تحديث الصفحة تلقائيًا عند الدخول.

مسح جميع الرموز (E) — حدد لمسح رموز تشخيص الأعطال غير النشطة وإرجاع ضبط الأعداد. وتظهر رسالة للتحقق من الإجراء لأنه لا يمكن التراجع عنه.

TS36762,0000283-04-21JUN22-2/2

وضع الجرار في التخزين

مهم: إذا كان الجرار لن يستخدم لمدة أطول من ثلاثة أشهر، فإن التوصيات التالية للتخزين وإخراجه من التخزين سوف تقلل من الصدأ والتأثر بالعوامل الجوية. ملاحظة: عندما يكون ذلك ممكنًا أوقف الجرار داخل مبنى أو تحت سقف ما لتجنب الأضرار الناتجة من التعرض المستمر للعناصر.

1. أنزل وصلة الربط.
2. قم بتغيير زيت المحرك واستبدال المرشح (إذا كان ضروريا).
3. ملاحظة: لا تملأ الجرار بوقود الديزل الحيوي عند وضع الجرار في التخزين.
4. فرغ خزان الوقود وأعد إضافة 19 لتر (5 جالونات) تقريبًا من الوقود.
- مهم: محركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V فقط: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا. لا يُوصى بالتخزين طويل الأمد لسائل عادم الديزل (DEF) في المركبة (أكثر من ستة أشهر). إذا كان التخزين طويل الأمد ضروريًا، فيوصى بإجراء اختبار دوري لسائل عادم الديزل لضمان عدم خروج تركيز اليوريا عن المواصفات.
4. جرارات المرتبة النهائية 4 والدرجة V: يتمتع سائل عادم الديزل (DEF) بفترة صلاحية محدودة، ولكن يمكن تخزينه في المركبة لمدة تصل إلى ستة أشهر، حسب ظروف التخزين، راجع جزء تخزين سائل عادم الديزل (DEF) في دليل استعمال السائق هذا. إذا كان تصريف خزان سائل عادم الديزل ضروريًا، فراجع تصريف خزان سائل عادم الديزل في جزء الوقود، ومواد التشحيم، وسائل التبريد من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الإجراء الصحيح.
5. استخدام أكياس بلاستيكية وإما شريط لاصق أو أربطة، وإحكام مداخل الهواء والعاود، وأنبوب تهوية علبة المرافق، وخرطوم تدفق المبرد، وغطاء تعبئة نظام ناقل الحركة الهيدروليكي.

6. أطفئ مفتاح فصل البطارية.
7. افصل البطاريات. راجع صيانة البطاريات والوصلات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
8. أخرج البطاريات واحفظها في مكان بارد وجاف. حافظ على البطاريات مشحونة.¹
9. قم بطلاء جميع الأسطح المعدنية المكشوفة (المشكلة آليًا) مثل أسطوانات الرفع وقضبان أسطوانة التوجيه بطبقة خفيفة من الشحوم.
10. شحّم جميع حلقات التشحيم.
- إذا كان يجب تخزين الجرار في العراء، فاتبع هذه الاحتياطات الإضافية:
1. قم بتغطية لوحة أجهزة القياس وأذرع التحكم والمقعد بالواح من المواد أو الورق المقوى للحماية من أشعة الشمس.
2. نظف هيكل الجرار الخارجي بالكامل. راجع هيكل الجرار الخارجي في قسم الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.
3. قم بتشميع أو تغطية الجرار بأكمله بمادة مقاومة للماء.
4. ارفع الإطارات أو الجنازير عن الأرض و/أو قم بتغطيتها لحمايتها من الحرارة وأشعة الشمس.

TS36762,0000284-04-06JUL22-1/1

¹ افصل كابل البطارية الأرضي للتخزين لفترات قصيرة (من مدة 20 إلى 90 يومًا).

إخراج الجرار بعد التخزين

1. أزل جميع الأغشية الموضوعة على الجرار أو فوقه أثناء التحضير للتخزين.
مهم: لتجنب تلف المحرك، قم بفك أنبوب تهوية علبة المرافق.
2. أزل جميع سدادات الفتحات التي أغلقتها عند التخزين.
3. أزل أي اتساخات أو مخلفات متراكمة، لا سيما حول المحرك وداخل حجرة المحرك.
مهم: إذا كان ضاغط مكيف الهواء مغلقاً، فقد يؤدي تشغيل المحرك مع تشغيل قبابض الضاغط إلى إتلاف سير الإدارة أو الضاغط.
4. أدر بكرة ضاغط مكيف الهواء عدة لفات. في حالة عدم دوران البكرة بحرية، فقد تتوقف مكونات الضاغط، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
5. افحص سير الإدارة الإضافي بحثاً عن تشققات، وإذا كان قابلاً للصيانة، فثبّت سير إدارة إضافي على بكرة ضاغط مكيف الهواء.
6. افحص بحثاً عن وجود أي علامات تسريب للسائل أسفل وحول الجرار.
مهم: إذا كان مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي صحيحاً في وقت التخزين، ولم تكن هناك علامة على تسريب الزيت الهيدروليكي، فلا داعي للقلق بشأن بدء تشغيل الجرار حتى إذا كان مستوى نافذة مراقبة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة منخفضاً. خلال فترة التخزين، قد يتم تصريف الزيت الهيدروليكي في ناقل الحركة، مما يتسبب في انخفاض قراءة نافذة المراقبة حتى عند توفر كمية كافية من الزيت. إذا كانت هناك مؤشرات على تسريب الزيت، فلا تبدأ الجرار حتى يتم تحديد المصدر وإجراء الإصلاحات. إذا لم تكن هناك مؤشرات للتسريب، ولكن هناك شك حول مستوى الزيت في وقت التخزين، فتتحقق من مستوى الزيت الهيدروليكي في أسرع وقت ممكن بعد بدء تشغيل الجرار.
7. افحص مستوى الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة. أضف الزيت حسب الحاجة.
8. افحص جميع مستويات السوائل الأخرى. املاً حسب الحاجة.
9. املاً خزان الوقود.
- مهم:** لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.
10. (محركات المرتبة النهائية 4 والدرجة V) إذا لم يتم تصريف خزان سائل عادم الديزل (DEF)، فاختبر تركيز اليوريا، راجع اختبار سائل عادم الديزل (DEF) في جزء سائل عادم الديزل (DEF) في دليل استعمال السائق هذا. إذا لم يكن التركيز ضمن المواصفات، فقم بتصريفه واستبداله بسائل عادم ديزل جديد أو جيد. إذا تم تصريف خزان سائل عادم الديزل، فاملاً الخزان، راجع تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF) في قسم سائل عادم الديزل (DEF) من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الإجراءات المناسبة.
11. افحص الإطارات أو المسامير. للفحص
 - إطارات: افحص جميع العجلات وقس ضغط الهواء. (راجع أجزاء العجلات، الإطارات والمحاور في دليل استعمال السائق هذا).
 - الجنائز: افحص الجنائز بحثاً عن أي تآكل أو تلف. راجع قسم الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
12. قم بإجراء جميع أعمال الصيانة اليومية أو كل 10 ساعات وجميع أعمال الصيانة المقررة حسب اللزوم، راجع الصيانة كل 10 ساعات أو الصيانة اليومية في جزء جداول الصيانة—السجل في دليل استعمال السائق هذا.
13. قم بتركيب البطاريات وتوصيل الكابلات.
14. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية.
15. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل لمدة دقيقة واحدة للسماح لنظام الوقود بالتحضير.
ملاحظة: أثناء تشغيل المحرك بسرعة تباطؤ منخفضة، افحص بالنظر جميع أجهزة القياس والمؤشرات للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح.
16. ابدأ تشغيل المحرك و شغله على سرعة تباطؤ منخفضة لبضع دقائق.
17. افحص وظائف الجرار والأنظمة، بما في ذلك مكيف الهواء.
18. قم بإحماء الجرار قبل تحميله.

RX32825,00000FE-04-06JAN22-1/1

المواصفات

المحرك

9R						[آلات زراعية]
640 ^a	590	540	490	440	390	
القوة						
471 kW (640 حصانًا)	434 kW (590 حصان أمريكي)	397 kW (540 حصان أمريكي)	360 kW (490 حصان أمريكي)	324 kW (440 حصان أمريكي)	287 كيلو واطًا (390 حصان أمريكي)	قوة المحرك المقدرة PS ^b (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
قوة المحرك المقدرة PS ^b (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24):						
452 kW (614 حصانًا)	417 kW (566 حصان أمريكي)	381 kW (518 حصان أمريكي)	346 kW (470 حصان أمريكي)	311 kW (422 حصان أمريكي)	275 كيلو واطًا (374 حصان أمريكي)	● محركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V ومحركات المرتبة 2/الدرجة II
436 kW (592 حصانًا)	399 kW (542 حصان أمريكي)	362 kW (492 حصان أمريكي)	325 kW (442 حصان أمريكي)	289 kW (392 حصان أمريكي)	252 كيلو واطًا (342 حصان أمريكي)	● محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA
249 كيلو واطًا (335 حصانًا)						قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة) ^{d, c}
1550						نطاق الطاقة الثابتة (اللفات في الدقيقة)
المحرك						
محرك ديزل سعة 13.6 لترًا من JD14X/ John Deere PoweTech						الشركة المصنعة
الشفط:						
شاحن توربيني مزدوج مع مرحلة أولى لأبعاد ثابتة، وبوابة نفايات من المرحلة الثانية، ونظام تبريد لاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد						● محركات من المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA
شاحن توربيني مزدوج التسلسل بأبعاد ثابتة المرتبة الأولى - أبعاد متغيرة المرتبة الثانية - ونظام تبريد لاحق هواء بهواء						● محرك من المرتبة 2/الدرجة II
2100						
عدد الدوران المقدر (دورة في دقيقة)						
ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلية ترطيب مع 4 صمامات في الرأس						
مرحلة مزدوجة مع شفط العادم						
13.6 لتر (827 بوصة ³)						
165 × 132 مم (6.50 × 5.20 بوصة)						
التجويف والشوط						
نسبة الانضغاط						
15.9:1						
ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تقريفة						
مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال						
نظام الوقود						
فئة						
قضيب مشترك عالي الضغط يعمل بالتحكم الكهربائي مع مضخة نقل الوقود الكهربائية (ذاتية الشفط)						
ثلاثي المراحل مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة						
خرطوشة 10 ميكرون قابلة للاستبدال مزودة بمستشعر مؤشر الماء ومنفذ تصريف						
مرشح، أساسي						
مرشح، ثانوي						
مصفاة داخلية 2 ميكرون						
نوع الوقود المطلوب						
● محرك من المرتبة النهائية 4						
● محرك الدرجة V						
● محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA						
● محرك من المرتبة 2/الدرجة II						
ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20)						
ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B8)						
وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)						
وقود بنسبة كبريت تبلغ 500 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)						
—						

^a غير متوفر للانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.

^b الوحدة الألمانية للحصان الميكانيكي كل بي إس يعادل 0.9863 حصان.

^c لا يشمل خسائر المعدات الاختيارية.

^d 80% من قيمة حد التعرض MOE التي تمت مراعاتها من قبل المصنع.

9R				[مكشطة]
^a 640	590	540	490	
				القوة
471 kW (640 حصاناً)	434 kW (590 حصان أمريكي)	397 kW (540 حصان أمريكي)	360 كيلو واطاً (490 حصان أمريكي)	قوة المحرك المقدرة PS ^b (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
قوة المحرك المقدرة PS ^b (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24):				
452 kW (614 حصاناً)	417 kW (566 حصان أمريكي)	381 kW (518 حصان أمريكي)	346 كيلو واطاً (470 حصان أمريكي)	● محركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V ومحركات المرتبة 2/الدرجة II
436 kW	399 kW	362 kW	325 كيلو واطاً	● محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA

9R				[مكشّطة]
640 ^a	590	540	490	
(592 حصانًا)	(542 حصان أمريكا)	(492 حصان أمريكا)	(442 حصان أمريكا)	
1550				نطاق الطاقة الثابتة (اللفات في الدقيقة)
المحرك				
محرك ديزل سعة 13.6 لتراً من JD14X/ John Deere PoweTech				الشركة المصنعة
الشفط:				
شاحن توربيني مزدوج مع مرحلة أولى لأبعاد ثابتة، وبوابة نفايات من المرحلة الثانية، ونظام تبريد لاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد		شاحن توربيني فردي يعمل بنظام التبريد اللاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد		● محركات من المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA
—	شاحن توربيني مزدوج التسلسل بأبعاد ثابتة المرتبة الأولى - أبعاد متغيرة المرتبة الثانية - ونظام تبريد لاحق هواء بهواء			● محرك من المرتبة 2/الدرجة II
2100				عدد الدوران المقدر (دورة في دقيقة)
ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلية ترطيب مع 4 صمامات في الرأس				
ثلاثي المراحل مع شفط العادم				
13.6 لتر (827 بوصة ³)				
165 × 132 مم (6.50 × 5.20 بوصة)				
15.9:1				
ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تقريفة				
مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال				
نظام الوقود				
قضييب مشترك عالي الضغط يعمل بالتحكم الكهربائي مع مضخة نقل الوقود الكهربائية (ذاتية الشفط)				
ثلاثي المراحل مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة				
خرطوشة 10 ميكرون قابلة للاستبدال مزودة بمستشعر مؤشر الماء ومنفذ تصريف				
مصفاة داخلية 2 ميكرون				
نوع الوقود المطلوب				
ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20)				● محرك من المرتبة النهائية 4
ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B8)				● محرك الدرجة V
وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)				● محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA
—	وقود بنسبة كبريت تبلغ 500 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)			● محرك من المرتبة 2/الدرجة II

^aغير متوفر لإنبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.

^bالوحدة الألمانية للحصان الميكانيكي كل بي إس يعادل 0.9863 حصان.

AK08008,0000868-04-29JUN22-2/2

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b الوحدة الألمانية للحصان الميكانيكي كل بي إس يعادل 0.9863 حصان.

AK08008,0000868-04-29JUN22-2/2

السعات

9R						[آلات زراعية]
640 ^a	590	540	490	440	390	
1514.0 لترًا (400.0 جالونًا)						خزان الوقود
120.0 لترًا (31.7 جالونًا)						خزان سائل عدم الديزل ^b DEF
56.5 لترًا (14.9 جالونًا)						نظام التبريد ^c
64 لترًا (16.9 جالونًا)						مقدار زيت علبة الكرنك ^d
زيت النظام الهيدروليكي/ناقل الحركة/المحور						
234.7 لترًا (62.0 جالونًا)						• بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
242.3 لترًا (64.0 جالونًا)						• مع وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
العلامات المرجعية لحجم الخزان الهيدروليكي:						
103.0 لترًا (27.2 جالونًا)						• علامة FULL COLD "بارد تمامًا"
91.8 لترًا (24.3 جالونًا)						• علامة MIN COLD "أدنى حد بارد"
150.0 لترًا (39.6 جالونًا)						• علامة الزيت (نقطة على عداد المراقبة) ^e
ناقل الحركة/الخزان الهيدروليكي:						
208.0 لترًا (55.0 جالونًا)						• تدفق قياسي
212.0 لترًا (56.0 جالونًا)						• تدفق عالٍ

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b محرك المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.^c ويشمل سعة خزان التهوية.^d يشمل المرشح.^e للاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثل ماكينة تسطير البذور الهوائية).

9R				[مكشطة]
640 ^a	590	540	490	
1514.0 لترًا (400.0 جالونًا)				خزان الوقود
120.0 لترًا (31.7 جالونًا)				خزان سائل عدم الديزل ^b DEF
56.5 لترًا (14.9 جالونًا)				نظام التبريد ^c
64 لترًا (16.9 جالونًا)				مقدار زيت علبة الكرنك ^d
234.7 لترًا (62.0 جالونًا)				زيت النظام الهيدروليكي/ناقل الحركة/المحور
العلامات المرجعية لحجم الخزان الهيدروليكي:				
103.0 لترًا (27.2 جالونًا)				• علامة FULL COLD "بارد تمامًا"
91.8 لترًا (24.3 جالونًا)				• علامة MIN COLD "أدنى حد بارد"
150.0 لترًا (39.6 جالونًا)				• علامة الزيت (نقطة على عداد المراقبة) ^e

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b محرك المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.^c ويشمل سعة خزان التهوية.^d يشمل المرشح.^e للاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثل سحب 3 مكشط).

النظام الهيدروليكي

9R						[آلات زراعية]
640 ^a	590	540	490	440	390	
مكبس محوري، مغلق، معادل للضغط/التدفق، نظام مشحون						فئة
كهروهيدروليكي: قياسي—4، اختياري—5، 6، 7 و 8						صمامات التحكم الاختيارية
20000 كيلو بيسكال (2900 رطل لكل بوصة مربعة)						الضغط الأقصى
						تدفق المضخة—الحد الأقصى
208 لترًا/دقيقة (55 جالونًا/دقيقة)						مضخة هيدروليكية فردية
416 لترًا/دقيقة (110 جالونًا/دقيقة)						مضخة هيدروليكية مزدوجة
						تدفق المضخة—المتاد ^b
132 لترًا/دقيقة (35 جالونًا/دقيقة)						مضخة هيدروليكية فردية عند وصلة واحدة 1/2 بوصة
159 لترًا/دقيقة (42 جالونًا/دقيقة)						مضخة هيدروليكية مزدوجة عند قارنة واحدة 3/4 بوصة

^a غير متوفر لأنبعثات الدرجة 2/المرحلة II.

^b قيم التدفق التقريبية عند سرعة 2100 دورة في الدقيقة للمحرك.

9R				[مكشطة]
640 ^a	590	540	490	
مكبس محوري، مغلق، معادل للضغط/التدفق، نظام مشحون				فئة
كهروهيدروليكي: قياسي—4، اختياري—6				صمامات التحكم الاختيارية
20000 كيلو بيسكال (2900 رطل لكل بوصة مربعة)				الضغط الأقصى
				تدفق المضخة—الحد الأقصى
208 لترًا/دقيقة (55 جالونًا/دقيقة)				مضخة هيدروليكية فردية
416 لترًا/دقيقة (110 جالونات/دقيقة)				مضخة هيدروليكية مزدوجة
				تدفق المضخة—المتاد ^b
132 لترًا/دقيقة (35 جالونًا/دقيقة)				مضخة هيدروليكية فردية عند وصلة واحدة 1/2 بوصة
159 لترًا/دقيقة (42 جالونًا/دقيقة)				مضخة هيدروليكية مزدوجة عند قارنة واحدة 3/4 بوصة

^a غير متوفر لأنبعثات الدرجة 2/المرحلة II.

^b قيم التدفق التقريبية عند سرعة 2100 دورة في الدقيقة للمحرك.

KD34109,0001A82-04-07JUN22-1/1

ناقل الحركة ونظام الدفع

9R						[آلات زراعية]
640 ^a	590	540	490	440	390	
ناقل الحركة						e18 PowerShift (18F/6R) 40 كم/ساعة (25.0 ميل في الساعة) ^b
قياسي						
المحاور الأمامية والخلفية						
الدفع النهائي						كوكبي داخلي مع محاور تقصير مزدوجة
قياسي						120 × 3048 مم (4.72 × 120 بوصة)
اختياري						HydraCushion الأمامي
قياسي						القفل التفاضلي
كهرودوليكي مغلق بالكامل						معدات العجل الخلفي
عجلات المجموعة 47/48 متوفرة كمفردة أو مزدوجة ^c						
التوجيه						
قياسي						المقود الكهربائي الهيدروليكي مع مضخة إحتياطية الكترونية
اختياري						توجيه ACS TM ActiveCommand
المكابح						
قياسي						Hydraulic Power, Wet-Disc, Self-Adjusting on Front and Rear Axle
اختياري						مكابح المقطورة الهيدروليكية

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b For ground speed data, see Ground Speeds—e18 PowerShift Transmission in this Operator's Manual section^c راجع وكيل John Deere لاختيار مقاس الإطار وتحديد حنوده.

9R				[مكشطة]
640 ^a	590	540	490	
ناقل الحركة				e18 PowerShift (18F/6R) 40 كم/ساعة (25.0 ميل في الساعة) ^b
قياسي				
المحاور الأمامية والخلفية				
الدفع النهائي				كوكبي داخلي مع محاور تقصير مزدوجة
قياسي				120 × 3048 مم (4.72 × 120 بوصة)
اختياري				HydraCushion الأمامي
قياسي				القفل التفاضلي
كهرودوليكي مغلق بالكامل				معدات العجل الخلفي
عجلات المجموعة 47/48 متوفرة كمفردة أو مزدوجة ^c				
التوجيه				
قياسي				المقود الكهربائي الهيدروليكي مع مضخة إحتياطية الكترونية
اختياري				توجيه ACS TM ActiveCommand
المكابح				
قياسي				Hydraulic Power, Wet-Disc, Self-Adjusting on Front and Rear Axle
اختياري				مكابح المقطورة الهيدروليكية

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b For ground speed data, see Ground Speeds—e18 PowerShift Transmission in this Operator's Manual section^c راجع وكيل John Deere لاختيار مقاس الإطار وتحديد حنوده.

AK08008,000086C-04-29JUN22-1/1

عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب السحب

9R						[آلات زراعية]
^a 640	590	540	490	440	390	
HITCH						
وصلة السحب الثلاثية الخلفية—الفئة 4N/3 مع الواصل السريع (كهروهيدروليكي مع حساسية السحب):						
—			اختياري		Lift Capacity (15000 lb) 6804 kg •	
—			اختياري		^b Lift Capacity (20000 lb) 9072 kg •	
وصلة السحب الثلاثية الخلفية—الفئة 4N/4 مع الواصل السريع (كهروهيدروليكي مع حساسية السحب):						
			اختياري		Lift Capacity (15000 lb) 6804 kg •	
			اختياري		^b Lift Capacity (20000 lb) 9072 kg •	
قضيب السحب						
.For Drawbar Load Limitations, see Drawbar Load Limitations [Ag] in Drawbar section of this Operator's Manual						
عمود نقل الحركة						
:Rear—Independent						
			اختياري		Spline, 1000 rpm-Inch, 20-3/4 1 •	

^a غير متوفر لأنبعثات الدرجة 2/المرحلة II.^b يتطلب محور بقطر 120 مم.

9R				[مكشّطة]
^a 640	590	540	490	
قضيب السحب				
.For Drawbar Load Limitations, see Scraper Application [Scraper] in Drawbar section of this Operator's Manual				

^a غير متوفر لأنبعثات الدرجة 2/المرحلة II.

AK08008,000086D-04-27JUN22-1/1

النظام الكهربائي

Three Batteries in Parallel	فئة
Standard—250A/12V; Optional—330A/12V	المولد/البطارية
(925 CCA group 31 batteries-3) 2775	إجمالي قيمة أمبير التدوير على البارد

AK08008,0000465-04-17MAR22-1/1

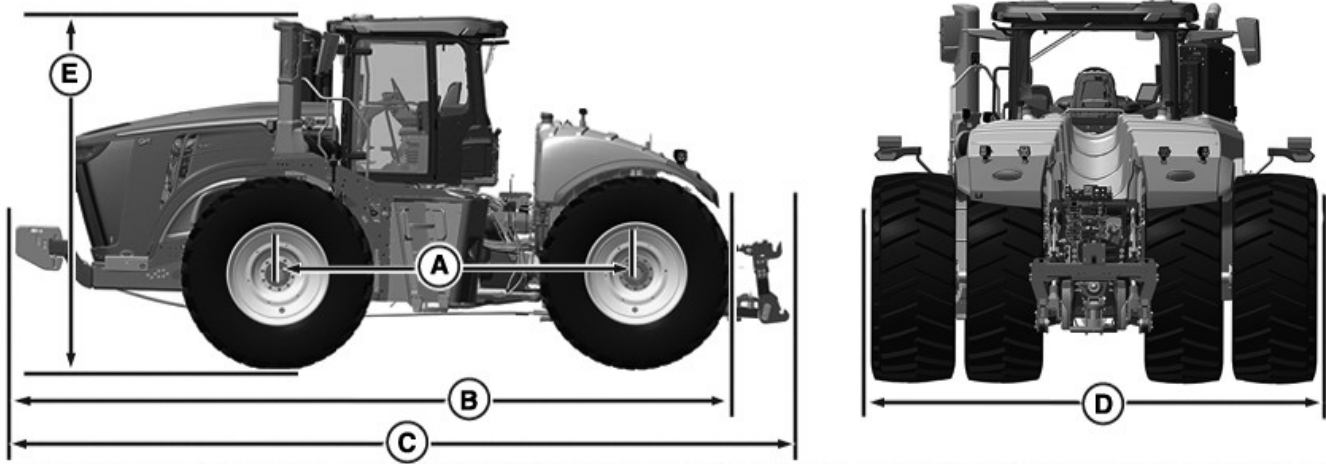
التقنية المدمجة

:AutoTrac	
Integrated	• المرتبة النهائية 4
جاهز	• المحركات درجة V، المرتبة 3/الدرجة IIIA، المرتبة 2/الدرجة II
يشتمل على ضفيرة أسلاك غرفة قيادة مدمجة وهوائي ومودم JDLINK (MTG) وضفيرة أسلاك الإيثرنت ^a	أجهزة الاتصال
يمكن تمكين اتصال JDLINK في John Deere Operations Center	المشاركة الاتصال ^b
المواصفة (ISO 11783)	توصيل أجهزة ISOBUS
:CommandCenter	
Availability Dependent Upon Destination	Video with 4200 Processor (8.4 in) 213 mm •
Availability Dependent Upon Destination	Video with 4600 Processor (10.0 in) 254 mm •

^a قد تختلف ضفائر إيثرنت حسب التكوين.^b خدمة الاتصال تخضع لمدى توفر النواة.

KD34109,1656355638833-04-27JUN22-1/1

الأبعاد الإجمالية

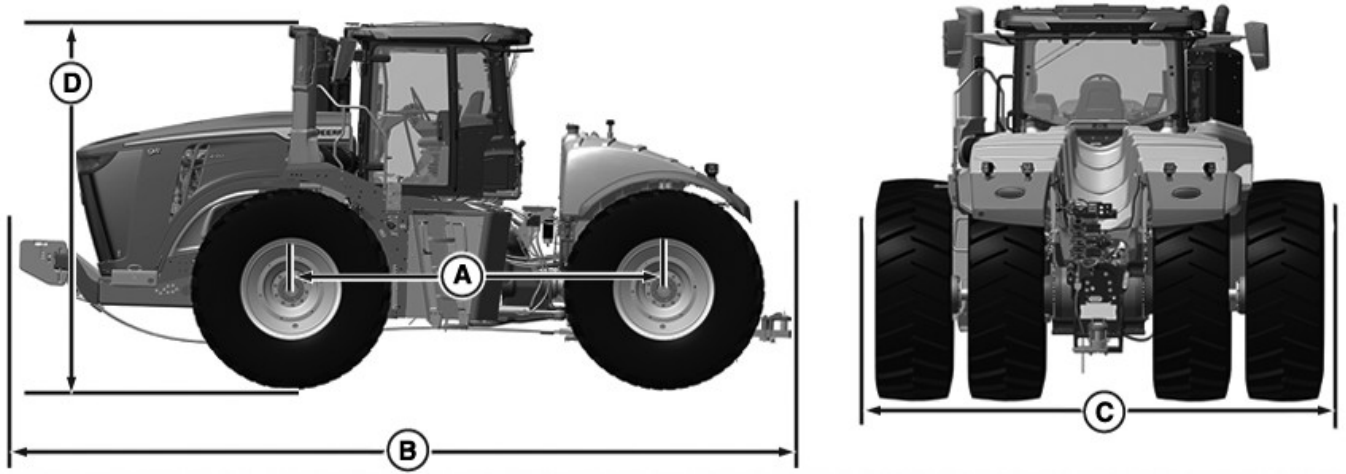


RXA0183314—UN—27MAY21

9R						[آلات زراعية]
^a 640	590	540	490	440	390	
						الطول
(154 in) 3912 mm						(A) قاعدة العجلات
(318.9 in) 8100 mm						(B) ^b With Front Weights
(332.3 in) 8440 mm						(C) With Front Weights, Hitch, and Coupler
						العرض
(120.3 in) 3055 mm						طول المحور
(192.9 in) 4900 mm						(D) With Outside Duals
						(E) HEIGHT ^c
(147.3 in) 3742 mm						أعلى السقف
(147.9 in) 3757 mm						With Optional FOPS
(147.9 in) 3756 mm						With StarFire Receiver Bracket
(148.5 in) 3773 mm						مع جهاز إستقبال StarFire المدمج
(153.2 in) 3892 mm						مع جهاز إستقبال StarFire العام
						:Top of Exhaust
(147.1 in) 3736 mm						● محرك من المرتبة النهائية 4
(157.4 in) 3999 mm						● محرك الدرجة V
(147.2 in) 3740 mm						Tier3/Stage IIIA Engine ●
—	(147.2 in) 3740 mm					● محرك من المرتبة 2/الدرجة II
						TURNING RADIUS
6099 مم (20 قدم)						With Group 48 Tires
						CLEARANCE
(13.1 in) 333 mm						^{d,e} قضييب السحب

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b قضييب السحب من الفئة 5 في أقصى موضع للخلف.^c مع عرض أكبر إطار من مجموعة 48.^d تم حساب الخلوص الأرضي باستخدام أصغر مجموعة الإطارات الصغرى 47.^e دعامة من الأرض إلى أسفل قضييب السحب.

RXA0183315—UN—28MAY21



9R				[مكشّطة]
^a 640	590	540	490	
الطول				
(154 in) 3912 mm				(A) قاعدة العجلات
(318.9 in) 8100 mm				(B) ^b With Front Weights and Drawbar
العرض				
(120.3 in) 3055 mm				طول المحور
(177.7 in) 4496 mm				مع عجلات أ عرض (C)
(173.3 in) 4403 mm				مع إطارات أضيق (C)
(D) HEIGHT ^c				
(147.9 in) 3757 mm				أعلى السقف
(147.9 in) 3756 mm				With StarFire Receiver Bracket
(148.5 in) 3773 mm				مع جهاز إستقبال StarFire المدمج
(153.2 in) 3892 mm				مع جهاز إستقبال StarFire العام
:Top of Exhaust				
(147.1 in) 3736 mm				• محرك من المرتبة النهائية 4
(157.4 in) 3999 mm				• محرك الدرجة V
(147.2 in) 3740 mm				Tier3/Stage IIIA Engine •
—	(147.2 in) 3740 mm			• محرك من المرتبة 2/الدرجة II
TURNING RADIUS				
6099 مم (20 قدم)				With Group 48 Tires
CLEARANCE				
(13.1 in) 333 mm				^{d,e} قضيبي السحب

^a غير متوفر لأنبعثات الدرجة 2/المرحلة II.^b قضيبي السحب من الفئة 5 في أقصى موضع للخلف.^c مع عرض أكبر إطار من مجموعة 48.^d تم حساب الخلوّص الأرضي باستخدام أصغر مجموعة الإطارات الصغرى 47.^e دعامة من الأرض إلى أسفل قضيبي السحب.

AK08008,0000870-04-14JUL22-2/2

Tractor Loads/Weights

الحمل الأقصى المسموح به^a

الحمل الأقصى المسموح به [مكشطة] كجم (رطل)			
9R			
المحور	490	540	590 ^a
أمامي	12250 (27000)		
خلفي	12250 (27000)		
كامل	24500 (54000)		

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.

الحمل الأقصى المسموح به [آلات زراعية] كجم (رطل)					
9R					
المحور	390	440	490	540	590 ^a
أمامي	15195 (33500)				
خلفي	15195 (33500)				
كامل	30390 (67000)				

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.

For drawbar loads, see Drawbar Load Limitations [Ag] or
Scraper Applications [Scraper] in the Drawbar section of
this Operator's Manual

أوزان الجرار

9R						[آلات زراعية]
640 ^a	590	540	490	440	390	
وزن الشحن المتوقع						
18244 كجم (40221 رطل)						Tractor Equipped with Final Tier 4/Stage V Engine, 800/70R38 Single Tires, Unladen, a Full Fuel Tank, No PTO, and No 3-Point Hitch
18085 كجم (39871 رطل)						Tractor Equipped with Tier 3/Stage IIIA Engine, 800/70R38 Single Tires, Unladen, a Full Fuel Tank, No PTO, and No 3-Point Hitch
—	18085 كجم (39871 رطل)					Tractor Equipped with Tier 2/Stage II Engine, 800/70R38 Single Tires, Unladen, a Full Fuel Tank, No PTO, and No 3-Point Hitch
30390 كجم (67000 رطل)		28123 كجم (62000 رطل)				MAXIMUM BALLAST ^b LEVEL

^a غير متوفر لانبعاثات الدرجة 2/المرحلة II.^b For specific ballast instructions, see Performance Ballasting Section of this Operator's Manual

9R				[مكشطة]
a640	590	540	490	
وزن الشحن المتوقع				
21448 كجم (47285 رطل)				Tractor Equipped with Final Tier 4/Stage V Engine, 710/70R42 Dual Tires, Unladen, and a Full Fuel Tank
21289 كجم (46934 رطل)				Tractor Equipped with Tier 3/Stage IIIA Engine, 710/70R42 Dual Tires, Unladen, and a Full Fuel Tank
—	21289 كجم (46934 رطل)			Tractor Equipped with Tier 2/Stage II Engine, 710/70R42 Dual Tires, Unladen, and a Full Fuel Tank

9R				[مكشّطة]
^a 640	590	540	490	
24500 كجم (54000 رطل)				^b MAXIMUM BALLAST LEVEL

^a غير متوفر لانتعائات الدرجة 2/المرحلة II.
^b For specific ballast instructions, see Performance Ballasting Section of this Operator's Manual

KD34109,1657227020213-04-07JUL22-2/2

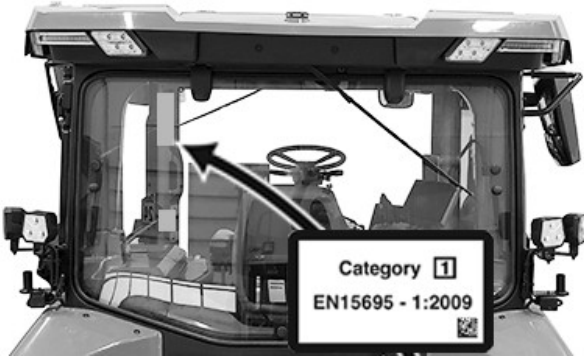
مستوى الصوت	ملاحظة: مستوى الصوت عند أذن السائق أقل من متطلبات التوجيه البالغة 86 ديسيبل مع إغلاق نوافذ غرفة القيادة والأبواب. مستوى الصوت أثناء القيادة أقل من متطلبات التوجيه البالغة 89 ديسيبل.
أقصى مستوى للصوت عند أذن السائق ^a : 86 ديسيبل أقصى ضجيج عابر ^b : 89 ديسيبل ^a طريقة القياس بالبوصة وفقاً للتوجيه 2009/76/EC (1)، الملحق II ^b طريقة القياس بالبوصة وفقاً للتوجيه 2009/63/EC (2)	

AK08008,0000874-04-15NOV19-1/1

مستوى الاهتزاز
مستوى الاهتزاز الأقصى عند مقعد السائق ^a : 0.9 متر/ثانية ² مستوى الاهتزاز الأقصى عند المقود ^a : 0.8 متر/ثانية ² ^a طريقة القياس وفقاً للمواصفة GOST 31193

EC82310,0000F4C-04-14JAN21-1/1

RXA0186207—UN—01DEC21



may not indicate the) Label Shown for Illustration Purposes Only
(category of the cab installed

يجب صيانة مرشحات الهواء النقي وهواء إعادة التدوير في غرفة القيادة على النحو المحدد. قم بتغيير المرشحات كل 1000 ساعة أو سنوياً، أيهما يأتي أولاً. **See Cab Filters in Service—Change section. of this Operator's Manual**

راجع أوراق بيانات المنتج وتعريف المنتج للمواد الكيميائية لحماية المحصول. فهي تحتوي على معلومات مهمة عن كيفية تجنب الخطر.

The following requirements must be met to offer the best protection:

1. All seals (on door, windows, and roof) are in good condition.
2. The doors and windows are closed.
3. The cab is properly sealed in the correct position.
4. The engine is running.
5. Cab air filters are in good condition.

تصنيف غرفة القيادة وفقاً للمواصفة EN 15695-1 (لاستخدام المواد الكيميائية لحماية المحاصيل والأسمدة السائلة)

تصنيف غرفة القيادة حسب المواصفة EN 15695-1 يقدم معلومات في فاعلية الحماية من المواد الخطيرة المقدمة من غرفة القيادة.

تستعمل الفئات 1 حتى 4 للتصنيف وتحدد على ملصقة داخل غرفة القيادة.

Replace the label if missing or damaged. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الأوروبي والاتحاد الاقتصادي الأوراسي مجهزة فقط بغرفة قيادة من الفئة 1.

Category 1—Cab does not offer any protection against substances that are harmful to health.

Category 2—Cab offers protection against solid airborne particles such as dust but not against aerosols and vapors.

Category 3—Cab offers protection against dust and liquid airborne substances such as aerosols but not against vapors (spray).

Category 4—توفر غرفة القيادة الحماية من الغبار والهباء الجوي والأبخرة.

⚠ تنبيه: قبل العمل في محيط يحتوي على مواد خطيرة (مثل: مبيدات الحشرات)، check whether the cab offers sufficient protection. Refer to the spraying liquid manufacturer's product data sheets specifying the required cab category.

في حالة غرف القيادة من الفئة 3 و 4، حدد إذا ما كانت المرشحات المركبة قد تم فحصها حسب EN 15695-2:2009 وإذا ما كانت مناسبة للمواد الكيميائية المستعملة (راجع إلى معلومات الشركة المصنعة) قبل العمل في محيط يحتوي على مواد خطيرة.

Ground Speeds—e18 PowerShift Transmission

السرعات للأمام

مجموعة الإطارات		الترس
48	47	
السرعات الأرضية ^a (كم/ساعة (ميل في الساعة)		
(13.5) 21.7	(12.8) 20.6	15
(16.7) 26.8	(15.8) 25.4	16
(20.4) 32.8	(19.3) 31.1	17
(25.0) 40.0 ^b عند 2076 دورة في الدقيقة ^c	(23.8) 38.3	18

^a تكون السرعات الأرضية عند سرعة محرك مقدرة تبلغ 2100 دورة في الدقيقة (ما لم يُذكر خلاف ذلك).
^b في حالة التجهيز.
^c سرعة المحرك محدودة إلكترونياً.

السرعات للخلف

مجموعة الإطارات		الترس
48	47	
السرعات الأرضية (كم/ساعة (ميل في الساعة)		
(2.5) 4.1	(2.4) 3.9	R1
(3.5) 5.6	(3.3) 5.3	R2
(3.9) 6.3	(3.7) 6.0	R3
(5.3) 8.6	(5.0) 8.1	R4
(5.9) 9.5	(5.6) 9.0	R5
(8.0) 12.9	(7.6) 12.3	R6

مجموعة الإطارات		الترس
48	47	
السرعات الأرضية ^a (كم/ساعة (ميل في الساعة)		
(2.5) 4.1	(2.4) 3.9	1
(3.2) 5.1	(3.0) 4.8	2
(3.5) 5.6	(3.3) 5.3	3
(3.9) 6.3	(3.7) 6.0	4
(4.3) 6.9	(4.1) 6.6	5
(4.8) 7.8	(4.6) 7.4	6
(5.3) 8.6	(5.0) 8.1	7
(5.9) 9.5	(5.6) 9.0	8
(6.6) 10.6	(6.2) 10.0	9
(7.3) 11.7	(6.9) 11.1	10
(8.0) 12.9	(7.6) 12.3	11
(8.8) 14.2	(8.4) 13.5	12
(9.9) 16.0	(9.4) 15.1	13
(10.9) 17.6	(10.3) 16.6	14

KD34109,0000945-04-24JUN22-1/1

حزمة تسوية الأراضي للخدمات الزراعية الشاقة [آلات زراعية]

إذا تجاوز استخدام تسوية الأراضي ذات الأداء الثقيل للجرار الزراعي 150 ساعة في السنة، تكون فترة الضمان محددة على 90 يوماً ما لم ينطبق الاستثناء التالي.

الجرارات ذات العجلات الزراعية من السلسلة 9R المجهزة في المصنع برموز الخيارات المطلوبة التالية ومواصفات العجلات لتسوية الأراضي ذات الأداء الثقيل:

• No rear hitch

• 120 مم (4.72 بوصة) في 3048 مم (120 بوصة) محور التخفيض
المزدوج مع أسطح المحور.

• Heavy-duty frame with a tapered roller bearing
gudgeon

• Tow cable

.For additional information, see your John Deere dealer

AK08008,000022F-04-09MAY22-1/1

الاتحاد الاقتصادي الأوروآسيوي

هذه المعلومات تنطبق على المنتجات التي تحمل علامة المطابقة EAC من الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي الأوروآسيوي فقط.

الشركة الصانعة:

Deere & Company، مولايين إيلينوز بالولايات المتحدة الأمريكية.

اسم الممثل المعتمد في الاتحاد الاقتصادي الأوروآسيوي:

شركة المسؤولية المحدودة

"John Deere Rus"

عنوان الممثل المعتمد:

142050، روسيا، منطقة موسكو، مقاطعة دوموديفو، دوموديفو، مقاطعة بيليه بجوارها. تاريخ التصنيع مُشار إليه بواسطة علامة المنتج على لوحة الرقم التسلسلي أو

ستولبي الصغرى، فالديني "مستودع 104"، البناية 2

راجع الوكيل القريب منك لمزيد من المعلومات عن الدعم الفني.

TS1738-UN-26APR16



تميز EAC

DX,EAC-04-27APR16-1/1

عمر تصميم الماكينة

نهاية عمرها الافتراضي ويجب إخراجها عن العمل. (انظر جزء إيقاف التشغيل في

هذا الدليل، لمعرفة المزيد من المعلومات عن كيفية التخلص من الماكينة وإعادة تدويرها.)

يجب عدم تشغيل الماكينة إذا كانت مكونات توفير الحماية والأمان غير موجودة أو بحاجة إلى صيانة. ولذا فإنه يجب تصليح جميع مكونات توفير الحماية والأمان التالفة أو المفقودة، أو يجب استبدالها قبل عملية التشغيل.

ضُمَّت هذه الماكينة وصُنعت لتوفر عُمرًا طويلاً من العملية الإنتاجية، ومع ذلك فإن عُمرها الفعلي الذي يمكن بلوغه يتوقف على عدد من العوامل، من بينها شدة ظروف العمل وإتمام عمليات الصيانة الموصى بها. (انظر جزء الصيانة في هذا الدليل.)

افحص هذه الماكينة فحصاً دورياً وراجعها بالتزامن مع وكيل John Deere. فتلك المراجعة يمكن أن تقضي إلى بعض التوصيات المتعلقة بالصيانة، أو إصلاح بعض المكونات، أو حتى إعادة التصنيع، أو الاستبدال، وهذا في حالة أن كانت الماكينة في

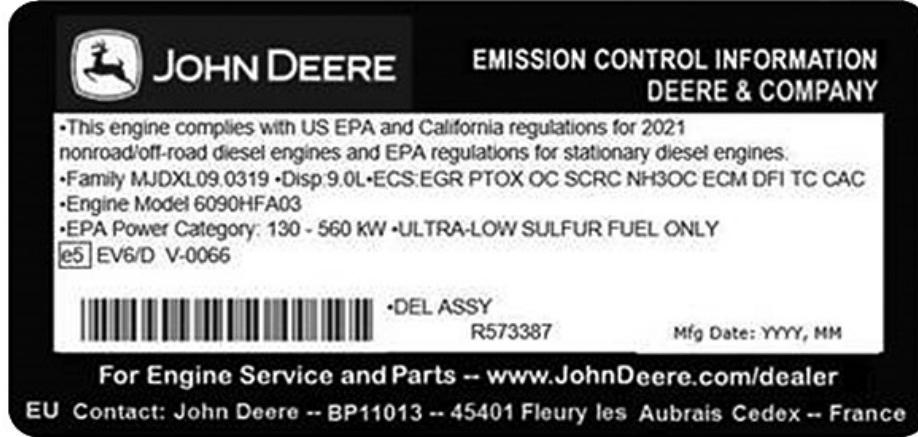
DX,MACH,DESIGN,LIFE-04-14SEP15-1/1

المعلومات المتعلقة بغازات العادم المطلوبة

مزود الخدمة

مسموح لورشة تصليح معتمدة أو شخص مؤهل يتم اختيارهما من قبل المالك بالصيانة، أو التبديل، أو التصليح لمعدات أو أنظمة التحكم بالعادم، بشرط استخدام قطع الغيار الأصلية أو المكافئة لها. ومع ذلك، فإن الضمان والسحب وجميع الخدمات المدفوعة ثمنها من قبل John Deere يجب أداؤها في أحد مراكز صيانة John Deere المعتمدة.

DX,EMISSIONS,REQINFO-04-12JUN15-1/1

انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO₂)

SAMPLE - ملصق انبعاثات المحرك

نتيجة ثاني أكسيد الكربون	سلسلة ملصقات الانبعاثات
657 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0329_
650 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0333_
684 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL13.5326_
651 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL13.6320_
632 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL13.5340_
683 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL18.0341_
870 جالون/كيلوواط ساعة	F28
710 جالون/كيلوواط ساعة	F32
677 جالون/كيلوواط ساعة	F33

أصدرت القياسات الخاصة بثاني أكسيد الكربون نتيجة الاختبارات التي أجريت عبر دائرة اختبار ثابتة تخضع للظروف العملية، وهي بمثابة نموذج لممثل المحرك (الأساسي) (n) لنوع المحرك (سلسلة المحرك)، لكن لا يُعبر ذلك ضماناً عن ضمان أداء محرك بعينه.

لتحديد ناتج ثاني أكسيد الكربون (CO₂)، حدد مكان ملصق انبعاثات المحرك. ابحث عن السلسلة المناسبة على ملصق الانبعاثات ثم راجع المخطط.

ملاحظة: لا يتم استخدام الحرف الأول من رقم السلسلة لتحديد السلسلة في المخطط.

نتيجة ثاني أكسيد الكربون	سلسلة ملصقات الانبعاثات
952 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL02.9323_
784 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL02.9327_
819 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL04.5337_
682 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL04.5338_
1004 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL04.5304_
792 جالون/كيلوواط ساعة	JDXN04.5174_
720 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL06.8324_
683 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL06.8328_
701 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL06.8336_
771 جالون/كيلوواط ساعة	JDXN06.8175_
646 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0319_
695 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0325_

DX,EMISSIONS,CO2-04-20JUL21-1/1



CHINA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

To determine if the John Deere engine qualifies for the additional warranties set forth below, look for the "Emissions Control Information" label located on the engine. If the engine is operated in China and the Emissions Control Information label contains an Information Disclosure number, refer to the "China Emission Control Warranty Statement".

Warranties stated on this certificate refer only to emissions-related parts and components of your engine. The complete engine warranty, less emissions-related parts and components, is provided separately. If you have any questions about your warranty rights and responsibilities, you should contact John Deere at 400-6576-555.

JOHN DEERE'S WARRANTY RESPONSIBILITY:

John Deere warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that this off-road diesel engine including all parts of its emission-control system was designed, built and equipped so as to conform at the time of sale with GB20891-2014 and HJ1014-2020 and is free from defects in materials and workmanship which would cause the engine to fail to conform with applicable China regulations for a period of five years from the date the engine is placed into service or 3,000 hours of operation, whichever first occurs.

Where a warrantable condition exists, John Deere will repair or replace, as it elects, any part or component with a defect in materials or workmanship that would increase the engine's emissions of any regulated pollutant within the stated warranty period at no cost to you, including expenses related to diagnosing and repairing or replacing emission-related parts. Warranty coverage is subject to the limitations and exclusions set forth herein. Emission-related components include engine parts developed to control emissions related to the following:

Air-induction system	Aftertreatment devices
Fuel System	Sensors
Exhaust gas recirculation systems	Electronic control units

EMISSION WARRANTY EXCLUSIONS:

John Deere may deny warranty claims for malfunctions or failures caused by:

- Non-performance of maintenance requirements listed in the Operator's Manual.
- The use of the engine / equipment in a manner for which it was not designed.
- Abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications or alterations.
- Accidents for which it does not have responsibility or by acts of God.

The off-road diesel engine is designed to operate on diesel fuel as specified in the Fuels, Lubricants and Coolants section in the Operators Manual. Use of any other fuel can harm the emissions control system of the engine / equipment and is not approved for use.

To the extent permitted by law John Deere is not liable for damage to other engine components caused by a failure of an emission-related part, unless otherwise covered by standard warranty.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. REMEDIES UNDER THIS WARRANTY ARE LIMITED TO THE PROVISIONS OF MATERIAL AND SERVICES AS SPECIFIED HEREIN. WHERE PERMITTED BY LAW, NEITHER JOHN DEERE NOR ANY AUTHORIZED JOHN DEERE ENGINE DISTRIBUTOR, DEALER, OR REPAIR FACILITY OR ANY COMPANY AFFILIATED WITH JOHN DEERE WILL BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

LX528019—UN—10DEC21



中国排放物控制质保声明 您的质保权利和责任

为了确定约翰迪尔发动机是否符合下述额外质保，请查看发动机的“排放标签”。如果发动机是在中国销售使用并且“排放标签”包含信息公开编号，请参考本声明。

本质保声明只涉及与发动机排放相关的零部件。对于发动机整机以及与非排放相关零部件的质保声明将另行提供。如果您对您的质保权利和责任有任何疑问，请致电 400-6576-555 联系约翰迪尔。

约翰迪尔保修责任

约翰迪尔向最终购买者和每位后续购买者保证：该非道路柴油发动机，包括其排放控制系统的所有零件的设计、制造和配置在销售时均符合《非道路移动机械用柴油机排气污染物排放限值及测量方法（三、四阶段）》（GB20891-2014）和《非道路柴油移动机械污染物排放控制技术要求》（HJ1014-2020）标准的规定，发动机材料无缺陷，在工艺上不会导致不符合中国法规的缺陷，保修期从发动机销售之日起算五年或作业 3000 小时，先到者为准。

如符合质保条件，约翰迪尔将按其选择，修理或者更换任何在材料或工艺存在缺陷、会导致法规规定的发动机排放污染物增加的零部件，在规定的质保期内，您无需支付任何费用，包括与诊断、维修或更换排放相关零部件的费用。保修范围受以下限制和排除条款约束。排放相关的部件包括下列为控制排放物而开发的发动机零件：

进气系统
燃油系统
废气再循环系统

后处理装置
传感器
发动机电子控制单元

排放保修除外条款

约翰迪尔有权拒绝由以下原因引起故障或失效的保修申请：

- 不履行操作手册中列出的维修要求
- 不按设计的方式使用发动机/设备
- 误用、疏忽、不正确的维修或未经批准而进行的修改或改装
- 非因约翰迪尔责任导致的事故或不可抗力引起的事故

该非道路柴油发动机的运行需要使用指定的柴油机燃油，这一点在操作手册中“燃油、润滑油和冷却液”章节中明确规定。任何其他燃油的使用都可能导致发动机/设备的排放控制系统受损，因此不得使用。

在法律允许的范围内，除非标准保修另有规定，否则约翰迪尔对因排放相关零部件故障而导致的其他发动机部件损坏不承担责任。

本质保声明将替代所有其他明示或暗示的保证，包括任何促销性或出于其他目的的间接保证。本质保声明所涉及的保修服务仅限于本声明规定的零部件和质保条款。在法律允许的情况下，约翰迪尔或任何约翰迪尔授权的发动机批发商、经销商或维修机构或任何约翰迪尔附属公司均不对间接或后继损失负责。

LX528020—UN—10DEC21

DX,EMISSIONS,NR4-04-21APR22-2/2

إعلامات وتراخيص برنامج الجهة الأخرى

GPL/جنو العمومية الصغرى LGPL أو تراخيص حقوق متروكة أخرى، فسيتم تضمين نسخ من هذه التراخيص في إشعارات الجهة الأخرى. يمكنك الحصول على كود المصدر المطابق الكامل لبرنامج الجهة الأخرى من Deere لمدة ثلاث سنوات بعد آخر شحنة من البرنامج عن طريق إرسال طلب إلى:

فريق الامتثال للمصادر المفتوحة لدى Deere
صندوق بريد 1202
Moline, IL 61266-1202
الولايات المتحدة الأمريكية

يُرجى تضمين اسم المنتج ورقم إصدار البرنامج في خطاب الطلب. وهذا العرض صالح لأي شخص حصل على هذه المعلومات.

قد توجد حقوق طباعة وتآليف ونشر لأجزاء معينة من البرنامج الموجود على هذه الماكينة مملوكة أو مرخصة من قبل جهات أخرى ("برنامج جهة أخرى") ويتم استخدامها وتوزيعها بموجب هذه التراخيص. The License Agreement link in the System Information section of the CommandCenter Software Manager includes the acknowledgements, notices and licenses for such Third Party Software. يتم تضمين إشعارات برنامج الجهة الأخرى مع توزيع اتفاقية الترخيص هذه. إذا لم تتمكن من تحديد موقع إشعارات برنامج الجهة الأخرى هذه، فيرجى مراسلة العنوان المضمن أدناه. وبرنامج الجهة الأخرى هو برنامج مرخص وفق ترخيص برنامج الجهة الأخرى الساري بصرف النظر عن وجود أي شيء يتعارض مع هذه الاتفاقية. إذا كان برنامج الجهة الأخرى يحتوي على برنامج محمي بحقوق الطباعة والتآليف والنشر ومرخصة بموجب تراخيص جنو العمومية

EC82310,0000F7B-04-21JUN22-1/1

أرقام التعريف

لوحات التعريف

- مطلوبة عند طلب قطع غيار أو تعريف جرار أو مكون لأي برنامج دعم لمنتج John Deere.
- بالنسبة لكل لوحة تعريف، قم بتسجيل أرقام التعريف بدقة في المكان المخصص.

كل جرار مجهز بلوحات التعريف الموضحة في هذا الجزء. سلسلة الأحرف والأرقام الكاملة المختومة على اللوحات:

- تحدد أحد المكونات أو إحدى المجموعات.

RW29387,00003B7-04-04MAR20-1/1

رقم تعريف المنتج

* _____ *

تسجيل رقم PIN في المكان المخصص

SV81855,0000387-04-29JUN22-1/2



توجد لوحة رقم PIN (A) على الجانب الأيمن من إطار الجرار

SV81855,0000387-04-29JUN22-2/2

Position 8 —رمز الجنط والسلسلة

Position 10 —حرف يُحدد سنة الصنع الميلادية

Position 11 —رمز ناقل الحركة وخيار التكوين

الموضع 8			
رمز السلسلة			رمز Trim
6	4	2	
S	M	D	R

الموضع 10					
S	R	P	N	M	الرمز
2025	2024	2023	2022	2021	السنة

الموضع 11		
ناقل الحركة وخيار التكوين	الرمز	
	[مكشّطة]	[آلات زراعية]
e18 Powershift	C	A

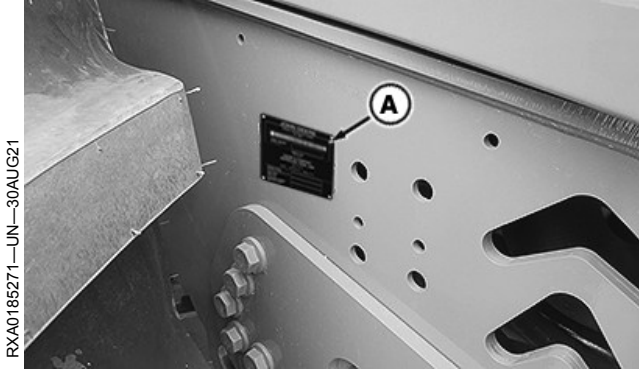
رقم تعريف المنتج (الصين فقط)

* _____ *

تسجيل رقم PIN في المكان المخصص

التكلمة على الصفحة القادمة

EC82310,0000501-04-30JUN22-1/3



توجد لوحة رقم PIN (A) على الجانب الأيمن من إطار الجرار

EC82310,0000501-04-30JUN22-2/3

RXA0185271—UN—30AUG21

RXA0187225—UN—10JUN22

JOHN DEERE	
PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER 出厂编号	
WHEEL TRACTOR 轮式拖拉机	
MADE IN USA 美国制造	
DEERE & COMPANY WATERLOO, IOWA, USA 迪尔公司 美国，爱荷华州，滑铁卢市	
ENGINE POWER 发动机额定功率 (12 小时)	
BUILD DATE 制造日期	
STANDARD NUMBER 拖拉机执行标准	

لوحة رقم تعريف المنتج

EC82310,0000501-04-30JUN22-3/3

Position 8—رمز الجنط والسلسلة

Position 10—حرف يُحدد سنة الصنع الميلادية

Position 11—رمز ناقل الحركة وخيار التكوين

الموضع 8			
رمز السلسلة			رمز Trim
6	4	2	
S	M	D	R

الموضع 10					
S	R	P	N	M	الرمز
2025	2024	2023	2022	2021	السنة

الموضع 11		
ناقل الحركة وخيار التكوين	الرمز	
	[مكشّطة]	[آلات زراعية]
e18 Powershift	C	A

رقم تسلسل المحرك

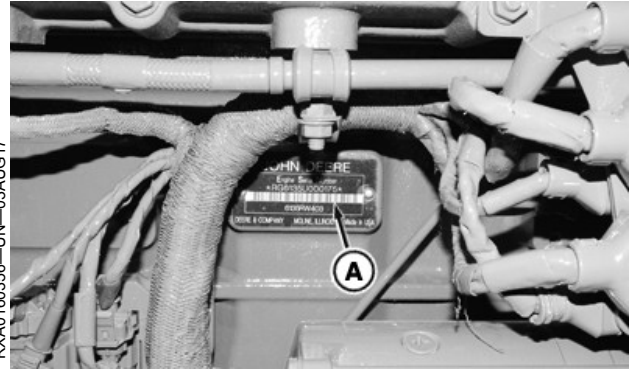
تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

KD34109,00006C4-04-10FEB22-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



مثال على لوحة رقم تسلسل المحرك



توجد لوحة رقم تسلسل المحرك (A) على الجانب الأيسر من المحرك بالقرب من بادئ التشغيل (تمت إزالة الأجزاء للتوضيح)

Position 7 — رمز تكوين انبعثات المحرك (B)

الموضع 7	
الرمز	تهينة انبعثات المحرك
U	المرتبة النهائية 4/الدرجة V
L	المرتبة 3/الدرجة IIIA [آلات زراعية]
G	المرتبة 2/الدرجة II

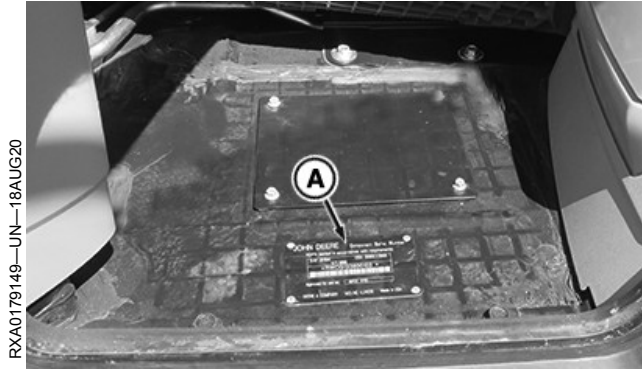
KD34109,00006C4-04-10FEB22-2/2

رقم تسلسل غرفة القيادة

_____*

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

EC82310,000006F-04-22OCT20-1/2



لوحة رقم تسلسل غرفة القيادة (A) موجودة أسفل حصيرة أرضية غرفة القيادة عند باب غرفة القيادة

EC82310,000006F-04-22OCT20-2/2

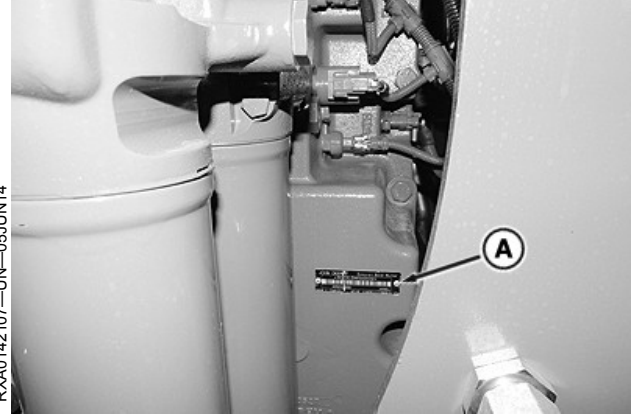
رقم تسلسل ناقل الحركة

_____*

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,000021F-04-22OCT20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



رقم تسلسل ناقل الحركة (A) موجود على الجانب الخلفي الأيمن لصندوق ناقل الحركة (بالقرب من مرشحات ناقل الحركة)

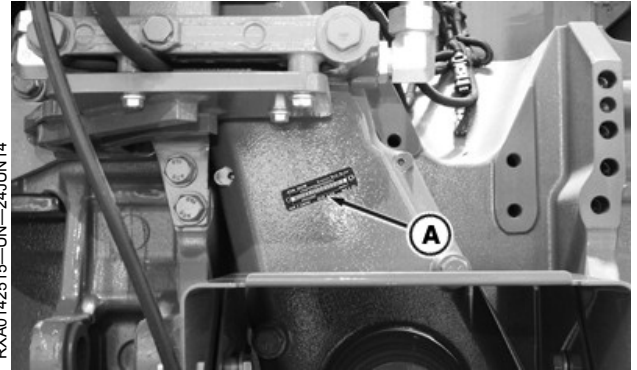
TO84419,000021F-04-22OCT20-2/2

رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

* _____ *

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,0000220-04-22OCT20-1/2



رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة (A) موجود على صندوق تقاطر عمود نقل الحركة بالجزء الخلفي من الجرار

TO84419,0000220-04-22OCT20-2/2

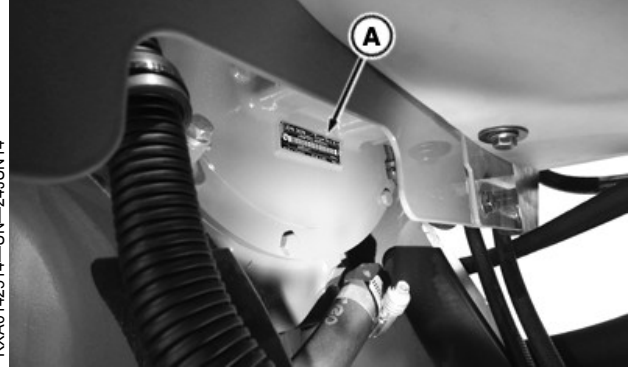
رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

* _____ *

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,0000221-04-22OCT20-1/2

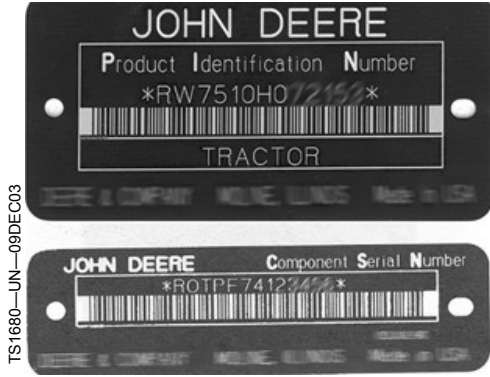
التكلمة على الصفحة القادمة



رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة (A) موجود على قابض عمود نقل الحركة في منطقة محور الارنكايز

TO84419,0000221-04-22OCT20-2/2

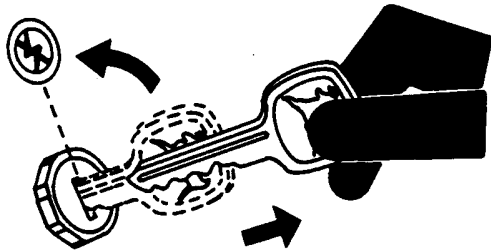
احتفظ بدليل الملكية



DX,SECURE1-04-18NOV03-1/1

1. احتفظ بجميع أرقام تسلسل المنتج والمكونات الحديثة في مكان آمن.
2. تحقق باستمرار من وجود لوحات الفئات وأنها لم تفقد. أبلغ الجهات الرسمية المختصة في حالة السرقة واطلب لوحات بديلة.
3. خطوات أخرى يمكن اتخاذها:
 - علم ماكينتك بنظام ترقيم خاص بك
 - خذ صور ملونة من عدة زوايا مختلفة لماكينتك

حافظ على الماكينة آمنة



DX,SECURE2-04-18NOV03-1/1

1. ركب تجهيزات مقاومة-التخريب.
2. عندما يكون الجرار في التخزين:
 - أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض.
 - اضبط العجلات على أعرض وضع لتجعل التحميل أكثر صعوبة
 - انزع أي مفاتيح وبطاريات
3. عند الصف في الداخل، ضع معدات كبيرة أمام المخرج واغلق مبنى التخزين.
4. عند الصف في العراء، خزن في مكان مضيق و مُسَيَّج.
5. راقب أي تحركات مريبة وبلغ عن أي سرقات فورا للهيئات القانونية.
6. أبلغ وكيل جون ديبر عن أي فقدان.

تغيير الملكية

الملكية اللاحقة

المالك الثاني

الرقم التسلسلي:	طراز الجرار:
رقم المحرك:	رقم التسجيل:
المالك السابق:	المالك الجديد:
العنوان:	العنوان:
.....	
.....	
تاريخ البيع:	ختم الوكيل (فقط إذا تم البيع عن طريق وكيل)
عدد ساعات العمل عند البيع:	

المالك الثالث

الرقم التسلسلي:	طراز الجرار:
رقم المحرك:	رقم التسجيل:
المالك السابق:	المالك الجديد:
العنوان:	العنوان:
.....	
.....	
تاريخ البيع:	ختم التاجر (فقط إذا تم البيع عن طريق تاجر)
عدد ساعات العمل عند البيع:	

TS36762,000029B-04-23NOV16-1/1

قائمة مراجعة ما قبل التسليم

ملاحظة: قم بعمل نسخة من قائمة المراجعة هذه واستكملها أثناء التنفيذ.

بعض الخيارات المدرجة غير متاحة في جرارات بعينها.

أعمال الفحص، الضبط والصيانة التالية قد تم تنفيذها قبل تسليم هذه الماكينة.

إكمال إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء

مهم: تقليل احتمالية تعرض ضاغط مكيف الهواء للتلف. إكمال إجراءات ما قبل التشغيل إذا كان الجرار:

● سيصل إلى الوكالة.

● لم يتم تشغيله لأكثر من 29 يومًا.

1. إكمال فحوصات ما قبل التشغيل.

2. تشغيل الجرار وتزويد المحرك بسرعة تباطؤ منخفضة.

3. تبديل نظام مكيف الهواء إلى الوضع المرتفع.

4. تشغيل الجرار لمدة ثلاث دقائق على الأقل.

5. إيقاف تشغيل الجرار.

إكمال فحوصات ما قبل التشغيل التالية قبل تشغيل الجرار

1. مستوى زيت المحرك بين العلامتين "منخفض" و"كامل".

2. مستوى سائل التبريد صحيح.

3. عناصر منظم الهواء مثبتة بشكل صحيح.

4. مشابك نظام شطف الهواء محكمة الربط.

5. مستويات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي وزيت المحور صحيحة.

6. حلقات التشحيم مُشحمة.

7. الدروع والواقيات والدرابزينات والذّرج مثبتة بشكل صحيح.

8. الطلاء خالي من العيوب.

9. الملصقات الخارجية والداخلية ناعمة ونظيفة.

10. تمت إزالة الغشاء البلاستيكي الواقي من المقاعد والألواح.

ابدأ تشغيل الجرار قبل مواصلة الفحوصات.

11. تشغيل الجرار وتزويده بسرعة تباطؤ منخفضة لمدة ثلاث دقائق على الأقل.

مهم: حدد ما إذا كانت إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء ضرورية. قم بالتشغيل عند اللزوم.

12. إكمال إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء.

13. أوقف تشغيل الجرار.

فحص الجرار بحثًا عن:

14. تسريبات في سائل التبريد.

15. تسريبات زيت المحرك.

16. تسريبات في الوقود.

17. تسريبات في زيت ناقل الحركة والنظام الهيدروليكي والمحور.

إكمال الفحوصات التالية داخل غرفة القيادة

1. التحقق بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. إذا استمرت رموز تشخيص الأعطال ظاهرة، فقم بتسجيل الرموز وراجع Service ADVISOR للحل والإصلاح حسب اللزوم. حذف جميع الرموز.

2. جميع أنظمة المكابح تعمل بشكل صحيح:

- مكابح الخدمة.

- مكابح المقطورة الهيدروليكية والهوائية.

- مكبح الوقوف.

- المكبح الثانوي.

3. ناقل الحركة يعمل بشكل صحيح (بما في ذلك مكبح الوقوف).

4. مفتاح تشغيل الوضع المحايد يعمل بشكل صحيح.

5. صمامات التحكم الاختيارية تعمل بشكل صحيح.

6. وصلة الربط تعمل بشكل صحيح.

7. عمود نقل الحركة يعمل بشكل صحيح.

8. أضواء نظام التحذير وشاشات أجهزة القياس والعدادات تعمل بشكل صحيح.

9. جميع الأضواء تعمل بشكل صحيح وفي جميع أوضاع المفتاح.

10. سرعة تباطؤ المحرك العالية والمنخفضة مضبوطة بشكل صحيح.

11. يمكن ضبط المقعد بشكل صحيح.

12. فحص سلامة حزام الأمان. مزالج حزام الأمان تعمل بشكل صحيح.

13. الأبواب تعمل بشكل صحيح.

14. غرفة القيادة نظيفة والكسوة بمظهر أنيق.

15. رمز منطقة المذياع المتميز مضبوط على الموقع.

16. المذياع يعمل بشكل صحيح.

17. أجهزة الغسل والمساحات تعمل بشكل صحيح.

18. نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء يعمل بشكل صحيح. للمزيد من

المعلومات، راجع نشرة المعلومات المنفصلة في غرفة قيادة الجرار.

19. جميع المعدات الاختيارية مثبتة وتعمل بشكل صحيح.

إكمال خدمات الوكيل هذه قبل التسليم إلى العميل

مهم: تجنب إتلاف مجموعة نقل الحركة. شغل الجرار على سرعات منخفضة (أقل من 10 أميال في الساعة (16 كم/ساعة) أثناء أول 6 ساعات.

1. غسل الجرار جيدًا.

2. شحن البطارية وضبط رمز تاريخ البطارية.

مهم: تعمل تطويلة كاتم الصوت وهوائي المذياع على زيادة ارتفاع الجرار. تُراعى قيود التخلص عند نقل الجرار.

3. إعادة وضع غطاء الوقاية من المطر عند النقل مع تطويلة كاتم الصوت.

4. تركيب هوائي مذياع AM/FM عند اللزوم.¹

5. فحص ضغط الإطار وضبطه.

6. ضبط المسافات بين العجلات حسب احتياجات العميل:

□ في حالة التجهيز بإطارات مزدوجة مزودة بنظام نفخ الإطارات المركزي

من John Deere، راجع تعليمات التثبيت R572695.

□ في حالة التجهيز بإطارات مزدوجة أمامية غير مزودة بنظام نفخ

الإطارات المركزي من John Deere، راجع تعليمات التثبيت R572069 الخاصة بالتطويلة الأمامية.

7. فحص إعدادات مداس الجنزير ومحاذاة الجنزير.

8. فحص مصدات التوجيه وضبطها.²

مهم: قد يؤدي عدم اتباع توصيات النقل البري للجرار المزود بجنزير إلى إلغاء ضمان الجرار. راجع جزء النقل والإرشادات العامة لاستخدام الجنزير في جزء الجنزير—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

9. إجراء تليين أنظمة الجنزير. راجع إجراء تليين أنظمة الجنزير في جزء الصيانة—التليين (100 ساعة عمل أو أقل) في دليل استعمال السائق هذا.

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبدًا بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات. أعد ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول.

10. ربط العجلات والأوزان حسب المواصفات (حتى وإن لم تُجرِ تعديلات).

11. ربط مثبتات عجلة إدارة الجنزير (العجلة المسننة)، وجلبة عجلة الإدارة (العجلة المسننة)، والترس الوسيط، والبكرة المتوسطة حسب المواصفات (حتى وإن لم تُجرِ أي تعديلات).

12. إعادة وضع جميع المكونات من الشحن إلى مواقع التشغيل (مثل المرايا).

13. ضبط جميع الأضواء، بما في ذلك أضواء التحذير الطرفية والضوء اللوح. التحقق من توافق جميع الأضواء مع اللوائح المحلية.

14. ضبط مكونات وصلة الربط وتأمينها في موضعها.

15. تركيب شعار "مركبة بطيئة الحركة" (عند اللزوم).

16. إعداد الشاشة حسب تفضيلات العميل.

17. فعل وضع التنظيف الأوتوماتيكي للعادم في CommandCenter.

18. ركب جهاز إستقبال StarFire.

¹ موجودة في غرفة القيادة.

² لتجنب تلف المعدات الموجودة بجرارات مزودة بإطارات ILS ومجموعة 43 أو إطارات أكبر، أزل كلا مصدي التوجيه عند النقل واضبط إعدادات المداس.

19. إجراء عملية إعداد الماكينة المتصلة مع العميل. راجع حلول نظام إدارة محتوى المكونات 206001 للمزيد من التفاصيل.

20. إجراء تجربة قيادة. التحقق من الأداء الوظيفي الصحيح لجميع الأنظمة، بما في ذلك ناقل الحركة والمكابح والتوجيه.

21. معايرة الرادار.

22. التحقق بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. إذا استمرت الرموز ظاهرة، فقم بتسجيل الرموز وراجع Service ADVISOR للحل والإصلاح حسب اللزوم. حذف جميع الرموز.

23. تركيب هوائي RTK (في حالة التجهيز به). راجع تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي) في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

24. افحص خزانات الجرار ExactRate وتحقق من عدم وجود تسريبات (إن وجد):

a. املاً خزانات ExactRate بمقدار 38 لترًا (10 جالونات) من الماء.

راجع ملء الخزانات في جزء خزانات الجرار ExactRate من دليل استعمال السائق هذا.

b. قُد الجرار لمدة من 5 إلى 10 دقائق ومضخة ExactRate قيد التشغيل والماء جارٍ.

c. افحص النظام بحثًا عن وجود تسريبات.

d. أفرغ خزانات ExactRate. راجع تفريغ النظام في جزء خزانات الجرار ExactRate من دليل استعمال السائق هذا.

e. أحكم ربط أحزمة خزان ExactRate. راجع أحزمة الخزان في جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.

تاريخ وتوقيع الوكيل/فني الصيانة

KD34109,00005B8-04-23JUN22-2/2

قائمة مراجعة التسليم والشهادة

قم بعمل نسختين من هذا النموذج. أكمل إحدى النسختين حسب العميل واحتفظ بالنسخة الثانية لسجلات الوكيل.

☐ نسخة العميل☐ نسخة الوكيل

قائمة مراجعة التسليم

عند الوكيل:

- ☐ اكتملت معاينة قبل التسليم
- ☐ جميع النماذج والوثائق الضرورية متوفرة
- ☐ الملاحظات مثبتة
- ☐ الأجهزة الإضافية والخيارات المحددة من العميل مثبتة أو متاحة



في منطقة التسليم مع العميل:

- (رؤيت وتم شرحها وتفسيرها)
- ☐ جميع ملصقات التحذير على الماكينة
- ☐ موقع جميع أرقام التسلسل على الماكينة
- ☐ دليل استعمال السائق
- ☐ تعليمات نصية للوصول والتشغيل
- ☐ نقاط التشحيم والصيانة على الماكينة والأجهزة الإضافية
- ☐ العناية بالإطار أو الجنزير وصيانته
- ☐ استعمال مواد التشحيم وجدول الصيانة
- ☐ إجراءات خدمة التليين
- ☐ تغطية الضمان والإجراءات

إجراءات التشغيل الموضحة:

- ☐ المحرك—الخائق، التشغيل والإيقاف
- ☐ ناقل الحركة
- ☐ التوجيه
- ☐ المكابح
- ☐ وصلة الربط وصمامات التحكم الاختيارية
- ☐ الفقل التفاضلي
- ☐ عمود نقل الحركة
- ☐ ضبط وصلة الربط ثلاثية النقاط
- ☐ نظام iTEC
- ☐ الأضواء
- ☐ مساحات الزجاج
- ☐ جهاز التدفئة
- ☐ تكييف الهواء
- ☐ عناصر التحكم بشاشة CommandCenter
- ☐ مقعد السائق

تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبداً بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات. أعد ربط مسامير العجلات بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول.

- ☐ تحقق من إحكام قطع التثبيت على الإطار، ودعامة قضيب السحب، والعجلات، وأوزان العجلات أو مكونات نظام الجنزير

شهادة التسليم

الرقم التسلسلي:

موديل المركبة:

رقم OM:

إصدار:

رقم الترخيص:

رقم المحرك:

تاريخ التسليم:

اسم المالك:

عدد ساعات العمل عند التسليم:

عنوان الشارع:

الوكالة:

المدينة/الولاية:

ختم الوكيل:

الرمز البريدي/الدولة:

بموجب ذلك، أقر باستلام الجرار في حالة جيدة وكاملة. وقد استلمت دليل استعمال السائق. وتم تنفيذ جميع الأعمال اللازمة عند التسليم وإخطاري بالطريقة الآمنة للتشغيل وأعمال الصيانة اليومية الإلزامية وفقاً لقائمة مراجعة التسليم.

توقيع العميل:

توقيع الموجه التابع للوكالة:

التاريخ:

التاريخ:

صفحة	صفحة
20-16 إعادة التشغيل بعد نفاذ الوقود	آ
30C-12 إعداد عناصر التحكم	
AutoLoad إعدادات	
70E-10 أبعاد المكشطة	30-1 آلة التنبيه
70E-7 السحب الأولي	تشغيل
70E-9 السحب المتوسط	أتمتة آلات الجرار (TIA)
70E-5 الصفحة الرئيسية	تشغيل
70E-10 المتقدمة	تنشيط
70E-4 الوصول	متطلبات 40A-3 AutoTrac
70E-7 حالة المكشطة	متطلبات صمامات التحكم الاختيارية الإلكترونية 40A-2
70E-8 موضع المكشطة	متطلبات عمود نقل الحركة 40A-2
50-1 إعدادات التعليق	متطلبات ناقل الحركة 40A-3 Powershift
50-1 الوصول	متطلبات وصلة الربط الخلفية 40A-3
50-2 يدوي	مقدمة 40A-1
إعدادات التوجيه	أنقال الاتزان
30C-10 الصفحة الرئيسية	تحديد الاتزان
30C-10 الوصول	أحمال محاور الجرار 100-13
30C-11 مقاومة المقود	تقسيم وزن الجرار 100-13
إعدادات المحرك	قيم ضغط نفخ الإطارات المطلوبة 100-13
20-1 الصفحة الرئيسية	وزن الجرار 100-13
20-4 القدرة	أحزمة الأمان
20-10 الكبح التلقائي للمحرك	الفحص 220B-9
20-1 الوصول	أداء ثقل الاتزان
20-7 تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي	إرشادات الآلات 100-11
20-8 تنظيف المرشح في وضع الوقوف	إرشادات تقسيم الوزن العامة 100-3
20-7 تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي	إرشادات عامة 100-2
20-4 سرعات قصوى	إرشادات مقاس المكشطة والآلة 100-12
20-10 متقدم	استخدام أوزان 100-5 Quick-Tatch
20-10 مخفض السرعة	استخدام ثقل الاتزان السائل 100-15
20-6 نظرة عامة على تنظيف مرشح العادم	استخدام وزن العجلة الخلفية 100-7
80A-1 إعدادات المداس	التحكم في تذبذب القوة 100-11
70A-1 إعدادات صمام التحكم الاختياري	تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة 100-8
70A-10 التشغيل التلقائي	جدول وزن الجرار بدون أثقال اتران 100-17
70A-11 التعيين	خيارات أثقال الاتزان 100-4
70A-9 المتقدمة	قياس الانزلاق 100-5
70A-1 الوصول	معلومات أثقال الاتزان العامة 100-1
70A-4 الوضع القياسي	أذرع التحكم في صمامات التحكم الاختيارية 30B-3
70A-5 الوضع المستقل	أذرع التحكم في عمود نقل الحركة 30B-3
70A-10 تنشيط الوضع المستقل	أرقام التسلسل 500B-1
70A-11 حساسية ضبط التدفق	أرقام التعريف
70A-7 ضبط التدفق	رقم تعريف المنتج 500B-1
70A-8 ضبط المدة	رقم تعريف المنتج (الصين فقط) 500B-1
70A-6 وضع الميزات	أضواء القطر 90C-8
إعدادات صمامات التحكم الاختياري	أنظمة منع السرقة
70A-7 تحكم العمق باللمس	بطاقة بيانات 20-14 CESAR
إعدادات ناقل الحركة	مفاتيح مانع الحركة 20-14
الانخفاض	إخراج الجرار من التخزين
e18 50G-9	إزالة، درع المحرك الجانبي الأمامي 400-2
الصفحة الرئيسية	إزالة، درع المحرك الجانبي الخلفي 210-3
e18 50G-5	إزالة، لوحة الوصول إلى المحرك 210-4
الوصول	إشارات الانعطاف 210-3
e18 50G-5	تشغيل 30-3
	إعادة التزود بالوقود، تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة 05-4

صفحة	صفحة
90C-3 الصفحة الرئيسية	الوضع
90C-2 الوصول إلى الإعدادات	50G-8
30-4 تشغيل	الوضع الاقتصادي
90C-1 تعريف	50G-10
220F-17, 220F-18 تعريف الأضواء	سرعات قصوى
توجيه الأضواء الأمامية	50G-11
220F-13 الأضواء الأمامية	مخصص
90C-6 ضبط أضواء التشغيل النهارية	50G-8
90C-6 ضبط أضواء الدخول/الخروج	إعدادات ناقل الحركة 50G-5
220F-11 ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية	الانخفاض
90C-6 ضبط الإضاءة المتأخرة عند إيقاف المحرك	الوصول
90C-7 ضوء اللوح الدوّار	الوضع
لمبات الضوء الغامر في الشبكة الأمامية	الوضع الاقتصادي
220F-10, 220F-11 استبدال	سرعات قصوى
90C-8 مقيس سباعي السنون	مخصص
الأضواء	إعدادات نظام مكابح المقطورة
90C-7 مقيس سباعي السنون	اختبار مكابح المقطورة
الأضواء في الشبكة الأمامية	الصفحة الرئيسية
220F-11 الضبط	المتقدمة
الإطار	الوصول
80A-3 المزدوج	قوة المكابح
80-4 النفخ	مسافة الكبح المسبق
الاستجابة للسحب	إعدادات وصلة الربط الخلفية
60E-6 وصلة الربط الخلفية	التحكم في السحب
التابلوه الأمامي	التحكم في الوضع
30-1 مثال	الحد العلوي
التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC)	الصفحة الرئيسية
40-7 إعداد التعيينات	الموضع
40-3 إعداد تسلسل	الوصول
التوصيات 40-9 (AutoLearn)	حساسية الانزلاق
40-9 تنفيذ التسلسل	عمق الحمل
40-5 حالات الإلغاء	معدل الخفض
40-5 حالات الإيقاف	معدل الرفع
40-5 حالات القطع	إمكانية تشحيم الديزل
40-5 حالات المنع	إنذار الرجوع للخلف
CommandCenter 40-1, 40-2 شرح	التحكم في مستوى الصوت
CommndCenter 40-1 وظائف تحكم	إيقاف المحرك
التحكم في السحب	اختبار نقطة تجميد سائل التبريد
60E-11 وصلة الربط الخلفية	اختبار وقود الديزل
التحكم في الوضع	استبدال
60E-10 وصلة الربط الخلفية	لمبة ضوء المكبح
التخزين	استبدال لمبة ضوء القطر
400-2 إخراج من	صيانة النظام الكهربائي
90D-6 المصد	استخدام مغسلة عالية الضغط
90D-6 دليل استعمال السائق	استعمالات المكشّطة [جرار زراعي]
90D-13 صندوق السلاسل	استعمالات المكشّطة [مكشّطة]
90D-5 صندوق تبريد	الأحمال القابلة للسحب
90D-6 علوي	الأضواء
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	أضواء التحذير الطرفية
الإعدادات	أضواء الخطر
90E-5 تكييف الهواء	أوضاع ضبط الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل
التزليق	إعدادات غطاء المحرك/خط الحزام
HydraCushion 220E-7 تعليق المحور الأمامي	استبدال لمبة ضوء المكبح

صفحة	صفحة
جميع العجلات على الأرض	التشحيم
110-12 لا يبدأ تشغيل المحرك	محامل محور الارتكاز شديد التحمل 220E-4
110-11 يبدأ تشغيل المحرك	محمل خط الدفع السفلي 220E-5
السرعات الأرضية	التشحيم والصيانة
e18 PowerShift Transmission 500A-12	عند الحاجة
30A-1 السرعة المضبوطة	تنظيف خزان سائل عادم الديزل 220A-1
السلامة	التشغيل التلقائي
220F-10 التعامل مع لمبات إضاءة هالوجين	صمام التحكم الاختياري 70A-10
05-8 الجرار، التشغيل الآمن	التشغيل في الطقس البارد
05-2 الحماية من الضوضاء	استخدام جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك 20A-1
05-17 الصيانة الآمنة، تطبيق	المحرك
05-21 العجلات، صيانة بأمان	مع مساعد بدء التشغيل 20A-1
05-11 المعدات المسحوبة، النقل بسرعة آمنة	التطبيقات
05-6 عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة، ابق بعيداً	إعداد عناصر التحكم 30C-12
05-12 كن حذراً في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة	التعامل
السلامة، العمل في الغابات	لمبات ضوء الهالوجين 220F-10
05-9 الاستخدام المقيد في العمل في الغابات	التعامل مع البطاريات، السلامة
السلامة، تجهيز الحماية عند الانقلاب	السلامة، التعامل مع البطاريات 05-15
تجهيز الحماية عند الانقلاب، حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح	التعليمات على الشاشة 30C-1
05-5 الصحيح	التعيين
السلامة، تعامل مع الوقود بأمان، تجنب الحرائق	صمام التحكم الاختياري 70A-11
05-3 تجنب الحرائق، سلامة التعامل مع المحروقات	التغير إلى مقاس إطارات مختلف
السلامة، شد براغي/صمولات تثبيت العجل	الإطار 80-2
05-22 شد مسامير/صمولات تثبيت العجل	التنقل في شاشة الجيل الرابع 30C-3 CommandCenter
السلامة، مقابض اليد والسلام	الثلاجة 90D-5
05-6 استعمل السلاالم ومقابض اليد بالشكل الصحيح	الجرار
السلامة، مكافحة الحرائق	التخزين
05-3 مكافحة الحرائق	التحضير 400-2
200E-3 السلامة، مواد التشحيم	الجرار، التشغيل الآمن 05-8
السير	الحد العلوي
شداد	وصلة الربط الخلفية 60E-4
شداد السير	الحمل الأقصى المسموح به
220B-10 فحص شداد السير	المواصفات 500A-9
الشحم	الخدمة
متعدد الاستعمالات شديد الضغط 200E-2 (EP)	عند الحاجة
الصيانة	تنظيف خزان سائل عادم الديزل 220A-1
500 ساعة	الخطاف
220B-4 تفريغ حوض خزان الوقود	الفئة 60F-9 4
220C-1 فحص عزم ربط العجلات ومسامير الوزن	الفئة 60F-9, 60F-10 5
1000 ساعة	الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR)
220D-5 فحص مرشح إعادة التدوير	نظرة عامة على النظام 20B-2
220D-5 فحص مرشحات هواء غرفة القيادة	الخلوص العمودي للمحور
2000 ساعة	فحص 220B-11
220B-12 فحص خلوص صمام المحرك	الدواسات 30-3
سنوياً	الرادار
220B-9 فحص أحزمة السلامة	تكوين الجرار 50B-2
كل 10 ساعات أو يومياً	الزيت
تفريغ الماء من مرشحات الوقود	النظام الهيدروليكي 200E-1
220B-2 فاصل الماء	ناقل الحركة 200E-1
الصيانة	الزيت الهيدروليكي 200E-1
1500 ساعة	السحب
220D-11 المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري	الأحمال 110-2
	تحرير مكبح الوقوف 110-12

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
العجلة	الصيانة كل 1000 ساعة
80A-1 إعدادات المداس	220D-5 فحص مرشحات هواء غرفة القيادة
30A-1 العدادات	الصيانة—التغيير
220A-2 العناية بالطلاء	الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل 220D-12 (DEF)
الفحص	الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF)
220B-9 أحزمة الأمان	220D-16
220B-3 فتحة الصرف	220D-2 زيت المحرك ومصفاة زيت المحرك
00-1 الفهرس	220D-24 سائل تبريد محرك
50-4 القفل التفاضلي	سير المروحة—محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA أو المرتبة 2/الدرجة II
30-5 مفتاح الأرضية	220D-1
110-1 الكتلة المسحوبة	220D-4 عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري (30 ميكرون)
المؤشرات	مرشح تنفيس خزان سائل عادم الديزل 220D-12 (DEF)
300B-1 إيقاف	220D-5 مرشحات تنفيس خزان الوقود
30A-1 تحذير	الصيانة—التلئين (100 ساعة عمل أو أقل)
30A-1 تنبيه	210A-1 إجراء خدمات التلئين
300B-1 تنبيه الصيانة	الصيانة—التنظيف
30A-1 رقمي	الجرار من الخارج
300B-1 معلومات	الصيانة—الفحص
المبرد	220B-13 اهتراء قضيب السحب
220A-3, 220A-5 تنظيف	فحص ضغط خزان المحور الأمامي المعلق 220B-10 HydraCushion
المحرك	220B-4 مستوى زيت المحرك
20-16 إعادة التشغيل بعد نفاد الوقود	220B-1 مستوى سائل تبريد المحرك
20-12 التشغيل	220B-12 معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]
التشغيل في الطقس البارد	نظام سحب هواء المحرك—المرتبة النهائية 2/الدرجة 220B-8 II
20A-1 تغيير علبه سائل بدء التشغيل	نظام سحب هواء المحرك—المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة 220B-8 IIIA
20A-1 مع مساعد بدء التشغيل	الصيانة—المكونات الكهربائية
20A-1 تغيير علبه سائل بدء التشغيل	الوصول إلى المصهرات الرئيسية
20-17 تقليل استهلاك الوقود	الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة
20-12 شهادة الانبعاثات	صندوق المصهرات في الأمام
فحص حجيرات المحرك والعدم	صندوق مصهرات غرفة القيادة
220B-3 البحث عن وجود مخلفات	220F-3 صيانة البطاريات والتوصيلات
220D-27 مخدم العمود المرفقي	الصيانة—معلومات عامة
مرشحات الهواء	210-1, 210-3, 210-4 إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة
220D-7, 220D-9 فحص	210-5 الوصول إلى حجييرة البطارية
المرايا	210-5 الطفو الجانبي
90A-1 ضبط	60E-18 العجلات
المرشح	الفحص
220D-17 المحور	220B-7 حامل الربط
220A-7 الوقود (فاصل الماء)، الإضافي، فحص وتصريف	220C-1 مؤشر حمل الإطار
220D-17 ناقل الحركة	80-3 مفتاح تثبيت الوزن
المساحات وأجهزة الغسل	80A-8 مهابئ المفتاح
30-1 تشغيل	80A-9, 220C-2 العجلات والإطارات
المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF)	الضبط والربط: صرر العجلات المزدوجة
220D-13 تغيير	80A-11 الضبط والربط: صرر عجلة الإدارة (الداخلية)
05-11 المعدات المسحوبة، النقل بسرعة أمانة	80A-10 العجلات الثلاثية
المفاتيح الخارجية	80A-3 تثبيت جنط العجلة في صرة عجلة الإدارة (الداخلية)
60A-8 عمود نقل الحركة	80A-6 العجلات والإطارات والمداسات
60E-15 وصلة الربط	قيم عرض المداس
30-2 المفتاح الرئيسي	العجلات والإطارات—معلومات عامة
المقعد	استخدام مجموعات الإطارات الصحيحة
ActiveSeat II 90-5	80-2 العجلات، صيانة بأمان
90-1 المقعد الهوائي	05-21
90-9 مستشعر وجود السائق	

صفحة	صفحة
70B-16 تعريف المكونات [مكشّطة]	90-9 المقعد التعليمي
70B-1 توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية	المقود وعمود التوجيه
الوضع القياسي	ضبط
70A-4 صمام التحكم الاختياري	30-1 المكابح
الوضع المستقل	50A-5 المكبح الثانوي
70A-5 صمام التحكم الاختياري	220B-7 مكابح المقطورة الهيدروليكية (في حالة التجهيز به)
الوقود	50A-6 المواصفات
200A-1 الديزل	500A-7 الأبعاد، الإجمالية
20-12 النظام	500A-6 التقنية المدمجة
200A-4 تخزينه والتعامل معه	500A-12 السرعات الأرضية: e18 PowerShift Transmission
220B-4 حوض الخزان	500A-3 السعات
200A-4 قدرة التشحيم	500A-1 المحرك
500A-14 انبعاثات ثاني أكسيد الكربون	500A-6 النظام الكهربائي
	500A-4 النظام الهيدروليكي
	عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب
	السحب
	500A-6 مستوى الاهتزاز
	500A-10 مستوى الصوت
	500A-5 ناقل الحركة ونظام الدفع
	الموصل
	ISO 11783 90D-1
	ISO 11786 90D-2
	الآلة
	ISO 11783 90D-12
	90D-2 الإثرننت
	90D-2 الشاشة
	90D-1 تشخيص
	GreenStar 90D-2 شاشة
	الموضع
	وصلة الربط الخلفية
	النطاق التجاري والهوائي
	التركيب
	90D-8 النظام الكهربائي
	مقدمة
	220F-1 النظام الهيدروليكي
	الإحماء
	50B-4 النظام الهيدروليكي
	استشعار الحمل
	70B-3 القوة الزائدة
	النقل
	التثبيت على عربة النقل
	110-7 القيادة على الطرق
	110-1 النقل بالناقلة
	110-4 تحرير جرار عالق في الوحل
	110-13 مع أقال اتزان
	110-2 نقاط السحب
	110-3 وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك
	110-12 وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك
	110-11 الهواء المضغوط
	220F-2 الوصلات الهيدروليكية
	استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية]
	70B-10 الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي
	70B-2 تعريف المكونات [آلات زراعية]
	70B-5

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
220E-1 خوابير المفصلة	تصنيف غرفة القيادة 500A-11) (EU 1322/2014)
د	تعريف المنتج 500B-1
90E-3 درجة الحرارة	تغيير الزيت
دعامة قضيب السحب القصير	ناقل الحركة
قضيب السحب القصير	Powershift
60F-4 قضيب السحب سريع التوصيل	مرشح تنفيس الخزان الهيدروليكي 220D-17
دعامة قضيب السحب والبراغي الملولبة	تغيير علبة سائل بدء التشغيل 20A-1
فحص دعامة قضيب السحب والبراغي الملولبة	تفريغ
220C-3 صيانة كل 500 ساعة	حوض خزان الوقود 220B-4
ز	مرشحات الوقود 220B-2
ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري	تكييف الهواء
70A-12 عمليات الضبط	الفحص 220B-3
ذراع التحكم في وصلة الربط	تكييف الهواء (90E-5) A/C)
60E-13 عمليات الضبط	تنشيط الوضع المستقل
ر	صمام التحكم الاختياري 70A-10
210-6 رفع الجرار	تنظيف
رقم التعريف	مرشح عادم المحرك 20-6
500B-3 رقم تسلسل غرفة القيادة	تنظيف مبرد الزيت والوقود، مكثف مكيف الهواء
500B-1 لوحات التعريف	المبرد ومكثف مكيف الهواء 220A-3, 220A-5
رموز تشخيص الأعطال	تنظيف مستشعر الرادار مزدوج الشعاع
300B-2 الوصول	صيانة كل 500 ساعة
ز	رادار مزدوج الشعاع 220A-6
ج	جداول عزم الربط
210-17 البوصة الموحدة	210-16 متري
210-16 متري	جلبات خابور التوجيه 220E-2
220E-2 جلبات خابور التوجيه	جهاز استقبال RTK
جهاز استقبال RTK	التركيب 90D-10
التركيب 90D-10	جهاز استقبال StarFire
جهاز استقبال StarFire	التركيب 90D-9
التركيب 90D-9	ح
ح	حزمة تسوية الأراضي للخدمات الزراعية الشاقة [آلات زراعية] 500A-12 ..
500A-12 .. حزمة تسوية الأراضي للخدمات الزراعية الشاقة [آلات زراعية]	حساسية الانزلاق
60E-7 وصلة الربط الخلفية	وصلة الربط الخلفية
وصلة الربط الخلفية	حساسية ضبط التدفق
70A-11 صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري
50-6 حماية مجموعة نقل الحركة	حماية مجموعة نقل الحركة
خ	خ
خ	خابور قضيب السحب من الفئة 5 حتى 4
60F-11 مهابئ خابور قضيب السحب	مهابئ خابور قضيب السحب
220A-1 خزان سائل عادم الديزل	خزان سائل عادم الديزل
200A-5 التنظيف	التنظيف
220B-12 خزان، الوقود	خزان، الوقود
220B-12 خلوص صمام المحرك	خلوص صمام المحرك
220B-12 صيانة كل 2000 ساعة	صيانة كل 2000 ساعة
التكملة على الصفحة القادمة	

صفحة

صفحة

ص

صندوق السلاسل 90D-13
 صيانة وتوصيل وصلات بخاصية التثبيت للتوصيل 210-9

ض

ضبط التدفق
 صمام التحكم الاختياري 70A-7
 تحديد 70A-15
 ضبط المدة
 صمام التحكم الاختياري 70A-8

ع

عداد السرعة 30A-1
 عُمر تصميم الماكينة 500A-13
 عمق الحمل
 وصلة الربط الخلفية 60E-6
 عمود نقل الحركة
 الإعدادات
 الصفحة الرئيسية 60A-1
 المتقدمة 60A-4
 الوصول 60A-1
 معدل التعشيق 60A-4
 المفاتيح الخارجية 60A-8
 تشغيل 60A-7
 تعليمات التشغيل 60A-7
 سرعة المحرك الصحيحة 60A-9
 عناصر التحكم في الأضواء 30B-3
 عناصر التحكم في المذياع 30B-3
 عناصر التحكم في المكيف 30B-3
 عناصر التحكم في وصلة الربط 30B-1
 عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري (30 ميكرون)
 الصيانة—التغيير 220D-4

غ

غازات العادم
 اللغة المطلوبة
 EPA 500A-13
 غرفة القيادة
 تصنيف 500A-11

ف

فاصل الماء
 إضافي، فحص وتصريف 220A-7
 فتح، غطاء المحرك 210-1
 فتحة الصرف
 الفحص 220B-3

س

زيت محرك الديزل
 الدرجة 3 و المرحلة 200C-6 IIIA
 المرتبة 2 و المرحلة 200C-4 2
 فترات الصيانة للتشغيل على ارتفاع عالي 200C-1
 محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV،
 والمرحلة 200C-2 V
 زيت ناقل الحركة 200E-1

سائل التبريد

اختبار نقطة التجمد 200D-3
 التخلص 200D-3
 المادة الباسطة لسائل التبريد John deere COOL-GARD II 200D-2
 المزج مع المركز، جودة الماء 200D-2
 في المناخ الحار 200D-2
 محرك الديزل
 المحرك المزود ببطانات أسطوانات ذات جلب رطبة 200D-1
 سائل تبريد المحرك
 التخلص من 200D-3
 سائل عادم الديزل
 استخدمه في المحركات المزودة بنظام الاختزال التحفيزي الانتقائي 200B-1
 الخزان، تنظيف 220A-1
 سائل عادم الديزل
 مرشح عنق التعبئة 220A-1
 سائل عادم الديزل (DEF)
 التخزين 200B-2
 تعبئة، الخزان 200B-3
 ملء خزان سائل عادم الديزل-محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V
 200B-3

سائل عادم السولار

المصفاة الداخلية، تغيير 220D-13
 مصفاة وحدة المعايير، تغيير 220D-17
 سرعة أرضية 30A-1
 سرعة المحرك
 عمود نقل الحركة 60A-9
 سرعة المروحة 90E-4
 سلاسل الأمان 110-2
 سنوياً
 فحص أحزمة السلامة 220B-9
 سير الإدارة الإضافي للمحرك 220D-1
 سير ضاغط المكيف
 استبدال 220D-1
 سير مولد التيار
 استبدال 220D-1
 سيور 220D-1

ش

شاشة عمود الزاوية 30A-1
 شحم متعدد الاستعمالات شديد الضغط 200E-2 (EP)
 شرح منصة 40-1 iTEC
 شريط التنقل 30B-9

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
قيم عزم ربط البراغي والصمولات	فترات الصيانة لتغيير زيت المحرك والمرشح
210-17 البوصة الموحدة	المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB، والمرحلة IV، والمرحلة V
210-16 متر	حوض زيت سعة 0.12 لتر/كيلوواط أو أكبر
210-17 قيم عزم ربط البراغي والصمولات حسب البوصة الموحدة	فترات تغيير الزيت وصيانة المصفاة
210-16 قيم عزم ربط المسمار المترى والبرغي	الدرجة 3 والمرحلة IIIA
ك	PowerTech Plus
60E-16 كتل التآرجح	حوض زيت 0.22 لتر/كيلوواط أو أكبر
كل 10 ساعات أو يومياً	المرتبة 2 و المرحلة II
220B-2 تفريغ الماء من مرشحات الوقود	تفريغ وعاء الزيت المطول
05-1 كلمات الإشارات، فهم	فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة
ل	التشغيل على ارتفاع عالٍ
220F-10 لمبات ضوء الهالوجين	فحص
التعامل	عزم ربط العجلات ومسامير وزن العجلات
لمبة ضوء المكبح	فحص
220F-16 استبدال	أو استبدال مرشح إعادة التدوير
م	أو استبدال مرشحات هواء غرفة القيادة
30A-1 مؤشر عطل التوجيه	فصل البطارية
30A-1 مؤشرات التحذير من المكابح	تطهير خطوط سائل عادم الديزل
مادة التشحيم	تطهير خطوط سائل عادم الديزل
200E-2 مزج	فصل، البطارية
مجموعة التعليق	فلتر الزيت
تشغيل	فلتر الزيت
HydraCushion 50-5	فلتر الوقود
ILS 50-5	فلتر، الوقود
TLS Plus نظام 50-5	فلتر العادم، السلامة
200-2 محركات الديزل، تأثير الطقس البارد	السلامة، فلتر العادم
مخرج	ق
التيار المتردد 90D-4 (AC)	قبل التسليم
ملحق 12 فولت 90D-1, 90D-2, 90D-4	قائمة مراجعة ما قبل التسليم
مخرج الطوارئ 90D-7	قشرة من الزنك
مدخل AUX	مثبتات مطلية
90D-1 المنذاع	قضيب السحب
مدخل USB	حساب مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي
CommandCenter 90D-1	حمل قضيب السحب الرأسي الساكن
90D-1 المنذاع	دعامة قضيب السحب الطويل
مرشح الوقود	الحدود
220A-7 فاصل الماء، الإضافي، فحص وتصريف	قضيب السحب للخدمات الشاقة
مرشح الوقود الإضافي و فاصل الماء	الحدود
220A-7 فحص وتصريف	كابيل السحب
مرشح هواء إعادة التدوير	قضيب السحب القصير
220D-5 فحص أو استبدال	تحويل قضيب سحب المكشطة
مرشحات	قواعد الركيزة
إعادة تدوير هواء غرفة القيادة	شاشة
220D-5 استبدال	قيم ضغط الإطارات الموصى به
220D-17 الهيدروليكي	المجموعة 80A-13
220D-3 الوقود	المجموعة 80A-18
	قيم عزم ربط أجزاء التثبيت
	البوصة الموحدة
	مترى

التكملة على الصفحة القادمة

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
110-11 وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك	وصلة ربط (خلفية)
70A-6 وضع الميزات	الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل
90E-4 صمام التحكم الاختياري	الفئة 60E-21 4N/3
200A-3 وضع تدفق الهواء	الخفض اليدوي 60E-15
200A-5 وقود	تشغيل وضع الطفو 60E-14
220D-3 الديزل الحيوي	وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]
200A-1 خزان	قدرات رفع وصلة الربط 60E-1
200A-2 مرشحات	وصلة هيدروليكية
200A-3 وقود الديزل	مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية] .. 70B-11, 70B-13, 70B-15
200A-6 المواد التكميلية الإضافية	70B-16
110-12 وقود الديزل، اختبار	مثال على توصيل الآلة [مكشطة] 70B-19
	وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك 110-12

تتوفر خدمة John Deere للمراجع

معلومات تقنية

- زيارة متجر المعلومات الفنية عن John Deere: www.JohnDeere.com/TechInfoStore
 - الاتصال برقم: 1-800-522-7448
 - مراجعة وكيل جون ديبير
- تحتوي المعلومات المتوفرة على:

يمكن شراء المعلومات التقنية من وكيل John Deere. المطبوعات متوفرة في شكل مطبوع أو في شكل قرص مدمج CD-ROM. يمكن إرسال الطلبات باستخدام إحدى الطرق التالية:

DX,SERVLIT-04-07DEC16-1/5



TS189—UN—17JAN89

DX,SERVLIT-04-07DEC16-2/5

كتالوجات قطع الغيار يدرج فيها قطع الغيار المتوفرة لماكينتك مع مجموعة رسومات وفيرة تساعدك على التعرف على قطعة الغيار الصحيحة. وهي مفيدة أيضا في الفك والتركيب.



TS191—UN—02DEC88

DX,SERVLIT-04-07DEC16-3/5

دليل القيادة يحتوي على تعليمات الأمان، التشغيل، الحماية والصيانة.

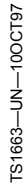


TS224—UN—17JAN89

DX,SERVLIT-04-07DEC16-4/5

توجد كتيبات الدليل التقني معلومات الصيانة الخاصة بالماكينة. يدرج بالكتيبات كل من المواصفات، ورسومات إجراءات الفك والتركيب، ورسوم بيانية لتدفق زيت الهيدروليك، ورسومات للأسلاك. بعض المنتجات لها كتيبات دليل خاصة بالتصليح ومعلومات التشخيص. بعض المكونات، مثل المحرك، متوفر لها دليل تقني خاص بالمكونات.

التكلمة على الصفحة القادمة



DX,SERVLIT-04-07DEC16-5/5

يضم المنهج التعليمي خمس سلاسل شاملة من الكتب التي تقدم معلومات مفصلة عن
 جهة التصنيع:

- تغطي سلسلة المعدات الزراعية التقنية المستخدمة في الزراعة وتربية الماشي.
- سلسلة إدارة أعمال المزرعة تدرس مشاكل "الحياة-العملية" و تقدم حلولاً عملية في مجالات: التسويق، التمويل، إختيار المعدات و هدف الإستعمال.
- الهدف من كتيبات دليل الصيانة ودليل الخدمة الأساسي هو توضيح كيفية التصليح والحفاظ على المعدات خارج الطرق.
- توضح كتيبات دليل تشغيل الماكينة ساعات وضوابط، وكيفية تحسين أداء الماكينة وإلغاء وظائف الحقل غير الضرورية.
- تقدم كتيبات المعدات الصغيرة تعليمات خدمة وصيانة المعدات التي تصل قدرة عمود نقل حركتها إلى 40 حصاناً.

John Deere قطع غيار

نحن نساعد بتقليل أوقات العطل بتوفير قطع غيار John Deere الأصلية إلى يديك بأسرع وقت.

لهذا السبب ندير مخزناً كبيراً ومرتباً جيداً — لخدمتكم نحن نكون قد خطينا خطوة إلى الأمام قبلكم.

TS100—UN—23AUG88



DX,IBC,A-04-04JUN90-1/1

الأدوات الصحيحة

معدات التدقيق وأدوات الفحص تمكن إدارة خدمة العملاء من تحديد ومعالجة سريعة للخلل، . بهذا توفر مالا وعملا.

TS101—UN—23AUG88



DX,IBC,B-04-04JUN90-1/1

فنيون على درجة عالية من التدريب

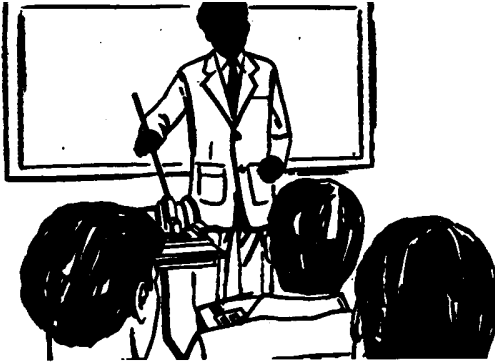
لمهندسي John Deere لا يوجد أن المدرسة قد إنتهت.

مدارس للتدريب تقوم باستمرار بتدريب المهندسين للتأكد من أنهم يلمون بالماكينات والتعامل معها عند التصليح.

النتيجة؟

خبرة تستطيع أن تعتمد عليها!

TS102—UN—23AUG88



DX,IBC,C-04-04JUN90-1/1

خدمة سريعة

هدفنا تلبية خدمة سريعة، و فعالة عندما تريد و في أي مكان تريده.

يمكننا عمل الإصلاحات في الموقع الخاص بك أو لدينا، طبقاً للظروف. قم بزيارتنا واعتمد علينا.

تفقد خدمة JOHN DEERE: سوف تجدنا إلى جوارك حينما تحتاج إلينا.

TS103—UN—23AUG88



DX,IBC,D-04-04JUN90-1/1